Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

28 OCTOBRE 1996

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1997

TABLE DES MATIERES

EXPOSE	Page
1. Introduction générale	3
2. Justification des dispositions légales	5
I — PROJET DE LOI	
Chapitre 1 - Dispositions générales	54
Chapitre 2 - Dispositions particulières des départements	59
Chapitre 3 - Fonds de restitution et d'attribution	132
Chapitre 4 - Services de l'Etat à gestion séparée	132
Chapitre 5 - Entreprises d'Etat (Monnaie Royale) *(pour mémoire)*	
II — TABLEAUX ANNEXES A LA LOI	135
1. Budget sans programmes	
01. Dotations	137
2. Budgets départementaux 1997	
11. Services du Premier Ministre	143
12. Justice	175
13. Intérieur	209
14. Affaires étrangères et Commerce extérieur	251
15. Coopération au Développement	277
16. Défense nationale	299
17. Service général d'Appui policier et Gendarmerie	317
18. Finances	341

Voir :

- 727 - 96 / 97 :

— N°s 1 à 3 : Notes de politique générale.

(*) Troisième session de la 49e législature.

- 727 / 4 - 96 / 97

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

28 OKTOBER 1996

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1997

INHOUD

TOELICHTING	Blz.
1. Algemene inleiding	3
2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen	5
I — WETSONTWERP	
Hoofdstuk 1 - Algemene bepalingen	54
Hoofdstuk 2 - Bijzondere bepalingen van de departementen	59
Hoofdstuk 3 - Terugbetalings- en toewijzingsfondsen	132
Hoofdstuk 4 - Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	132
Hoofdstuk 5 - Staatsbedrijven (Koninklijke Munt) *(pro memorie)*	
II — TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET	135
1. Begroting zonder programma's	
01. Dotaties	137
2. Departementale begrotingen 1997	
11. Diensten van de Eerste Minister	143
12. Justitie	175
13. Binnenlandse Zaken	209
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	251
15. Ontwikkelingssamenwerking	277
16. Landsverdediging	299
17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht	317
18. Financiën	341

Zie :

- 727 - 96 / 97 :

— N^rs^ 1 tot 3 : Beleidsnota's.

(*) Derde zitting van de 49e zittingsperiode.

19. Fonction publique 371
21. Pensions 387
23. Emploi et Travail 405
24. Prévoyance sociale ..... p.m. 433
25. Santé publique et Environnement ..... p.m. 447
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement 483
31. Classes moyennes et Agriculture 533
32. Affaires économiques 565
33. Communications et Infrastructure 601
51. Dette publique 635
52. Financement de l'Union européenne 651

3. Fonds de restitution et d'attribution
18. Finances 656

4. Budgets des Services de l'Etat à gestion séparée

11. Services du Premier Ministre 662
12. Justice 665
13. Intérieur 667
14. Affaires étrangères et Commerce extérieur 668
15. Coopération au Développement 669
18. Finances 670
19. Fonction publique 671
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement 672

5. Entreprises d'Etat
Monnaie Royale *(pour mémoire)* 673

6. Budgets des organismes d'intérêt public
1. Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires 676
2. Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail 679
3. Institut d'expertise vétérinaire 684
4. Office régulateur de la navigation intérieure 687
5. Régie des transports maritimes (1)
6. Régie des Bâtiments 691
7. Institut belge des services postaux et des télécommunications (1)
8. Bureau fédéral du Plan 707

19. Ambtenarenzaken 371
21. Pensioenen 387
23. Tewerkstelling en Arbeid 405
24. Sociale Voorzorg ..... p.m. 433
25. Volksgezondheid en Leefmilieu ..... p.m. 447
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu 483
31. Middenstand en Landbouw 533
32. Economische Zaken 565
33. Verkeer en Infrastructuur 601
51. Rijksschuld 635
52. Financiering van de Europese Unie 651

3. Terugbetalings- en toewijzingsfondsen
18. Financiën 656

4. Begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

11. Diensten van de Eerste Minister 662
12. Justitie 665
13. Binnenlandse Zaken 667
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel 668
15. Ontwikkelingssamenwerking 669
18. Financiën 670
19. Ambtenarenzaken 671
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu 672

5. Staatsbedrijven
Koninklijke Munt *(pro memorie)* 673

6. Begrotingen van de instellingen van openbaar nut
1. Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen 676
2. Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden 679
3. Instituut voor veterinaire keuring 684
4. Dienst voor Regeling der Binnenvaart 687
5. Regie voor Maritiem Transport (1)
6. Regie der Gebouwen 691
7. Belgisch instituut voor postdiensten en telecommunicatie (1)
8. Federaal Planbureau 707

(1) Pas disponible.

(1) Niet beschikbaar.

EXPOSE

1. INTRODUCTION GENERALE

1.1. Présentation du budget général des dépenses

Le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997 est composé des documents suivants :

A. **Un document par département pour les "LIGNES GENERALES DE POLITIQUE" (qui constituent les notes de politique visées à l'article 79, 1. al. 3 du Règlement de la Chambre);**

B. **Le "PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET GENERAL DES DEPENSES POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1997";**

C. **Regroupée dans un document unique, la "JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES" pour tous les départements (vu son volume, ce document comprendra 2 fascicules);**

D. **En annexe à la justification du budget général des dépenses : les "JUSTIFICATIONS GLOBALES", reprises dans un document unique;**

E. **Annexes à la justification du budget général des dépenses : les tableaux budgétaires des organismes d'intérêt public de la catégorie B et les tableaux synoptiques des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie D.**

Cette présentation du budget général des dépenses se base sur les dispositions des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, prévues à cet effet.

La loi du 19 juillet 1996 modifiant les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, a modifié les lois coordonnées existantes sur la comptabilité de l'Etat, notamment sur les points suivants :

1. les budgets seront déposés au plus tard le 31 octobre au lieu du 30 septembre de l'année qui précède l'année budgétaire;
2. les budgets administratifs sont supprimés, sans toutefois toucher au principe de la double spécialité budgétaire, notamment la spécialité budgétaire légale au niveau des programmes d'une part, et la spécialité budgétaire administrative au niveau des allocations de base d'autre part;
3. la motion de conformité est supprimée.

En ce qui concerne le projet de loi contenant le budget général des dépenses proprement dit (document B), les allocations de base sont incorporées dans les tableaux annexés à ce projet de loi, en

TOELICHTING

1. ALGEMENE INLEIDING

1.1. Inkleding van de algemene uitgavenbegroting

De algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 is samengesteld uit de volgende documenten :

A. **Een document per departement voor de "ALGEMENE BELEIDSLIJNEN" (die de beleidsnota's uitmaken bedoeld in het artikel 79, 1. 3de lid van het Reglement van de Kamer);**

B. **Het "ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1997";**

C. **Gegroepeerd in een enig document, de "VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING" voor alle departementen (gelet op zijn volume, zal dit document uit 2 delen bestaan);**

D. **In bijlage aan de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting : de "GLOBALE VERANTWOORDINGEN", op te nemen in een enig document;**

E. **Bijlagen aan de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting : de begrotingstabellen van de instellingen van openbaar nut van de categorie B en de synoptische tabellen van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van de categorie D.**

Deze voorstelling van de algemene uitgavenbegroting is gebaseerd op de daartoe in de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit opgenomen bepalingen.

De wet van 19 juli 1996 tot wijziging van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, heeft de bestaande gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit op ondermeer de volgende punten gewijzigd :

1. indiening van de begrotingen tegen uiterlijk 31 oktober in plaats van 30 september van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat;
2. afschaffing van de administratieve begrotingen, zonder evenwel te raken aan het principe van de tweevoudige begrotingsspecialiteit, met name de wettelijke specialiteit op het niveau van de programma's en de administratieve specialiteit op het niveau van de basisallocaties;
3. afschaffing van de motie van conformiteit.

Wat het eigenlijke ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting betreft (document B), worden de basisallocaties toegevoegd aan de bijlagetabellen aan dit wetsontwerp, in toepassing van het

application de l'article 14 modifié des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat :

« Dans les tableaux budgétaires, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base, conformément à la classification économique, avec indication des dépenses affectées au service financier des dépenses préfinancées. Cette disposition ne s'applique pas aux crédits prévus pour les dotations ».

Le système actuel de la double spécialité budgétaire est maintenu, à savoir la spécialité légale au niveau des programmes et la spécialité administrative au niveau des allocations de base. Ainsi, le principe de l'intégration des budgets administratifs dans les tableaux du Budget général des dépenses, appliqué en 1996, est confirmé. La spécialité budgétaire proprement dite se situe donc au niveau du programme, tandis que le pouvoir exécutif prend une mesure administrative, qui se traduit dans la spécialité budgétaire administrative, à savoir la ventilation en allocations de base. Celle-ci doit suivre obligatoirement la classification économique.

On abandonne le principe de la motion de conformité sur les allocations de base. En effet, la ventilation en allocations de base est de nature purement administrative. Durant les 7 ans d'application de la nouvelle loi sur la comptabilité (de 1990 jusqu'en 1996), aucun refus de la motion de conformité n'a été constaté.

La communication des nouvelles ventilations à la Cour des comptes n'implique pas de nouvelle compétence, mais constitue l'exercice normal de l'attribution générale de la validation des crédits qui appartient à la Cour des comptes. En outre, aucune modification n'est apportée au contrôle des allocations de base par la Cour des comptes.

Cette formule de présentation suppose bien évidemment que la justification du budget général des dépenses prévue par **l'article 13 des lois coordonnées** précitées, soit déposée sur le bureau de la Chambre des représentants en même temps que le projet de loi budgétaire proprement dit. A cette condition, il sera répondu par le dépôt sans retard des documents A et C relatifs respectivement aux **"Lignes générales de politique"** et à la **"Justification du budget général des dépenses"**.

Le document D — **Justifications globales**, contient les regroupements sans distinction de programmes, de données chiffrées concernant les budgets départementaux, tels que la décomposition des dépenses de personnel et de fonctionnement.

Les documents E — **Budgets des parastataux des catégories B et D,** constituent des annexes à la justification du Budget général des dépenses, à publier séparément par département en exécution de l'article 3 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

gewijzigd artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit :

« In de begrotingstabellen worden de kredieten voor de programma's volgens de economische classificatie opgesplitst in basisallocaties, met opgave van de uitgaven bestemd voor de financiële diensten van geprefinancierde uitgaven. Deze bepaling geldt niet voor de kredieten ingeschreven voor de dotaties ».

Het huidige systeem van dubbele begrotingsspecialiteit blijft behouden, nl. het wettelijke op het niveau van de programma's en het administratieve op het niveau van de basisallocaties. Hierdoor wordt het principe van de integratie van de administratieve begrotingen in de tabellen van de Algemene uitgavenbegroting, toegepast voor 1996, bevestigd. De eigenlijke begrotingsspecialiteit situeert zich dus op het niveau van het programma, terwijl de uitvoerende macht een administratieve maatregel neemt die tot uiting komt in de administratieve begrotingsspecialiteit, te weten de opsplitsing in basisallocaties. Deze moet verplichtend de economische classificatie volgen.

Er wordt afgestapt van het principe van de motie van conformiteit over de basisallocaties. De opsplitsing in basisallocaties is immers een loutere administratieve aangelegenheid. In de loop van de 7 jaren praktijk (van 1990 tot en met 1996) werd nog geen enkel geval van weigering van de conformiteitsmotie waargenomen.

De mededeling van de herverdelingen aan het Rekenhof houdt geen nieuwe bevoegdheid in, maar is de loutere uitoefening van de algemene bevoegdheid van validatie van de kredieten die aan het Rekenhof toekomt. Bovendien wordt niets gewijzigd aan de controle van het Rekenhof ten aanzien van de basisallocaties.

Deze voorstellingswijze houdt wel in dat de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting op het bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers tegelijkertijd met het eigenlijk ontwerp van begrotingswet wordt ingediend. Aan deze voorwaarde zal worden voldaan door de spoedige indiening van de documenten A en C, respectievelijk met betrekking tot de **"Algemene beleidslijnen"** en de **"Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting"**.

Het document D — **Globale verantwoordingen** bevat de hergroeperingen zonder onderscheid van programma's, van cijfergegevens betreffende de departementale begrotingen, zoals de uiteenzetting van de personeels- en werkingsuitgaven.

De documenten E — **Begrotingen van de parastatalen van de categorie B en D**, zijn op te vatten als bijlagen aan de verantwoording van de Algemene uitgavenbegroting, per departement afzonderlijk te publiceren in toepassing van het artikel 3 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

1.2. **Contenu du projet de budget général des dépenses de 1997**

Le contenu du projet de loi apparaît de manière évidente dans la table des matières. Il n'est toutefois pas sans intérêt d'attirer l'attention sur le tableau budgétaire distinct pour les Dotations, étant donné que celles-ci ne sont pas ventilées en allocations de base (article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat).

1.2. **Inhoud van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting van 1997**

De inhoud van het wetsontwerp blijkt ten overvloede uit de inhoudstafel. Het is evenwel nuttig de aandacht te vestigen op de afzonderlijke begrotingstabel voor de Dotaties, wegens het feit dat die niet onderverdeeld worden in basisallocaties (artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

2. JUSTIFICATION DES DISPOSITIONS LEGALES

CHAPITRE 1er

Dispositions générales

Article 1-01-1

Cet article est inséré en application de l'article 83 de la Constitution coordonnée et indique que la matière traitée par le présent projet de loi relève de la compétence exclusive de la Chambre des représentants.

Art. 1-01-2

Par le vote de cet article, la Chambre approuve le budget général des dépenses comme prescrit à l'article 12, 4ième alinéa des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. Cette approbation porte sur les articles du tableau du budget des Dotations (qui n'a pas de programmes) et sur les crédits par programme, représentés par les totaux des programmes prévus dans les budgets par section et par allocation de base.

Le tableau ci-après définit le lien entre le Budget général des dépenses et l'Exposé général. Dans l'Exposé général, des définitions différentes de celles du budget général des dépenses sont utilisées en vue des synthèses financières et économiques. C'est ainsi que les amortissements de la dette sont retirés des chiffres budgétaires, puisque, appartenant au volet du financement du budget, il doivent être séparés des opérations de recettes et de dépenses de l'Etat pour permettre de déterminer le "solde net à financer". Les provisions interdépartementales sont reprises séparément à l'Exposé général dans un but de transparence budgétaire. Le financement de l'Union européenne finalement, est défalqué du total des crédits parce qu'il est inclus dans les opérations de trésorerie.

2. VERANTWOORDING VAN DE WETTELIJKE BEPALINGEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1-01-1

Dit artikel wordt ingelast in toepassing van het artikel 83 van de gecoördineerde Grondwet en geeft te kennen dat de materie behandeld door het onderhavig wetsontwerp onder de exclusieve bevoegdheid valt van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 1-01-2

Door de goedstemming van dit artikel, keurt de Kamer de algemene uitgavenbegroting goed zoals wordt voorgeschreven door het artikel 12, 4de lid van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit. Deze goedkeuring betreft de artikels van de begrotingstabel van de Dotaties (die geen programma's heeft) en de kredieten per programma, vertegenwoordigd door de totalen van de programma's, opgenomen in de begrotingen per sectie en per basisallocatie.

De hiernavolgende tabel legt de band tussen de Algemene uitgavenbegroting en de Algemene Toelichting. Voor de financieel en economische synthese worden in de Algemene Toelichting andere definities gehanteerd dan in de Algemene uitgavenbegroting. Zo worden de schuldaflossingen uit de begrotingscijfers gelicht, aangezien zij tot het financieringsluik van de begroting behoren en bijgevolg van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen van de Staat afgezonderd moeten worden om het "netto te financieren saldo" vast te kunnen stellen. Verder worden in de Algemene Toelichting de departementale provisies herschikt omwille van de budgettaire transparantie. Tenslotte wordt de financiering van de Europese Unie uit het totaal van de kredieten gelicht omdat ze in de schatkistverrichtingen vervat is.

RELATIE VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 1997 TOT DE ALGEMENE TOELICHTING VAN 1997
RELATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES DE 1997 AVEC L'EXPOSE GENERAL DE 1997

(in miljoenen - en millions)

DEPARTEMENTEN — DEPARTEMENTS	Algemene begroting 1997 - Budget général 1997	Verschillen - Différences		Algemene toelichting 1997 - Exposé général 1997
		Aflossingen - Amortissements	Andere - Autres	
	(1)	(2)	(3)	(4=1+2+3)
01. Dotatiën - Dotations	12.122,4			12.122,4
11. Eerste Minister - Premier Ministre	22.586,5			22.586,5
waarvan - dont : Wetenschapsbeleid-Politique scientifique	20.697,8			20.697,8
12. Justitie - Justice	37.081,3			37.081,3
13. Binnenlandse Zaken - Intérieur	12.441,0			12.441,0
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel - Affaires étrangères et Commerce extérieur	10.791,3			10.791,3
15. Ontwikkelingssamenwerking - Coopération au développement	21.757,5			21.757,5
16. Landsverdediging - Défense nationale	97.884,4			97.884,4
17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht - Service général d'Appui Policier et Gendarmerie	28.848,4			28.848,4
18. Financiën - Finances	56.711,8		-3.351,9	53.359,9
19. Ambtenarenzaken - Fonction publique	18.292,3			18.292,3
waarvan - dont : Huren en vergoedingen - Loyers et redevances	9.255,7			9.255,7
21. Pensioenen - Pensions	224.124,6			224.124,6
22. Middenstand - Classes moyennes (pro memorie-pour mémoire)	p.m.			p.m.
23. Tewerkstelling & Arbeid - Emploi & Travail	21.246,4			21.246,4
24. Sociale Voorzorg - Prévoyance sociale (pro memorie-pour mémoire)	p.m.			p.m.
25. Volksgezondheid - Santé publique (pro memorie - pour mémoire)	p.m.			p.m.
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu - Affaires sociales, Santé publique et Environnement	302.493,8			302.493,8
31. Middenstand en Landbouw - Classes moyennes et Agriculture	49.181,4			49.181,4
32. Economische Zaken - Affaires économiques	11.418,7			11.418,7
33. Verkeer & Infrastructuur - Communications & Infrastructure	94.504,6			94.504,6
51. Rijksschuld - Dette publique	1.426.467,3	-767.399,6		659.067,7
52. Financiering van de Europese Unie - Financement de l'Union européenne	43.278,5		-43.278,5	
Interdepartementale provisie - Provision Interdépartementale			3.351,9	3.351,9
Indexprovisie - Provision index			-918,6	-918,6
Lopende en kapitaaluitgaven - Dépenses courantes et de capital	2.491.232,2	-767.399,6	-44.197,1	1.679.635,5
Financiering van de Europese Unie - Financement de l'Union européenne				43.278,5
Aflossingen en terugbetalingen - Amortissements et remboursements				767.399,6
ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	2.491.232,2			2.490.313,6

(niet-gesplitste + ordonnanceringskredieten + variabele kredieten).
(crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement + crédits variables).

Art. 1-01-3

Le paragraphe 1er de cet article fournit la définition des dépenses se rapportant aux **frais de fonctionnement des administrations**, qui font l'objet des programmes dits de "subsistance". Sa nécessité résulte de l'alinéa 2 de l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat et visait, avant la dernière modification desdites lois, à souligner la différence entre les programmes de subsistance et les programmes d'activités, en vue de l'application des règles relatives à la redistribution des allocations de base. Pour les programmes de subsistance, en effet, il ne fallait jamais une motion motivée de la Chambre des représentants. Le principe de ces motions étant abrogé, cette disposition reste utile pour interpréter la spécialité budgétaire des programmes de subsistance et de leurs allocations de base respectives.

Aux différentes rubriques de cet article 1-01-3 correspondent les allocations de base stéréotypes suivantes dans les budgets :

1° **Rémunérations et allocations généralement quelconques** : 11.03 et 11.04.

2° **Dépenses permanentes pour achats de biens durables et de services** : 12.01.

3° **Dépenses exceptionnelles pour achats de biens non durables et de services** : 12.07.

4° **Loyers de biens immobiliers et impôts y afférents** : 12.06; pour rappel : les loyers payés par l'entremise de la Régie des Bâtiments sont imputés à partir de l'année budgétaire 1992, au programme 41/2 de la section 33 - Ministère des Communications et de l'Infrastructure du budget général des dépenses.

5° **Autres dépenses relatives au fonctionnement des services** : allocations de base diverses.

6° **Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables** : 74.01.

Art. 1-01-4

Cette disposition autorise le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires sous forme de dépenses fixes, c.à.d. avec exemption du visa préalable de la Cour des comptes.

Art. 1-01-5

Aucune dépense à charge du budget ne peut être effectuée qu'après "service fait" : ce principe est défini par l'article 4 de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Art. 1-01-3

De 1ste paragraaf van dit artikel verschaft de definitie van de uitgaven met betrekking tot de **werkingskosten van de overheidsdiensten**, die het voorwerp uitmaken van de zogenaamde "bestaansmiddelenprogramma's". De noodzaak hiervan vloeit voort uit het 2de lid van het artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit en had vóór de laatste wijziging van deze wetten tot doel het verschil tussen de bestaansmiddelenprogramma's en de activiteitenprogramma's te doen uitkomen met het oog op de toepassing van de regels betreffende de herverdeling van basisallocaties. Met name voor de bestaansmiddelenprogramma's was nooit een met redenen omklede motie van de Kamer van volksvertegenwoordigers vereist. Nu het principe van die moties werd afgeschaft, blijft deze wettekst toch nog nuttig voor de interpretatie van de begrotingsspecialiteit van de bestaansmiddelenprogramma's en hun respectieve basisallocaties.

Met de onderscheiden rubrieken van dit artikel 1-01-3 komen de volgende stereotiepe basisallocaties van de begrotingen overeen :

1° **Bezoldigingen en allerhande toelagen** : 11.03 en 11.04.

2° **Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en diensten** : 12.01.

3° **Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten** : 12.07.

4° **Huur van onroerende goederen en daarmee verband houdende belastingen**: 12.06; ter herinnering : vanaf het begrotingsjaar 1992 wordt de huur betaald door tussenkomst van de Regie der Gebouwen geïmputeerd op het programma 41/2 van de sectie 33 - Ministerie van Verkeer en Infrastructuur van de algemene uitgavenbegroting.

5° **Andere uitgaven met betrekking tot de werking van de diensten** : diverse basisallocaties.

6° **Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen** : 74.01.

Art. 1-01-4

Deze bepaling machtigt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten in de vorm van vaste uitgaven, zegge met vrijstelling van het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 1-01-5

Geen uitgave ten laste van de begroting kan worden gedaan dan na "geleverde dienst" : dit principe is vervat in het artikel 4 van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

L'application de ce principe aux opérations entre les départements ministériels et le Bureau fédéral d'achats mettait en permanence ce service de l'Etat à gestion séparée en position débitrice vis à vis du Trésor. Par la présente disposition, ce service peut exiger des services départementaux des versements provisionnels.

Art. 1-01-6

L'autorisation sollicitée par cet article repose sur les mêmes contraintes exposées à l'article précédent, ainsi que de la coutume de traiter avec les avocats, les experts et les huissiers de justice moyennant des provisions.

Art. 1-01-7

L'article 5 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat dispose que : "Les crédits de dépenses portent sur les sommes qui seront dues par l'Etat du chef **d'obligations nées à sa charge au cours de l'année budgétaire**".

L'article 34 des mêmes lois répète, de son côté, les mêmes principes en ce qui concerne les crédits non dissociés reportés.

Pour les dépenses, visées dans cet article, un régime plus souple est sollicité, permettant le paiement de créances d'années antérieures sur les crédits octroyés par la présente loi. Le souci de limiter les délais de paiement au strict minimum est à la base de cette disposition.

Art. 1-01-8

Les rémunérations du personnel de l'Etat recruté sous le régime des "contractuels subventionnés" sont payées à charge d'un compte pour ordre de Trésorerie. Celui-ci est alimenté à la fois par des crédits budgétaires des départements concernés (allocations de base 11.04) et des versements de l'Office national de l'Emploi.

Il va de soi que les retards inévitables dans les virements en faveur de ce compte pour ordre rendent nécessaire d'envisager l'existence d'une position débitrice.

Art. 1-01-9

Les réformes des institutions successives intervenues depuis la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national, ont eu pour effet que la répartition des charges de l'Institut concerné entre les départements fédéraux actuels n'est plus en

De toepassing van dit principe op de verrichtingen tussen de ministeriële departementen en het Federaal Aankoopbureau deed deze Staatsdienst met afzonderlijk beheer in het verleden voortdurend in debettoestand verkeren tegenover de Schatkist; door de onderhavige bepaling wordt deze dienst gemachtigd provisionele stortingen van de departementale dienst te vragen.

Art. 1-01-6

De bij dit artikel gevraagde machtiging stoelt op dezelfde belemmeringen als deze aangehaald in het vorig artikel, evenals op de gewoonte met advokaten, experten en gerechtsdeurwaarders te handelen op basis van provisies.

Art. 1-01-7

Het artikel 5 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepaalt dat : "De kredieten voor uitgaven betreffen de sommen die door de Staat verschuldigd zullen zijn wegens **verbintenissen te zijnen laste tijdens het begrotingsjaar**".

Het artikel 34 van dezelfde wetten laat dezelfde principes gelden t.o.v. de getransporteerde niet-gesplitste kredieten.

Voor de in het onderhavig artikel bedoelde uitgaven wordt een meer soepel regime gevraagd, wat de betaling van schuldvorderingen van vorige jaren inhoudt. Aan de grondslag hiervan ligt de bekommernis de betalingstermijnen tot een minimum te beperken.

Art. 1-01-8

De bezoldigingen van het Rijkspersoneel dat werd aangeworven onder het regime van het "gesubsidieerd contractueel personeel", worden betaald ten laste van een thesaurierekening voor orde. Deze wordt tegelijkertijd gestijfd door de begrotingskredieten van de betrokken departementen (basisallocaties 11.04) en door de stortingen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Het is overduidelijk dat de onvermijdbare vertragingen van de overschrijvingen ten laste van deze orderekening de mogelijkheid moeten openlaten van een debettoestand.

Art. 1-01-9

De opeenvolgende hervormingen van de instellingen sinds de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, hebben voor gevolg gehad dat de verdeling van de lasten van het betrokken instituut tussen de huidige federale de-

concordance avec les prestations fournies à chacun d'eux. Afin de lever tout ambiguité à ce sujet, le gouvernement a décidé de regrouper toutes ces charges au budget de la Défense nationale.

CHAPITRE 2

Dispositions particulières des départements

11. SERVICES DU PREMIER MINISTRE

A. DISPOSITIONS COMMUNES AU SECTEUR PREMIER MINISTRE ET AUX SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

Art. 2.11.1

Cet article vise surtout la souplesse de paiement des menues dépenses au moyen d'avances de fonds octroyées aux agents comptables désignés à cet effet. Chaque quadrimestre, les comptes de ces comptables « extraordinaires » — c'est-à-dire « n'effectuant que des dépenses » — sont soumis pour décharge à la Cour des Comptes avec les pièces justificatives correspondantes.

Les avances de fonds permettent le paiement des créances de toute nature, y compris l'achat de biens meubles patrimoniaux, inférieures à 100 000 BEF, à l'exception de celles engagées préalablement. Dans ce dernier cas, c'est bien entendu la procédure d'ordonnancement qui est d'application.

Le plafond des avances de fonds est fixé en fonction du volume des affaires traitées.

Pour le comptable de la Chancellerie du Premier Ministre, le montant maximum est de 15 000 000 BEF, eu égard à l'étendue de ses attributions. Il est également comptable du Cabinet du Premier Ministre.

Pour le comptable extraordinaire des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.) et les comptables extraordinaires des institutions qui en relèvent, le montant maximum des avances est également fixé à 15 000 000 BEF.

Le comptable de la Commission nationale permanente du Pacte culturel se voit octroyer des avances d'un montant maximum de 1 000 000 BEF. Il est chargé uniquement des dépenses afférentes à son administration.

partementen niet meer in overeenstemming is met de prestaties verstrekt aan elk van hen. Teneinde elke dubbelzinnigheid op dat vlak uit te sluiten, heeft de regering beslist al die lasten te groeperen op de begroting van Landsverdediging.

HOOFDSTUK 2

Bijzondere bepalingen van de departementen

11. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

A. GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN VOOR SECTOR EERSTE MINISTER EN VOOR DE FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

Art. 2.11.1

Dit artikel beoogt vooral de vlotheid van betaling wat betreft de kleine bestuursuitgaven door middel van fondsenvoorschotten aan de daartoe aangewezen rekenplichtigen. Driemaal per jaar worden de rekeningen van deze « buitengewoon rekenplichtigen » — dit wil zeggen « die enkel uitgaven uitvoeren » — samen met de desbetreffende verantwoordingsstukken voor decharge aan het Rekenhof voorgelegd.

Met fondsenvoorschotten kunnen betalingen worden verricht, met inbegrip van de aankoop van roerende patrimoniumgoederen, beneden de 100 000 BEF, met uitzondering van de uitgaven die vooraf werden vastgelegd. In dit geval is uiteraard de procedure van ordonnancering van toepassing.

Het maximum van de fondsenvoorschotten wordt bepaald naargelang van het volume van de behandelde aangelegenheden.

Voor de rekenplichtige van de Kanselarij van de Eerste Minister, is het maximumbedrag op 15 000 000 BEF vastgesteld, zijn ruime bevoegdheden in aanmerking genomen. Hij is eveneens rekenplichtige van het Kabinet van de Eerste Minister.

Voor de buitengewoon rekenplichtige van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.) en de buitengewoon rekenplichtigen van de instellingen die ervan afhangen, is het maximumbedrag van de voorschotten eveneens vastgesteld op 15 000 000 BEF.

De rekenplichtige van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie krijgt geldvoorschotten toegewezen tot een maximumbedrag van 1 000 000 BEF, omdat hij alleen met de uitgaven van zijn bestuur is belast.

Art. 2.11.2

Cet article trouve son origine dans le caractère urgent des interventions sociales, généralement accordées sous forme de prêts à des membres du personnel et à leurs ayants-droit.

Art. 2.11.3

En application de l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, notamment en l'absence d'une loi organique, les subventions facultatives prévues dans les divers programmes budgétaires sont précisées.

B. DISPOSITIONS RELATIVES AU SECTEUR PREMIER MINISTRE

Art. 2.11.4

Vu que l'allocation de base visée n'est prévue que dans une seule division organique du budget des Services du Premier Ministre, il est fait dérogation au « programme-budget ».

Il en résulte que l'indemnisation de tiers, à la suite d'actes causés par des fonctionnaires de l'Etat en mission (par exemple un accident de la route), peut être mise à charge de l'allocation de base prévue au programme de subsistance de la Chancellerie (l'allocation de base 40.01.34.02) et cela, quel que soit, au sein des Services du Premier Ministre, le Service du fonctionnaire concerné.

Art. 2.11.5

Pour des raisons économiques (plus particulièrement pour le retrait de la valeur résiduaire), l'Etat est, en application de cet article, intéressé dans les transactions financières de Bistel lors de l'achat de biens durables (investissements) dans le respect, bien entendu, de la législation sur les marchés publics.

Art. 2.11.6

En vertu d'un accord entre les Services du Premier Ministre et le Ministère des Affaires étrangères d'une part, et le Service fédéral belge d'Information (S.F.I.) d'autre part, un subside annuel est inscrit aux budgets départementaux respectifs.

Outre cette subvention, le S.F.I. se voit également attribuer des missions-programmes spécifiques pour lesquelles un crédit a été inscrit au budget. En 1997, ce crédit s'élève à 55,8 millions de BEF.

Art. 2.11.2

Dit artikel vindt zijn oorsprong in het dringend karakter van de sociale tegemoetkomingen, meestal in de vorm van leningen aan personeelsleden en hun rechthebbenden.

Art. 2.11.3

Bij toepassing van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, met name bij ontstentenis van een organieke wet, worden de facultatieve toelagen gepreciseerd die zijn ondergebracht in de diverse begrotingsprogramma's.

B. BEPALINGEN MET BETREKKING TOT SECTOR EERSTE MINISTER

Art. 2.11.4

Omdat er in de andere organisatieafdelingen van de Diensten van de Eerste Minister in geen dergelijke basisallocatie is voorzien, wordt afgeweken van de « programmabegroting ».

Aldus kan de schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen (bijvoorbeeld een verkeersongeval) door Rijksambtenaren in dienstopdracht, van welk bestuur ook van de Diensten van de Eerste Minister, gebeuren ten laste van de basisallocatie ingeschreven in het bestaansmiddelenprogramma van de Kanselarij (basisallocatie 40.01.34.02).

Art. 2.11.5

Om besparingsredenen (meer bepaald omwille van de aftrek van de residuwaarde) heeft de Staat, bij toepassing van dit artikel, belang bij de financiële transacties van Bistel bij de aankoop van duurzame goederen (investeringen), zonder evenwel de wetgeving op de overheidsopdrachten naast zich neer te leggen.

Art. 2.11.6

Krachtens een overeenkomst tussen de Diensten van de Eerste Minister en het Ministerie van Buitenlandse Zaken enerzijds en de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.) anderzijds, wordt een jaarlijkse subsidie ingeschreven op de respectieve departementale begrotingen.

Benevens deze toelage worden aan de F.V.D. specifieke programmaopdrachten gegeven waartoe op de begroting een krediet is ingeschreven. In 1997 bedraagt dit krediet 55,8 miljoen BEF.

Pour les Services du Premier Ministre, la subvention représente un montant de 75 900 000 BEF qui, conformément aux directives du Ministre du Budget, est versé en 4 tranches.

La première tranche est débloquée après soumission de la projection des comptes de l'année antérieure et du budget de l'année en cours.

En conséquence de cette procédure, le versement de la première tranche s'effectue dans le courant du mois d'avril. A ce moment, le S.F.I. a versé anticipativement les rémunérations des membres du personnel pour l'année en cours.

A cet effet, le S.F.I. doit recourir aux moyens financiers provenant d'une ouverture de crédit à la C.G.E.R.

Afin de trouver une solution aux problèmes de liquidités précités, l'on propose de constituer un fonds de roulement dont le montant ne peut dépasser 30 millions de BEF.

Le fonds de roulement est consolidé par :

a) les excédents de subside et les soldes des avances des missions-programmes;

b) les recettes propres.

Le fonds de roulement incite à une meilleure utilisation des moyens budgétaires étant donné qu'il permet d'éviter les charges liées au financement et de réduire les subsides en fonction de l'évolution des dépenses.

Ce fonds de roulement permet une gestion plus efficace du S.F.I., entraînant de ce fait une plus grande transparence des opérations comptables au niveau financier.

C. DISPOSITION RELATIVES AUX SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

Art. 2.11.7

L'article 5 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat dispose que : « Les crédits de dépenses portent sur les sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours de l'année budgétaire ».

L'article 34 des mêmes lois répète, de son côté, les mêmes principes en ce qui concerne les crédits non dissociés reportés.

Pour les dépenses visées dans cet article, un régime souple est sollicité, permettant le paiement de créances d'années antérieures sur les crédits octroyés par la présente loi. Le souci de limiter les délais de paiement au strict minimum est à la base de cette disposition.

Voor de Diensten van de Eerste Minister vertegenwoordigt de toelage een bedrag van 75 900 000 BEF, die volgens de richtlijnen van de Minister van Begroting, in 4 schijven wordt uitgekeerd.

De eerste schijf wordt vrijgegeven na voorlegging van de voorafbeelding van de rekeningen van het vorige jaar en de begroting van het lopend jaar.

Als gevolg van deze procedure heeft de uitbetaling van de eerste schijf plaats in de loop van de maand april. Op dat tijdstip heeft de F.V.D. voor het lopend jaar de bezoldigingen van de personeelsleden voorgeschoten.

Hiertoe dient de F.V.D. beroep te doen op de financiële middelen afkomstig van een kredietopening bij de A.S.L.K.

Om een oplossing te bieden aan voormeld liquiditeitsprobleem, wordt voorgesteld een bedrijfsfonds aan te leggen dat maximaal 30 miljoen BEF mag bedragen.

Het bedrijfsfonds wordt als volgt gestijfd :

a) de subsidie-overschotten en de saldi van de voorschotten van programma-opdrachten;

b) de eigen inkomsten.

Het bedrijfsfonds werkt een beter gebruik van de begrotingsmiddelen in de hand, aangezien ze financieringslasten vermijdt en toelaat de subsidie te beperken in functie van het verloop van de uitgaven.

Dit bedrijfsfonds laat een meer efficiënt beheer van de F.V.D. toe, waarbij de transparantie van de financieel boekhoudkundige verrichtingen verhoogd wordt.

C. BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

Art. 2.11.7

Artikel 5 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepaalt dat : « De kredieten voor uitgaven betreffen de geldsommen die door de Staat verschuldigd zullen zijn wegens verbintenissen te zijnen laste tijdens het begrotingsjaar ».

Artikel 34 van dezelfde wetten laat dezelfde principes gelden ten opzichte van de overgedragen niet-gesplitste kredieten.

Voor de in dit artikel bedoelde uitgaven wordt een soepel regime gevraagd, wat de betaling van schuldvorderingen van vorige jaren op de bij deze wet toegekende kredieten inhoudt. Aan de grondslag hiervan ligt de bekommernis de betalingstermijnen tot een minimum te beperken.

Art. 2.11.8

Cet article précise les dépenses pour lesquelles les crédits d'engagement ne peuvent être affectés qu'après décision(s) du Conseil des Ministres, c'est-à-dire les dépenses de recherche qui relèvent de l'initiative du gouvernement ou qui demandent une coordination à ce niveau.

Art. 2.11.9

Suite à plusieurs remarques formulées par la Cour des Comptes à propos des dépenses supportées par la Belgique pour le fonctionnement des deux Secrétariats Eureka (« technologie » et audiovisuel) implantés à Bruxelles et en l'absence de tout traité relatif à ces deux secrétariats, il a paru nécessaire de préciser, dans une disposition particulière de la loi budgétaire, la nature des dépenses qui peuvent être supportées en la matière par l'autorité fédérale belge.

Il s'agit :

• pour le Secrétariat Eureka « Technologie » (décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1986 et le Memorandum of Understanding approuvé à Londres en juin 1986 et revisé à Tampere en mai 1992 par les Ministres des Etats membres d'Eureka) :

— de la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat;
— des frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat;
— des charges locatives (y inclus électricité et chauffage) du dit bâtiment;

— de la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par la Secrétariat;

• pour le Secrétariat Eureka Audiovisuel (décision du Comité ministériel des Affaires européennes du 16 février 1990) :
— de la moitié des frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat (l'autre moitié étant prise en charge par les trois Communautés);
— de la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

A noter que la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat Eureka Audiovisuel est supportée exclusivement par les trois Communautés.

Art. 2.11.10

En application de l'article V.2 de l'annexe I de la Convention de l'Agence spatiale européenne, entrée en vigueur le 30 octobre 1980, le Ministre de la Politi-

Art. 2.11.8

Dit artikel vermeldt de uitgaven waarvoor de vastleggingskredieten pas mogen worden toegewezen na beslissing(en) van de Ministerraad, te weten de onderzoekuitgaven die afhangen van het initiatief van de regering of die op dat niveau moeten worden gecoördineerd.

Art. 2.11.9

Ten gevolge van verscheidene opmerkingen van het Rekenhof in verband met de uitgaven die België draagt voor de werking van de twee Eureka Secretariaten (« technologie » en audiovisueel) die in Brussel gevestigd zijn en wegens het ontbreken van een overeenkomst met betrekking tot deze twee secretariaten, leek het noodzakelijk om in een speciale bepaling van de begrotingswet de aard aan te geven van de uitgaven die ter zake gedragen kunnen worden door de Belgische federale overheid.

Het betreft :

• voor het Eureka Secretariaat « Technologie » (beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1986 en Memorandum of Understanding goedgekeurd in Londen in juni 1986 en herzien in Tampere in mei 1992 door de Ministers van de Lidstaten van Eureka) :
— de bijdrage van België aan de begroting van het Secretariaat;
— de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest;
— de kosten ten laste van de huurder (met inbegrip van elektriciteit en verwarming) van genoemd gebouw;
— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat;

• voor het Eureka Secretariaat Audiovisueel (beslissing van het Ministerieel Comité voor Europese Zaken van 16 februari 1990) :
— de helft van de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest (de andere helft nemen de drie Gemeenschappen voor hun rekening);
— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

Aan te stippen valt dat de bijdrage van België aan de begroting van het Eureka Secretariaat Audiovisueel uitsluitend gedragen wordt door de drie Gemeenschappen.

Art. 2.11.10

Overeenkomstig artikel V.2. van bijlage I van de Overeenkomst van het Europees Ruimtevaart Agentschap die op 30 oktober 1980 van kracht werd,

que scientifique est autorisé à renoncer à la récupération des droits et taxes nationaux sur les travaux et fournitures en Belgique payés par son budget pour le compte de l'Agence spatiale européenne et à rembourser à cette organisation les droits et taxes nationaux éventuellement payés par elle pour pareils travaux et fournitures.

Art. 2.11.11

En vertu des dispositions de l'article 11 de la loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée « Palais des Beaux-Arts », cet établissement reprend les biens immeubles, les droits et les obligations de l'a.s.b.l. « Palais des Beaux-Arts ».

Certaines associations restaient à cette époque débitrices à l'égard de l'a.s.b.l. « Palais des Beaux-Arts » et compte tenu d'une situation financière difficile n'ont pu régler leur dette à ce jour.

La présente disposition a pour objet de permettre au Ministre de la Politique scientifique, après examen de la situation financière des associations concernées, d'autoriser éventuellement l'établissement d'intérêt public « Palais des Beaux-Arts » à renoncer, en tout ou en partie, au recouvrement de ces dettes.

Art. 2.11.12

Cette disposition permet la mise en œuvre du nouveau cadre organique établi en exécution de la circulaire n° 379 du Ministre de la Fonction publique et, plus précisément, la transformation de postes de travail de contractuels spécifiques (qui s'occupent des tâches permanentes) en emplois statutaires. Au fur et à mesure de cette transformation, il sera opéré un transfert de crédits des allocations de base 60.11.11.16, 60.11.11.17, 60.21.11.18 et 61.11.41.15, sur lesquelles sont payés actuellement ces contractuels, vers l'allocation de base 60.01.11.03 sur laquelle sont imputées les rémunérations du personnel statutaire des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles.

Art. 2.11.13

Cette disposition permet l'intégration du personnel de certains Centres auprès des établissements scientifiques dans le cadre organique des institutions dont ils relèvent. Pour réaliser cette opération à l'occasion de la mise en œuvre du nouveau cadre organique établi en exécution de la circulaire n° 379 du Ministre de la Fonction publique et, plus précisé-

is de Minister van Wetenschapsbeleid gemachtigd af te zien van het invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de werken en leveringen in België die ten laste van zijn begroting zijn betaald voor rekening van het Europees Ruimtevaart Agentschap; hij is eveneens gemachtigd aan die organisatie de nationale rechten en belastingen terug te betalen die het Agentschap eventueel voor dergelijke werken en leveringen heeft betaald.

Art. 2.11.11

Krachtens de bepalingen van artikel 11 van de wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiekrechtelijk rechtspersoon genaamd « Paleis voor Schone Kunsten », neemt deze instelling de roerende goederen, de rechten en de verplichtingen over van de v.z.w. « Paleis voor Schone Kunsten ».

Bepaalde verenigingen hadden in die tijd schulden bij de v.z.w. « Paleis voor Schone Kunsten » en hebben, rekening houdende met een moeilijke financiële toestand, hun schuld tot nu toe niet kunnen vereffenen.

Deze bepaling heeft als doel de Minister van Wetenschapsbeleid in staat te stellen, na onderzoek van de financiële toestand van de betrokken verenigingen, de instelling van openbaar nut « Paleis voor Schone Kunsten » geheel of gedeeltelijk te laten afzien van het innen van deze schulden.

Art. 2.11.12

Deze bepaling maakt de inwerkingtreding mogelijk van de nieuwe personeelsformatie opgesteld ter uitvoering van de omzendbrief nr 379 van de Minister van Ambtenarenzaken en, meer bepaald, de omzetting van posten van specifieke contractuele personeelsleden (die permanente taken verrichten) in statutaire posten. Naarmate deze omzetting vordert, zal een overdracht uitgevoerd worden van de kredieten van de basisallocaties 60.11.11.16, 60.11.11.17, 60.21.11.18 en 61.11.41.15 waarop deze contractuele personeelsleden thans worden bezoldigd, naar basisallocatie 60.01.11.03 waarop de bezoldigingen aangerekend worden van het statutaire personeel van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

Art. 2.11.13

Deze bepaling maakt de integratie mogelijk van het personeel van sommige Centra bij de wetenschappelijke instellingen in de personeelsformatie van de instellingen waaronder zij ressorteren. Om deze operatie tot een goed einde te brengen ter gelegenheid van het invullen van de nieuwe personeelsformatie die is vastgelegd ter uitvoering van de

ment, pour permettre la transformation de postes de travail de certains membres du personnel de ces Centres en emplois statutaires, la disposition proposée permet, au fur et à mesure de cette transformation, le transfert des crédits des allocations de base 60.36.41.06 et 60.36.41.08 sur lesquelles sont payés actuellement ces contractuels vers les allocations de base 60.31.11.03, 60.31.11.04, 60.32.11.03, 60.32.11.04, 60.33.11.03 et 60.33.11.04 sur lesquelles sont imputées les rémunérations du personnel statutaire des Groupements « Documentation », « Espace » et « Nature ». A noter que le personnel scientifique sous mandat est payé sur les A.B. 11.04 bien qu'il relève du personnel statutaire.

Art. 2.11.14

Suite à plusieurs remarques formulées par la Cour des Comptes, suivant lesquelles les honoraires d'avocats relatifs aux litiges concernant les charges du passé des ex-Education nationale/Onderwijs ne peuvent plus être payés sur le programme 5 de la division 61 (S.S.T.C. — Partie Education et Culture), mais bien sur l'allocation de base 11.60.02.12.01 « Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services », il convient d'introduire une nouvelle disposition légale permettant aux S.S.T.C. de continuer à imputer ces honoraires sur le programme 5 de la division 61 sur base du principe général de droit commun selon lequel « l'accessoire suit le principal ».

Art. 2.11.15

Les crédits destinés à rémunérer le personnel contractuel chargé de la gestion scientifique et administrative des activités de recherche aux plan national et international ayant été ventilés suivant la nouvelle classification économique SEC, il convient, par une disposition légale appropriée et à l'instar de ce qui figure déjà dans le budget général des dépenses pour les allocations de base « classiques » 11.03 et 11.04, de permettre la reventilation entre eux des crédits concernés.

12. JUSTICE

Art. 2.12.1

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds aux comptables extraordinaires du département en dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, afin

omzendbrief nr 379 van de Minister van Ambtenarenzaken en, meer bepaald, om posten van sommige personeelsleden van die Centra te kunnen omzetten in statutaire posten, maakt de voorgestelde bepaling de overdracht mogelijk, naarmate deze omzetting vordert, van de kredieten van de basisallocaties 60.36.41.06 en 60.36.41.08 — waarop thans deze contractuele personeelsleden worden bezoldigd — naar de basisallocaties 60.31.11.03, 60.31.11.04, 60.32.11.03, 60.32.11.04, 60.33.11.03 en 60.33.11.04 waarop de bezoldigingen worden aangerekend van het statutaire personeel van de Groeperingen « Documentatie », « Ruimte » en « Natuur ». Op te merken valt dat het wetenschappelijk personeel met een mandaat bezoldigd wordt op de B.A.'s 11.04 hoewel het tot het statutaire personeel behoort.

Art. 2.11.14

Ten gevolge van verscheidene opmerkingen vanwege het Rekenhof, volgens welke het ereloon van advocaten in verband met de geschillen betreffende de lasten van het verleden van het voormalige Onderwijs/Education nationale niet meer betaald mogen worden op programma 5 van afdeling 61 (D.W.T.C. — Deel Onderwijs en Cultuur), maar wel op basisallocatie 11.60.02.12.01 « Bestendige uitgaven voor niet-duurzame goederen en diensten », is het aangewezen een nieuwe wettelijke bepaling in te voeren die het voor de D.W.T.C. moet mogelijk maken het ereloon van advocaten verder te betalen op programma 5 van afdeling 61 op basis van het algemeen principe van publiek recht volgens hetwelk « de hoofdzaak primeert op de bijzaak ».

Art. 2.11.15

Daar de kredieten die bestemd zijn voor de bezoldiging van het contractueel personeel dat belast is met het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoekactiviteiten op nationaal en internationaal vlak uitgesplitst werden volgens de nieuwe economische ESER-classificatie, is het aangewezen de onderlinge herverdeling mogelijk te maken van de betrokken kredieten door een aangepaste wetsbepaling en naar het voorbeeld van wat voor de « klassieke » basisallocaties 11.03 en 11.04 reeds is weergegeven in de algemene uitgavenbegroting.

12. JUSTICE

Art. 2.12.1

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds aux comptables extraordinaires du département en dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, afin

de pouvoir payer facilement certains frais de service du département, y compris les avances sur frais de missions à l'étranger.

De plus, cette disposition autorise également les comptables extraordinaires de la Comptabilité générale de payer les indemnités forfaitaires aux membres de la Police judiciaire et de la Sûreté de l'Etat.

D'autre part cette disposition permet également aux officiers de liaison de la Police judiciaire qui sont en poste à l'étranger, de payer les frais de fonctionnement liés à leur mission.

Art. 2.12.2

Ces dispositions permettent aux comptables y énumérés de payer certains frais se rapportant au fonctionnement des Etablissements pénitentiaires, de l'Ordre judiciaire, ainsi que les dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

Art. 2.12.3

Cet article permet au Service des Frais de justice et à l'Administration des Etablissements pénitentiaires de faire des paiements sur ouverture de crédits.

Art. 2.12.4

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice, en dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Art. 2.12.5

L'article 2.12.5 règle le paiement par avance de fonds des menues dépenses effectuées par les comptables des brigades de Police judiciaire.

Art. 2.12.6

L'article 2.12.6 crée la possibilité d'imputer, pour des matières spécifiques, les dépenses d'années budgétaires antérieures sur les crédits de l'année en cours.

de pouvoir payer facilement certains frais de service du département, y compris les avances sur frais de missions à l'étranger.

De plus, cette disposition autorise également les comptables extraordinaires de la Comptabilité générale de payer les indemnités forfaitaires aux membres de la Police judiciaire et de la Sûreté de l'Etat.

D'autre part cette disposition permet également aux officiers de liaison de la Police judiciaire qui sont en poste à l'étranger, de payer les frais de fonctionnement liés à leur mission.

Art. 2.12.2

Ces dispositions permettent aux comptables y énumérés de payer certains frais se rapportant au fonctionnement des Etablissements pénitentiaires, de l'Ordre judiciaire, ainsi que les dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

Art. 2.12.3

Cet article permet au Service des Frais de justice et à l'Administration des Etablissements pénitentiaires de faire des paiements sur ouverture de crédits.

Art. 2.12.4

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice, en dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Art. 2.12.5

L'article 2.12.5 règle le paiement par avance de fonds des menues dépenses effectuées par les comptables des brigades de Police judiciaire.

Art. 2.12.6

L'article 2.12.6 crée la possibilité d'imputer, pour des matières spécifiques, les dépenses d'années budgétaires antérieures sur les crédits de l'année en cours.

Art. 2.12.7

Cet article donne exécution à l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Il précise la nature des subsides qui, en l'absence d'une loi organique, peuvent être accordés à charge des allocations de base du Département de la Justice.

Art. 2.12.8

Les recettes du Fonds spécial destiné à l'administration des victimes intentionnels de violence sont désaffectés à concurrence de 5 000 000 de francs en vue de couvrir sa part dans les frais relatifs à l'information du public sur l'extension des bénéficiaires et l'augmentation de l'indemnisation des victimes concernées (programme 40.0).

13. MINISTERE DE L'INTERIEUR

Art. 2.13.1

L'article 15 de la loi organique du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes prévoit entre autres que les avances au comptable d'un service ne peuvent excéder 200 000 francs et que toute exception doit être établie par la loi qui autorise la dépense.

L'article 2.13.1 du projet a dès lors pour but d'accorder aux comptables extraordinaires, par dérogation à l'article 15 susmentionné, des avances de fonds pour les montants maximums mentionnés.

Art. 2.13.2

L'article 2.13.2 du projet de loi stipule que les crédits qui ont trait aux matières énumérées à l'article en question peuvent être utilisés pour le paiement de dépenses créées au cours d'années budgétaires antérieures.

Cette dérogation au principe de l'annalité prévoit que les créances qui ont trait à des prestations des années antérieures et qui pour des raisons déterminées ou pour cause de complexité des procédures n'ont pu être introduites à temps, puissent être encore honorées à charge des crédits de l'année courante sans qu'il soit fait appel à des crédits supplémentaires pour années antérieures.

Art. 2.12.7

Cet article donne exécution à l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Il précise la nature des subsides qui, en l'absence d'une loi organique, peuvent être accordés à charge des allocations de base du Département de la Justice.

Art. 2.12.8

Les recettes du Fonds spécial destiné à l'administration des victimes intentionnels de violence sont désaffectés à concurrence de 5 000 000 de francs en vue de couvrir sa part dans les frais relatifs à l'information du public sur l'extension des bénéficiaires et l'augmentation de l'indemnisation des victimes concernées (programme 40.0).

13. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Art. 2.13.1

Artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846 bepaalt onder meer dat de voorschotten aan de rekenplichtigen van een dienst niet meer mogen bedragen dan 200 000 frank en dat elke uitzondering moet worden bepaald door de wet die de uitgaven toestaat.

Het artikel 2.13.1 van het ontwerp beoogt dan ook de machtiging te bekomen, om bij afwijking van genoemd artikel 15, aan de buitengewone rekenplichtigen geldvoorschotten te mogen verlenen tot beloop van de vermelde maximumbedragen.

Art. 2.13.2

Artikel 2.13.2 van het wetsontwerp bepaalt dat, de kredieten die betrekking hebben op de in dit artikel geciteerde materies mogen aangewend worden tot het vereffenen van uitgaven ontstaan tijdens vorige begrotingsjaren.

Deze afwijking op het principe van de eenjarigheid laat toe schuldvorderingen die betrekking hebben op prestaties van vorige jaren en die om bepaalde redenen of omwille van de omslachtigheid van procedures niet tijdig ingediend werden toch te honoreren ten laste van de kredieten van het lopend jaar, zonder dat een beroep moet worden gedaan op bijkredieten voor vorige dienstjaren.

Art. 2.13.3

L'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, prévoit que le budget général des dépenses détermine, s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses et qu'en l'absence d'une loi organique tout subside doit faire l'objet, dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature.

Art. 2.13.4

L'article 140 de la nouvelle loi communale prévoit que le traitement, les frais de bureau et les frais de déplacement du receveur régional sont supportés par toutes les communes d'une même province qui sont desservies par un receveur régional.

Les dépenses sont réparties par le gouverneur de province sur les bases fixées par le Roi.

Elle sont liquidées par l'Etat qui prélèvera la contribution de chaque commune.

Puisque ces prélèvements ont lieu seulement l'année qui suit celle des dépenses, le compte d'ordre de Trésorerie sur lequel les dépenses ont été imputées, peut laisser apparaître une position débitrice.

14. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR

Art. 2.14.1

Cet article trouve son origine dans le caractère urgent des interventions sociales, généralement accordées sous forme de prêts à des membres du personnel ou à leurs ayants droit.

Art. 2.14.2 et 2.14.3

Ces articles assurent un mode de paiement rapide des menues dépenses, au moyen d'avances de fonds consenties aux agents comptables désignés à cet effet.

Art. 2.14.4

Il s'agit de l'application de l'article 12 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 2.14.5

Cette disposition a pour but de soumettre à l'accord du Ministre des Affaires étrangères les frais

Art. 2.13.3

Artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 voorziet dat de algemene uitgavenbegroting zo nodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden bepaalt en dat, bij ontstentenis van een organieke wet, elke toelage in de algemene uitgavenbegroting het voorwerp moet zijn van een speciale bepaling die de aard van de toelage preciseert.

Art. 2.13.4

Artikel 140 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat de wedde, de kantoor- en reiskosten van de gewestelijke ontvanger worden gedragen door alle gemeenten van een zelfde provincie die door een gewestelijke ontvanger worden bediend.

Deze uitgaven worden door de provinciegouverneur omgeslagen op de door de Koning vastgestelde grondslagen.

Deze worden vereffend door de Staat die de bijdrage van iedere gemeente zal inhouden.

Daar deze inhoudingen slechts plaats hebben het jaar volgend op de uitgaven, kunnen de thesaurierekeningen voor orde, waarop deze uitgaven worden aangerekend, een debetstand vertonen.

14. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

Art. 2.14.1

Dit artikel stoelt op het dringend karakter van sociale tussenkomsten, gewoonlijk verleend in de vorm van leningen aan de personeelsleden of hun rechthebbenden.

Art. 2.14.2 en 2.14.3

Deze artikelen verzekeren een vlugge betalingswijze van kleine uitgaven door middel van geldvoorschotten toegekend aan de met dit doel aangeduide rekenplichtigen.

Art. 2.14.4

Het betreft de toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit.

Art. 2.14.5

Deze beschikking beoogt de onderwerping aan het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken

exposés à l'occasion des mutations des agents des carrières extérieures.

Art. 2.14.6

Cette disposition a pour but de soumettre à l'accord préalable du Conseil des Ministres l'utilisation des crédits inscrits pour couvrir les interventions qui y sont visées.

Art. 2.14.7

Cette disposition permet de faire des avances sur les frais de missions à l'étranger et sur les frais de mutations du personnel déplacé. Elle permet également de faire des avances à nos représentations à l'étranger, sous forme de fonds de roulement destinés à couvrir les dépenses de fonctionnement.

Art. 2.14.8

Cet article crée la possibilité d'imputer sur un crédit spécifique de l'année en cours, les dépenses de fonctionnement de nos représentations à l'étranger, relatives à des années budgétaires antérieures.

15. — COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

Art. 2.15.1

L'article 2.15.1 permet au comptable extraordinaire d'engager des avances de fonds afin d'effectuer régulièrement le paiement des bourses d'études et de stages aux boursiers.

Art. 2.15.2

La procédure normale à suivre pour l'alimentation du compte chèques postaux du comptable ordinaire, responsable du paiement des avances aux membres du personnel du département et aux personnes étrangères à l'administration, chargés d'une mission à l'étranger, met régulièrement celui-ci dans l'impossibilité pratique de payer les avances en question dans les délais impartis. Pour cette raison, un « fonds de roulement permanent » a été créé en 1996.

van de kosten gedaan naar aanleiding van de overplaatsingen van de ambtenaren van de buitenlandse carrières.

Art. 2.14.6

Deze beschikking beoogt de voorafgaande onderwerping aan het akkoord van de Ministerraad van het gebruik van de ingeschreven kredieten ter dekking van de erin genoemde tegemoetkomingen.

Art. 2.14.7

Deze beschikking laat de betaling toe van voorschotten op de kosten van zendingen naar het buitenland en op de kosten van verplaatsing van het personeel dat overgeplaatst wordt. Zij laat eveneens toe voorschotten te verlenen aan onze vertegenwoordigingen in het buitenland in de vorm van werkingsfondsen bestemd ter dekking van de werkingsuitgaven.

Art. 2.14.8

Dit artikel schept de mogelijkheid tot aanrekening, op een bijzonder krediet van het lopende jaar, van werkingsuitgaven van onze vertegenwoordigingen in het buitenland betreffende vorige begrotingsjaren.

15. — ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Art. 2.15.1

Het artikel 2.15.1 laat aan de buitengewone rekenplichtige toe geldvoorschotten op te nemen om op regelmatige wijze de betaling van de studie- en stagebeurzen aan bursalen te kunnen uitvoeren.

Art. 2.15.2

De normale procedure welke dient gevolgd te worden om de postchequerekening van de gewone rekenplichtige, verantwoordelijk voor de betaling van voorschotten aan personeelsleden van het departement en deskundigen vreemd aan de administratie, belast met een zending in het buitenland, te stijven, maakt het hem in de praktijk vaak onmogelijk binnen de toegestane termijn de voorschotten in kwestie uit te betalen. Daarom werd in 1996 een « bestendig werkingsfonds » opgericht.

A cet effet, une allocation de base spécifique — 54 09 0350 — a été inscrite au budget de 1996 pour un montant de 15 millions BEF.

Ce « fonds de roulement » est régulièrement réalimenté par la régularisation des avances à charge des diverses allocations de base concernées par ces dépenses. Dès lors, en 1997 et les années suivantes, il n'y a pas lieu de prévoir des crédits à charge de l'allocation de base 54 09 0350.

Art. 2.15.3

Cet article donne la possibilité d'imputer, sur les crédits de l'année en cours, des dépenses, précisées aux points 1 à 4, relatives à des années budgétaires antérieures.

Il s'agit soit de dépenses effectuées à l'étranger, soit de dépenses ou de remboursements à réaliser sur base de pièces justificatives, qui n'ont pu être introduites dans les délais requis.

Art. 2.15.4

Il s'agit d'avances de fonds aux comptables extraordinaires pour leur permettre de faire face rapidement à de petites dépenses, nécessaires au bon fonctionnement de l'administration.

Art. 2.15.5

Il s'agit de l'application de l'article 12 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 2.15.6

Cet article précise, pour le Fonds de Survie, le montant de l'autorisation d'engagement fixé pour 1997 (650.000.000 BEF) ainsi que les modalités à respecter pour l'engagement effectif dudit montant.

Art. 2.15.7

Le Gouvernement entend encourager les initiatives humanitaires et de diplomatie préventive, notamment par des interventions ponctuelles éventuelles dans des situations où une réaction adéquate est susceptible d'éviter l'éclatement d'un vaste drame humain. Pour mémoire, une allocation de base spécifique est prévue à cet effet dans le budget du Ministère des Affaires étrangères. Si le Gouvernement décidait de promouvoir l'une ou l'autre intervention de ce type, les moyens nécessaires seraient alors mobilisés par un transfert entre le budget du Ministère des

Daartoe werd een specifieke basisallocatie — 54 09 0350 — ingeschreven in de begroting 1996 voor een bedrag van 15 miljoen BEF.

Dit « werkingsfonds » wordt regelmatig gestijfd door regularisatie van de voorschotten ten laste van de verschillende voor dergelijke uitgaven bestemde basisallocaties. Daarom dienen in 1997 en volgende jaren, geen kredieten meer voorzien te worden op basisallocatie 54 09 0350.

Art. 2.15.3

Dit artikel schept de mogelijkheid tot aanrekening, op een krediet van het lopende jaar, van uitgaven, vermeld onder de punten 1 tot 4, betreffende vorige begrotingsjaren.

Het gaat ofwel om uitgaven verricht in het buitenland, ofwel om uitgaven of terugbetalingen op basis van verantwoordingsstukken, die niet tijdig konden worden ingediend.

Art. 2.15.4

Het gaat om fondsenvoorschotten aan de buitengewone rekenplichtigen teneinde hen toe te laten, op een snelle wijze, kleine uitgaven, nodig voor de goede werking van de administratie, te verrichten.

Art. 2.15.5

Het betreft de toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende samenordening van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 2.15.6

Dit artikel bepaalt het bedrag aan vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds in 1997 (650.000.000 BEF) evenals de na te leven modaliteiten om tot de vastlegging van voornoemd bedrag over te gaan.

Art. 2.15.7

De regering wil initiatieven van humanitaire aard en inzake preventieve diplomatie aanmoedigen, met name door eventuele gerichte interventies in situaties waar een gepast optreden ervoor kan zorgen dat een groot menselijk drama voorkomen wordt. Hiertoe wordt, pro memorie, een specifieke basisallocatie ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Wanneer de Regering zou beslissen een of andere actie van dit type te bevorderen, dan zullen de nodige middelen worden bijeengebracht via een overdracht tussen de begroting van

Affaires étrangères et celui de la Coopération au Développement.

Ces transferts ne peuvent avoir lieu que par voie d'arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition des titulaires des deux départements concernés.

Art. 2.15.8

Une nouvelle allocation de base 54 32 8401 — Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement — est inscrite. Les crédits ordonnancés à charge de cette allocation de base sont mis à la disposition d'un compte de trésorerie, géré par l'Administration de la Trésorerie, afin de lui permettre d'effectuer les versements en faveur de l'Association Internationale pour le Développement.

16. — DEFENSE NATIONALE

Section 16. — Ministère de la Défense nationale

Art. 2.16.1

Adaptation du montant fixé par la disposition légale aux nécessités actuelles et aux besoins spécifiques du département.

Art. 2.16.2

Alinéa 1 : Par analogie avec les dépenses fixes se rapportant au personnel militaire qui sont, depuis toujours, liquidées par ouverture de crédit.

Alinéa 2 : L'urgence sociale et les nécessités du service rendent ce type de dépenses incompatibles avec la procédure du visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 2.16.3

Cette adjonction se justifie principalement par l'intérêt du Trésor, en évitant le risque d'intérêts moratoires qu'engendre la procédure d'obtention de crédits pour dépenses d'années antérieures. Elle permet également d'éviter tout hiatus dans la chaîne logistique OTAN ou de poursuivre un but social.

het Ministerie van Buitenlandse Zaken en die van Ontwikkelingssamenwerking.

Deze overdrachten zullen slechts kunnen plaats hebben op grond van een koninklijk besluit overlegd in de Ministerraad en op voordracht van de twee titularissen van de betrokken departementen.

Art. 2.15.8

Een nieuwe basisallocatie 54 32 8401 — Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie — wordt ingeschreven. De op deze basisallocatie geordonnanceerde kredieten worden ter beschikking gesteld van een thesaurierekening, beheerd door de Administratie van de Thesaurie, teneinde deze in staat te stellen de stortingen ten gunste van de Internationale Ontwikkelingsassociatie te verrichten.

16. — LANDSVERDEDIGING

Sectie 16. — Ministerie van Landsverdediging

Art. 2.16.1

Aanpassing van het wettelijk bedrag aan de huidige levensstandaard en aan de specifieke behoeften van het departement.

Art. 2.16.2

Alinea 1 : Naar analogie van de vaste uitgaven met betrekking tot het militair personeel die van oudsher met kredietopening betaald worden.

Alinea 2 : Wegens sociale noodzaak en dienstomstandigheden zijn ook deze uitgaven onverenigbaar met de procedure van het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 2.16.3

Het vermijden, in het belang van de Schatkist, van het risico van verwijlinteresten voortvloeiend uit de procedure tot het bekomen van kredieten voor schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren, is de hoofdbekommernis van deze bijbepaling. Tevens wordt op deze wijze elke onderbreking van de NAVO-logistieke keten vermeden of wordt er een sociaal oogmerk nagestreefd.

Art. 2.16.4

Cette dérogation permet d'apporter une aide directe là où elle s'impose.

Art. 2.16.5

Alinéa a : La dérogation se justifie par l'urgence sociale.

Alinéas b, c et d : Ces dispositions visent à éviter le caractère trop contraignant de l'application de la règle contenue à l'article 103 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868 portant règlement général sur la comptabilité de l'Etat (paiement après service fait), dans les rapports contractuels du type contrat d'adhésion.

Art. 2.16.6

Les règles classiques en matière de passation et de liquidation des marchés publics sont incompatibles avec les obligations souscrites par la Belgique dans le contexte international et rendent donc nécessaire cette adjonction.

Art. 2.16.7

La dérogation se justifie pour éviter de très importants frais de procédure, plus onéreux que la valeur des écarts contentieux eux-mêmes.

Art. 2.16.8

Justification analogue à celle de l'article 2.16.6.

Art. 2.16.9

Compte tenu des dispositions légales régissant ces marchés, cette adjonction permet de comparer au mieux les offres reçues.

Art. 2.16.10

Cette adjonction apporte une base légale aux subventions qui ne puisent pas leur fondement dans une disposition normative.

Art. 2.16.11 et 12

Ces adjonctions doivent permettre le préfinancement par le Trésor belge des opérations pour ordre

Art. 2.16.4

Deze afwijking maakt het mogelijk een rechtstreekse hulp te bieden daar waar ze zich opdringt.

Art. 2.16.5

Alinea a : De afwijking is verantwoord wegens sociale noodzaak.

Alinea's b, c en d : Deze bepaling heeft tot doel af te wijken van de te strikte toepassing van de regel vervat in artikel 103 van het koninklijk besluit van 10 december 1868 houdende Algemeen Reglement op de Rijkscomptabiliteit (betaling na aanvaarde dienst), wat de contractuele betrekkingen in toetredingscontracten betreft.

Art. 2.16.6

De klassieke regels inzake gunning en vereffening van overheidsopdrachten zijn onverenigbaar met de Belgische verbintenissen in internationaal verband; vandaar de bijbepaling.

Art. 2.16.7

Deze afwijking is op afdoende wijze verantwoord door het vermijden van de procedurale kosten waarvan het bedrag meestal hoger ligt dan dat van het geschil.

Art. 2.16.8

Soortgelijke verantwoording als deze van artikel 2.16.6.

Art. 2.16.9

In het kader van de wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op deze opdrachten laat deze bijbepaling een betere vergelijking van de offertes toe.

Art. 2.16.10

Deze bijbepaling verleent een rechtsgrond aan de toelagen waarvoor de toekenning niet gebaseerd is op een normatieve bepaling.

Art. 2.16.11 en 12

Deze bijbepalingen moeten toelaten dat verbintenissen resulterend uit verdragen of protocollen in

découlant de traités ou protocoles lorsque ces derniers ne contiennent pas l'obligation de verser des avances provisionnelles ou en cas de paiement tardif de celles-ci.

Art. 2.16.13

Cette disposition vise, dans l'intérêt du Trésor, à utiliser les intérêts générés de la manière la plus rentable.

Art. 2.16.14

L'adjonction autorise le Ministre de la Défense nationale à utiliser le produit de la vente d'immeubles, imputé à un compte de la Section « Opérations pour ordre de la Trésorerie », en couverture des dépenses résultant de nouveaux travaux d'infrastructure en Belgique et en couverture des dépenses liées aux aliénations des domaines.

Art. 2.16.15

L'adjonction proposée a pour but, dans l'intérêt du Trésor, d'autoriser le Ministre de la Défense nationale à se substituer à l'Administration des Domaines pour procéder à la vente du mobilier sur place.

Art. 2.16.16

En l'absence d'une loi relative à l'utilisation des Forces armées dans le cadre de prestations contre paiement, cette adjonction autorise cette utilisation.

Art. 2.16.17

Le troisième alinéa de cette adjonction a pour but d'apporter une base légale aux interventions de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires au profit de la Gendarmerie, suite à la démilitarisation de celle-ci au 1er janvier 1992.

Art. 2.16.18

Cette adjonction a pour but d'apporter une base légale aux interventions de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, au profit de la Gendarmerie, suite à la démilitarisation de celle-ci au 1er janvier 1992.

verband met ordeverrichtingen zouden kunnen geprefinancierd worden door de Belgische Schatkist wanneer deze verdragen of protocollen niet voorzien in het betalen van provisionele voorschotten of bij vertraging in de betaling van deze laatste.

Art. 2.16.13

Deze bijbepaling heeft als bedoeling, in het belang van de Schatkist, het meest rendabel gebruik te maken van de opgebrachte interesttegoeden.

Art. 2.16.14

De bijbepaling moet de Minister van Landsverdediging toelaten de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen, geboekt op een rekening van de Sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde », aan te wenden tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de nieuwe infrastructuurwerken in België alsook tot dekking van de uitgaven verbonden met de vervreemdingsverrichtingen.

Art. 2.16.15

De voorgestelde bijbepaling heeft tot doel, in het belang van de Schatkist, de Minister van Landsverdediging toe te laten zich in de plaats te stellen van de Administratie der Domeinen om tot de verkoop van het meubilair ter plaatse over te gaan.

Art. 2.16.16

Bij ontstentenis van een wet betreffende de aanwending van de Krijgsmacht in het kader van opdrachten tegen betaling machtigt deze bijbepaling bedoelde aanwending.

Art. 2.16.17

De derde alinea van deze bijbepaling verleent een rechtsgrond aan de tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen ten gunste van de Rijkswacht, ten gevolge van de demilitarisering van deze laatste op 1 januari 1992.

Art. 2.16.18

Deze bijbepaling verleent een rechtsgrond aan de tussenkomst van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, ten gunste van de Rijkswacht, ten gevolge van de demilitarisering van deze laatste op 1 januari 1992.

Art. 2.16.19

Cette adjonction a pour but d'apporter une base légale d'une part, au principe de la valorisation des prestations fournies à ou par la Gendarmerie, sur base des coûts supplémentaires occasionnés, étant entendu que ces coûts sont ceux qui n'auraient pas été exposés si ces prestations n'avaient pas eu lieu, et, d'autre part, pour certaines de ces dernières, au principe de compensation par mise à disposition de crédits ou de personnel appartenant à la Gendarmerie. Dans l'attente du nouveau protocole en préparation, l'adjonction est maintenue telle quelle.

Art. 2.16.20

Cette dérogation a été introduite pour faire face aux circonstances exceptionnelles et spécifiques résultant de la restructuration des Forces armées et pour éviter, dans l'intérêt du Trésor, de générer des coûts de transport, de stockage et autres qu'il serait possible d'éviter.

Dans cette perspective, les dispositions des articles 2.16.4 et 2.16.5 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 ont été étendues et insérées dans la présente dérogation. En contrepartie, les deux articles susmentionnés ont été abrogés.

Art. 2.16.21

Cette disposition autorise le Ministre de la Défense nationale à utiliser les recettes provenant de la participation belge aux opérations humanitaires, en couverture d'une partie des dépenses résultant de cette participation.

Art. 2.16.22

L'objectif de cette adjonction est quadruple :

1) donner une base légale permettant au Ministre de la Défense nationale d'une part, de restituer les biens immobiliers ou d'autres biens appartenant à la RFA ou à un Land et mis à la disposition de l'élément civil pour usage, et d'autre part, de déléguer cette compétence de restitution tant pour l'élément civil que pour la force;

2) déterminer les répercussions financières de ces restitutions après négociation avec l'Etat de séjour;

3) autoriser un décompte global de la contrepartie financière nette de ces restitutions à l'issue de la remise de tous les biens immobiliers ou autres biens concernés;

Art. 2.16.19

Deze bijbepaling heeft tot doel een rechtsgrond te verlenen enerzijds, aan het principe van de valorisatie-van de aan of door de Rijkswacht geleverde prestaties, op basis van de veroorzaakte supplementaire kosten, met andere woorden kosten die zich niet hadden voorgedaan indien men deze prestaties niet had moeten leveren, en, anderzijds, voor sommige van deze laatste, aan het principe van de compensatie door het ter beschikking stellen van kredieten of van personeel van de Rijkswacht. In afwachting van het nieuw protocol dat in voorbereiding is, blijft de bijbepaling onveranderd.

Art. 2.16.20

Deze afwijking wordt ingevoerd om het hoofd te kunnen bieden aan uitzonderlijke en specifieke omstandigheden voortvloeiend uit de herstructurering van de Krijgsmacht en om te vermijden dat er transport-, voorraad- en andere kosten zouden gegenereerd worden die, in het belang van de Schatkist, vermeden kunnen worden.

In dit perspectief werden de bepalingen van de artikelen 2.16.4 en 2.16.5 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 uitgebreid en in deze bijbepaling ingelast. Bijgevolg werden de twee bovenvermelde artikelen afgeschaft.

Art. 2.16.21

Deze bijbepaling machtigt de Minister van Landsverdediging de ontvangsten te gebruiken voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties, tot dekking van een deel van de uitgaven voortvloeiend uit deze deelname.

Art. 2.16.22

Het doel van deze bijbepaling is viervoudig :

1) een rechtsgrond verlenen die de Minister van Landsverdediging zal toelaten enerzijds, de onroerende goederen of andere vermogensbestanddelen die rechtens eigendom zijn van de BRD of van een Land en die het burgerlijk element voor gebruik ter beschikking zijn gesteld, terug te geven en, anderzijds, die teruggavebevoegdheid te delegeren zowel voor het burgerlijk element als voor de krijgsmacht;

2) de financiële weerslag van deze teruggave na onderhandelingen met de Staat van verblijf te bepalen;

3) een globale afrekening van de netto financiële tegenwaarde van deze overdrachten toe te laten op het einde van de afstand van alle betrokken onroerende goederen of andere vermogensbestanddelen;

4) donner une destination au solde positif ou négatif en résultant.

Art. 2.16.23

Le but de l'adjonction budgétaire est double :

— permettre au Département (comptable des ménages), durant la période de restructuration des Forces armées, de conserver les fonds de la masse des ménages pour couvrir d'éventuelles dépenses au-delà de l'allocation pour ration de vivres normalement prévue, afin de permettre le fonctionnement normal des Forces armées;

— permettre de manière transitoire le report de ces fonds disponibles jusqu'à l'issue de la restructuration où, après évaluation du nouveau système mis en place, le solde sera reversé au Trésor.

Art. 2.16.24

Dans l'attente d'une réorganisation des différents services avec aspect social qui existent et fonctionnent au profit du personnel du Département, cette disposition permet de subvenir à un besoin en personnel au sein du Service social civil.

Art. 2.16.25

Cette adjonction budgétaire a pour but de faire face aux circonstances exceptionnelles et spécifiques qui nécessitent, lors d'opérations des Forces armées à l'étranger, des dépenses et achats urgents. Le caractère très urgent doit être compris dans le sens de l'article 17, § 2, 6°, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services qui autorise l'utilisation de la procédure du gré-à-gré en cas d'urgence impérieuse.

Les dépenses concernent entre autres les achats des classes d'approvisionnement militaire et de services. Ces dépenses sont énumérées, en fonction des opérations à réaliser, dans la délégation donnée par le Ministre de la Défense nationale en exécution de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 13 décembre 1977.

Pour autant que cela soit possible, et en fonction des circonstances, les principes de base de la législation sur les marchés publics seront appliqués lors des procédures d'achat à savoir l'adjudication après mise en concurrence et sur une base forfaitaire comme mentionné à l'article 1er, § 1er de la loi du 24 decembre 1993.

4) een bestemming te geven aan het eruit voortvloeiend positief of negatief saldo.

Art. 2.16.23

Het doel van deze begrotingsbijbepaling is dubbel :

— het Departement (rekenplichtige van de huishoudingen) toe te laten, gedurende de periode van de herstructurering van de Krijgsmacht, de fondsen van het huishoudfonds te behouden om de eventuele uitgaven te dekken die werden gedaan boven de voorziene toelage voor levensmiddelenrantsoen, teneinde de normale werking van de Krijgsmacht toe te laten;

— tijdelijk de overdracht van deze beschikbare fondsen toe te laten tot op het einde van de herstructurering waar, na evaluatie van het nieuwe ter plaatse gestelde systeem, het saldo zal gestort worden aan de Schatkist.

Art. 2.16.24

In afwachting van een reorganisatie van de verschillende diensten met sociaal oogmerk die bestaan en functioneren ten behoeve van het personeel van het Departement, moet deze bijbepaling toelaten het hoofd te bieden aan een personeelsbehoefte binnen de Burgerlijke sociale dienst.

Art. 2.16.25

Deze bijbepaling heeft als doel het hoofd te bieden aan uitzonderlijke en specifieke omstandigheden die gedurende de operaties van de Krijgsmacht in het buitenland noodzaken dringende uitgaven en aankopen te doen. Het hoogdringend karakter dient begrepen in de zin van artikel 17, § 2, 6°, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten dat machtigt tot het gebruik van de onderhandse procedure bij dringende spoed.

De uitgaven betreffen onder meer de aankopen in de militaire bevoorradingsklassen en diensten. Deze uitgaven worden opgesomd, in functie van de uit te voeren operaties, in de delegatie gegeven door de Minister van Landsverdediging in uitvoering van het artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 13 december 1977.

Voor zover het mogelijk is, in functie van de omstandigheden zullen de beginselen van de wetgeving op de overheidsopdrachten, met name het gunnen na mededinging en op een forfaitaire grondslag zoals vermeld in artikel 1, § 1 van de wet van 24 december 1993, toegepast worden bij de aankoopprocedure.

Art. 2.16.26

Cette adjonction budgétaire permet d'utiliser d'une part les fonds disponibles sur le compte du comptable du Service d'achats de subsistances à concurrence de 389,2 millions de francs et d'autre part les fonds disponibles de la masse des ménages sur le compte du comptable des ménages à concurrence de 200,0 millions de francs afin de couvrir des dépenses de personnel.

17. SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE

Art. 2.17.1 et 2.17.2

La nécessité sociale et les circonstances du service rendent ce type de dépenses incompatibles avec la procédure du visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 2.17.3

Cette disposition vise à déroger à la stricte application de la règle contenue dans l'article 103 de l'Arrêté Royal du 10 décembre 1868 portant Règlement général sur la comptabilité de l'Etat (paiement après service fait), en ce qui concerne les rapports contractuels dans les contrats d'adhésion.

Art. 2.17.4

Cette adjonction apporte une base légale à une subvention dont l'octroi n'est pas basé sur une disposition normative.

Art. 2.17.5

Cette dérogation poursuit surtout, comme pour les articles 2.17.1 et 2.17.2, un but social. De plus, elle évite au Trésor de supporter des intérêts moratoires, résultant du caractère aléatoire de l'origine des créances.

Art. 2.17.6

Il est dans l'intérêt du Trésor d'autoriser l'échange de biens encore utilisables qui, principalement suite à la démilitarisation de la Gendarmerie, ne peuvent plus être mis en œuvre utilement, contre des biens similaires qui sont nécessaires pour l'accomplissement des autres missions de la Gendarmerie.

Art. 2.16.26

Deze bijbepaling maakt het mogelijk enerzijds de beschikbare fondsen op de rekening van de rekenplichtige van de Dienst aankopen van subsistentiemiddelen ten belope van 389,2 miljoen frank en anderzijds de beschikbare fondsen van het huishoudfonds op de rekening van de rekenplichtige van de huishoudingen ten belope van 200,0 miljoen frank aan te wenden om personeelsuitgaven te dekken.

17. ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT

Art. 2.17.1 en 2.17.2

Wegens sociale noodzaak en dienstomstandigheden zijn deze uitgaven onverenigbaar met de procedure van het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 2.17.3

Deze bepaling beoogt af te wijken van de strikte toepassing van de regel vervat in artikel 103 van het Koninklijk Besluit van 10 december 1968 houdende Algemeen Reglement op de Rijkscomptabiliteit (betaling na aanvaarde dienst), wat de contractuele betrekkingen in toetredingscontracten betreft.

Art. 2.17.4

Deze bijbepaling verleent een rechtsgrond aan een toelage waarvan de toekenning niet gesteund is op een normatieve bepaling.

Art. 2.17.5

Zoals voor de artikelen 2.17.5 en 2.17.2 heeft deze bijbepaling vooral een sociaal oogmerk. Bovendien vermijdt zij verwijlinteresten voor de Schatkist, als gevolg van het lukrake karakter van de oorsprong van de schuldvorderingen.

Art. 2.17.6

Het belang van de Schatkist wordt gediend indien de nog bruikbare goederen die, hoofdzakelijk ingevolge de demilitarisering van de Rijkswacht, niet meer nuttig kunnen worden aangewend, omgeruild kunnen worden tegen soortgelijke goederen die nodig zijn bij het vervullen van de andere opdrachten van de Rijkswacht.

Chaque fois qu'une convention d'échange sera conclue, une copie du contrat sera transmise à la Cour des Comptes.

Art. 2.17.7

Par analogie avec les dépenses fixes se rapportant au personnel militaire et de la Gendarmerie qui sont, depuis toujours, liquidées par ouverture de crédit.

Art. 2.17.8

Par cet article le Ministre de l'Intérieur est autorisé :

— d'une part, à récupérer sur le fonds budgétaire organique de la Gendarmerie les sommes payées par la Défense Nationale, en acquittement des coûts supplémentaires découlant de prestations fournies (et préfinancées) par la Gendarmerie;

— d'autre part, à indemniser la Défense Nationale pour les coûts supplémentaires pour prestations fournies (et préfinancées) par ce département.

En ce qui concerne les paiements dus à la Défense Nationale, il est fait la distinction entre :

— d'une part, les prestations dites « occasionnelles », c'est-à-dire les prestations dont le volume n'est pas connu avant le début de l'année budgétaire : ces prestations feront toutes l'objet d'une facturation de leur coût supplémentaire;

— d'autre part, les autres prestations, dites « permanentes », pour l'indemnisation desquelles la Gendarmerie mettra à la disposition de la Défense Nationale des crédits à concurrence du coût estimé des prestations à fournir durant l'année budgétaire. Il sera tenu compte à cette fin du solde du décompte des prestations effectuées durant l'année budgétaire précédente.

Cette disposition n'est pas applicable à la contribution due par la Gendarmerie à la Défense Nationale pour la formation de ses officiers à l'Ecole Royale Militaire. Cette contribution est supposée couverte par la mise à disposition de personnel de la Gendarmerie afin de renforcer le cadre organique de cette école.

Art. 2.17.9

Le but de cette adjonction budgétaire est de donner une base légale à une compensation budgétaire dans les situations où il s'avère avantageux pour le Trésor que soient passées entre ce Corps et la Défense Nationale des conventions à l'effet de procéder à des cessions réciproques de matériel, matières et munitions ou de prestations de services.

Telkens wanneer een ruilovereenkomst wordt afgesloten, zal een kopie van het contract aan het Rekenhof worden overgezonden.

Art. 2.17.7

Naar analogie met de vaste uitgaven met betrekking tot het militair en het rijkswachtpersoneel, die van oudsher op kredietopening betaald worden.

Art. 2.17.8

Met dit artikel wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd :

— enerzijds, op het organiek begrotingsfonds van de Rijkswacht de sommen te recupereren die door Landsverdediging worden betaald, ter voldoening van de meerkosten voortvloeiend uit prestaties door de Rijkswacht geleverd (en geprefinancierd);

— anderzijds, aan Landsverdediging de meerkosten te vergoeden wegens prestaties door dit departement geleverd (en geprefinancierd).

Wat de aan Landsverdediging verschuldigde betalingen betreft, wordt onderscheid gemaakt tussen :

— enerzijds, de zogenaamde « occasionele » prestaties, dit wil zeggen de prestaties waarvan het volume niet voor de aanvang van het begrotingsjaar gekend is : deze prestaties zullen elk het voorwerp zijn van een facturatie van de meerkost;

— anderzijds, de andere, dit wil zeggen « permanente » prestaties, ter vergoeding waarvan door de Rijkswacht kredieten ter beschikking zullen worden gesteld van Landsverdediging ten bedrage van de geraamde kostprijs van de prestaties van het begrotingsjaar. Hierbij zal worden rekening gehouden met het saldo van de afrekening van de tijdens het vorige begrotingsjaar geleverde prestaties.

Deze regeling is niet van toepassing op de door de Rijkswacht aan Landsverdediging verschuldigde bijdrage in de kostprijs van de opleiding van zijn officieren in de Koninklijke Militaire School. Deze bijdrage wordt verondersteld gedekt te worden door het ter beschikking stellen van Rijkswachtpersoneel ter versterking van het organiek kader van genoemde school.

Art. 2.17.9

De bedoeling van deze begrotingsbijbepaling is een rechtsgrond te verlenen aan een budgettair vergelijk in de gevallen waarin het in het voordeel van de Schatkist is tussen dit Korps en Landsverdediging overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van goederen, waren, munitie en diensten.

Art. 2.17.10

Cette adjonction budgétaire permet aux officiers de liaison de la Gendarmerie en poste permanent à l'étranger d'assurer à tout moment le fonctionnement du service qui leur est confié.

En même temps, l'officier de liaison est autorisé à vendre sur place le matériel mis à sa disposition et les biens en stock, et ce de gré à gré et selon les règles et procédures locales, aussi bien dans le cas où le matériel est mis hors service que lors de la fermeture définitive d'un bureau de liaison de la Gendarmerie à l'étranger.

Dans ce dernier cas, la possibilité est offerte de céder gratuitement les matériels et les stocks au département des Affaires Etrangères au profit de ses services sur place.

Si ce transfert ne peut intervenir, il est alors dans l'intérêt du Trésor que le matériel concerné et les biens puissent être valorisés sur place si leur valeur résiduelle est plus faible que les coûts d'un rapatriement vers la Belgique.

Art. 2.17.11

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 cité qui avance le principe que les matériels et matières excédentaires doivent être vendus avec le concours de l'Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, et que le produit doit être versé au Budget des Voies et Moyens, cette disposition légale permet au Ministre de l'Intérieur de prêter très rapidement et de façon directe l'assistance à des pays tiers en leur cédant à titre gratuit des matériels et des biens excédentaires de la Gendarmerie.

Par la même occasion, le Ministre est autorisé à fournir à titre gracieux à ces pays tiers des prestations de service limitées liées à cette cession de matériels et/ou de biens.

Art. 2.17.12

Par cette disposition il est dérogé au principe suivant lequel tous les matériels et/ou biens excédentaires doivent être vendus à l'intervention de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines du Ministère des Finances et que la recette de cette vente doit retourner vers les moyens généraux du Trésor.

Il va de soi que l'intérêt du Trésor est le mieux rencontré par la possibilité de transférer du matériel et/ou des biens excédentaires, mais encore utilisables de la Gendarmerie, vers d'autres services pouvant encore avoir l'usage de tel matériel ou de biens et qui se trouvent également sous l'autorité du Ministre de

Art. 2.17.10

Deze begrotingsbepaling maakt het mogelijk dat de liaison-officieren van de Rijkswacht, met vaste standplaats in het buitenland, te allen tijde de werking van de hun toevertrouwde dienst verzekeren.

Tevens wordt het de verbindingsofficier toegelaten om het ter plaatsgestelde materieel en de voorradige goederen onderhands en volgens de plaatselijke regels en procedures te verkopen, zowel in het geval het materieel buiten dienst wordt geplaatst als bij het definitief sluiten van een liaisonbureau van de Rijkswacht in het buitenland.

In dat laatste geval wordt de mogelijkheid open gelaten het materieel en de voorraden kosteloos over te dragen aan het departement van Buitenlandse Zaken ten behoeve van zijn diensten ter plaatse.

Kan deze overdracht niet gebeuren, dan is het immers in het belang van de Schatkist dat het betrokken materieel en de goederen ter plaatse kunnen worden te gelde gemaakt indien de restwaarde ervan kleiner is dan de kosten voor repatriëring naar België.

Art. 2.17.11

In afwijking op de bepalingen van genoemd artikel 143 dat het principe vooropstelt dat overtollig materieel of goederen verkocht dienen te worden met tussenkomst van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, waarbij de opbrengst geboekt wordt op de Rijksmiddelenbegroting, maakt deze begrotingsbijbepaling het de Minister van Binnenlandse Zaken mogelijk zeer snel en rechtstreeks hulp te verlenen door overtollig materieel en/of goederen van de Rijkswacht kosteloos af te staan aan derde landen.

Tevens wordt de Minister de mogelijkheid geboden om aan deze derde landen gratis beperkte dienstprestaties te leveren die verband houden met het afstaan van dit materieel en/of goederen.

Art. 2.17.12

Met deze wetsbepaling wordt afgeweken van het principe dat overtollig materieel en/of goederen verkocht dienen te worden met tussenkomst van de Administratie van de BTW, van Registratie en Domeinen van het Ministerie van Financiën en dat de opbrengst van deze verkoop dient terug te vloeien naar de algemene middelen van de Schatkist.

Het spreekt voor zich dat het belang van de Schatkist het best gediend wordt met een mogelijke overdracht van overtollig maar nog bruikbaar materieel en/of goederen van de Rijkswacht aan andere diensten die dergelijk materieel en/of goederen nog kunnen gebruiken en die eveneens onder het gezag staan

l'Intérieur, mais qui sont repris sous une autre Section du Budget Général des Dépenses.

En application de cette disposition légale, il est envisagé de transférer, dans le courant de 1997, les matériels suivants : véhicules, habillement et matériel de protection en cas d'incidents NBC.

Lors d'un transfert réel des matériels ou biens, les inventaires de la Gendarmerie et du Ministère de l'Intérieur seront adaptés. A l'issue de l'année budgétaire, la liste du matériel et des biens effectivement transférés en application de cette disposition légale sera fournie à la Cour des Comptes.

18. FINANCES

Art. 2.18.1

La répartition des services du Ministère des Finances dans l'entièreté du pays a pour conséquence que dans des bâtiments de grande envergure le gestionnaire local reçoit des factures relative à la fourniture de marchandises et services utilitaires dont il n'existe pas de raisons fonctionnelles de s'opposer à un paiement direct sur place. A cette fin, certaines administrations se servent de la technique d'avances de fonds. Celles-ci mettent à la disposition des comptables extraordinaires, par l'intermédiaire d'un compte de chèques postaux, des moyens budgétaires leur permettant d'effectuer des paiements dont ils rendent compte, par la suite, à la Cour des Comptes.

La Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général applique aussi cette technique de paiement. En ce qui concerne les dépenses pour fourniture de marchandises utilitaires, elle se voit confrontée à des montants plus élevés que dans les services extérieurs.

La suppression de la technique de l'affectation de certaines recettes à certaines dépenses dans une section particulière du budget implique l'octroi d'avances de fonds afin que le fonctionnement de la Masse d'Habillement du personnel de l'Administration des douanes et accises puisse se faire dans les mêmes conditions qu'auparavant.

Les montants maximums ont été calculés en tenant compte du total des dépenses sur base annuelle, des montants par paiement et du fait que, dans les quatre mois qui suivent, il doit être rendu compte à la Cour des Comptes de l'usage fait des avances de fonds.

Art. 2.18.2

L'article 12, troisième alinéa des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, du 17 juillet 1991, prévoit que le budget général des dépenses détermine,

van de Minister van Binnenlandse Zaken, maar onder een andere Sectie van de Algemene Uitgavenbegroting vallen.

Met toepassing van deze begrotingsbijbepaling wordt in de loop van 1997 de overdracht overwogen van : voertuigen, kledij en beschermingsmaterieel bij NBC-incidenten.

Bij werkelijke overdracht van materieel of goederen zullen de inventarissen van de Rijkswacht en van Binnenlandse Zaken worden aangepast en na verloop van het begrotingsjaar zal aan het Rekenhof een lijst worden bezorgd van het materieel en de goederen die met toepassing van deze wetsbepaling werkelijk werden overgedragen.

18. FINANCIEN

Art. 2.18.1

De grote spreiding van de diensten van het Ministerie van Financiën over het gehele land heeft tot gevolg dat voor belangrijke dienstgebouwen de plaatselijke beheerder talrijke facturen voor diensten en nutsvoorzieningen ontvangt waarvoor er geen functionele redenen bestaan om deze niet ter plaatse in betaling te stellen. Sommige administraties wenden daartoe de techniek der geldvoorschotten aan, zodat buitengewone rekenplichtigen op een postrekening budgettaire middelen ter beschikking krijgen, om er betalingen op te verrichten waarover ze verantwoording afleggen bij het Rekenhof.

Ook de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat past deze techniek toe en wordt daarbij, wat de nutsvoorzieningen betreft, geconfronteerd met facturen voor hogere bedragen dan in de buitendiensten.

De afschaffing van de techniek waarbij bepaalde ontvangsten bestemd konden worden voor bepaalde uitgaven in een afzonderlijke sectie van de begroting, heeft voor gevolg dat het Kledingfonds van het personeel van de Administratie der douane en accijnzen beschikking krijgt over geldvoorschotten, om in dezelfde omstandigheden te kunnen blijven werken.

De maximumbedragen werden berekend rekening houdend met de totale jaarlijkse uitgaven, de per betaling betrokken bedragen, en het feit dat om de vier maand bij het Rekenhof verantwoording dient afgelegd over de aanwending van de geldvoorschotten.

Art. 2.18.2

Artikel 12, derde lid van de samengeordende wetten op de rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, voorziet dat de algemene uitgavenbegroting zo nodig de

s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses et qu'en l'absence d'une loi organique tout subside doit faire l'objet, dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature; ces subsides peuvent être octroyés aux conditions fixées par le Roi.

L'arrêté royal du 10 février 1955 relatif au Service social du Ministère des Finances prévoit de l'aide individuelle aux agents définitifs, stagiaires, temporaires et auxiliaires, aux agents pensionnés, aux veuves bénéficiant d'une pension de survie, aux orphelins d'agents des Finances et les membres de la famille dont les agents précités ont ou avaient de leur vivant la charge exclusive, pour autant que ces personnes ne puissent vaincre leurs difficultés par leur propres moyens.

Dans le domaine de l'aide collective, il est prévu pour le personnel, un encouragement des activités culturelles, sportives et d'agrément.

L'article 2.18.2 de l'actuel projet de loi envisage de donner une base légale à l'aide individuelle et aux subsides destinés aux cercles et centres de rencontre du personnel des Finances, comme prévu dans les lois modifiées sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 2.18.3

Cette disposition légale permet l'autorisation de distribuer la provision de l'allocation de base 18.60.10.01.03, destinée à couvrir toutes les dépenses concernant la situation économique et sociale (indexations, programmation sociale et enveloppe de recrutement), ainsi que les dépenses relatives au financement de l'achat de bâtiment et de l'infrastructure des institutions européennes de la façon la plus adéquate entre les programmes adéquats des différents départements.

Art. 2.18.4

L'article 5 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat dispose que : « Les crédits de dépenses portent sur les sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours de l'année budgétaire. »

L'article 34 des mêmes lois répète, de son côté, les mêmes principes en ce qui concerne les crédits non dissociés reportés.

Cet article envisage une dérogation à la procédure de mettre en paiement des créances d'années antérieures.

Les crédits supplémentaires sollicités sont en tout cas à compenser sur les moyens budgétaires de l'an-

aan de uitgaven verbonden voorwaarden bepaalt en dat, bij ontstentenis van een organieke wet, er voor elke toelage in de algemene uitgavenbegroting een speciale bepaling moet zijn die de aard van de toelage preciseert; die toelagen kunnen worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

Het koninklijk besluit van 10 februari 1955 betreffende de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën voorziet in individuele hulpverlening voor de vastbenoemde, stagedoende en tijdelijke personeelsleden en de hulpkrachten, voor de gepensioneerde personeelsleden, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten, voor de wezen van personeelsleden van Financiën alsook voor de gezinsleden die uitsluitend ten laste van deze personeelsleden zijn of dit tijdens hun leven waren, in de mate dat deze personen niet op eigen krachten hun bestaansmoeilijkheden kunnen te boven komen.

Op het vlak van de collectieve hulpverlening wordt voor het personeel voorzien in de bevordering van culturele, sportieve en ontspanningsactiviteiten.

Artikel 2.18.2 van het huidig wetsontwerp beoogt de door de herziene wetten op de rijkscomptabiliteit vereiste wettelijke basis te verstrekken aan de individuele hulpverlening en aan de toelagen aan personeelsverenigingen en Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën.

Art. 2.18.3

Deze wettelijke bepaling houdt de machtiging in de provisie op basisallocatie 18.60.10.01.03, bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand (indexaanpassingen, de sociale programmatie en de wervingsenveloppe), evenals de uitgaven te dekken voor de financiering van de aankoop van gebouwen en van de Europese instellingen op de meest gepaste wijze te verdelen over de passende programma's van de verschillende departementen.

Art. 2.18.4

Artikel 5 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepaalt dat : « De kredieten voor uitgaven betreffen de sommen die door de Staat verschuldigd zullen zijn wegens verbintenissen ontstaan te zijnen laste tijdens het begrotingsjaar ».

Artikel 34 van dezelfde wetten laat dezelfde principes gelden voor de overgedragen niet-gesplitste kredieten.

Dit artikel beoogt de toekenning van een afwijking op de procedure om schuldvorderingen die betrekking hebben op voorgaande jaren in betaling te stellen.

Aan te vragen bijkredieten moeten alleszins worden gecompenseerd op de middelen van het lopend

née en cours. Le souci de limiter les délais de paiement au strict minimum est à la base de cette disposition.

Art. 2.18.5

Il arrive régulièrement que l'on doive constater après un certain temps que le produit de la vente d'un bien immobilier ou l'envoi en possession d'une succession en déshérence a été irrégulièrement comptablisé comme recette non fiscale. En matière de succession en déshérence cela se produit lorsque se présente un héritier inconnu jusque là. En ce qui concerne la vente de biens, il peut s'agir de biens transmis entretemps aux Communautés et Régions ou vendus pour compte d'un tiers (par exemple « La Poste »). Dans les deux cas, ces produits ont d'ordinaire déjà été imputés comme recette d'années budgétaires antérieures.

Tant l'estimation de la somme à rembourser que le moment du constat de l'imputation fautive rendent difficile de prévoir ce remboursement assez tôt pour que l'allocation de base concernée soit suffisamment provisionnée.

C'est la raison pour laquelle l'on envisage un même traitement de ces recettes non fiscales que celui qui est en vigueur pour les fonds de restitution en matière de recettes fiscales irrégulièrement perçues.

Art. 2.18.6

La vente des actifs de l'Etat exige l'intervention d'experts financiers habituellement rémunérés sur base de commissions.

Ces commissions augmenteraient le produit de la vente de façon artificielle. Si on la comptabilisait comme telle, le produit de la vente serait en partie enregistré comme recette indûment perçue.

C'est pourquoi, l'on prévoit cette disposition technique par analogie à l'article 37 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991.

La proposition de texte de loi contenue dans cette disposition particulière n'envisage donc pas une contraction de dépenses et de revenus, mais bien de maintenir une séparation entre les revenus réels de l'Etat et les revenus de tiers (commissions) ne revenant pas à l'Etat. L'application de l'article 37 (dérogeant aux articles 3 et 45) des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 est effectivement visée, ce qui implique qu'un fonds de restitution 66.10.B ait été ouvert « d'office ».

Il est donc inhérent à l'application de cet article 37 que la comptabilisation des commissions puisse être imputée dans un fonds de restitution de la section particulière.

begrotingsjaar. Door deze schuldvorderingen te kunnen betalen op de middelen van het lopend jaar kan de betalingstermijn ervan tot een minimum worden herleid.

Art. 2.18.5

Het gebeurt geregeld dat na verloop van tijd blijkt dat de opbrengst van de verkoop van een onroerend goed, of de in bezitname van een erfloze nalatenschap, ten onrechte als niet-fiscale ontvangst geboekt werd. Inzake erfloze nalatenschappen wordt dit vastgesteld wanneer er zich tot dan toe onbekende erfgenamen aanbieden. Inzake de verkoop van goederen kan het gaan om goederen die intussen werden overgedragen aan Gemeenschappen en Gewesten of die werden verkocht voor rekening van derden (bijvoorbeeld « De Post »). In beide gevallen zijn deze opbrengsten reeds als ontvangst, veelal in vorige begrotingsjaren, aangerekend.

Zowel de raming van de aldus terug te betalen sommen als het tijdstip van het vaststellen van de verkeerde aanrekening ervan, maken het moeilijk om deze terugbetaling tijdig te voorzien, derwijze dat de desbetreffende basisallocatie toereikend zou zijn.

Daarom wordt inzake deze niet-fiscale ontvangsten een zelfde regeling beoogd als deze die geldt voor de terugbetalingsfondsen inzake ten onrechte geïnde fiscale ontvangsten.

Art. 2.18.6

Het te gelde maken van activa van de Staat vergt de tussenkomst van financiële experten die gebruikelijk werken tegen vergoeding bij commissieloon.

Deze commissielonen zouden in wezen de opbrengst kunstmatig verhogen. Indien men deze alsdusdanig zou inboeken, zou de verkoop ten dele ten onrechte als ontvangst worden geboekt.

Daarom wordt, naar analogie met artikel 37 van de samenordening van de wetten op de rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, in deze technische bepaling voorzien.

Het voorstel van wettekst vervat in deze bijzondere bepaling beoogt niet de contractie van uitgaven en inkomsten te regelen, maar wel degelijk inkomsten van de Staat gescheiden te houden van inkomsten van derden (commissielonen) die de Staat niet ten goede komen. De toepassing van artikel 37 van de samenordening van de wetten op de rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 effectief beoogd (in afwijking van artikelen 3 en 45), waarbij « ambtshalve » een terugbetalingsfonds 66.10.B wordt geopend.

Het is dus inherent aan de toepassing van dit artikel 37 dat de boeking van de commissielonen zal kunnen worden opgevolgd op een terugbetalingsfonds van de afzonderlijke sectie.

Art. 2.18.7

Les versements aux institutions financières internationales se font par le biais de comptes financiers dont ces institutions disposent en compte courant.

La procédure normale d'ordonnancement est trop incertaine quant à la date d'exécution précise, alors que l'objet et la hauteur du montant à verser ont fait l'objet d'un accord explicite de la part du Parlement. Les comptes doivent toujours être alimentés, sans quoi d'importants montants d'intérêts peuvent être dus. C'est pourquoi le Trésor doit pouvoir consentir des avances afin d'assurer le paiement urgent par prélèvement à la date convenue. Ces avances sont apurées par après par l'imputation du prélèvement sur les crédits budgétaires existants.

Art. 2.18.8

A certaines occasions, il doit être possible au Ministre des Finances d'offrir à des personnalités et des instances importantes un exemplaire des nouvelles émissions de médailles et pièces de monnaie.

Art. 2.18.9

Cet article contient le règlement ad hoc du traitement comptable des prêts à des états étrangers.

L'article 7, § 2 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 ne prévoit l'usage de crédits dissociés que pour des marchés de travaux et fournitures dont le délai d'exécution dépasse douze mois.

Le présent article rend la technique des crédits dissociés applicable également aux prêts à des états étrangers.

Art. 2.18.10

Cette disposition légale permet l'autorisation de distribuer la provision de l'allocation de base 18.60.10.01.06, destinée à couvrir les frais de personnel de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radiomaritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié, de la façon la plus adéquate entre les programmes adéquats des différents départements.

Art. 2.18.7

De betalingen aan de internationale financiële instellingen gebeuren op financiële rekeningen waarover deze instellingen als een rekening-courant beschikken.

De gewone ordonnanceringsprocedure is te onzeker wat de datum van uitvoering betreft. De rekeningen dienen evenwel steeds tijdig te worden bevoorraad, zoniet kunnen belangrijke sommen aan intresten verschuldigd zijn. Daarom is het nodig dat de Thesaurie voorschotten kan verlenen, teneinde de dringende betalingen op de vastgestelde datum te kunnen verrichten door voorafnames. Deze voorafnames worden dan aangezuiverd door een aanrekening op de bestaande begrotingskredieten.

Art. 2.18.8

Bij sommige gelegenheden moet het voor de Minister van Financiën mogelijk zijn om aan belangrijke personaliteiten en instanties een exemplaar te schenken van nieuwe uitgiften van muntstukken en medailles.

Art. 2.18.9

Dit artikel bevat een ad hoc regeling van de rijkscomptabele behandeling van de leningen aan vreemde staten.

Het gebruik van gesplitste kredieten is door artikel 7, § 2 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 enkel voorzien voor opdrachten van leveringen en werken waarvan de uitvoeringstermijn twaalf maanden overtreft.

De techniek van gesplitste kredieten wordt door dit artikel ook toepasbaar gemaakt op de leningen aan vreemde staten.

Art. 2.18.10

Met deze wettelijke bepaling kan machtiging worden gegeven het krediet op basisallocatie 18.60.10.01.06 bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd alsook de personeels- en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling, zo passend mogelijk te verdelen over de geëigende programma's van de verschillende departementen.

19. FONCTION PUBLIQUE

Art. 2.19.1

L'article 15 de la loi organique du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes prévoit entre autres que les avances au comptable d'un service ne peuvent excéder 200.000 francs et que toute exception doit être établie par la loi qui autorise la dépense.

L'article 2.19.1 du projet a dès lors pour but d'accorder, par dérogation à l'article 15 susmentionné, aux comptables extraordinaires des avances de fonds pour les montants maximum mentionnés.

Art. 2.19.2

L'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, prévoit que le budget général des dépenses détermine, s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses et qu'en l'absence d'une loi organique, tout subside doit faire l'objet, dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature.

Art. 2.19.3

Par cet article, la possibilité est prévue de pouvoir transférer le crédit, inscrit comme provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation, vers les programmes appropriés des budgets des différents départements.

Art. 2.19.4

Vu que l'allocation de base visée n'est prévue que dans une seule division organique du budget du Ministère de la Fonction publique, à l'exception du Secrétariat permanent de recrutement (service de l'Etat à gestion séparée), il est fait dérogation au « programme-budget ». Il en résulte que l'indemnisation de tiers, à la suite d'actes causés par des fonctionnaires de l'Etat en mission (par exemple un accident de la route), peut être mise à charge de l'allocation de base prévue au programme de subsistance du Secrétariat général (l'allocation de base 40/03.34.01) et cela, quel que soit, au sein du Ministère de la Fonction publique, le service du fonctionnaire concerné.

19. AMBTENARENZAKEN

Art. 2.19.1

Het artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846 bepaalt onder meer dat de voorschotten aan de rekenplichtige van een dienst niet meer mogen bedragen dan 200.000 frank en dat elke uitzondering moet worden bepaald door de wet die de uitgaven toestaat.

Het artikel 2.19.1 van het ontwerp beoogt dan ook de machtiging te bekomen, om bij afwijking van genoemd artikel 15, aan de buitengewone rekenplichtigen geldvoorschotten te mogen verlenen tot beloop van de vermelde maximumbedragen.

Art. 2.19.2

Artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, voorziet erin dat de algemene uitgavenbegroting zo nodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden bepaalt en dat, bij ontstentenis van een organieke wet, elke toelage in de algemene uitgavenbegroting het voorwerp moet zijn van een speciale bepaling die de aard van de toelage preciseert.

Art. 2.19.3

Met dit artikel wordt in de mogelijkheid voorzien om het krediet ingeschreven als interdepartementale provisie voor de uitvoering van opleidingsinitiatieven over te dragen naar de passende programma's van de begrotingen van de verschillende departementen.

Art. 2.19.4

Omdat er in de andere organisatie-afdelingen van het Ministerie van Ambtenarenzaken, met uitzondering van het Vast Wervingssecretariaat (Staatsdienst met afzonderlijk beheer), in geen dergelijke basisallocatie is voorzien, wordt er afgeweken van de «programmabegroting». Aldus kan de schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen (bijvoorbeeld verkeersongeval) veroorzaakt door Rijksambtenaren van welk bestuur ook van het Ministerie van Ambtenarenzaken met dienstopdracht, gebeuren ten laste van de basisallocatie 40/03.34.01 waarin voorzien is in het bestaansmiddelenprogramma van het Secretariaat-Generaal.

Art. 2.19.5

Comme chaque autre compte de trésorerie, le compte de trésorerie sur lequel sont imputés les traitements et allocations pour le personnel du Secrétariat permanent de recrutement (service de l'Etat à gestion séparée) peut présenter un solde débiteur (solde négatif).

Il va de soi que ce compte de trésorerie sera alimenté assez régulièrement des crédits provenant généralement des crédits de fonctionnement du S.P.R. et que le solde débiteur sera apuré le plus vite possible.

Art. 2.19.6

Le but de cette disposition est de réduire le déficit du B.F.A., déficit dû au fait que le B.F.A. doit encore préfinancer certains achats effectués par ses clients, ainsi qu'à l'insuffisance de son fonds de roulement.

Art. 2.19.8

Cette disposition permet à la Régie des bâtiments d'avoir recours à des moyens alternatifs de financement, tels que la location-vente.

Art. 2.19.9

Cet article permet au Ministre de la Fonction publique de prendre en charge certaines catégories de dépenses afférentes à des bâtiments dont la spécificité est incontestable.

Art. 2.19.10

Cette disposition doit permettre à la Régie des bâtiments d'exécuter des travaux de première installation dans des bâtiments qui ne sont pas gérés par elle, mais qui sont loués par la Régie à l'usage des services de l'Etat, des services publics autres que l'Etat et du personnel rétribué par l'Etat.

Les crédits pour ces travaux sont prévus sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; la Régie ne procédera à l'exécution des travaux que si les départements investisseurs disposent des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à l'article 450.12 du budget de la Régie des bâtiments.

Art. 2.19.5

Zoals elke andere Thesaurierekening, mag de Thesaurierekening waarop de bezoldigingen van de personeelsleden van het Vast Wervingssecretariaat (Staatsdienst met afzonderlijk beheer) worden aangerekend, een debetsaldo (negatief saldo) vertonen.

Vanzelfsprekend zal deze Thesaurierekening geregeld gespijsd worden met kredieten afkomstig van de algemene werkingsmiddelen van het V.W.S. en zal het debetsaldo uiteraard zo spoedig mogelijk dienen aangezuiverd te worden.

Art. 2.19.6

Deze bepaling heeft ten doel het tekort van het F.A.B. te verminderen, een tekort dat te wijten is aan het feit dat het F.A.B. nog steeds sommige aankopen van zijn klanten moet vooruitbetalen, alsmede aan zijn ontoereikend bedrijfskapitaal.

Art. 2.19.8

Deze bepaling maakt het de Regie der Gebouwen mogelijk beroep te doen op alternatieve financieringsmogelijkheden, zoals huurkoop.

Art. 2.19.9

Dit artikel machtigt de Minister van Ambtenarenzaken om sommige categorieën van uitgaven ten laste te nemen die betrekking hebben op gebouwen waarvan het specifieke karakter niet kan worden betwist.

Art. 2.19.10

Deze bepaling moet het mogelijk maken dat de Regie der Gebouwen eerste inrichtingswerken uitvoert in gebouwen die niet door haar beheerd worden, maar die ze inhuurt ten behoeve van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel.

Kredieten voor dergelijke werken worden voorzien op de basisallocaties 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen; de Regie zal slechts overgaan tot de uitvoering van de werken indien de opdrachtgevende departementen beschikken over de nodige kredieten en na storting van een provisie op artikel 450.12 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Art. 2.19.11

Cette disposition permet de simplifier la gestion de certains immeubles lorsqu'ils sont occupés par des départements distincts. C'est le cas pour certains centres administratifs, le Résidence Palace, etc.

Art. 2.19.12

Cette disposition est nécessaire pour l'exécution de la décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21 septembre 1992, selon laquelle 13 cabinets, logés dans des bâtiments de l'Etat ou dans des bâtiments loués, peuvent faire supporter les charges locatives pour ces bâtiments par la Régie des bâtiments, à concurrence de 2 MF par cabinet.

Art. 2.19.14

Le bâtiment de « l'ACADEMIA BELGICA » à Rome est situé sur un terrain offert en emphytéose à la Belgique par la ville de Rome en 1929. Le bâtiment même a été construit par l'Etat belge grâce à une collecte nationale organisée à l'occasion des fiançailles de la Princesse Marie-José de Belgique et du Prince-héritier Humbert de Piémont. Le Gouvernement mit, en 1937, des fonds à disposition pour sa construction et l'Académie a été inaugurée le 8 mai 1939.

L'institut estime pour ces raisons que son bâtiment fait partie du patrimoine de l'Etat belge à l'étranger.

Néanmoins, il ne satisfait pas aux conditions nécessaires pour être repris dans la liste des bâtiments gérés par la Régie des bâtiments au nom et pour le compte de l'Etat belge, comme prévu à l'article 19 de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments.

Toutefois, en vue de préserver le patrimoine de l'Etat belge qui se trouve dans ce bâtiment (œuvres d'art, mobilier, bibliothèque, ...) contre des destructions ou des dégradations, des travaux de réparation urgents doivent être exécutés. Ni l'Etat italien ni la ville de Rome ne peuvent, ou ne veulent prendre en charge ces travaux. Cet article doit permettre à la Régie des bâtiments d'en supporter le coût.

Art. 2.19.15

En vertu de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, la Régie n'est pas compétente pour le logement des agents provinciaux ni pour les Conseils provinciaux.

Cet article doit tout de même permettre à la Régie d'agir comme mandataire des nouvelles provinces

Art. 2.19.11

Deze bepaling laat toe het beheer te vereenvoudigen van sommige gebouwen die worden bezet door verschillende departementen. Dat is het geval voor sommige administratieve centra, het Residence Palace, enz.

Art. 2.19.12

Deze bepaling is nodig voor de uitvoering van de beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21 september 1992, op basis waarvan 13 kabinetten, gehuisvest in Rijksgebouwen of in gehuurde gebouwen, de huurlasten voor die gebouwen kunnen laten dragen door de Regie der Gebouwen, ten belope van 2 Mf. per kabinet.

Art. 2.19.14

Het gebouw van de « ACADEMIA BELGICA » te Rome is gelegen op een terrein dat in 1929 door de stad Rome in erfpacht gegeven werd aan België. Het gebouw zelf werd opgericht door de Belgische Staat dank zij een nationale collecte die gehouden werd ter gelegenheid van de verloving van Prinses Marie-José van België en erfprins Umberto van Piemonte. De regering stelde in 1937 fondsen ter beschikking voor de bouwwerken en de Academia werd ingehuldigd op 8 mei 1939.

De stichting zelf is daarom van oordeel dat haar gebouw deel uitmaakt van het patrimonium van de Belgische Staat in het buitenland.

Nochtans voldoet het niet aan de voorwaarden om opgenomen te worden in de lijst van gebouwen die door de Regie der Gebouwen worden beheerd in naam en voor rekening van de Belgische Staat, zoals voorzien in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

Teneinde echter het Belgisch patrimonium dat in dit gebouw is ondergebracht (kunstwerken, meubilair, bibliotheek, ...) te vrijwaren van vernielingen of beschadigingen, moeten dringende herstellingswerken uitgevoerd worden, die de Italiaanse Staat noch de stad Rome ten laste willen of kunnen nemen. Dit artikel moet de Regie der Gebouwen in staat stellen de kosten van deze werken te dragen.

Art. 2.19.15

Krachtens de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, is de Regie niet bevoegd voor de huisvesting van de provinciale ambtenaren, noch voor de Provincieraden.

Dit artikel moet de Regie toch in staat stellen om op te treden als gemandateerde van de nieuwe pro-

lors de la construction de ses infrastructures. Cela signifie qu'elle peut faire tous les actes qui relèvent de la compétence normale du maître d'œuvre : direction, contrôle et supervision des travaux et des études.

21. — PENSIONS

Article 2.21.1

En matière de pensions, il peut arriver que certains taux doivent faire l'objet d'une revision avec un effet rétroactif qui peut porter sur plusieurs années de sorte que des arriérés couvrant plusieurs exercices budgétaires sont payés aux titulaires de ces pensions.

En vue de faciliter le traitement administratif de ces situations, le présent article a pour objet de permettre l'imputation à charge des crédits de l'année en cours, des dépenses afférentes aux années antérieures.

Article 2.21.2.

Des secours dont le montant est modique sont accordés à certains agents de divers ministères, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Les crédits nécessaires à cet effet sont prévus dans la division 56.

Afin de permettre une procédure simplifiée pour le paiement de ces secours aux intéressés, le présent article a pour objet d'autoriser la liquidation de ces secours au moyen d'avances de fonds et de n'imposer le visa préalable de la Cour des comptes que pour le seul premier terme de ces secours.

Article 2.21.3.

En application de l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, les traitements des agents des services publics pourvus d'une nomination à titre définitif, sont soumis à une retenue obligatoire fixée à 7,5 p.c.

Par ailleurs, en vertu de l'article 61 de la même loi, le produit de cette retenue est affecté au financement des pensions de survie des ayants droit des agents des services publics tandis que l'excédent prévisible au Fonds des pensions de survie est affecté aux dépenses en matière de pensions de retraite du personnel de l'Etat, de l'armée, de la gendarmerie et de l'enseignement.

vincies bij de uitbouw van hun infrastructuur Dit betekent dat zij alle handelingen kan verrichten die tot de normale taak van de bouwheer behoren : leiding, controle en toezicht op werken en studies.

21. — PENSIOENEN

Artikel 2.21.1

Inzake pensioenen kan het gebeuren dat sommige bedragen met terugwerkende kracht over verscheidene jaren moeten worden herzien, zodat achterstallen die op verscheidene begrotingsjaren betrekking hebben, aan de titularissen van deze pensioenen worden uitbetaald.

Om de administratieve verwerking van deze toestanden te vergemakkelijken, strekt dit artikel ertoe het mogelijk te maken dat uitgaven betreffende de vorige jaren kunnen worden aangerekend op de kredieten van het lopende jaar.

Artikel 2.21.2.

Hulpgelden waarvan het bedrag gering is, worden toegekend aan sommige personeelsleden van diverse ministeries, die zich in een benarde toestand bevinden. De nodige kredieten daarvoor zijn in de afdeling 56 voorzien.

Om een vereenvoudigde procedure voor de betaling van deze hulpgelden aan de betrokkenen mogelijk te maken, heeft dit artikel tot doel de vereffening van deze hulpgelden door middel van fondsvoorschotten toe te laten en het voorafgaand visum van het Rekenhof alleen maar voor de eerste termijn van deze hulpgelden op te leggen.

Artikel 2.21.3.

Bij toepassing van artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, worden de wedden van de vastbenoemde ambtenaren van de openbare diensten onderworpen aan een verplichte afhouding van 7,5 pct.

Krachtens artikel 61 van dezelfde wet is de opbrengst van deze inhouding overigens bestemd voor de financiering van de overlevingspensioenen van de rechtverkrijgenden van de ambtenaren van de openbare diensten, terwijl het voorzienbare overschot bij het Fonds voor Overlevingspensioenen wordt aangewend voor de uitgaven inzake de rustpensioenen van het Rijkspersoneel, van het leger, van de rijkswacht en van het onderwijs.

Pour l'année budgétaire 1997, ce dernier excédent est estimé à 4 800,0 millions de francs, ce qui permet de réduire à due concurrence les crédits inscrits aux A.B. 51.10.11.01, A.B. 51.10.11.03 et A.B. 51.10.44.01 pour les pensions de retraite du personnel défini ci-avant.

Cette réduction des crédits se répartit comme suit : (en millions de francs)

A.B. 51.10.11.01	2 000,0
A.B. 51.10.11.03	1 200,0
A.B. 51.10.44.01	1 600,0
Total	4 800,0

Article 2.21.4.

L'indemnisation en matière d'accident du travail pour le personnel de certains organismes d'intérêt public (art. 80.07.02.00.B) est assurée par le Trésor public qui, chaque année, récupère auprès de ces organismes les sommes avancées à ce titre au cours de l'année précédente. Il y a donc un décalage entre le moment où l'indemnisation est payée par le Trésor public et celui où il récupère ces indemnisations auprès des organismes de sorte que des avances doivent être consenties par le Trésor.

Les pensions du personnel des communes affiliées, soit au régime commun (art. 82.01.02.60 B), soit au régime des nouveaux affiliés (art. 82.01.03.61 B) sont payées par l'Etat tandis que l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales qui perçoit les cotisations « pensions » à charge des communes et autres organismes affiliés auprès de lui, verse mensuellement au Trésor public des avances provisionnelles. Les pensions du personnel des différents pouvoirs ou organismes qui ont conclu une convention avec l'Etat belge (art. 82.02.05.66) sont également payées par l'Etat; ces pouvoirs ou organismes versent mensuellement au Trésor public des avances provisionnelles. Le cas échéant, ces versements sont opérés, via une institution de prévoyance, avec laquelle l'Etat belge a conclu une convention. Comme celles-ci sont établies sur la base des dépenses estimées et qu'il peut y avoir des écarts entre les dépenses réelles et les dépenses estimées, le Trésor pourrait, le cas échéant et en vue d'assurer la continuité dans le paiement de ces pensions, être appelé à faire certaines avances.

Article 2.21.5.

En vertu de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958, les organismes affiliés au régime instauré par la loi

Voor het begrotingsjaar 1997 wordt dit laatste overschot geraamd op 4 800,0 miljoen frank, waardoor de op de B.A. 51.10.11.01, B.A. 51.10.11.03 en B.A. 51.10.44.01 voor de rustpensioenen van het voormelde personeel uitgetrokken kredieten met hetzelfde bedrag kunnen worden verminderd.

Deze vermindering van kredieten wordt als volgt verdeeld : (in miljoenen frank)

B.A. 51.10.11.01	2 000,0
B.A. 51.10.11.03	1 200,0
B.A. 51.10.44.01	1 600,0
Totaal	4 800,0

Artikel 2.21.4.

De vergoeding inzake arbeidsongevallen voor het personeel van sommige instellingen van openbaar nut (art. 80.07.02.00.B) wordt gewaarborgd door de Openbare Schatkist die elk jaar bij deze instellingen de daartoe tijdens het vorige jaar voorgeschoten sommen terugvordert. Er is dus een verschil tussen het ogenblik waarop de vergoeding door de Openbare Schatkist wordt betaald en het tijdstip waarop zij deze vergoedingen bij de instellingen terugvordert, zodat voorschotten door de Schatkist moeten worden toegekend.

De pensioenen van het personeel van de gemeenten aangesloten, hetzij bij de gemeenschappelijke regeling (art. 82.01.02.60 B), hetzij bij het stelsel van de nieuw aangeslotenen (art. 82.01.03.61.B) worden door de Staat betaald, terwijl de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten die de pensioenbijdragen ten laste van de gemeenten en andere bij hem aangesloten instellingen int, maandelijks aan de Openbare Schatkist provisionele voorschotten stort. De pensioenen van het personeel van de verschillende machten of instellingen die een conventie met de Belgische Staat hebben afgesloten (art. 82.02.05.66) worden eveneens door de Staat betaald; deze machten of instellingen storten maandelijks provisionele voorschotten aan de Openbare Schatkist. In voorkomend geval gebeuren deze stortingen via een voorzieningsinstelling waarmee de Belgische Staat een overeenkomst heeft afgesloten. Daar deze worden vastgesteld op basis van de geraamde uitgaven en er verschillen tussen de reële en de geraamde uitgaven kunnen zijn, zou de Schatkist, in voorkomend geval en om de continuïteit in de betaling van deze pensioenen te waarborgen, kunnen genoodzaakt zijn sommige voorschotten toe te kennen.

Artikel 2.21.5.

Krachtens artikel 12 van de wet van 28 april 1958 moeten de instellingen die aangesloten zijn bij de

susmentionnée sont tenus de verser des avances provisionnelles destinées à financer les pensions de retraite du personnel des organismes affiliés à ce régime. Par conséquent, le Trésor public est dispensé d'avancer les fonds nécessaires au paiement des pensions, cependant, l'autorisation d'avances doit être maintenue pour couvrir les éventuels écarts qui pourraient intervenir entre les avances provisionnelles versées par les organismes et les dépenses payées par le Trésor public.

Article 2.21.6.

En vue de faciliter la procédure administrative de liquidation des indemnités de funérailles et d'en assurer le paiement dans les délais les plus courts, des avances de fonds sont versées à un C.C.P. utilisé uniquement pour le paiement direct de ces indemnités aux bénéficiaires. Le présent article a pour objet de permettre cette procédure simplifiée pour des paiements uniques de montants qui ne sont pas très élevés.

Articles 2.21.7.

En vue d'accélérer la liquidation des indemnités de funérailles, le présent article a pour objet d'autoriser le payement aux intéressés d'avances sur ces indemnités.

23. EMPLOI ET TRAVAIL

Art. 2.23.1

Afin de faciliter le fonctionnement de l'administration, une dérogation est prévue aux dispositions de l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846.

Elle permet, grâce aux avances de fonds consenties, le paiement souple de créances d'un montant modique, de dépenses prévues pour les actions sociales, d'avances aux personnes chargées d'une mission à l'étranger et de prix octroyés pour une politique d'égalité des chances.

Art. 2.23.2

Cet article permet de réduire le délai de paiement des fonds émanant du Fonds social européen aux bénéficiaires finaux des programmes communautaires.

regeling ingesteld door hogervermelde wet provisionele voorschotten storten bestemd voor de financiering van de rustpensioenen van het personeel van de bij deze regeling aangesloten instellingen. Bijgevolg dient de Openbare Schatkist de voor de betaling van de pensioenen nodige fondsen niet meer voor te schieten; de machtiging tot het toekennen van voorschotten moét evenwel worden behouden ter dekking van de eventuele verschillen die zouden kunnen optreden tussen de door de instellingen gestorte provisionele voorschotten en de door de Openbare Schatkist betaalde uitgaven.

Artikel 2.21.6.

Om de administratieve vereffeningsprocedure van de begrafenisvergoedingen te vergemakkelijken en de betaling ervan zo vlug mogelijk te waarborgen, worden fondsvoorschotten gestort op een postrekening die uitsluitend wordt gebruikt voor de rechtstreekse betaling van deze vergoedingen aan de gerechtigden. Dit artikel strekt ertoe deze vereenvoudigde procedure voor eenmalige betalingen van geringe bedragen mogelijk te maken.

Artikel 2.21.7

Om de uitbetaling van de begrafenisvergoedingen te versnellen, strekt dit artikel ertoe de betalingen van de voorschotten op die vergoedingen aan de rechthebbenden mogelijk te maken.

23. TEWERKSTELLING EN ARBEID

Art. 2.23.1

Teneinde de werking van de administratie te vergemakkelijken werd een afwijking voorzien op de bepalingen van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846.

Deze afwijking laat dankzij de toegekende fondsenvoorschotten de vlotte betaling toe van geringe schuldvorderingen aangaande uitgaven voorzien voor sociale acties, voor voorschotten aan personen belast met een zending naar het buitenland en voor prijzen toegekend voor een gelijke kansenbeleid.

Art. 2.23.2

Dit artikel laat toe om de termijn van betaling te verminderen van de fondsen afkomstig van het Europees Sociaal Fonds voor de finale begunstigden van de gemeenschapsprogramma's.

Art. 2.23.3

Cette disposition est prise en application de l'article 12 des lois sur la Comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 qui prévoit que, en l'absence d'une loi organique, tout subside doit faire l'objet dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature.

Art. 2.23.4

Une dérogation est prévue aux dispositions des articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Elle permet d'imputer, sur les crédits de l'année courante, des dépenses en cette matière, d'années budgétaires antérieures.

Art. 2.23.5

Il est prévu que des avances peuvent être ordonnancées pour des actions d'accompagnement dans le cadre de l'exécution du Plan d'accompagnement afin d'en assurer le préfinancement aux entités fédérées.

Art. 2.23.6

Vu l'impossibilité pour les membres des délégations qui séjournent en Belgique dans le cadre de la collaboration sociale bilatérale de justifier leurs menues dépenses (transports en commun, repas ...), des indemnités forfaitaires leur sont accordées ainsi qu'au personnel du département et des organismes d'intérêt public soumis à sa tutelle qui les accompagne.

Art. 2.23.7

Une dérogation est prévue aux dispositions de l'article 2 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public afin de permettre à l'ONEM d'utiliser en 1997 le solde disponible des années antérieures concernant les dépenses des contractuels subventionnés.

26. AFFAIRES SOCIALES, SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT

Art. 2.26.1

En vertu de l'article 2.26.1 des avances de fonds d'un montant maximum de 30 millions de francs

Art. 2.23.3

Die bepaling is genomen in toepassing van het artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 dat voorziet dat, bij ontstentenis van een organieke wet, er voor elke toelage in de algemene uitgavenbegroting, een speciale bepaling moet zijn die de aard van de toelage preciseert.

Art. 2.23.4

Een afwijking wordt voorzien op de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991.

Deze afwijking laat toe om op de kredieten van het lopend jaar de betreffende uitgaven van voorgaande begrotingsjaren aan te rekenen.

Art. 2.23.5

Er wordt voorzien dat voorschotten mogen worden geordonnanceerd voor begeleidingsacties in het kader van de uitvoering van het Begeleidingsplan teneinde de prefinanciering aan de federale overheden te verzekeren.

Art. 2.23.6

Gelet op de onmogelijkheid voor de leden van de delegaties die in het kader van de bilaterale sociale samenwerking in België verblijven om hun geringe uitgaven te verantwoorden (openbaar vervoer, maaltijden) worden hen forfaitaire vergoedingen toegekend alsook aan het personeel van het departement en van openbare instellingen die hen vergezellen.

Art. 2.23.7

Een afwijking wordt voorzien op de bepalingen van artikel 2 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut teneinde de R.V.A. toe te laten in 1997 het beschikbare saldo van vorige jaren aan te wenden voor uitgaven inherent aan de gesubsidieerde contractuelen.

26. SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

Art. 2.26.1

Krachtens artikel 2.26.1 kunnen aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement geldvoor-

peuvent être accordées aux comptables extraordinaires afin de permettre le paiement aussi souple que possible de créances d'un montant modique, des factures mensuelles pour dépenses d'utilité publique, ainsi que des avances aux fonctionnaires et experts chargés d'une mission à l'étranger.

Art. 2.26.2

L'article 2.26.2 règle la possibilité de paiement par avance de fonds des indemnités de réparation pour accidents du travail.

Art. 2.26.3

L'article 2.26.3 crée la possibilité d'imputer, pour des matières spécifiques, les dépenses d'années budgétaires antérieures aux crédits de l'année en cours.

Art. 2.26.4

A partir de 1991, le paiement par le département des Affaires Sociales, de la Santé Publique et de l'Environnement des avantages octroyés par des législations sociales étrangères, conformément aux accords internationaux intervenus, s'effectuera au moyen d'un article opérations d'ordre de la Trésorerie.

Pour cet article, de légers problèmes de liquidité temporaires, se poseront suite au traitement des dossiers de récupération des paiements indus.

Le Trésor procurera au département les fonds nécessaires au moyen d'avances.

Art. 2.26.5

Cet article prévoit l'affectation globale des crédits d'assistance sociale comme subside à l'A.S.B.L. « Service Social du Ministère des Affaires Sociales, de la Santé publique et de l'Environnement ».

Art. 2.26.6

Les dépenses énumérées au présent article, précisent les subsides et allocations qui peuvent être accordés pendant l'année budgétaire.

schotten tot een maximumbedrag van 30 miljoen frank verleend worden, teneinde het betalen van schuldvorderingen met kleine bedragen, de maandelijkse facturen voor nutsuitgaven, evenals de voorschotten aan ambtenaren en experts belast met een opdracht in het buitenland, zo soepel mogelijk te laten verlopen.

Art. 2.26.2

Door artikel 2.26.2 wordt de mogelijkheid gegeven om de uitbetaling van de schadevergoeding voor arbeidsongevallen per geldvoorschot te regelen.

Art. 2.26.3

Artikel 2.26.3 schept de mogelijkheid voor specifieke aangelegenheden de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren aan te rekenen op de kredieten van het lopend jaar.

Art. 2.26.4

Voor de uitbetaling door het departement Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, van de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen aan in België verblijvende personen wordt vanaf 1991 gebruik gemaakt van een artikel ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Ingevolge de behandeling van de dossiers terugvordering van onverschuldigde betalingen, zal men op dit artikel kleine tijdelijke liquiditeitsproblemen kennen.

De Thesaurie zal aan het departement de nodige middelen met voorschotten verschaffen.

Art. 2.26.5

Dit artikel voorziet in de globale aanwending van de kredieten voor maatschappelijk dienstbetoon als toelage aan de v.z.w. « Sociale dienst van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ».

Art. 2.26.6

De in dit artikel opgesomde uitgaven preciseren de toelagen en de tussenkomsten die kunnen toegekend worden in de loop van het begrotingsjaar.

Art. 2.26.7

En vertu de l'article 2.26.7 des avances d'un montant maximum de 10 millions de francs peuvent être accordées à partir des disponibilités sur les crédits variables des programmes d'activité mentionnés nominativement dans cet article, afin de permettre le paiement aussi souple que possible de créances.

Art. 2.26.8

Le montant du droit d'expertise dû lors de l'abattage des moutons et autres animaux assimilés a été augmenté au 1er juillet 1986 de 30 francs à 61,25 francs et diminué au 1er janvier 1988 à 31 francs. L'article du projet vise à annuler l'application de cette augmentation temporaire de ce tarif et à autoriser l'Institut d'expertise vétérinaire à rembourser une partie du droit d'expertise.

Art. 2.26.9

Cet article permet de comptabiliser le solde des avances trop versées dans le passé aux C.P.A.S. comme une avance pour l'année courante, en évitant l'obligation de remboursement au Trésor.

Art. 2.26.10

Cet article crée la possibilité d'imputer pour cette matière les dépenses d'années budgétaires antérieures au crédit de l'année en cours. En plus il permet de comptabiliser le solde des avances trop versées dans le passé aux C.P.A.S. comme une avance pour l'année courante, en évitant l'obligation de remboursement au Trésor.

Art. 2.26.11

Cet article crée la possibilité d'imputer pour cette matière les dépenses d'années budgétaires antérieures au crédit de l'année en cours.

Art. 2.26.12

Cet article contient les chiffres globaux des dépenses et recettes pour le budget de l'Institut d'Expertise Vétérinaire.

Art. 2.26.7

Krachtens artikel 2.26.7 kunnen van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van de in dit artikel nominatief vermelde programma-activiteiten, geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 miljoen frank verleend worden, teneinde het betalen van schuldvorderingen zo soepel mogelijk te laten verlopen.

Art. 2.26.8

Het bedrag van het keurrecht dat naar aanleiding van het slachten van schapen en gelijkgestelde dieren verschuldigd is, werd op 1 juli 1986 verhoogd van 30 frank naar 61,25 frank en op 1 januari 1988 teruggebracht op 31 frank. Het voorgesteld artikel strekt ertoe de toepassing van deze tijdelijke verhoging van dit tarief ongedaan te maken en het Instituut voor veterinaire keuring te machtigen tot terugbetaling van een gedeelte van het keurrecht.

Art. 2.26.9

Dit artikel laat toe het saldo van de in het verleden teveel uitbetaalde voorschotten aan de O.C.M.W.'s aan te rekenen als voorschot voor het lopende jaar, en vermijdt alzo de verplichting tot terugstorting aan de Schatkist.

Art. 2.26.10

Dit artikel schept de mogelijkheid om voor bedoelde materie de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren aan te rekenen op de kredieten van het lopend jaar. Het laat eveneens toe het saldo van de in het verleden te veel uitbetaalde voorschotten aan de OCMW's aan te rekenen als voorschot voor het lopend jaar en vermijd alzo de verplichting tot terugstorting aan de Schatkist.

Art. 2.26.11

Dit artikel schept de mogelijkheid om voor bedoelde materie de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren aan te rekenen op de kredieten van het lopend jaar.

Art. 2.26.12

Dit artikel bevat de totaalcijfers voor de uitgaven en de ontvangsten van de begroting van het Instituut voor Veterinaire Keuring.

Art. 2.26.13

Le montant à récupérer du fonds organique est difficilement chiffrable préalablement. Il est indiqué dès lors de ne pas mentionner un montant nominal dans la disposition légale et d'opérer en temps utile la réduction des crédits variables sur base des pièces justificatives appropriées.

31. CLASSES MOYENNES ET AGRICULTURE

Art. 2.31.1

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds aux comptables extraordinaires du Département en dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, afin de pouvoir payer facilement les menus frais de fonctionnement du Département.

Art. 2.31.2

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, en dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846.

Art. 2.31.3

En vertu de cet article, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 millions de francs peuvent être accordées à partir des disponibilités sur les crédits variables dufonds organique « Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux » (programme 54/2).

Art. 2.31.4

En vertu de cet article, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 millions de francs peuvent être accordées à partir des disponibilités sur les crédits variables du fonds organique "Fonds des matières premières" (programme 54/1).

Art. 2.31.5

Cet article autorise le paiement de créances d'années antérieures à charge de l'allocation de base destinée au paiement des subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.

Art. 2.26.13

Het bedrag van de van het organiek fonds terug te vorderen kosten is moeilijk vooraf te becijferen. Het is dan ook aangewezen geen nominaal bedrag in de wetsbepalingen op te geven en de vermindering van de variabele kredieten te gelegener tijd toe te passen op basis van de daartoe gëigende verantwoordingsstukken.

31. MIDDENSTAND EN LANDBOUW

Art. 2.31.1

Dit artikel betreft de toekenning van geldvoorschotten aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement, dit in afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, teneinde op een vlotte wijze de kleine werkingskosten van het departement te kunnen betalen.

Art. 2.31.2

Dit artikel betreft de toekenning van geldvoorschotten aan de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard, in afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Art. 2.31.3

Krachtens dit artikel kunnen van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het organiek begrotingsfonds « Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige produkten » geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 miljoen frank verleend worden (programma 54/2).

Art. 2.31.4

Krachtens dit artikel kunnen van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het organiek begrotingsfonds "Fonds voor de grondstoffen" geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 miljoen frank verleend worden (programma 54/1).

Art. 2.31.5

Dit artikel wettigt de betalingen van schuldvorderingen voor vorige jaren ten laste van de basisallocatie bestemd voor de betaling van toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.

Art. 2.31.6

Cet article autorise le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions à prévoir l'octroi de versements provisionnels dans les conventions conclues dans le cadre du fonctionnement des groupes de travail, en vue de mettre en application le programme de recherches couvert par le programme 56/1 "R. & D. dans le cadre national - Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation".

Art.2.31.7

Cet article permet de régulariser la charge du passé de l'ex-Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture pour des décisions prises avant le 1er janvier 1995 et qui ne faisaient pas l'objet d'engagements sur base de crédits dissociés.

Art. 2.31.8

L'article 6 de la loi du 29 mars 1976 relative au régime des prestations familiales pour travailleurs indépendants prévoit un subside organique de 3 258,4 millions de francs, au coefficient d'indice 1,4859,

soit $3\,258{,}4 \times \frac{3{,}6049}{1{,}4859} = 7\,905{,}1$
au coefficient 3,6049.

Il a toutefois été décidé de fixer le montant du subside de l'Etat pour 1997 au niveau de 1996, à savoir 4 983,1 millions de francs.

Art. 2.31.9

Cet article énumère, par programme, les subventions facultatives pour lesquelles des crédits sont inscrits au budget du Département, en exécution de l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 2.31.10

Cet article détermine le mode de disposition du fonds organique inscrit au programme 52/2.

Art. 2.31.11

Cet article détermine le mode de disposition du fonds organique inscrit au programme 54/2.

Art. 2.31.6

Dit artikel machtigt de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, ertoe te voorzien in de toekenning van provisionele stortingen in de overeenkomsten afgesloten binnen het kader van de werking van de werkgroepen, teneinde het onderzoeksprogramma gedekt door het programma 56/1 " R & D op nationaal vlak. - Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie" uit te voeren.

Art. 2.31.7

Dit artikel laat de regularisatie toe van de last van het verleden van het oud-Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw voor beslissingen die genomen werden vóór 1 januari 1995 en die niet het voorwerp uitmaakten van vastleggingen op basis van gesplitste kredieten.

Art. 2.31.8

Artikel 6 van de wet van 29 maart 1976 betreffende het stelsel van de kinderbijslagen voor zelfstandigen voorziet een organieke rijkstoelage van 3 258,4 miljoen frank, aan index coëfficient 1,4859, hetzij

$3\,258{,}4 \times \frac{3{,}6049}{1{,}4859} = 7\,905{,}1$
aan coëfficient 3,6049.

Er werd evenwel beslist het bedrag van de Rijkssubsidie voor 1997 te behouden op het peil van 1996, zegge 4 983,1 miljoen frank.

Art. 2.31.9

In dit artikel wordt een opsomming gegeven, per programma, van de facultatieve toelagen, waarvoor kredieten worden ingeschreven in de begroting van het Departement, en dit in uitvoering van artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991.

Art. 2.31.10

Dit artikel bepaalt de beschikkingswijze van het organiek fonds ingeschreven op het programma 52/2.

Art. 2.31.11

Dit artikel bepaalt de beschikkingswijze van het organiek fonds ingeschreven op het programma 54/2.

Art. 2.31.12

Cet article détermine le mode de disposition du fonds organique inscrit au programme 55/2.

Art. 2.31.13

Les recettes du Fonds des matières premières sont désaffectées à concurrence de 500 000 francs en vue de couvrir sa part dans les frais de fonctionnement du Département (programme 54/1).

Art. 2.31.14

Cet article permet d'octroyer des avances de fonds aux chargés de mission à l'étranger (programme 52/0).

Art. 2.31.15

Les indemnités des cédants de quotas laitiers sous le régime du « Fonds des quotas » dont payées à charge d'un compte pour ordre de Trésorerie. Celui-ci est alimenté par des versements des cessionnaires de quotas laitiers.

Il va de soi que les retards inévitables dans les virements ou les non virements de la part des cessionnaires en faveur de ce compte pour ordre rendent nécessaire d'envisager l'existence d'une position débitrice.

32. AFFAIRES ECONOMIQUES

Art. 2.32.1

Cet article concerne l'octroi d'avances de fonds aux comptables extraordinaires du département en dérogation à l'article 15 de la loi organique du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour de Comptes, afin de pouvoir payer facilement les menus frais de fonctionnement du département.

Etant donné la nature des dépenses, les Trésoriers des Commissariats généraux des Expositions internationales, auxquelles la Belgique participe, doivent pouvoir disposer de la totalité des crédits prévus à cet effet.

Cet article détermine également le mode de disposition du fonds organique inscrit au programme 62/2. Etant donné la nature des dépenses, il faut que le comptable puisse disposer, par avance de fonds, de l'avoir intégral du fonds et des crédits budgétaires inscrits pour les expositions internationales.

Art. 2.31.12

Dit artikel bepaalt de beschikkingswijze van het organiek fonds ingeschreven op het programma 55/2.

Art. 2.31.13

De ontvangsten van het Fonds voor de grondstoffen worden ten belope van 500 000 frank van bestemming veranderd om zijn aandeel in de werkingskosten van het departement te dekken (programma 54/1).

Art. 2.31.14

Dit artikel laat toe voorschotten toe te staan aan personen met zending gestuurd naar het buitenland (programma 52/0).

Art. 2.31.15

De vergoedingen van de overlaters van melkquotum onder het regime van het « Quotumfonds » worden betaald ten laste van een thesaurierekening voor orde. Deze wordt gespijsd met de stortingen van de overnemers van melkquotum.

Het is overduidelijk dat de onvermijdbare vertragingen van de overschrijvingen of de niet overschrijvingen in hoofde van de overnemers ten laste van deze orderekening de mogelijkheid moeten openlaten van een debettoestand.

32. ECONOMISCHE ZAKEN

Art. 2.32.1

Dit artikel betreft de toekennning van geldvoorschotten aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement, in afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, teneinde op een vlotte wijze de kleine werkingskosten van het departement te kunnen betalen.

Gezien de aard van de uitgaven moeten de Penningmeesters van de Commissariaten-generaal van de Internationale Tentoonstellingen waaraan België deelneemt, kunnen beschikken over het geheel van de daartoe voorziene begrotingskredieten.

Dit artikel bepaalt tevens de beschikkingswijze van het organieke fonds ingeschreven op programma 62/2. Gezien de aard van de uitgaven moeten het tegoed van het fonds en het begrotingskrediet, ingeschreven voor internationale tentoonstellingen, integraal via geldvoorschotten ter beschikking kunnen gesteld worden van de rekenplichtige.

Art. 2.32.2

Cet article autorise le paiement de créances d'années antérieures à charge de l'allocation de base destinée à subventionner le personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture.

Art. 2.32.4

Cet article permet de régulariser la charge du passé de l'ex-Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.), pour des décisions prises avant le 1er janvier 1996 et qui ne faisaient pas l'objet d'engagements sur la base de crédits dissociés.

Art. 2.32.5

Cet article énumère, par programme et par allocation de base, les subventions facultatives pour lesquelles des crédits ont été inscrits au budget des Affaires économiques, en exécution de l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

33. COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURE

Art. 2.33.1

L'article 15 de la loi organique du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes prévoit entre autres que les avances au comptable d'un service ne peuvent excéder 200.000 francs et que toute exception doit être établie par la loi qui autorise la dépense.

L'article 2.33.1 du projet a dès lors pour but d'accorder, par dérogation à l'article 15 susmentionné, aux comptables extraordinaires des avances de fonds pour les montants maximum mentionnés.

L'importance de ces montants a été fixée compte tenu des besoins spécifiques du Département.

Art. 2.33.2

Conformément aux dispositions des lois sur la comptabilité de l'Etat, le budget doit être approuvé chaque année par la Chambre des Représentants. Ce principe de l'annalité est valable non seulement pour les budgets mais aussi pour les recettes et pour les dépenses.

Art. 2.32.2

Dit artikel wettigt de betalingen van schuldvorderingen voor vorige jaren ten laste van de basisallocatie, bestemd tot betoelaging van het personeel van de steenkoolmijnen door mijnsluiting getroffen.

Art. 2.32.4

Dit artikel laat een regularisatie toe van de last van het verleden van het oud-Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.), voor beslissingen die genomen werden vóór 1 januari 1996 en die niet het voorwerp uitmaakten van vastleggingen op basis van gesplitste kredieten.

Art. 2.32.5

In dit artikel wordt een opsomming gegeven, per programma en per basisallocatie, van de facultative toelagen waarvoor kredieten werden ingeschreven in de begroting van Economische Zaken, en dit in uitvoering van artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

33. VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

Art. 2.33.1

Het artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846 bepaalt ondermeer dat de voorschotten aan de rekenplichtige van een dienst niet meer mogen bedragen dan 200.000 frank en dat elke uitzondering moet worden bepaald door de wet die de uitgaven toestaat.

Het artikel 2.33.1 van het ontwerp beoogt dan ook de machtiging te bekomen om bij afwijking van genoemd artikel 15 aan de buitengewone rekenplichtige geldvoorschotten te mogen verlenen tot beloop van de vermelde maximumbedragen.

De grootte van deze bedragen werd vastgesteld rekening houdend met de specifieke behoeften van het Departement.

Art. 2.33.2

Overeenkomstig de bepalingen van de wetten op de Rijkscomptabiliteit moet de begroting ieder jaar door de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden goedgekeurd. Dit eenjarigheidsbeginsel is niet alleen op de begrotingen doch eveneens op de ontvangsten en de uitgaven van toepassing.

L'article 2.33.2 du projet de loi stipule que par dérogation aux dispositions des lois coordonnés sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits non dissociés qui ont trait aux matières énumérées à l'article en question peuvent être utilisés pour le paiement de dépenses créées au cours d'années budgétaires antérieures.

Cette disposition prévoit que les créances qui ont trait à des prestations des années antérieures et qui pour des raisons déterminées ou pour cause de complexité des procédures n'ont pu être introduites à temps, puissent être encore honorées à charge des crédits de l'année courante, sans qu'il soit fait appel à des crédits supplémentaires pour années antérieures.

Art. 2.33.3

Certains anciens membres du personnel, pensionnés ou non à la suite d'un accident de service ou de travail ou pour des raisons de santé, seraient traités moins favorablement dans des circonstances semblables que les ouvriers statutaires qui seraient déclarés malades pour des raisons similaires.

Pour supprimer cette anomalie le Ministre des Transports accorde, sous réserve de conditions fixées par lui ou son prédécesseur, des allocations de secours.

L'article 2.33.3 du projet a donc pour seul but de donner force de loi à cette mesure.

Art. 2.33.4

L'article 2.33.4 du présent projet de loi a pour but de satisfaire à la condition prévue à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 dans lequel il est stipulé que chaque subside, en absence de loi organique, doit faire l'objet dans le budget des dépenses, d'une disposition spéciale précisant la nature des subsides.

51. DETTE PUBLIQUE

Art. 2.51.1

Pour les emprunts dont l'amortissement peut se faire par rachat, il est impossible de déterminer au préalable avec exactitude la part du crédit nécessaire au service financier qui sera affectée au paiement des intérêts et celle à utiliser aux fins d'amortissements.

La présentation du budget de la Dette publique selon la classification économique implique que les crédits destinés au service d'intérêt et ceux destinés

Het artikel 2.33.2 van het ontwerp van wet bepaalt dat in afwijking van de beschikkingen van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, de niet-gesplitste kredieten die betrekking hebben op de in dit artikel geciteerde materies mogen aangewend worden tot het vereffenen van uitgaven ontstaan tijdens vroegere begrotingsjaren.

Deze betaling laat toe schuldvorderingen die betrekking hebben op prestaties van vorige jaren en die om bepaalde redenen of omwille van de omslachtigheid van procedures niet tijdig ingediend werden toch te honoreren ten laste van de kredieten van het lopend jaar, zonder dat een beroep moet worden gedaan op bijkredieten voor vroegere dienstjaren.

Art. 2.33.3

Sommige gewezen personeelsleden, al of niet gepensioneerd tengevolge van dienst of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, zouden in normale omstandigheden minder gunstig behandeld zijn dan de statutaire werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden.

Teneinde deze anomalie weg te werken verleent de Minister van Vervoer, onder voorwaarden die hij of zijn voorganger vastgesteld hebben, vergoedingen of hulpgelden.

Het artikel 2.33.3 van het ontwerp heeft dan ook enkel tot doel deze maatregel wettelijk te bekrachtigen.

Art. 2.33.4

Het artikel 2.33.4 van onderhavig wetsontwerp beoogt te beantwoorden aan de eis gesteld in artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 waarbij gesteld wordt dat elke toelage bij ontstentenis van een organieke wet, in de uitgavenbegroting het voorwerp moet uitmaken van een speciale bepaling die de aard van de toelagen preciseert.

51. RIJKSSCHULD

Art. 2.51.1

Voor de leningen waarvan de delging kan gebeuren door terugkopen is het onmogelijk op voorhand juist te berekenen welk gedeelte van het voor de financiële dienst benodigde krediet zal aangewend worden tot betaling van de rentelasten en welk gedeelte ter aflossing.

Ingevolge het opstellen van de Rijksbegroting volgens de economische classificatie dienen de kredieten voor de rente en de aflossing van de lening onder

a l'amortissement soient logés sous deux articles distincts dont le total par emprunt ne dépasse pas l'annuité contractuelle.

Les dispositions de cet article permettent, dans les limites de ce montant destiné au service financier de chaque emprunt, d'affecter les crédits postulés pour le paiement des intérêts, qui n'auraient pu être utiliser intégralement par suite de rachats, au complément des dotations contractuelles d'amortissement et vice-versa.

Par ailleurs, et afin de mettre en concordance l'imputation budgétaire avec la nature de la dépense (intérêt ou amortissement), les crédits disponibles peuvent être transférés de l'un à l'autre de ces articles, moyennant accord du Ministre du Budget.

Art. 2.51.2

Le souci de respecter autant que possible le principe budgétaire de spécialité dans le domaine de la dette publique justifie une certaine diversité au niveau des allocations de base attachées aux dépenses d'intérêt.

Ainsi, des allocations de base spécifiques ont été attribuées aux charges se rapportant à chacune des principales catégories de dettes : emprunts en francs belges, emprunts en devises étrangères, dette consolidée, dette flottante.

De même, la plupart des dettes débudgétisées reprises par l'Etat fédéral, ont également donné lieu à l'ouverture d'allocations de base distinctes.

Si un tel cloisonnement au sein des allocations de base se justifie sur le plan des principes, il s'accommode cependant difficilement avec les pratiques actuelles mises en oeuvre par le Trésor en matière de gestion active de l'échéancier de la dette publique, laquelle est étroitement liée aux fluctuations des données de marché. Dans ce cadre en effet, la diversification des instruments de la dette ainsi que la fréquence des adjudications d'émission et des opérations d'échange de titres, sont autant d'éléments qui peuvent entraîner de fréquentes modifications de structure dans l'encours de la dette publique et qui, par voie de conséquence, rendent inévitables des redistributions d'allocations de base.

Aussi, dans un contexte aussi particulier que celui de la gestion de la dette publique, il est souhaitable d'alléger la procédure de redistribution d'allocations de base. Tel est le but poursuivi par la présente disposition.

Art. 2.51.4

Le programme 45.1 de la section dette publique du budget couvre les dépenses découlant directement du service financier de la dette publique : intérêts, frais, primes d'émission, commissions, amortissements et

twee afzonderlijke artikelen ondergebracht, waarvan het totaal, per lening, de contractueel voorziene annuïteit niet overtreft.

De bepalingen van dit artikel laten tot, binnen de perken van dit voor de globale financiële dienst van elke lening bestemd bedrag, de voor de rentedienst uitgetrokken kredieten die ingevolge terugkopen niet integraal kunnen worden besteed, aan te wenden ter aanvulling van de contractuele aflossingsdotaties en omgekeerd.

Ten einde daarenboven de budgettaire aanrekening in overeenstemming te brengen met de aard van de uitgave (rente of aflossing) mogen de beschikbare kredieten van het ene naar het andere artikel worden overgedragen, op voorwaarde van akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 2.51.2

Om het begrotingsprincipe van de specialiteit op het vlak van de openbare schuld zo goed mogelijk na te leven, is het noodzakelijk dat de basisallocaties van de interestuitgaven in zekere mate gediversifeerd worden.

Vandaar dat er specifieke basisallocaties werden toegekend aan de lasten van iedere belangrijke schuldcategorie leningen in Belgische frank, leningen in vreemde munt, geconsolideerde en vlottende schuld.

Ook de meeste gedebudgeteerde schulden, overgenomen door de federale staat, werden toebedeeld met aparte basisallocaties.

Alhoewel zulke scheiding van basisallocaties op principieel vlak verantwoord is, is zij toch moeilijk in te passen in de huidige werkzaamheden van de schatkist i.v.m. een actief beheer ban de vervaldagenkalender. Zo'n beheer is strict gebonden aan de schommelingen op de markt. De diversificatie van de instrumenten van de schuld, de frequentie van aanbestedingen voor de uitgifte en omruiling van effecten, zijn allemaal elementen die menige structuurwijziging kunnen toebrengen aan de openbare schuld, zodat een herverdeling van basisallocaties onontbeerlijk wordt.

In de toch bijzondere context van het beheer van de openbare schuld, is het wenselijk dat de procedure voor de herverdeling van basisallocaties vereenvoudigd wordt. Het is precies dat wat met deze bepaling nagestreefd wordt.

Art. 2.51.4

Het programma 45.1 van de afdeling staatsschuld van de begroting dekt de uitgaven die rechtstreeks voortvloeien uit de financiële dienst van de staatsschuld : interesten, kosten, uitgiftepremies, commis-

remboursements. Le programme 45.4 vise quant-à-lui principalement des charges financières liées à la Dette de l'Etat prise dans un sens plus large, telles que des subsides en intérêt et en capital se rapportant à certaines dettes débudgétisées, ainsi que les dépenses découlant de l'application de la garantie de change aux emprunts bénéficiant de cette clause.

Pour les dépenses susvisées, il n'est pas toujours possible de respecter les dispositions de la loi sur la comptabilité de l'Etat en matière de visa préalable de la Cour des comptes.

Ainsi, en ce qui concerne la dette à très court terme et les emprunts en monnaies étrangères, de même que pour les commissions de placement, commissions de guichet et primes d'émission, les dépenses ne sont connues avec exactitude qu'au dernier moment, voire après la date du paiement. La même situation se présente pour l'exécution de la garantie de change accordée aux emprunts en devises que la Société nationale de Crédit à l'Industrie a contractés dans le cadre des lois dites d'expansion économique.

Dans le cas des emprunts grand-public, les charges d'intérêts — et le cas échéant de remboursement — se rapportant à une échéance sont établies de manière exacte à la clôture de la période couverte par la dotation annuelle d'amortissement, c'est-à-dire en pratique trois jours ouvrables avant la date d'échéance. Un tel délai est nettement insuffisant pour permettre le cheminement normal d'une ordonnance de dépense soumise au visa de la Cour des comptes autorisant le paiement des charges à la bonne date-valeur.

Le même problème se pose pour les obligations linéaires qui font l'objet d'une adjudication ou d'un échange peu de temps avant leur échéance d'intérêt : le processus normal d'ordonnancement ne peut être respecté pour assurer, de même, les paiements en bonne date-valeur.

D'une manière générale il est établi que, vu l'importance des montants brassés et les coûts supplémentaires qu'entraîne immanquablement sur le budget tout retard de paiement, la procédure d'ordonnancement avec visa préalable de la Cour des comptes se révèle incompatible avec le service financier, dans les temps requis, de la dette publique et des charges afférentes aux services y assimilés.

Les procédures prévues par la loi pour l'exécution des dépenses ordinaires ne peuvent être suivies si le souci est, dans tous les cas, le strict respect des échéances de paiement. Le manquement à cette règle capitale sur les marchés financiers entraînerait un surcoût budgétaire immédiat et risquerait de porter préjudice à la crédibilité du Trésor tant en Belgique qu'à l'étranger.

sielonen, aflossingen en terugbetalingen. Het programma 45.4 betreft echter hoofdzakelijk de financiële lasten die verbonden zijn aan de Staatsschuld in ruimere zin, zoals subsidies op interesten en kapitaal die betrekking hebben op bepaalde gedebudgetteerde schulden, evenals de uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de wisselgarantie op de leningen die van deze clausule voorzien zijn.

Voor de bovenvermelde uitgaven is het niet steeds mogelijk om de bepalingen van de wet op de Rijkscomptabiliteit inzake het voorafgaand visum van het Rekenhof te eerbiedigen.

Zo zijn, voor wat de schuld op zeer korte termijn en de leningen in vreemde munt betreft, alsmede voor de commissielonen voor de plaatsing van leningen, de loketcommissies en de uitgiftepremies, de uitgaven slechts op het laatste moment exact gekend, zelfs na de datum van de betaling. Dezelfde toestand doet zich voor bij de uitvoering van de wisselgarantie toegekend aan leningen in deviezen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid aangegaan in het kader van de zogenaamde expansiewetten.

In het geval van leningen voor het grote publiek, worden bij een vervaldag de interestlasten — en in voorkomend geval ook de terugbetalingslasten — op exacte wijze opgemaakt bij de afsluiting van de periode gedekt door de jaarlijkse aflossingsdotatie, m.a.w. in de praktijk drie werkdagen voor de vervaldag. Zulke termijn is duidelijk te kort voor een normale afhandeling van een ordonnantie van uitgave die onderworpen is aan het visum van het Rekenhof dat de machtiging geeft tot het betalen van de lasten op de juiste vervaldatum.

Hetzelfde probleem stelt zich voor de lineaire obligaties die het voorwerp uitmaken van een aanbesteding of van een omruiling vlak voor de vervaldag van de interesten: om er alsnog voor te zorgen dat de betalingen gebeuren op de juiste vervaldatum, kan het normale verloop van de ordonnancering niet geëerbiedigd worden.

Algemeen kan men stellen dat; gelet op het belang van de bedragen in kwestie en de bijkomende kosten die onvermijdelijk ontstaan op de begroting door laattijdige betaling, de procedure voor een ordonnantie met voorafgaand visum van het Rekenhof onverzoenbaar blijkt met een tijdige uitvoering van de financiële dienst van de staatsschuld en van de lasten in verband met de daaraan verbonden diensten.

De procedures door de wet voorzien voor de uitvoering van de gewone uitgaven kunnen niet gevolgd worden wanneer men uitgaat van de bekommernis om in alle gevallen de betalingen op de vervaldagen nauwgezet uit te voeren. Het niet-naleven van dit belangrijk principe op de financiële markten zou een directe meerkost op de begroting met zich meebrengen en zou de kredietwaardigheid van de Schatkist kunnen schaden, zowel in België als in het buitenland.

En conséquence, l'article proposé a pour objet de donner une base légale à la pratique adoptée en cette matière en autorisant le Ministre des Finances à payer par avances les dépenses précitées dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure.

Art. 2.51.5

Les charges des emprunts émis au profit des pouvoirs locaux ou subordonnés de la Région Bruxelloise, en application des lois du 5 juillet 1983 et du 13 août 1984 sont supportées en tout ou en partie, selon le cas, par ces mêmes pouvoirs.

Afin d'autoriser le Crédit communal de Belgique à ne prélever les quatre-parts de ceux-ci qu'à la date d'exigibilité des charges d'emprunt, tout en permettant au Trésor d'effectuer sans retard le service financier des emprunts aux échéances, celui-ci devra être autorisé à payer lesdites charges par avances en attendant la réalisation matérielle de la procédure budgétaire adéquate.

Art. 2.51.6

En vertu de l'article 89 par. 2, 6b, de l'arrêté royal portant exécution du Code des impôts sur les revenus, et aux conditions prévues à l'article 97, par. 3 dudit arrêté,les épargnants non résidents détenteurs de titres de l'Etat belge ou du Fonds du Route faisant l'objet d'une inscription nominative au Grand Livre de la Dette publique, ne sont pas assujettis au paiement du précompte mobilier sur les revenus en provenance de ces titres.

Toutefois, si les titres font l'objet d'une transaction entre deux échéances d'intérêt, le précompte mobilier est retenu d'office à la source.

Le vendeur et l'acheteur peuvent alors, moyennant une réclamation en bonne et due forme auprès de l'Administration des contributions directes, obtenir la restitution du précompte qui se rapporte au prorata d'intérêt brut dont ils ont chacun bénéficié ou disposé.

Il est acquis que cette procédure est, en raison de sa lenteur, de nature à ternir l'attrait des titres de l'Etat belge et du Fonds du Route vis-à-vis des épargnants non résidents.

Afin de remédier à cette situation , l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus autorise l'Administration de la Trésorerie à verser directement au vendeur et à l'acquéreur pour la période au cours de laquelle les titres

Bijgevolg heeft het voorgestelde artikel tot doel een wettelijke basis te geven aan de werkwijze die terzake wordt aangewend door de Minister van Financiën te machtigen om met voorschotten de voornoemde uitgaven te betalen binnen de perken van de begrotingskredieten, op voorwaarde dat er een latere regularisatie plaatsvindt.

Art. 2.51.5

De lasten van de leningen uitgegeven ten gunste van lokale of ondergeschikte besturen van het Brusselse Gewest, in toepassing van de wet 5 juli 1983 en 13 augustus 1984, worden al naargelang het geval geheel of gedeeltelijk door deze Besturen zelf gedragen.

Ten einde het Gemeentekrediet van België toe te laten het quotum van deze Besturen slechts op te nemen op de datum van de opeisbaarheid van de lasten van de lening, en zo ook de Schatkist de mogelijkheid te geven de financiële dienst van de leningen op de vervaldagen zonder oponthoud te laten verrichten, zal de Schatkist gemachtigd zijn de bovenvermelde lasten te betalen met voorschotten in afwachting van de materiële realisatie van de adequate begrotingsprocedure.

Art. 2.51.6

Krachtens artikel 89, par. 2, 6b, van het koninklijk besluit in uitvoering van het Wetboek van de belasting op de inkomens en van de voorwaarden voorzien bij artikel 97, par. 3, van voornoemd besluit zijn de niet-residentiële spaarders, houders van titels van de Staat of van het Wegenfonds die het voorwerp uitmaken van een nominatieve inschrijving in het Grootboek van de Staatsschuld, niet onderworpen aan betaling van de roerende voorheffing op inkomens komende van deze titels.

Indien de titels echter het voorwerp uitmaken van een transactie tussen twee vervaldagen, wordt de roerende voorheffing ambtshalve afgehouden.

De koper en de verkoper kunnen dan door middel van een vordering in behoorlijke vorm, bij de Administratie van de Directe Belastingen, de teruggave verkrijgen van de voorheffing in verhouding bruto renteprorata waarop ze beiden recht hebben of beschikken.

Het is duidelijk dat de huidige procedure in deze materie, door haar traagheid van dien aard is dat de belangstelling voor titels van de Belgische Staat en van het Wegenfonds vermindert in hoofde van niet-residentiële spaarders.

Teneinde een oplossing te vinden voor deze situatie machtigt het koninklijk besluit van 22 juli 1987, tot wijziging van het koninklijk besluit van uitvoering van het Wetboek van de belasting op de inkomens, de Administratie van de Thesaurie recht-

productifs des revenus ont fait l'objet d'une inscription nominative au Grand Livre de la Dette publique, un montant égal au précompte mobilier qui se rapporte au prorata d'intérêt brut dont ils ont chacun effectivement bénéficié ou disposé.

Pour ce faire, il faut que la Trésorerie soit autorisée à effectuer des avances. Ces avances qui seront récupérées à l'échéance d'intérêt, visent uniquement les opérations sur les titres de l'Etat belge et du Fonds des Routes faisant l'objet d'une inscription nominative.

Art. 2.51.7

Divers facteurs tels que le ralentissement, voire l'arrêt des rachats en bourse d'obligations d'emprunts citées au-dessus du pair, ceux-ci étant généralement assortis de taux d'intérêt élevés, ou les interventions de plus en plus marquées du Fonds des rentes dans la domaine de la politique d'amortissement, rendent précaires les prévisions en cette matière.

Des lors, enfin d'éviter que des sommes importantes ne soient versées en fin d'années au budget des Voies et Moyens à titre de dotations non utilisées, la Caisse d'Amortissement doit être autorisée à payer par avances les dépenses d'amortissement par rachat de titres d'emprunts de l'Etat et du Fonds des Routes, et ce à charge de régularisation budgétaire au début du mois suivant les rachats.

Art. 2.51.8

La prime d'émission a pour objet d'adapter une émission assortie d'une durée et d'un taux d'intérêt nominal fixés à l'avance, au taux d'intérêt qui prévaut sur le marché au moment où cette émission a effectivement lieu pour une durée comparable à celle de l'emprunt émis.

Suivant le cas, la prime d'émission est donc un montant encaissé par le Trésor en complément du produit des souscriptions, ou un montant non payé au Trésor par les souscripteurs.

La problématique des primes d'émission prend toute son ampleur dans le cas des adjudications d'obligations linéaires (OLO) où l'adjudication porte sur le prix, le taux facial et la durée de l'emprunt étant prédéterminés. Les OLO ont également comme caractéristique d'être émises en plusieurs tranches sur une période qui peut s'étendre sur plusieurs mois.

Il en résulte que le Trésor met régulièrement en adjudication des lignes côtant en dessous ou au-dessus du pair, ceux-ci étant généralement assortis de taux d'intérêt élevés, ou les interventions de plus en plus marquées du Fonds des rentes dans la domaine de la politique d'amortissement, rendent précaires les prévisions en cette matière.

Des lors, enfin d'éviter que des sommes importantes ne soient versées en fin d'années au budget des Voies et Moyens à titre de dotations non utilisées, la Caisse d'Amortissement doit être autorisée à payer par avances les dépenses d'amortissement par rachat de titres d'emprunts de l'Etat et du Fonds des Routes, et ce à charge de régularisation budgétaire au début du mois suivant les rachats.

streeks een bedrag te storten aan de koper en aan de verkoper voor de periode waarin de titels voorkomend, uit inkomens, het voorwerp uitmaken van een inschrijving in het Grootboek van de Staatsschuld, gelijk aan de roerende voorheffing in verhouding tot het bruto-renteprorata waarop ze respectievelijk recht hebben of beschikken.

Hiervoor moet de Thesaurie gemachtigd zijn voorschotten toe te kennen. Deze voorschotten, terugvorderbaar op de rentevervaldag, viseren enkel de verrichtingen van titels van de Staat en van het Wegenfonds die het voorwerp uitmaken van nominatieve inschrijving.

Art. 2.51.7

Diverse faktoren, zoals beperking of zelfs stopzetting van de inkopen ter beurze van obligaties van leningen die boven pari zijn genoteerd, en dewelke gewoonlijk drager zijn van hoge interestvoeten, of de steeds belangrijker tussenkomsten van het Rentefonds op het gebied van de aflossingspolitiek maken vooruitzichten ter zake onzeker.

Derhalve om te beletten dat op het einde van het jaar, belangrijke sommen uit hoofde van niet gebruikte dotaties op de Rijksmiddelenbegroting zouden worden gestort, dient de Amortisatiekas gemachtigd te worden om door middel van voorschotten de aflossingsuitgaven te betalen voortvloeiend uit aankopen ter beurze van effecten van Staats- en Wegenfondsleningen, en dit ten laste van budgettaire regularisaties in het begin van de maand volgend op de inkopen.

Art. 2.51.8

Met de uitgiftepremie kan men een uitgifte waarvan de looptijd en de nominale rentevoet vooraf werden vastgelegd, aanpassen aan de rentevoet die geldt op de markt voor een leniging met vergelijkbare looptijd op het ogenblik dat de uitgifte effectief plaatsvindt.

De uitgifte premie kan dus een bedrag zijn dat de schatkist incasseert als aanvulling bij de leningsopbrengst of een bedrag dat niet betaald wordt door de inschrijvers.

De problematiek van de uitgiftepremies komt nog het best tot uiting in het geval van de aanbestedingen van lineaire obligaties (OLO's) waar de aanbesteding betrekking heeft op de prijs omdat de looptijd en de faciale rentevoet reeds van tevoren werden vastgesteld. OLO's kunnen tevens worden uitgegeven in meerdere tranches over een periode van verschillend maanden.

Bijgevolg worden er door de Schatkist regelmatig lijnen aanbesteed die onder of boven pari kwoteren.

sus du pair. En vertu des règles comptables en vigueur, ces primes d'émission influencent le solde net à financer de l'année même. Ce régime comptable n'est donc pas neutre et, à ce titre, il exerce une contrainte dans la gestion, des OLO en particulier. Cette contrainte est d'ordre budgétaire et tout-à-fait étrangère à la question de l'opportunité financière de l'opération.

En comptabilité économique par contre, qui est la comptabilité adoptée pour le S.E.C. (Système européen des comptes intégrés), la prime d'émission constitue une recette ou une dépense en intérêt qui doit être ventilée prorata temporis sur la durée restant à courir de l'emprunt, afin d'ajuster les charges annuelles d'intérêt. Cet ajustement permet d'établir un flux d'intérêt conforme aux conditions du marché en vigueur au moment de l'émission.

Dans cette optique économique, la contrainte budgétaire évoquée ci-dessus disparaît et l'aspect financier de l'opération devient le critère essentiel.

La présente disposition légale s'inscrit dans l'optique de la comptabilité économique.

La prime d'émission qui se dégage d'un échange de titres, appelée également prime d'échange, est le même nature que la prime d'émission.

La prime d'échange résulte des opérations d'échange de titres anciens contre des titres nouveaux, au prix de conversion calculé en fonction du marché, diminué le cas échéant de la quotité représentant la capitalisation des intérêts courus sur les anciens titres.

Elle est égale à la différence comptable entre le montant nominal des obligations nouvelles hors capitalisation des intérêts courus, et celui des titres anciens retirés de la circulation.

Elle ne donne donc lieu à aucun mouvement de fonds.

En pratique, les primes d'émission et d'échange sont portées, selon le cas au débit ou au crédit d'un compte de trésorerie spécifique, aux fins de reconstituer le produit nominal des émissions, montant qui est versé au budget des Voies et moyens.

La situation du compte de trésorerie est régularisée sur le budget de la dette publique à chaque échéance d'intérêt, à concurrence du montant cumulé des primes réparties au prorata de la durée écoulée depuis l'échéance précédente, ou, s'il s'agit de la première échéance qui suit l'émission, depuis la date d'émission.

Dans le cas particulier des échanges, lorsque le Trésor bénéficie de la prime d'échange, c'est-à-dire lorsque le capital émis est inférieur au capital remboursé, cette prime est imputée à charge de l'allocation de base 45.11.91.04 « dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publi-

Als gevolg van de van kracht zijnde boekhoudkundige regels beïnvloeden deze uitgiftepremies het netto te financieren saldo van het jaar zelf. Dit boekhoudkundig regime is dus niet neutraal en in die zin belemmert het het beheer van vooral de OLO's. Deze belemmering is van budgettaire aard en is dus volledig vreemd aan het feit of een financiële verrichting al dan niet gepast is.

Volgens de economische comptabiliteit die werd aangenomen voor het E.S.E.R.-systeem (Europees systeem voor geïntegreerde rekeningen), vormt de uitgiftepremie een ontvangst van interesten of een uitgave van interesten die prorata temporis moet worden verdeeld over de resterende looptijd van de leniging teneinde de jaarlijkse interestlasten aan te passen. Door deze aanpassing kan men een interestenstroom opstellen tegen de marktvoorwaarden die gelden op het moment van de uitgifte.

In deze economische optiek is er helemaal geen sprake meer van een budgettaire belemmering zoals hierboven en wordt het financiële aspect het belangrijkste criterium.

Deze wettelijke beschikking kadert in de optiek van de economische comptabiliteit.

De uitgiftepremie bij de omruiling van effecten — ook wel omruilingpremies genoemd — is gelijkwaardig aan de uitgiftepremie.

De omruilingspremie is het gevolg van de omruiling van oude effecten tegen nieuwe. Deze omruiling gebeurt tegen een conversieprijs die wordt bepaalt in functie van de markt. In geval van kapitalistie van de gelopen interesten op de oude effecten wordt de conversieprijs verminderd met het bedrag van de gekapitaliseerde interesten.

De omruilingspremie is gelijk aan het boekhoudkundig verschil tussen het nominaal bedrag van de nieuwe obligaties zonder inbegrip van de kapitalisatie van de gelopen rente en het bedrag van de oude, uit circulatie genomen effecten. Dit gaat gepaard zonder beweging van fondsen.

In de praktijk worden de uitgifte- en de omruilingspremies overgeschreven op het debet of het credit van een specifieke thesaurierekening met als doel het nominaal uitgegeven bedrag terug samen te stellen. Dat bedrag wordt dan gestort op de Rijksmiddelenbegroting.

Deze thesaurierekening wordt geregulariseerd op de Rijksmiddelen begroting bij iedere interestvervaldag ten belope van het gecumuleerde bedrag van de premies verdeeld naar rato van de looptijd die reeds verlopen is sinds de vorige vervaldatum of sinds de datum van uitgifte, indien het gaat om de eerste vervaldag na de uitgifte.

In het geval van omruilingen, wanneer de Schatkist de omruilingspremie opstrijkt m.a.w. als het uitgegeven kapitaal lager is dan het terugbetaalde, wordt deze premie aangerekend ten laste van de basisallocatie 45.11.91.04 aflossingsuitgaven als gevolg van beheersverrichtingen van de openbare

que » du fonds organique de la Dette publique, et versée sur le compte de trésorerie en question.

Afin de maintenir la correspondance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité de caisse, le montant du solde net à financer sera adapté conformément au système comptable et budgétaire décrit ci-dessus : lors de l'émission, à concurrence du montant intégral de la prime d'émission, et aux échéances d'intérêt, à concurrence des primes fractionnées se rapportant à ces échéances.

Art. 2.51.9

L'article 2.51.9 crée la possibilité d'imputer, pour des matières spécifiques, les dépenses d'années budgétaires antérieures aux crédits de l'année en cours.

Art. 2.51.10

L'article 2.51.10 permet, pour des matières spécifiques, de fournir les provisions nécessaires au paiement à échéances convenues.

52. FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE

Art. 2.52.1

Les versements à l'Union Européenne se font par le biais de comptes financiers dont cette institution dispose en compte courant.

La procédure normale d'ordonnancement est trop incertaine quant à la date d'exécution précise, alors que l'objet et la hauteur du montant à verser ont fait l'objet d'un accord explicite de la part du Parlement. Les comptes doivent toujours être alimentés, sans quoi d'importants montants d'intérêts peuvent être dus. C'est pourquoi le Trésor doit pouvoir consentir des avances afin d'assurer le paiement urgent par prélèvement à la date convenue. Ces avances sont régularisées par après par l'imputation du prélèvement sur les crédits budgétaires existants.

CHAPITRE 3

Fonds de restitution et d'attribution

Ce chapitre reprend les fonds de restitution et d'attribution (articles 37 et 38 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat). A partir de l'ajustement du budget de 1994, ce chapitre reprend également les fonds d'attribution relatifs au financement alternatif de la sécurité sociale.

schuld van het organieke fonds van de openbare schuld en wordt zij gestort op de thesaurierekening in kwestie.

Om het verband te behouden tussen de begrotingscomptabiliteit en de kascomptabiliteit zal het bedrag van het netto te financieren saldo aangepast worden conform het boekhoudkundige en budgettaire systeem dat hierboven werd beschreven. Bij de uitgifte gebeurt deze aanpassing voor het totale bedrag van de uitgiftepremie en bij de interestvervaldagen voor het bedrag van de opgesplitste premies.

Art. 2.51.9

Artikel 2.51.9 schept de mogelijkheid voor specifieke aangelegenheden de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren aan te rekenen op de kredieten van het lopend jaar.

Art. 2.51.10

Artikel 2.51.10 laat toe voor specifieke aangelegenheden de nodige provisies te verstrekken voor de uitbetaling op overeengekomen vervaldagen.

52. FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE

Art. 2.52.1

De betalingen aan de Europese Unie gebeuren op financiële rekeningen waarover deze instelling als een rekening-courant beschikt.

De gewone ordonnanceringsprocedure is te onzeker wat de datum van uitvoering betreft. De rekeningen dienen evenwel steeds tijdig te worden bevoorraad, zoniet kunnen belangrijke sommen aan intresten verschuldigd zijn. Daarom is het nodig dat de Thesaurie voorschotten kan verlenen, teneinde de dringende betalingen op de vastgestelde datum te kunnen verrichten door voorafnames. Deze voorafnames worden dan geregulariseerd door een aanrekening op de bestaande begrotingskredieten.

HOOFDSTUK 3

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Dit hoofdstuk betreft de terugbetalings- en toewijzingsfondsen (artikels 37 en 38 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit). Vanaf de aanpassing aan de begroting van 1994 worden onder dit hoofdstuk eveneens de toewijzingsfondsen ondergebracht betreffende de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

CHAPITRE 4

Services de l'Etat à gestion séparée

Le Titre IV — Services de l'Etat à gestion séparée — des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat stipule que ces services sont crées par la loi et que les règles budgétaires et comptables auxquelles ils sont soumis, sont réglées par arrêté royal. Plusieurs des services semblables dont les budgets figurent parmi les tableaux annexés à la loi contenant le budget général des dépenses, ne sont pas en règle en ce qui les concerne. Les départements de tutelle concernés seront invités à prendre des initiatives afin de régulariser cette situation.

D'autres nouveaux services de l'Etat à gestion séparée se préparent à rejoindre cette catégorie de services. Il s'agit du « Fonds monétaire » (Ministère des Finances) et de « l'Institut national des statistiques » (Ministère des Affaires économiques), qui ont déjà une base légale mais dont les arrêtés d'exécution ne sont pas encore pris.

La disposition reprise à l'article 4.01.4 est destinée à autoriser la désignation par le Ministre de la Politique scientifique, sur proposition de la Commission de gestion du groupement concerné d'établissements scientifiques fédéraux relevant de lui, de plusieurs comptables par groupement. Vu la dispersion des implantations géographiques et des activités de chaque institution, la formule actuellement pratiquée d'un seul comptable par groupement ne permet pas d'assurer une gestion judicieuse des moyens budgétaires mis à la disposition et un interface approprié avec la Cour des comptes.

CHAPITRE 5

Entreprises d'Etat (pour mémoire)

Ce nouveau chapitre, encore vide, est déjà réservé pour accueillir le budget de la nouvelle entreprise d'Etat "La Monnaie royale", qui reprendra l'atelier de monnayage, mais dont les arrêtés d'exécution sont encore en préparation. Ce budget sera ajouté à l'occasion du contrôle budgétaire 1997.

HOOFDSTUK 4

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

De Titel IV — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer — van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepaalt dat dergelijke diensten worden opgericht door de wet en dat de begrotings- en boekhoudkundige regels waaraan zij onderworpen zijn door een koninklijk besluit worden voorgeschreven. Verschillende gelijkaardige diensten waarvan de begrotingen gevoegd worden bij de wet houdende de algemene uitgavenbegroting, zijn niet in orde wat dit betreft. De betrokken voogdijdepartementen zullen uitgenodigd worden de nodige initiatieven te nemen teneinde deze toestand te regulariseren.

Andere nieuwe Staatsdiensten met afzonderlijk beheer wachten op hun opname in dit soort van diensten. Het betreft het « Muntfonds » (Ministerie van Financiën) en het « Nationaal Instituut voor de Statistiek » (Ministerie van Economische Zaken), die reeds een wettelijke basis hebben, maar waarvan de uitvoeringsbesluiten nog niet werden genomen.

De bepaling opgenomen in het artikel 4.01.4 heeft tot doel de aanstelling door de Minister van Wetenschapsbeleid, op voorstel van de Beheerscommissie van de betrokken groepering van federale wetenschappelijke instellingen, van meer dan één rekenplichtige per groepering toe te laten. Door de versnippering van de geografische vestigingen en de activiteiten van elke instelling, is het door de huidige formule van één rekenplichtige per groepering onmogelijk een verstandig beheer van de ter beschikking gestelde begrotingsmiddelen te voeren en tot een aangepaste interface met het Rekenhof te komen.

HOOFDSTUK 5

Staatsbedrijven (pro memorie)

Dit nieuwe, nog ledige, hoofdstuk, wordt reeds toegevoegd om de begroting van het nieuwe Staatsbedrijf "De Koninklijke Munt" te ontvangen, dat het muntatelier zal overnemen, maar waarvan de uitvoeringsbesluiten nog in voorbereiding zijn. Deze begroting zal ter gelegenheid van de begrotingscontrole van 1997 wordt toegevoegd.

I. — DISPOSITIONS LEGALES

I. — WETSBEPALINGEN

PROJET DE LOI

contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Vice-Premiers Ministres, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1er

Dispositions générales

Art. 1-01-1

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 1-01-2

Le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 est approuvé :

1° en ce qui concerne les crédits prévus pour les dotations, conformément au tableau y afférent annexé à la présente loi;

2° en ce qui concerne les crédits par programme, conformément aux totaux des programmes figurant dans les budgets par section et par allocation de base, annexés à la présente loi.

Les totaux des crédits par section du budget sont reproduits dans le tableau de synthèse qui figure ci-après.

WETSONTWERP

houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Ministers, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Art. 1-01-1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 1-01-2

De Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997 wordt goedgekeurd :

1° wat betreft de kredieten ingeschreven voor de dotaties, overeenkomstig de desbetreffende bij deze wet gevoegde tabel;

2° wat betreft de kredieten per programma, overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde begrotingen per sectie en per basisallocatie.

De totalen van de kredieten per sectie van de begroting worden weergegeven in de navolgende synthesetabel.

(en millions de francs)					(in miljoenen frank)
sc = sorte de crédit cnd = crédit non dissocié crd = crédit dissocié fon = crédit variable	sc	Crédits d'engagement 1997 - Vastleggings-kredieten 1997	Crédits d'ordonnancement 1997 - Ordonnanceringskredieten 1997	ks	ks = kredietsoort ngk = niet-gesplitst krediet gkr = gesplitst krediet fon = veranderlijk krediet
BUDGET SANS PROGRAMMES					BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S
01 MINISTERE DES FINANCES, POUR LES DOTATIONS	cnd	12 122,4	12 122,4	ngk	01 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE DOTATIEN
DEPARTEMENTS D'AUTORITE					AUTORITEITSDEPARTEMENTEN
11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE	cnd	18 982,4	18 982,4	ngk	11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER
	crd	2 307,9	3 566,9	gkr	
	fon	39,7	37,2	fon	
cnd + ngk + fon	tot	21 330,0	22 586,5	tot	ngk + gkr + fon
12 MINISTERE DE LA JUSTICE	cnd	36 866,5	36 866,5	ngk	12 MINISTERIE VAN JUSTITIE
	crd		129,0	gkr	
	fon	85,8	85,8	fon	
cnd + ngk + fon	tot	36 952,3	37 081,3	tot	ngk + gkr + fon
13 MINISTERE DE L'INTERIEUR	cnd	10 827,2	10 827,2	ngk	13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
	crd	1 258,0	991,0	gkr	
	fon	581,0	622,8	fon	
cnd + ngk + fon	tot	12 666,2	12 441,0	tot	ngk + gkr + fon
14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR	cnd	9 340,0	9 340,0	ngk	14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL
	crd	1 629,3	1 381,3	gkr	
	fon	74,7	70,0	fon	
cnd + ngk + fon	tot	11 044,0	10 791,3	tot	ngk + gkr + fon
15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	cnd	15 709,5	15 709,5	ngk	15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
	crd	4 620,0	5 398,0	gkr	
	fon	650,0	650,0	fon	
cnd + ngk + fon	tot	20 979,5	21 757,5	tot	ngk + gkr + fon
16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	cnd	83 019,2	83 019,2	ngk	16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
	crd	18 117,4	13 838,7	gkr	
	fon	1 020,0	1 026,5	fon	
cnd + ngk + fon	tot	102 156,6	97 884,4	tot	ngk + gkr + fon
17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE	cnd	27 897,5	27 897,5	ngk	17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT
	crd	877,4	923,1	gkr	
	fon	27,8	27,8	fon	
cnd + ngk + fon	tot	28 802,7	28 848,4	tot	ngk + gkr + fon
18 MINISTERE DES FINANCES	cnd	55 786,7	55 786,7	ngk	18 MINISTERIE VAN FINANCIEN
	crd	925,1	925,1	gkr	
cnd + ngk + fon	tot	56 711,8	56 711,8	tot	ngk + gkr + fon
19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE	cnd	18 292,3	18 292,3	ngk	19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN
CELLULE SOCIALE					SOCIALE CEL
21 PENSIONS	cnd	180 196,0	180 196,0	ngk	21 PENSIOENEN
	fon	43 928,6	43 928,6	fon	
cnd + ngk + fon	tot	224 124,6	224 124,6	tot	ngk + gkr + fon

(en millions de francs)					(in miljoenen frank)
sc = sorte de crédit cnd = crédit non dissocié crd = crédit dissocié fon = crédit variable	sc	Crédits d'engagement 1997 - Vastleggings-kredieten 1997	Crédits d'ordonnancement 1997 - Ordonnan-ceringskre-dieten 1997	ks	ks = kredietsoort ngk = niet-gesplitst krediet gkr = gesplitst krediet fon = veranderlijk krediet
23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL	cnd	17 947,3	17 947,3	ngk	23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
	fon	3 567,7	3 299,1	fon	
cnd + ngk + fon	tot	21 515,0	21 246,4	tot	ngk + gkr + fon
26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT	cnd	301 514,3	301 514,3	ngk	26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU
	crd	115,6	277,3	gkr	
	fon	636,0	702,2	fon	
cnd + ngk + fon	tot	302 265,9	302 493,8	tot	ngk + gkr + fon
CELLULE ECONOMIQUE					ECONOMISCHE CEL
31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE	cnd	44 558,7	44 558,7	ngk	31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW
	crd	781,5	3 305,8	gkr	
	fon	1 342,1	1 316,9	fon	
cnd + ngk + fon	tot	46 682,3	49 181,4	tot	ngk + gkr + fon
32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	cnd	9 779,7	9 779,7	ngk	32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
	crd	1 716,7	1 482,6	gkr	
	fon	151,9	156,4	fon	
cnd + ngk + fon	tot	11 648,3	11 418,7	tot	ngk + gkr + fon
33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE	cnd	91 669,4	91 669,4	ngk	33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR
	crd	1 905,2	2 808,2	gkr	
	fon	27,0	27,0	fon	
cnd + ngk + fon	tot	93 601,6	94 504,6	tot	ngk + gkr + fon
51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE	cnd	1 225 446,3	1 225 446,3	ngk	51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD
	fon	201 021,0	201 021,0	fon	
cnd + ngk + fon	tot	1 426 467,3	1 426 467,3	tot	ngk + gkr + fon
52 MINISTERE DES FINANCES, POUR LE FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE	cnd	43 278,5	43 278,5	ngk	52 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE
TOTAL GENERAL	cnd	2 203 233,9	2 203 233,9	ngk	ALGEMEEN TOTAAL
	crd	34 254,1	35 027,0	gkr	
	fon	253 153,3	252 971,3	fon	
cnd + ngk + fon	tot	2 490 641,3	2 491 232,2	tot	ngk + gkr + fon

Art. 1-01-3

Par. 1. — Les crédits afférents aux programmes se rapportant aux frais de fonctionnement des administrations — appelés programmes de subsistance — comportent :

1. Les rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel actif et en disponibilité, les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, l'intervention dans les abonnements au transport en commun, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service.

2. Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services :

— Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers;

— Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux — y compris les dépenses de consommation énergétique « mazout, gaz, essence, électricité, charbon » — et dépenses d'entretien. — Frais de bureau, location d'équipement informatique, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration;

— Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, frais de transport afférents aux voyages de service et primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger.

3. Dépenses exceptionnelles pour achats de biens non durables et de services, tels que les travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux et les frais de déménagement.

4. Loyers des biens immobiliers et les impôts y afférents des divers services du département, payés sans l'intervention de la Régie des Bâtiments.

5. Autres dépenses relatives au fonctionnement des services dont la description détaillée est fournie dans les programmes de subsistance.

6. Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables : machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Par. 2. — Par dérogation à l' article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les allocations de base relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques « 11 03 — Personnel statutaire définitif et stagiaire »

Art. 1-01-3

Par. 1 — De kredieten voor de programma's die betrekking hebben op de werkingskosten van de administraties — bestaansmiddelenprogramma's genoemd — behelzen :

1. De bezoldigingen en allerhande toelagen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de tussenkomst in de abonnementen op het gemeenschappelijk vervoer, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen.

2. Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten :

— Erelonen van advokaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden;

— Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met inbegrip van de uitgaven voor energieverbruik « stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen » — en uitgaven voor onderhoud. — Bureaukosten, huur van informatica-uitrustingen, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven;

— Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven.

3. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten, waaronder werken en leveringen voor de inrichting van nieuwe lokalen en de verhuiskosten.

4. Huur van onroerende goederen en daarmee verband houdende belastingen van de verschillende diensten van het departement, betaald zonder de tussenkomst van de Regie der Gebouwen.

5. Andere uitgaven met betrekking tot de werking van de diensten waarvan de gedetailleerde omschrijving in de bestaansmiddelenprogramma's wordt weergegeven.

6. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen: machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Par. 2. — In afwijking van het artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de basisallocaties met betrekking tot de bezoldigingen en allerhande toelagen « 11 03 — Vast en stagedoend statutair personeel »

et « 11 04 — Personnel autre que statutaire », peuvent être redistribuées uniquement entre elles au sein d'une même section du budget.

Art. 1-01-4

Par dérogation à l'article 40 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires, s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41, alinéa 1er, des mêmes lois.

Art. 1-01-5

Pour les commandes passées par le Bureau fédéral d'achats, des versements provisionnels peuvent être effectués au profit du budget de cet organisme au moyen d'ordonnances de paiement par virement dans les écritures de la Trésorerie.

Art. 1-01-6

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de l'Etat.

Art. 1-01-7

Par dérogation aux articles 5 et 34 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente loi et relatives aux :

— honoraires d'avocats et de médecins;

— frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;

— jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat;

— rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);

— indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;

— sommes dues aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.

en « 11 04 — Ander dan statutair personeel », binnen éénzelfde sectie van de begroting onder en uitsluitend onder elkaar herverdeeld worden.

Art. 1-01-4

In afwijking van artikel 40 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 41, 1ste lid, van dezelfde wetten.

Art. 1-01-5

Ten behoeve van de bestellingen die worden gedaan door toedoen van het Federaal Aankoopbureau, mogen provisionele stortingen worden uitgevoerd ten bate van de begroting van die instelling door middel van ordonnanties van betaling door overschrijving in de schrifturen van de Thesaurie.

Art. 1-01-6

Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advokaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Staat optreden.

Art. 1-01-7

In afwijking van de artikelen 5 en 34 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen ten laste van de bij onderhavige wet geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

— erelonen van advokaten en geneesheren;

— gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;

— presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen;

— bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);

— allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;

— bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van instellingen van openbaar nut.

Art. 1-01-8

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à un compte « Rémunérations et autres dépenses fixes pour le personnel contractuel subventionné » (articles 93 à 101 de la Loi-programme du 30 décembre 1988) de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie », créent une position débitrice.

Art. 1-01-9

Par dérogation à l'article 12, par. 1er de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut Géographique National, la charge du subside de l'Etat pour l'année budgétaire 1997 est supportée intégralement par les crédits de la Section 16 — Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE 2

Dispositions particulières des départements

SECTION 11. — **Services du Premier Ministre**

A. **DISPOSITIONS COMMUNES AU SECTEUR PREMIER MINISTRE ET AUX SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES**

Art. 2.11.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties :

— pour un montant maximum de 15 000 000 F, au comptable extraordinaire de la Chancellerie du Premier Ministre;

— pour un montant maximum de 15 000 000 F, au comptable extraordinaire des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.) et aux comptables extraordinaires des institutions qui en relèvent;

— pour un montant maximum de 1 000 000 F, aux autres comptables extraordinaires des Services du Premier Ministre.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires peuvent effectuer le paiement de créances de toute nature, y compris l'achat de biens meubles patrimoniaux, ne dépassant pas 100 000 F.

Art. 1-01-8

De Schatkist mag voorschotten toekennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot een rekening « Bezoldigingen en andere vaste uitgaven voor het gesubsidieerd contractueel personeel » (artikelen 93 tot 101 van de Programmawet van 30 december 1988) van de sectie « Ordeverrichtingen van de Diensten van de Schatkist », een debettoestand veroorzaken.

Art. 1-01-9

In afwijking van het artikel 12, par. 1 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, wordt de last van de Staatstoelage voor het begrotingsjaar 1997 volledig gedragen door de kredieten van de Sectie 16 — Landsverdediging.

HOOFDSTUK 2

Bijzondere bepalingen der departementen

SECTIE 11. — **Diensten van de Eerste Minister**

A. **GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN VOOR SECTOR EERSTE MINISTER EN VOOR FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN**

Art. 2.11.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten verleend worden :

— tot een maximumbedrag van 15 000 000 F aan de buitengewone rekenplichtige van de Kanselarij van de Eerste Minister;

— tot een maximumbedrag van 15 000 000 F aan de buitengewone rekenplichtige van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.) en aan de buitengewone rekenplichtigen van de instellingen die ervan afhangen;

— tot een maximumbedrag van 1 000 000 F aan de andere buitengewone rekenplichtigen van de Diensten van de Eerste Minister.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen schuldvorderingen van allerlei aard, met inbegrip van de aankoop van roerende patrimoniumgoederen, betalen die niet hoger zijn dan 100 000 F.

Art. 2.11.2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 100 000 F peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 2.11.3

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 40/2 — BELGA

Aide directe à la presse d'opinion — Belga.

PROGRAMME 40/3 — INTERVENTIONS SOCIALES

1. Subvention à la Fondation belge de la vocation;
2. Contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles;
3. Subvention à la Fondation Roi Baudouin en vue de promouvoir la qualité de la vie;
4. Dotation primes syndicales et primes syndicales.

PROGRAMME 40/4 — INFORMATION

Subvention au Service fédéral belge d'Information — S.F.I. (anciennement INBEL).

PROGRAMME 56/1 — CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET POUR LA LUTTE CONTRE LE RACISME

Subvention au Centre pour l'égalité des chances et pour la lutte contre le racisme.

PROGRAMME 60/0 — SUBSISTANCE

1. Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique.
2. Subvention au service social des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

PROGRAMME 60/1 — R-D DANS LE CADRE NATIONAL

1. Financement des programmes d'impulsions gouvernementales de R - D dans le cadre national.
2. Financement des pôles d'attraction interuniversitaires.
3. Phases R - D de projets militaires.

Art. 2.11.2

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen opeenvolgende geldvoorschotten van ten hoogste 100 000 F toegestaan worden aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard.

Art. 2.11.3

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties, kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/2 — BELGA

Rechtstreekse hulp aan de opiniepers — Belga.

PROGRAMMA 40/3 — SOCIALE TUSSENKOMSTEN

1. Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping;
2. Bijdrage van België aan de werkingskosten van een Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel;
3. Toelage aan de Koning Boudewijnstichting tot bevordering van de kwaliteit van het leven;
4. Dotatie vakbondspremies en vakbondspremies.

PROGRAMMA 40/4 — VOORLICHTING

Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst — F.V.D. (voorheen INBEL).

PROGRAMMA 56/1 — CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING

Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

PROGRAMMA 60/0 — BESTAANSMIDDELEN

1. Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
2. Toelage aan de sociale dienst van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

PROGRAMMA 60/1 — O & O OP NATIONAAL VLAK

1. Financiering van de programma's regeringsinitiatieven voor O & O op nationaal vlak.
2. Financiering van de interuniversitaire attractiepolen.
3. O & O-fases van militaire projecten.

4. Financement d'études, de recherches et de missions pour compte de tiers.

5. Subvention à l'Academia Belgica à Rome.

6. Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer.

7. Subvention aux organismes nationaux placés sous les auspices conjointes de l'Académie des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

8. Financement des centres opérationnels des S.S.T.C.

9. Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrite dans le plan pluriannuel pour l'emploi.

10. Couverture des dépenses de R - D des avions de la filière Airbus.

PROGRAMME 60/2 — R-D DANS LE CADRE INTERNATIONAL

1. Financement des programmes d'impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international.

2. Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne.

3. Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE) : SPOT, MIRAS, SPICAM etc.

4. Collaboration avec l'Institut de la recherche scientifique et technique à Butare-Rwanda.

5. Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique.

6. Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.

7. Participation belge aux activités internationales de politique scientifique.

PROGRAMME 60/3 — ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX ET ASSIMILES

1. Dotations aux établissements scientifiques fédéraux.

2. Subvention aux centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.

3. Subvention au Centre de recherches et d'études historiques de la seconde guerre mondiale.

4. Subvention au Centre national de documentation scientifique et technique.

5. Participation des établissements scientifiques aux activités internationales de politique scientifique.

4. Financiering van studies, onderzoek en opdrachten voor derden.

5. Toelage aan de Academia Belgica te Rome.

6. Toelage aan het patrimonium van de Academie voor Overzeese Wetenschappen.

7. Toelage aan de nationale organismen die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en de Academie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.

8. Financiering van de de operationele centra van de D.W.T.C.

9. Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid dat deel uitmaakt van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

10. Dekken van de O & O uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.

PROGRAMMA 60/2 — O & O OP INTERNATIONAAL VLAK

1. Financiering van de programma's regeringsinitiatieven voor O & O op internationaal vlak.

2. Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap.

3. Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA) : SPOT, MIRAS, SPICAM enz.

4. Samenwerking met het « Institut de la recherche scientifique et technique » te Butare-Rwanda.

5. Toelagen aan de intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

6. Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

7. Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.

PROGRAMMA 60/3 — FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INRICHTINGEN EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INSTELLINGEN

1. Dotaties aan de federale wetenschappelijke instellingen.

2. Toelage aan de centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.

3. Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.

4. Toelage aan het Nationaal Centrum voor wetenschappelijke en technische documentatie.

5. Deelname van de wetenschappelijke instellingen aan internationale activiteiten van wetenschapsbeleid.

6. Subvention au Centre d'informatique appelée au développement et à l'agriculture tropicale (CIDAT).

7. Subvention au Service de documentation en agronomie tropicale et en développement rural (SERDAT).

8. Recherches d'initiative ministérielle pour les établissements scientifiques fédéraux.

9. Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et Histoire pour le déménagement du Musée instrumental.

10. Dotation exceptionnelle aux établissements scientifiques fédéraux.

PROGRAMME 60/4 — ENSEIGNEMENT — FORMATION; ACTIVITES EDUCATIVES

1. Subvention au Collège d'Europe (Bruges).

2. Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris).

3. Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence) : contributions et bourses des étudiants belges.

4. Subventions à la Fondation universitaire.

5. Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation ».

PROGRAMME 61/1 — ACTIVITES CULTURELLES COMMUNES

1. Dotation de fonctionnement et d'équipement au Service national de Congrès.

2. Subvention à la Fédération des amis des musées de Belgique et aux autres associations de soutien culturel.

3. Subvention au Musée de l'enfant.

4. Subvention à la Cinémathèque royale.

5. Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles.

6. Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM).

7. Subvention aux associations de concerts répondant aux critères fixés par l'arrêté royal du 20 janvier 1956 déterminant les conditions d'octroi de subventions aux associations de concerts.

8. Subvention à l'asbl « Europalia ».

9. Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains ».

10. Subvention au Musée du Cinéma.

11. Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth ».

12. Subvention à la société des expositions du Palais des Beaux-Arts.

13. Concours international Reine Elisabeth — Prix du Gouvernement.

14. Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.

15. Subvention à l'asbl « Jeune Philharmonie ».

6. Toelage aan het Centrum voor informatieverwerking op het gebied van de tropische landbouw en de ontwikkeling.

7. Toelage aan de Dienst voor documentatie in tropische landbouwkunde en in plattelandsontwikkeling.

8. Onderzoek op ministerieel initiatief voor de federale wetenschappelijke instellingen.

9. Uitzonderlijke dotatie aan de Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de verhuis van het Instrumentenmuseum.

10. Uitzonderlijke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen.

PROGRAMMA 60/4 — ONDERWIJS — VORMING; EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

1. Toelage aan het Europa College (Brugge).

2. Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs).

3. Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze) : bijdragen en beurzen Belgische studenten.

4. Toelagen aan de Universitaire Stichting.

5. Toelage aan de « Belgian-American Educational Foundation ».

PROGRAMMA 61/1 — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN

1. Werkings- en uitrustingsdotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen.

2. Toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische Musea en andere verenigingen voor culturele ondersteuning.

3. Toelage aan het Museum van het Kind.

4. Toelage aan het Koninklijk Filmarchief.

5. Toelage aan de Filharmonische Vereniging van Brussel.

6. Toelage aan het Belgische Centrum voor Muziekdocumentatie (CEBEDEM).

7. Toelage aan de concertverenigingen die voldoen aan de criteria vastgesteld door het K.B. van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen.

8. Toelage aan de vzw « Europalia ».

9. Toelage aan de vzw « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films ».

10. Toelage aan het Filmmuseum.

11. Toelage aan de Muziekkapel « Koningin Elisabeth ».

12. Toelage aan de vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten.

13. Internationale wedstrijd Koningin Elisabeth - Prijs van de Regering.

14. Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden.

15. Toelage aan de vzw « Jonge Filharmonie ».

16. Frais relatifs à la promotion de la musique.

17. Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public.

18. Financement de la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique.

PROGRAMME 61/2 — RELATIONS EXTERIEURES

1. Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse.

2. Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchanges USA, Belgium, Luxemburg ».

3. Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.

4. Subventions et cotisations internationales diverses.

5. Contribution belge à l'UNESCO.

6. Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (I.C.C.R.O.M.).

7. Achats de publications et d'œuvres d'art pour la propagande culturelle à l'étranger.

PROGRAMME 61/3 — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Subvention au Palais des Beaux-Arts.

PROGRAMME 61/4 — ENSEIGNEMENT — FORMATION (hors Politique scientifique) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Subvention à l'Ecole internationale SHAPE.

B. DISPOSITIONS RELATIVES AU SECTEUR PREMIER MINISTRE

Art. 2.11.4

Par dérogation aux articles 12 et 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'ensemble des dépenses des Services du Premier Ministre relatives aux indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, peuvent être imputées sur l'A.B. 01.34.02 de la division organique 40 — Chancellerie du Premier Ministre.

Art. 2.11.5

Le Premier Ministre est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor et à condition que la législation sur les marchés publics soit respectée, des conven-

16. Kosten met betrekking tot de promotie van de muziek.

17. Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.

18. Financiering van de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium.

PROGRAMMA 61/2 — BUITENLANDSE BETREKKINGEN

1. Toelagen aan internationale instellingen voor de Jeugd.

2. Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchanges USA, Belgium, Luxemburg ».

3. Toelage aan het Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».

4. Diverse internationale toelagen en bijdragen.

5. Belgische bijdrage aan de UNESCO.

6. Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen (I.C.C.R.O.M.).

7. Aankoop van publikaties en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland.

PROGRAMMA 61/3 — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.

PROGRAMMA 61/4 — ONDERWIJS — VORMING (buiten Wetenschapsbeleid) EN SCHOOLINVESTERINGEN

Toelage aan de Internationale school SHAPE.

B. BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE SECTOR EERSTE MINISTER

Art. 2.11.4

In afwijking van de artikelen 12 en 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen alle uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister met betrekking tot schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van de verantwoordelijkheid, aangerekend worden op de B.A. 01.34.02 van de organisatieafdeling 40 — Kanselarij van de Eerste Minister.

Art. 2.11.5

De Eerste Minister is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist en mits naleving van de wetgeving op de overheidsopdrachten, ruilovereenkomsten

tions d'échange pour favoriser le renouvellement des équipements BISTEL.

Art. 2.11.6

Le Service fédéral belge d'Information (S.F.I.) est autorisé à disposer d'un fonds de roulement n'excédant pas 30 millions de BEF.

Ce fonds de roulement est constitué à partir :

a) des excédents de subsides et des soldes des avances des missions-programmes;

b) des recettes propres.

C. DISPOSITIONS RELATIVES AUX SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

Art. 2.11.7

Par dérogation aux articles 5 et 34 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente loi relatives aux :

— dépenses de toute nature relatives à la présidence belge de l'initiative Eureka (programme 60/1);

— participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (programme 60/2);

— participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats Eureka (« technologie » et audiovisuel) (programme 60/2);

— dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs (programme 61/5).

Art. 2.11.8

Les crédits d'engagement pour les dépenses suivantes sont affectés par décision(s) du Conseil des Ministres :

— impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre national (programme 60/1);

— pôles d'attraction interuniversitaires (programme 60/1);

— participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux hors ASE (programme 60/2);

— recherches d'initiative ministérielle pour les établissements scientifiques fédéraux (programme 60/3).

af te sluiten teneinde de vernieuwing van de BISTEL-uitrustingen te bevorderen.

Art. 2.11.6

Aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.) wordt toegestaan een bedrijfsfonds van maximaal 30 miljoen F aan te houden.

Dit bedrijfsfonds wordt samengesteld uit :

a) de subsidie-overschotten en de saldi van de voorschotten van de programma-opdrachten;

b) de eigen inkomsten.

C. BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

Art. 2.11.7

In afwijking van de artikelen 5 en 34 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen ten laste van de bij deze wet geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

— uitgaven van alle aard met betrekking tot het Belgische voorzitterschap van het Eureka-initiatief (programma 60/1);

— Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (programma 60/2);

— Belgische bijdrage in de werkingskosten van de Eureka-secretariaten (« technologie » en audiovisueel) (programma 60/2);

— uitgaven van alle aard betreffende de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale (programma 61/5).

Art. 2.11.8

Bij beslissing(en) van de Ministerraad worden de vastleggingskredieten bestemd voor de volgende uitgaven :

— regeringsinitiatieven voor O & O op nationaal vlak (programma 60/1);

— interuniversitaire attractiepolen (programma 60/1);

— Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten buiten ESA (programma 60/2);

— onderzoek op ministerieel initiatief voor de federale wetenschappelijke instellingen (programma 60/3).

Art. 2.11.9

En complément à la contribution belge au budget du Secrétariat EUREKA « Technologie », le Ministre de la Politique scientifique est autorisé, conformément aux engagements souscrits par la Belgique, à supporter, à charge de son budget, les frais de loyer et les charges locatives (y compris les dépenses d'électricité et de chauffage) du Secrétariat EUREKA « Technologie » et la moitié des frais de loyer du Secrétariat EUREKA AUDIOVISUEL, ainsi qu'à rembourser aux dits Secrétariats le montant de la taxe sur la valeur ajoutée payée par eux pour toute dépense qu'ils ont encourue et du précompte mobilier sur les intérêts qu'ils ont perçus.

Art. 2.11.10

Le Ministre de la Politique scientifique est autorisé à renoncer, conformément aux engagements unanimes des pays membres de l'Agence spatiale européenne, à la récupération des droits et taxes nationaux frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour cette organisation et dont le paiement en monnaie nationale ou en Unité de compte européenne (UC) a été avancé à charge de son budget, et à rembourser à cette organisation en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuels payé en monnaie nationale ou en unité de compte européenne (UC) par la susdite Agence pour pareils travaux ou fournitures.

Art. 2.11.11

Le Ministre de la Politique scientifique détermine les dettes dues par les a.s.b.l. « Action Culturelle », « Association des Arts et de la Culture », « Jeugd en Muziek Brussel » et « Société Philharmonique de Bruxelles » à l'a.s.b.l. « Palais des Beaux-Arts » et peut autoriser l'Etablissement d'intérêt public « Palais des Beaux-Arts » à renoncer, en tout ou en partie, au recouvrement de ces dettes.

Art. 2.11.12

Par dérogation aux articles 15 et 22 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat et à l'article 1-01-3, § 2 de la présente loi, les crédits des allocations de base 60.11.11.16, 60.11.11.17, 60.21.11.18 et 61.11.41.15 peuvent être, au moyen de redistributions d'allocations de base, transférés vers l'allocation de base 60.01.11.03 à concurrence des montants correspondant aux rémunérations des pos-

Art. 2.11.9

De Minister van Wetenschapsbeleid is gemachtigd om, conform de door België aangegane verbintenissen, ter aanvulling van de Belgische bijdrage aan de begroting van het EUREKA Secretariaat « Technologie », ten laste van zijn begroting de huur en de kosten ten laste van de huurder (met inbegrip van de elektriciteits- en verwarmingsuitgaven) te dragen van het EUREKA Secretariaat « Technologie » en de helft van de huur van het EUREKA Secretariaat AUDIOVISUEEL, alsook om aan de genoemde secretariaten het bedrag terug te betalen van de door hen betaalde belasting over de toegevoegde waarde voor elke uitgave die zij gedaan hebben en van de roerende voorheffing op de interesten die zij ontvangen hebben.

Art. 2.11.10

De Minister van Wetenschapsbeleid is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de lidstaten van het Europees Ruimtevaartagentschap, gemachtigd af te zien van het invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen uitgevoerd in België voor die organisatie en waarvan de betaling in nationale munt of in Europese rekeneenheid (RE) ten laste van zijn begroting werd voorgeschoten; hij is eveneens gemachtigd aan die organisatie, ter aanvulling van de Belgische bijdrage, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die voornoemd Agentschap eventueel voor dergelijke werken of leveringen heeft betaald in nationale munt of in Europese rekeneenheid (RE).

Art. 2.11.11

De Minister van Wetenschapsbeleid bepaalt de schulden die de v.z.w.'s « Action Culturelle », « Association des Arts et de la Culture », « Jeugd en Muziek Brussel » en « Filharmonische Vereniging van Brussel » hebben aan de v.z.w. « Paleis voor Schone Kunsten » en kan de instelling van openbaar nut « Paleis voor Schone Kunsten » machtigen om, geheel of gedeeltelijk, af te zien van het innen van deze schulden.

Art. 2.11.12

In afwijking van de artikelen 15 en 22 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit en van artikel 1-01-3, § 2 van deze wet, mogen de kredieten van de basisallocaties 60.11.11.16, 60.11.11.17, 60.21.11.18 en 61.11.41.15 door middel van herverdelingen van basisallocaties, overgedragen worden naar basisallocatie 60.01.11.03 voor de bedragen die overeenstemmen met de bezoldigingen

tes de travail contractuels transformés en emplois statutaires.

Art. 2.11.13

Par dérogation à l'article 1-01-3, § 2 de la présente loi, les crédits des allocations de base 11.60.36.41.06 et 11.60.36.41.08 peuvent être, au moyen de redistributions d'allocations de base, transférés vers les allocations de base 11.60.31.11.03, 11.60.31.11.04, 11.60.32.11.03, 11.60.32.11.04, 11.60.33.11.03 et 11.60.33.11.04 à concurrence des montants correspondant aux rémunérations des postes de travail contractuels transformés en emplois statutaires.

Art. 2.11.14

Les crédits du programme 5 de la division 61 (Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — Partie Education et Culture) peuvent être utilisés pour payer les honoraires d'avocats représentant l'Etat dans les litiges liés aux « charges du passé » des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs.

Art. 2.11.15

Par dérogation aux articles 15 et 22 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les crédits des allocations de base 60.11.11.16, 60.11.11.17 et 60.21.11.18 peuvent être, au moyen de redistributions d'allocations de base, transférés entre eux.

SECTION 12. — **Ministère de la Justice**

Art. 2.12.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes :

a) des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 250 000 francs, ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles de même que les indemnités de toute nature allouées sur le budget et les frais encourus lorsque la responsabilité civile de l'Etat est engagée;

van de contractuele betrekkingen die worden omgezet in statutaire betrekkingen.

Art. 2.11.13

In afwijking van artikel 1-01-3, § 2 van deze wet, mogen de kredieten van de basisallocaties 11.60.36.41.06 en 11.60.36.41.08, door middel van herverdelingen van basisallocaties, overgedragen worden naar de basisallocaties 11.60.31.11.03, 11.60.31.11.04, 11.60.32.11.03, 11.60.32.11.04, 11.60.33.11.03 en 11.60.33.11.04 ten belope van de bedragen die overeenstemmen met de bezoldigingen van contractuele posten die in statutaire posten worden omgezet.

Art. 2.11.14

De kredieten van programma 5 van afdeling 61 (Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden - Deel Onderwijs en Cultuur) mogen aangewend worden voor de betaling van het ereloon van de advocaten die de Staat vertegenwoordigen in de geschillen in verband met de « lasten van het verleden » van de voormalige ministeries van Onderwijs/Education nationale.

Art. 2.11.15

In afwijking van artikelen 15 en 22 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de kredieten van de basisallocaties 60.11.11.16, 60.11.11.17 en 60.21.11.18 door middel van herverdelingen van basisallocaties onderling overgeschreven worden.

SECTIE 12. — **Ministerie van Justitie**

Art. 2.12.1

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen:

a) geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten tot 250 000 frank betalen, alsmede, ongeacht hun bedrag, de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen, alsook de vergoedingen van alle aard welke op de begroting toegekend worden en de kosten voortvloeiend uit de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat;

b) des avances de fonds d'un montant maximum de 35 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Comptabilité générale chargés du paiement des indemnités forfaitaires aux membres de la Police judiciaire et de la Sûreté de l'Etat.

Les comptables extraordinaires du Département chargés du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires.

Les comptables extraordinaires peuvent également consentir des avances aux officiers de liaison de la police judiciaire en poste à l'étranger pour leur permettre de payer les dépenses qu'ils effectuent, conformément aux règles en vigueur dans les pays concernés, quels qu'en soient leurs montants.

Art. 2.12.2

Des avances de fonds peuvent être consenties :

a) aux comptables des prisons à Forest, Saint-Gilles, Lantin et Mons, et du comptable de la pharmacie centrale de la prison de Forest, des avances de fonds n'excédant pas 20 000 000 de francs;

b) au comptable de l'Administration centrale chargé du paiement des menues dépenses de l'Ordre judiciaire, des avances de fonds n'excédant pas 30 000 000 de francs.

Art. 2.12.3

Des ouvertures de crédits peuvent être consenties :

a) au Service des Frais de Justice en matière pénale destinés au paiement des états d'honoraires des experts judiciaires et des huissiers de justice ainsi que tous les autres frais de justice;

b) à l'Administration des Etablissements pénitentiaires destinés au paiement des dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

Art. 2.12.4

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds pourront être consenties, dans les limites fixées par l'article 2.12.1 de la présente loi, en vue du paiement des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice.

b) geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 35 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Algemene boekhouding belast met de betaling van forfaitaire vergoedingen aan de leden van de Gerechtelijke Politie en van de Veiligheid van de Staat.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending naar het buitenland de nodige voorschotten te verlenen.

De buitengewone rekenplichtigen kunnen eveneens voorschotten toekennen aan de verbindingsofficieren van de gerechtelijke politie met standplaats in het buitenland om hen in de gelegenheid te stellen de uitgaven die ze verrichten, te betalen overeenkomstig de regels die in de landen in kwestie van kracht zijn, ongeacht het bedrag ervan.

Art. 2.12.2

Er kunnen geldvoorschotten verleend worden aan :

a) de rekenplichtigen van de gevangenissen te Vorst, Sint-Gillis, Lantin en Mons, en van de rekenplichtige van de centrale apotheek van de gevangenis te Vorst, welke geldvoorschotten 20 000 000 frank niet mogen overschrijden;

b) de rekenplichtige van het Hoofdbestuur belast met de betaling der kleine uitgaven van de Rechterlijke Macht, welke geldvoorschotten 30 000 000 frank niet mogen overschrijden.

Art. 2.12.3

Er kunnen kredietopeningen verleend worden aan :

a) de Dienst Gerechtskosten in Strafzaken voor de betaling van de staten van honoraria van gerechtelijke deskundigen en gerechtsdeurwaarders en alle andere gerechtskosten;

b) het Bestuur der Strafinrichtingen, voor de betaling van de dringende uitgaven betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden en geïnterneerden.

Art. 2.12.4

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, zullen geldvoorschotten kunnen toegestaan worden binnen de bij artikel 2.12.1 van deze wet vastgestelde perken, met het oog op de uitbetaling van hulpgelden en toelagen met sociaal karakter, alsmede van toelagen ten gunste van de cultuur- en sportkringen opgericht onder het personeel van het Ministerie van Justitie.

Art. 2.12.5

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 8 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables des brigades de la Police judiciaire chargés du paiement des menues dépenses.

Art. 2.12.6

Des dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans les cas suivants :

1) Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 10 octobre 1967) (progr. 56/0);

2) Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (progr. 56/0);

3) Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'Europol et du « Schengen Information System » (progr. 58/2).

Art. 2.12.7

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 40/3 — ETUDES ET DOCUMENTATION

1) Subside à la Revue du droit pénal;

2) Subventions à des publications et à des institutions scientifiques.

PROGRAMME 40/4 — COLLABORATION INTERNATIONALE

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organismes internationaux.

Art. 2.12.5

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, kunnen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 8 000 000 frank toegestaan worden aan de rekenplichtigen van de brigades van de Gerechtelijke Politie belast met het betalen van kleine uitgaven.

Art. 2.12.6

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen :

1) Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer van de naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening van de uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing van de wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (progr. 56/0);

2) Vergoedingen uit te keren aan de provincies en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (progr. 56/0);

3) Aandeel van België in de werkingskosten van Europol en van het « Schengen Information System » (progr. 58/2).

Art. 2.12.7

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/3 — STUDIES EN DOCUMENTATIE

1) Toelage aan de « Revue du droit pénal »;

2) Toelagen aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen.

PROGRAMMA 40/4 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen.

PROGRAMME 51/0 — SUBSISTANCE

1) Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général.
2) Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles.

PROGRAMME 56/0 — SUBSISTANCE

Subsides pour l'utilisation par les services judiciaires des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice.

PROGRAMME 58/1 — ETUDES ET DOCUMENTATION

Subvention au Centre d'études de police.

PROGRAMME 58/2 — COLLABORATION INTERNATIONALE

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de Police criminelle à Lyon, le service de police européen à La Haye et le « Schengen Information System » à Strasbourg.

PROGRAMME 59/0 — SUBSISTANCE

Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974).

Art. 2.12.8

Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et à l'article 28 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, les recettes du « Fonds spécial destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence » (programme 40/0) sont désaffectées à concurrence d'un montant de 5 000 000 de francs qui s'ajoute aux ressources générales du Trésor.

SECTION 13. — **Ministère de l'Intérieur**

Art. 2.13.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services et institu-

PROGRAMMA 51/0 — BESTAANSMIDDELEN

1) Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van algemeen belang.
2) Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van sexuele misdrijven.

PROGRAMMA 56/0 — BESTAANSMIDDELEN

Toelagen voor het gebruik door de gerechtelijke diensten van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen.

PROGRAMMA 58/1 — STUDIES EN DOCUMENTATIE

Toelage aan het Centrum voor politiestudies.

PROGRAMMA 58/2 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon, de Europese politiedienst te Den Haag en het « Schengen Information System » te Straatsburg.

PROGRAMMA 59/0 — BESTAANSMIDDELEN

Toelage voor de erkenning van de islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974).

Art.2.12.8

In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 28 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere maatregelen, worden de ontvangsten van het « Speciaal fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden » (programma 40/0) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 5 000 000 frank dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

SECTIE 13. — **Ministerie van Binnenlandse Zaken**

Art. 2.13.1

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de diensten en instellin-

tions dont les dépenses sont inscrites dans la présente section.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires sont autorisés à payer tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature alloués sur le budget ainsi que les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles n'excédant pas 250 000 francs.

Peuvent être payés au moyen de ces avances, quels qu'en soient les montants :

1) les dépenses à caractère social;

2) les dépenses relatives à la formation et à l'occupation de personnel à temps plein et à temps réduit de la Protection civile;

3) les frais pour missions à l'étranger et pour l'affranchissement de la correspondance, ainsi que les avances y relatives; les comptables extraordinaires chargés du paiement de frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir des avances aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger;

4) toutes les dépenses de fonctionnement ainsi que les indemnités et les allocations de toute nature des gouvernements provinciaux dans les limites des allocations de base du programme 58/0, à l'exception des dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables;

5) toutes les dépenses du programme 55/0 pour les frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.

Art. 2.13.2

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans les cas suivants :

1) Dépenses électorales;

2) Sépultures militaires;

3) Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience;

4) Dépenses relatives au remboursement aux communes des traitements du personnel des centres de secours « 100 ».

Art. 2.13.3

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 40/1 — PROTOCOLE

1° Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants

gen wier uitgaven in de onderhavige sectie zijn ingeschreven.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen alle dienstkosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen worden verleend evenals de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen tot en met 250 000 frank betalen.

Mogen, ongeacht het bedrag, met deze voorschotten worden bestreden :

1) de uitgaven van sociale aard;

2) de uitgaven in verband met de opleiding en het aanwenden van het voltijds en niet-voltijds personeel van de Civiele Bescherming;

3) de kosten voor zendingen in het buitenland en voor frankering van de briefwisseling, alsmede de voorschotten op deze kosten; aan de buitengewone rekenplichtigen belast met betalingen van zendingskosten in het buitenland wordt toelating gegeven voorschotten te verlenen aan de met een zending in het buitenland belaste ambtenaren;

4) alle werkingskosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard van de Provinciale Gouvernementen, met uitzondering van de uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen, binnen de perken van de basisallocaties van het programma 58/0;

5) alle uitgaven van het programma 55/0 voor de kosten van repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen.

Art. 2.13.2

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen :

1) Verkiezingsuitgaven;

2) Militaire begraafplaatsen;

3) Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden;

4) Uitgaven betreffende de terugbetaling aan de gemeenten van de wedden van het personeel van hulpcentra « 100 ».

Art. 2.13.3

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/1 — PROTOCOL

1° Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offer-

droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes, ainsi que pour des indemnités pour frais funéraires;

2° Amicale des rescapés de Breendonk;

3° Comité de la Flamme;

4° Comité du monument du Roi Albert à l'Yser;

5° Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles, comme intervention dans les frais des festivités organisées chaque année dans le Parc de Bruxelles à l'occasion de la Fête nationale.

PROGRAMME 51/7 — CIMETIERES MILITAIRES

Subvention à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp AUSCHWITZ-BIRKENAU à OSWIECIM.

PROGRAMME 54/1 — INSPECTION GENERALE DES OPERATIONS ET DE LA FORMATION

Subvention au Conseil de formation pour les services d'incendie.

PROGRAMME 54/2 — INSPECTION GENERALE DE L'EQUIPEMENT

1° Subvention aux communes, agglomérations et intercommunales pour l'achat de matériel spécial pour les services d'incendie;

2° Subsides aux communes pour le besoin des services d'incendie en vue de l'informatisation des statistiques;

3° Intervention au profit des services d'incendie dans les frais de campagnes d'information de prévention d'incendie, soutien des initiatives locales;

4° Intervention dans les cours de recyclage spécialisés pour les officiers de services d'incendie.

PROGRAMME 54/3 — DIRECTION DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION

1° Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie;

2° Contribution à la réalisation d'un « système Euroclasses » en matière de réaction au feu.

PROGRAMME 54/6 — DIRECTION DE LA LOGISTIQUE

1° Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers;

2° Centres de formation de sapeurs-pompiers.

vaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn — ook voor vergoedingen voor begrafeniskosten;

2° Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk;

3° Comité van de Vlam;

4° Comité van het monument van Koning Albert aan de IJzer;

5° Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel als tussenkomst in de kosten voor inrichting van feestelijkheden in de Warande ter gelegenheid van het jaarlijks Nationaal Feest.

PROGRAMMA 51/7 — MILITAIRE BEGRAAFPLAATSEN

Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp AUSCHWITZ-BIRKENAU te OSWIECIM.

PROGRAMMA 54/1 — ALGEMENE INSPECTIE VAN DE OPERATIES EN DE OPLEIDING

Toelage aan een opleidingsraad voor de brandweerdiensten.

PROGRAMMA 54/2 — ALGEMENE INSPECTIE VAN DE UITRUSTING

1° Toelage aan agglomeraties, aan intercommunales en aan de gemeenten voor het aankopen van bijzonder materieel voor de brandweerdiensten;

2° Toelagen aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten met het oog op de informatisering van de statistieken;

3° Bijdrage ten voordele van de brandweerdiensten in de kosten van informatiecampagnes voor brandvoorkoming, als steun aan lokale initiatieven;

4° Bijdrage in de recyclagecursussen voor de officieren van de brandweerdiensten.

PROGRAMMA 54/3 — DIRECTIE VAN DE STUDIES EN DOCUMENTATIE

1° Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming;

2° Bijdrage in de realisatie van het « Euroclasses-systeem » voor reactie bij brand.

PROGRAMMA 54/6 — DIRECTIE VAN DE LOGISTIEK

1° Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België en Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden;

2° Opleidingscentra voor brandweerlieden.

PROGRAMME 56/1 — POLICE ADMINISTRATIVE GENERALE — FORMATION, PREVENTION ET EQUIPEMENT

1° Intervention de l'Etat dans les dépenses pour les initiatives destinées à promouvoir les contacts des services de police avec le public, les recrutements pour la police communale ainsi que les interventions pour les accords de coopération en exécution de l'article 222 de la nouvelle loi communale;

2° Subvention aux communes pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police;

3° Réalisation de dépenses, dans le domaine de la police et de la prévention de la criminalité, entre autres pour la réalisation ou l'acquisition d'infrastructures, d'équipements, de matériel et de logiciels à usage commun et pour le financement des campagnes et des frais d'études;

4° Subvention à accorder, d'une part, aux écoles et centres d'entraînement et de formation agréés, et, d'autre part, aux organismes universitaires, pour des cycles de recyclage et de spécialisation qui y sont organisés en faveur des officiers de police;

5° Subvention à l'A.S.B.L. — « POLITEIA » pour l'édition et la promotion de publications relatives à l'exercice de la fonction policière, ainsi que pour le développement et la promotion des méthodes didactiques en matière d'exercice de la fonction policière;

6° Subvention à accorder aux universités belges ou autres organismes, concernés par l'étude ou le contrôle de la criminalité, des initiatives publiques ou privées en matière de prévention de la criminalité, notamment du hooliganisme, des initiatives intégrées de criminalité locale et par l'enquête concernant la présence de certains phénomènes criminels;

7° Subvention à la « Fédération royale des commissaires et commissaires adjoints de police de Belgique A.S.B.L. « pour les frais résultant de son adhésion à la « Fédération internationale des fonctionnaires supérieurs de police »;

8° Subvention à la commission « Public relations » de la police communale, en vue d'améliorer les relations entre la police communale et le public, et à titre d'intervention de l'Etat dans les frais exposés par la commission suite à des manifestations à caractère national;

9° Subventions destinées aux initiatives de promotion de recrutement des membres de la police communale;

10° Intervention de l'Etat dans les dépenses consenties pour la promotion de la coordination entre les forces de police et les autorités responsables de la politique et de la gestion en la matière;

11° Une allocation destinée à l'« A.S.B.L. Transporti Interculturali » comme intervention dans les frais d'organisation relatifs à la rédaction de cours ayant pour but d'intégrer dans la formation continue du personnel de police, une formation sur les relations avec les immigrés;

PROGRAMMA 56/1 — ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE — OPLEIDING, PREVENTIE EN UITRUSTING

1° Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor initiatieven voor de bevordering van de contacten van de politiediensten met de bevolking, voor de bevordering van aanwervingen bij de gemeentepolitie en voor de tussenkomsten bij samenwerkingsakkoorden in uitvoering van artikel 222 van de nieuwe gemeentewet;

2° Toelage aan de gemeenten voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie;

3° Verwezenlijking van uitgaven op het vlak van politie en criminaliteitspreventie, onder andere voor de verwezenlijking of verwerving van infrastructuren, uitrusting, materieel of software voor collectief gebruik en voor de financiering van campagnes en studieopdrachten;

4° Betoelaging enerzijds van erkende scholen en trainings- en opleidingscentra, anderzijds van universitaire instellingen, voor bijscholings- en specialiteitscycli die er ten behoeve van politieofficieren worden ingericht;

5° Toelage aan de V.Z.W. « POLITEIA » voor het uitgeven en bevorderen van publikaties betreffende de uitoefening van de politiefunctie evenals voor het ontwerpen en bevorderen van de didactische methodes betreffende de uitoefening van de politiefunctie;

6° Betoelaging van Belgische universiteiten of andere instellingen, betrokken bij de studie of beheersing van de criminaliteit, van publieke of private initiatieven inzake criminaliteitspreventie, inzonderheid voetbalvandalisme, geïntegreerde initiatieven van lokale criminaliteit en onderzoek naar het voorkomen van bepaalde criminele fenomenen;

7° Toelage aan de « Koninklijke Federatie van commissarissen en adjunct-commissarissen van politie van België V.Z.W. » voor de onkosten gemaakt naar aanleiding van haar aansluiting bij de « Fédération internationale des fonctionnaires supérieurs de police »;

8° Toelage aan de commissie « Public Relations » van de gemeentepolitie, teneinde de betrekkingen tussen de gemeentepolitie en de gemeenschap te bevorderen en als tussenkomst van de Staat in de door de commissie gemaakte kosten naar aanleiding van manifestaties met nationaal karakter;

9° Toelagen bestemd voor initiatieven ter bevordering van de rekrutering van leden voor de gemeentepolitie »;

10° Tussenkomst van de Staat in de uitgaven bestemd ter bevordering van de coördinatie tussen de politieeenheden en de autoriteiten verantwoordelijk voor de politiek en het beheer terzake;

11° Een toelage aan de « VZW Transporti Interculturali » als tussenkomst in de organisatiekosten van het opstellen van cursussen teneinde de aandacht voor het omgaan met migranten te integreren in de navorming van het politiepersoneel;

12° Une allocation destinée à l' « A.S.B.L. Centre d'études pour la police » comme intervention dans les frais de fonctionnement et d'administration;

13° Intervention pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet.

Art. 2.13.4

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 87.09.35.65 — Rémunérations et autres dépenses fixes pour les Receveurs régionaux — et relatives au compte 86.11.00.27 — Dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales — de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » créent une position débitrice.

SECTION 14. — **Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur**

Art. 2.14.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 400 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et de dépenses à caractère social.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Art. 2.14.2

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 7 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

Art. 2.14.3

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département chargés

12° Een toelage aan de « VZW Centrum voor Politiestudies » als tussenkomst in de werkings- en administratiekosten;

13° Tussenkomst voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar, door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd.

Art. 2.13.4

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekening 87.09.35.65 — Bezoldigingen en andere vaste uitgaven voor de gewestelijke gemeenteontvangers — en met betrekking tot de rekening 86.11.00.27 — Werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen — van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » een debetstand veroorzaken.

SECTIE 14. — **Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel**

Art. 2.14.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen achtereenvolgende geldvoorschotten worden toegestaan van hoogstens 400 000 frank die later zullen worden verantwoord aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulpgelden en uitgaven van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen, onder het personeel van het Departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel opgericht.

Art. 2.14.2

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden gemachtigd om door middel van deze voorschotten schuldvorderingen te betalen welke 100 000 frank niet te boven gaan.

Art. 2.14.3

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast

de la liquidation des dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

Art. 2.14.4

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 41/6 — ETUDES ET DOCUMENTATION

1) Contribution de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles;

2) Subside au Service Fédéral belge d'Information (S.F.I.).

PROGRAMME 41/7 — COLLABORATION INTERNATIONALE

1) Subsides à des organismes ou associations internationales;

2) Subside à l'Institut Royal des Relations internationales;

3) Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition des institutions internationales et dans tous les autres frais subsidiaires représentant les charges résiduelles non couvertes par ces institutions internationales.

PROGRAMME 51/1 — COMMERCE EXTERIEUR

1) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays;

2) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays;

3) Subsides en vue d'assurer la promotion des exportations;

4) Subventions relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale.

PROGRAMME 52/1 — ORGANISMES INTERNATIONAUX

Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.

PROGRAMME 52/2 — AIDE HUMANITAIRE

1) Subsides à des établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale belges fondés en pays étrangers;

met de uitbetaling der uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Rwanda en van Burundi.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden gemachtigd om door middel van deze voorschotten schuldvorderingen te betalen welke 100 000 frank niet te boven gaan.

Art. 2.14.4

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 41/6 — STUDIES EN DOCUMENTATIE

1) Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van een Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel;

2) Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.).

PROGRAMMA 41/7 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

1) Toelagen aan internationale organismen of verenigingen;

2) Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen;

3) Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de internationale instellingen te worden gesteld, en in alle andere daarmede verband houdende kosten zijnde de door die internationale instellingen niet gedekte overblijvende lasten.

PROGRAMMA 51/1. — BUITENLANDSE HANDEL

1) Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen;

2) Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen;

3) Toelagen ter bevordering van de export;

4) Toelagen betreffende de economische expansie en de regionale reconversie.

PROGRAMMA 52/1 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN

Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.

PROGRAMMA 52/2 — HUMANITAIRE HULP

1) Toelagen aan Belgische liefdadigheidsinstellingen en aan verenigingen van weldadigheid of van sociale bijstand in het buitenland opgericht;

2) Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés.

PROGRAMME 53/1 — POLITIQUE ETRANGERE

1) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays;
2) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.

PROGRAMME 53/2 — POLITIQUE SCIENTIFIQUE

1) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays;
2) Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.

PROGRAMME 53/4 — AIDE HUMANITAIRE

1) Subside au Comité international de la Croix Rouge;
2) Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine.

Art. 2.14.5

Les frais de déplacements des agents des carrières du Service extérieur et de Chancellerie sont déterminés, dans chaque cas, par un arrêté ministériel.

Art. 2.14.6

Les interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves justifiant une action humanitaire internationale ainsi que les interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale doivent être préalablement approuvées par le Conseil des Ministres.

Art. 2.14.7

Les crédits inscrits au programme 41/0 (A.B. 41.03.03.50) sont destinés à constituer des fonds de roulement permanents afin d'accorder aux fonctionnaires du département des avances sur leurs frais de missions à l'étranger et sur les frais liés aux mutations et congés du personnel déplacé. Les dépenses liquidées sur ces avances sont régularisées sans retard par imputation sur les crédits budgétaires prévus à cet effet.

2) Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben.

PROGRAMMA 53/1 — BUITENLANDS BELEID

1) Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen;
2) Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.

PROGRAMMA 53/2 — WETENSCHAPSBELEID

1) Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen;
2) Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.

PROGRAMMA 53/4 — HUMANITAIRE HULP

1) Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis;
2) Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina.

Art. 2.14.5

De verplaatsingskosten van de agenten van de carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij worden, voor elk geval, bij ministerieel besluit vastgesteld.

Art. 2.14.6

De eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen, die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen en de eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen moeten vooraf door de Ministerraad worden goedgekeurd.

Art. 2.14.7

De kredieten opgenomen in het programma 41/0 (B.A. 41.03.03.50) zijn bestemd om bestendige werkingsfondsen samen te stellen ten einde aan de ambtenaren van het departement voorschotten toe te kennen op kosten voor zendingen naar het buitenland en op kosten voor overplaatsingen en verloven van het overgeplaatste personeel. De uitgaven vereffend op die voorschotten worden zonder uitstel geregulariseerd op de daartoe bestemde begrotingskredieten.

Les crédits inscrits au programme 42/0 (A.B. 42.04.03.50) sont destinés à la constitution de fonds de roulement permanents qui assurent le paiement de dépenses relatives aux frais de fonctionnement courants des postes diplomatiques et consulaires belges. Les dépenses faites sur ces avances sont régularisées sans retard par imputation sur les crédits budgétaires prévus à cet effet. Dans le même but et moyennant l'application de la même procédure de régularisation budgétaire, le Trésor est également autorisé à reconstituer ces fonds de roulement à l'étranger.

Art. 2.14.8

Des créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux, à l'exception des dépenses de rémunérations du personnel, de loyers des biens immeubles et d'acquisitions de biens meubles durables, peuvent être imputées sur l'allocation de base 42.04.12.33 du programme 42/0.

SECTION 15. — **Coopération au Développement**

Art. 2.15.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 100 000 000 de francs chacune peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des bourses d'études et de stages.

Au moyen de ces avances, le comptable extraordinaire du Département est autorisé à payer des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

Art. 2.15.2

Les dépenses liquidées à charge du fonds de roulement permanent, approvisionné en 1996 par l'allocation de base 54.09.03.50, sont régularisées sans retard par imputation sur les crédits budgétaires des allocations de base suivantes : 54.01.35.50, 54.02.12.01, 54.02.12.27, 54.02.35.50, 54.11.35.10, 54.11.35.11, 54.14.54.40, 54.14.54.41 et 54.50.35.50.

De kredieten opgenomen in het programma 42/0 (B.A. 42.04.03.50) zijn bestemd voor de samenstelling van bestendige werkingsfondsen die de betaling verzekeren van uitgaven in verband met de gewone werkingskosten van de Belgische diplomatieke en consulaire posten. De uitgaven vereffend op die voorschotten worden zonder uitstel geregulariseerd op de daartoe bestemde begrotingskredieten. De Schatkist wordt eveneens gemachtigd die buitenlandse werkingsfondsen voor hetzelfde doel en mits naleving van dezelfde budgettaire regularisatieprocedure weer samen te stellen.

Art. 2.14.8

Achterstallige schuldvorderingen die betrekking hebben op de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen mogen geïmputeerd worden op basisallocatie 42.04.12.33 van het programma 42/0. Dit geldt evenwel niet voor uitgaven betreffende personeelsbezoldigingen, huur van onroerende goederen en aankoop van duurzame roerende goederen.

SECTIE 15. — **Ontwikkelingssamenwerking**

Art. 2.15.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, kunnen geldvoorschotten, tot een maximumbedrag van 100 000 000 frank elk, toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, belast met de betaling van studie- en stagebeurzen.

De buitengewone rekenplichtige van het Departement wordt gemachtigd om door middel van deze geldvoorschotten schuldvorderingen te betalen, welke 100 000 frank niet te boven gaan.

Art. 2.15.2

De uitgaven vereffend ten laste van het bestendig werkingsfonds, bevoorraad in 1996 door basisallocatie 54.09.03.50, worden zonder uitstel geregulariseerd door aanrekening op de begrotingskredieten van de volgende basisallocaties : 54.01.35.50, 54.02.12.01, 54.02.12.27, 54.02.35.50, 54.11.35.10, 54.11.35.11, 54.14.54.40, 54.14.54.41 en 54.50.35.50.

Art. 2.15.3

Des dépenses relatives à des créances pour années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante, dans les cas suivants :

1) Remboursements des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (progr. 54/6);
2) Dépenses relatives à la formation en Belgique de stagiaires de pays en voie de développement, et dépenses relatives à l'aide à caractère social et culturel (progr. 54/1, 54/3, 54/6);
3) Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique (progr. 54/0, 54/1 et 54/4);
4) Dépenses effectuées à l'étranger par les comptables de la Coopération au Développement et à régulariser a posteriori.

Art. 2.15.4

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs chacune, par compte ouvert au Postcheque, peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Coopération au Développement.
Au moyen de ces avances, ces comptables extraordinaires sont autorisés à payer des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

Art. 2.15.5

Dans les limites des allocations de base concernées, des subventions ou allocations pourront être accordées pour couvrir les dépenses suivantes :

PROGRAMME 54/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Dépenses de toute nature relatives à l'information.

PROGRAMME 54/1 — COOPERATION BILATERALE (F.C.D.)

1) Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage en Belgique et à l'étranger;

2) Allègement de la dette des pays en voie de développement (via l'OND);
3) Dépenses de toute nature concernant la prévention de conflits;
4) Subventions aux organisations non gouvernementales et aux fédérations pour le financement des programmes, des activités éducatives, des projets,

Art. 2.15.3

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen :
1) Terugbetaling van kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (progr. 54/6);
2) Uitgaven met betrekking tot de opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp (progr. 54/1, 54/3, 54/6);
3) Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand (progr. 54/0, 54/1 en 54/4);
4) Uitgaven verricht in het buitenland door de rekenplichtigen van de Ontwikkelingssamenwerking en te regulariseren a posteriori.

Art. 2.15.4

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank elk, per geopende postchequerekening, verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Ontwikkelingssamenwerking.
Deze buitengewone rekenplichtigen worden gemachtigd door middel van deze voorschotten schuldvorderingen te betalen welke 100 000 frank niet te boven gaan.

Art. 2.15.5

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties, kunnen de volgende toelagen of uitkeringen worden toegekend :

PROGRAMMA 54/0 — BESTAANSMIDDELEN PROGRAMMA

Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie.

PROGRAMMA 54/1 — BILATERALE SAMENWERKING (F.O.S.)

1) Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België en in het buitenland;
2) Verlichting van de schulden van de ontwikkelingslanden (via de NDD);
3) Uitgaven van allerlei aard inzake conflictpreventie;
4) Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties en aan de federaties voor de financiering van programma's, van educatieve activiteiten, van pro-

des coopérants ONG, des bourses et des frais afférents à la gestion et à l'évaluation de ces activités;

5) Subventions aux organisations non gouvernementales, non agréées et aux personnes qui par le transport de certains biens, mènent des actions en faveur des pays en voie de développement;

6) Financement de stages groupés à l'initiative d'organismes de droit privé;

7) Subsides au « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) » et à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'étranger (APEFE);

8) Contributions financières pour des interventions de petite taille;

9) Subsides aux personnes et aux organisations non-gouvernementales en matière de mise au travail de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés;

10) Dépenses de toute nature concernant la coopération avec des organisations non-gouvernementales locales et avec d'autres opérateurs en matière de coopération au développement;

11) Contributions financières pour l'aide d'urgence et de réhabilitation et pour l'aide alimentaire;

12) Subventions aux associations organisatrices des écoles belges.

PROGRAMME 54/2 — POLITIQUE SCIENTIFIQUE — CADRE INTERNATIONAL

1) Contributions aux programmes des organisations internationales;

2) Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement;

3) Subventions destinées au financement d'activités d'études, de recherche et de publications scientifiques en rapport avec la problématique du développement.

PROGRAMME 54/3 — COOPERATION VIA DES INSTITUTIONS INTERNATIONALES

1) Dépenses de toute nature en rapport avec les bourses de stage et d'études multilatérales;

2) Contributions financières aux institutions et fonds internationaux;

3) Contributions financières à des banques de développement et aux fonds de garantie;

4) Dépenses de toute nature concernant la prévention de conflits via des institutions internationales;

5) Contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

jecten, van NGO-coöperanten, van beurzen en van kosten met betrekking tot het beheer en de evaluatie van deze activiteiten;

5) Toelagen aan niet-erkende niet-gouvernementele organisaties en aan personen die via het transport van sommige goederen acties voeren ten gunste van ontwikkelingslanden;

6) Financiering van groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties;

7) Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) en aan de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'étranger (APEFE) »;

8) Financiële bijdragen aan kleinschalige interventies;

9) Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties inzake de tewerkstelling van jonge werkzoekenden in erkende ontwikkelingsprojecten;

10) Uitgaven van allerlei aard inzake de samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties en met andere operatoren inzake ontwikkelingssamenwerking;

11) Financiële bijdragen aan de urgentie- en rehabilitatiehulp en aan de voedselhulp;

12) Toelagen aan de inrichtende verenigingen van de Belgische scholen.

PROGRAMMA 54/2 — WETENSCHAPSBELEID — INTERNATIONAAL VLAK

1) Bijdragen aan de programma's van internationale instellingen;

2) Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van de ontwikkelingslanden;

3) Toelagen bestemd voor het financieren van studiewerk, onderzoek en wetenschappelijke publicaties in verband met de ontwikkelingsproblematiek.

PROGRAMMA 54/3 — SAMENWERKING VIA INTERNATIONALE INSTELLINGEN

1) Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de multilaterale stage- en studiebeurzen;

2) Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen en fondsen;

3) Geldelijke bijdragen aan ontwikkelingsbanken en garantiefondsen;

4) Uitgaven van allerlei aard inzake conflictpreventie via internationale instellingen;

5) Bijdrage van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

PROGRAMME 54/4 — POLITIQUE SCIENTIFIQUE — ENSEIGNEMENT — FORMATION — ACTIVITES EDUCATIVES

1) Dépenses de toute nature liées au programme de bourses d'études en Belgique et à l'étranger en faveur de ressortissants de pays en voie de développement;

2) Subventions à des institutions scientifiques en Belgique pour la réalisation de projets et de programmes de recherche et de formation dans le domaine de la coopération au développement;

3) Subsides au Vlaamse Interuniversitaire Raad, au Conseil Interuniversitaire francophone et aux institutions universitaires pour le financement de la recherche en appui à la préparation de la politique, des frais de secrétariat, des frais de fonctionnement pour les étudiants des pays en voie de développement, des initiatives en matière de programmes de formation, de congrès internationaux, de voyages d'études d'étudiants, de coopération institutionnelle et de projets dans les pays en voie de développement.

PROGRAMME 54/5 — FONDS DE SURVIE POUR LE TIERS MONDE

Subventions diverses dans le cadre du Fonds de Survie.

PROGRAMME 54/6 — ACTIONS DE SUPPORT

1) Financement de la formation des candidats et participants à des actions de coopération.

2) Subventions à des personnes physiques ou juridiques, pour des activités informatives et éducatives concernant la coopération au développement.

3) Dépenses relatives à l'aide sociale et culturelle aux boursiers en Belgique.

4) Subventions pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération au développement.

5) Subventions dans le cadre du follow-up des boursiers.

Art. 2.15.6

Pour l'année 1997, le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (A.B. 54.50.35.50) dispose d'une autorisation d'engagement de 650 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre, en vertu de cet article, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et,

PROGRAMMA 54/4 — WETENSCHAPSBELEID — ONDERWIJS — VORMING — EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

1) Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België en in het buitenland ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden;

2) Toelagen aan wetenschappelijke instellingen in België voor de verwezenlijking van projecten en onderzoeks- en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking;

3) Toelagen aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad, de Conseil Interuniversitaire francophone en de universitaire instellingen voor de financiering van beleidsvoorbereidend onderzoek, secretariaatskosten, werkingskosten voor studenten uit de ontwikkelingslanden, initiatieven inzake vormingsprogramma's, internationale congressen, studiereizen van studenten, institutionele samenwerking en projecten in de ontwikkelingslanden.

PROGRAMMA 54/5 — OVERLEVINGSFONDS — DERDE WERELD

Allerhande toelagen in het raam van het Overlevingsfonds.

PROGRAMMA 54/6 — ONDERSTEUNENDE ACTIES

1) Financiering van de vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties.

2) Toelagen aan fysische of rechtspersonen, voor informatieve en educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking.

3) Uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp aan bursalen in België.

4) Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake ontwikkelingssamenwerking.

5) Toelagen in het kader van de follow-up van de bursalen.

Art. 2.15.6

Voor het jaar 1997 beschikt het Overlevingsfonds Derde Wereld (B.A. 54.50.35.50) over een vastleggingsmachtiging van 650 000 000 frank.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens dit artikel wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen

d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 2.15.7

Une partie du crédit inscrit dans le programme 54/1 — Coopération bilatérale (Fonds de la Coopération au Développement) — de la section 15 — Coopération au développement, peut être transférée à l'allocation de base appropriée de la section 14 — Ministère des Affaires étrangères, par voie d'arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

Art. 2.15.8

Le crédit prévu à charge de l'allocation de base 54.32.84.01 sera viré par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement ou par son ordonnateur délégué sur un compte de trésorerie géré par le Ministre des Finances ou par son ordonnateur délégué.

SECTION 16. — **Ministère de la Défense nationale**

Art. 2.16.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires, à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs.

Art. 2.16.2

Par dérogation à l'article 41 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Peuvent également faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes : les indemnités pour frais funéraires, les allocations de naissance ainsi que les dépenses résultant d'opérations et de voyages aériens à l'étranger, de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident terrestre, aérien et naval, quel que soit le montant de ces dépenses.

maand geviseerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geviseerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 2.15.7

Een deel van het krediet ingeschreven onder het programma 54/1 — Bilaterale Samenwerking (Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking) — van de sectie 15 — Ontwikkelingssamenwerking, mag worden getransfereerd naar de passende basisallocatie van de sectie 14 — Ministerie van Buitenlandse Zaken, door middel van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 2.15.8

Het krediet voorzien op de basisallocatie 54.32.84.01 zal worden overgeschreven door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking of door zijn gedelegeerde ordonnateur op een thesaurierekening waarover de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde ordonnateur beschikt.

SECTIE 16. — **Ministerie van Landsverdediging**

Art. 2.16.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 100 000 frank niet overschrijden.

Art. 2.16.2

In afwijking van artikel 41 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening.

Mogen eveneens het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening zoals de vaste uitgaven : de vergoedingen voor begrafeniskosten, het kraamgeld alsmede de uitgaven voortvloeiend uit operaties en luchtreizen in het buitenland, lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij grond-, lucht- en zeeongeval, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 2.16.3

Des dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans les cas suivants : les commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN ainsi que le paiement des indemnités pour accidents du travail et des indemnités au personnel de l'Etat pour dégâts matériels.

Art. 2.16.4

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique et de l'aide d'urgence à des pays tiers, que dans celui de l'assistance mutuelle prévue à l'article 3 du Traité de l'Atlantique Nord, à procéder à titre gracieux à des prestations de service et/ou à céder du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

Art. 2.16.5

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur :

a) l'indemnisation à charge de l'Etat du chef des dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers;

b) les dépenses relatives aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils, aux traitements de longue durée et aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officines civiles;

c) les frais d'utilisation d'installations étrangères;

d) les coûts des prestations accomplies par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (SABENA), avant vérification et contrôle des pièces justificatives et ce, à concurrence de 90 % de ces coûts.

Art. 2.16.6

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit. Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré.

Art. 2.16.3

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen : de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, alsmede de uitbetaling van de vergoedingen voor arbeidsongevallen en van de vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor materiële schade.

Art. 2.16.4

In afwijking van de bepalingen van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om, in het kader zowel van de technische samenwerking en van de dringende hulpverlening aan derde landen, als van de onderlinge hulpverlening bepaald door artikel 3 van het Noordatlantisch Verdrag kosteloos over te gaan tot dienstverleningen en/of afstand van materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht aan de landen waaraan een bijstand wordt verleend.

Art. 2.16.5

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd provisionele voorschotten uit te betalen op :

a) de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade geleden door leden van het personeel of door derden;

b) de uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerinstellingen, met behandeling van lange duur en met de leveringen van farmaceutische produkten door de burgerofficina's;

c) de kosten voor het gebruik van vreemde installaties;

d) de kosten van de door de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) geleverde prestaties, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, en zulks naar rato van 90 % van deze kosten.

Art. 2.16.6

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden. Deze opdrachten mogen onderhands gesloten worden.

Ces fonds peuvent être utilisés également à l'issue de l'année budgétaire pour imputer les dépenses résultant des contrats précités.

Les fonds excédentaires sont reversés au Trésor dès que le comptable concerné a soumis à la Cour des Comptes le compte de gestion comportant le décompte final des contrats pour lesquels ces fonds ont été alloués.

Peuvent également être conclus de gré à gré, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés), ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defence Organization » (WUDO).

Art. 2.16.7

Relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale la résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale :

a) aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés et avec les organismes de la « Western Union Defence Organization » (WUDO);

b) avec le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, par suite de l'accord logistique en matière d'approvisionnement en pièces de rechange et autre équipement pour CVRT;

c) avec le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, par suite de l'accord concernant l'approvisionnement en pièces de rechange pour le système d'arme LEOPARD et ses versions dérivées.

Art. 2.16.8

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Les fonds ainsi obtenus peuvent être utilisés également à l'issue de l'année budgétaire pour imputer les dépenses précitées.

Les fonds excédentaires sont reversés au Trésor dès que le comptable concerné a soumis à la Cour des Comptes le compte de gestion comportant le décompte final des contrats pour lesquels ces fonds ont été alloués.

Deze fondsen mogen, ook na het verstrijken van het begrotingsjaar, aangewend worden voor het aanrekenen van de uitgaven die uit de vorenvermelde contracten voortvloeien.

Het overschot aan fondsen wordt in de Schatkist teruggestort zodra de betrokken rekenplichtige de beheersrekening, houdende eindafrekening van de contracten waarvoor deze fondsen werden toegekend, aan het Rekenhof heeft overgelegd.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, de met de instellingen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingssysteem (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte afdelingen), alsook met de instellingen van de « Western Union Defence Organization » (WUDO), gesloten kopen.

Art. 2.16.7

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de overeenkomsten gesloten door het Ministerie van Landsverdediging :

a) in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte afdelingen en met de instellingen van de « Western Union Defence Organization » (WUDO);

b) met de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ingevolge het logistiek akkoord inzake de bevoorrading in onderdelen en andere uitrusting voor CVRT;

c) met de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland ingevolge het akkoord betreffende de bevoorrading in onderdelen voor het wapensysteem LEOPARD en de ervan afgeleide versies.

Art. 2.16.8

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening zijn, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

De op deze wijze verkregen fondsen mogen, ook na het verstrijken van het begrotingsjaar, aangewend worden voor het aanrekenen van de vorenvermelde uitgaven.

Het overschot aan fondsen wordt in de Schatkist teruggestort zodra de betrokken rekenplichtige de beheersrekening houdende eindafrekening van de contracten waarvoor deze fondsen werden toegekend, aan het Rekenhof heeft overgelegd.

Art. 2.16.9

Pour les marchés faisant l'objet de liquidations pour compte de l'infrastructure OTAN, les soumissions ou les offres, suivant le type de marché, seront comparées sans tenir compte ni de la taxe sur la valeur ajoutée, ni des droits de douane appliqués dans les pays de l'Union européenne.

Art. 2.16.10

Dans les limites des crédits inscrits pour les allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 90/2 — LOGEMENT ET CULTURE

1. Office Central d'Action Sociale et Culturelle.

PROGRAMME 90/3 — AIDE SOCIALE

1. Service social civil;
2. Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (ORAF).

PROGRAMME 90/4 — RECONNAISSANCE NATIONALE

1. A.S.B.L. « Cadets de l'air de Belgique »;
2. Union royale nationale des officiers de réserve;
3. Union royale nationale des sous-officiers de réserve;
4. A.S.B.L. « Centre national de Parachutisme »;
5. A.S.B.L. « Tank Museum »;
6. A.S.B.L. « Brussels Air Museum Foundation ».
7. A.S.B.L. « Les amis de la Section Marine du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire ».

Art. 2.16.11

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 87.07.01.25.B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » — Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers — créent une position débitrice de ce compte.

Art. 2.16.9

Wat de overeenkomsten betreft die het voorwerp zijn van vereffeningen voor rekening van de NAVO-infrastructuur, dienen de inschrijvingen of offertes, al naargelang van het type van de overeenkomst, vergeleken te worden zonder rekening te houden met de belasting op de toegevoegde waarde en de douanerechten toegepast in de landen van de Europese Unie.

Art. 2.16.10

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 90/2 — HUISVESTING EN CULTUUR

1. Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie.

PROGRAMMA 90/3 — SOCIALE HULP

1. Burgerlijke Sociale Dienst;
2. Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB).

PROGRAMMA 90/4 — NATIONALE ERKENNING

1. V.Z.W. « Luchtcadetten van België »;
2. Koninklijke Nationale Vereniging van de Reserveofficieren;
3. Koninklijke Nationale Vereniging van de Reserveonderofficieren;
4. V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Parachutisme »;
5. V.Z.W. « Tank Museum »;
6. V.Z.W. « Brussels Air Museum Foundation »;
7. V.Z.W. « De Vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis ».

Art. 2.16.11

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan indien de verrichtingen in verband met de rekening 87.07.01.25.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale instellingen, of van andere derden — een debetstand van deze rekening veroorzaken.

Art. 2.16.12

Les opérations de recettes et de dépenses pour ordre effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux et nationaux seront réalisées au moyen du compte 82.04.01.68.B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ».

Ce compte peut présenter un solde débiteur pendant une période de maximum six mois. La législation des marchés au nom de l'Etat ainsi que le système de délégation correspondant sont d'application aux opérations de dépenses.

Ces dernières sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspecteur des Finances conformément aux dispositions des articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des Comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes.

Art. 2.16.13

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à utiliser, à concurrence de 250 millions de francs, les recettes provenant des intérêts générés par les avances déposées auprès de la « Federal Reserve Bank of New York » dans le cadre des marchés relatifs à la fourniture des avions, du support logistique, des installations au sol et aux frais connexes pour l'ensemble de la flotte F-16.

Ces intérêts seront imputés au compte 87.07.03.27C de la Section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ». Ils y seront utilisés en couverture des dépenses résultant des marchés précités.

Art. 2.16.14

Conformément à l'article 150 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à utiliser dans la limite des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles qui font partie du patrimoine immobilier confié à sa gestion perçues et comptabilisées au compte 87.07.04.28.B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie », de contracter en 1997, pour un montant de 500 millions de francs, des obligations pour de nouveaux travaux d'infrastructure en Belgique et au profit des Forces armées dans le cadre du programme budgétaire 16-50-3. Les paiements sont toutefois limités à 250 millions de francs pour l'année budgétaire.

Art. 2.16.12

De voor orde verrichte ontvangsten en uitgaven in het kader van verdragen en internationale en nationale akkoorden zullen geboekt worden op de rekening 82.04.01.68.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde ».

Deze rekening mag een debetsaldo vertonen gedurende een periode van zes maanden maximum. De wetgeving inzake overheidsopdrachten en de daarbij horende delegaties zijn van toepassing op de uitgavenverrichtingen.

Tevens worden deze verrichtingen onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Art. 2.16.13

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd ten belope van 250 miljoen frank de ontvangsten aan te wenden die voortvloeien uit de interesttegoeden opgebracht door uitstaande voorschotten bij de « Federal Reserve Bank of New York » in het kader van de overheidsopdrachten nopens de levering van vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijkomende kosten voor het geheel van de F-16 vloot.

Deze interesttegoeden zullen aangerekend worden op de rekening 87.07.03.27C van de Sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde ». Ze zullen aangewend worden tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de bovenvermelde overheidsopdrachten.

Art. 2.16.14

Conform artikel 150 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, is de Minister van Landsverdediging ertoe gemachtigd om binnen de perken van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium, geïnd en geboekt op de rekening 87.07.04.28.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde », in 1997 ten belope van 500 miljoen frank verbintenissen aan te gaan voor nieuwe infrastructuurwerken in België, ten behoeve van de Krijgsmacht in het kader van het begrotingsprogramma 16-50-3. De betalingen worden voor het begrotingsjaar evenwel beperkt tot 250 miljoen frank.

Seront également imputées au compte susmentionné, les dépenses connexes aux opérations susmentionnées.

La législation des marchés au nom de l'Etat ainsi que le système de délégation correspondant sont d'application aux opérations de dépenses.

Les opérations de dépenses à ce compte sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspecteur des Finances conformément aux dispositions des articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des Comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes.

Art. 2.16.15

Par dérogation à l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à faire vendre le mobilier mis à la disposition des familles occupant les logements gérés par l'autorité militaire belge en Allemagne. Ce mobilier sera vendu sur place par ladite autorité aux familles concernées qui, par suite de la restructuration des Forces armées rentreront en Belgique.

Le produit de cette vente sera imputé au Budget des Voies et Moyens en couverture des besoins généraux du Trésor.

Art. 2.16.16

Hormis les cas où il est fait appel aux Forces armées en vertu de la loi, des unités peuvent être affectées à des prestations d'utilité publique, ayant un but culturel ou humanitaire, ou d'aide à la nation, effectuées contre paiement.

Art. 2.16.17

Est approuvé le budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) pour l'année budgétaire 1997 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 170 550 000 francs pour les recettes et pour les dépenses.

Sans préjudice des stipulations de la loi du 18 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la Gendarmerie et portant démilitarisation de la Gendarmerie, l'Office est autorisé, dans le cadre du budget précité, à effectuer au profit de la Gendarmerie, les dépenses nécessaires à la réalisa-

Zullen ook worden aangerekend op bovenvermelde rekening de met de bovenvermelde verrichtingen verbonden uitgaven.

De wetgeving inzake overheidsopdrachten en de daarbij horende delegaties zijn van toepassing op de uitgavenverrichtingen.

De uitgavenverrichtingen op deze rekening worden onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Art. 2.16.15

In afwijking van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, is de Minister van Landsverdediging gemachtigd het meubilair dat ter beschikking is gesteld van de gezinnen gehuisvest in woningen beheerd door de Belgische militaire overheid in Duitsland, te laten verkopen. Dit meubilair zal ter plaatse door deze overheid verkocht worden aan de betrokken gezinnen, die als gevolg van de herstructurering van de Krijgsmacht naar België terugkeren.

De opbrengst van deze verkoop zal aangerekend worden op de Rijksmiddelenbegroting tot dekking van de algemene behoeften van de Schatkist.

Art. 2.16.16

Behoudens de gevallen waarin het beroep op de Krijgsmacht krachtens de wet is geregeld, mogen eenheden worden ingezet in het kader van tegen betaling uitgevoerde prestaties van openbaar nut, met humanitair of cultureel oogmerk, of inzake hulp aan de natie.

Art. 2.16.17

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) voor het begrotingsjaar 1997.

Deze begroting beloopt 170 550 000 frank voor de ontvangsten en voor de uitgaven.

Onverminderd de bepalingen van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de Rijkswacht en houdende demilitarisering van de Rijkswacht, wordt dit bureau gemachtigd ten gunste van de Rijkswacht, binnen het kader van de boven-

tion des missions telles que prévues dans son règlement organique.

Art. 2.16.18

L'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (OCASC) est autorisé à assurer les missions telles que prévues à l'article 1er de l'arrêté royal du 10 janvier 1978 déterminant la mission et réglant l'organisation et le fonctionnement de cet organisme, au profit des membres du personnel de la Gendarmerie.

Art. 2.16.19

Par dérogation aux dispositions de l'article 28, 2ème alinéa des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, pendant la période transitoire au cours de laquelle la Défense nationale et la Gendarmerie sont appelées à prolonger leur appui réciproque, à valoriser les prestations fournies à la Gendarmerie, à l'exception de celles ayant trait au personnel mis de façon permanente à la disposition de cette dernière, et à indemniser les prestations fournies par la Gendarmerie, sur la base des coûts supplémentaires occasionnés.

Hormis les prestations occasionnelles ainsi que celles relatives à la formation des officiers de la Gendarmerie à l'Ecole royale militaire, la couverture financière des prestations dont le volume est connu a priori fait l'objet d'une mise à disposition de crédits dont le montant est déterminé par l'estimation des prestations à réaliser et le décompte de celles réellement effectuées antérieurement.

Les coûts résultant de la formation des officiers de la Gendarmerie à l'Ecole royale militaire sont compensés par la mise à disposition de cet organisme de personnel appartenant à la Gendarmerie.

Art. 2.16.20

Par dérogation à l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et par extension de l'article 48 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, le Ministre de la Défense nationale ou l'ordonnateur délégué par lui est autorisé, dans le cadre du plan de restructuration des Forces armées et à condition que la législation sur les marchés publics soit respectée, à aliéner le matériel, les matières et les munitions devenus excédentaires et faisant partie du patrimoine confié à la gestion du

vermelde begroting, uitgaven te verrichten tot de realisatie van de opdrachten die voorzien zijn in zijn organiek reglement.

Art. 2.16.18

De Centrale Dienst voor Sociale en Culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (CDSCA) wordt gemachtigd de opdrachten die voorzien zijn in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 januari 1978 tot vaststelling van de taak en tot regeling van de organisatie en de werkwijze van dit organisme te verzekeren ten gunste van de personeelsleden van de Rijkswacht.

Art. 2.16.19

In afwijking van de bepalingen van artikel 28, alinea 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd, gedurende de overgangsperiode tijdens dewelke Landsverdediging en de Rijkswacht hun wederzijdse steun moeten voortzetten, de aan de Rijkswacht geleverd prestaties, met uitzondering van deze die betrekking hebben op het personeel dat permanent ter beschikking word gesteld van deze laatste, te valoriseren en de van de Rijkswacht ontvangen prestaties te vergoeden, op basis van de veroorzaakte supplementaire kosten.

Met uitzondering van de occasionele prestaties en deze met betrekking tot de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Militaire School, maakt de financiële dekking van de prestaties waarvan het volume a priori gekend is, het voorwerp uit van een ter beschikking stellen van kredieten waarvan het bedrag wordt bepaald door een raming van de te realiseren prestaties en de afrekening van de vroeger werkelijk geleverde prestaties.

De kosten voortvloeiend uit de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Militaire School, worden gecompenseerd door het ter beschikking stellen van Rijkswachtpersoneel aan dit organisme.

Art. 2.16.20

In afwijking van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en door uitbreiding van artikel 48 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, wordt de Minister van Landsverdediging of de door hem gedelegeerde ordonnateur gemachtigd, in het kader van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht en onder voorwaarde dat de wetgeving inzake overheidsopdrachten wordt nageleefd, overtollig geworden materieel, waren en munitie die deel uitmaken van het aan het beheer van de Minis-

Ministre de la Défense nationale. Cette aliénation pourra prendre les formes juridiques suivantes :

— les contrats de vente;
— les conventions relatives à des prestations de services à effectuer par des tiers en contrepartie de la cession totale ou partielle à ces derniers des sous-produits et sous-ensembles dégagés par ces prestations;
— les conventions de cessions réciproques et d'échange avec d'autres départements ainsi qu'avec des firmes belges ou étrangères et des pays tiers;
— le don à des pays tiers et à des organisations humanitaires.

Le solde éventuel des opérations stipulées dans les conventions réglant ces aliénations fera l'objet d'une imputation, soit au budget de la Défense nationale, soit au compte 87.07.06.30.B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ». Pour l'année 1997, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à contracter dans la limite des recettes, des obligations pour un montant de 2 500 millions de francs pour des investissements au profit des Forces armées. Les paiements sont toutefois limités à 1 000 millions de francs pour l'année budgétaire.

Seront également imputées au compte susmentionné, les dépenses connexes aux opérations d'aliénation.

Par dérogation à l'article 48 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, ces dépenses sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspecteur des Finances conformément aux dispositions des articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Le Ministre de la Défense nationale est également autorisé, dans le cadre d'une intégration internationale des Forces armées, ou en vue de parer à des cas d'urgence, à conclure avec des pays étrangers des conventions de prestations réciproques de services.

Le règlement financier de ces opérations pourra être effectué par voie de compensation, soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause. Le solde éventuel fera l'objet d'une imputation, soit au Budget de la Défense nationale, soit au Budget des Voies et Moyens au profit du fonds budgétaire pour prestations contre paiement.

Le Ministre de la Défense nationale est enfin autorisé, en ce qui concerne les matériels, les matières, les armes et les munitions à passer des contrats de prêt avec des entreprises belges pour autant que soit favorisé de cette façon le renouvellement des stocks utiles aux Forces armées.

ter van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium te vervreemden. Deze vervreemding zal de volgende juridische vormen kunnen aannemen :

— de verkoopscontracten;
— de overeenkomsten met betrekking tot dienstverlening uit te voeren door derden als compensatie van de totale of gedeeltelijke overdracht aan deze laatsten van produkten en onderdelen voortvloeiend uit deze prestaties;
— de overeenkomsten tot wederzijdse overdracht en ruil met andere departementen, Belgische of vreemde firma's en derde landen;
— het kosteloos afstaan aan derde landen en humanitaire instellingen.

Het gebeurlijk saldo van de verrichtingen vermeld in de overeenkomsten tot regeling van deze vervreemdingen zal worden aangerekend ofwel op de begroting van Landsverdediging ofwel op de rekening 87.07.06.30.B van de sectie Thesaurieverrichtingen voor orde ». Voor het jaar 1997 wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd, binnen de perken van de ontvangsten en ten belope van 2 500 miljoen frank verbintenissen aan te gaan voor investeringen ten behoeve van de Krijgsmacht. De betalingen worden voor het begrotingsjaar evenwel beperkt tot 1 000 miljoen frank.

Zullen ook worden aangerekend op de bovenvermelde rekening, de met die vervreemdingsverrichtingen verbonden uitgaven.

In afwijking van artikel 48 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, worden die uitgaven onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

De Minister van Landsverdediging is eveneens gemachtigd, met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse dienstverlening, in het kader van een internationale integratie van de Krijgsmacht of ter voorziening in dringende behoeften.

De financiële regeling van deze wederzijdse operaties kan bij wijze van verrekening geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen. Het gebeurlijk saldo zal worden aangerekend ofwel op de begroting van Landsverdediging, ofwel op de Rijksmiddelenbegroting ten bate van het begrotingsfonds voor prestaties tegen betaling.

De Minister van Landsverdediging is uiteindelijk gemachtigd, inzake materieel, waren, wapens en munitie, met Belgische bedrijven contracten van lening te sluiten mits op die wijze de vernieuwing van de voor de Krijgsmacht bruikbare voorraden te bevorderen.

Art. 2.16.21

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à imputer les recettes résultant de la participation belge aux opérations humanitaires au compte 87.07.09.33 B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ». Elles y seront utilisées en couverture de dépenses exposées dans le cadre de ces mêmes opérations.

Ce compte peut présenter un solde débiteur pendant une période de maximum six mois. La législation des marchés au nom de l'Etat ainsi que le système de délégations correspondant sont d'application aux opérations de dépenses.

Ces dernières sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspecteur des Finances conformément aux dispositions des articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des Comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes.

Art. 2.16.22

Le Ministre de la Défense nationale ou l'ordonnateur délégué par lui est autorisé, dans le cadre du plan de restructuration des Forces armées, à restituer, en totalité ou en partie, les biens immobiliers ou d'autres biens qui appartiennent à la République fédérale d'Allemagne ou à un Land et qui ont été mis à la disposition de la force ou de l'élément civil pour usage, et de déterminer les répercussions financières de ces restitutions après négociation avec l'Etat de séjour.

La contrepartie financière nette de ces restitutions, déterminée sur la base de l'article 52 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats Parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne et le Protocole de signature à l'Accord complémentaire, signés à Bonn le 3 août 1959 et approuvés par la loi du 6 mai 1963, fera l'objet d'un décompte global à l'issue de la restitution de tous les biens immobiliers ou autres biens concernés.

Le solde éventuel fera l'objet d'une imputation soit au budget des départements et organisme d'intérêt public concernés, soit au compte 87.07.10.34.B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » pour, après décompte avec les organismes ci-avant, y être utilisé en couverture de dépenses résultant de travaux d'infrastructure au profit des Forces armées.

Art. 2.16.21

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd om de ontvangsten voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties aan te rekenen op de rekening 87.07.09.33.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde ». Ze zullen aangewend worden tot dekking van uitgaven voortvloeiend uit de vorenvermelde operaties.

Deze rekening mag een debetsaldo vertonen gedurende een periode van zes maanden maximum. De wetgeving inzake overheidsopdrachten en de daarbij horende delegaties zijn van toepassing op de uitgavenverrichtingen.

Tevens worden deze verrichtingen onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Art. 2.16.22

De Minister van Landsverdediging of de door hem gedelegeerde ordonnateur wordt gemachtigd, in het kader van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, de onroerende goederen of andere vermogensbestanddelen die rechtens eigendom zijn van de Bondsrepubliek Duitsland of van een Land en die de Krijgsmacht of het burgerlijk element voor gebruik ter beschikking zijn gesteld, geheel of gedeeltelijk terug te geven, en de financiële weerslag van deze teruggave te bepalen na onderhandelingen met de Staat van verblijf.

De netto financiële tegenwaarde van deze overdrachten bepaald volgens artikel 52 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die Partij zijn bij het Noord-Atlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse krijgsmachten en het Protocol van ondertekening bij deze Aanvullende Overeenkomst, ondertekend op 3 augustus 1959 te Bonn, en goedgekeurd bij de wet van 6 mei 1963, zal het voorwerp zijn van een globale afrekening op het einde van de afstand van alle betrokken onroerende goederen of andere vermogensbestanddelen.

Het gebeurlijk saldo zal worden aangerekend ofwel op de begroting van de betrokken departementen of instelling van openbaar nut, ofwel op de rekening 87.07.10.34.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » om, na afrekening met de vorenvermelde organismen, aangewend te worden tot dekking van uitgaven voortvloeiend uit infrastructuurwerken ten behoeve van de Krijgsmacht.

Art. 2.16.23

Pendant la période transitoire de restructuration des Forces armées, les fonds de la masse des ménages disponibles au compte du comptable des ménages justiciables de la Cour des Comptes, pourront être utilisés pour couvrir :

— le coût de la nourriture gratuite octroyée aux miliciens en vertu de l'article 11, § 1er, de l'arrêté royal du 19 août 1985 portant le statut pécuniaire du personnel des Forces armées qui bénéficie d'une solde;

— les dépenses réalisées dans les cas d'octroi de la nourriture gratuite fixées par l'article 4*bis* de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles et à l'article 13, § 3, de l'arrêté royal du 1er mars 1977 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires en service aux forces belges en République fédérale d'Allemagne ou accomplissant des déplacements de service auprès de ces forces,

et ce, au cas où les dépenses susmentionnées résulteraient de l'insuffisance de l'allocation pour ration de vivres prévue à l'arrêté ministériel du 28 avril 1993 établissant l'allocation pour ration de vivres, l'indemnité de hors-ménage, les modalités d'octroi des titres de transport et le paiement de la solde et du supplément de solde.

Ces fonds peuvent également être utilisés à l'issue de l'année budgétaire pour payer les dépenses précitées.

Art. 2.16.24

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé de mettre du personnel en soutien à disposition du Service social civil.

Art. 2.16.25

Les dépenses à caractère très urgent à réaliser lors des opérations à l'étranger peuvent être exécutées dans le cadre des marchés pouvant être adjugés de gré à gré. Les principes de base de la législation sur les marchés publics seront appliqués pour la conclusion des marchés précités à moins que les circonstances locales ne le permettent pas.

Art. 2.16.23

Gedurende de overgangsperiode van de herstructurering van de Krijgsmacht, kunnen de fondsen van het huishoudfonds die beschikbaar zijn op de rekening van de aan de controle van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige van de huishoudingen gebruikt worden om :

— de kost te dekken van de gratis voeding toegekend aan de dienstplichtigen krachtens artikel 11, § 1 van het koninklijk besluit van 19 augustus 1985 houdende de bezoldigingsregeling van het personeel van de Krijgsmacht dat een soldij geniet;

— de uitgaven te dekken die ontstaan in het geval van de toekenning van gratis voedsel bepaald bij artikel 4*bis* van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel, toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, en bij artikel 13, § 3 van het koninklijk besluit van 1 maart 1977 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen en de met militairen gelijkgestelde personen die bij de Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland in dienst zijn of daarbij op dienstreis zijn,

en dit, in het geval dat de hierboven vermelde uitgaven zouden voortkomen uit de ontoereikendheid van de toelage voor levensmiddelenrantsoen voorzien bij ministerieel besluit van 28 april 1993 tot vaststelling van de toelage voor levensmiddelenrantsoen, de buitenmenagevergoeding, de nadere regelen inzake toekenning van de vervoerbewijzen en de betaling van de soldij en de soldijbijslag.

Deze fondsen mogen ook na het verstrijken van het begrotingsjaar gebruikt worden om bovenvermelde uitgaven te betalen.

Art. 2.16.24

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd personeel in steun ter beschikking te stellen van de Burgerlijke sociale dienst.

Art. 2.16.25

De tijdens de operaties in het buitenland te verwezenlijken uitgaven met een hoogdringend karakter mogen geschieden in het kader van opdrachten die onderhands mogen worden gegund. De beginselen van de wetgeving op de overheidsopdrachten zullen toegepast worden voor het afsluiten van voornoemde opdrachten, tenzij de plaatselijke omstandigheden dit niet toelaten.

Art. 2.16.26

Au cours de l'année budgétaire 1997, les fonds disponibles au compte du comptable du Service d'achats de subsistances d'une part et les fonds de la masse des ménages disponibles au compte du comptable des ménages d'autre part pourront être utilisés à concurrence de respectivement 389,2 et 200,0 millions de francs en vue de couvrir des dépenses de personnel.

Art. 2.16.26

In de loop van het begrotingsjaar 1997 mogen de beschikbare fondsen op de rekening van de rekenplichtige van de Dienst aankopen van subsistentiemiddelen enerzijds en de beschikbare fondsen van het huishoudfonds op de rekening van de rekenplichtige van de huishoudingen anderzijds aangewend worden ten belope van respectievelijk 389,2 en 200,0 miljoen frank om personeelsuitgaven te dekken.

SECTION 17. — **Service général d'Appui Policier et Gendarmerie**

Art. 2.17.1

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

Art. 2.17.2

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 2.17.3

Les frais pour soins de santé à l'étranger peuvent être payés au moyen de provisions.

Art. 2.17.4

Dans les limites de l'allocation de base concernée, la subvention suivante pourra être accordée :

PROGRAMME 50/0 — SUBSISTANCE

— à l'Office de renseignement et d'aide aux familles de militaires (ORAF) : la quote-part à charge de la Gendarmerie pour les dépenses de personnel, les dépenses générales de fonctionnement et les dépenses d'intervention.

Art. 2.17.5

Des dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans les cas suivants :

SECTIE 17. — **Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht**

Art. 2.17.1

De Minister van Binnenlandse Zaken is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

Art. 2.17.2

De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede het kraamgeld, mogen het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening zoals de vaste uitgaven.

Art. 2.17.3

De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie worden betaald.

Art. 2.17.4

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie kan de volgende toelage toegekend worden :

PROGRAMMA 50/0 — BESTAANSMIDDELEN

— aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) : aandeel ten laste van de Rijkswacht voor de personeelsuitgaven, de algemene werkingskosten en de uitgaven voor tussenkomsten.

Art. 2.17.5

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen :

1) le paiement des indemnités pour accidents du travail (programme 50/0);
2) les indemnités au personnel de l'Etat pour dégâts matériels (programme 50/0);
3) les fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et pour les prothèses dentaires et chirurgicales (programme 50/0).

Art. 2.17.6

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé, en ce qui concerne les matériels, les matières, les armes et les munitions, à passer dans l'intérêt du Trésor, des conventions d'échange pour l'acquisition de biens similaires à condition que la législation sur les marchés publics soit respectée.

Art. 2.17.7

Par dérogation à l'article 41 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil en service à la Gendarmerie peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 2.17.8

Par dérogation aux dispositions de l'article 28, 2ème alinéa, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, pendant la période transitoire durant laquelle la Défense nationale et la Gendarmerie doivent prolonger leur appui réciproque, à valoriser les prestations fournies à la Défense nationale et à indemniser la Défense nationale pour les prestations reçues sur base des coûts supplémentaires.

Le cas échéant, les sommes dues par la Défense nationale seront versées au Budget des Voies et Moyens avec pour destination le fonds budgétaire organique de la Gendarmerie pour « remploi du montant des prestations et des cessions à des tiers contre paiement ».

Si des sommes sont dues par la Gendarmerie et que celles-ci découlent de prestations occasionnelles, les dépenses seront alors imputées sur le budget de la Gendarmerie.

Dans le cas contraire, les prestations seront rémunérées à la Défense nationale au moyen de la mise à disposition de crédits dont le montant est déterminé sur base d'une estimation du coût supplémentaire pour la Défense nationale des prestations à fournir, majoré ou diminué du solde du décompte des prestations réellement effectuées antérieurement.

Les coûts résultant de la formation des officiers de la Gendarmerie à l'Ecole Royale Militaire sont com-

1) de uitbetaling van de vergoedingen voor arbeidsongevallen (programma 50/0);
2) de vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor materiële schade (programma 50/0);
3) de leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers alsmede voor tand- of heelkundige prothesen (programma 50/0).

Art. 2.17.6

De Minister van Binnenlandse Zaken is gemachtigd om, inzake materieel, waren, wapens en munitie, in het belang van de Schatkist, ruilovereenkomsten te sluiten voor de verwerving van gelijkaardige goederen, mits naleving van de wetgeving op de overheidsopdrachten.

Art. 2.17.7

In afwijking van artikel 41 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerpersoneel in dienst bij de Rijkswacht, het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening.

Art. 2.17.8

In afwijking van de bepalingen van artikel 28, alinea 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, gedurende de overgangsperiode tijdens dewelke Landsverdediging en de Rijkswacht hun wederzijdse steun moeten voortzetten, de aan Landsverdediging geleverde prestaties te valoriseren en de van Landsverdediging ontvangen prestaties te vergoeden op basis van de meerkosten.

In voorkomend geval zullen de door Landsverdediging verschuldigde sommen worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting met bestemming het organiek begrotingsfonds van de Rijkswacht voor « wederbelegging van het bedrag van prestaties en van cessies aan derden tegen betaling ».

Indien door de Rijkswacht bedragen verschuldigd zijn die voortvloeien uit occasionele prestaties, dan zullen de uitgaven worden aangerekend op de begroting van de Rijkswacht.

In het andere geval zullen de prestaties aan Landsverdediging vergoed worden door middel van het ter beschikking stellen van kredieten, waarvan het bedrag wordt bepaald door een raming van de meerkosten voor Landsverdediging van de te leveren prestaties, verhoogd of verminderd met het saldo van de afrekening van de vroeger werkelijk geleverde prestaties.

De kosten voortvloeiend uit de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Mili-

pensés par la mise à disposition de cet organisme de personnel appartenant à la Gendarmerie.

Art. 2.17.9

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre de l'utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec le Ministre de la Défense nationale des conventions de cessions réciproques de matériel, matières et munitions ou de prestations de services.

Le règlement financier de ces opérations réciproques pourra être effectué par voie de compensation.

Le solde éventuel sera soit imputé sur le budget de la Gendarmerie, soit versé au Budget des Voies et Moyens à destination du fonds budgétaire organique de la Gendarmerie pour « remploi du montant des prestations et des cessions à des tiers contre paiement ».

Art. 2.17.10

Les dépenses à effectuer par les officiers de liaison de la Gendarmerie qui sont en poste à l'étranger peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans les pays concernés et elles peuvent être liquidées sur des fonds obtenus par ordonnance d'ouverture de crédits, quels qu'en soient les montants.

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les biens mis à disposition d'un officier de liaison, et qui sont mis hors service, peuvent être vendus par lui de gré à gré et selon les règles en vigueur dans chaque pays.

Il peut être procédé de la même manière pour le matériel et les biens en stock au moment où une représentation de la Gendarmerie à l'étranger est définitivement levée, à moins que les stocks concernés ne puissent être cédés gratuitement aux services du Ministère des Affaires étrangères.

Dans le cas où il est procédé à une vente sur place, le produit en sera versé au Budget des Voies et Moyens.

Art. 2.17.11

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre de l'aide à des pays tiers, à procéder à titre gracieux à des cessions de matériel, d'animaux et/ou de biens excédentaires de la Gendarmerie, de

taire School, worden gecompenseerd door het ter beschikking stellen van Rijkswachtpersoneel aan dit organisme.

Art. 2.17.9

De Minister van Binnenlandse Zaken is ertoe gemachtigd, in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden, met de Minister van Landsverdediging overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren, munitie of dienstverlening.

De financiële regeling van deze wederzijdse operaties kan bij wijze van verrekening geschieden.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van de Rijkswacht, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting met bestemming het organiek begrotingsfonds van de Rijkswacht voor « wederbelegging van het bedrag van prestaties en van cessies aan derden tegen betaling ».

Art. 2.17.10

De uitgaven te verwezenlijken door de liaisonofficieren van de Rijkswacht met standplaats in het buitenland mogen geschieden overeenkomstig de in elk land geldende regelen en zij mogen, ongeacht het bedrag, betaald worden op fondsen bekomen op kredietopening.

In afwijking van de bepalingen van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de ter beschikking van een verbindingsofficier gestelde voorwerpen die buiten dienst worden geplaatst, door hem onderhands en volgens de in elk land geldende regels worden verkocht.

Op dezelfde wijze mag ook worden gehandeld met het materieel en de goederen die in voorraad zijn op het ogenblik dat een vertegenwoordiging van de Rijkswacht in het buitenland definitief wordt opgeheven, tenzij de betrokken voorraden kosteloos kunnen worden afgestaan aan de diensten van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

In de gevallen waarin tot verkoop ter plaatse wordt overgegaan zal de opbrengst ervan gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting.

Art. 2.17.11

In afwijking van de bepalingen van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, in het raam van de hulpverlening aan derde landen, kosteloos overtollig materieel, dieren en/of goederen van de Rijkswacht

même qu'à des prestations de service limitées qui y sont liées, aux pays tiers auxquels une assistance est accordée.

Art. 2.17.12

Par dérogation aux dispositions de l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, en vue de l'utilisation optimale des moyens au sein de son département, à procéder à titre gracieux à des cessions de matériel et/ou de biens excédentaires de la Gendarmerie aux divers services organiques de l'Intérieur.

SECTION 18. — **Ministère des Finances**

Art. 2.18.1

§ 1. Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent être consenties :

1) au comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général chargé du paiement des frais de nettoyage et d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, pour un montant maximum de 90 000 000 de francs;

2) aux autres comptables extraordinaires de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général, pour un montant maximum de 60 000 000 de francs;

3) au comptable extraordinaire de la Masse d'Habillement du personnel de l'Administration des douanes et accises, pour un montant maximum de 80 000 000 de francs;

4) au comptable extraordinaire du Service Social, et aux comptables extraordinaires des administrations fiscales en province, pour un montant maximum de 25 000 000 de francs;

5) aux comptables extraordinaires de l'Inspection générale de la Dette publique pour un montant maximum de 600 000 francs.

§ 2. Les comptables extraordinaires des administrations fiscales en province et de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général sont autorisés à payer, au moyen des avances de fonds, tous les frais de service n'excédant pas 250 000 francs, les indemnités de toute nature allouées sur le budget ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais d'entretien et de nettoyage, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles.

§ 3. Le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général chargé du paiement des rémunérations et du rembourse-

af te staan en beperkte diensten in verband daarmee aan deze landen te leveren.

Art. 2.17.12

In afwijking van de bepalingen van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, met het oog op de optimale aanwending van de middelen binnen zijn departement, kosteloos overtollig materieel en/of goederen van de Rijkswacht af te staan aan diverse organieke diensten van Binnenlandse Zaken.

SECTIE 18. — **Ministerie van Financiën**

Art. 2.18.1

§ 1. In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden toegestaan :

1) aan de buitengewone rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat belast met de betaling van de uitgaven inzake schoonmaak en onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines, tot een maximumbedrag van 90 000 000 frank;

2) aan de overige buitengewone rekenplichtigen van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat tot een maximumbedrag van 60 000 000 frank;

3) aan de buitengewone rekenplichtige van het Kledingfonds van het personeel van de Administratie der Douane en Accijnzen tot een maximumbedrag van 80 000 000 frank;

4) aan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst en aan de buitengewone rekenplichtigen van de fiscale administraties in de buitendiensten tot een maximumbedrag van 25 000 000 frank;

5) aan de buitengewone rekenplichtigen van de Algemene Inspectie van de Staatsschuld tot een bedrag van ten hoogste 600 000 frank.

§ 2. De buitengewone rekenplichtigen van de fiscale administraties in de buitendiensten en van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat mogen door middel van geldvoorschotten alle dienstkosten betalen tot en met 250 000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard die op de begroting zullen worden verleend en, ongeacht het bedrag, de kosten van onderhoud en schoonmaak, de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen.

§ 3. De buitengewone rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat, belast met de betaling van de bezoldi-

ment des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, est autorisé à payer ces dépenses au moyen d'avances de fonds.

§ 4. Au comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général, chargé du paiement des frais de mission à l'étranger, autorisation est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger, les avances nécessaires.

§ 5. Au comptable extraordinaire de la Masse d'Habillement du personnel de l'Administration des douanes et accises, autorisation est donnée de payer toutes les dépenses de la Masse d'Habillement, quels qu'en soient les montants.

Ces dépenses sont à imputer sur les crédits du programme 50.4 et ne peuvent dépasser le montant annuel de 80 000 000 de francs.

§ 6. Au comptable extraordinaire du Service Social, autorisation est donnée de payer les secours et les allocations à caractère social, quels qu'en soient les montants.

Ces dépenses sont à imputer sur les crédits du programme 40.2.

Art. 2.18.2

Le Ministre des Finances peut consentir des prêts et de l'aide aux agents du Département en service actif, aux anciens agents, pensionnés ou non, aux ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur famille. Il peut octroyer des subventions à des associations d'agents du Département et aux centres de rencontre du personnel du Ministère des Finances.

Art. 2.18.3

Le crédit provisionnel inscrit sous le programme 60/1 — Crédits provisionnels interdépartementaux et destinés à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, la programmation sociale et les recrutements, ainsi que les dépenses relatives au financement de l'achat de bâtiment et de l'infrastructure des institutions européennes, peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les programmes appropriés des budgets des différents départements avec l'accord du Ministre du Budget.

Art. 2.18.4

Par dérogation aux articles 5 et 34 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991,

gingen en de terugbetaling van kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, wordt toelating gegeven om deze uitgaven te verrichten door middel van geldvoorschotten.

§ 4. Aan de buitengewone rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat belast met de betaling van de kosten voor opdrachten in het buitenland, wordt toelating gegeven om de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren belast met een opdracht in het buitenland.

§ 5. Aan de buitengewone rekenplichtige van het Kledingsfonds van het Personeel van de Administratie der Douane en Accijnzen wordt toelating gegeven om alle uitgaven van het Kledingfonds te betalen, ongeacht het bedrag.

Deze uitgaven worden aangerekend op de begrotingsmiddelen van het programma 50.4 en mogen het jaarbedrag van 80 000 000 frank niet overschrijden.

§ 6. Aan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst wordt toelating gegeven om hulpgelden en toelagen van sociale aard te betalen, ongeacht het bedrag.

Deze uitgaven worden aangerekend op de begrotingsmiddelen van het programma 40.2.

Art. 2.18.2

De Minister van Financiën kan leningen en hulp verstrekken aan personeelsleden in actieve dienst, aan gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, aan de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en aan hun familieleden. Hij kan toelagen verlenen aan de verenigingen van personeelsleden en aan de ontmoetingscentra van het personeel van Financiën.

Art. 2.18.3

Het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 60/1 — Interdepartementale provisionele kredieten — en bestemd om alle uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie en de aanwervingen te dekken, evenals de uitgaven voor de financiering van de aankoop van gebouwen en van de infrastructuur van de Europese Instellingen, mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 2.18.4

In afwijking van de artikelen 5 en 34 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op

des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente loi relatives :

— à la Masse d'Habillement du personnel de l'Administration des douanes et accises;

— aux sommes dues au Bureau fédéral d'achats suite aux fournitures imputables aux allocations de base 12.01 et 74.01 d'un programme de subsistance;

— aux dépenses fixes qui sont imputables à l'allocation de base 11.04 afin de régulariser le compte d'ordre 87.10.18.51 de l'Administration de la trésorerie relatif aux traitements des contractuels subventionnés.

Art. 2.18.5

Le Ministre des Finances est autorisé à prélever au fur et à mesure des besoins, une partie des recettes non fiscales en matière de produit des domaines pour l'affecter au remboursement desdites recettes indûment perçues, y compris les frais et intérêts.

Par dérogation aux articles 3 et 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, un fonds de restitution 66.05 C est ouvert selon les dispositions prévues à l'article 37 des lois précitées.

Art. 2.18.6

Le Ministre des Finances est autorisé à prélever au fur et à mesure des besoins, une partie des recettes non-fiscales en provenance de la vente des actifs de l'Etat pour l'affecter aux dépenses relatives aux commissions de vente afférentes à la réalisation de la transmission des titres de propriété.

Art. 2.18.7

Le Ministre des Finances peut consentir des avances pour les paiements urgents des services de la Trésorerie chargés des relations internationales résultant d'obligations de la Belgique dans le cadre de sa participation aux institutions financières internationales.

Art. 2.18.8

Le Ministre des Finances est autorisé en 1997 à offrir des pièces de monnaies ou des médailles, à charge du Fonds monétaire, jusqu'à concurrence d'un montant de 600 000 F.

17 juli 1991, mogen ten laste van de bij onderhavige wet geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

— het Kledingfonds van het personeel van de Administratie der douane en accijnzen;

— bedragen verschuldigd aan het Federaal Aankoopbureau ingevolge leveringen aan te rekenen op de basisallocaties 12.01 of 74.01 van een bestaansmiddelenprogramma;

— vaste uitgaven die aan te rekenen zijn op de basisallocatie 11.04 ter regularisatie van de orderekening 87.10.18.51 bij de Administratie der thesaurie, i.v.m. bezoldigingen aan gesubsidieerde contractuelen.

Art. 2.18.5

De Minister van Financiën wordt gemachtigd om, naargelang van de behoeften, een gedeelte van de niet-fiscale ontvangsten met betrekking tot de opbrengst inzake domeinen aan te wenden voor de terugbetaling van de desbetreffende ten onrechte geïnde bedragen, met inbegrip van kosten en intresten.

In afwijking van de artikelen 3 en 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 wordt daartoe een terugbetalingsfonds 66.05.C geopend zoals bepaald in artikel 37 van voornoemde wetten.

Art. 2.18.6

De Minister van Financiën wordt gemachtigd om, naargelang van de behoeften, een gedeelte van de niet-fiscale ontvangsten inzake het te gelde maken van activa van het Rijk, aan te wenden voor de uitgaven voor commissielonen die eigen zijn aan de totstandkoming van de overdracht van eigendomstitels.

Art. 2.18.7

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan voor de dringende betalingen, die voortvloeien uit de verplichtingen van België op het vlak van haar deelneming in internationale financiële instellingen, en die verricht worden door de diensten van de Thesaurie belast met de internationale betrekkingen.

Art. 2.18.8

De Minister van Financiën wordt in 1997 gemachtigd om, ten laste van het Muntfonds, geldstukken of medailles te schenken, tot een maximumbedrag van 600 000 frank.

Art. 2.18.9

§ 1. Pour l'année 1997, un programme de prêts à des Etats étrangers peut être négocié à concurrence de 900 000 000 de francs.

Compte tenu des moyens budgétaires prévus à cet effet, le programme de prêts doit être approuvé par le Conseil des Ministres. Il fait mention, d'une part, des prêts à réaliser en priorité et d'autre part, des prêts prioritaires de remplacement sous forme d'un programme pluriannuel.

Les prêts de remplacement peuvent se substituer à tout moment aux prêts initialement prévus qui ont été supprimés.

Le Contrôleur des Engagements comptabilise les réalisations et les remplacements des prêts d'un programme.

§ 2. Les prêts à des Etats étrangers sont engagés par le Contrôleur des Engagements préalablement à la notification de l'accord de prêt, au moment où le Ministre des Finances marque son accord sur le prêt à consentir en signant une procuration ou l'accord de prêt d'Etat.

Les crédits destinés à cette fin sont des crédits d'engagement au sens de l'article 7, § 2 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

§ 3. Les crédits destinés au paiement de ces prêts sont des crédits d'ordonnancement au sens de l'article 7, § 2 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 2.18.10

Le crédit provisionnel inscrit sous le programme 60/1 — Crédits provisionnels interdépartementaux et destinés à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié, peut être réparti, par voie d'arrêté royal, entre les programmes appropriés des budgets des départements concernés avec l'accord du Ministre du Budget.

SECTION 19. — **Ministère de la Fonction publique**

Art. 2.19.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de

Art. 2.18.9

§ 1. Voor het jaar 1997 wordt de machtiging verleend een programma voor leningen aan vreemde Staten te onderhandelen ten belope van 900 000 000 frank.

Rekening houdend met de budgettaire mogelijkheden wordt het leningsprogramma goedgekeurd door de Ministerraad. Het vermeldt de prioritair te realiseren leningen evenals de prioritaire vervangingsleningen in de vorm van een meerjarenprogramma.

De vervangingsleningen kunnen te allen tijde in de plaats treden van initieel te realiseren leningen die geschrapt worden.

De Controleur der Vastleggingen houdt boek van de realisaties en de vervanging van leningen van de programma's.

§ 2. De leningen aan vreemde Staten worden door de Controleur der Vastleggingen vastgelegd vóór notificatie van het leningsakkoord, op het ogenblik dat de Minister van Financiën door de ondertekening van een volmacht of van het Staatsleningsakkoord zelf zijn akkoord betuigt betreffende de toe te kennen lening.

De daartoe aan te wenden kredieten zijn vastleggingskredieten die worden aangewend in de zin van artikel 7, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

§ 3. De betaling van de leningen gebeurt middels ordonnanceringskredieten die worden aangewend in de zin van artikel 7, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 2.18.10

Het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 60/1 — Interdepartementale provisionele kredieten, en bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels- en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling, mag bij koninklijk besluit worden verdeeld over de geëigende programma's van de begrotingen van de betrokken departementen met het akkoord van de Minister van Begroting.

SECTIE 19. — **Ministerie van Ambtenarenzaken**

Art. 2.19.1

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van

10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services et institutions dont les dépenses sont inscrites dans cette section.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 100 000 francs, ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles de même que les indemnités et allocations de toute nature allouées sur le budget. Toutefois, le montant précité de 100 000 francs est porté à 200 000 francs pour les dépenses afférentes à la Régie des bâtiments, liquidées par les comptables extraordinaires de celle-ci.

Peuvent être payés au moyen de ces avances quels qu'en soient les montants :

1) les dépenses à caractère social;

2) les frais pour missions à l'étranger et pour l'affranchissement de la correspondance, ainsi que les avances y relatives.

Les comptables extraordinaires chargés du paiement de frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir des avances aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger.

Art. 2.19.2

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes pourront être accordées :

PROGRAMME 40/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Subside à l'A.S.B.L. Service social du Ministère de la Fonction publique.

PROGRAMME 53/1 — FORMATION DES FONCTIONNAIRES

1° Cotisation à l'Institut international des Sciences administratives;

2° Cotisation à l'Institut européen d'administration publique à Maastricht;

3° Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives.

Art. 2.19.3

Le crédit provisionnel inscrit au programme 53/2 — Crédits provisionnels et destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées aux activités de formation, peut être réparti selon les besoins, entre les programmes appropriés des budgets des différents départe-

10 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtingen van de diensten en instellingen wier uitgaven in de onderhavige sectie zijn ingeschreven.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtingen alle dienstkosten tot 100 000 frank betalen, alsmede, ongeacht hun bedrag, de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen, alsook de vergoedingen en toelagen van alle aard welke op de begroting toegekend worden. Voor de uitgaven van de Regie der Gebouwen betaald door de buitengewone rekenplichtigen van deze laatste, wordt voornoemd bedrag van 100 000 frank evenwel op 200 000 frank gebracht.

Mogen, ongeacht het bedrag, met deze voorschotten worden betaald :

1) de uitgaven van sociale aard;

2) de kosten voor zendingen in het buitenland en voor frankering van de briefwisseling, alsmede de voorschotten op deze kosten.

Aan de buitengewone rekenplichtingen belast met betalingen van zendingskosten in het buitenland wordt toelating gegeven voorschotten te verlenen aan de met een zending in het buitenland belaste ambtenaren.

Art. 2.19.2

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Toelage aan de VZW Sociale dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

PROGRAMMA 53/1 — VORMING VAN AMBTENAREN

1° Bijdrage aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen;

2° Bijdrage aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht;

3° Tegemoetkoming voor vormingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties.

Art. 2.19.3

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het programma 53/2 — Provisionele kredieten en bestemd tot dekking van alle uitgaven verbonden aan de opleidingsactiviteiten mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende programma's van

ments, par la voie d'un arrêté royal proposé par le Ministre de la Fonction publique.

Art. 2.19.4

Par dérogation aux articles 12 et 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'ensemble des dépenses du Ministère de la Fonction publique relatives aux indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, à l'exception de celles du Secrétariat permanent de recrutement, peuvent être imputées à l'A.B. 03.34.01 de la division organique 40 — Secrétariat général.

Art. 2.19.5

Le compte de trésorerie sur lequel sont imputées les rémunérations et diverses allocations pour le personnel statutaire définitif et stagiaire et le personnel contractuel du Secrétariat permanent de recrutement, service de l'Etat à gestion séparée, peut présenter un solde débiteur.

Art. 2.19.6

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du Bureau fédéral d'Achats, service de l'Etat à gestion séparée, qui fait l'objet de l'article 63.01.A, se trouveront en position débitrice. Cette position débitrice ne pourra pas dépasser le montant de 800 000 000 de francs.

Art. 2.19.7

Est approuvé le budget de la Régie des bâtiments pour l'année 1997, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 21 499 165 000 francs et pour les dépenses à 21 572 265 000 francs, dont 73 100 000 francs représentent l'affectation d'un surplus en recettes réalisé dans l'année budgétaire 1995.

Il comporte, en dépenses, des crédits d'engagement pour un montant de 10 330 827 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 85 100 000 francs.

Art. 2.19.8

Le Ministre de la Fonction publique est autorisé à contracter, en sus et en plus du montant des crédits

de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit voorgedragen door de Minister van Ambtenarenzaken.

Art. 2.19.4

In afwijking van de artikelen 12 en 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen alle uitgaven van het Ministerie van Ambtenarenzaken met betrekking tot schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid, met uitzondering van die van het Vast Wervingssecretariaat, aangerekend worden op de B.A. 03.34.01 van de organisatie-afdeling 40 — Secretariaat-generaal.

Art. 2.19.5

De thesaurierekening waarop de bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast- en stagedoend statutair personeel en voor het contractueel personeel van het Vast Wervingssecretariaat, Staatsdienst met afzonderlijk beheer, worden aangerekend, mag een debetsaldo vertonen.

Art. 2.19.6

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het Federaal Aankoopbureau, Staatsdienst met afzonderlijk beheer, die het voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A, zich in debettoestand zullen bevinden. De debettoestand mag 800 000 000 frank niet overschrijden.

Art. 2.19.7

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1997 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 21 499 165 000 frank en voor de uitgaven 21 572 265 000 frank, waarvan 73 100 000 frank bestaat uit de aanwending van meerontvangsten gerealiseerd in het begrotingsjaar 1995.

Zij bevat, bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 10 330 827 000 frank.

De ontvangsten en uitgaven voor orde worden geschat op 85 100 000 frank.

Art. 2.19.8

De Minister van Ambtenarenzaken wordt ertoe gemachtigd buiten en boven het bedrag van de

d'engagement du programme d'investissements, inscrit aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 533.11 et 536.02 du budget de la Régie des bâtiments joint à la présente loi, des obligations de location-vente et/ou opérations analogues en vue de l'acquisition de biens patrimoniaux. Le montant de ces opérations est limité pour 1997 à 2 170 000 000 de francs.

Art. 2.19.9

Le Ministre de la Fonction publique est autorisé à engager et ordonnancer à charge du budget de la Régie des bâtiments, les dépenses découlant de la consommation d'eau, d'électricité et du chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie à Marche-les-Dames.

Art. 2.19.10

La Régie des bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses pour les frais de première installation dans des bâtiments loués par elle à l'usage des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et du personnel rétribué par l'Etat.

La Régie des bâtiments perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des départements occupants.

Art. 2.19.11

§ 1. La Régie des bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des centres administratifs de l'Etat à Bruxelles et à Anvers considérés comme entités.

§ 2. La Régie des bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments en question.

La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

Art. 2.19.12

La Régie des bâtiments est autorisée à prendre en charge les dépenses relatives aux charges locatives de treize cabinets ministériels logés dans des bâtiments de l'Etat ou dans des bâtiments loués et qui ne cohabitent pas avec leur administration, pour un montant de 2 000 000 de francs par cabinet au maximum.

vastleggingskredieten van het investeringsprogramma, uitgetrokken op de artikels 533.01, 533.03, 533.04, 533.11 en 536.02 van de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Gebouwen, verbintenissen tot huurkoop en/of analoge verrichtingen voor het verwerven van patrimoniale goederen aan te gaan. Het bedrag van deze verrichtingen wordt in 1997 beperkt tot 2 170 000 000 frank.

Art. 2.19.9

De Minister van Ambtenarenzaken wordt ertoe gemachtigd ten laste van de begroting van de Regie der Gebouwen de uitgaven vast te leggen en te ordonnanceren die voortvloeien uit het water- en electriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames.

Art. 2.19.10

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd uitgaven te betalen voor de eerste inrichtingswerken in gebouwen die door haar gehuurd worden ten behoeve van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel.

Te dien einde int de Regie der Gebouwen provisionele voorschotten van de bezettende departementen, voorafgaand aan de betaling van deze uitgaven.

Art. 2.19.11

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve centra te Brussel en Antwerpen in hun geheel beschouwd, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

Te dien einde int de Regie provisionele voorschotten van de medeëigenaars voor de betaling van de uitgaven.

Art. 2.19.12

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd om uitgaven ten laste te nemen voor de huurlasten van dertien ministeriële kabinetten die gehuisvest zijn in Rijksgebouwen of in gehuurde gebouwen, los van hun administratie, tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank per kabinet.

Doivent être considérés comme charges locatives: les contrats d'entretien de l'installation du chauffage, du central et des appareils téléphoniques, des ascenseurs, des pelouses et des parcs, de l'installation de sécurité et le lavage des vitres.

Art. 2.19.13

La Régie des bâtiments est autorisée à utiliser à concurrence des recettes effectivement opérées, le produit de la vente de biens immobiliers (bâtiments et leurs dépendances, terrains, etc.).

Ce produit constituera la base d'un Fonds de Réemploi.

Les disponibilités du Fonds de Réemploi non utilisées à la fin d'une année budgétaire sont reportées à l'année budgétaire suivante où elles se confondent avec les recettes propres à cette dernière.

Art. 2.19.14

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, la Régie des bâtiments est autorisée à apporter une contribution financière dans les travaux de réparation du bâtiment de « l'ACADEMIA BELGICA » à Rome.

Art. 2.19.15

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments, la Régie des bâtiments est autorisée à prêter son concours à la supervision des travaux d'infrastructure pour les besoins des nouvelles provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon. Pour son concours, elle mettra en compte la redevance fixée par le Comité Ministériel du Budget du 5 février 1976.

SECTION 21. — **Pensions**

Art. 2.21.1

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante ou le cas échéant sur les crédits des Fonds organiques dans les cas suivants :

1) Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires :

— Pensions de retraite, avances sur ces pensions et prestations annexes :

Onder huurlasten dient te worden verstaan: onderhoudscontracten voor centrale verwarming, telefooncentrales en apparatuur, liften, grasperken en parken, veiligheidsinstallaties en wassen van vensters.

Art. 2.19.13

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten te putten uit de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gebouwen en hun aanhorigheden, terreinen, enz.).

Met de opbrengst van deze verkoop zal een Wederbeleggingsfonds worden geopend.

De op het einde van het begrotingsjaar niet gebruikte gelden van het Wederbeleggingsfonds worden naar het volgende begrotingsjaar overgedragen en worden gevoegd bij de eigen ontvangsten van dat jaar.

Art. 2.19.14

In afwijking van artikel 2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, wordt de Regie der Gebouwen gemachtigd financieel bij te dragen tot de herstellingswerken aan het gebouw van de « ACADEMIA BELGICA » te Rome.

Art. 2.19.15

In afwijking van artikel 2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, wordt de Regie der Gebouwen gemachtigd om haar medewerking te verlenen aan het toezicht op de werken voor de infrastructuur van de nieuwe provincies Vlaams-Brabant en Waals-Brabant. Zij zal daarvoor de vergoeding aanrekenen die bepaald werd door het Ministerieel Begrotingscomité van 5 februari 1976.

SECTIE 21. — **Pensioenen**

Art. 2.21.1

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar of in voorkomend geval op de kredieten van de organieke fondsen in de hiernavolgende gevallen :

1) Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen :

— Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen:

• au personnel de l'Etat, des Régions, des Communautés, de La Poste, de la Régie des transports maritimes et de l'enseignement de l'Etat et des Communautés, des magistrats et avoués;

• aux ministres des cultes;
• au personnel de l'armée et de la gendarmerie;
• aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique;
• au personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné.

— Pensions et rentes de survie, avances sur ces pensions et prestations annexes aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique.

— Transferts de cotisations à effectuer par l'Etat en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé; remboursements de transferts perçus indûment.

— Transferts à la Communauté européenne des montants de pension en application de la loi du 21 mai 1991 établissant certaines relations entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public.

— Secours tenant lieu de pension.

— Allocations familiales aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

— Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales.

2) Pensions et rentes de guerre

— Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. Rentes dans les ordres nationaux.

— Rentes pour des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles et émeutes ou guerre civile.

— Pensions de réparation aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit.

— Pensions, allocations et rentes attribuées aux victimes militaires de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

— Pensions, allocations et rentes attribuées aux victimes militaires de la guerre 1940-1945 ou assimilées ainsi qu'aux ayants droit de ces personnes.

— Rentes aux incorporés de force dans l'armée allemande.

• aan het personeel van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, van De Post, van de Regie voor Maritiem Transport, van het Rijks- en Gemeenschapsonderwijs, van de magistraten en de pleitbezorgers;
• aan de bedienaars van de erediensten;
• aan het personeel van leger en rijkswacht;
• aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika;
• aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en vrij gesubsidieerd onderwijs.

— Overlevingspensioenen en -renten, voorschotten op deze pensioenen of renten en aanverwante voordelen aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika.

— Overdrachten van bijdragen door de Staat te verrichten in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector; terugbetalingen van ten onrechte geïnde overdrachten.

— Overdrachten van pensioenbedragen aan de Europese Gemeenschap in toepassing van de wet van 21 mei 1991 tot vaststelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht.

— Als pensioen geldende hulpgelden.

— Kinderbijslagen aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika.

— Bedragen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoeding voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetalingen te verzekeren van de kinderbijslag betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking van de bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten van de postassignaties.

2) Oorlogspensioenen en -renten.

— Invaliditeitspensioenen van de militairen uit vredestijd en hun rechthebbenden. Renten verbonden aan de nationale orden.

— Renten voor het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of tengevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog.

— Vergoedingspensioenen aan de militaire invaliden van vredestijd en gelijkgestelden alsmede aan hun rechthebbenden.

— Pensioenen, toelagen en renten toegekend aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en aan hun rechthebbenden.

— Pensioenen, toelagen en renten toegekend aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945 of ermede gelijkgestelden, alsook aan de rechthebbenden van deze personen.

— Renten aan de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger.

— Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi qu'intérêts de retard aux victimes d'un accident du travail, d'un accident sur le chemin du travail ou d'une maladie professionnelle dans le secteur public ainsi qu'à leurs ayants droit.

— Allocations familiales aux grands invalides et aux veuves des militaires du temps de paix.

— Allocations familiales aux grands invalides et aux veuves de la guerre 1940-1945.

— Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de leurs ayants droit.

— Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

— Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi.

— Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre.

— Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre.

3) Pensions sociales :

— Dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées.

Art. 2.21.2

Les dépenses suivantes pourront être liquidées à charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs.

Les dépenses à imputer sur les crédits relatifs aux :

— Pensions militaires provisoires, rentes et subsides divers;

— Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheu-

— Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteresten aan de slachtoffers van een arbeidsongeval, een ongeval op de weg naar en van het werk of een beroepsziekte in de overheidssector alsook aan hun rechthebbenden.

— Kinderbijslagen aan de groot-invaliden en aan de weduwen van militairen van vredestijd.

— Kinderbijslagen aan de groot-invaliden en aan de weduwen van de oorlog 1940-1945.

— Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1914-1918 en van hun rechthebbenden.

— Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1940-1945 en van hun rechthebbenden.

— Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen teneinde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.

— Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten.

— Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.

3) Sociale pensioenen.

— Dotatie aan de Rijksdienst voor pensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Art. 2.21.2

De volgende uitgaven zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden.

De uitgaven op de kredieten met betrekking tot

— Voorlopige militaire pensioenen, hulpgelden, renten en diverse toelagen;

— Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden uit de tijdelijke of de vaste kaders evenals aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die

reuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non;

— Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939 relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75% du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement et d'une allocation compensatoire aux anciens membres du personnel de l'Office d'Identification de l'agglomération bruxelloise et à leurs ayants droit, égale à la différence entre la pension de retraite ou de survie accordée au personnel de l'Etat et la pension de retraite ou de survie leur allouée par l'Office national des pensions) :

— Justice;
— Intérieur;
— Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;
— Défense nationale;
— Agriculture;
— Affaires économiques;
— Emploi et Travail;
— Prévoyance sociale;
— Santé publique;
— Finances;
— Services du Premier Ministre;
— Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et ex-Ministères de l'Education/Onderwijs;
— Classes moyennes.

Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.

Art. 2.21.3

En application de l'article 61 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, l'excédent du produit de la contribution personnelle au financement des pensions de survie enregistré au Fonds des pensions de survie (fonds organique du programme 1 de la division 51) est affecté au financement des dépenses en matière de pensions de retraite du personnel de l'Etat, de l'armée, de la gendarmerie et de l'enseignement.

in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond;

— Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben en van een compensatievergoeding aan de gewezen personeelsleden van de Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie en aan hun rechthebbenden gelijk aan het verschil tussen het rust- of het overlevingspensioen toegekend door de Rijksdienst voor Pensioenen) :

— Justitie;
— Binnenlandse Zaken;
— Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
— Landsverdediging;
— Landbouw;
— Economische Zaken;
— Tewerkstelling en Arbeid;
— Sociale Voorzorg;
— Volksgezondheid;
— Financiën;
— Diensten van de Eerste Minister;
— Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en ex-Ministeries van Onderwijs/Education;
— Middenstand.

De hulpgelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.

Art. 2.21.3

In toepassing van artikel 61 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, wordt het overschot van de opbrengst van de persoonlijke bijdrage voor de financiering van de overlevingspensioenen geregistreerd bij het Fonds voor Overlevingspensioenen (organiek fonds van programma 1 van afdeling 51), aangewend voor de financiering van de uitgaven inzake de rustpensioenen van het Rijkspersoneel, van het leger, van de rijkswacht en van het onderwijs.

Cet excédent est estimé à 4 800,0 millions de francs pour l'année budgétaire 1997.

Art. 2.21.4

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes courants des opérations de Trésorerie 80.07.02.00.B (indemnisation en matière d'accidents du travail pour le personnel de certains organismes d'intérêt public), 82.01.02.60.B (pensions du personnel communal — Régime commun), 82.01.03.61.B (pensions du personnel communal — régime des nouveaux affiliés) et 82.02.05.66.B (pensions à charge de différents pouvoirs ou organismes qui ont conclu une convention avec l'Etat belge) se trouvent en position débitrice.

Art. 2.21.5

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du Fonds « Pool des parastataux » (fonds organique du programme 5 de la division 51) se trouve en position débitrice.

Art. 2.21.6

La liquidation des indemnités de funérailles à charge de l'allocation de base 34.25 de la division 51, accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit de pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 20 000 000 de francs.

Art. 2.21.7

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

SECTION 23. — **Ministère de l'Emploi et du Travail**

Art. 2.23.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes peuvent être consenties des avances de fonds :

Dit overschot wordt geschat op 4 800,0 miljoen frank voor het begrotingsjaar 1997.

Art. 2.21.4

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten te verlenen indien de lopende rekeningen van de Schatkistverrichtingen 80.07.02.00.B (toelagen in verband met arbeidsongevallen voor het personeel van sommige instellingen van openbaar nut), 82.01.02.60.B (pensioenen van het gemeentepersoneel — Gemeenschappelijk regime), 82.01.03.61.B (pensioenen voor het gemeentepersoneel - stelsel van de nieuw aangeslotenen) en 82.02.05.66.B (pensioenen ten laste van de verschillende machten of instellingen die een conventie met de Belgische Staat hebben afgesloten) zich in debettoestand bevinden.

Art. 2.21.5

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds « Pool der parastatalen » (organiek fonds van programma 5 van de afdeling 51), zich in debettoestand bevindt.

Art. 2.21.6

De vereffening van de begrafenisvergoedingen ten laste van de basisallocatie 34.25 van afdeling 51 toegekend in toepassing van artikel 6 van de wet van 30 april 1958, ten gunste van de rechthebbenden van de gepensioneerde Rijksambtenaren, gebeurt op fondsvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof; het bedrag van elk voorschot mag 20 000 000 frank niet overschrijden.

Art. 2.21.7

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

SECTIE 23. — **Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid**

Art. 2.23.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1) d'un montant maximum de 750 000 francs, aux comptables du Département, autres que ceux visés aux 2,3 et 4 ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 100 000 francs;

2) d'un montant maximum de 500 000 francs, au comptable du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues pour les actions sociales dans le programme 40/0 — « Secrétariat général et services administratifs généraux — subsistance »;

3) d'un montant maximum de 15 000 000 de francs, au comptable du Département Services administratifs généraux, à l'effet de payer les créances n'excédant pas 100 000 francs ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité et les frais de téléphone;

4) d'un montant maximum de 7 500 000 francs, aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger, même si ces avances excèdent 100 000 francs;

5) d'un montant maximum total de 500 000 francs au comptable du Département — Services administratifs généraux — afin d'octroyer, quels qu'en soient les montants, des prix pour le réseau des communes et des CPAS pour une politique d'égalité des chances, à charge de l'allocation de base 43.02 de la division organique 40, programme 5.

Art. 2.23.2

Des avances de fonds telles que visées à l'article 15, 2° de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, peuvent être consenties au comptable compétent pour les besoins de dépenses du fonds organique « Fonds social européen belge » (programme 56/9). Le montant de ces avances n'est pas limité sans pouvoir dépasser cependant les crédits variables disponibles.

Art. 2.23.3

Dans les limites des allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être accordés :

1) tot een maximumbedrag van 750 000 frank, aan de rekenplichtigen van het Departement, andere dan die bedoeld onder 2, 3 en 4 hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 100 000 frank niet overschrijden;

2) tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee mag vereffenen, voorzien voor de sociale acties in het programma 40/0 — « Secretariaatgeneraal en algemene administratieve diensten — bestaansmiddelen », en welke ook het bedrag ervan weze;

3) tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank, aan de rekenplichtige van het Departement Algemene Administratieve Diensten, met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die 100.000 frank niet overschrijden, en welk ook het bedrag moge zijn, van de verbruikskosten van water, van gas en van elektriciteit en de kosten van telefoon;

4) tot een maximumbedrag van 7 500 000 frank, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 100 000 frank overschrijden;

5) tot een in totaal maximumbedrag van 500 000 frank aan de rekenplichtige van het Departement — Algemene Administratieve Diensten — teneinde prijzen toe te kennen, welke ook het bedrag moge zijn, aan het netwerk van gemeenten en O.C.M.W.'s voor een gelijke kansenbeleid, ten laste van de basisallocatie 43.02 van de organisatie-afdeling 40, programma 5.

Art. 2.23.2

Ten behoeve van de uitgaven van het organiek begrotingsfonds « Belgisch Europees Sociaal Fonds » (programma 56/9) kunnen aan de bevoegde rekenplichtigen geldvoorschotten toegekend worden, zoals bedoeld bij artikel 15, 2°, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof. Deze voorschotten zijn elk afzonderlijk aan geen maximumbedrag gebonden, met dien verstande dat ze de beschikbare variabele kredieten niet mogen overschrijden.

Art. 2.23.3

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMME 40/0 — SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX — SUBSISTANCE

1) Subside en faveur de l'Association du Personnel du Ministère de l'Emploi et du Travail;
2) Subside en faveur de l'A.S.B.L. Garderie d'enfants du Ministère de l'Emploi et du Travail.

PROGRAMME 40/1 — COLLABORATION INTERNATIONALE

— Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies.

— Subvention à l'Organisation internationale du travail à titre de contribution volontaire du gouvernement belge pour le programme « Travail des enfants ».
— Participation dans l'exécution des initiatives en matière de collaboration sociale bilatérale mises sur pied par l'Organisation internationale du Travail ou avec un pays tiers.

PROGRAMME 40/2 — ETUDES

— Attribution de subsides à titre d'encouragement d'activités dans le cadre des missions du Département .

PROGRAMME 40/5 — EGALITE DES CHANCES ENTRE FEMMES ET HOMMES

1) Subsides aux organisations qui ont (entre autres) comme objectif de promouvoir l'émancipation sociale de la femme, pour des projets axés sur :

— le changement de situations dans lesquelles il est question d'une différence de traitement injustifiée entre l'homme et la femme;
— le changement de structures et de rapports sociaux qui sont à la base d'obstacles et/ou retards pour les femmes;
— un changement de mentalité à l'égard du schéma traditionnel dévolu à l'homme et à la femme;
— la prise de conscience de la femme et/ou de groupes de femmes à l'égard du rôle et de la position de la femme et la stimulation de la participation sociale de la femme;
— une réflexion fondamentale sur les rapports hommes-femmes, débouchant sur des stratégies de changement.
2) Subside à l'A.S.B.L. Centre des Femmes « AMAZONE », y compris l'intervention en faveur de l'ASBL Centre d'Archives pour l'Histoire des Femmes et le loyer à la Régie des Bâtiments.

PROGRAMMA 40/0 — SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN — BESTAANSMIDDELEN

1) Toelage aan de Personeelsvereniging van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;
2) Toelage aan de V.Z.W. Kinderopvang van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

PROGRAMMA 40/1 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

— Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.
— Toelage aan de Internationale Arbeidsorganisatie ten titel van vrijwillige bijdrage van de Belgische regering voor het programma « Kinderarbeid ».
— Deelneming in de uitvoering van de initiatieven betreffende bilaterale sociale samenwerking opgezet door de Internationale Arbeidsorganisatie of met een derde land.

PROGRAMMA 40/2 — STUDIES

— Verlenen van toelagen ter aanmoediging van aktiviteiten in het raam van de opdrachten van het Departement.

PROGRAMMA 40/5 — GELIJKE KANSEN VOOR VROUWEN EN MANNEN

1) Subsidies aan organisaties die (mede) als doelstelling hebben gelijke kansen tussen vrouwen en mannen te bevorderen, voor projecten die gericht zijn op :
— verandering van situaties waarin sprake is van een onrechtvaardig verschil in behandeling van vrouwen en mannen;
— verandering in maatschappelijke structuren en verhoudingen die belemmering en/of achterstanden van vrouwen veroorzaken;
— een mentaliteitsverandering ten aanzien van het traditioneel man-vrouw rollenpatroon;
— de bewustwording van de rol en positie van de vrouw bij de vrouw en/of groepen van vrouwen en op het stimuleren dat vrouwen maatschappelijk participeren;
— een fundamentele reflexie betreffende de man-vrouw verhoudingen, resulterend in veranderingsstrategieën.
2) Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen « AMAZONE », met inbegrip van de tussenkomst ten gunste van de V.Z.W. Archiefcentrum voor Vrouwengeschiedenis en de huur aan de Regie der Gebouwen.

PROGRAMME 51/1 — CONCERTATION ET CONCILIATION SOCIALES

— Subside au Conseil national du travail.

PROGRAMME 52/1 - ACTIONS EN FAVEUR DE LA PROMOTION SOCIALE, MORALE ET INTELLECTUELLE DES TRAVAILLEURS

1) Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail;
2) Subside à l'Institut royal des Elites du Travail;

3) Subside à l'Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail;
4) Subvention aux organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires.

PROGRAMME 54/1 — CONTROLE, REGLEMENTATION ET ENCOURAGEMENT DE LA SECURITE DU TRAVAIL

— Subside en faveur de l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.

PROGRAMME 55/1 — REGLEMENTATION ET CONTROLE — ENCOURAGEMENT DE L'HYGIENE DES LIEUX DE TRAVAIL ET DE LA SANTE DES TRAVAILLEURS

— Octroi d'aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.

PROGRAMME 56/3 — PREPENSIONS

Dans les limites de l'allocation de base du programme 56/3 — « Prépensions », une subvention peut être allouée au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises afin de couvrir les dépenses inhérentes à une indemnité complémentaire aux travailleurs prépensionnés en 1993 des agences en douane et des bureaux d'expédition.

Art. 2.23.4

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de

PROGRAMMA 51/1 — SOCIAAL OVERLEG EN SOCIALE BEMIDDELING

— Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.

PROGRAMMA 52/1 — ACTIES TEN GUNSTE VAN DE SOCIALE, MORELE EN INTELLECTUELE PROMOTIE VAN DE WERKNEMERS

1) Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid;
2) Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid;
3) Toelage aan het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden;
4) Toelage aan de representatieve werknemersorganisaties bedoeld bij artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

PROGRAMMA 54/1 — CONTROLE, REGLEMENTERING EN AANMOEDIGING VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID

— Toelage aan de Vereniging van diensthoofden voor veiligheid en hygiëne van België.

PROGRAMMA 55/1 — REGLEMENTERING EN CONTROLE — AANMOEDIGING VAN DE HYGIENE IN DE WERKPLAATSEN EN VAN DE GEZONDHEID DER WERKNEMERS

— Verlenen van financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van de arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, onderzoeken en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.

PROGRAMMA 56/3 — BRUGPENSIOENEN

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie van het programma 56/3 — « Brugpensioenen » kan er een toelage worden toegekend aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om de uitgaven te dekken voor het toekennen van een aanvullende vergoeding aan bruggepensioneerde werknemers in 1993 van de douane- en expeditiekantoren.

Art. 2.23.4

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden

l'année courante en ce qui concerne l'octroi du congé-éducation payé aux travailleurs.

Art. 2.23.5

Dans les limites des ressources constituées par la cotisation visée au Titre IV — Mesures relatives à la lutte contre le chômage — (art. 135 à 150) de la loi du 30 décembre 1992 portant des mesures sociales et diverses et visée aussi dans la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, des avances peuvent être payées à concurrence de 90 % du montant des interventions dues pour des actions d'accompagnement dans le cadre de l'exécution du Plan d'accompagnement.

Art. 2.23.6

Des indemnités forfaitaires peuvent être accordées aux membres des délégations qui séjournent en Belgique dans le cadre de la collaboration sociale bilatérale ainsi qu'au personnel du Département et des organismes d'intérêt public soumis à sa tutelle qui les accompagne, pour couvrir leurs menues dépenses.

A concurrence d'un montant fixé par le Ministre de l'Emploi et du Travail, les partenaires sociaux désignés par celui-ci peuvent obtenir le remboursement des formations théoriques et pratiques qu'ils organisent dans le cadre de la collaboration sociale bilatérale.

Art. 2.23.7

L'Office national de l'Emploi est autorisé à utiliser le solde disponible des années antérieures pour couvrir les dépenses inhérentes à l'engagement de contractuels subventionnés (A.B.56/40.42.11), durant l'année budgétaire courante.

Art. 2.23.8

Est approuvé le budget de l'Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail pour l'année budgétaire 1997 annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 32 500 000 francs pour les recettes et à 32 500 000 francs pour les dépenses.

op de kredieten van het lopende jaar in verband met de toekenning van het betaald educatief verlof aan de werknemers.

Art. 2.23.5

Binnen de perken van de middelen bestaande uit de bijdrage bedoeld in Titel IV — Maatregelen ter bestrijding van de werkloosheid — (art. 135 tot en met 150) van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bevordering van de tewerkstelling, mogen voorschotten worden geordonnanceerd ten bedrage van 90 % van het bedrag van de financiële tussenkomst die te betalen zijn voor begeleidingsacties in het kader van de uitvoering van het Begeleidingsplan.

Art. 2.23.6

Forfaitaire vergoedingen kunnen worden toegekend aan de leden van de delegaties die in België verblijven in het kader van de bilaterale sociale samenwerking evenals aan het personeel van het Departement en van de instellingen van openbaar nut die onder zijn voogdij staan, dat hen vergezelt, dit om hun geringe uitgaven te dekken.

Tot een door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid vastgesteld bedrag kunnen de betrokken sociale partners een terugbetaling bekomen van de theoretische en praktische vormingen die ze organiseren in het kader van de bilaterale sociale samenwerking.

Art. 2.23.7

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt gemachtigd het beschikbare saldo van de vorige jaren te gebruiken om de uitgaven inherent aan de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen gedurende het lopende begrotingsjaar te dekken. (B.A. 56/40.42.11)

Art. 2.23.8

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 1997. Deze begroting beloopt 32 500 000 frank voor de ontvangsten en 32 500 000 frank voor de uitgaven.

SECTION 26. — **Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement**

Art. 2.26.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 BEF peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département, à l'effet de payer les créances concernant tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature n'excédant pas 250 000 BEF, ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, les frais de téléphone, les frais d'affranchissement et les frais de consommation de mazout et de carburant pour voitures automobiles, de même que les avances consenties aux fonctionnaires et experts chargés de missions.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires de l'Inspection des Denrées Alimentaires les avances nécessaires pour la prise des échantillons. Ces avances sont limitées à un montant de 50 000 BEF.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 BEF.

Le paiement des honoraires d'experts venant d'autres pays et des frais résultant d'arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 2.26.2

Les dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, peuvent se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant, dans les limites du tarif visé à l'article 4 de l'arrêté royal du 24 janvier 1969.

Art. 2.26.3

Des dépenses relatives à des créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans les cas suivants :

Dépenses relatives aux jetons de présence et aux indemnités pour frais de parcours et de séjour attribués aux présidents et membres des conseils et commissions installés au sein du département.

SECTIE 26. — **Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu**

Art. 2.26.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 30 000 000 BEF verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement, met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen aangaande alle dienstkosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard die 250 000 BEF niet overschrijden, en welk ook het bedrag moge zijn, van de verbruikskosten van water, van gas en van electriciteit, de kosten van telefoon, portkosten en de verbruikskosten van stookolie en brandstof van autovoertuigen, alsmede de voorschotten verleend aan ambtenaren en experten belast met opdrachten.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren van de Eetwareninspectie voor het nemen van monsters. Deze voorschotten zijn beperkt tot een bedrag van 50 000 BEF.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 BEF bedragen.

De betaling van de erelonen van experten uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen, mag eveneens per geldvoorschot gebeuren, welke ook het bedrag ervan zij.

Art. 2.26.2

De uitgaven van alle aard tot verzorging van de rechthebbenden bedoeld bij de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, mogen per geldvoorschot gebeuren, welke ook het bedrag ervan zij, en zulks binnen de perken van het tarief bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 januari 1969.

Art. 2.26.3

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend op de kredieten van het lopend jaar in de hiernavolgende gevallen :

Uitgaven met betrekking tot de presentiegelden en vergoedingen voor reis- en verblijfkosten toegekend aan de voorzitters en de leden van de Raden en Commissies ingesteld bij het departement.

PROGRAMME 53/1 — HOSPITALISATIONS

1. Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpitaux, à l'exclusion des suppléments prévus en faveur des hôpitaux universitaires;
2. Intervention de l'Etat dans le prix de la journée d'entretien des hôpitaux universitaires, prévue par l'article 102 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, et dans les frais de prestations fournies par le staff médical des hôpitaux universitaires qui ne donnent pas lieu à une intervention des organismes assureurs;

3. Intervention de l'Etat dans le prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques et des habitations protégées.

PROGRAMME 53/3 — ART DE GUERIR

Les dépenses relatives à la réalisation et la diffusion des « Folia Diagnostica ».

PROGRAMME 55/1 — SECURITE D'EXISTENCE

1. Intervention de l'Etat en matière de minimum socio-vital;
2. Paiement des soins médicaux donnés en Belgique aux victimes des incidents du Heysel survenus le 29 mai 1985 à partir de 19h15, c'est-à-dire le coût des soins prodigués par des hôpitaux, cliniques ou cabinets médicaux, le paiement du coût du transport des victimes de ces incidents en Belgique, ainsi que le paiement des frais de funérailles limités au montant maximum remboursé par l'INAMI et tout autre paiement qui serait exigé de l'Etat belge dans le cadre des relations bilatérales entre les pays concernés et à l'appui de traités internationaux et accords bilatéraux;
3. Subsides aux CPAS en matière de pension alimentaire pour enfants.

PROGRAMME 55/2 — HANDICAPES

Paiement aux handicapés, en application de la loi du 27 février 1987, des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

PROGRAMME 55/3 — ACCUEIL REFUGIES

Paiement des charges afférentes aux secours de toute nature aux indigents, aux candidats refugiés politiques et refugiés politiques reconnus. Frais divers (charges locatives, personnel, dépenses de con-

PROGRAMMA 53/1 — HOSPITALISATIES

1. Staatstussenkomst in de lasten die uit het beheer der ziekenhuizen voortspruiten, met uitsluiting van de ten gunste van de universitaire ziekenhuizen voorziene supplementen;
2. Staatstussenkomst in de prijs per dag verpleging in de Universitaire ziekenhuizen, ingevolge de toepassing van artikel 102 van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en in de kosten van de prestaties geleverd door de geneeskundige staf van de universitaire ziekenhuizen welke geen aanleiding geven tot tussenkomst van de verzekeringsorganismen;
3. Staatstussenkomst in de verblijfprijs van de psychiatrische verzorgingstehuizen en het beschut wonen.

PROGRAMMA 53/3 — GENEESKUNDEPRAKTIJK

De uitgaven in verband met de realisatie en verspreiding van de « Folia Diagnostica ».

PROGRAMMA 55/1 — BESTAANSZEKERHEID

1. Staatstussenkomst inzake sociaal levensminimum;
2. Betaling van medische zorgen verstrekt in België aan de slachtoffers van de incidenten van de Heizel van 29 mei 1985 vanaf 19u15, dit betekent de kosten van geneeskundige zorgen verstrekt door hospitalen, klinieken en via privé-consultaties, de betaling van vervoerskosten in België van de slachtoffers, evenals de betaling van de begrafeniskosten beperkt tot het maximumbedrag door het RIZIV terugbetaald, en iedere andere betaling van de Belgische Staat geëist in het kader van de bilaterale akkoorden;

3. Toelagen aan OCMW's inzake onderhoudsgeld voor kinderen.

PROGRAMMA 55/2 — GEHANDICAPTEN

Betaling aan de gehandicapten bij toepassing van de wet van 27 februari 1987 van de vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van de voorgaande jaren werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden worden vereffend.

PROGRAMMA 55/3 — OPVANG VLUCHTELINGEN

Betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de behoeftigen, de kandidaat politieke vluchtelingen en erkende politieke vluchtelingen. Allerlei kosten (huurlasten, personeel, ver-

sommation, etc.) afférents aux fonctionnements de l'accueil centralisé de candidats réfugiés politiques.

PROGRAMME 56/1 — GESTION MEDICALE DU PERSONNEL DES SERVICES PUBLICS

Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Art. 2.26.4

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 87.02.05.14 B — Opérations d'ordre de la Trésorerie — Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères — mettent cet article en position débitrice.

Art. 2.26.5

Les crédits pour dépenses diverses du service social, prévus dans le programme de subsistance de la division organique 40, pourront être utilisés sous forme de subvention à l'ASBL « Service social du Ministère des Affaires Sociales, de la Santé Publique et de l'Environnement » (Programme 40/0 — Subsistance).

Art. 2.26.6

Dans les limites des allocations de base concernées, les subsides suivants pourront être octroyés :

PROGRAMME 40/1 — RELATIONS INTERNATIONALES EN MATIERE DE RECHERCHE, DE FORMATION ET PARTICIPATION A DES ORGANISMES INTERNATIONAUX

1) Contributions de membres à des organisations internationales dans le domaine de la santé publique;

2) Contributions destinées à financer directement des réunions en Belgique, d'experts d'organisations internationales sur des sujets de santé publique et d'environnement.

bruiksuitgaven, enz.) verbonden aan de werking van de gecentraliseerd opvang van kandidaat politieke vluchtelingen.

PROGRAMMA 56/1 — MEDISCH BEHEER DER OPENBARE DIENSTEN

Uitgaven van alle aard tot verzorging van de rechthebbenden bedoeld bij de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten in de overheidssector.

Art. 2.26.4

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met artikel 87.02.05.14.B van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie — aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen — een debettoestand van dit artikel veroorzaken.

Art. 2.26.5

De kredieten voor allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, voorzien in het bestaansmiddelenprogramma van de organisatieafdeling 40, zullen mogen aangewend worden in de vorm van een toelage aan de VZW « Sociale Dienst van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu » (Programma 40/0 — Bestaansmiddelen).

Art. 2.26.6

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/1 — INTERNATIONALE BETREKKINGEN INZAKE ONDERZOEK, VORMING EN BIJDRAGEN AAN INTERNATIONALE ORGANISMEN

1) Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties in het domein van de volksgezondheid;

2) Bijdragen bedoeld om vergaderingen in België tussen experten van internationale organisaties over onderwerpen van volksgezondheid en leefmilieu rechtstreeks te financieren.

PROGRAMME 51/1 — SUBSISTANCE ADMINISTRATION INFORMATION ET ETUDES

Subventions forfaitaires aux organismes, institutions, associations et groupements qui par l'étude, l'information ou d'autres activités d'ordre social, contribuent à la promotion du progrès social.

Subventions dans le cadre d'études, de recherches, de journées d'étude, de participations, de diverses interventions, de l'information et de la propagande au sujet des différentes branches de la sécurité sociale.

PROGRAMME 53/3 — ORGANISATION ART DE GUERIR

Subsides à des organismes prophylactiques et sanitaires à titre d'intervention dans les journées d'étude relatives au domaine de l'art de guérir.

Subsides à la réalisation et la diffusion des Folia Diagnostica.

PROGRAMME 53/4 — PROPHYLAXIE

Recherche scientifique fondamentale et échange international de données en matière de développements et de problèmes récents dans le domaine de la prophylaxie et de l'hygiène.

PROGRAMME 53/5 — STOCKAGE ET DISTRIBUTION DU SANG

Subsides au développement des Centres de collecte de sang et de plasma de la Croix-Rouge de Belgique.

PROGRAMME 53/6 — PREVENTION MEDICO-SOCIALE

Subsides à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de journées d'étude et de diffusion d'informations en matière de santé publique.

Subsides au financement de la tenue du Registre National du Cancer par l'Œuvre belge contre le Cancer.

PROGRAMME 54/1 — INSPECTION DES DENREES ALIMENTAIRES

Recherche scientifique fondamentale et échange international de données en matière de développements et de problèmes récents dans le domaine de l'hygiène des denrées alimentaires.

Subsides à l'ASBL « NUBEL » comme intervention pour l'élaboration de la table belge de composition des aliments.

PROGRAMMA 51/1 — BESTAANSMIDDELEN VAN HET BESTUUR INFORMATIE EN STUDIEN

Forfaitaire toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.

Toelagen voor studies, onderzoeken, studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.

PROGRAMMA 53/3 — ORGANISATIE GENEESKUNDEPRAKTIJK

Toelagen aan profylactische en sanitaire organismen als tussenkomst in studiedagen op het vlak van de geneeskundepraktijk.

Toelagen voor de realisatie en verspreiding van de Folia Diagnostica.

PROGRAMMA 53/4 — PROFYLAXIS

Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek en internationale uitwisseling van gegevens inzake recente ontwikkelingen en problemen op het vlak van profylaxis en hygiëne.

PROGRAMMA 53/5 — STOCKAGE EN VERDELING VAN BLOED

Subsidies voor het uitbouwen van de bloed- en plasmacollectecentra van het Belgische Rode Kruis.

PROGRAMMA 53/6 — MEDISCH-SOCIALE VOORZORG

Toelagen voor het aanmoedigen van initiatieven genomen in verband met studiedagen en informatieverspreiding aangaande volksgezondheid.

Toelagen voor de financiering van het bijhouden van het nationaal kankerregister door het Belgisch Werk tegen de Kanker.

PROGRAMMA 54/1 — INSPECTIE VAN VOEDINGSMIDDELEN

Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek en internationale uitwisseling van gegevens inzake recente ontwikkelingen en problemen op het vlak van de levensmiddelenhygiëne.

Toelagen aan de VZW « NUBEL » als tussenkomst voor het opstellen van de Belgische voedingsmiddelentabel.

PROGRAMME 54/2 — SURVEILLANCE COMMERCIALISATION MEDICAMENTS

Recherche scientifique fondamentale et échange international de données en matière de développements et de problèmes récents dans le domaine de la pharmacie.

PROGRAMME 55/1 — SECURITE D'EXISTENCE

1) Subsides aux centres publics d'aide sociale et associations de CPAS, de présidents, de secrétaires et d'assistants sociaux de CPAS;

2) Subsides aux organisations privées qui mènent une action spécifique en faveur des plus démunis (Mouvement Quart-Monde, Mouvement des Personnes avec Enfants et Bas Revenus, Ateliers sociaux/Entreprises d'Apprentissage professionnel, etc...);

3) Subsides aux organisations qui participent à la distribution d'aliments dans le cadre de l'aide alimentaire de la CEE;

4) Subsides à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de journées d'études, de recherche et de diffusion d'informations sur les problèmes relatifs à la pauvreté (causes, conséquences, moyens d'y remédier).

PROGRAMME 55/3 — ACCUEIL DES REFUGIES

Subsides aux organisations qui soutiennent le premier accueil et la répartition des réfugiés et les victimes de la traite des êtres humains.

PROGRAMME 58/1 — POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT

Subsides à la collaboration scientifique avec certaines institutions en matière de surveillance radiologique du territoire, de lutte contre la pollution, et de la sécurité des industries à risque.

Subsides à la collaboration scientifique en matière de transport transfrontalier des déchets industriels.

Subsides à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de journées d'études et de diffusion d'informations en vue de la sensibilation aux problèmes d'environnement.

PROGRAMME 59/1 — VICTIMES DE LA GUERRE

Subsides pour soutenir l'action sociale de certaines fédérations et œuvres en faveur des victimes de la guerre et de leurs ayants droit.

PROGRAMMA 54/2 — TOEZICHT OP DE COMMERCIALISERING VAN GENEESMIDDELEN

Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek en internationale uitwisseling van gegevens inzake recente ontwikkelingen en problemen op het vlak van de farmacie.

PROGRAMMA 55/1 — BESTAANSZEKERHEID

1) Toelagen aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn en verenigingen van OCMW's van OCMW-voorzitters, -secretarissen en maatschappelijk werkers;

2) Toelagen aan particuliere organisaties die zich specifiek inzetten voor de meest kansarmen (Vierde Wereldbeweging, Beweging van Mensen met Kinderen en Laag Inkomen, Sociale Werkplaatsen/Entreprises d'Apprentissage professionnel, enz...);

3) Toelagen aan organisaties die betrokken zijn bij de voedselbedeling in het raam van de EEG-voedselhulp;

4) Subsidies ter aanmoediging van initiatieven genomen in het kader van studiedagen, onderzoek, en informatieverspreiding in verband met de problemen aangaande de armoede (oorzaken, gevolgen, middelen om eraan te verhelpen).

PROGRAMMA 55/3 — OPVANG VLUCHTELINGEN

Toelagen aan organisaties die een bijdrage leveren tot ondersteuning van de eerste opvang en spreiding van vluchtelingen.

PROGRAMMA 58/1 — LEEFMILIEUBELEID

Toelagen voor de wetenschappelijke samenwerking met bepaalde instellingen aangaande het radiologisch toezicht op het grondgebied, de strijd tegen de vervuiling, en de veiligheid bij de risico-industrieën.

Toelagen voor de wetenschappelijke samenwerking aangaande het grensoverschrijdend transport van industriële afvalstoffen.

Toelagen voor het aanmoedigen van initiatieven genomen in verband met studiedagen en informatieverspreiding aangaande de sensibilisering van de problemen omtrent het leefmilieu.

PROGRAMMA 59/1 — OORLOGSGETROFFENEN

Toelagen ter ondersteuning van de sociale actie van bepaalde federaties en werken ten gunste van de oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden.

PROGRAMME 60/1 — RESEARCH — DEVELOPMENT NATIONAL

Financement de la tenue du Registre national du Cancer par l'Oeuvre belge contre le Cancer et du Registre national de recherche génétique par le « Centrum voor Menselijke Erfelijkheid » de la KUL;

Financement de la poursuite de la recherche scientifique concernant l'action de médicaments contre le SIDA.

Subsides à des organismes prophylactiques et sanitaires à titre d'intervention dans des journées d'étude relatives à la politique hospitalière.

Subsides aux études prospectives des phénomènes allergiques chez les nouveau-nés.

Subsides à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de la médecine sociale, plus particulièrement des initiatives concernant le cancer, la génétique, le syndrome du SIDA et la problématique des handicapés conformément à la loi du 8 août 1980, art. 5, § 1er, 2°.

Subside national au Fonds de la recherche scientifique médicale.

Recherche scientifique fondamentale et échange international de données en matière de développements et de problèmes récents dans le domaine de la prophylaxie, de l'hygiène, de l'hygiène des denrées alimentaires et de la pharmacie.

Subsides à l'ASBL « NUBEL » comme intervention pour l'élaboration de la table belge de composition des aliments.

PROGRAMME 60/2 — RESEARCH — DEVELOPMENT INTERNATIONAL

1) Contributions de membres à des organisations internationales dans le domaine de la santé publique et de l'environnement;

2) Contributions destinées à financer des réunions d'experts d'organisations internationales sur des sujets de santé publique et d'environnement.

PROGRAMME 60/3 — INSTITUT D'HYGIENE ET D'EPIDEMIOLOGIE

Subsides octroyés par l'IHE pour des enquêtes ou des recherches exécutées pour ou en collaboration avec l'IHE, dans le cadre des contrats ou conventions conclus avec les centres universitaires, d'autres établissements scientifiques, des établissements d'intérêt public ou des services d'étude.

PROGRAMME 60/4 — INSTITUT PASTEUR

Subsides octroyés par l'Institut Pasteur pour des enquêtes ou des recherches exécutées pour ou en collaboration avec l'Institut Pasteur, dans le cadre des contrats ou conventions conclus avec les centres

PROGRAMMA 60/1 — RESEARCH — DEVELOPMENT NATIONAAL

Financieren van het bijhouden van het nationaal kankerregister door het Belgisch Werk tegen de Kanker en het Nationaal Register voor Genetisch Onderzoek door het Centrum voor Menselijke Erfelijkheid van de KUL.

Financieren van het voortzetten van het wetenschappelijk onderzoek naar de werking van geneesmiddelen tegen AIDS.

Toelagen aan profylactische en sanitaire organismen als tussenkomst in studiedagen met betrekking tot het ziekenhuisbeleid.

Subsidies aan de prospectieve studies naar allergische verschijnselen bij pasgeborenen.

Subsidies ter aanmoediging van initiatieven genomen in het kader van de Sociale Geneeskunde, zoals daar zijn initiatieven betreffende de kanker, de genetica, het AIDS-syndroom en de gehandicaptenproblematiek overeenkomstig de wet van 8 augustus 1980, artikel 5, § 1, 2°.

Nationale toelage aan het Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek.

Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek en internationale uitwisseling van gegevens inzake recente ontwikkelingen en problemen op het vlak van profylaxis, hygiëne, levensmiddelenhygiëne en farmacie.

Toelagen aan de VZW « NUBEL » als tussenkomst voor het opstellen van de Belgische voedingsmiddelentabel.

PROGRAMMA 60/2 — RESEARCH — DEVELOPMENT INTERNATIONAAL

1) Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties in het domein van volksgezondheid en leefmilieu;

2) Bijdragen bedoeld om vergaderingen tussen experten van internationale organisaties over onderwerpen van volksgezondheid en van leefmilieu te financieren.

PROGRAMMA 60/3 — INSTITUUT VOOR HYGIENE EN EPIDEMIOLOGIE

Toelagen in het kader van contracten of conventies gesloten met universitaire centra, andere wetenschappelijke instellingen, instellingen van openbaar nut of studiediensten, verleend door het IHE om onderzoeken of enquêtes voor, of in samenwerking met, het IHE uit te voeren.

PROGRAMMA 60/4 — INSTITUUT PASTEUR

Toelagen in het kader van contracten of conventies gesloten met universitaire centra, andere wetenschappelijke instellingen, instellingen van openbaar nut of studiediensten, verleend door het Instituut

universitaires, d'autres établissements scientifiques, des établissements d'intérêt public ou des services d'étude.

Art. 2.26.7

Les paiements à charge des crédits variables du programme 54/2 — activités 22 et 24, pour l'application de la loi sur les médicaments (loi du 5 janvier 1976, art. 152), et des crédits variables de l'activité de programme 58/13 pour la protection contre les radiations ionisantes (arrêté royal du 14 août 1981), peuvent se faire par avance de fonds.

A cette fin, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 BEF peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département désignés à cet effet en vue de payer les créances n'excédant pas 100 000 BEF.

Art. 2.26.8

L'Institut d'Expertise Vétérinaire est autorisé à rembourser les montants dépassant la somme de 30 francs par animal, perçus lors de l'expertise des moutons, agneaux, chèvres et chevreaux durant la période du 1er juillet 1986 au 31 décembre 1987 en application de l'article 12 de l'arrêté royal du 25 janvier 1989.

Art. 2.26.9

Les montants trop perçus versés aux C.P.A.S. au cours des années précédentes dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, peuvent être considérés pour l'exercice 1997 comme des avances pour l'année en cours.

Art. 2.26.10

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures dans le cadre de l'arrêté royal du 22 août 1989 réglant l'intervention de l'Etat en matière d'avances sur pensions alimentaires et de recouvrement de ces pensions peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante.

Dans le même cadre, les montants trop versés aux CPAS au cours des années précédentes, peuvent être considérés pour l'exercice 1997 commes des avances pour l'année en cours.

Pasteur om onderzoeken of enquêtes voor, of in samenwerking met het Instituut Pasteur uit te voeren.

Art. 2.26.7

De betalingen ten laste van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het programma 54/2 — activiteiten 22 en 24, voor toepassing van de wet op de geneesmiddelen (wet van 5 januari 1976, art. 152), en de variabele kredieten van programma-activiteit 58/13 voor de bescherming tegen ioniserende stralingen (koninklijk besluit van 14 augustus 1981), mogen per geldvoorschot gebeuren.

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen hiervoor geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 BEF worden verleend aan de hiervoor aangestelde buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die niet meer dan 100 000 BEF bedragen.

Art.2.26.8

Het Instituut voor Veterinaire Keuring is gemachtigd tot de terugbetaling van de bedragen die 30 BEF per dier te boven gaan, die het naar aanleiding van de keuring van schapen, lammeren, geiten en geitjes in de periode van 1 juli 1986 tot 31 december 1987 in toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 25 januari 1989 heeft ontvangen.

Art.2.26.9

De in de voorgaande jaren aan de O.C.M.W.'s teveel uitgekeerde bedragen in het kader van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, kunnen voor het begrotingsjaar 1997 verrekend worden als voorschotten voor het lopende jaar.

Art.2.26.10

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren in het kader van het koninklijk besluit van 22 augustus 1989 tot regeling van de Staatstussenkomst inzake voorschotten op en invordering van onderhoudsgelden mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar.

De in hetzelfde kader tijdens de voorgaande jaren aan de O.C.M.W.'s teveel uitgekeerde bedragen kunnen voor het begrotingsjaar 1997 gerekend worden als voorschotten op het lopend jaar.

Art. 2.26.11

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures dans le cadre de l'intervention de l'Etat pour maisons de soins psychiatriques et maisons protégées agréées peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante.

Art. 2.26.12

Est approuvé le budget de l'Institut d'Expertise Vétérinaire pour l'année 1997, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2 277 400 000 BEF et pour les dépenses à 2 205 100 000 BEF.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 5 000 000 BEF et les dépenses pour ordre sont évaluées à 5 000 000 BEF.

Art. 2.26.13

Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les recettes du fonds organique « Financement du contrôle des assureurs-loi » (programme 26.52.4) sont désaffectées à concurrence des dépenses effectuées par l'Etat pour le compte du fonds organique à charge de crédits autres que les crédits variables.

SECTION 31. — **Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture**

Art. 2.31.1

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, à l'effet de payer des créances n'excédant pas 200 000 francs, ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, les frais d'affranchissement postal par machine, les frais de téléphone et les frais de consommation de mazout et de carburant pour voitures automobiles de même que les indemnités de toute nature allouées sur le budget et les frais encourus lorsque la responsabilité civile de l'Etat est engagée et les interventions de l'Etat en faveur des restaurants et réfectoires fréquentés par le personnel du département, prévues par la présente loi.

Art.2.26.11

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren in het kader van de Staatstussenkomst voor de psychiatrische verzorgingstehuizen en de erkende instellingen voor beschermd wonen mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar.

Art. 2.26.12

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1997 van het Instituut voor Veterinaire Keuring.

Deze begroting beloopt 2 277 400 000 BEF voor de ontvangsten en 2 205 100 000 BEF voor de uitgaven.

De ontvangsten voor orde worden geraamd op 5 000 000 BEF en de uitgaven voor orde op 5 000 000 BEF.

Art. 2.26.13

In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op het Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de ontvangsten van het organiek fonds « Financiering van de controle van de wetsverzekeraars » (programma 26.52.4) gedesaffecteerd ten belope van de uitgaven die door de Staat werden gedaan voor rekening van het organiek fonds ten laste van andere dan variabele kredieten.

SECTIE 31. — **Ministerie van Middenstand en Landbouw**

Art. 2.31.1

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die 200 000 frank niet overschrijden, alsmede ongeacht hun bedrag, de verbruikskosten van water, van gas en van elektriciteit, de kosten van frankering met de machine, de kosten van telefoon en de verbruikskosten van stookolie en van brandstof voor autovoertuigen, alsook de vergoedingen van alle aard welke op de begroting toegekend worden en de kosten voortvloeiend uit de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat en de staatssteun ten gunste van de door het personeel van het Departement bezochte restaurants en refters, bedoeld bij deze wet.

Les comptables extraordinaires chargés du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, sont autorisés à consentir aux fonctionnaires en mission à l'étranger, les avances nécessaires.

Art. 2.31.2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, le comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 2.31.3

Les paiements à charge des crédits variables du programme 54/2 « Actions du Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux » peuvent se faire par avances de fonds.

A cette fin, et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département désignés à l'effet de payer les créances n'excédant pas 200 000 francs, ainsi que, quel qu'en soit le montant, les créances relatives à la protection des obtentions végétales.

Art. 2.31.4

Des avances de fonds telles que visées à l'article 15, 2° de la loi du 29 octobre 1846 sur l'organisation de la Cour des Comptes, peuvent être consenties au comptable extraordinaire compétent pour les besoins des dépenses du fonds organique « Fonds des matières premières » (programme 54/1). Chacune de ces avances ne peut dépasser les 5 000 000 de francs.

Art. 2.31.5

Des dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante en ce qui concerne le programme 53/0 — Subventions pour la propagation et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending naar het buitenland de nodige voorschotten te verlenen.

Art. 2.31.2

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen worden verantwoord.

Art. 2.31.3

De betalingen ten laste van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het programma 54/2 « Acties van het Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige produkten », mogen per geldvoorschot gebeuren.

In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen hiervoor geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank worden verleend aan de hiervoor aangestelde buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die 200 000 frank niet overschrijden, alsmede, ongeacht het bedrag, de schuldvorderingen met betrekking tot de bescherming van kweekprodukten.

Art. 2.31.4

Ten behoeve van de uitgaven van het organiek begrotingsfonds « Fonds voor de grondstoffen » (programma 54/1) kunnen aan de bevoegde buitengewone rekenplichtige geldvoorschotten toegekend worden, zoals bedoeld bij artikel 15, 2°, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof. Deze voorschotten mogen elk afzonderlijk de 5 000 000 frank niet overschrijden.

Art. 2.31.5

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar in verband met het programma 53/0 — Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijsleiding.

Art. 2.31.6

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par le programme 56/1 « R. & D. dans le cadre national. — Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation », en ce qui concerne les dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entreprise par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherches privés et avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole, le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à prévoir l'octroi de versements provisionnels dans les conventions conclues dans le cadre du fonctionnement des groupes de travail.

Art. 2.31.7

Sont autorisés à charge du programme d'activité 56/1 — R & D, dans le cadre national — Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation — des engagements à concurrence de 39 800 000 francs au titre de la régularisation de l'encours des engagements au 1er janvier 1995.

Art. 2.31.8

Par dérogation à l'article 6, § 1, 2° de la loi du 29 mars 1976, la subvention de l'Etat au régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants est, pour l'année budgétaire 1997, fixée à 4 983 100 000 francs.

Art. 2.31.9

Dans les limites des allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés :

PROGRAMME 40/1 — SUBSISTANCE : AIDE GENERALE AUX DIFFERENTES ADMINISTRATIONS FONCTIONNELLES

— Cotisations à des associations nationales;
— Cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO).

PROGRAMME 51/0 — SUBSISTANCE

— Subventions octroyées à des organismes, institutions et personnes s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée, d'études d'information et de représentation au profit des indépendants et des petites et moyennes entreprises.

Art. 2.31.6

Teneinde het onderzoeksprogramma gedekt door het programma 56/1 « R. & D. op nationaal vlak. — Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie » uit te voeren, wat betreft de uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekscentra en met dringende landbouweconomische problemen, wordt de Minister of Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ertoe gemachtigd te voorzien in de toekenning van provisionele stortingen in de overeenkomsten afgesloten binnen het kader van de werking van de werkgroepen.

Art. 2.31.7

Worden toegelaten ten laste van het activiteitenprogramma 56/1 — R & D op nationaal vlak — Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie — vastleggingen ten belope van 39 800 000 frank uit hoofde van de regularisatie van de uitstaande vastleggingen op 1 januari 1995.

Art. 2.31.8

In afwijking van artikel 6, § 1, 2° van de wet van 29 maart 1976, wordt de Rijkssubsidie van het stelsel van gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, voor het begrotingsjaar 1997 vastgesteld op 4 983 100 000 frank.

Art. 2.31.9

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties mogen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 40/1 — BESTAANSMIDDELEN : ALGEMENE STEUN AAN DE VERSCHILLENDE FUNCTIONELE BESTUREN

— Bijdragen aan nationale verenigingen;
— Bijdrage aan de Stichting Public Relations voor Landbouw (AGRINFO).

PROGRAMMA 51/0 — BESTAANSMIDDELEN

— Toelagen toegekend aan organismen, instellingen en personen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast onderzoek, studies, voorlichting en vertegenwoordiging ten gunste van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen.

PROGRAMME 52/3 — POLITIQUE STRUCTURELLE ET PECHE MARITIME

— Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche maritime.

PROGRAMME 53/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Subventions aux Chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles.

PROGRAMME 54/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales à l'étranger.

PROGRAMME 55/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales à l'étranger.

PROGRAMME 55/2 — ACTIONS DU FONDS DE LA SANTE ET DE LA PRODUCTION DES ANIMAUX

— Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de laiterie.

PROGRAMME 56/1 — R. & D. DANS LE CADRE NATIONAL — PROBLEMES URGENTS, RECHERCHES CONTRACTUELLES ET VULGARISATION

— Subventions à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole;

— Subventions à la Société royale de botanique de Belgique et au Centre de biologie appliquée à Linter, ainsi que droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique;

— Indemnisation de pertes subies lors de recherches.

PROGRAMME 56/2 — R. & D. DANS LE CADRE INTERNATIONAL. — REUNIONS D'ETUDE ET COLLABORATION INTERNATIONALE

— Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales à l'étranger.

PROGRAMMA 52/3 — STRUCTUURBELEID EN ZEEVISSERIJ

— Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.

PROGRAMMA 53/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en aan de Landbouwcomicen.

PROGRAMMA 54/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van internationale organisaties in het buitenland.

PROGRAMMA 55/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van internationale organisaties in het buitenland.

PROGRAMMA 55/2 — ACTIES VAN HET FONDS VOOR DE GEZONDHEID EN DE PRODUKTIE VAN DE DIEREN

— Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.

PROGRAMMA 56/1 — R. & D. OP NATIONAAL VLAK. — DRINGENDE PROBLEMEN, CONTRACTUEEL ONDERZOEK EN VULGARISATIE

— Toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel;

— Toelagen aan de Koninklijke Vereniging voor Plantkunde van België en aan het Centrum voor Toegepaste Biologie te Linter, evenals bijdragen voor deelneming aan de aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter;

— Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen.

PROGRAMMA 56/2 — R. & D. OP INTERNATIONAAL VLAK. — STUDIEVERGADERINGEN EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

— Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van internationale organisaties in het buitenland.

PROGRAMME 56/4 — ACTIONS DE DEVELOPPEMENT ET DE VULGARISATION

— Subventions aux jardins d'essais et aux centres d'essais horticoles reconnus;
— Intervention dans les frais de promotion de l'exportation de produits végétaux, résultant d'exigences spéciales formulées par certains pays;

— Prix bisannuel du Ministre de l'Agriculture pour les nouvelles technologies et subsides pour concours, expositions et autres manifestations;

— Subventions à des associations horticoles;
— Subventions aux centres agricoles pour assurer la mise en œuvre adéquate des programmes de développement des grandes cultures.

Art. 2.31.10

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, il peut être disposé directement de l'avoir du fonds organique « Fonds agricole » (programme 52/2) par l'intervention du Ministre des Finances.

Art. 2.31.11

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, il peut être disposé de l'avoir du fonds organique « Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux » (programme 54/2) par l'intervention du Ministre des Finances.

Art. 2.31.12

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, il peut être disposé de l'avoir du fonds organique « Fonds de la Santé et de la Production des animaux » (programme 55/2) par l'intervention du Ministre des Finances.

Art. 2.31.13

Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et à l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, les recettes du Fonds des matières premières (programme 54/1) sont désaffectées à concurrence d'un montant de 500 000 francs qui s'ajoute aux ressources générales du Trésor.

PROGRAMMA 56/4 — ACTIES ONTWIKKELING EN VOORLICHTING

— Toelagen aan de erkende tuinbouwproeftuinen en centra;
— Tegemoetkoming in de kosten ter bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten veroorzaakt door bijzondere eisen gesteld door sommige landen;
— Tweejaarlijkse prijs van de Minister van Landbouw voor de nieuwe technologieën en toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties;
— Toelagen aan tuinbouwverenigingen;
— Toelagen aan landbouwcentra voor het uitvoeren van programma's voor ontwikkeling van de akkerbouw.

Art. 2.31.10

In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag over het tegoed van het organiek fonds « Landbouwfonds » (programma 52/2) bij tussenkomst van de Minister van Financiën worden beschikt.

Art. 2.31.11

In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag over het tegoed van het organiek fonds « Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige produkten » (programma 54/2) bij tussenkomst van de Minister van Financiën worden beschikt.

Art. 2.31.12

In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag over het tegoed van het organiek fonds « Fonds van de gezondheid en de produktie van de dieren » (programma 55/2) bij tussenkomst van de Minister van Financiën worden beschikt.

Art. 2.31.13

In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de begrotingsvoorstellen 1976-1977, worden de ontvangsten van het « Fonds voor de grondstoffen » (programma 54/1) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 500 000 frank dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Art. 2.31.14

Il est prévu au programme 52/0 des avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.

Ces avances permanentes sont destinées à assurer le paiement de dépenses dont la régularisation intervient a posteriori, et ce, dans la limite des crédits budgétaires existants.

Art. 2.31.15

Le Trésor est autorité à consentir des avances lorsque les opérations relatives à un compte « Fonds des quotas » de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » créent une position débitrice.

SECTION 32 — **Ministère des Affaires économiques**

Art. 2.32.1

§ 1. Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 200 000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature sur le budget.

Les comptables extraordinaires du Département chargés du paiement des avances sur frais de missions à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 200 000 francs.

Des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires compétents, désignés dans le cadre de la participation de la Belgique aux expositions internationales, jusqu'au niveau des crédits budgétaires prévus à cette fin et justqu'au niveau des crédits variables disponibles à cette fin sur le Fonds pour l'Organisation des Expositions internationales.

§ 2. Sous le contrôle du Ministre ou de son représentant, moyennant justification ultérieure par le Département et dans les limites des crédits budgétaires, des avances peuvent être mise à la disposition des Trésoriers, désignés, par le Ministre, auprès des Expositions internationales en vue de l'exécution des dépenses.

Art. 2.31.14

In het programma 52/0 worden bestendige voorschotten voorzien met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.

Deze bestendige voorschotten zijn bestemd om, binnen de perken van de bestaande budgettaire kredieten, de betaling te verzekeren van de uitgaven waarvan de regularisatie a posteriori gebeurt.

Art. 2.31.15

De Schatkist mag voorschotten toekennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot een rekening « Quotumfonds » van de sectie « Ordeverrichtingen van de Diensten van de Schatkist » een debetpositie veroorzaken.

SECTIE 32. — **Ministerie van Economische Zaken**

Art. 2.32.1

§ 1. In afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten tot 200 000 frank betalen, alsmede de vergoedingen van alle aard welke op de begroting verleend worden.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending naar het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten 200 000 frank overtreffen.

Aan de bevoegde buitengewone rekenplichtigen, aangeduid in het kader van de deelneming van België aan internationale tentoonstellingen, mogen geldvoorschotten worden verleend tot op het niveau van de hiertoe voorziene begrotingskredieten en tot op het niveau van de hiertoe beschikbare variabele kredieten op het Fonds voor de Organisatie van Internationale Tentoonstellingen.

§ 2. Aan de door de Minister aangeduide Penningmeesters bij de Internationale Tentoonstellingen mogen, binnen de begrotingskredieten, met het oog op het verrichten van uitgaven, voorschotten ter beschikking worden gesteld onder het toezicht van de Minister of zijn afgevaardigde mits latere rechtvaardiging door het Departement.

Les paiements à charge des fonds disponibles sur les crédits variables du programme 62/2 (Fonds pour l'Organisation des Expositions internationales) peuvent se faire, quel qu'en soit le montant, par avance de fonds.

Le solde éventuel de ces avances au 31 décembre 1996 pourra être utilisé pour les dépenses de l'année 1997.

Art. 2.32.2

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante en ce qui concerne les subventions au personnel des charbonnages touché par les mesures de fermeture.

Art. 2.32.3

Est approuvé le budget du Bureau fédéral du Plan pour l'année 1997 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 230,9 millions de francs et pour les dépenses à 230,9 millions de francs.

Art. 2.32.4

Sont autorisés à charge du programme d'activité 70/1 — « R.&D. dans le cadre national » — des engagements à concurrence de 15 400 000 francs au titre de la régularisation de l'encours des engagements au 1er janvier 1997.

Art. 2.32.5

Dans les limites des allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés :

PROGRAMME 41/1 — AIDE A TOUS LES DEPARTEMENTS

Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

PROGRAMME 41/3 — SUBVENTIONS A DES ORGANISMES EXTERNES

1) Subvention à l'a.s.b.l. Belgian Bioindustries Association (B.B.A.)

2) Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études ainsi que dans les frais d'organisation de congrès et de colloques;

De betalingen ten laste van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het programma 62/2 (Fonds voor de Organisatie van Internationale Tentoonstellingen) mogen, ongeacht het bedrag, per geldvoorschot gebeuren.

Het saldo dat deze voorschotten zouden laten op 31 december van het jaar 1996 mag worden gebruikt voor de behoeften van het jaar 1997.

Art. 2.32.2

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar in verband met de toelagen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen.

Art. 2.32.3

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1997 van het Federaal Planbureau.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 230,9 miljoen frank en voor de uitgaven 230,9 miljoen frank.

Art. 2.32.4

Worden toegelaten ten laste van het activiteitenprogramma 70/1 « R.&D. op nationaal vlak » — vastleggingen ten belope van 15 400 000 frank uit hoofde van de regularisatie van de uitstaande vastleggingen op 1 januari 1997.

Art. 2.32.5

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties, mogen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 41/1 — DIENSTVERLENING VOOR ALLE DEPARTEMENTEN

Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.

PROGRAMMA 41/3 — TOELAGEN AAN EXTERNE ORGANISME

1) Subsidie aan de v.z.w. Belgian Bioindustries Association (B.B.A.);

2) Tussenkomst in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia;

3) Subvention au bureau permanentde la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives.

PROGRAMME 50/1 — CHARBONNAGE

Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture.

PROGRAMME 60/1 — BUREAU FEDERAL DU PLAN

Dotation au Bureau fédéral du Plan.

PROGRAMME 61/3 — FINANCEMENT DU PASSIF NUCLEAIRE

1) Financement de l'organisme public O.N.D.R.A.F.;

2) Dotation au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) pour le financement du passif social;
3) Dotations à l'O.N.D.R.A.F. pour le Fonds de Financement du Passif nucléaire.

PROGRAMME 62/1 — PROTECTION DU DROIT A LA CONSOMATION

1) Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C.);
2) Subvention à l'a.s.b.l. « Commission des Litiges Voyages ».

PROGRAMME 62/2 — DISTRIBUTION ET EXPOSITIONS

1) Subvention au Comité belge de la Distribution;

2) Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel);
3) Subvention au Bureau International des Expositions à Paris.

PROGRAMME 63/1 — COORDINATION FEDERALE DE LA POLITIQUE ECONOMIQUE

Subvention aux Groupes de Travail P.M.E. de l'O.C.D.E.

PROGRAMME 65/1 — APPLICATION DU SYSTEME FEDERAL D'ACCREDITATION ET DE CERTIFICATION

Subvention à des associations internationales actives dans le domaine de la certification et de l'accréditation.

3) Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.) ter beproeving van de draagbare vuurwapens.

PROGRAMMA 50/1 — KOLENMIJNEN

Toelagen aan het personeel van de Steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen.

PROGRAMMA 60/1 — FEDERAAL PLANBUREAU

Dotatie aan het Federaal Planbureau.

PROGRAMMA 61/3 — FINANCIERING VAN HET NUCLEAIR PASSIEF

1) Financiering van het openbaar organisme N.I.R.A.S.;
2) Dotatie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) voor de financiering van het passief;
3) Dotaties aan de N.I.R.A.S. voor het Fonds voor de Financiering van het Nucleair Passief.

PROGRAMMA 62/1 — BESCHERMING VAN HET CONSUMENTENRECHT

1) Subsidie aan het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (O.I.V.O.);

2) Subsidie aan de v.z.w. « Geschillencommissie Reizen ».

PROGRAMMA 62/2 — DISTRIBUTIE EN TENTOONSTELLINGEN

1) Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie;
2) Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962) zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel);
3) Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Tentoonstellingen te Parijs.

PROGRAMMA 63/1 — FEDERALE COORDINATIE VAN HET ECONOMISCHE BELEID

Subsidie aan de O.E.S.O.-werkgroepen K.M.O.'s.

PROGRAMMA 65/1 — TOEPASSING VAN HET FEDERAAL ACCREDITATIE- EN CERTIFICATIESYSTEEM

Subsidie aan internationale verenigingen aktief op het gebied van certificatie en accreditatie.

PROGRAMME 67/1 — PARTICIPATION AUX ACTIVITES DES ASSOCIATIONS STATISTIQUES

1) Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye;
2) Subvention à l' « International Association for Research in Income and in Wealth » (I.A.R.I.W.) à New York;
3) Subvention à la Société belge de démographie;
4) Subvention à la Société belge de statistique;
5) Dotation à l'Institut des Comptes Nationaux;
6) Subvention à l'Observatoire démographique européen.

PROGRAMME 70/1 — R. & D. AU PLAN NATIONAL

1) Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires (I.I.S.N.);
2) Subventions aux Centres Collectifs.

PROGRAMME 70/2 — R. & D. AU PLAN INTERNATIONAL

1) Subvention à Eurotechalert;
2) Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.);
3) Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'Energie;
4) Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune « Joint European Torus »;
5) Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est;
6) Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève.

PROGRAMME 70/3 — DOTATIONS AUX ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DE L'ETAT ASSIMILES

1) Subvention à l'Institut de Radio-éléments (I.R.E.);
2) Subvention pour investissements à l'Institut de Radio-éléments (I.R.E.);
3) Subvention au Centre d'étude de l'Energie nucléaire (C.E.N.);
4) Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.);
5) Subvention à l'Institut de Radio-éléments (I.R.E.) pour frais de fonctionnement spécifiques.

PROGRAMME 70/5 — ETUDES ET RECHERCHES SUR LES PROBLEMES DE STRUCTURES GEOLOGIQUES PROFONDES

1) Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris;

PROGRAMMA 67/1 — DEELNEMING IN DE WERKING VAN STATISTISCHE VERENIGINGEN

1) Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag;
2) Subsidie aan de « International Association for Research in Income and Wealth » (I.A.R.I.W.) te New York;
3) Subsidie aan de Belgische Vereniging voor Demografie;
4) Subsidie aan de Belgische Vereniging voor Statistiek;
5) Dotatie aan het Instituut voor Nationale Rekeningen;
6) Subsidie aan het Europees demografisch observatorium.

PROGRAMMA 70/1 — R. & D. OP NATIONAAL VLAK

1) Subsidie aan het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.);
2) Subsidie aan de Collectieve Centra.

PROGRAMMA 70/2 — R. & D. OP INTERNATIONAAL VLAK

1) Subsidie aan Eurotechalert;
2) Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.);
3) Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de Energie;
4) Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming « Joint European Torus »;
5) Economische steun aan de Oosteuropese landen;
6) Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.

PROGRAMMA 70/3 — DOTATIES AAN WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN VAN DE STAAT EN GELIJKGESTELDE EN VERBONDEN INSTELLINGEN

1) Subsidie aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.);
2) Subsidie voor investeringen aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.);
3) Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.);
4) Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.);
5) Subsidie voor bijzondere werkingskosten aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.).

PROGRAMMA 70/5 — STUDIES EN ONDERZOEKINGEN OVER DE PROBLEMEN VAN DIEPE GEOLOGISCHE STRUCTUREN

1) Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs;

2) Subvention à EuroGeoSurveys.

PROGRAMME 70/6 — APPLICATION DE LA LEGISLATION SUR POIDS ET MESURES

1) Subvention à l'Institut belge de Normalisation (I.B.N.);
2) Subvention au Comité international de Métrologie légale à Paris;
3) Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris.

PROGRAMME 70/7 — PROTECTION DU DROIT DE PROPRIETE INTELLECTUELLE

1) Cotisation de la Belgique à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle à Genève;
2) Charges incombant à la Belgique envers l'Office européen des Brevets à Munich : ajustement fiscal des pensions.

Art. 2.32.6

Le solde du « Fonds pour l'Exposition internationale de Seville 1992 » disponible au 31 décembre 1995, est transféré au « Fonds pour l'organisation d'Expositions internationales » inscrit au programme 32.62.2.

Les montants à encaisser et les créances à liquider dans le chef du « Fonds pour l'Exposition internationale de Seville 1992 » doivent être imputés, à partir du 1er janvier 1996, au « Fonds pour l'organisation d'Expositions internationales » inscrit au programme 32.62.2.

SECTION 33. — **Ministère des Communications et de l'Infrastructure**

Art. 2.33.1

§ 1er. Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services qui font partie du Ministère des Communications et de l'Infrastructure pour un montant maximum de 7 000 000 de francs à l'effet de payer les créances qui ne dépassent pas 100 000 francs concernant :

— l'achat de biens non durables et de services;

— l'achat de biens meubles patrimoniaux;
— les honoraires d'avocats et de médecins et la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers de même que les jetons de présence qui leur sont dus, les frais de route et de séjour;

2) Subsidie aan EuroGeoSurveys.

PROGRAMMA 70/6 — TOEPASSING VAN DE WETGEVING AANGAANDE MATEN EN GEWICHTEN

1) Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie (B.I.N.);
2) Subsidie aan het Internationaal Comité voor Wettelijk IJkwezen te Parijs;
3) Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs.

PROGRAMMA 70/7 — BESCHERMING INTELLECTUEEL EIGENDOMSRECHT

1) Bijdrage van België aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève;
2) Lasten gedragen door België verschuldigd aan het Europese Octrooienbureau te München : fiscale aanpassing van de pensioenen.

Art. 2.32.6

Het saldo van het « Fonds voor de Wereldtentoonstelling van Sevilla 1992 » beschikbaar op 31 december 1995 wordt overgedragen naar het « Fonds voor de organisatie van Internationale Tentoonstellingen » ingeschreven in het programma 32.62.2.

De uit hoofde van het « Fonds voor de Wereldtentoonstelling van Sevilla 1992 » nog te innen bedragen en nog te vereffenen schuldvorderingen, moeten met ingang van 1 januari 1996 aangerekend worden op het « Fonds voor de organisatie van Internationale Tentoonstellingen » ingeschreven in het programma 32.62.2.

SECTIE 33. — **Ministerie van Verkeer en Infrastructuur**

Art. 2.33.1

§ 1. Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van de diensten die behoren tot het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur geldvoorschotten worden verleend tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen die de 100 000 frank niet overschrijden en die verband houden met :

— de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten;
— de aankoop van roerende vermogensgoederen;
— de erelonen van advocaten en geneesheren en de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden alsmede de hen verschuldigde presentiegelden, reis- en verblijfskosten;

— les dépenses de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, les frais de téléphone et les dépenses de consommation de mazout et de carburant pour les véhicules;

— les indemnités diverses du personnel de l'Etat et des Cabinets pour charges réelles et dommages matériels de même que les frais de transports concernant les déplacements de service et les primes d'assurance des délégués du Département qui se rendent à l'étranger, y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix de l'abonnement social.

Toutefois, les comptables du Service des Finances et de la Direction Economat des Services Généraux pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs à l'effet de payer les créances précitées.

Les comptables du Service des Finances des Services Généraux peuvent par ailleurs disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs pour le paiement de créances qui ne dépassent par 100 000 francs et qui ont trait à :

— divers secours et allocations de nature sociale en faveur des membres du personnel pensionnés, anciens agents et ayants-droit pour l'ensemble du département;

— secours spéciaux à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.

Au moyen des avances de fonds, ces comptables extraordinaires sont autorisés à payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs; les comptables sont néanmoins autorisés à payer des dépenses de téléphone et d'affranchissement postal jusque 200 000 francs.

§ 2. Autorisation est donnée aux comptables du Service des Finances de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

Art. 2.33.2

Par dérogation aux dispositions des articles 5 et 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, peuvent être utilisés pour le paiement de dépenses créées au cours d'années budgétaires antérieures, les crédits non dissociés suivants relatifs :

1) à la rémunération des membres du Cabinet et spécialement le remboursement des traitements aux administrations et institutions d'origine;

2) aux frais de fonctionnement du service de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure chargé de l'application de la réglementation sur le permis de conduire et du remboursement aux communes de frais relatifs à la délivrance des permis;

— de verbruikskosten van water, van gas en van elektriciteit, telefoonkosten en de verbruikskosten van stookolie en van brandstof voor autovoertuigen;

— allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel en het Personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland geven, met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.

Evenwel kunnen de rekenplichtigen van de Dienst Financiën en van de Directie Economaat van de Algemene Diensten over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 10 000 000 frank beschikken met het oog op de betaling van de hierbovenvermelde schuldvorderingen.

Bovendien kunnen de rekenplichtigen van de Dienst Financiën van de Algemene Diensten over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 3 000 000 frank beschikken voor het betalen van schuldvorderingen die 100 000 frank niet overschrijden en die verband houden met :

— allerhande hulpgelden en toelagen van sociale aard ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor geheel het Departement;

— speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen;

Door middel van geldvoorschotten mogen deze buitengewone rekenplichtigen uitgaven betalen welke 100 000 frank niet overschrijden; de rekenplichtigen mogen echter telefoon- en postuitgaven betalen tot 200 000 frank.

§ 2. De rekenplichtigen van de Dienst Financiën worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

Art. 2.33.2

Bij afwijking van de beschikkingen van de artikelen 5 en 34 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen worden aangewend tot het vereffenen van uitgaven ontstaan tijdens vroegere begrotingsjaren, volgende niet-gesplitste kredieten met betrekking tot :

1) de bezoldiging van de kabinetsleden en inzonderheid de terugbetaling van de wedden aan de besturen en instellingen van oorsprong;

2) de werkingskosten van de dienst, bij het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur belast met de toepassing van de reglementering betreffende het rijbewijs en de terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen;

3) à la participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de l'Aviation civile et de la Commission Européenne pour l'aviation civile;

4) à la contribution de la Belgique à l'Organisation maritime intergouvernementale;

5) à la participation de la Belgique résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Océan Atlantique Nord;

6) à la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Bern.

Art. 2.33.3

Le Ministre de Transport est autorisé à accorder des indemnités ou des secours dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Art. 2.33.4

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être accordées :

PROGRAMME 41/0 — SUBSISTANCE

— Subside à l'A.S.B.L. Service Social du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

PROGRAMME 52/1 — REGULATION DU TRAFIC AERIEN ET COOPERATION INTERNATIONALE

1) Association pour l'établissement de la navigabilité des aéronefs (JAA-Hoofddorp) du fait de la qualité de membre de la Belgique de cette organisation internationale;

2) Stations Météo Montréal : participation de la Belgique dans les frais des stations météorologiques et de sécurité dans l'Océan Atlantique Nord;

3) Organisation internationale de l'aviation civile (OACI Montréal), Commission Européenne pour l'aviation civile (CEAC Montréal), Fonds de sécurité de l'Aviation, participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement.

3) het aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart;

4) de bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme organisatie;

5) het aandeel van België voortspruitend uit het organiseren van een patrouilledienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan;

6) het aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.

Art. 2.33.3

De Minister van Vervoer wordt ertoe gemachtigd vergoedingen of hulpgelden te verlenen onder voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 2.33.4

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 41/0 — BESTAANSMIDDELEN

— Toelage aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

PROGRAMMA 52/1 — REGELING VAN HET LUCHTVERKEER EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

1) Vereniging tot het vaststellen van luchtwaardigheid van luchtvaartuigen (JAA-Hoofddorp) uit hoofde van het Belgisch lidmaatschap van deze internationale instelling;

2) Meteostations Montréal : aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische en veiligheidstations in de Noordatlantische oceaan;

3) Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (OACI Montréal), Europese Commissie voor de Burgerluchtvaart (ECBL Montréal), ICAO beveiligingsfonds, aandeel van België in de werkingskosten.

PROGRAMME 52/3 — RECHERCHE SCIENTIFIQUE

« Institut von Karman de dynamique des Fluides » : participation de l'Etat dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général ainsi que l'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

PROGRAMME 53/0 — SUBSISTANCE

1) Centre belge d'étude et de documentation des eaux (CEDEBEAU);
2) Secrétariat permanent de coordination entre les Sociétés internationales de mécanique des sols et des grands barrages;
3) Association permanente internationale des congrès de la navigation;
4) International association for hydraulic research;
5) Central Dredging Association (CEDA);
6) Commission internationale des grands barrages.

PROGRAMME 53/2 — MARINE

1) « Association internationale de Signalisation maritime » du chef de la qualité de membre de la Belgique de cette organisation;
2) Secrétariat pour le système d'information dans le cadre du Mémorandum d'Entente de Paris concernant le contrôle des bateaux par l'Etat du Port : contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement;
3) Réseau d'information européen « HAZEMAT ».

PROGRAMME 56/0

1) Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux;
2) Société belge de photogrammétrie;
3) Société belge de l'éclairage;
4) Centre belge d'étude de la corrosion (Cebelcor);
5) Association permanente des congrès belges de la route;
6) Secrétariat permanent de coordination entre les Sociétés internationales de mécanique des roches et des sols et des grands barrages;
7) Association permanente internationale des congrès de la route;
8) « International club for plastic use in building and engineering »;
9) « COBATY international »;
10) Association européenne des instituts de transports (ESTI);
11) Association internationale des ponts et charpentes;
12) European Organisation for technical Approval (EOTA);

PROGRAMMA 52/3 — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

« Institut von Karman de Dynamique des Fluides » : aandeel van de staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard alsmede de tussenkomst van de Staat in de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut.

PROGRAMMA 53/0 — BESTAANSMIDDELEN

1) Belgisch Centrum voor studie en documentatie inzake watervoorraden (BECEWA);
2) Permanent Coördinatiesecretariaat voor Internationale maatschappijen voor rots- en grondmechanica en grote stuwdammen;
3) Internationale permanente vereniging voor scheepvaartcongressen;
4) Internationale association for hydraulic research;
5) Central Dredging Association (CEDA);
6) Internationale commissie voor de grote stuwdammen.

PROGRAMMA 53/2 — ZEEWEZEN

1) « Association internationale de Signalisation maritime » uit hoofde van het Belgisch lidmaatschap van deze instelling;
2) Secretariaat voor het informatiesysteem in het kader van het Memorandum van overeenstemming van Parijs houdende controle van de schepen door de havenstaat : bijdrage van België in de werkingskosten.
3) Europees informatienetwerk « HAZEMAT »

PROGRAMMA 56/0

1) Belgische Vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik van Materialen;
2) Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie;
3) Belgische Vereniging voor Verlichtingskunde;
4) Belgisch centrum voor de studie van de invreting (Cebelcor);
5) Vaste Vereniging der Belgische wegencongressen;
6) Permanent Coördinatiesecretariaat voor de Internationale maatschappijen voor rots- en grondmechanica en grote stuwdammen;
7) Internationale permanente vereniging voor wegencongressen;
8) « International club for plastic use in building and engineering »;
9) « COBATY international »;
10) Europese vereniging voor transportinstituten (ESTI);
11) Internationale vereniging voor bruggen- en geraamtebouw;
12) European Organisation for techinical Approval (EOTA);

13) Organisation d'expositions, de conférences et de travaux et concours.

Art. 2.33.5

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation de l'année 1997 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 95 730 000 francs et pour les dépenses à 95.730.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 2 000 000 de francs.

Les recettes pour ordre sont évalués à 111 900 000 francs et les dépenses pour ordre à 111 900 000 francs.

SECTION 51. — **Dette publique**

Art. 2.51.1

« Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre des Finances est autorisé, avec l'accord du Ministre du Budget, à redistribuer entre elles, sans limitation de montant, les allocations de base 45-10-21.01 et 45-11-91.01, en vue de compléter, selon le cas, les dotations contractuelles d'amortissement des emprunts ou le montant nécessaire au paiement des intérêts. »

Art. 2.51.2

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre des Finances est autorisé, avec l'accord du Ministre du Budget, à redistribuer entre elles, sans limitation de montant, les allocations de base relatives aux intérêts inscrites dans le programme d'activité 45.10 — charges d'intérêts et de capital — de la présente section du budget.

Art. 2.51.3

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, il peut être disposé directement par le Ministre des Finances de l'avoir du fonds budgétaire « Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir :

1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;

2° les remboursements effectués par anticipation;

13) Houden van tentoonstellingen en conferenties alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen.

Art. 2.33.5

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1997.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 95 730 000 frank en voor de uitgaven 95 730 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 000 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 111 900 000 frank en de uitgaven voor orde op 111 900 000 frank.

SECTIE 51 — **Rijksschuld**

Art. 2.51.1

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd de 17 juli 1991, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd om, met het akkoord van de Minister van Begroting en zonder beperking van bedrag, de basisallocaties 45-10-21.01 en 45-11.91.01 onder mekaar te nherverdelen,teneinde naargelang het geval de contractuele aflossingsdotaties van de leningen of het noodzakelijk bedrag voor de betaling van de interesten aan te vullen.

Art. 2.51.2

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd om met het akkoord van de Minister van Begroting en zonder beperking van bedrag , de basisallocaties met betrekking tot de interesten, ingeschreven in de activiteitenprogramma 45.10 — interest en kapitaaluitgaven — van deze sectie van de begroting onder mekaar te herverdelen.

Art. 2.51.3

In afwijking van het artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de oprichting van het Rekenhof, mag door de Minister van Financiën rechtstreeks beschikt worden over het tegoed van het begrotingsfonds « Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van :

1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld;

2° de vervroegde terugbetalingen;

3° les décaissements résultant des fluctuations des cours de change.

Art. 2.51.4

Le Ministre des Finances est autorisé à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses relatives à la dette publique inscrites aux programmes 45.1 et 45.4 — charges d'emprunts et diverses — de la présente section du budget.

Art. 2.51.5

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives aux comptes 84.08.00.97.B et 84.09.01.04.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Service financier des emprunts émis en faveur des pouvoirs locaux et subordonnés de la Région bruxelloise (lois des 5 juillet 1983 et 13 août 1984) — créent une position débitrice de ces comptes.

Art. 2.51.6

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque, à la suite de transactions sur titres de l'Etat belge ou du Fonds des Routes visés à l'article 89 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus, la restitution du précompte mobilier, effectuée anticipativement par l'Etat au bénéfice des épargnants non résidents, crée une position débitrice du compte 84.01.02.78.B « Arrérages de Rentes » de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie ».

Art. 2.51.7

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 84.01.01.77.B — Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement — créent une position débitrice de ce compte.

Art. 2.51.8

Les primes d'émission afférentes aux émissions d'obligations linéaires ainsi qu'aux opérations d'échanges de titres de la dette publique en francs belges sont comptabilisées, selon le cas en recette ou en dépense, sur un compte de trésorerie ouvert à

3° de betalingen als gevolg van wisselkoersschommelingen.

Art. 2.51.4

Binnen de perken van de begrotingskredieten en op voorwaarde dat er een latere regularisatie plaatsvindt, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd door middel van voorschotten de uitgaven te betalen met betrekking tot de Rijksschuld, ingeschreven in de programma's 45.1 en 45.4 — lasten van leningen en diversen — van deze sectie van de begroting.

Art. 2.51.5

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekeningen 84.08.00.97.B en 84.09.01.04.B van de sectie « Ordeverrichtingen van de Thesaurie » — Financiële dienst voor leningen uitgegeven ten gunste van lokale en ondergeschikte besturen van het Brussels Gewest (wetten van 5 juli 1983 en 13 augustus 1984) — een debetstand van deze rekeningen creëren.

Art. 2.51.6

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer door transacties van titels van de Belgische Staat of van het Wegenfonds verwijzend naar artikel 89 van het koninklijk besluit in uitvoering van het Wetboek van de inkomensbelastingen, de teruggave van de roerende voorheffing, op voorhand verricht door de Staat ten voordele van de niet-residentiële spaarders, een debet-stand creëert van de rekening 84.01.02.78.B « Rentetermijnen » van de sectie « Ordeverrichtingen van de Thesaurie ».

Art. 2.51.7

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekening 84.01.01.77.B — Dotaties ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas — een debetstand van deze rekening creëren.

Art. 2.51.8

De uitgiftepremies die betrekking hebben op de uitgiften van lineaire obligaties alsook op de omruilingen van effecten van de openbare schuld in Belgische frank, worden naargelang het geval als een ontvangst of een uitgave geboekt op een thesauriere-

cette fin. Ces primes sont ensuite ventilées prorata temporis par échéance d'intérêt sur la durée restant à courir des emprunts qui les ont générées.

A chaque échéance d'intérêt, le montant cumulé des primes réparties prorata temporis qui se rattache à cette échéance est respectivement affecté aux dépenses budgétaires d'intérêt de la dette publique ou porté en dépense à charge des crédits budgétaires d'intérêt, selon que ce montant constitue un gain ou une perte pour le Trésor.

Art. 2.51.9

Des dépenses relatives à des créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante dans le cas des crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (programme 43/1).

Art. 2.51.10

Le Trésor est autorisé dans la limite des crédits budgétaires à verser à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement aux échéances convenues, dans les cas repris ci-après :

— subventions aux pouvoirs publiques et régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (programme 59/3 — charges du passé);

— intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts liés à la subsidiation des constructions hospitalières en ce qui concerne les charges du passé tant pour les Communautés que pour le secteur bicommunautaire (programme 59/1 — fonds de construction des hôpitaux-flats);

— subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (programme 59/3 — charges du passé);

— intervention de l'Etat dans les charges d'amortissements d'emprunts liés à la subsidiation des constructions hospitalières en ce qui concerne les charges du passé tant pour les communautés que pour le secteur bicommunautaire (programme 59/1 — fonds de construction des hôpitaux-flats).

kening die hiervoor werd geopend. De premies worden nadien prorata temporis verdeeld per interestvervaldag over de resterende looptijd van de betrokken leningen.

Bij iedere interestvervaldag wordt het prorata temporis verdeelde gecumuleerde bedrag van de betrokken premies ofwel aangewend voor de betaling van budgettaire interestuitgaven van de openbare schuld ofwel als uitgave geboekt ten laste van begrotingskredieten voor de betaling van interesten, naargelang dit bedrag voor de Schatkist een winst of een verlies betekent.

Art. 2.51.9

Uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopend jaar in het geval van de kredieten voor de instellingen in de sector van persoonsgebonden materies die in het Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren (programma 43/1).

Art. 2.51.10

De Schatkist wordt gemachtigd, binnen de perken van de begrotingskredieten, tot het verstrekken van de nodige provisies en de uitbetaling op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren, in de hiernavolgende gevallen :

— toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)(programme 59/3 — lasten van het verleden);

— staatstussenkomst in de rentelasten voor subsidiëring van ziekenhuisgebouwen betreffende vroegere lasten zowel voor de gemeenschappen als voor de bicommunautaire sector (programma 59/1 — Fonds bouw ziekenhuizen-flats);

— toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijke besluit van 22 oktober 1959) (programma 59/3 — lasten van het verleden);

— staatstussenkomst in de aflossingslasten voor subsidiëring van ziekenhuisgebouwen betreffende vroegere lasten zowel voor de Gemeenschappen als voor de bicommunautaire sector (programma 59/1 — fonds bouw ziekenhuizen-flats).

SECTION 52 — **Financement de l'Union européenne**

Art. 2.52.1

Le Ministre des Finances peut consentir des avances pour les paiements urgents des services de la Trésorerie chargés des relations européennes résultant d'obligations de la Belgique au niveau européen.

CHAPITRE 3

Fonds de redistribution et d'attribution

Art. 3-01-1

Les opérations pendant l'année budgétaire 1997 sur les fonds visés aux articles 37 et 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, sont estimées aux sommes mentionnées en regard de chacun d'eux dans les tableaux, annexés à la présente loi.

Art. 3-01-2

Le mode de disposition de l'avoir de chacun des fonds mentionnés dans les tableaux, annexés à la présente loi, est indiqué à côté du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux :

— les fonds, dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes, sont indiqués par la lettre A;

— les fonds et comptes, dont il est disposé par l'intervention du Ministre des Finances, sont indiqués par la lettre B;

— les fonds et comptes, dont il est disposé directement par les comptables qui ont effectué les recettes, sont indiqués par la lettre C.

CHAPITRE 4

Services de l'Etat à gestion séparée

Art. 4-01-1

Les opérations pendant l'année budgétaire 1997 des services de l'Etat à gestion séparée sont estimées aux sommes mentionnées dans leurs budgets respectifs, annexés à la présente loi.

Art. 4-01-2

Le mode de paiement des dépenses de chacun des Services de l'Etat à gestion séparée reprise aux ta-

SECTIE 52 — **Financiering van de Europese Unie**

Art. 2.52.1

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan voor de dringende betalingen, die voortvloeien uit de verplichtingen van België op het Europees vlak, en die verricht worden door de diensten van de Thesaurie belast met de Europese aangelegenheden.

HOOFDSTUK 3

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Art. 3-01-1

De verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1997 op de fondsen bedoeld bij de artikelen 37 en 38 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden geraamd op de sommen vermeld tegenover elk van hen in de bij deze wet gevoegde tabellen.

Art. 3-01-2

De wijze van beschikking over het tegoed van elk der fondsen vermeld in de bij deze wet gevoegde tabellen, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer :

— de fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door de letter A aangeduid;

— de fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden aangeduid door de letter B;

— de fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door de letter C aangeduid.

HOOFDSTUK 4

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Art. 4-01-1

De verrichtingen gedurende het begrotingsjaar 1997 van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer worden geraamd op de sommen vermeld in hun respectieve begrotingen gevoegd bij deze wet.

Art. 4-01-2

De wijze van betaling van de uitgaven van elk van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer vermeld

bleaux annexés à la présente loi est indiqué à côté du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux :

— les services, dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes, sont indiqués par la lettre A;

— les services, dont les dépenses sont effectuées par l'intervention du Ministre des Finances, sont indiqués par la lettre B;

— les services, dont les dépenses sont effectuées directement par les comptables qui ont effectué les recettes, sont indiqués par la lettre C.

Art. 4-01-3

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 28 juin 1989 modifiant la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les dispositions des articles 1er et 5 de cette même loi ne sont pas d'application pendant l'année budgétaire 1997 à l'égard des Services de l'Etat à gestion séparée qui n'ont pas de base légale et dont l'estimation des opérations est reprise aux tableaux budgétaires, annexés à la présente loi.

Art. 4-01-4

Sur proposition de la Commission de gestion du groupement concerné d'établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique, celui-ci est autorisé à désigner, parmi le personnel des établissements scientifiques fédéraux, autant de comptables qu'il y a d'établissements qui constituent le groupement et, le cas échéant, d'implantations géographiques que comporte l'établissement.

Donné à Ciergnon, le 28 octobre 1996.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

in de bij deze wet gevoegde tabellen, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk van hen :

— de diensten waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door de letter A aangeduid;

— de diensten waarvan de uitgaven gedaan worden door tussenkomst van de Minister van Financiën worden aangeduid door de letter B;

— de diensten waarvan de uitgaven rechtstreeks worden gedaan door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door de letter C aangeduid.

Art. 4-01-3

In afwijking van artikel 16 van de wet van 28 juni 1989 houdende wijziging van de wet van 28 juni 1963 houdende wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zijn de bepalingen van de artikelen 1 en 5 van diezelfde wet niet van toepassing gedurende het begrotingsjaar 1997 ten aanzien van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, die geen wettelijke basis hebben en waarvan de verrichtingen zijn geraamd in de bij deze wet gevoegde begrotingstabellen.

Art. 4-01-4

Op voorstel van de Beheerscommissie van de betrokken groepering van federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschapsbeleid, wordt deze toegestaan om, onder het personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, zoveel rekenplichtigen aan te wijzen als er instellingen zijn die de groepering vormen en, in voorkomend geval, zoveel als er geografische vestigingen zijn die de instelling omvat.

Gegeven te Ciergnon, 28 oktober 1996.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre,

J. VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Vice-Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister,

J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

II. - TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

II. - TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

TABLEAU 1
CREDITS PREVUS POUR LES DOTATIONS
pour l'année budgétaire 1997

LEGENDE

Colonne (1) :

B = numéro du budget.
D = division.
Art = article.

Colonne (2) :

cnd = crédits non dissociés.

Colonnes (3) à (8) :

1997 = crédits sollicités.

1996 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses).

1995 = réalisations :

engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);

ordonnancements : sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

TABEL 1
KREDIETEN INGESCHREVEN VOOR DE DOTATIES
voor het begrotingsjaar 1997

LEGENDE

Kolom (10) :

B = begrotingsnummer.
A = afdeling.
Art = artikel.

Kolom (9) :

ngk = niet-gesplitste kredieten.

Kolommen (3) tot (8) :

1997 = aangevraagde kredieten.

1996 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes).

1995 = verwezenlijkingen :

vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes) ;

ordonnanceringen : op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions Articles B D Art	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* 1997 initial - *initieel*	1996 ajusté - *aangepast*	1995 réalisations - *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
DIVISION 31 DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE				
01 31 1 Liste civile.	cnd	257,1	253,9	251,0
01 31 2 Dotation à la Famille Royale.	cnd	14,7	14,8	14,5
01 31 4 Dotation à S.A.R. le Prince Philippe	cnd	14,3	13,9	13,9
01 31 5 Dotation à S.M. la Reine Fabiola	cnd	47,5	46,9	46,3
Totaux pour la division 31 ...	cnd	333,6	329,5	325,7
DIVISION 32 DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES				
01 32 1 Sénat.	cnd	1 904,7	1 760,5	2 036,0
01 32 2 Chambre des Représentants.	cnd	2 830,0	2 778,0	2 975,0
01 32 3 Remboursements au Sénat dans le cadre de l'article 50 de la Constitution coordonnée	cnd	-	44,2	-
01 32 4 Contrat avec le citoyen : renouveau administratif (médiateur parlementaire)	cnd	30,0	30,0	-
01 32 5 Dotation aux Membres belges du Parlement européen	cnd	143,0	130,6	132,6
01 32 6 Dotation aux Partis politiques - Sénat	cnd	315,0	314,0	319,0
01 32 7 Dotation aux Partis politiques - Chambre des Représentants	cnd	312,0	313,0	329,0
01 32 8 Contribution au Fonds de Pension du Sénat, en application du protocole conclu le 1er juillet 1996 entre le Parlement et le Gouvernement fédéral	cnd	14,2	-	-
Totaux pour la division 32 ...	cnd	5 548,9	5 370,3	5 791,6
DIVISION 33 AUTRES DOTATIONS				
01 33 1 Cour d'Arbitrage.	cnd	172,0	168,0	164,0
01 33 2 Dotation à la Communauté germanophone	cnd	3 303,8	3 171,3	3 169,9
01 33 3 Dotation à la Commission communautaire commune	cnd	1 124,4	1 084,6	1 084,3
01 33 4 Cour des Comptes.	cnd	1 439,7	1 371,4	1 366,7

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*			ks	Begrotingsnummer Afdelingen Artikels
1997 initial - *initieel*	1996 ajusté - *aangepast*	1995 réalisations - *realisaties*		B A Art
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				AFDELING 31 DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE
257,1	253,9	251,0	ngk	01 31 1 Civiele lijst.
14,7	14,8	14,5	ngk	01 31 2 Dotatie aan de Koninklijke Familie.
14,3	13,9	13,9	ngk	01 31 4 Dotatie aan Z.K.H. Prins Filip
47,5	46,9	46,3	ngk	01 31 5 Dotatie aan H.M. Koningin Fabiola
333,6	329,5	325,7	ngk	Totalen voor de afdeling 31
				AFDELING 32 DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN
1 904,7	1 760,5	2 036,0	ngk	01 32 1 Senaat.
2 830,0	2 778,0	2 975,0	ngk	01 32 2 Kamer van Volksvertegenwoordigers.
-	44,2	-	ngk	01 32 3 Terugbetalingen aan de Senaat in het kader van het artikel 50 van de gecoördineerde Grondwet
30,0	30,0	-	ngk	01 32 4 Contract met de burger : bestuurlijke vernieuwing (parlementaire ombudsman)
143,0	130,6	132,6	ngk	01 32 5 Dotatie voor de Belgische Leden van het Europees Parlement
315,0	314,0	319,0	ngk	01 32 6 Dotatie aan de politieke partijen - Senaat
312,0	313,0	329,0	ngk	01 32 7 Dotatie aan de politieke partijen - Kamer van Volksvertegenwoordigers
14,2	-	-	ngk	01 32 8 Bijdrage aan de Pensioenkas van de Senaat, in uitvoering van het protocol van 1 juli 1996 tussen het Parlement en de federale Regering.
5 548,9	5 370,3	5 791,6	ngk	Totalen voor de afdeling 32
				AFDELING 33 ANDERE DOTATIES
172,0	168,0	164,0	ngk	01 33 1 Arbitragehof.
3 303,8	3 171,3	3 169,9	ngk	01 33 2 Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap
1 124,4	1 084,6	1 084,3	ngk	01 33 3 Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
1 439,7	1 371,4	1 366,7	ngk	01 33 4 Rekenhof.

(en millions de francs)

Numéro de Budget Divisions Articles B D Art	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* 1997 initial - *initieel*	1996 ajusté - *aangepast*	1995 réalisations - *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
01 33 7 Comité permanent de contrôle des services de Police (Loi du 18 juillet 1991)	cnd	125,0	107,0	118,5
01 33 8 Comité permanent de contrôle des services de renseignements (loi du 18 juillet 1991)	cnd	75,0	77,2	76,0
Totaux pour la division 33 ...	cnd	6 239,9	5 979,5	5 979,4
TOTAUX POUR LE BUDGET : 01 MINISTERE DES FINANCES , POUR LES DOTATIONS	cnd	12 122,4	11 679,3	12 096,7

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*			ks	Begrotingsnummer Afdelingen Artikels
1997 initial - *initieel*	1996 ajusté - *aangepast*	1995 réalisations - *realisaties*		B A Art
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
125,0	107,0	118,5	ngk	01 33 7 Vast Comité van toezicht op de politiediensten (wet van 18 juli 1991)
75,0	77,2	76,0	ngk	01 33 8 Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten (wet van 18 juli 1991)
6 239,9	5 979,5	5 979,4	ngk	Totalen voor de afdeling 33
12 122,4	11 679,3	12 096,7	ngk	TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 01 MINISTERIE VAN FINANCIEN , VOOR DE DOTATIEN

TABLEAU 2
BUDGETS DEPARTEMENTAUX
pour l'année budgétaire 1997

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1).
- années antérieures (cb2).
- reports de crédits de l'année en cours (cb3).
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un "parastatal".

Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés.
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

Colonnes (5) à (10) :

1997 = crédits sollicités.

1996 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses).

1995 = réalisations :

engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);

ordonnancements : sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

TABEL 2
DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN
voor het begrotingsjaar 1997

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1).
- vorige jaren (cb2).
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3).
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een "parastataal".

Kolom (11) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

Kolommen (5) tot (10) :

1997 = aangevraagde kredieten.

1996 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes).

1995 = verwezenlijkingen :

vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes) ;

ordonnanceringen : op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

11. - SERVICES DU PREMIER MINISTRE

---

11. - DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations.						
Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	01 01 1101 76 13 47 81		cnd	7,1	5,1	2,4
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 77 14 48 82		cnd	85,4	86,4 (4,2)	90,9 (5,9)
02 Frais de fonctionnement.						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 09 43 77 14		cnd	23,6	23,6	23,0
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 80 17 51 85		cnd	0,6	0,6	0,6
Totaux pour le programme 11.01.0 et pour la division organique 11-01			**cnd**	**116,7**	**115,7 (4,2)**	**116,9 (5,9)**
DIVISION 02						
CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 01 1101 06 40 74 11		cnd	7,0	5,0	2,4
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 07 41 75 12		cnd	64,1	62,7 (0,5)	63,5 (4,0)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 36 70 07 41		cnd	9,8	9,8	11,2 (1,1)
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 02 7401 10 44 78 15		cnd	1,0	1,0	1,4
Totaux pour le programme 11.02.0 et pour la division organique 11-02			**cnd**	**81,9**	**78,5 (0,5)**	**78,5 (5,1)**
DIVISION 04						
COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES						
0 Subsistance						
01 Rémunérations.						
Traitements et indemnités du personnel du Commissariat	04 01 1102 61 95 32 66		cnd	-	-	- (0,5)
Totaux pour le programme 11.04.0 et pour la division organique 11-04			**cnd**	**-**	**-**	**- (0,5)**

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE EERSTE MINISTER
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen.
7,1	5,1	2,4	ngk	Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister
85,4	86,4 (4,2)	86,1 (8,4)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten.
23,6	23,6	22,9	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,6	0,6	0,9	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
116,7	**115,7 (4,2)**	**112,3 (8,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.01.0 en voor de organisatie-afdeling 11-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
7,0	5,0	2,4	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
64,1	62,7 (0,5)	51,1 (3,7)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
				02 Werkingskosten
9,8	9,8	10,3 (1,1)	ngk	Werkingskosten van het kabinet
1,0	1,0	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet
81,9	**78,5 (0,5)**	**63,8 (4,8)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.02.0 en voor de organisatie-afdeling 11-02**
				AFDELING 04
				KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR HET MIGRANTENBELEID
				0 Bestaansmiddelen
				01 Bezoldigingen.
-	-	- (2,0)	ngk	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Commissariaat
-	-	- **(2,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.04.0 en voor de organisatie-afdeling 11-04**

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations.						
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	11 01 1101 55 89 26 60		cnd	6,7	4,7	0,9
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	11 01 1102 56 90 27 61		cnd	46,1	43,2	18,5
02 Frais de fonctionnement.						
Frais de première installation	11 02 1207 73 10 44 78		cnd	-	-	0,2
Frais de fonctionnement du Cabinet	11 02 1219 85 22 56 90		cnd	19,7	19,4 (0,3)	5,3
Achat de petit materiel	11 02 7401 59 93 30 64		cnd	0,3	0,3	8,9
Totaux pour le programme 11.11.0 et pour la division organique 11-11			**cnd**	**72,8**	**67,6 (0,3)**	**33,8**
DIVISION 40						
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	40 01 1103 64 01 35 69		cnd	87,5	87,0	90,2
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	40 01 1104 65 02 36 70		cnd	36,0	32,3	30,8
Dépenses diverses du service social	40 01 1105 66 03 37 71		cnd	0,2	0,2	0,5
Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)	40 01 3402 35 69 06 40		cnd	0,1	0,1	-
Prêts au personnel.	40 01 8301 84 21 55 89		cnd	0,1	0,1	0,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services.	40 02 1201 74 11 45 79		cnd	20,5	20,5	22,9

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 11
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen.
6,7	4,7	0,9	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
46,1	43,2	9,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten.
-	-	0,2	ngk	Eerste installatie kosten
19,7	19,4 (0,3)	3,9	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,3	6,8	ngk	Aankoop van klein materieel
72,8	**67,6** **(0,3)**	**20,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.11.0 en voor de organisatie-afdeling 11-11**
				AFDELING 40
				DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
87,5	87,0	90,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel
36,0	32,3	30,8 (0,3)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel
0,2	0,2	0,5	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
0,1	0,1	1,2	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)
0,1	0,1	0,2	ngk	Leningen aan het personeel.
				02 Werkingskosten
20,5	20,5	21,0 (0,2)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 80 17 51 85		cnd	0,2	0,2	0,4
Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	40 02 1220 93 30 64 01		cnd	0,2	0,2	0,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 66 03 37 71	I	cnd	0,9	0,9	0,6
Totaux pour le programme 11.40.0			**cnd**	**145,7**	**141,5**	**145,8**
1 Bistel						
10 Frais de fonctionnement.						
Dépenses relatives à l'entretien et fonctionnement du programme informatique du Gouvernement	40 10 1223 71 08 42 76		cnd	91,9	91,9	110,8
Entretien et fonctionnement de BISTEL.	40 10 1224 72 09 43 77		cnd	-	-	-
Informatique - BISTEL	40 10 7402 42 76 13 47	I	crd	236,6	50,0	16,4
Totaux pour le programme 11.40.1			**cnd** **crd**	**91,9** **236,6**	**91,9** **50,0**	**110,8** **16,4**
			tot	**328,5**	**141,9**	**127,2**
2 BELGA.						
20 Agences de presse.						
Subside à l'agence de presse BELGA	40 20 3107 08 42 76 13		cnd	47,3	47,3	47,3
Totaux pour le programme 11.40.2			**cnd**	**47,3**	**47,3**	**47,3**
3 Interventions sociales.						
30 Subventions et contributions.						
Dotation au Fonds des primes syndicales	40 30 1101 32 66 03 37		cnd	419,8	-	518,7
Primes syndicales.	40 30 1102 33 67 04 38		cnd	662,7	-	430,3
Contribution aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles	40 30 3107 01 35 69 06		cnd	3,0	3,0	3,0
Subside à la Fondation Roi Baudouin.	40 30 3302 02 36 70 07		cnd	50,0	75,0	73,3
Subvention à la Fondation belge de la Vocation	40 30 3303 03 37 71 08		cnd	0,1	0,1	0,1
Totaux pour le programme 11.40.3			**cnd**	**1 135,6**	**78,1**	**1 025,4**

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,2	0,2	0,4	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
0,2	0,2	0,2	ngk	Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten
0,9	0,9	0,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
145,7	**141,5**	**145,7 (0,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.0**
				1 Bistel
				10 Werkingskosten.
91,9	91,9	98,0	ngk	Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informaticaprogramma van de Regering
-	-	0,8	ngk	Onderhoud/werking van BISTEL
28,1	28,1	29,6	gkr	Informatica- BISTEL
91,9	**91,9**	**98,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.1**
28,1	**28,1**	**29,6**	**gkr**	
120,0	**120,0**	**128,4**	**tot**	
				2 BELGA
				20 Persagentschappen.
47,3	47,3	46,9	ngk	Toelage aan het persagentschap BELGA
47,3	**47,3**	**46,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.2**
				3 Sociale tussenkomsten.
				30 Subsidies en bijdragen.
419,8	-	479,9	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies
662,7	-	430,1	ngk	Vakbondspremies
3,0	3,0	6,0	ngk	Bijdrage in de werkingskosten van een Internationaal Perscentrum te Brussel.
50,0	75,0	106,0	ngk	Toelage aan de Koning Boudewijnstichting.
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping
1 135,6	**78,1**	**1 022,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.3**

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Information.						
40 Subventions.						
Campagne pour l'information du gouvernement, notamment : - le plan global ; - les mesures en faveur de l'emploi ; - les écotaxes ; - la poursuite de la campagne "information officielle".	40 40 1220 47 81 18 52		cnd	55,8	57,5	58,1
Fonctionnement et activités du Service fédéral belge d'Information (S.F.I.)	40 40 4101 18 52 86 23		cnd	75,9	75,9	55,9
Totaux pour le programme 11.40.4			**cnd**	**131,7**	**133,4**	**114,0**
5 Soutien aux activités du Gouvernement						
51 Dépenses personnalisées						
Affectation du personnel d'entretien contractuel	40 51 1104 30 64 01 35		cnd	0,6	0,6	-
Contrat d'assurance du Gouvernement	40 51 1210 39 73 10 44		cnd	0,5	0,5	0,5
52 Moyens de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	40 52 1201 39 73 10 44		cnd	8,2	8,2	7,9
Achat de biens meubles durables	40 52 7401 31 65 02 36	I	cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 11.40.5			**cnd**	**9,4**	**9,4**	**8,4**
Totaux pour la division organique 11-40			**cnd**	**1 561,6**	**501,6**	**1 451,7**
			crd	**236,6**	**50,0**	**16,4**
			tot	**1 798,2**	**551,6**	**1 468,1**
DIVISION 54 **COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL**						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	54 01 1103 54 88 25 59		cnd	27,7	26,5	26,6
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel	54 02 1224 87 24 58 92		cnd	3,5	3,5	3,5

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Voorlichting
				40 Toelagen.
55,8	57,5	31,7	ngk	Campagne voor overheidsvoorlichting, zoals over : - het globaal plan ; - de tewerkstellingsmaatregelen ; - de milieutaksen ; - de voortzetting van de campagne "informatie van de overheid".
75,9	75,9	54,4	ngk	Werking en activiteiten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.)
131,7	**133,4**	**86,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.4**
				5 Regeringsactiviteiten
				51 Personaliseerbare uitgaven
0,6	0,6	-	ngk	Aanstelling van contractueel hulppersoneel
0,5	0,5	0,4	ngk	Verzekeringscontract van de Regering
				52 Werkingsmiddelen
8,2	8,2	6,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
0,1	0,1	-	ngk	Aankoop van duurzame roerende goederen
9,4	**9,4**	**6,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.40.5**
1 561,6	**501,6**	**1 406,1** **(0,5)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 11-40**
28,1	**28,1**	**29,6**	**gkr**	
1 589,7	**529,7**	**1 435,7**	**tot**	
				AFDELING 54
				VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSSIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven.
27,7	26,5	26,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
3,5	3,5	3,1	ngk	Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 02 7401 56 90 27 61	I	cnd	0,6	0,6	0,5
Totaux pour le programme 11.54.0 et pour la division organique 11-54			**cnd**	**31,8**	**30,6**	**30,6**
DIVISION 56						
CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME						
1 Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (art.10 de l'A.R. du 28.02.199						
Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.	56 10 4102 84 21 55 89		cnd	77,7	77,7	67,0 (3,0)
Totaux pour le programme 11.56.1 et pour la division organique 11-56			**cnd**	**77,7**	**77,7**	**67,0** **(3,0)**
DIVISION 60						
SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	60 01 1103 22 56 90 27	R	cnd	166,3	140,4	125,2
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire.	60 01 1104 23 57 91 28	R	cnd	25,1	23,2	22,3
Dépenses diverses du service social	60 01 1105 24 58 92 29	R	cnd	6,8	6,8	6,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	60 02 1201 32 66 03 37	R	cnd	37,3	37,3	37,1
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	60 02 1207 38 72 09 43	R	cnd	2,5	3,1	1,7
Frais d'assurance du navire océanographique BELGICA	60 02 1210 41 75 12 46	R	cnd	-	-	4,6
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	60 02 7401 24 58 92 29	RI	cnd	3,5	3,4	3,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Conseil fédéral de la Politique scientifique : rémunération du Président (anciennement 60.03.12.20 - partiel)	60 03 1110 47 81 18 52	R	cnd	4,3	4,2	-

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,6	0,6	0,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
31,8	**30,6**	**30,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.54.0 en voor de organisatie-afdeling 11-54**
				AFDELING 56
				CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN RACISME-BESTRIJDING
				1 Centrum voor gelijkheid van kansen en racisme-bestrijding (art.10 van het K.B.van 28.02.1993).
77,7	77,7	50,3 (3,0)	ngk	Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding.
77,7	**77,7**	**50,3 (3,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.56.1 en voor de organisatie-afdeling 11-56**
				AFDELING 60
				FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN - DEEL WETENSCHAPSBELEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
166,3	140,4	131,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel.
25,1	23,2	21,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel.
6,8	6,8	0,1	ngk	Diverse uitgaven van de sociale dienst
				02 Werkingsuitgaven
37,3	37,3	35,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.
2,5	3,1	1,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten
-	-	4,6	ngk	Verzekeringskosten van het oceanografisch schip BELGICA
3,5	3,4	4,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
4,3	4,2	-	ngk	Federale Raad voor Wetenschapsbeleid : bezoldiging van de voorzitter (voorheen: 60.03.12.20 - gedeeltelijk)

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Conseil fédéral de la Politique scientifique : frais de fonctionnement (anciennement 60.03.12.20-partiel)	60 03 1210 50 84 21 55	R	cnd	1,0	1,0	-
Conseil national de la Politique scientifique - Rémunération du président et frais de fonctionnement	60 03 1220 60 94 31 65	R	cnd	-	-	2,5
Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique	60 03 1221 61 95 32 66	R	cnd	13,5	16,4	11,4
Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis	60 03 4101 31 65 02 36	R	cnd	275,8	286,2	293,9
Système multifonctionnel intégré de bureautique-informatique des SSTC (anciennement 60.11.74.54)	60 03 7454 86 23 57 91	R	cnd	4,1	-	-
Totaux pour le programme 11.60.0			**cnd**	**540,2**	**522,0**	**509,0**
1 Recherche et développement dans le cadre national.						
FONDS ORGANIQUE :						
Fonds de remploi de remboursement d'avances récupérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers.						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*899,6*	*813,0*	*713,4*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*93,5*	*97,0*	*138,3*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*993,1*	*910,0*	*851,7*
11 Programmes et actions de R-D. Initiative gouvernementale						
Dépenses de toute nature relatives aux impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre national.	60 11 0151 33 67 04 38	R	crd	-	1 356,9	1 550,3
Dépenses de toute nature relatives aux pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 0152 34 68 05 39	R	crd	-	4 459,0	422,4
Dépenses de toute nature relatives aux centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 0159 41 75 12 46	R	cnd	-	96,0	-
Dépenses de toute nature relatives à la présidence belge de l'Initiative EUREKA.	60 11 0173 55 89 26 60	R	fon	-	-	25,7
Dépenses de toute nature relatives à la présidence belge de l'initiative EUREKA.	60 11 0185 67 04 38 72	R	cnd	7,0	56,0	38,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques puor le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion des programmes et actions de R&D national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 1116 28 62 96 33	R	cnd	69,5	-	-

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	1,0	-	ngk	Federale Raad voor Wetenschapsbeleid-werkingskosten (voorheen : 60 03 12 20 -gedeeltelijk)
-	-	2,3	ngk	Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid - Bezoldiging van de voorzitter en werkingskosten
13,5	16,4	9,9	ngk	Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.
275,8	286,2	293,9	ngk	Toelage aan de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek voor het terugbetalen van het kapitaal en de interesten van de uitgegeven leningen.
4,1	-	-	ngk	Geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informaticasysteem van de DWTC (voorheen 60.11.74.54)
540,2	**522,0**	**504,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.60.0**
				1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.
				ORGANIEK FONDS :
				Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, vanvergoedingen en van retributies voor werken voorrekening van derden.
914,9	*844,7*	*743,6*		*- Saldo op 1 januari*
93,5	*97,0*	*138,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
1 008,4	*941,7*	*881,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				11 O&O-programma's en -acties Regeringsinitiatief
-	1 444,4	1 327,3	gkr	Uitgaven van alle aard in verband met regeringsinitiatieven voor O&O op nationaal vlak.
-	812,8	793,6	gkr	Uitgaven van alle aard in verband met interuniversitaire attractiepolen.
-	96,0	-	ngk	Uitgaven van allerlei aard in verband met de aktiviteitencentra van de D.W.T.C.
-	2,6	14,8	fon	Uitgaven van alle aard met betrekking tot het Belgische voorzitterschap van het EUREKA-initiatief.
7,0	56,0	10,1	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met het Belgisch voorzitterschap van het EUREKA-initiatief.
69,5	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het beheer van de O&O programma's en acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 1117 29 63 97 34	R	cnd	46,9	-	-
Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 1216 31 65 02 36	R	crd	44,0	-	-
Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C	60 11 1217 32 66 03 37	R	crd	15,8	-	-
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.	60 11 1251 66 03 37 71	R	crd	1 236,3	-	-
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction inter-universitaires.	60 11 1252 67 04 38 72	R	crd	-	-	-
Phases de recherche-développement de projets militaires.	60 11 1255 70 07 41 75	R	crd	-	147,0	653,0
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 1259 74 11 45 79	R	crd	137,6	-	-
Financement d'études, de recherches,de publications et de missions pour compte de tiers.	60 11 1271 86 23 57 91	R	fon	26,0	26,0	12,9
Frais relatifs au suivi de la Conférence des Nations Unies relative à l'Environnement et au Développement (CNUED).	60 11 1272 87 24 58 92	R	fon	-	-	-
Dépenses d'investissement relatives au réseau BELNET.	60 11 1274 89 26 60 94	R	fon	13,7	10,0	-
Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrite dans le plan pluriannuel pour l'emploi	60 11 4120 25 59 93 30	R	crd	286,0	140,0	-
Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	60 11 7416 23 57 91 28	R	crd	1,0	-	-
Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.	60 11 7417 24 58 92 29	R	crd	2,5	-	-
Frais relatifs au développement d'un système pilote multifonctionnel intégré de bureautique / informatique.	60 11 7454 61 95 32 66	R	crd	-	5,1	4,5
12 Programmes et actions de R-D - Initiative ministérielle						
Recherches d'initiative ministérielle - Etablissements scientifiques fédéraux.	60 12 1217 41 75 12 46	R	crd	-	36,6	73,1

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
46,9	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.
44,4	-	-	gkr	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.
14,8	-	-	gkr	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.
1 243,2	-	-	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.
800,0	-	-	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot interuniversitaire attractiepolen.
170,0	150,0	78,0	gkr	Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van militaire projecten.
119,6	-	-	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationele centra van de D.W.T.C.
23,5	23,5	20,6	fon	Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.
-	1,1	1,7	fon	Financiering van de follow-up van de Conferentie van de Verenigde Naties met betrekking tot Leefmilieu en Ontwikkeling (CVNLO).
13,7	10,0	-	fon	Investeringsuitgaven met betrekking tot het netwerk BELNET.
284,5	70,0	-	gkr	Toelage bestemd voor de aanwerving van extra-onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid dat deel uitmaakt van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.
1,0	-	-	gkr	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen.
2,5	-	-	gkr	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationele centra van de D.W.T.C.
-	5,1	5,0	gkr	Kosten in verband met de ontwikkeling van een geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informatica proefsysteem.
				12 O&O programma's en -acties - Ministerieel initiatief
-	40,5	39,5	gkr	Onderzoek op ministerieel initiatief- Federale wetenschappelijke instellingen.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
13 Académies et commissions						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 13 1104 34 68 05 39	R	cnd	6,2	5,9	5,9
Subvention à l'Academia Belgica à Rome	60 13 3301 97 34 68 05	R	cnd	8,1	10,1	10,1
Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-mer	60 13 4103 26 60 94 31	R	cnd	5,1	5,1	4,0
Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	60 13 4104 27 61 95 32	R	cnd	-	-	16,5
Subvention aux organismes nationaux placés sous les auspices conjointes de l'Academie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor wetenschappen, Letteren en Schone kunsten van België.	60 13 4105 28 62 96 33	R	cnd	16,7	16,7	-
14 Programmes aéronautiques						
Couverture des dépenses de R&D des avions de la filière Airbus.	60 14 8101 56 90 27 61	R	crd	100,0	-	-
Totaux pour le programme 11.60.1			**cnd** **crd** **fon**	**159,5** **1 823,2** **39,7**	**189,8** **6 144,6** **36,0**	**74,9** **2 703,3** **38,6**
			tot	**2 022,4**	**6 370,4**	**2 816,8**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*953,4*	*874,0*	*813,1*
2 Recherche et développement dans le cadre international.						
21 Programmes et actions de R-D - Initiatives gouvernementales						
Dépenses de toute nature relatives aux impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international.	60 21 0157 32 66 03 37	R	crd	-	336,1	278,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international	60 21 1118 23 57 91 28	R	cnd	45,3	-	-
Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international	60 21 1218 26 60 94 31	R	crd	29,0	-	-
Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international	60 21 1257 65 02 36 70	R	crd	110,4	-	-
Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R&D dans le cadreinternational.	60 21 7418 18 52 86 23	R	crd	1,0	-	-

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				13 Academies en commissies
6,2	5,9	23,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
8,1	10,1	10,1	ngk	Toelage aan de Academia Belgica te Rome.
5,1	5,1	4,0	ngk	Toelage aan het Patrimonium van de Academie voor Overzeese Wetenschappen.
-	-	25,4	ngk	Toelage aan het patrimonium van de Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.
16,7	16,7	-	ngk	Toelage aan de nationale organismen die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
				14 Luchtvaartprogramma's
87,0	-	-	gkr	Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.
159,5	**189,8**	**73,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.60.1**
2 767,0	**2 522,8**	**2 243,4**	**gkr**	
37,2	**37,2**	**37,1**	**fon**	
2 963,7	**2 749,8**	**2 353,5**	**tot**	
971,2	*904,5*	*844,8*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				2 Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak.
				21 O&O-programma's en -acties - Regeringsinitiatieven
-	336,1	271,0	gkr	Uitgaven van alle aard in verband met regeringsinitiatieven voor O&O op internationaal vlak.
45,3	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
27,0	-	-	gkr	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatievan de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
147,3	-	-	gkr	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
1,0	-	-	gkr	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
22 Activités spatiales						
Dépenses de toute nature relatives à la participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne.	60 22 0111 92 29 63 97	R	cnd	-	-	5 835,5
Dépenses de toute nature relative à la gestion des activités spatiales.	60 22 0115 96 33 67 04	R	cnd	-	39,3	-
Participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne (ASE).	60 22 3511 97 34 68 05	R	cnd	5 671,3	5 849,9	-
Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)	60 22 5461 10 44 78 15	R	crd	80,1	1 688,0	63,0
23 Collaborations internationales diverses						
Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	60 23 0102 92 29 63 97	R	cnd	-	-	3,0
Participation de la belgique à des activités internationales de politique scientifique.	60 23 1202 28 62 96 33	R	cnd	0,7	0,7	-
Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel)	60 23 3502 97 34 68 05	R	cnd	27,9	28,3	27,5
Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifiques.	60 23 3521 19 53 87 24	R	cnd	554,2	386,7	382,9
Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.	60 23 3522 20 54 88 25	R	cnd	18,2	19,2	24,6
Collaboration avec l'Institut de la Recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda)	60 23 4103 19 53 87 24	R	cnd	1,0	1,0	1,9
Totaux pour le programme 11.60.2			**cnd** **crd**	**6 318,6** **220,5**	**6 325,1** **2 024,1**	**6 275,4** **341,3**
			tot	**6 539,1**	**8 349,2**	**6 616,7**
3 Etablissements scientifiques fédéraux et assimilés						
31 Groupement "Documentation"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 31 1103 01 35 69 06	R	cnd	365,4	353,7	377,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 31 1104 02 36 70 07	R	cnd	73,0	53,7 (1,4)	38,5 (2,1)
Dotation au groupement "Documentation" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 31 4105 93 30 64 01	R	cnd	266,4	270,5	263,2
Dotation au groupement "Documentation" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 31 6101 52 86 23 57	R	cnd	82,6	80,7	79,1

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				22 Ruimtevaartactiviteiten
-	-	5 830,6	ngk	Uitgaven van alle aard m.b.t. de Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap
-	39,3	-	ngk	Uitgaven van alle aard m.b.t. het beheer van de ruimtevaartactiviteiten.
5 671,3	5 849,9	-	ngk	Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).
555,1	278,7	259,9	gkr	Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)
				23 Diverse internationale samenwerkingsverbanden
-	-	2,0	ngk	Personeels- en werkingsuitgaven die voortvloeien uit de deelneming van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.
0,7	0,7	-	ngk	Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.
27,9	28,3	25,4	ngk	Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologisch en audiovisueel).
554,2	386,7	349,6	ngk	Toelagen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.
18,2	19,2	24,5	ngk	Toelagen aan internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en voor openbare wetenschappelijke dienstverlening.
1,0	1,0	3,6	ngk	Samenwerking met het Institut de la Recherche scientifique et technique te Butare (Rwanda).
6 318,6	**6 325,1**	**6 235,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.60.2**
730,4	**614,8**	**530,9**	**gkr**	
7 049,0	**6 939,9**	**6 766,6**	**tot**	
				3 Federale wetenschappelijke instellingen en daarme gelijkgestelde inrichtingen
				31 Groepering "Documentatie"
365,4	353,7	375,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
73,0	53,7 (1,4)	33,2 (2,1)	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
266,4	270,5	263,2	ngk	Dotatie aan de groepering 'Documentatie' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
82,6	80,7	79,1	ngk	Dotatie aan de groepering 'Documentatie' (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
32 Groupement "Espace" et Planetarium						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 32 1103 10 44 78 15	R	cnd	354,3	337,0	341,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 32 1104 11 45 79 16	R	cnd	39,1	26,3	21,7
Dotation au groupement "Espace" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 32 4105 05 39 73 10	R	cnd	182,1	189,3	189,2 (6,5)
Dotation au groupement "Espace" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 32 6101 61 95 32 66	R	cnd	33,6	32,8	32,1
33 Groupement "Nature"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 33 1103 19 53 87 24	R	cnd	359,3	326,0	327,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 33 1104 20 54 88 25	R	cnd	100,2	85,8	85,4 (4,9)
Dotation au groupement "Nature" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 33 4105 14 48 82 19	R	cnd	233,2	133,9	130,0
Dotation au groupement "Nature" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 33 6101 70 07 41 75	R	cnd	36,7	22,4	21,9
34 Groupement 'Musées'						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 34 1103 28 62 96 33	R	cnd	244,8	227,3	226,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 34 1104 29 63 97 34	R	cnd	112,1	111,2 (0,5)	113,6 (0,4)
Dépenses exceptionnelles pour le déménagement du Musée Belle-vue.	60 34 1207 35 69 06 40	R	cnd	-	0,6	3,0
Dotation au groupement "Musées" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 34 4105 23 57 91 28	R	cnd	154,2	174,5	150,1
Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et d'Histoire pour le déménagement du Musée instrumental.	60 34 4110 28 62 96 33	R	cnd	4,0	-	-
Dotation au groupement "Musées" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 34 6101 79 16 50 84	R	cnd	35,5	34,7	30,5
35 Groupement "Patrimoine"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60 35 1103 37 71 08 42	R	cnd	123,2	115,8	119,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60 35 1104 38 72 09 43	R	cnd	9,7	7,4	7,1
Dotation au groupement "Patrimoine" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 35 4105 32 66 03 37	R	cnd	28,7	30,1	28,6

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				32 Groepering "Ruimte" en Planetarium
354,3	337,0	333,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
39,1	26,3	16,8	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
182,1	189,3	189,2 (6,5)	ngk	Dotatie aan de groepering "Ruimte" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
33,6	32,8	32,1	ngk	Dotatie aan de groepering "Ruimte" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
				33 Groepering "Natuur"
359,3	326,0	321,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
100,2	85,8	55,6 (4,9)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
233,2	133,9	130,0	ngk	Dotatie aan de groepering "Natuur" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
36,7	22,4	21,9	ngk	Dotatie aan de groepering "Natuur" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
				34 Groepering "Musea"
244,8	227,3	225,7	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
112,1	111,2 (0,5)	91,3 (0,4)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
-	0,6	-	ngk	Uitzonderlijke uitgaven voor de verhuizing van het Belle-vue Museum.
154,2	174,5	150,1	ngk	Dotatie aan de groepering "Musea" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
4,0	-	-	ngk	Uitzonderlijke dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de verhuizing van het Instrumentenmuseum.
35,5	34,7	30,5	ngk	Dotatie aan de groepering "Musea" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
				35 Groepering "Patrimonium"
123,2	115,8	118,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
9,7	7,4	6,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.
28,7	30,1	28,6	ngk	Dotatie aan de groepering "Patrimonium" (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dotation au groupement "Patrimoine" (Service de l'Etat à gestion séparée)	60 35 6101 88 25 59 93	R	cnd	5,7	5,6	5,5
36 Centres auprès des établissements scientifiques fédéraux						
Subventions aux centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.	60 36 4106 42 76 13 47	R	cnd	49,2	65,5	67,9
Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	60 36 4107 43 77 14 48	R	cnd	43,8	42,4	37,3
Subventions aux centres relevant des Etablissements scientifiques fédéraux (CIDAT,SERDAT,CNDST)	60 36 4108 44 78 15 49	R	cnd	27,1	27,7	29,3
37 Divers						
Frais de fonctionnement des conférences internationales scientifiques.	60 37 0104 26 60 94 31	R	cnd	-	-	1,1
Participation des établissements scientifiques aux activités internationales de politique scientifique.	60 37 0105 27 61 95 32	R	cnd	-	-	2,4
Participation des établissements scientifiques aux activités internationales de politique scientifique(provenant des A.B. 37.01.05 - 37.01.04 - 23.01 02)	60 37 1213 68 05 39 73	R	cnd	7,5	7,5	-
Recherche d'initiative ministérielle - Etablissements scientifiques fédéraux	60 37 1219 74 11 45 79	R	crd	27,6	-	-
Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux en vue du renforcement de leur potentiel de recherche et de service public scientifique.	60 37 4111 56 90 27 61	R	cnd	30,0	-	-
Totaux pour le programme 11.60.3			**cnd**	**3 001,4**	**2 762,4** **(1,9)**	**2 730,1** **(13,9)**
			crd	**27,6**	-	-
			tot	**3 029,0**	**2 762,4**	**2 730,1**
4 Enseignement - Formation - Activités éducatives						
41 Institutions d'enseignement supérieur						
Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management	60 41 3304 61 95 32 66	R	cnd	-	- (2,0)	-
Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris)	60 41 3306 63 97 34 68	R	cnd	4,8	4,8	4,6
Subvention au Collège d'Europe (Bruges)	60 41 3505 68 05 39 73	R	cnd	57,9	57,9	56,6
Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence)	60 41 3507 70 07 41 75	R	cnd	39,0	33,1	36,4
Fondation Biermans-Lapôtre - enseignants détachés à la direction de la Fondation àParis.	60 41 4504 97 34 68 05	R	cnd	4,7	4,7	4,7

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
5,7	5,6	5,5	ngk	Dotatie aan de groepering "Patrimonium" (Staatsdienst met afzondelijk beheer).
				36 Centra bij de federale wetenschappelijke instellingen
49,2	65,5	63,4	ngk	Toelagen aan de centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.
43,8	42,4	37,3	ngk	Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.
27,1	27,7	47,1	ngk	Toelagen aan de centra die afhangen van de Federale wetenschappelijke instellingen (CIDAT,SERDAT, NCWDT)
				37 Diversen
-	-	1,1	ngk	Werkingskosten van internationale wetenschappelijke bijeenkomsten.
-	-	1,1	ngk	Deelname van de wetenschappelijke instellingen aan internationale activiteiten van wetenschapsbeleid
7,5	7,5	-	ngk	Deelname van de wetenschappelijke instellingen aan de internationale activiteiten van wetenschapsbeleid(overgekomen van B.A. 37.01.05 - 37.01.04 - 23 01.02)
41,4	-	-	gkr	Onderzoek op ministerieel initiatief - Federale wetenschappelijke instellingen
30,0	-	-	ngk	Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen tot versterking van hun potentieel op het gebied van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.
3 001,4	**2 762,4**	**2 658,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.60.3**
	(1,9)	**(13,9)**		
41,4	-	-	**gkr**	
3 042,8	**2 762,4**	**2 658,2**	**tot**	
				4 Onderwijs - Vorming - Educatieve activiteiten
				41 Instellingen van hoger onderwijs
-	-	-	ngk	Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in management.
	(2,0)			
4,8	4,8	2,7	ngk	Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs)
57,9	57,9	55,2	ngk	Toelage aan het Europacollege (Brugge).
39,0	33,1	32,5	ngk	Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).
4,7	4,7	6,8	ngk	Stichting Biermans - Lapôtre - leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
42 Fondation universitaire						
Subvention à la Fondation universitaire - Frais de publication	60 42 3301 67 04 38 72	R	cnd	2,1	3,6	3,6
Subvention à la Fondation universitaire - Frais de fonctionnement	60 42 3302 68 05 39 73	R	cnd	2,5	3,0	3,0
43 Coopération internationale						
Subvention à la Belgian American Educational Foundation	60 43 3303 78 15 49 83	R	cnd	2,0	2,6	2,6
Totaux pour le programme 11.60.4			**cnd**	**113,0**	**109,7** **(2,0)**	**111,5**
Totaux pour la division organique 11-60			**cnd**	**10 132,7**	**9 909,0** **(3,9)**	**9 700,9** **(13,9)**
			crd	**2 071,3**	**8 168,7**	**3 044,6**
			fon	**39,7**	**36,0**	**38,6**
			tot	**12 243,7**	**18 113,7**	**12 784,1**
DIVISION 61 **SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES - PARTIE EDUCATION ET CULTURE**						
1 Activités culturelles communes						
11 Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).						
Dotation au Service national de Congrès.	61 11 4115 47 81 18 52		cnd	15,6	22,6	22,2
Dotation au Service National de Congrès	61 11 6115 10 44 78 15		cnd	2,9	2,8	2,7
12 Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles - Bibliothèque						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61 12 1103 51 85 22 56		cnd	-	0,2	1,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.	61 12 1104 52 86 23 57		cnd	1,2	1,0	-
Dépenses permanentes pour achat de biens non durable et de services	61 12 1201 52 86 23 57		cnd	7,2	8,2	8,2
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61 12 1207 58 92 29 63		cnd	0,3	0,3	0,3
Traitements de conservation et de restauration	61 12 1220 71 08 42 76		cnd	0,3	0,3	0,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61 12 7401 44 78 15 49	I	cnd	1,5	1,5	1,5

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				42 Universitaire stichting
2,1	3,6	3,7	ngk	Toelage aan de Universitaire Stichting -Publikatiekosten.
2,5	3,0	3,0	ngk	Toelage aan de Universitaire Stichting - Werkingskosten.
				43 Internationale samenwerking
2,0	2,6	4,5	ngk	Toelage aan de Belgian American Educational Foundation.
113,0	**109,7 (2,0)**	**108,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.60.4**
10 132,7	**9 909,0 (3,9)**	**9 580,2 (13,9)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 11-60**
3 538,8	**3 137,6**	**2 774,3**	**gkr**	
37,2	**37,2**	**37,1**	**fon**	
13 708,7	**13 083,8**	**12 391,6**	**tot**	
				AFDELING 61
				FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE,TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN -DEEL ONDERWIJS EN CULTUUR
				1 Gemeenschappelijke culturele activiteiten
				11 Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).
15,6	22,6	22,2	ngk	Dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen
2,9	2,8	2,7	ngk	Dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen
				12 Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel - Bibliotheek
-	0,2	1,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
1,2	1,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.
7,2	8,2	7,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
0,3	0,3	0,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
0,3	0,3	0,3	ngk	Conserverings- en restauratiebehandelingen.
1,5	1,5	1,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Acquisition de documents et d'oeuvres	61 12 7480 26 60 94 31	I	cnd	0,7	0,7	0,7
14 Subventions aux organisations culturelles						
Subvention à la Fédération des Amis des musées de Belgique et autres associations de soutien culturel	61 14 3311 46 80 17 51		cnd	0,2	0,2	0,2
Subvention au Musée de l'enfant	61 14 3312 47 81 18 52		cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique	61 14 3313 48 82 19 53		cnd	44,6	46,7	46,1
Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles	61 14 3314 49 83 20 54		cnd	30,4	30,4	5,2
Subvention au Centre belge de documentation musicale.	61 14 3315 50 84 21 55		cnd	8,9	9,4	9,4
Subvention aux associations de concerts	61 14 3316 51 85 22 56		cnd	1,7	1,7	1,7
Subvention à l'asbl 'Europalia'	61 14 3317 52 86 23 57		cnd	3,1	3,1	3,1
Subvention à l'asbl "Décentralisation des films classiques et contemporains"	61 14 3318 53 87 24 58		cnd	4,1	4,1	4,1
Subvention au Musée du Cinéma	61 14 3319 54 88 25 59		cnd	10,3	10,7	10,7
Subvention à la Chapelle musicale 'Reine Elisabeth'	61 14 3320 55 89 26 60		cnd	7,2	7,2	7,2
Subvention à la société des expositions du palais des beaux-arts.	61 14 3321 56 90 27 61		cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualités.	61 14 3322 57 91 28 62		cnd	4,0	4,0	4,1
Subvention à l'A.S.B.L. "Jeune Philharmonie".	61 14 3323 58 92 29 63		cnd	0,5	0,5	0,5
15 Crédits divers						
Frais relatifs à la promotion de la musique.	61 15 1213 91 28 62 96		cnd	0,9	0,9	0,8
Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public	61 15 1214 92 29 63 97		cnd	6,7	6,7	5,9
Subvention exceptionnelle à l'ASBL "Musée international de la Résistance et des Camps de concentration(1939-1945)".	61 15 3332 76 13 47 81		cnd	-	-	10,0
Concours Reine Elisabeth - Prix du Gouvernement	61 15 3422 69 06 40 74		cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 11.61.1			**cnd**	**153,0**	**163,9**	**146,8**
2 Relations extérieures						
21 Institutions internationales établies en Belgique						
Subvention Secrétariat Fédération internationale des Jeunesses musicales	61 21 3313 14 48 82 19		cnd	5,4	5,8	5,8

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,7	0,7	0,7	ngk	Aanschaf documenten en werken.
				14 Toelagen aan culturele organisaties
0,2	0,2	0,3	ngk	Toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische musea en andere verenigingen tot culturele ondersteuning.
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelage aan het Museum van het kind.
44,6	46,7	46,1	ngk	Toelage aan het Koninklijk Filmarchief van België
30,4	30,4	5,2	ngk	Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel.
8,9	9,4	9,1	ngk	Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie.
1,7	1,7	1,7	ngk	Toelagen aan concertverenigingen.
3,1	3,1	3,1	ngk	Toelage aan de vzw "Europalia".
4,1	4,1	4,1	ngk	Toelage aan de vzw "Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films".
10,3	10,7	10,7	ngk	Toelage aan het Filmmuseum.
7,2	7,2	7,2	ngk	Toelage aan de Muziekkapel "Koningin Elisabeth".
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten
4,0	4,0	4,1	ngk	Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden
0,5	0,5	0,5	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Jonge Filharmonie".
				15 Diverse kredieten
0,9	0,9	0,6	ngk	Kosten met betrekking tot de muziekpromotie
6,7	6,7	6,5	ngk	Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis
-	-	-	ngk	Uitzonderlijke toelage aan de VZW "Internationaal Museum van het verzet en van de concentratiekampen (1939-1945)".
0,5	0,5	0,5	ngk	Koningin Elisabeth-wedstrijd Prijs van de Regering
153,0	**163,9**	**135,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.1**
				2 Externe relaties
				21 Internationale instellingen die in België zijn gevestigd
5,4	5,8	5,8	ngk	Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen "Jeugd en Muziek".

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse	61 21 3511 18 52 86 23		cnd	2,8	3,1	3,1
Contribution belge au financement de la "Commission for Educational Exchanges USA, Belgium, Luxemburg"	61 21 3512 19 53 87 24		cnd	10,0	10,0	10,0
22 Institutions internationales établies à l'étranger						
Subventions et cotisations internationales diverses	61 22 3514 30 64 01 35		cnd	0,3	0,3	0,2
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)	61 22 3515 31 65 02 36		cnd	124,6	121,8	115,0
Subvention au centre International d'étude pour la conservation et la restauration des biens culturels.	61 22 3517 33 67 04 38		cnd	1,3	1,3	1,3
23 Crédits divers						
Achats de publications et oeuvres d'art pour propagande culturelle à l'étranger	61 23 1223 76 13 47 81		cnd	0,8	0,8	0,8
Totaux pour le programme 11.61.2			**cnd**	**145,2**	**143,1**	**136,2**
3 Institutions culturelles nationales						
30 Organismes de contrôle de l'Etat						
Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public	61 30 0315 07 41 75 12		cnd	0,9	0,9	-
31 Théâtre Royal de la Monnaie						
Subvention-intérêt en faveur du T.R.M. sur la base de l'article 3 de l'AR nr 545 du 31/03/87 et de l'article 214 de la loi-programme du 30/12/88	61 31 2101 56 90 27 61	P	cnd	10,5	21,0	31,3
Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie	61 31 4121 39 73 10 44	P	cnd	948,3	921,6	925,6
Dotation au Théâtre Royal de la Monnaie	61 31 6121 02 36 70 07	P	cnd	133,0	133,0	133,0
32 Orchestre National de la Belgique						
Subvention à l'Orchestre National de Belgique	61 32 4122 49 83 20 54	P	cnd	217,4	213,3	215,8
33 Palais des Beaux Arts						
Subvention au Palais des Beaux-Arts	61 33 4124 60 94 31 65	P	cnd	123,4	120,6	120,0
Totaux pour le programme 11.61.3			**cnd**	**1 433,5**	**1 410,4**	**1 425,7**
4 Enseignement - formation (hors politique scientifique) et investissements scolaires						
41 Ecoles internationales - subventions						
Subvention à l'école internationale SHAPE	61 41 3519 12 46 80 17		cnd	4,2	4,0 (0,2)	3,9

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,8	3,1	3,1	ngk	Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd.
10,0	10,0	10,0	ngk	Belgische bijdrage aan de financiering van de "Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg".
				22 Internationale instellingen die in het buitenland zijn gevestigd
0,3	0,3	0,2	ngk	Diverse internationale toelagen en contributies.
124,6	121,8	105,8	ngk	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Wetenschap en Cultuur (UNESCO).
1,3	1,3	1,0	ngk	Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen
				23 Diverse kredieten
0,8	0,8	0,8	ngk	Aankoop van publikaties en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland.
145,2	**143,1**	**126,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.2**
				3 Nationale culturele instellingen
				30 Controleorganen van de Staat
0,9	0,9	-	ngk	Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.
				31 Koninklijke Muntschouwburg
10,5	21,0	31,3	ngk	Rentetoelagen ten gunste van de K.M.S. op basis van artikel 3 van het KB nr 545 van 31/03/87 en van artikel 214 van de programmawet van 30/12/88
948,3	921,6	918,2	ngk	Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg.
133,0	133,0	133,0	ngk	Dotatie aan de Koninklijke Muntschouwburg.
				32 Nationaal Orkest van België
217,4	213,3	215,8	ngk	Toelage aan het Nationaal Orkest van België.
				33 Paleis voor Schone Kunsten
123,4	120,6	120,0	ngk	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.
1 433,5	**1 410,4**	**1 418,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.3**
				4 Onderwijs - vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen
				41 Internationale scholen - toelagen
4,2	4,0 (0,2)	3,5	ngk	Toelage aan de internationale school SHAPE

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
42 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) - Etat						
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel chargé de l'informatisation des données relatives au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.	61 42 1104 31 65 02 36		cnd	4,3	2,5	-
Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires	61 42 4140 60 94 31 65	P	cnd	3 087,7	3 089,5	2 819,9
Subvention intérêt - régime francophone	61 42 4531 63 97 34 68		cnd	65,1	65,1	65,1
Subvention intérêt - régime néerlandophone	61 42 4532 64 01 35 69		cnd	32,3	32,3	32,3
Constructions de classes à créer en vertu des lois linguistiques	61 42 7216 32 66 03 37	I	crd	-	4,0	0,1
Totaux pour le programme 11.61.4			**cnd**	**3 193,6**	**3 193,4** **(0,2)**	**2 921,2**
			crd	**-**	**4,0**	**0,1**
			tot	**3 193,6**	**3 197,4**	**2 921,3**
5 Charges du passé Education nationale - Onderwijs						
50 Crédit provisionnel Education nationale/Onderwijs						
Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs	61 50 0110 79 16 50 84		cnd	149,0	149,0	158,3
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	61 50 1201 06 40 74 11		cnd	7,0	7,0	-
52 Onderwijs						
Frais de construction de l'Hôpital universitaire de Gand.	61 52 6501 86 23 57 91		cnd	-	4,2	47,6
Totaux pour le programme 11.61.5			**cnd**	**156,0**	**160,2**	**205,9**
6 Dotations aux Communautés flamande et française						
60 Communauté flamande						
Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers	61 60 4501 01 35 69 06		cnd	365,3	352,3	352,2
61 Communauté française.						
Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.	61 61 4502 11 45 79 16		cnd	1 460,6	1 408,8	1 408,5
Totaux pour le programme 11.61.6			**cnd**	**1 825,9**	**1 761,1**	**1 760,7**
Totaux pour la division organique 11-61			**cnd**	**6 907,2**	**6 832,1** **(0,2)**	**6 596,5**
			crd	**-**	**4,0**	**0,1**
			tot	**6 907,2**	**6 836,1**	**6 596,6**
TOTAUX : 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.			**cnd**	**18 982,4**	**17 612,8** **(9,1)**	**18 075,9** **(28,4)**
			crd	**2 307,9**	**8 222,7**	**3 061,1**
			fon	**39,7**	**36,0**	**38,6**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**21 330,0**	**25 871,5**	**21 175,6**

(in miljoenen frank)

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				42 Investeringen en dotaties scholen (andere dan universitaire) - Staat.
4,3	2,5	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel belast met de informatisatie van de gegevens met betrekking tot het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen.
3 087,7	3 089,5	3 482,4	ngk	Toelage aan het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.
65,1	65,1	65,1	ngk	Interesttoelage - Franstalig regime.
32,3	32,3	32,3	ngk	Interesttoelage - Nederlandstalig regime.
-	4,0	0,1	gkr	Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten.
3 193,6	**3 193,4**	**3 583,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.4**
	(0,2)			
-	**4,0**	**0,1**	**gkr**	
3 193,6	**3 197,4**	**3 583,4**	**tot**	
				5 Lasten van het verleden Onderwijs - Education nationale
				50 Provisioneel krediet Onderwijs/Education nationale
149,0	149,0	111,3	ngk	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale
7,0	7,0	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten
				52 Onderwijs
-	4,2	-	ngk	Bouwkosten Universitair Ziekenhuis Gent
156,0	**160,2**	**111,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.5**
				6 Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap
				60 Vlaamse Gemeenschap
365,3	352,3	352,2	ngk	Financiering van het universitaire onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.
				61 Franse Gemeenschap.
1 460,6	1 408,8	1 408,5	ngk	Financering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.
1 825,9	**1 761,1**	**1 760,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 11.61.6**
6 907,2	**6 832,1**	**7 136,1**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 11-61**
	(0,2)			
-	**4,0**	**0,1**	**gkr**	
6 907,2	**6 836,1**	**7 136,2**	**tot**	
18 982,4	**17 612,8**	**18 400,0**	**ngk**	**TOTALEN : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.**
	(9,1)	**(32,6)**		
3 566,9	**3 169,7**	**2 804,0**	**gkr**	
37,2	**37,2**	**37,1**	**fon**	
22 586,5	**20 819,7**	**21 241,1**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

12. - MINISTERE DE LA JUSTICE

---

12. - MINISTERIE VAN JUSTITIE

12 MINISTERE DE LA JUSTICE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 28 62 96 33		cnd	7,0	5,0	2,5
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 29 63 97 34		cnd	51,9	47,6 (6,8)	45,9 (7,8)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 58 92 29 63		cnd	10,3	10,3 (0,6)	10,8
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 32 66 03 37		cnd	0,4	0,4	0,4
Totaux pour le programme 12.01.0 et pour la division organique 12-01			**cnd**	**69,6**	**63,3 (7,4)**	**59,6 (7,8)**
DIVISION 40						
ADMINISTRATION CENTRALE						
0 Programme de subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS SPECIAL DESTINE A L'INDEMNISATION DES VICTIMES D' ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE (art. 28 à 41 loi 1.8.1985) (ex-fonds 66.01 C)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*525,8*	*351,8*	*214,5*
- Annulation d'engagements antérieurs	*(1bis)*					*0,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*250,0*	*250,0*	*186,4*
- Désaffectation de moyens	*(2bis)*			*-5,0*	*-*	*-*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*770,8*	*601,8*	*401,6*
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 16 50 84 21		cnd	810,7	674,4	620,3
- personnel autre que statutaire	40 01 1104 17 51 85 22		cnd	312,8	348,4 (59,6)	343,3
Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)	40 01 1105 18 52 86 23		cnd	16,4	14,4	11,1

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
7,0	5,0	2,5	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
51,9	47,6 (6,8)	36,8 (3,0)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,3	10,3 (0,6)	11,6	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,4	0,4	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
69,6	**63,3** **(7,4)**	**51,3** **(3,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.01.0 en voor de organisatie-afdeling 12-01**
				AFDELING 40
				HOOFDBESTUUR
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				ORGANIEK FONDS :
				SPECIAAL FONDS BESTEMD TER VERGOEDING VAN DE SLACHTOFFERS VAN OPZETTELIJKE GEWELDDADEN (artt. 28 tot 41 wet 1.8.1985) (ex-fonds 66.01 C)
525,9	*351,9*	*227,9*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
250,0	*250,0*	*186,4*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-5,0	*-*	*-*		*- Desaffectatie van middelen*
770,9	*601,9*	*414,3*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Personeelsuitgaven
810,7	674,4	618,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
312,8	348,4 (59,6)	367,2	ngk	- ander dan statutair personeel
16,4	14,4	11,3	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs)

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1er septembre 1955)	40 01 8301 36 70 07 41		cnd	2,5	2,5	2,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 26 60 94 31		cnd	372,0	356,4 (0,2)	310,0 (0,4)
Loyer des biens immobiliers	40 02 1206 31 65 02 36		cnd	0,5	0,5	0,4
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire)	40 02 1207 32 66 03 37		cnd	-	-	9,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 18 52 86 23	I	cnd	93,9	87,7 (3,6)	77,9
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de fonctionnement des services de photocopie	40 03 1220 54 88 25 59		cnd	10,4	10,4	10,2
Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence	40 03 1222 56 90 27 61		cnd	24,5	24,5	21,6
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 03 3401 04 38 72 09		cnd	11,6	11,4	61,6
Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)	40 03 3421 24 58 92 29		cnd	6,2	6,0	-
Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence	40 03 3422 25 59 93 30		fon	85,8	76,0	49,8
04 Plan pluriannuel						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)(pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.12.01)	40 04 1201 44 78 15 49		cnd	-	-	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.12.07)	40 04 1207 50 84 21 55		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.74.01)	40 04 7401 36 70 07 41	I	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.40.0			**cnd** **fon**	**1 661,5** **85,8**	**1 536,6** **(63,4)** **76,0**	**1 467,9** **(0,4)** **49,8**
			tot	**1 747,3**	**1 612,6**	**1 517,7**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*685,0*	*525,8*	*351,8*

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,5	2,5	2,4	ngk	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955)
				02 Werkingskosten
372,0	356,4 (0,2)	257,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,5	0,5	0,4	ngk	Huur van onroerende goederen
-	-	18,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie)
93,9	87,7 (3,6)	29,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
10,4	10,4	12,0	ngk	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie
24,5	24,5	17,8	ngk	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak
11,6	11,4	12,2	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
6,2	6,0	-	ngk	Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)
85,8	76,0	62,4	fon	Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden
				04 Meerjarenplan
-	-	3,3	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art.1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)(pro memorie : vervangen door B.A. 40/02.12.01)
-	-	74,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : vervangen door B.A. 40/02.12.07)
-	-	53,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 40/02. 74.01)
1 661,5	**1 536,6 (63,4)**	**1 477,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.0**
85,8	**76,0**	**62,4**	**fon**	
1 747,3	**1 612,6**	**1 540,0**	**tot**	
685,1	*525,9*	*351,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Représentation du département						
11 Biens et services						
Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel), et frais de représentation du département	40 11 1221 30 64 01 35		cnd	4,0	4,0	3,9
Dépenses relatives à l'information de la politique du département	40 11 1238 47 81 18 52		cnd	10,0	7,3	4,5
Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union européenne, conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.	40 11 1250 59 93 30 64		cnd	3,4	3,4	2,0
Totaux pour le programme 12.40.1			**cnd**	**17,4**	**14,7**	**10,4**
2 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel						
21 Biens et services						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.12.01)	40 21 1201 03 37 71 08		cnd	-	-	-
22 Equipement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l' A.B. 40/02.74.01)	40 22 7401 04 38 72 09	I	cnd	-	-	-
23 Plan pluriannuel						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.12.01)	40 23 1201 21 55 89 26		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/02.74.01)	40 23 7401 13 47 81 18	I	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.40.2			**cnd**	**-**	**-**	**-**
3 Etudes et documentation						
31 Biens et services						
Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice	40 31 1239 34 68 05 39	R	cnd	14,8	12,8 (0,2)	7,6 (0,4)
Subsides à différents organismes	40 31 3307 65 02 36 70		cnd	0,1	0,1	-
Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions penitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants	40 31 3309 67 04 38 72		cnd	1,1	1,1	1,1
Totaux pour le programme 12.40.3			**cnd**	**16,0**	**14,0 (0,2)**	**8,7 (0,4)**

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Vertegenwoordiging van het departement
				11 Goederen en diensten
4,0	4,0	4,1	ngk	In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden), en representatiekosten van het departement
10,0	7,3	0,5	ngk	Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement
3,4	3,4	2,4	ngk	Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz.
17,4	**14,7**	**7,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.1**
				2 Contract met de burger en meerjarenplan
				21 Goederen en diensten
-	-	0,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie: vervangen door B.A. 40/02.12.01)
				22 Uitrusting
-	-	0,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 40/02.74.01)
				23 Meerjarenplan
-	-	0,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 40/02.12.01)
-	-	1,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 40/02.74.01)
-	-	**2,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.2**
				3 Studies en documentatie
				31 Goederen en diensten
14,8	12,8 (0,2)	- (0,4)	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie
0,1	0,1	-	ngk	Toelagen aan verschillende organismen
1,1	1,1	0,9	ngk	Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden
16,0	**14,0** **(0,2)**	**0,9** **(0,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.3**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Collaboration internationale						
41 Biens et services						
Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale	40 41 1232 20 54 88 25		cnd	1,8	1,8	0,6 (3,3)
Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe	40 41 1236 24 58 92 29		cnd	0,2	0,2	-
Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales	40 41 3510 67 04 38 72		cnd	1,9	2,1	1,6
Totaux pour le programme 12.40.4			**cnd**	**3,9**	**4,1**	**2,2** **(3,3)**
5 Mesures de sûreté						
51 Biens et services						
Protection des personnes et des biens: recherches et enquêtes	40 51 1237 18 52 86 23		cnd	15,0	15,0	15,0
Totaux pour le programme 12.40.5			**cnd**	**15,0**	**15,0**	**15,0**
Totaux pour la division organique 12-40			**cnd**	**1 713,8**	**1 584,4** **(63,6)**	**1 504,2** **(4,1)**
			fon	**85,8**	**76,0**	**49,8**
			tot	**1 799,6**	**1 660,4**	**1 554,0**
DIVISION 51 **ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 22 56 90 27		cnd	5 472,6	4 920,9	4 576,2
- personnel autre que statutaire	51 01 1104 23 57 91 28		cnd	905,2	687,8	654,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 02 1201 32 66 03 37		cnd	798,1	704,1	701,0 (59,6)
Loyer des biens immobiliers	51 02 1206 37 71 08 42		cnd	1,1	1,1	1,4

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Internationale samenwerking
				41 Goederen en diensten
1,8	1,8	0,6	ngk	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale samenwerking
0,2	0,2	-	ngk	Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa
1,9	2,1	1,6	ngk	Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen
3,9	**4,1**	**2,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.4**
				5 Veiligheidsmaatregelen
				51 Goederen en diensten
15,0	15,0	-	ngk	Bescherming van personen en van goederen : opsporingen en onderzoek
15,0	**15,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.40.5**
1 713,8	**1 584,4**	**1 490,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-40**
	(63,6)	**(0,4)**		
85,8	**76,0**	**62,4**	**fon**	
1 799,6	**1 660,4**	**1 552,8**	**tot**	
				AFDELING 51
				BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
5 472,6	4 920,9	4 698,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
		(0,1)		
905,2	687,8	654,9	ngk	- ander dan statutair personeel
		(0,2)		
				02 Werkingskosten
798,1	704,1	583,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
		(80,8)		
1,1	1,1	1,0	ngk	Huur van onroerende goederen

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 24 58 92 29	I	cnd	252,1	218,7 (1,4)	137,3 (1,1)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Système expert pour déterminer la date de fin de peine - Tranche bureautique 1990 (pour mémoire)	51 03 1211 51 85 22 56	I	crd	-	-	-
Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général	51 03 3306 12 46 80 17		cnd	36,0	31,3 (0,5)	43,2
Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles (provenant partiellement de l'A.B. 51/03.33.06)	51 03 3307 13 47 81 18		cnd	24,0	4,0	-
Totaux pour le programme 12.51.0			**cnd**	**7 489,1**	**6 567,9** **(1,9)**	**6 113,6** **(60,7)**
			crd	-	-	-
			tot	**7 489,1**	**6 567,9**	**6 113,6**
1 Entretien et aide aux détenus						
10 Personnel						
Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques	51 10 1110 13 47 81 18		cnd	105,2	103,0	102,1
Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat	51 10 1111 14 48 82 19		cnd	3,6	3,5	2,0
11 Biens et services						
Nourriture et entretien des détenus dans les prisons. Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence (partim - transfert partiel vers A.B. 51/11.12.32)	51 11 1231 46 80 17 51		cnd	599,6	1 080,0	1 089,7 (165,0)
Nourriture et entretien des récédivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale (provenant partiellement de l'A.B. 51/11.12.31)	51 11 1232 47 81 18 52		cnd	527,4	-	-
Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention	51 11 3403 84 21 55 89		cnd	1,4	1,4	1,3
Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus	51 11 3415 96 33 67 04		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 12.51.1			**cnd**	**1 237,3**	**1 188,0**	**1 195,1** **(165,0)**

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
252,1	218,7 (1,4)	123,1 (1,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
-	11,3	-	gkr	Kennissysteem strafeindeberekening - Bureautica-schijf 1990 (pro memorie)
36,0	31,3 (0,5)	9,6	ngk	Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van algemeen belang
24,0	4,0	-	ngk	Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van sexuele misdrijven (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/03.33.06)
7 489,1	**6 567,9 (1,9)**	**6 070,6 (82,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.51.0**
-	**11,3**	-	**gkr**	
7 489,1	**6 579,2**	**6 070,6**	**tot**	
				1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden
				10 Personeel
105,2	103,0	94,0	ngk	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken
3,6	3,5	1,6	ngk	Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift
				11 Goederen en diensten
599,6	1 080,0	937,9 (142,0)	ngk	Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen. Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats (partim - gedeeltelijke transfer naar B.A. 51/11.12.32)
527,4	-	-	ngk	Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/11.12.31)
1,4	1,4	1,2	ngk	Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis
0,1	0,1	-	ngk	Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden
1 237,3	**1 188,0**	**1 034,7 (142,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.51.1**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Aide aux établissements pénitentiaires autonomes						
21 Biens et services						
Subsides aux colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat (loi du 18 août 1833)(pour mémoire: A.B.supprimée)	51 21 3210 78 15 49 83		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.51.2			**cnd**	-	-	-
3 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel						
30 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 51/01.11.03)	51 30 1103 89 26 60 94		cnd	-	-	-
31 Biens et services						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 51/02.12.01)	51 31 1201 02 36 70 07		cnd	-	-	-
Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 51/03.33.06)	51 31 3306 70 07 41 75		cnd	-	-	-
32 Equipement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 51/02.74.01)	51 32 7401 03 37 71 08	I	cnd	-	-	-
33 Plan pluriannuel						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 51/02.12.01)	51 33 1201 20 54 88 25		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 51/02.74.01)	51 33 7401 12 46 80 17		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.51.3			**cnd**	-	-	-
Totaux pour la division organique 12-51			**cnd**	**8 726,4**	**7 755,9**	**7 308,7**
			crd	-	**(1,9)**	**(225,7)**
			tot	**8 726,4**	**7 755,9**	**7 308,7**
DIVISION 53 **MONITEUR BELGE**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 76 13 47 81		cnd	281,7	262,1	263,8

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Hulpverlening aan de zelfstandige strafinrichtingen
				21 Goederen en diensten
-	-	17,9	ngk	Toelagen aan de landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat (wet van 18 augustus 1833)(pro memorie : afgeschafte B.A.)
-	-	**17,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.51.2**
				3 Contract met de burger en meerjarenplan
				30 Personeel
-	-	0,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 51/01.11.03)
				31 Goederen en diensten
-	-	7,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 51/02.12.01)
-	-	5,7	ngk	Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van algemeen belang (pro memorie : vervangen door B.A. 51/03.33.06)
				32 Uitrusting
-	-	21,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 51/02.74.01)
				33 Meerjarenplan
-	-	19,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 51/02.12.01)
-	-	71,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 51/02.74.01)
-	-	**125,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.51.3**
8 726,4	**7 755,9**	**7 248,9**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-51**
	(1,9)	**(224,2)**		
-	**11,3**	-	**gkr**	
8 726,4	**7 767,2**	**7 248,9**	**tot**	
				AFDELING 53
				BELGISCH STAATSBLAD
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
281,7	262,1	264,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- personnel autre que statutaire	53 01 1104 77 14 48 82		cnd	11,8	11,0	10,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	53 02 1201 86 23 57 91		cnd	183,7	179,6	171,5
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	53 02 1207 92 29 63 97		cnd	5,9	5,9	4,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53 02 7401 78 15 49 83	I	cnd	38,5	33,4 (5,7)	10,7 (0,1)
Totaux pour le programme 12.53.0 et pour la division organique 12-53			**cnd**	**521,6**	**492,0** **(5,7)**	**461,5** **(0,1)**
DIVISION 54 **ADMINISTRATION DES AFFAIRES CIVILES ET CRIMINELLES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 40/01.11.03)	54 01 1103 06 40 74 11		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.54.0			**cnd**	-	-	-
1 Etudes et documentation						
11 Biens et services						
Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/31.01.03)	54 11 0103 66 03 37 71	R	cnd	-	-	-
Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants (pour mémoire : remplacée par l' A.B. 40/31.33.09)	54 11 3309 71 08 42 76		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.54.1			**cnd**	-	-	-
2 Collaboration internationale						
21 Biens et services						
Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales (pour mémoire: remplacée par l'A.B. 40/41.34.10)	54 21 3410 68 05 39 73		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.54.2			**cnd**	-	-	-

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
11,8	11,0	10,8	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
183,7	179,6	147,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
5,9	5,9	1,5	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
38,5	33,4 (5,7)	15,1 (0,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
521,6	**492,0 (5,7)**	**439,5 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.53.0 en voor de organisatie-afdeling 12-53**
				AFDELING 54
				BESTUUR VAN DE BURGERLIJKE EN CRIMINELE ZAKEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
-	-	0,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 40/01.11.03)
-	-	**0,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.54.0**
				1 Studies en documentatie
				11 Goederen en diensten
-	-	4,1	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie (pro memorie : vervangen door B.A. 40/31.01.03)
-	-	0,1	ngk	Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden (pro memorie : vervangen door B.A. 40/31.33.09)
-	-	**4,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.54.1**
				2 Internationale samenwerking
				21 Goederen en diensten
-	-	0,5	ngk	Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen (pro memorie : vervangen door B.A. 40/41.34.10)
-	-	**0,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.54.2**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Mesures de sûreté						
31 Biens et services						
Protection des personnes et des biens : recherches et enquêtes (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 40/51.12.37)	54 31 1237 22 56 90 27		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.54.3			**cnd**	-	-	-
Totaux pour la division organique 12-54			**cnd**	-	-	-
DIVISION 55						
ADMINISTRATION DE LA SURETE DE L'ETAT						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 01 1103 33 67 04 38		cnd	483,6	423,7	390,7
- personnel autre que statutaire	55 01 1104 34 68 05 39		cnd	4,5	4,2	4,0
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	55 02 1201 43 77 14 48		cnd	77,5	72,3	72,4
Loyer des biens immobiliers	55 02 1206 48 82 19 53		cnd	0,4	0,3	0,3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	55 02 1207 49 83 20 54		cnd	0,4	0,4	6,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 02 7401 35 69 06 40	I	cnd	29,2	29,2 (2,2)	30,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses généralement quelconques résultant de l'automatisation du registre de la sûreté de l'Etat (pour mémoire : A.B. supprimée)	55 03 0111 29 63 97 34		cnd	-	-	-
04 Plan pluriannuel						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire : A.B. supprimée)	55 04 1207 67 04 38 72		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.55.0			**cnd**	**595,6**	**530,1 (2,2)**	**503,9**
1 Mesures de sûreté						
11 Biens et services						
Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté	55 11 1237 63 97 34 68		cnd	34,4	34,4	33,6
Totaux pour le programme 12.55.1			**cnd**	**34,4**	**34,4**	**33,6**

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Veiligheidsmaatregelen
				31 Goederen en diensten
-	-	6,5	ngk	Bescherming van personen en van goederen : opsporingen en onderzoek (pro memorie: vervangen door B.A. 40/51.12.37)
-	**-**	**6,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.54.3**
-	**-**	**11,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-54**
				AFDELING 55
				BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
483,6	423,7	393,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
4,5	4,2	4,1	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
77,5	72,3	76,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,4	0,3	0,4	ngk	Huur van onroerende goederen
0,4	0,4	6,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
29,2	29,2 (2,2)	19,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
-	-	3,5	ngk	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de automatisering van het register van de veiligheid van de Staat (pro memorie : afgeschafte B.A.)
				04 Meerjarenplan
-	-	26,8	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie : afgeschafte B.A.)
595,6	**530,1 (2,2)**	**530,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.55.0**
				1 Veiligheidsmaatregelen
				11 Goederen en diensten
34,4	34,4	33,6	ngk	Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen
34,4	**34,4**	**33,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.55.1**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Sécurité nucléaire						
40 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 40 1103 93 30 64 01		cnd	20,3	20,4	24,6
41 Biens et services						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	55 41 1201 06 40 74 11		cnd	2,4	2,4	2,4
42 Equipement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 42 7401 07 41 75 12	I	cnd	1,0	1,0	0,9
Totaux pour le programme 12.55.4			**cnd**	**23,7**	**23,8**	**27,9**
Totaux pour la division organique 12-55			**cnd**	**653,7**	**588,3** **(2,2)**	**565,4**
DIVISION 56 **JURIDICTIONS ORDINAIRES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 60 94 31 65		cnd	12 654,6	11 725,4	11 461,1
- personnel autre que statutaire	56 01 1104 61 95 32 66		cnd	1 596,6	1 575,6	1 598,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 02 1201 70 07 41 75		cnd	1 474,8	1 481,9 (2,0)	1 301,8 (24,1)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 02 1207 76 13 47 81		cnd	8,7	8,7	4,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 02 7401 62 96 33 67	I	cnd	678,3	686,8 (55,0)	482,0 (3,0)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation des juridictions ordinaires	56 03 1221 02 36 70 07		cnd	3,6	3,6	0,2
Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)	56 03 1225 06 40 74 11		cnd	81,9	81,9	80,8

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Veiligheid inzake kernenergie
				40 Personeel
20,3	20,4	24,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
				41 Goederen en diensten
2,4	2,4	2,4	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
				42 Uitrusting
1,0	1,0	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
23,7	**23,8**	**27,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.55.4**
653,7	**588,3 (2,2)**	**591,8**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-55**
				AFDELING 56
				GEWONE RECHTSMACHTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
12 654,6	11 725,4	11 450,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1 596,6	1 575,6	1 594,9	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
1 474,8	1 481,9 (2,0)	1 151,1 (6,0)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
8,7	8,7	6,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
678,3	686,8 (55,0)	104,4 (0,5)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
3,6	3,6	0,2	ngk	Representatiekosten van de gewone rechtsmachten
81,9	81,9	59,0	ngk	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) (cf.art. 2.12.6 du Budget général des dépenses)	56 03 1240 21 55 89 26		cnd	1 010,0	1 072,9	1 067,4
Frais des enquêtes réalisées par les services sociaux de la protection de la jeunesse (services sociaux organisés par les Communautés) (nouveau)	56 03 1241 22 56 90 27		cnd	0,1	-	-
Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice	56 03 3417 64 01 35 69		cnd	0,8	0,7	0,7
Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police comme officier du ministère public et rémunérations des magistrats, des greffiers et du personnel des tribunaux de police (pour mémoire)	56 03 4301 75 12 46 80		cnd	-	-	- (59,3)
Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961)(cf. art. 2.12.6 du Budget général des dépenses)	56 03 4303 77 14 48 82		cnd	10,7	10,7	10,5
Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel	56 03 7414 84 21 55 89	I	crd	-	-	-
04 Plan pluriannuel						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)(pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/02.12.01)	56 04 1201 88 25 59 93		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.56.0			**cnd** **crd**	**17 520,1** -	**16 648,2** **(57,0)** -	**16 007,6** **(86,4)** -
			tot	**17 520,1**	**16 648,2**	**16 007,6**
1 Assistance judiciaire						
11 Biens et services						
Rétribution des avocats chargés de l'assistance judiciaire (provenant partiellement de l'A.B. 56/21.12.43)	56 11 3443 65 02 36 70		cnd	500,0	445,0	316,3
Totaux pour le programme 12.56.1			**cnd**	**500,0**	**445,0**	**316,3**

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 010,0	1 072,9	1 067,2	ngk	Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (cfr.art.2.12.6 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,1	-	-	ngk	Kosten betreffende de sociale enquêtes uitgevoerd door de sociale diensten van de jeugdzorg (sociale diensten georganiseerd door de Gemeenschappen) (nieuw)
0,8	0,7	0,5	ngk	Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen
-	-	24,0 (41,5)	ngk	Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de politiecommissarissen aangewezen als ambtenaar van het openbaar ministerie en bezoldigingen van de magistraten, griffiers en van het personeel van de politierechtbanken (pro memorie)
10,7	10,7	8,2	ngk	Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artt. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961)(cfr. art. 2.12.6 van de Algemene uitgavenbegroting)
129,0	137,0	193,0	gkr	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vredegerechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep
				04 Meerjarenplan
-	-	17,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)(pro memorie : vervangen door B.A. 56/02.12.01)
17 520,1	**16 648,2**	**15 483,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.56.0**
	(57,0)	**(48,0)**		
129,0	**137,0**	**193,0**	**gkr**	
17 649,1	**16 785,2**	**15 676,5**	**tot**	
				1 Gerechtelijke bijstand
				11 Goederen en diensten
500,0	445,0	146,3	ngk	Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 56/21.12.43)
500,0	**445,0**	**146,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.56.1**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Contrat avec le citoyen et plan pluriannuel						
21 Biens et services						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/02.12.01)	56 21 1201 47 81 18 52		cnd	-	-	-
Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) (cf.art. 2.12.6 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/03.12.40)	56 21 1240 86 23 57 91		cnd	-	-	-
Rétribution des avocats chargés de l'assistance judiciaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/11.34.43)	56 21 1243 89 26 60 94		cnd	-	-	-
22 Equipement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/02.74.01)	56 22 7401 48 82 19 53	I	cnd	-	-	-
23 Plan pluriannuel						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/02.12.01)	56 23 1201 65 02 36 70		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 56/02.74.01)	56 23 7401 57 91 28 62	I	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.56.2			**cnd**	-	-	-
Totaux pour la division organique 12-56			**cnd**	**18 020,1**	**17 093,2** **(57,0)**	**16 323,9** **(86,4)**
			crd	-	-	-
			tot	**18 020,1**	**17 093,2**	**16 323,9**
DIVISION 57 **JURIDICTIONS MILITAIRES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 87 24 58 92		cnd	200,6	205,0	223,2

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Contract met de burger en meerjarenplan
				21 Goederen en diensten
-	-	51,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)(pro memorie : vervangen door B.A. 56/02.12.01)
-	-	0,1	ngk	Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (cfr. art.2.12.6 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 56/03.12.40)
-	-	66,3	ngk	Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand (pro memorie : vervangen door B.A. 56/11.34.43)
				22 Uitrusting
-	-	85,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 56/02.74.01)
				23 Meerjarenplan
-	-	27,4	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 56/02.12.01)
-	-	100,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 56/02.74.01)
-	-	**331,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.56.2**
18 020,1	**17 093,2**	**15 961,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-56**
	(57,0)	**(48,0)**		
129,0	**137,0**	**193,0**	**gkr**	
18 149,1	**17 230,2**	**16 154,5**	**tot**	
				AFDELING 57
				MILITAIR GERECHT
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
200,6	205,0	223,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- personnel autre que statutaire	57 01 1104 88 25 59 93		cnd	14,0	12,9	13,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	57 02 1201 97 34 68 05		cnd	7,5	7,6	9,0 (0,4)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	57 02 7401 89 26 60 94	I	cnd	1,8	1,8	1,6 (0,1)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation des juridictions militaires	57 03 1221 29 63 97 34		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 12.57.0 et pour la division organique 12-57			**cnd**	**224,0**	**227,4**	**247,0** **(0,5)**
DIVISION 58						
POLICE JUDICIAIRE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 01 1103 17 51 85 22		cnd	2 419,7	2 207,7	2 166,4
- personnel autre que statutaire	58 01 1104 18 52 86 23		cnd	57,9	54,6	27,6
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	58 02 1201 27 61 95 32		cnd	369,1	369,1 (1,7)	429,5
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	58 02 1207 33 67 04 38		cnd	1,9	1,9	0,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	58 02 7401 19 53 87 24	I	cnd	141,1	141,1 (3,4)	146,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation du Commissariat général aux délégations judiciaires	58 03 1221 56 90 27 61		cnd	1,0	1,0	0,5
Acquisition et expédition de : 1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route; 2) carnets "procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves"	58 03 1241 76 13 47 81		cnd	4,0	4,0	4,0
Totaux pour le programme 12.58.0			**cnd**	**2 994,7**	**2 779,4** **(5,1)**	**2 774,8**

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
14,0	12,9	13,2	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
7,5	7,6	6,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,8	1,8	0,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
0,1	0,1	-	ngk	Representatiekosten van het militair gerecht
224,0	**227,4**	**243,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.57.0 en voor de organisatie-afdeling 12-57**
				AFDELING 58
				GERECHTELIJKE POLITIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
2 419,7	2 207,7	2 160,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
57,9	54,6	27,6	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
369,1	369,1 (1,7)	347,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,9	1,9	0,4	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
141,1	141,1 (3,4)	124,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
1,0	1,0	0,5	ngk	Representatiekosten voor het commissariaat-generaal voor de gerechtelijke opdrachten
4,0	4,0	2,5	ngk	Aankoop en verzending van : 1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode; 2) boekjes "processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen"
2 994,7	**2 779,4 (5,1)**	**2 662,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.58.0**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Etudes et documentation						
10 Personnel						
Institut national de Criminalistique.- Ecole de Criminologie et de Criminalistique (pour mémoire : remplacée par les A.B. 58/40.11.03 et 58/40.11.04)	58 10 0101 66 03 37 71	R	cnd	-	-	59,4
11 Biens et services						
Institut national de Criminalistique.- Ecole de Criminologie et de Criminalistique (pour mémoire : remplacée par les A.B. 58/41.12.01, 58/41.12.07 et 58/41.74.01)	58 11 0101 75 12 46 80	R	cnd	-	-	51,2 (1,1)
Subvention au centre d'études de police	58 11 3405 81 18 52 86	R	cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 12.58.1			**cnd**	**0,5**	**0,5**	**111,1** **(1,1)**
2 Collaboration internationale						
21 Biens et services						
Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de Police criminelle à Lyon	58 21 3501 73 10 44 78		cnd	20,7	18,2	18,0
Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du service de police européen "EUROPOL" à La Haye	58 21 3502 74 11 45 79		cnd	10,0	8,3	7,0
Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du "Schengen Information System" à Strasbourg (cf. art. 2.12.6. du Budget général des dépenses)	58 21 3503 75 12 46 80		cnd	8,0	3,7	5,0
Totaux pour le programme 12.58.2			**cnd**	**38,7**	**30,2**	**30,0**
3 Contrat avec le citoyen						
31 Biens et services						
Institut national de Criminalistique et de Criminologie (pour mémoire)	58 31 0101 61 95 32 66	R	cnd	-	-	-
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 58/02.12.01)	58 31 1201 94 31 65 02		cnd	-	-	-
32 Equipement						
Institut national de Criminalistique et de Criminologie (pour mémoire)	58 32 0101 70 07 41 75	R	cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 58/02.74.01)	58 32 7401 95 32 66 03	I	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.58.3			**cnd**	**-**	**-**	**-**

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Studies en documentatie
				10 Personeel
-	-	59,6	ngk	Nationaal Instituut voor Criminalistiek.- School voor Criminologie en Criminalistiek (pro memorie : vervangen door de B.A.'s 58/40.11.03 en 58/40.11.04)
				11 Goederen en diensten
-	-	51,1 (1,1)	ngk	Nationaal Instituut voor Criminalistiek.- School voor Criminologie en Criminalistiek (pro memorie: vervangen door de B.A.'s 58/41.12.01, 58/41.12.07 en 58/41.74.01)
0,5	0,5	0,7	ngk	Toelage aan het Centrum voor politiestudies
0,5	**0,5**	**111,4** **(1,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.58.1**
				2 Internationale samenwerking
				21 Goederen en diensten
20,7	18,2	17,0	ngk	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon
10,0	8,3	6,4	ngk	Aandeel van België in de werkingskosten van de Europese politiedienst te Den Haag (EUROPOL)
8,0	3,7	-	ngk	Aandeel van België in de werkingskosten van het "Schengen Information System" te Straatsburg (cfr. art. 2.12.6. van de Algemene uitgavenbegroting)
38,7	**30,2**	**23,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.58.2**
				3 Contract met de burger
				31 Goederen en diensten
-	-	1,7	ngk	Nationaal Instituut voor Criminalistiek en voor Criminologie (pro memorie)
-	-	11,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door B.A. 58/02.12.01)
				32 Uitrusting
-	-	3,0	ngk	Nationaal Instituut voor Criminalistiek en voor Criminologie (pro memorie)
-	-	8,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie : vervangen door B.A. 58/02.74.01)
-	-	**23,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.58.3**

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Institut national de Criminalistique et de Criminologie						
40 Personnel (exclusif Ecole de Criminologie et de Criminalistique)						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 40 1103 77 14 48 82	R	cnd	67,8	62,1	-
- personnel autre que statutaire	58 40 1104 78 15 49 83	R	cnd	21,6	15,9	-
41 Biens et services (exclusif Ecole de Criminologie et de Criminalistique)						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	58 41 1201 87 24 58 92	R	cnd	30,6	30,6	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	58 41 1207 93 30 64 01	R	cnd	2,0	2,0	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	58 41 7401 79 16 50 84	RI	cnd	32,4	32,4	-
42 Personnel - Ecole de Criminologie et de Criminalistique						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (ex-A.B. 58/10.11.03)	58 42 1103 95 32 66 03		cnd	3,8	3,8	2,7
43 Biens et services - Ecole de Criminologie et de Criminalistique						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art 1.01.7 du Budget général des dépenses) (ex-A.B. 58/11.12.01)	58 43 1201 08 42 76 13		cnd	3,2	3,2	3,1
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (ex-A.B. 58/11.12.07)	58 43 1207 14 48 82 19		cnd	1,0	1,0	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (ex-A.B. 58/11.74.01)	58 43 7401 97 34 68 05	I	cnd	1,2	1,2	1,2
Totaux pour le programme 12.58.4			**cnd**	**163,6**	**152,2**	**7,0**
Totaux pour la division organique 12-58			**cnd**	**3 197,5**	**2 962,3 (5,1)**	**2 922,9 (1,1)**
DIVISION 59 **CULTES ET LAICITE**						
0 Aides aux cultes reconnus - Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	59 01 1103 44 78 15 49		cnd	3 458,4	3 304,9 (8,9)	3 464,0

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
				40 Personeel (exclusief School voor Criminologie en Criminalistiek)
67,8	62,1	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
21,6	15,9	-	ngk	- ander dan statutair personeel
				41 Goederen en diensten (exlusief School voor Criminologie en Criminalistiek)
30,6	30,6	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
2,0	2,0	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
32,4	32,4	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				42 Personeel - School voor Criminologie en Criminalistiek
3,8	3,8	2,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (ex-B.A. 58/10.11.03)
				43 Goederen en diensten - School voor Criminologie en Criminalistiek
3,2	3,2	3,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (ex-B.A. 58/11.12.01)
1,0	1,0	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (ex-B.A. 58/11.12.07)
1,2	1,2	0,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (ex-B.A. 58/11.74.01)
163,6	**152,2**	**6,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.58.4**
3 197,5	**2 962,3 (5,1)**	**2 827,9 (1,1)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-58**
				AFDELING 59
				EREDIENSTEN EN LAICITEIT
				0 Hulpverleningen aan de erkende erediensten - Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
3 458,4	3 304,9 (8,9)	3 463,6 (0,5)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Secours à des ministres des cultes	59 01 1105 46 80 17 51		cnd	0,1	0,1	-
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	59 02 1201 54 88 25 59		cnd	6,2	6,2	0,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974)	59 03 3302 30 64 01 35		cnd	5,0	5,0	3,0
Totaux pour le programme 12.59.0			**cnd**	**3 469,7**	**3 316,2 (8,9)**	**3 467,1**
1 Laïcité						
10 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (nouveau)	59 10 1103 28 62 96 33		cnd	50,0	-	-
11 Biens et services						
Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)	59 11 3316 19 53 87 24		cnd	134,6	122,4	111,3
Totaux pour le programme 12.59.1			**cnd**	**184,6**	**122,4**	**111,3**
Totaux pour la division organique 12-59			**cnd**	**3 654,3**	**3 438,6 (8,9)**	**3 578,4**
DIVISION 62 **COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	62 01 1103 28 62 96 33		cnd	19,0	11,2	4,7
- personnel autre que statutaire	62 01 1104 29 63 97 34		cnd	14,8	13,8	16,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	62 02 1201 38 72 09 43		cnd	10,0	9,6	5,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	62 02 7401 30 64 01 35	I	cnd	1,8	2,2	1,9

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	-	ngk	Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten
				02 Werkingskosten
6,2	6,2	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
				03 Andere werkingsuitgaven
5,0	5,0	2,4	ngk	Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974)
3 469,7	**3 316,2 (8,9)**	**3 466,0 (0,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.59.0**
				1 Laïciteit
				10 Personeel
50,0	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (nieuw)
				11 Goederen en diensten
134,6	122,4	110,3	ngk	Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)
184,6	**122,4**	**110,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.59.1**
3 654,3	**3 438,6 (8,9)**	**3 576,3 (0,5)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 12-59**
				AFDELING 62
				COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
19,0	11,2	4,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
14,8	13,8	16,7	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
10,0	9,6	4,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,8	2,2	1,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée	62 03 1221 67 04 38 72		cnd	2,8	0,3	0,2
Totaux pour le programme 12.62.0 et pour la division organique 12-62			**cnd**	**48,4**	**37,1**	**28,5**
DIVISION 63						
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	63 01 1103 55 89 26 60		cnd	19,5	7,3	3,7
- personnel autre que statutaire	63 01 1104 56 90 27 61		cnd	7,3	15,4	11,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	63 02 1201 65 02 36 70		cnd	7,1	7,1	3,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	63 02 7401 57 91 28 62	I	cnd	3,2	3,2	3,2
Totaux pour le programme 12.63.0 et pour la division organique 12-63			**cnd**	**37,1**	**33,0**	**21,3**
TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.			**cnd**	**36 866,5**	**34 275,5** **(151,8)**	**33 021,4** **(325,7)**
			crd	**-**	**-**	**-**
			fon	**85,8**	**76,0**	**49,8**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**36 952,3**	**34 351,5**	**33 071,2**

(in miljoenen frank) **12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				03 Andere werkingsuitgaven
2,8	0,3	0,1	ngk	Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
48,4	**37,1**	**27,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.62.0 en voor de organisatie-afdeling 12-62**
				AFDELING 63
				DIENST VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID - CONTRACT MET DE BURGER
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
19,5	7,3	3,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
7,3	15,4	11,2	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
7,1	7,1	1,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,2	3,2	3,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
37,1	**33,0**	**20,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 12.63.0 en voor de organisatie-afdeling 12-63**
36 866,5	**34 275,5** **(151,8)**	**32 490,6** **(277,3)**	**ngk**	**TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.**
129,0	**148,3**	**193,0**	**gkr**	
85,8	**76,0**	**62,4**	**fon**	
37 081,3	**34 499,8**	**32 746,0**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

13. - MINISTERE DE L'INTERIEUR

---

13. - MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR						
0 Fonctionnement du cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 77 14 48 82		cnd	7,1	5,1	2,4
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet	01 01 1102 78 15 49 83		cnd	61,9	60,1	57,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet	01 02 1219 10 44 78 15		cnd	13,0	13,0	12,8
Dépenses patrimoniales du cabinet	01 02 7401 81 18 52 86		cnd	0,5	0,5	0,6
Totaux pour le programme 13.01.0 et pour la division organique 13-01			**cnd**	**82,5**	**78,7**	**73,7**
DIVISION 02						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet	02 01 1102 08 42 76 13		cnd	40,3	39,1	20,5
02 Frais de fonctionnement						
Frais de premier établissement du cabinet (pour mémoire)	02 02 1207 25 59 93 30		cnd	-	-	0,2
Frais de fonctionnement du cabinet	02 02 1219 37 71 08 42		cnd	10,5	10,5	6,2
Dépenses patrimoniales du cabinet	02 02 7401 11 45 79 16		cnd	0,2	0,2	10,0
Totaux pour le programme 13.02.0 et pour la division organique 13-02			**cnd**	**51,0**	**49,8**	**36,9**
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE						
0 Fonctionnement du cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)	03 01 1102 35 69 06 40		cnd	-	-	- (0,4)
Totaux pour le programme 13.03.0 et pour la division organique 13-03			**cnd**	-	-	- **(0,4)**

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN
				0 Werking van het kabinet
				01 Bezoldigingen
7,1	5,1	2,4	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
61,9	60,1	49,1	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
				02 Werkingskosten
13,0	13,0	12,8	ngk	Werkingskosten van het kabinet
0,5	0,5	0,6	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet
82,5	**78,7**	**64,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.01.0 en voor de organisatie-afdeling 13-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
				0 Werking van het kabinet
				01 Bezoldigingen
40,3	39,1	18,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
				02 Werkingskosten
-	-	0,2	ngk	Kosten van eerste instelling van het kabinet (pro memorie)
10,5	10,5	6,2	ngk	Werkingskosten van het kabinet
0,2	0,2	8,5	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet
51,0	**49,8**	**32,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.02.0 en voor de organisatie-afdeling 13-02**
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT
				0 Werking van het kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	- (0,3)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)
-	-	- **(0,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.03.0 en voor de organisatie-afdeling 13-03**

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 65 02 36 70		cnd	175,6	164,8	160,7 (1,5)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 01 1104 66 03 37 71		cnd	68,9	64,5	66,3
Dépenses diverses du service social	40 01 1105 67 04 38 72		cnd	6,4	6,4	6,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 75 12 46 80		cnd	59,7	59,8 (0,2)	56,6
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02 1207 81 18 52 86		cnd	0,7	0,7	0,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 67 04 38 72	I	cnd	8,3	8,2	8,3
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 03 0301 57 91 28 62		cnd	0,5	0,5	0,4
Frais de fonctionnement du système de traduction "METAL" (pour mémoire)	40 03 1222 08 42 76 13		cnd	-	-	-
Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	40 03 1229 15 49 83 20		cnd	4,3	5,0	5,7
Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social	40 03 8301 06 40 74 11		cnd	1,7	1,7	1,3
Totaux pour le programme 13.40.0			**cnd**	**326,1**	**311,6** **(0,2)**	**306,5** **(1,5)**
1 Protocole						
10 Protocole						
Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	40 10 1221 70 07 41 75		cnd	8,5	8,5	11,0 (0,3)

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
175,6	164,8	162,0 (1,5)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
68,9	64,5	68,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
- 6,4	6,4	5,7	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
				02 Werkingskosten
59,7	59,8 (0,2)	53,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,7	0,7	0,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
8,3	8,2	8,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
0,5	0,5	0,4	ngk	Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	-	0,7	ngk	Werkingskosten voor het vertaalsysteem "METAL" (pro memorie)
4,3	5,0	4,0	ngk	Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement
1,7	1,7	1,0	ngk	Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel
326,1	**311,6 (0,2)**	**304,9 (1,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.40.0**
				1 Protocol
				10 Protocol
8,5	8,5	10,9 (0,3)	ngk	Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Intervention de l'Etat en faveur de la Fondation Roi Baudouin à l'occasion du 50ème anniversaire de la libération du pays et des camps (pour mémoire)	40 10 3310 25 59 93 30		cnd	-	-	-
Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme, le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser, et la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	40 10 3312 27 61 95 32		cnd	0,2	0,2	0,2
Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles, comme intervention dans les frais des festivités organisées chaque année dans le Parc de Bruxelles à l'occasion de la Fête nationale	40 10 3313 28 62 96 33		cnd	2,6	2,6	-
Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. - Indemnités pour frais funéraires	40 10 3403 21 55 89 26		cnd	0,4	0,4	0,4
Totaux pour le programme 13.40.1			**cnd**	**11,7**	**11,7**	**11,6** **(0,3)**
3 Révision de la comptabilité communale						
31 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 31 1103 44 78 15 49		cnd	14,6	13,7	13,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 31 1104 45 79 16 50		cnd	1,6	1,5 (0,1)	10,3
32 Frais de fonctionnement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 32 7401 46 80 17 51	I	cnd	0,1	0,2	0,3
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de toute nature relatives à la révision de la nouvelle comptabilité communale	40 33 1248 13 47 81 18		cnd	0,5	2,0	1,0
Totaux pour le programme 13.40.3			**cnd**	**16,8**	**17,4** **(0,1)**	**25,3**
4 Financement des provinces et des communes						
40 Financement des provinces et des communes						
Crédit spécial prévu pour les besoins des fédérations de communes (pour mémoire)	40 40 4306 30 64 01 35		cnd	-	0,9 (0,2)	0,8

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	17,2	ngk	Bijdrage van de Staat ten gunste van de Stichting Koning Boudewijn ter gelegenheid van de 50ste verjaardag van de bevrijding van het land en van de kampen (pro memorie)
0,2	0,2	0,2	ngk	Tussenkomst van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan ondermeer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer, en van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein
2,6	2,6	-	ngk	Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel, als tussenkomst in de kosten voor inrichting van feestelijkheden in de Warande ter gelegenheid van het jaarlijks Nationaal Feest
0,4	0,4	0,4	ngk	Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. - Vergoedingen voor begrafeniskosten
11,7	**11,7**	**28,7 (0,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.40.1**
				3 Herziening van de gemeentecomptabiliteit
				31 Personeelsuitgaven
14,6	13,7	13,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1,6	1,5 (0,1)	6,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
0,1	0,2	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				33 Andere werkingsuitgaven
0,5	2,0	0,9	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit
16,8	**17,4 (0,1)**	**21,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.40.3**
				4 Financiering van de provincies en de gemeenten
				40 Financiering van de provincies en de gemeenten
-	0,9 (0,2)	0,8	ngk	Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de federaties van gemeenten (pro memorie)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire	40 40 4307 31 65 02 36		cnd	1 076,6	1 035,5 (30,9)	972,0 (31,3)
Dotation au profit de la ville de Bruxelles	40 40 4308 32 66 03 37		cnd	3 122,6	3 012,0	3 011,1
Totaux pour le programme 13.40.4			**cnd**	**4 199,2**	**4 048,4 (31,1)**	**3 983,9 (31,3)**
5 Secrétariat permanent de la politique de prévention - Contrat avec le citoyen						
51 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 51 1103 30 64 01 35		cnd	6,5	5,5	3,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 51 1104 31 65 02 36		cnd	27,7	25,0	16,0
52 Frais de fonctionnement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 52 7401 32 66 03 37	I	cnd	1,0	1,5	0,8
53 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit pour l'aide financière concernant des initiatives en matière de prévention de la criminalité (pour mémoire : remplacée par l'art. 843.4 du budget des dépenses de l'O.N.S.S.A.P.L.)	40 53 0156 71 08 42 76		cnd	-	- (0,5)	-
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité	40 53 1230 78 15 49 83		cnd	6,2	6,2	6,6
Totaux pour le programme 13.40.5			**cnd**	**41,4**	**38,2 (0,5)**	**27,2**
Totaux pour la division organique 13-40			**cnd**	**4 595,2**	**4 427,3 (31,9)**	**4 354,5 (33,1)**
DIVISION 51 **DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 71 08 42 76		cnd	231,4	216,0	202,8

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 076,6	1 035,5 (30,9)	914,4 (31,3)	ngk	Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten
3 122,6	3 012,0	2 951,5	ngk	Dotatie ten voordele van de stad Brussel
4 199,2	**4 048,4** **(31,1)**	**3 866,7** **(31,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.40.4**
				5 Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid - Contract met de burger
				51 Personeelsuitgaven
6,5	5,5	3,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
27,7	25,0	16,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				52 Werkingskosten
1,0	1,5	0,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				53 Andere werkingsuitgaven
-	- (0,5)	80,8	ngk	Krediet voor financiële hulp voor initiatieven inzake criminaliteitspreventie (pro memorie : vervangen door art. 843.4 van de uitgavenbegroting van de R.S.Z.P.P.O)
6,2	6,2	7,4	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie
41,4	**38,2** **(0,5)**	**108,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.40.5**
4 595,2	**4 427,3** **(31,9)**	**4 330,4** **(33,1)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-40**
				AFDELING 51
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
231,4	216,0	203,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	51 01 1104 72 09 43 77		cnd	43,2	39,9	36,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 02 1201 81 18 52 86		cnd	24,0	25,0	24,3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51 02 1207 87 24 58 92		cnd	0,2	0,2	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 73 10 44 78	I	cnd	1,0	1,0	0,7
Totaux pour le programme 13.51.0			**cnd**	**299,8**	**282,1**	**264,7**
1 Contentieux						
10 Contentieux						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 10 3401 25 59 93 30		cnd	37,0	30,0	37,9
Totaux pour le programme 13.51.1			**cnd**	**37,0**	**30,0**	**37,9**
4 Milice						
40 Milice						
Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice (pour mémoire)	51 40 1222 56 90 27 61		cnd	-	- (0,1)	0,1
Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience (pour mémoire)	51 40 1223 57 91 28 62		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 13.51.4			**cnd**	-	- **(0,1)**	**0,1**
5 Indemnités de milice						
50 Indemnités de milice						
Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (pour mémoire)	51 50 3405 01 35 69 06		cnd	-	-	20,0
Totaux pour le programme 13.51.5			**cnd**	-	-	**20,0**

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
43,2	39,9	36,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
24,0	25,0	22,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,2	0,2	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
1,0	1,0	0,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
299,8	**282,1**	**262,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.0**
				1 Geschillen
				10 Geschillen
37,0	30,0	37,7	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
37,0	**30,0**	**37,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.1**
				4 Militie
				40 Militie
-	- (0,1)	0,3	ngk	Bedieningsuitgaven van de militie-organismen en -rechtscolleges (pro memorie)
-	-	0,1	ngk	Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden (pro memorie)
-	**- (0,1)**	**0,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.4**
				5 Militievergoedingen
				50 Militievergoedingen
-	-	23,5	ngk	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (pro memorie)
-	-	**23,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.5**

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6 Objecteurs de conscience						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DES OBJECTEURS DE CONSCIENCE (pour mémoire)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*18,3*	*18,3*	*15,0*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*-*	*-*	*3,3*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*18,3*	*18,3*	*18,3*
60 Objecteurs de conscience						
Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment : la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989) (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)	51 60 1237 57 91 28 62		cnd	-	8,0	15,0
Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé, dont notamment : la solde et autres indemnités, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, modifiées par la loi du 20 avril 1989) (pour mémoire)	51 60 1238 58 92 29 63		fon	-	-	-
Totaux pour le programme 13.51.6			**cnd**	**-**	**8,0**	**15,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*18,3*	*18,3*	*18,3*
7 Cimetières militaires						
70 Cimetières militaires						
Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf. art. 2.13.2 du Budget général des dépenses)	51 70 1227 40 74 11 45		cnd	16,0	16,0	15,3
Contribution financière pour l'instauration du Musée de la déportation et de la résistance (pour mémoire)	51 70 3402 81 18 52 86		cnd	-	-	10,0

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				6 Gewetensbezwaarden
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE GEWETENSBEZWAARDEN (pro memorie)
33,9	*33,9*	*30,6*		*- Saldo op 1 januari*
-	-	*3,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
33,9	*33,9*	*33,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				60 Gewetensbezwaarden
-	8,0	8,8	ngk	Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer : de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989) (cf art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie)
-	-	-	fon	Allerhande uitgaven in verband met het ten lasten nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer : de soldij en andere vergoedingen, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, gewijzigd bij de wet van 20 april 1989) (pro memorie)
-	**8,0**	**8,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.6**
33,9	*33,9*	*33,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				7 Militaire begraafplaatsen
				70 Militaire begraafplaatsen
16,0	16,0	18,0	ngk	Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog (cf art. 2.13.2 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Financiële bijdrage voor de oprichting van het Museum voor deportatie en verzet (pro memorie)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	51 70 3406 85 22 56 90		cnd	0,1	0,1	0,1
Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim (pour mémoire)	51 70 3501 83 20 54 88		cnd	-	10,0	-
Totaux pour le programme 13.51.7			**cnd**	**16,1**	**26,1**	**25,4**
9 Population et élections						
FONDS ORGANIQUE :						
REGISTRE NATIONAL : FONDS SPECIAL POUR COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE TOUTE NATURE EXPOSES LORS DE L'EXECUTION DE PRESTATIONS AU PROFIT D'AUTORITES OU D'ORGANISMES PUBLICS OU PRIVES						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*278,0*	*261,3*	*177,2*
- Annulation d'engagements antérieurs	*(1bis)*					*0,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*200,0*	*200,0*	*205,7*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*478,0*	*461,3*	*383,6*
93 Autres dépenses relatives au fonctionnement du Registre national						
Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés	51 93 1246 72 09 43 77		fon	183,7	180,8	119,9
Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national	51 93 7402 20 54 88 25	I	fon	2,5	2,5	2,4
Réalisation du système national de transmission de données du secteur public	51 93 7407 25 59 93 30	I	crd	1,0	1,0	1,0
94 Elections						
Dépenses électorales (pour mémoire) (cf. art. 2.13.2 du Budget général des dépenses)	51 94 1225 60 94 31 65		cnd	-	-	106,7
Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé	51 94 7408 35 69 06 40	I	crd	1,0	2,0	56,5
95 Population						
Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité	51 95 1226 70 07 41 75		cnd	363,2	251,4	127,9
Totaux pour le programme 13.51.9			**cnd**	**363,2**	**251,4**	**234,6**
			crd	**2,0**	**3,0**	**57,5**
			fon	**186,2**	**183,3**	**122,3**
			tot	**551,4**	**437,7**	**414,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*291,8*	*278,0*	*261,3*
Totaux pour la division organique 13-51			**cnd**	**716,1**	**597,6** **(0,1)**	**597,7**
			crd	**2,0**	**3,0**	**57,5**
			fon	**186,2**	**183,3**	**122,3**
			tot	**904,3**	**783,9**	**777,5**

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	0,1	ngk	Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven
-	10,0	-	ngk	Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim (pro memorie)
16,1	**26,1**	**18,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.7**
				9 Bevolkring en verkiezingen
				ORGANIEK FONDS :
				RIJKSREGISTER : BIJZONDER FONDS VOOR HET DEKKEN VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN ONSTSTAAN BIJ DE UITVOERING VAN PRESTATIES TEN VOORDELE VAN OPENBARE AUTORITEITEN OF OPENBARE OF PRIVE-ORGANISMEN
286,5	*269,8*	*186,7*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
200,0	*200,0*	*205,7*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
486,5	*469,8*	*392,4*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				93 Andere werkingsuitgaven van het Rijksregister
223,7	180,8	120,5	fon	Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen
2,5	2,5	2,2	fon	Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister
1,0	1,0	8,6	gkr	Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector
				94 Verkiezingen
-	-	102,1	ngk	Verkiezingsuitgaven (pro memorie) (cf art. 2.13.2 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,0	2,0	52,7	gkr	Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stemsysteem
				95 Bevolking
363,2	251,4	121,9	ngk	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten
363,2	**251,4**	**224,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.51.9**
2,0	**3,0**	**61,3**	**gkr**	
226,2	**183,3**	**122,7**	**fon**	
591,4	**437,7**	**408,0**	**tot**	
260,3	*286,5*	*269,7*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
716,1	**597,6**	**575,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-51**
	(0,1)			
2,0	**3,0**	**61,3**	**gkr**	
226,2	**183,3**	**122,7**	**fon**	
944,3	**783,9**	**759,2**	**tot**	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 54						
DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 01 1103 55 89 26 60		cnd	638,1	570,1	550,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	54 01 1104 56 90 27 61		cnd	118,2	113,6	114,4
Dépenses diverses du service social	54 01 1105 57 91 28 62		cnd	0,2	0,2	0,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	54 02 1201 65 02 36 70		cnd	114,7	116,0 (1,8)	114,1 (0,7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 02 7401 57 91 28 62	I	cnd	12,5	10,8	5,7
Totaux pour le programme 13.54.0			**cnd**	**883,7**	**810,7 (1,8)**	**785,1 (0,7)**
1 Inspection générale des opérations et de la formation						
10 Inspection générale des opérations et de la formation						
Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)	54 10 1106 42 76 13 47		cnd	20,0	20,0	12,0
Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres	54 10 1233 72 09 43 77		cnd	24,7	24,7	68,1 (0,9)
Totaux pour le programme 13.54.1			**cnd**	**44,7**	**44,7**	**80,1 (0,9)**
2 Inspection générale de l'équipement						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DE SECURITE CONTRE L'INCENDIE ET L'EXPLOSION						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*-*	*223,8*	*226,3*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*12,0*	*112,0*	*12,0*
- Désaffectation de moyens	*(2bis)*			*-*	*-220,8*	*-*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*12,0*	*115,0*	*238,3*
20 Direction des achats et des développements						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	54 20 1201 33 67 04 38		cnd	11,2	9,2	3,7

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 54
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
638,1	570,1	547,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
118,2	113,6	100,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
0,2	0,2	0,2	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
				02 Werkingskosten
114,7	116,0 (1,8)	87,5 (0,6)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
12,5	10,8	2,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
883,7	**810,7 (1,8)**	**738,3 (0,6)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.54.0**
				1 Algemene Inspectie van de operaties en de opleiding
				10 Algemene Inspectie van de operaties en de opleiding
20,0	20,0	3,7	ngk	Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt)
24,7	24,7	47,1 (0,3)	ngk	Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen
44,7	**44,7**	**50,8 (0,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.54.1**
				2 Algemene Inspectie van de uitrusting
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR BEVEILIGING TEGEN BRAND EN ONTPLOFFING
42,4	*62,3*	*54,2*		*- Saldo op 1 januari*
12,0	*112,0*	*12,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-42,4	-	-		*- Desaffectatie van middelen*
12,0	*174,3*	*66,2*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				20 Directie van de aankopen en ontwikkelingen
11,2	9,2	4,2 (2,9)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours	54 20 6305 93 30 64 01	I	cnd	2,0	2,0	0,9
Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie	54 20 6307 95 32 66 03	I	crd	22,0	22,0	21,8
Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie	54 20 6308 96 33 67 04	I	crd	691,5	243,0	217,5
Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie (pour mémoire)	54 20 6309 97 34 68 05	I	fon	-	100,0	-
Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile	54 20 7405 29 63 97 34	I	crd	122,3	51,0	21,0
Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile (pour mémoire)	54 20 7406 30 64 01 35	I	crd	-	-	30,0
Dépenses destinées à l'acquisition de matériel d'intervention, entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres	54 20 7407 31 65 02 36	I	cnd	5,0	5,0	5,0
21 Direction Télécom et bâtiments						
Loyers de biens immobiliers	54 21 1206 47 81 18 52		cnd	1,0	1,0	0,9
Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte - Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile - Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection	54 21 1234 75 12 46 80		cnd	7,2	7,2	4,0
Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours	54 21 1238 79 16 50 84		cnd	73,8	73,8	1,0
Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication	54 21 1243 84 21 55 89		cnd	9,0	8,0	6,3
Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours "100" ("900"). (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)	54 21 6302 02 36 70 07		cnd	4,4	4,4	1,4
Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours "100" ("900")	54 21 6306 06 40 74 11	I	crd	-	11,7	3,8
Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours	54 21 7408 41 75 12 46	I	crd	63,7	52,0	77,7

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,0	2,0	1,1	ngk	Krediet bestemd ter financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen
22,0	45,0	47,4	gkr	Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten
431,5	333,1	224,4	gkr	Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten
-	116,9	-	fon	Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (pro memorie)
78,0	51,0	20,7	gkr	Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming
-	-	14,6	gkr	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming (pro memorie)
5,0	5,0	2,7	ngk	Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen
				21 Directie Telecom en gebouwen
1,0	1,0	0,5	ngk	Huur van onroerende goederen
7,2	7,2	1,0	ngk	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. - Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. - Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen
73,8	73,8	-	ngk	Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten
9,0	8,0	5,1	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet
4,4	4,4	0,6	ngk	Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra "100" ("900"). (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden)
4,6	8,2	0,4	gkr	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra "100" ("900")
95,4	129,0	85,6	gkr	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunication	54 21 7409 42 76 13 47	I	crd	11,0	18,0	11,7
22 Direction de l'Inspection des services de secours						
Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour le besoin des services d'incendie	54 22 1247 97 34 68 05		fon	12,0	15,0	11,4
Totaux pour le programme 13.54.2			**cnd**	**113,6**	**110,6**	**23,2**
			crd	**910,5**	**397,7**	**383,5**
			fon	**12,0**	**115,0**	**11,4**
			tot	**1 036,1**	**623,3**	**418,1**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	*226,9*
3 Direction des études et de la documentation						
30 Direction des études et de la documentation						
Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile	54 30 1235 60 94 31 65		cnd	4,0	6,2	3,0
Intervention dans les frais de laboratoire effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie	54 30 1240 65 02 36 70	R	cnd	1,5	1,5	3,0
Totaux pour le programme 13.54.3			**cnd**	**5,5**	**7,7**	**6,0**
4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS MAJEURS						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*64,1*	*126,6*	*122,0*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*141,4*	*143,0*	*137,5*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*205,5*	*269,6*	*259,5*
40 Fonds pour les risques d'accidents majeurs						
Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs	54 40 1111 26 60 94 31		fon	40,9	40,0	7,3
Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fontionnement et d'étude ayant trait aux riques d'accidents majeurs	54 40 1249 67 04 38 72		fon	46,5	46,5	3,7

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
78,0	98,0	0,4	gkr	Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering
				22 Directie van de Inspectie van de hulpdiensten
12,0	15,0	0,6	fon	Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten
113,6	**110,6**	**15,2 (2,9)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.54.2**
709,5	**664,3**	**393,5**	**gkr**	
12,0	**131,9**	**0,6**	**fon**	
835,1	**906,8**	**409,3**	**tot**	
-	*42,4*	*65,6*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				3 Directie van de studies en documentatie
				30 Directie van de studies en documentatie
4,0	6,2	4,8	ngk	Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming
1,5	1,5	1,0	ngk	Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming
5,5	**7,7**	**5,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.54.3**
				4 Fonds voor de risico's van zware ongevallen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLEN
259,6	*332,1*	*235,6*		*- Saldo op 1 januari*
141,4	*143,0*	*137,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
401,0	*475,1*	*373,1*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				40 Fonds voor de risico's van zware ongevallen
40,9	40,0	7,3	fon	Variabel krediet voor de bezolding en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor zware ongevallen
46,5	46,5	14,1	fon	Variabel krediet voor allerhande bestuurswerkings- en studieonkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs	54 40 7413 23 57 91 28	I	fon	117,0	119,0	122,0
Totaux pour le programme 13.54.4			**fon**	**204,4**	**205,5**	**133,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*1,1*	*64,1*	*126,5*
5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS NUCLEAIRES						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*164,1*	*198,6*	*176,4*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*105,0*	*104,0*	*105,0*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*269,1*	*302,6*	*281,4*
50 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires						
Crédit pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	54 50 1104 12 46 80 17		fon	3,1	3,0	1,0
Crédit couvrant les frais divers d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	54 50 1249 60 94 31 65		fon	7,0	7,0	2,6
Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	54 50 7413 16 50 84 21	I	fon	128,5	128,5	79,3
Totaux pour le programme 13.54.5			**fon**	**138,6**	**138,5**	**82,9**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*130,5*	*164,1*	*198,5*
6 Direction de la logistique						
60 Direction de la logistique						
Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile - Travaux d'aménagement divers	54 60 1230 34 68 05 39		cnd	10,1	10,1	2,8
Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen	54 60 1237 41 75 12 46		cnd	97,6	84,6	91,4
Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	54 60 3307 74 11 45 79		cnd	0,2	0,2	0,2
Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	54 60 3519 92 29 63 97		cnd	33,3	33,3	32,7
Remboursement aux communes, centres de secours "100" ("900"), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs) (cf. art. 2.13.2 du Budget général des dépenses)	54 60 4309 09 43 77 14		cnd	218,1	206,1 (2,6)	210,2 (10,3)

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
130,0	129,0	19,5	fon	Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen
217,4	**215,5**	**40,9**	**fon**	**Totalen voor het programma 13.54.4**
183,6	*259,6*	*332,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE RISICO'S VAN NUCLEAIRE ONGEVALLEN
281,1	*301,4*	*207,4*		*- Saldo op 1 januari*
105,0	*104,0*	*105,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
386,1	*405,4*	*312,4*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				50 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen
3,1	3,0	1,0	fon	Krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het Fonds voor risico's van nucleaire ongevallen
10,0	7,0	10,1	fon	Krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling
114,3	114,3	-	fon	Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling
127,4	**124,3**	**11,1**	**fon**	**Totalen voor het programma 13.54.5**
258,7	*281,1*	*301,3*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				6 Directie van de logistiek
				60 Directie van de logistiek
10,1	10,1	2,3	ngk	Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming - Allerhande inrichtingswerken
97,6	84,6	40,3	ngk	Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. van Balen
0,2	0,2	-	ngk	Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden
33,3	33,3	32,7	ngk	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand
218,1	206,1 (2,6)	184,1	ngk	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra "100" ("900") van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden) (cf art. 2.13.2 van de Algemene uitgavenbegroting)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation	54 60 4312 12 46 80 17		cnd	20,0	19,0	5,6
Totaux pour le programme 13.54.6			**cnd**	**379,3**	**353,3** **(2,6)**	**342,9** **(10,3)**
Totaux pour la division organique 13-54			**cnd**	**1 426,8**	**1 327,0** **(4,4)**	**1 237,3** **(11,9)**
			crd	**910,5**	**397,7**	**383,5**
			fon	**355,0**	**459,0**	**227,3**
			tot	**2 692,3**	**2 183,7**	**1 848,1**
DIVISION 55						
CONTROLE DES ETRANGERS						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel définitif et stagiaire	55 01 1103 82 19 53 87		cnd	221,5	200,6 (3,6)	185,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 01 1104 83 20 54 88		cnd	653,0	600,4	511,3
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	55 02 1201 92 29 63 97		cnd	90,1	90,1	92,7
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	55 02 1207 01 35 69 06		cnd	10,0	10,0 (9,4)	20,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 02 7401 84 21 55 89	I	cnd	13,9	13,9	13,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de fonctionnement des services de photocopie	55 03 1220 23 57 91 28		cnd	3,5	3,5	3,4
Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables	55 03 1223 26 60 94 31		cnd	163,9	155,8	154,1
Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers	55 03 1228 31 65 02 36		cnd	3,2	3,2	3,1
Totaux pour le programme 13.55.0			**cnd**	**1 159,1**	**1 077,5** **(13,0)**	**983,1**
1 Centres spécifiques pour illégaux - Contrat avec le citoyen						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 55/01.11.03)	55 11 1103 75 12 46 80		cnd	-	-	-

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
20,0	19,0	9,6	ngk	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunsten van de opleidingscentra
379,3	**353,3 (2,6)**	**269,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.54.6**
1 426,8	**1 327,0 (4,4)**	**1 079,1 (3,8)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-54**
709,5	**664,3**	**393,5**	**gkr**	
356,8	**471,7**	**52,6**	**fon**	
2 493,1	**2 463,0**	**1 525,2**	**tot**	
				AFDELING 55
				TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
221,5	200,6 (3,6)	184,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
653,0	600,4	509,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
90,1	90,1	106,3	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
10,0	10,0 (9,4)	23,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
13,9	13,9	11,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
3,5	3,5	4,5	ngk	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie
163,9	155,8	164,5	ngk	Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen
3,2	3,2	0,5	ngk	Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfstitels aan de vreemdelingen
1 159,1	**1 077,5 (13,0)**	**1 005,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.55.0**
				1 Specifieke centra voor illegalen - Contract met de burger
				11 Personeelsuitgaven
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 55/01.11.03)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 55/01.11.04)	55 11 1104 76 13 47 81		cnd	-	-	-
12 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art 1.01.7 du Budget général des dépenses)	55 12 1201 85 22 56 90		cnd	109,3	79,4	63,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 12 7401 77 14 48 82	I	cnd	30,0	33,0	30,4
13 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...)	55 13 1224 20 54 88 25		cnd	108,0	108,0	105,3
Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 55/13.74.03)	55 13 7402 87 24 58 92	I	cnd	-	70,0	54,7
Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration	55 13 7403 88 25 59 93	I	crd	133,0	-	-
Totaux pour le programme 13.55.1			**cnd** **crd** **tot**	**247,3** **133,0** **380,3**	**290,4** - **290,4**	**253,6** - **253,6**
Totaux pour la division organique 13-55			**cnd** **crd** **tot**	**1 406,4** **133,0** **1 539,4**	**1 367,9** **(13,0)** - **1 367,9**	**1 236,7** - **1 236,7**
DIVISION 56 **DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 12 46 80 17		cnd	52,3	49,1	42,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 01 1104 13 47 81 18		cnd	44,8	40,8	39,0
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 02 1201 22 56 90 27		cnd	26,9	26,9	27,1

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (pro memorie : vervangen door B.A. 55/01.11.04)
				12 Werkingskosten
109,3	79,4	31,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
30,0	33,0	22,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				13 Andere werkingsuitgaven
108,0	108,0	46,3	ngk	Onderhoud van vreemdelingen zonder middelen van bestaan of die zich in een onwettige toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...)
-	70,0	80,8	ngk	Geïntegreerd informatiesysteem van de diensten gelast met de immigratie (pro memorie : vervangen door B.A. 55/13.74.03)
67,0	-	-	gkr	Geïntegreerd informatiesysteem van de diensten gelast met de immigratie
247,3 **67,0**	**290,4** -	**181,6** -	**ngk** **gkr**	**Totalen voor het programma 13.55.1**
314,3	**290,4**	**181,6**	**tot**	
1 406,4 **67,0**	**1 367,9** **(13,0)** -	**1 186,9** -	**ngk** **gkr**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-55**
1 473,4	**1 367,9**	**1 186,9**	**tot**	
				AFDELING 56
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKS-POLITIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
52,3	49,1	42,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
44,8	40,8	40,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
26,9	26,9	26,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 02 1207 28 62 96 33		cnd	0,1	0,1	1,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 02 7401 14 48 82 19	I	cnd	4,5	5,0	1,3
Totaux pour le programme 13.56.0			**cnd**	**128,6**	**121,9**	**110,6**
1 Police administrative générale. - Formation, prévention et équipement						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DES ENTREPRISES DE GARDIENNAGE, DES ENTREPRISES DE SECURITE ET DES SERVICES INTERNES DE GARDIENNAGE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*33,9*	*35,9*	*11,9*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*42,5*	*28,0*	*39,5*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*76,4*	*63,9*	*51,4*
10 Police administrative générale						
Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité	56 10 0114 74 11 45 79		cnd	22,0	27,0	22,0
Crédit pour couvrir les frais de personnel liés au fonctionnement de la "Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye"	56 10 1108 01 35 69 06		cnd	1,4	-	-
Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	56 10 1109 02 36 70 07		fon	27,3	25,2	12,2
Remboursement des frais de toute nature exposés par les polices communales, suite aux prestations supplémentaires effectuées en relation avec le conflit dans le Golfe arabo-persique	56 10 1225 21 55 89 26		cnd	1,6	-	-
Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	56 10 1250 46 80 17 51		fon	10,0	3,5	2,6
Subside à l'A.S.B.L. "Politeia"	56 10 3318 77 14 48 82		cnd	3,0	3,5	3,3
Subvention à l'A.S.B.L. "Centre d'études pour la police"	56 10 3320 79 16 50 84		cnd	0,5	0,5	0,5
Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international	56 10 4303 92 29 63 97		cnd	5,3	5,3	4,7 (0,3)

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	0,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
4,5	5,0	1,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
128,6	**121,9**	**111,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.56.0**
				1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VAN DE BEWAKINGSONDERNEMINGEN, DE BEVEILIGINGSONDERNEMINGEN EN DE INTERNE BEWAKINGSDIENSTEN
35,5	*37,5*	*14,9*		*- Saldo op 1 januari*
42,5	*28,0*	*39,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
78,0	*65,5*	*54,4*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				10 Algemene administratieve politie
22,0	27,0	22,0	ngk	Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid
1,4	-	131,7	ngk	Krediet voor de personeelskosten verbonden aan werking van de "Commissie Veiligheid Rally-wedstrijden"
27,3	25,2	12,2	fon	Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
1,6	-	-	ngk	Terugbetaling van de kosten van alle aard die gedaan werden door de gemeentepolitiekorpsen ten gevolge van de bijkomende prestaties die uitgevoerd werden in verband met het conflict in de Arabisch-Perzische Golf
10,0	3,5	2,6	fon	Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
3,0	3,5	1,8	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Politeia"
0,5	0,5	0,5	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Centrum voor Politiestudies"
5,3	5,3	105,0 (0,3)	ngk	Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement de réseaux d'appels urgents pour le centre 101 (901/906) (pour mémoire)	56 10 4311 03 37 71 08		cnd	-	- (0,7)	- (0,8)
Centre de documentation "police et sécurité"	56 10 4319 11 45 79 16		cnd	1,0	1,0	-
Initiatives de prévention de la criminalité, y compris les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de Prévention de la Criminalité (pour mémoire)	56 10 4320 12 46 80 17		cnd	-	-	-
Frais de secrétariat du "dossier Schengen"	56 10 4321 13 47 81 18		cnd	13,4	13,4	-
Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police	56 10 6305 57 91 28 62	I	cnd	168,0	168,0	163,2
Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police	56 10 6307 59 93 30 64	I	crd	77,5	80,0	115,7
Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police	56 10 6308 60 94 31 65	I	crd	135,0	134,3	102,8
Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet	56 10 6312 64 01 35 69	I	cnd	191,9	110,5	161,0
Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés	56 10 7402 87 24 58 92	I	fon	1,5	1,3	0,7
Dépenses pour l'achat d'éthylotests et d'éthylomètres pour les besoins de la gendarmerie et de la police communale (pour mémoire)	56 10 7411 96 33 67 04	I	crd	-	-	-
11 Politique scientifique						
Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens	56 11 1241 46 80 17 51	R	cnd	39,8	41,2	40,5
12 Groupe interforces antiterroriste						
Dépenses pour les frais de fonctionnement occasionnés par la création du groupe interforces antiterroriste (pour mémoire)	56 12 1226 40 74 11 45		cnd	-	- (0,1)	3,7
Dépenses d'investissements occasionnées par la création du groupe interforces antiterroriste (pour mémoire)	56 12 7408 14 48 82 19	I	cnd	-	-	2,1
Totaux pour le programme 13.56.1			**cnd**	**447,9**	**370,4** **(0,8)**	**401,0** **(1,1)**
			crd	**212,5**	**214,3**	**218,5**
			fon	**38,8**	**30,0**	**15,5**
			tot	**699,2**	**614,7**	**635,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*37,6*	*33,9*	*35,9*

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	- (0,7)	3,7 (0,8)	ngk	Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor centrum 101 (901/906) (pro memorie)
1,0	1,0	-	ngk	Documentatiecentrum "politie en veiligheid"
-	-	0,3	ngk	Initiatieven inzake preventie van criminaliteit met inbegrip van de werkingskosten van de Hoge Raad voor de Voorkoming van Misdadigheid (pro memorie)
13,4	13,4	-	ngk	Kosten van het secretariaat inzake het "Schengen-dossier"
168,0	168,0	135,8	ngk	Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie
77,5	344,3	169,9	gkr	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten
135,0	134,3	128,7	gkr	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies
191,9	110,5	429,8	ngk	Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd
1,5	1,3	2,2	fon	Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
-	1,2	94,6	gkr	Uitgaven voor het aanschaffen van ademanalyse- en ademtesttoestellen ten behoeve van rijkswacht en gemeentepolitie (pro memorie)
				11 Wetenschapsbeleid
39,8	41,2	31,6	ngk	Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers
				12 Anti-terroristische gemengde groep
-	- (0,1)	3,5	ngk	Uitgaven voor werkingskosten voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep (pro memorie)
-	-	1,0	ngk	Investeringsuitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de anti-terroristische gemengde groep (pro memorie)
447,9	**370,4**	**866,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.56.1**
	(0,8)	**(1,1)**		
212,5	**479,8**	**393,2**	**gkr**	
38,8	**30,0**	**17,0**	**fon**	
699,2	**880,2**	**1 276,9**	**tot**	
39,2	*35,5*	*37,4*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Centre gouvernemental de coordination et de crise						
21 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 21 1103 95 32 66 03		cnd	9,8	9,1	9,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 21 1104 96 33 67 04		cnd	1,3	1,2	1,0
22 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 22 1201 08 42 76 13		cnd	7,8	7,8	9,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 22 7401 97 34 68 05	I	cnd	3,5	3,5	1,1
Totaux pour le programme 13.56.2			**cnd**	**22,4**	**21,6**	**21,1**
3 Contrat avec le citoyen						
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit pour le financement de campagnes d'information sur l'assistance aux victimes	56 33 1220 29 63 97 34		cnd	3,5	5,0	3,0
Totaux pour le programme 13.56.3			**cnd**	**3,5**	**5,0**	**3,0**
4 Plan pluriannuel de la Justice						
41 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 41 1104 82 19 53 87		cnd	25,5	20,8	12,8
43 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police	56 43 1244 46 80 17 51		cnd	103,2	106,5	80,3
Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police (pour mémoire)	56 43 6307 65 02 36 70	I	crd	-	-	79,5
Totaux pour le programme 13.56.4			**cnd** **crd**	**128,7** -	**127,3** -	**93,1** **79,5**
			tot	**128,7**	**127,3**	**172,6**
Totaux pour la division organique 13-56			**cnd**	**731,1**	**646,2** **(0,8)**	**628,8** **(1,1)**
			crd	**212,5**	**214,3**	**298,0**
			fon	**38,8**	**30,0**	**15,5**
			tot	**982,4**	**890,5**	**942,3**

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering
				21 Personeelsuitgaven
9,8	9,1	9,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1,3	1,2	1,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				22 Werkingskosten
7,8	7,8	5,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,5	3,5	3,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
22,4	**21,6**	**19,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.56.2**
				3 Contract met de burger
				33 Andere werkingsuitgaven
3,5	5,0	3,4	ngk	Krediet voor de financiering van informatiecampagnes met betrekking tot slachtofferbejegening
3,5	**5,0**	**3,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.56.3**
				4 Meerjarenplan van Justitie
				41 Personeelsuitgaven
25,5	20,8	11,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				43 Andere werkingsuitgaven
103,2	106,5	80,2	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten
-	20,0	70,1	gkr	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten (pro memorie)
128,7	**127,3**	**91,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.56.4**
-	**20,0**	**70,1**	**gkr**	
128,7	**147,3**	**161,3**	**tot**	
731,1	**646,2**	**1 092,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-56**
	(0,8)	**(1,1)**		
212,5	**499,8**	**463,3**	**gkr**	
38,8	**30,0**	**17,0**	**fon**	
982,4	**1 176,0**	**1 572,5**	**tot**	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 57						
DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 39 73 10 44		cnd	43,0	40,5	40,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	57 01 1104 40 74 11 45		cnd	2,1	1,9	1,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	57 02 1201 49 83 20 54		cnd	6,3	6,3	6,7
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	57 02 1207 55 89 26 60		cnd	0,2	0,2	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	57 02 7401 41 75 12 46	I	cnd	0,4	0,4	0,6
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de contrôle linguistique, sur base de l'article 61 de la loi du 16 juillet 1993, § 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes	57 03 1220 77 14 48 82		cnd	0,1	0,5	-
Totaux pour le programme 13.57.0 et pour la division organique 13-57			**cnd**	**52,1**	**49,8**	**49,5**
DIVISION 58						
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 01 1103 66 03 37 71		cnd	363,1	335,0	331,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	58 01 1104 67 04 38 72		cnd	105,9	101,5	87,0
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	58 02 1201 76 13 47 81		cnd	78,4	82,9 (0,1)	75,6

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 57
				BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
43,0	40,5	40,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2,1	1,9	1,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
6,3	6,3	5,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,2	0,2	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
0,4	0,4	0,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
0,1	0,5	-	ngk	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61 van de wet van 16 juli 1993, § 7 en 8, laatste alinea, bij de overheden die in gebreke blijven
52,1	**49,8**	**48,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.57.0 en voor de organisatie-afdeling 13-57**
				AFDELING 58
				PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
363,1	335,0	331,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
105,9	101,5	79,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
78,4	82,9 (0,1)	73,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	58 02 1207 82 19 53 87		cnd	5,4	4,4	3,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	58 02 7401 68 05 39 73	I	cnd	11,6	12,7 (0,4)	10,4
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande	58 03 1220 07 41 75 12		cnd	2,0	2,0	1,9
Totaux pour le programme 13.58.0 et pour la division organique 13-58			**cnd**	**566,4**	**538,5** **(0,5)**	**509,1**
DIVISION 59						
CONSEIL D'ETAT						
0 Programme de subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DE GESTION DES ASTREINTES						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			-	-	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*1,0*	*1,0*	-
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*1,0*	*1,0*	-
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	59 01 1103 93 30 64 01		cnd	610,3	481,0	430,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	59 01 1104 94 31 65 02		cnd	49,7	55,6	71,4
Dépenses diverses du service social	59 01 1105 95 32 66 03		cnd	0,6	0,5	0,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	59 02 1201 06 40 74 11		cnd	44,3	44,3	40,7
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	59 02 1207 12 46 80 17		cnd	3,0	3,0	0,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	59 02 7401 95 32 66 03	I	cnd	9,5	9,5 (0,7)	5,7
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat	59 03 1220 34 68 05 39		cnd	13,3	13,4	9,8

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
5,4	4,4	5,6	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
11,6	12,7 (0,4)	8,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
2,0	2,0	1,7	ngk	Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen
566,4	**538,5** **(0,5)**	**500,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.58.0 en voor de organisatie-afdeling 13-58**
				AFDELING 59
				RAAD VAN STATE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR HET BEHEER VAN DE DWANGSOMMEN
- *1,0* *1,0*	- *1,0* *1,0*	- - -		*- Saldo op 1 januari* *- Ontvangsten van het lopend jaar* *- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Personeelsuitgaven
610,3	481,0	430,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
49,7	55,6	68,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
0,6	0,5	0,4	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal diensbetoon
				02 Werkingskosten
44,3	44,3	42,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,0	3,0	0,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
9,5	9,5 (0,7)	11,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
13,3	13,4	4,3	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative	59 03 1221 35 69 06 40		fon	1,0	1,0	-
Frais d'organisation du colloque des Conseils d'Etat de l'Union européenne (pour mémoire)	59 03 1222 36 70 07 41		cnd	-	3,2	-
Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat	59 03 1245 59 93 30 64		cnd	9,9	0,7	6,6
Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique	59 03 7408 14 48 82 19	I	cnd	6,8	6,8	6,2
Financement des projets du département dans le cadre de la tranche bureautique - Informatisation du Conseil d'Etat (pour mémoire)	59 03 7409 15 49 83 20	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 13.59.0 et pour la division organique 13-59			**cnd**	**747,4**	**618,0** **(0,7)**	**571,9**
			crd	-	-	-
			fon	**1,0**	**1,0**	-
			tot	**748,4**	**619,0**	**571,9**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	-
DIVISION 60 **COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 23 57 91 28		cnd	99,2	88,0	73,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 01 1104 24 58 92 29		cnd	256,5	234,0	211,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	60 02 1201 33 67 04 38		cnd	60,8	64,9	60,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire)	60 02 1207 39 73 10 44		cnd	-	0,7	0,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	60 02 7401 25 59 93 30	I	cnd	6,7	8,7	6,8
04 Plan pluriannuel de la Justice						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire)	60 04 1207 57 91 28 62		cnd	-	-	2,9
Totaux pour le programme 13.60.0			**cnd**	**423,2**	**396,3**	**355,4**

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	1,0	-	fon	Uitgaven met betrekking tot de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak
-	3,2	-	ngk	Kosten voor de organisatie van het colloquium van de Raden van State van de Europese Unie (pro memorie)
9,9	0,7	2,6	ngk	Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State
6,8	6,8	2,7	ngk	Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur
-	2,5	1,8	gkr	Financiering van de projecten van het departement in het kader van de bureauticaschijf - Informatisering van de Raad van State (pro memorie)
747,4	**618,0**	**562,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.59.0 en voor de organisatie-afdeling 13-59**
	(0,7)			
-	**2,5**	**1,8**	**gkr**	
1,0	**1,0**	**-**	**fon**	
748,4	**621,5**	**564,7**	**tot**	
-	-	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

AFDELING 60

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN - BEROEPSCOMMISIE VOOR DE VLUCHTELINGEN

0 Bestaansmiddelenprogramma

01 Personeelsuitgaven

99,2	88,0	73,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
256,5	234,0	211,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel

02 Werkingskosten

60,8	64,9	55,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	0,7	0,9	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie)
6,7	8,7	5,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen

04 Meerjarenplan van Justitie

-	-	9,4	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie)
423,2	**396,3**	**357,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.60.0**

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Contrat avec le citoyen						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 11 1104 17 51 85 22		cnd	29,0	27,1	27,5
Totaux pour le programme 13.60.1			**cnd**	**29,0**	**27,1**	**27,5**
Totaux pour la division organique 13-60			**cnd**	**452,2**	**423,4**	**382,9**
TOTAUX : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR			**cnd**	**10 827,2**	**10 124,2** **(51,4)**	**9 679,0** **(46,5)**
			crd	**1 258,0**	**615,0**	**739,0**
			fon	**581,0**	**673,3**	**365,1**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**12 666,2**	**11 412,5**	**10 783,1**

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Contract met de burger
				11 Personeelsuitgaven
29,0	27,1	27,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
29,0	**27,1**	**27,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 13.60.1**
452,2	**423,4**	**384,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 13-60**
10 827,2	**10 124,2**	**9 857,7**	**ngk**	**TOTALEN : 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**
	(51,4)	**(38,3)**		
991,0	**1 169,6**	**919,9**	**gkr**	
622,8	**686,0**	**192,3**	**fon**	
12 441,0	**11 979,8**	**10 969,9**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

14. - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

---

14. - MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 29 63 97 34		cnd	7,1	5,1	2,4
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet	01 01 1102 30 64 01 35		cnd	53,1	51,2	52,3 (15,1)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet	01 02 1219 59 93 30 64		cnd	20,6	20,1	18,2 (3,0)
Dépenses patrimoniales du cabinet	01 02 7401 33 67 04 38		cnd	6,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 14.01.0 et pour la division organique 14-01			**cnd**	**87,3**	**76,9**	**73,4** **(18,1)**
DIVISION 02						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	02 01 1102 57 91 28 62		cnd	-	- (1,5)	14,4 (4,5)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	02 02 1219 86 23 57 91		cnd	-	-	2,0
Totaux pour le programme 14.02.0 et pour la division organique 14-02			**cnd**	-	- **(1,5)**	**16,4** **(4,5)**
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre (pour mémoire : allocation de base supprimée)	03 01 1101 83 20 54 88		cnd	-	-	1,3

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
7,1	5,1	2,4	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
53,1	51,2	42,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden
				02 Werkingskosten
20,6	20,1	16,5 (2,9)	ngk	Werkingskosten van het kabinet
6,5	0,5	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet
87,3	**76,9**	**61,3 (2,9)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.01.0 en voor de organisatie-afdeling 14-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	- (1,5)	14,5	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				02 Werkingskosten
-	-	2,9	ngk	Werkingskosten van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	- **(1,5)**	**17,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.02.0 en voor de organisatie-afdeling 14-02**
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	1,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	03 01 1102 84 21 55 89		cnd	-	-	46,4 (7,4)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	03 02 1219 16 50 84 21		cnd	-	- (0,1)	18,2 (0,1)
Dépenses patrimoniales du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	03 02 7401 87 24 58 92		cnd	-	-	0,6
Totaux pour le programme 14.03.0 et pour la division organique 14-03			**cnd**	-	- **(0,1)**	**66,5** **(7,5)**
DIVISION 14 **CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992**						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	14 01 1102 90 27 61 95		cnd	-	-	- (0,2)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	14 02 1219 22 56 90 27		cnd	-	- (0,7)	- (0,5)
Totaux pour le programme 14.14.0 et pour la division organique 14-14			**cnd**	-	- **(0,7)**	- **(0,7)**
DIVISION 40 **SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 17 51 85 22		cnd	15,9	17,0	16,6
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 27 61 95 32		cnd	11,4	11,4	41,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 19 53 87 24	I	cnd	0,8	1,2 (0,1)	0,3 (0,6)
03 Divers						
Développement de l'informatique	40 03 7410 37 71 08 42	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 14.40.0 et pour la division organique 14-40			**cnd**	**28,1**	**29,6** **(0,1)**	**58,3** **(0,6)**
			crd	-	-	-
			tot	**28,1**	**29,6**	**58,3**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	42,7	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				02 Werkingskosten
-	- (0,1)	18,4 (0,1)	ngk	Werkingskosten van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	-	0,6	ngk	Patrimoniale uitgaven van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	- **(0,1)**	**63,0 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.03.0 en voor de organisatie-afdeling 14-03**
				AFDELING 14
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				02 Werkingskosten
-	- (0,7)	- (0,5)	ngk	Werkingskosten van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	- **(0,7)**	- **(0,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.14.0 en voor de organisatie-afdeling 14-14**
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
15,9	17,0	16,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
				02 Werkingskosten
11,4	11,4	33,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,8	1,2 (0,1)	11,5 (0,6)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Diversen
-	41,0	-	gkr	Ontwikkeling van de informatica
28,1	**29,6 (0,1)**	**62,0 (0,6)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.40.0 en voor de organisatie-afdeling 14-40**
-	**41,0**	-	**gkr**	
28,1	**70,6**	**62,0**	**tot**	

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 41						
DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	41 01 1103 44 78 15 49		cnd	338,1	318,9 (0,5)	301,4 (1,1)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	41 01 1104 45 79 16 50		cnd	157,9	151,2 (0,1)	145,0
Dépenses diverses du service social	41 01 1105 46 80 17 51		cnd	1,9	1,9	1,8
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)	41 01 8301 64 01 35 69		cnd	1,0	0,8	0,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	41 02 1201 54 88 25 59		cnd	290,4	286,5 (8,9)	274,7 (3,5)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	41 02 1207 60 94 31 65		cnd	21,0	21,0 (0,7)	21,0
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services, à effectuer dans le cadre du déménagement et de l'aménagement des nouveaux locaux	41 02 1208 61 95 32 66		cnd	122,0	4,8	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41 02 7401 46 80 17 51	I	cnd	74,4	74,4 (1,2)	53,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à effectuer dans le cadre du déménagement du département et de l'aménagement des nouveaux locaux	41 02 7402 47 81 18 52	I	cnd	6,3	7,4	-
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)	41 03 0350 85 22 56 90		cnd	-	-	0,4
Remboursements des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent	41 03 0351 86 23 57 91		cnd	92,5	92,6	-
Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)	41 03 1222 84 21 55 89		cnd	15,0	15,5	15,2
Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration	41 03 1234 96 33 67 04		cnd	19,2	19,7 (3,1)	105,5 (8,0)

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 41
				ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
338,1	318,9 (0,5)	302,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
157,9	151,2 (0,1)	142,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
1,9	1,9	2,0	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
1,0	0,8	0,8	ngk	Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)
				02 Werkingskosten
290,4	286,5 (8,9)	255,7 (3,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
21,0	21,0 (0,7)	14,0	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
122,0	4,8	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten, te doen in het kader van de verhuis van het departement en de inrichting van.de nieuwe lokalen
74,4	74,4 (1,2)	29,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
6,3	7,4	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen, te doen in het kader van de verhuis van het departement en de inrichting van de nieuwe lokalen
				03 Andere werkingsuitgaven
-	-	0,4	ngk	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie)
92,5	92,6	-	ngk	Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen
15,0	15,5	14,6	ngk	Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)
19,2	19,7 (3,1)	37,4 (8,1)	ngk	Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	41 03 3401 32 66 03 37		cnd	0,3	0,3	0,3
Projet Inbud : informatisation de la gestion du budget, des achats et de l'inventaire de l'administration centrale et des postes diplomatiques	41 03 7410 64 01 35 69	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 14.41.0			**cnd**	**1 140,0**	**995,0** **(14,5)**	**919,4** **(12,6)**
			crd	-	-	-
			tot	**1 140,0**	**995,0**	**919,4**
1 Protocole						
11 Divers						
Achat de bijoux d'ordres de chevalerie	41 11 1225 62 96 33 67		cnd	4,0	4,0	3,4
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	41 11 1226 63 97 34 68		cnd	16,0	16,0	13,1
Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats	41 11 3501 10 44 78 15		cnd	0,6	0,6	-
Totaux pour le programme 14.41.1			**cnd**	**20,6**	**20,6**	**16,5**
2 Formation						
21 Divers						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	41 21 1201 31 65 02 36		cnd	12,5	12,5	8,4
Totaux pour le programme 14.41.2			**cnd**	**12,5**	**12,5**	**8,4**
3 Conférences et autres manifestations						
31 Divers						
Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le Département	41 31 1234 57 91 28 62		cnd	11,1	51,0	86,6 (8,5)
Participations dans les frais de fonctionnement des conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel)	41 31 3502 94 31 65 02		cnd	31,5	42,8	-
Totaux pour le programme 14.41.3			**cnd**	**42,6**	**93,8**	**86,6** **(8,5)**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,3	0,3	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	11,0	-	gkr	Project Inbud : informatisering van het budgetbeheer, van de aankopen en van de inventaris op het hoofdbestuur en op de diplomatieke posten
1 140,0	**995,0**	**799,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.0**
	(14,5)	**(11,5)**		
-	**11,0**	-	**gkr**	
1 140,0	**1 006,0**	**799,5**	**tot**	
				1 Protocol
				11 Diversen
4,0	4,0	3,0	ngk	Aankoop van eretekens voor ridderorden
16,0	16,0	9,7	ngk	Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland
0,6	0,6	-	ngk	Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten
20,6	**20,6**	**12,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.1**
				2 Vorming
				21 Diversen
12,5	12,5	5,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
12,5	**12,5**	**5,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.2**
				3 Conferenties en andere manifestaties
				31 Diversen
11,1	51,0	81,8	ngk	Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement
		(0,1)		
31,5	42,8	-	ngk	Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld)
42,6	**93,8**	**81,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.3**
		(0,1)		

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Représentation à l'étranger (appui logistique)						
41 Divers						
Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants	41 41 1235 51 85 22 56		cnd	18,0	18,0	15,0
Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger	41 41 1236 52 86 23 57		cnd	2,5	2,5 (0,1)	2,2 (0,4)
Totaux pour le programme 14.41.4			**cnd**	**20,5**	**20,5 (0,1)**	**17,2 (0,4)**
5 Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux						
51 Divers						
Aide médicale au personnel. Remboursement des frais de soins médicaux dispensés aux agents de l'Administration d'Afrique (pour mémoire: allocation de base supprimée)	41 51 1230 39 73 10 44		cnd	-	0,1	-
Dépenses résultant de l'application des lois des 27 juillet 1961, 3 avril 1964, 26 mars 1968 et 22 juillet 1969 portant certaines mesures en faveur du personnel de l'Administration d'Afrique, de l'enseignement et du secteur parastatal ou assimilé ainsi que de l'ancien personnel de la Coopération (pour mémoire: allocation de base supprimée)	41 51 3402 77 14 48 82		cnd	-	0,3	-
Contribution de l'Etat à l'O.N.S.S. en vertu de l'A.R. du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle, soit au Congo, soit au Ruanda-Urundi des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité	41 51 3403 78 15 49 83		cnd	0,1	0,1	-
Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille	41 51 3404 79 16 50 84		cnd	0,5	0,5	0,3
Totaux pour le programme 14.41.5			**cnd**	**0,6**	**1,0**	**0,3**
6 Etudes et documentation						
61 Divers						
Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles	41 61 3503 74 11 45 79		cnd	5,3	5,3	5,3
Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI)	41 61 4103 92 29 63 97		cnd	37,0	37,0	37,2
Totaux pour le programme 14.41.6			**cnd**	**42,3**	**42,3**	**42,5**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun)
				41 Diversen
18,0	18,0	6,3	ngk	Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers
2,5	2,5 (0,1)	2,6 (0,3)	ngk	Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren
20,5	**20,5 (0,1)**	**8,9 (0,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.4**
				5 Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten
				51 Diversen
-	0,1	-	ngk	Geneeskundige bijstand aan het personeel. Terugbetaling van kosten voor geneeskundige zorgen verleend aan personeelsleden van het Bestuur van Afrika (pro memorie: afgeschafte basisallocatie)
-	0,3	-	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetten van 27 juli 1961, 3 april 1964, 26 maart 1968 en 22 juli 1969 houdende sommige maatregelen ten gunste van het personeel van het Bestuur van Afrika, van het onderwijs en van de parastatale of de daarmede gelijkgestelde sector evenals van het gewezen personeel van de Samenwerking (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
0,1	0,1	-	ngk	Bijdragen van de Staat aan de R.S.Z. krachtens het K.B. van 6 augustus 1962 waarbij zekere categoriën van personen die hun beroepsbedrijvigheid hetzij in Kongo, hetzij in Ruanda-Urundi, hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden tot toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering
0,5	0,5	0,3	ngk	Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie
0,6	**1,0**	**0,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.5**
				6 Studies en documentatie
				61 Diversen
5,3	5,3	5,3	ngk	Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel
37,0	37,0	59,5	ngk	Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (FVD)
42,3	**42,3**	**64,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.6**

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
7 Collaboration internationale						
71 Divers						
Subsides à des organismes ou associations internationaux	41 71 3504 68 05 39 73		cnd	5,5	5,5	4,4
Subside à l'Institut royal des Relations internationales	41 71 3505 69 06 40 74		cnd	6,0	6,0	6,0
Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition des institutions internationales et dans tous les autres frais subsidiaires représentant les charges résiduelles non couvertes par ces institutions internationales	41 71 3506 70 07 41 75		cnd	-	37,3	36,4
Totaux pour le programme 14.41.7			**cnd**	**11,5**	**48,8**	**46,8**
Totaux pour la division organique 14-41			**cnd**	**1 290,6**	**1 234,5** **(14,6)**	**1 137,7** **(21,5)**
			crd	-	-	-
			tot	**1 290,6**	**1 234,5**	**1 137,7**
DIVISION 42						
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES						
0 Programme de subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DESTINE A L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS IMMEUBLES SIS A L'ETRANGER, A L'ACHAT, LA CONSTRUCTION ET L'AMENAGEMENT DE BIENS DE MEME NATURE DESTINES A SERVIR SOIT DE RESIDENCES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*40,5*	*79,2*	*111,4*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*140,0*	*36,0*	*12,2*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*180,5*	*115,2*	*123,6*
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	42 01 1103 71 08 42 76		cnd	1 141,8	1 076,0	1 067,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	42 01 1104 72 09 43 77		cnd	1 225,5	1 191,2 (51,4)	1 206,3 (73,4)
02 Frais de fonctionnement						
Depenses permanentes pour achats de biens et de services (cf. art. 1-01-7 du Budget général des Dépenses)	42 02 1201 81 18 52 86		cnd	198,1	203,6 (2,6)	200,3 (2,0)

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				7 Internationale samenwerking
				71 Diversen
5,5	5,5	4,2	ngk	Toelagen aan internationale organismen of verenigingen
6,0	6,0	12,0	ngk	Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen
-	37,3	33,4	ngk	Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de internationale instellingen te worden gesteld, en in alle andere daarmede verband houdende kosten zijnde de door die internationale instellingen niet gedekte overblijvende lasten
11,5	**48,8**	**49,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.41.7**
1 290,6	**1 234,5**	**1 022,7**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 14-41**
	(14,6)	**(11,9)**		
-	**11,0**	**-**	**gkr**	
1 290,6	**1 245,5**	**1 022,7**	**tot**	
				AFDELING 42
				DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP VAN ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND, TOT DE AANKOOP, HET BOUWEN EN INRICHTEN VAN GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD BESTEMD OM TE WORDEN AANGEWEND HETZIJ ALS RESIDENTIES, HETZIJ ALS KANSELARIJEN VAN DE BELGISCHE DIPLOMATIEKE ZENDINGEN OF CONSULAIRE POSTEN
60,5	*120,7*	*111,4*		*- Saldo op 1 januari*
140,0	*36,0*	*12,2*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
200,5	*156,7*	*123,6*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Personeelsuitgaven
1 141,8	1 076,0	1 069,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1 225,5	1 191,2	1 193,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
	(51,4)	(72,1)		
				02 Werkingskosten
198,1	203,6	157,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting)
	(2,6)	(1,7)		

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Loyers de biens immobiliers	42 02 1206 86 23 57 91		cnd	305,0	285,0 (33,4)	300,6 (6,5)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	42 02 7401 73 10 44 78	I	cnd	125,4	120,6 (2,1)	132,5 (2,4)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 et 74.01 du même programme)	42 03 1220 12 46 80 17		cnd	401,3	420,0 (19,5)	395,0 (49,3)
Travaux d'aménagement, d'entretien et de réparation des immeubles, propriété de l'Etat et loués par lui	42 03 1229 21 55 89 26		cnd	91,0	91,0 (6,3)	90,0 (4,2)
04 Divers						
Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori (cf. art. 2.14.7 du Budget général des dépenses)	42 04 0350 24 58 92 29		cnd	30,0	30,0	29,6
Indemnités de poste du personnel des carrières du Service extérieur et de la Chancellerie et indemnités de gérance du personnel du Service extérieur	42 04 1103 01 35 69 06		cnd	1 034,0	1 039,0 (3,9)	1 048,2 (0,6)
Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.06 et 74.01) (cf art. 2-14-8 du Budget général des dépenses)	42 04 1233 34 68 05 39		cnd	1,0	6,0	6,0
Construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département - frais divers y relatifs	42 04 7201 85 22 56 90	I	crd	70,0	75,0	67,5
Construction et aménagement de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges	42 04 7202 86 23 57 91	I	fon	64,7	64,7	43,4
Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du département - frais divers y relatifs	42 04 8401 24 58 92 29	I	crd	10,0	25,0	25,7
Achat de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou de postes consulaires belges	42 04 8402 25 59 93 30	I	fon	10,0	10,0	1,0
Totaux pour le programme 14.42.0 et pour la division organique 14-42			**cnd**	**4 553,1**	**4 462,4** **(119,2)**	**4 475,9** **(138,4)**
			crd	**80,0**	**100,0**	**93,2**
			fon	**74,7**	**74,7**	**44,4**
			tot	**4 707,8**	**4 637,1**	**4 613,5**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*105,8*	*40,5*	*79,2*

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
305,0	285,0 (33,4)	341,1 (4,6)	ngk	Huur van onroerende goederen
125,4	120,6 (2,1)	46,7 (2,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
401,3	420,0 (19,5)	377,7 (48,1)	ngk	Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 van hetzelfde programma)
91,0	91,0 (6,3)	74,3 (3,4)	ngk	Inrichtings-, onderhouds-, en herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd
				04 Diversen
30,0	30,0	29,6	ngk	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgetaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1 034,0	1 039,0 (3,9)	999,2 (0,6)	ngk	Postvergoedingen van het personeel van de carrières van de Buitenlandse Dienst en de Kanselarij en vergoedingen voor ambstswaarneming van het personeel van de Buitenlandse Dienst
1,0	6,0	1,8	ngk	Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.06 en 74.01) (cf art. 2-14-8 van de Algemene uitgavenbegroting)
135,0	175,0	84,4	gkr	Bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen - allerhande kosten in betrekking er mede
60,0	85,2	2,9	fon	Bouw en inrichting van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten
19,0	25,0	41,4	gkr	Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het departement afhangen - allerhande kosten in betrekking ermede
10,0	11,0	-	fon	Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten
4 553,1	**4 462,4** **(119,2)**	**4 290,8** **(132,6)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.42.0 en voor de organisatie-afdeling 14-42**
154,0	**200,0**	**125,8**	**gkr**	
70,0	**96,2**	**2,9**	**fon**	
4 777,1	**4 758,6**	**4 419,5**	**tot**	
130,5	*60,5*	*120,7*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 51						
DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES EXTERIEURES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 23 57 91 28		cnd	85,2	86,5	85,9
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	51 01 1104 24 58 92 29		cnd	7,5	7,1	6,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	51 02 1201 33 67 04 38		cnd	29,8	30,9	31,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 25 59 93 30	I	cnd	0,8	1,0	0,4
Totaux pour le programme 14.51.0			**cnd**	**123,3**	**125,5**	**124,3**
1 Commerce extérieur						
11 Organismes internationaux						
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	51 11 3503 88 25 59 93		cnd	105,1	104,9	117,1
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	51 11 3507 92 29 63 97		cnd	219,5	218,1	212,8 (4,5)
12 Expansion économique						
Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale	51 12 3101 83 20 54 88		crd	1 500,0	1 545,0	1 137,0
Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit en vue d'assurer la promotion des exportations	51 12 3102 84 21 55 89		crd	49,3	76,3	69,1
Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme	51 12 4101 16 50 84 21	P	cnd	666,5	656,7	657,5
Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'Europhone	51 12 4102 17 51 85 22		cnd	8,2	8,2	8,0
Assainissement financier du Service du Ducroire	51 12 5105 50 84 21 55		cnd	25,0	25,0	50,0
Totaux pour le programme 14.51.1			**cnd**	**1 024,3**	**1 012,9**	**1 045,4** **(4,5)**
			crd	**1 549,3**	**1 621,3**	**1 206,1**
			tot	**2 573,6**	**2 634,2**	**2 251,5**
Totaux pour la division organique 14-51			**cnd**	**1 147,6**	**1 138,4**	**1 169,7** **(4,5)**
			crd	**1 549,3**	**1 621,3**	**1 206,1**
			tot	**2 696,9**	**2 759,7**	**2 375,8**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 51
				ALGEMENE DIRECTIE DER BUITENLANDSE ECONOMISCHE BETREKKINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
85,2	86,5	86,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
7,5	7,1	6,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
29,8	30,9	22,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,8	1,0	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
123,3	**125,5**	**115,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.51.0**
				1 Buitenlandse handel
				11 Internationale organismen
105,1	104,9	113,8	ngk	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
219,5	218,1	190,4	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
				12 Economische expansie
1 178,0	1 240,9	902,2	gkr	Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie
49,3	74,0	77,6	gkr	Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export
666,5	656,7	638,2	ngk	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme
8,2	8,2	4,0	ngk	Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de beheers- en werkingskosten van de Eurofoon
25,0	25,0	50,0	ngk	Financiële sanering van de Delcrederedienst
1 024,3	**1 012,9**	**996,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.51.1**
1 227,3	**1 314,9**	**979,8**	**gkr**	
2 251,6	**2 327,8**	**1 976,2**	**tot**	
1 147,6	**1 138,4**	**1 112,0**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 14-51**
1 227,3	**1 314,9**	**979,8**	**gkr**	
2 374,9	**2 453,3**	**2 091,8**	**tot**	

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 52						
DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 50 84 21 55		cnd	86,9	81,3	80,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	52 01 1104 51 85 22 56		cnd	5,7	5,3	4,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	52 02 1201 60 94 31 65		cnd	32,2	30,5	34,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 02 7401 52 86 23 57	I	cnd	0,8	1,0	0,5
03 Divers						
Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume	52 03 1223 91 28 62 96		cnd	0,4	0,4	0,1
Frais résultant de l'application des articles 15, 46, 47 et 103 des lois coordonnées sur la milice, le recrutement et les obligations de service (examens médicaux et transport) (pour mémoire : allocation de base supprimée)	52 03 1227 95 32 66 03		cnd	-	- (0,4)	0,6 (0,5)
Achats de passeports et visas, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant	52 03 1228 96 33 67 04		cnd	35,0	35,0	35,5
Totaux pour le programme 14.52.0			**cnd**	**161,0**	**153,5** **(0,4)**	**155,4** **(0,5)**
1 Organismes internationaux						
11 Divers						
Emigration dans le cadre de l'Organisation Internationale pour les Migrations (O.I.M.) et reclassement des colons (y compris les frais devoyage)	52 11 1221 64 01 35 69		cnd	0,3	0,3	-
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	52 11 3507 22 56 90 27		cnd	37,6	32,9	32,1
Totaux pour le programme 14.52.1			**cnd**	**37,9**	**33,2**	**32,1**
2 Aide humanitaire						
21 Divers						
Subsides à des établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale belges fondés en pays étranger(pour mémoire: allocation de base supprimée)	52 21 3508 16 50 84 21		cnd	-	0,1	0,1

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 52
				ALGEMENE DIRECTIE DER KANSELARIJ EN DER GESCHILLEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
86,9	81,3	80,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
5,7	5,3	4,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
32,2	30,5	57,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,8	1,0	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Diversen
0,4	0,4	0,1	ngk	Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen
-	- (0,4)	1,5 (0,5)	ngk	Kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 15, 46, 47 en 103 van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie, de aanwerving en de dienstplicht (medische onderzoeken en vervoer) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
35,0	35,0	19,2	ngk	Aankoop van paspoorten en visa's, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven
161,0	**153,5 (0,4)**	**163,2 (0,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.52.0**
				1 Internationale instellingen
				11 Diversen
0,3	0,3	-	ngk	Emigratie in het kader van de Internationale Organisatie voor de Migraties (I.O.M.) en herklassering van de kolonisten (met inbegrip van de reiskosten)
37,6	32,9	32,2	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
37,9	**33,2**	**32,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.52.1**
				2 Humanitaire hulp
				21 Diversen
-	0,1	-	ngk	Toelagen aan Belgische liefdadigheidsgestichten en aan verenigingen van weldadigheid of van sociale bijstand in het buitenland opgericht (pro memorie: afgeschafte basisallocatie).

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc., justifiant une action humanitaire internationale (cf art. 2-14-6 du Budget général des dépenses)	52 21 3509 17 51 85 22		cnd	5,0	5,0	2,0 (13,6)
Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés	52 21 3510 18 52 86 23		cnd	27,0	28,8	25,0
Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger	52 21 8302 57 91 28 62		cnd	5,0	5,0 (0,4)	4,0 (5,7)
Totaux pour le programme 14.52.2			**cnd**	**37,0**	**38,9 (0,4)**	**31,1 (19,3)**
Totaux pour la division organique 14-52			**cnd**	**235,9**	**225,6 (0,8)**	**218,6 (19,8)**
DIVISION 53						
DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 77 14 48 82		cnd	106,2	100,1	103,2
Rémunérations et allocations généralement queconques : - personnel autre que statutaire	53 01 1104 78 15 49 83		cnd	13,7	12,9	11,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	53 02 1201 87 24 58 92		cnd	36,0	37,0	37,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53 02 7401 79 16 50 84	I	cnd	0,8	1,1	0,4
Totaux pour le programme 14.53.0			**cnd**	**156,7**	**151,1**	**152,1**
1 Politique étrangère						
11 Divers						
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	53 11 3503 45 79 16 50		cnd	282,4	270,7 (0,1)	273,1
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	53 11 3507 49 83 20 54		cnd	1 219,3	1 266,7 (2,8)	1 808,4
Totaux pour le programme 14.53.1			**cnd**	**1 501,7**	**1 537,4 (2,9)**	**2 081,5**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
5,0	5,0	2,0	ngk	Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemiën, enz..., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf art. 2-14-6 van de Algemene uitgavenbegroting)
27,0	28,8	29,8	ngk	Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben
5,0	5,0 (0,4)	56,8 (5,6)	ngk	Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland
37,0	**38,9** **(0,4)**	**88,6** **(5,6)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.52.2**
235,9	**225,6** **(0,8)**	**284,0** **(6,1)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 14-52**
				AFDELING 53
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
106,2	100,1	103,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
13,7	12,9	11,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
36,0	37,0	29,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,8	1,1	0,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
156,7	**151,1**	**145,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.53.0**
				1 Buitenlands beleid
				11 Diversen
282,4	270,7 (0,1)	231,9	ngk	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
1 219,3	1 266,7 (2,8)	1 411,1	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
1 501,7	**1 537,4** **(2,9)**	**1 643,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.53.1**

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Politique scientifique						
21 Divers						
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	53 21 3503 38 72 09 43	R	cnd	30,5	29,5	28,4
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	53 21 3507 42 76 13 47	R	cnd	122,9	117,4 (0,3)	108,0 (0,1)
Totaux pour le programme 14.53.2			**cnd**	**153,4**	**146,9 (0,3)**	**136,4 (0,1)**
3 Coopération						
31 Divers						
Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi	53 31 3417 42 76 13 47		cnd	10,0	15,0	25,0
Dépenses résultant de l'application de l'article 2 de la loi du 16 juillet 1976 portant ratification du Protocole entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre, portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et de l'échange de lettres y relatives et destiné à l'exécution de l'article 4, troisième alinea de ce Protocole (pour mémoire)	53 31 5301 83 20 54 88		cnd	-	-	93,0
Totaux pour le programme 14.53.3			**cnd**	**10,0**	**15,0**	**118,0**
4 Aide humanitaire						
41 Divers						
Subside au Comité international de la Croix Rouge	53 41 3511 32 66 03 37		cnd	27,0	27,0	26,0
Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale (cf art. 2-14-6 du Budget général des dépenses)	53 41 3512 33 67 04 38		cnd	40,0	40,0	40,0
Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine	53 41 3513 34 68 05 39		cnd	24,0	24,0	23,0
Intervention de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale (pour mémoire)	53 41 3514 35 69 06 40		cnd	60,0	100,0	-
Totaux pour le programme 14.53.4			**cnd**	**151,0**	**191,0**	**89,0**
Totaux pour la division organique 14-53			**cnd**	**1 972,8**	**2 041,4 (3,2)**	**2 577,0 (0,1)**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Wetenschapsbeleid
				21 Diversen
30,5	29,5	46,6	ngk	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
122,9	117,4 (0,3)	105,3	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
153,4	**146,9 (0,3)**	**151,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.53.2**
				3 Samenwerking
				31 Diversen
10,0	15,0	23,9	ngk	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Rwanda en van Burundi
-	-	533,4	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 2 van de wet van 16 juli 1976 houdende ratificatie van het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre, houdende regeling van de vergoeding van gezaïriseerde goederen die hebben toebehoord aan Belgische onderdanen en van de daarop betrekking hebbende uitwisseling van brieven en bestemd tot uitvoering van artikel 4, derde alinea, van dit Protocol (pro memorie)
10,0	**15,0**	**557,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.53.3**
				4 Humanitaire hulp
				41 Diversen
27,0	27,0	-	ngk	Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis
40,0	40,0	19,3	ngk	Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen (cf art. 2-14-6 van de Algemene uitgavenbegroting)
24,0	24,0	23,0	ngk	Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina
60,0	100,0	-	ngk	Bijdrage van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek (pro memorie)
151,0	**191,0**	**42,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.53.4**
1 972,8	**2 041,4 (3,2)**	**2 539,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 14-53**

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 55						
AFFAIRES EUROPEENNES						
0 Programme de subsistance						
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 02 7401 36 70 07 41	I	cnd	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 14.55.0			**cnd**	**0,5**	**0,5**	**-**
1 Information au sujet de l'Europe						
11 Divers						
Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur	55 11 1240 67 04 38 72		cnd	24,1	25,0 (1,2)	26,9 (2,5)
Totaux pour le programme 14.55.1			**cnd**	**24,1**	**25,0** **(1,2)**	**26,9** **(2,5)**
Totaux pour la division organique 14-55			**cnd**	**24,6**	**25,5** **(1,2)**	**26,9** **(2,5)**
TOTAUX : 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR			**cnd**	**9 340,0**	**9 234,3** **(141,4)**	**9 820,4** **(218,2)**
			crd	**1 629,3**	**1 721,3**	**1 299,3**
			fon	**74,7**	**74,7**	**44,4**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**11 044,0**	**11 030,3**	**11 164,1**

(in miljoenen frank) **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 55
				EUROPESE ZAKEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				02 Werkingskosten
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
0,5	**0,5**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.55.0**
				1 Informatie over Europa
				11 Diversen
24,1	25,0 (1,2)	26,8 (2,4)	ngk	Uitgaven van allerhande aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt
24,1	**25,0 (1,2)**	**26,8 (2,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 14.55.1**
24,6	**25,5 (1,2)**	**26,8 (2,4)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 14-55**
9 340,0	**9 234,3 (141,4)**	**9 479,5 (157,1)**	**ngk**	**TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL**
1 381,3	**1 566,9**	**1 105,6**	**gkr**	
70,0	**96,2**	**2,9**	**fon**	
10 791,3	**10 897,4**	**10 588,0**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

15. - COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

---

15. - ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire : allocaton de base supprimée)	11 01 1101 57 91 28 62		cnd	-	-	0,7
Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	11 01 1102 58 92 29 63		cnd	-	-	22,7 (7,0)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)	11 02 1219 87 24 58 92		cnd	-	-	10,3 (1,4)
Totaux pour le programme 15.11.0 et pour la division organique 15-11			**cnd**	-	-	**33,7** **(8,4)**
DIVISION 54						
ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	54 01 0301 30 64 01 35		cnd	0,2	0,2	0,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du Budget général des dépenses)	54 01 1103 56 90 27 61		cnd	312,6	284,3	279,9
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du Budget général des dépenses)	54 01 1104 57 91 28 62		cnd	89,9	88,8	85,1
Rémunérations et allocations généralement quelconques:-chargés de mission (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 01 1106 59 93 30 64		cnd	118,7	-	-
Dépenses de toutes natures relatives au personnel des sections belges de coopération (cf. art. 2.15. 2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 01 3550 78 15 49 83		cnd	418,3	570,5	510,4

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 11
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	0,7	ngk	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	-	21,2	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				02 Werkingskosten
-	-	13,2	ngk	Werkingskosten van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
-	-	**35,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.11.0 en voor de organisatie-afdeling 15-11**
				AFDELING 54
				ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING (A.B.O.S.)
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
0,2	0,2	0,1	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cf. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)
312,6	284,3	280,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art 1.01.3 en 1.01.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
89,9	88,8	84,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)
118,7	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - opdrachthouders (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
418,3	570,5	463,4	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de Belgische samenwerkingssecties (cf. art. 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1.01.5,1.01.6,1.01.7,2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 02 1201 66 03 37 71		cnd	181,0	130,6 (0,1)	125,7 (1,4)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	54 02 1207 72 09 43 77		cnd	2,3	1,7	1,0
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 02 1226 91 28 62 96		cnd	0,8	0,8	0,6
Préparation,suivi,évaluation et contrôle des actions de coopération par des experts externes (cf. art. 1.01.7 et 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 02 1227 92 29 63 97		cnd	50,0	-	-
Dépenses de toutes natures relatives au personnel des sections de coopération et le cas échéant des ambassades (frais de voyage et de séjour) (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 02 3550 87 24 58 92		cnd	35,0	26,8	9,5
Frais de fonctionnement du parc automobile des sections de coopération (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses)	54 02 3551 88 25 59 93		cnd	16,0	17,3	12,7
Autres frais de fonctionnement des sections de coopération (cf. art. 2.15.3 du Budget général des dépenses)	54 02 3552 89 26 60 94		cnd	140,0	140,0	89,9
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	54 02 7401 58 92 29 63	I	cnd	65,4	-	34,9
Achats de matériel de transport pour les sections de coopération (cf. art. 2.15.3 du Budget général des dépenses)	54 02 7410 67 04 38 72	I	cnd	15,4	16,0	-
Acquisition d'autre matériel fabriqué par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques et destiné aux sections de coopération (cf. art. 2.15.3 du Budget général des dépenses)	54 02 7422 79 16 50 84	I	cnd	22,2	27,1	-
09 Divers						
Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 09 0350 54 88 25 59		cnd	-	15,0	-
Dépenses de toutes natures relatives à l'information (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 09 1228 59 93 30 64		cnd	56,0	75,0	49,9
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	54 09 3409 09 43 77 14		cnd	1,0	1,0	-
Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat à l'étranger	54 09 3505 08 42 76 13		cnd	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 15.54.0			**cnd**	**1 525,3**	**1 395,6 (0,1)**	**1 199,8 (1,4)**

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
181,0	130,6 (0,1)	95,8 (1,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
2,3	1,7	1,6	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
0,8	0,8	0,4	ngk	Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
50,0	-	-	ngk	Voorbereiding, begeleiding, evaluatie en controle van samenwerkingsacties door externe deskundigen (cf. art. 1.01.7 en 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
35,0	26,8	8,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de samenwerkingssecties en desgevallend van de ambassades (reiskosten en verblijfskosten (cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
16,0	17,3	9,2	ngk	Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de samenwerkingssecties (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting)
140,0	140,0	73,1	ngk	Overige werkingskosten van de samenwerkingssecties (cf. art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting)
65,4	-	25,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (cf. art. 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
15,4	16,0	-	ngk	Aankoop van vervoermiddelen voor de samenwerkingssecties (cf. art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting)
22,2	27,1	-	ngk	Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de samenwerkingssecties (cf. art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				09 Diversen
-	15,0	-	ngk	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a postériori zal geschieden(cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
56,0	75,0	44,2	ngk	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
1,0	1,0	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,5	0,5	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland
1 525,3	**1 395,6 (0,1)**	**1 087,2 (1,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.0**

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Coopération bilatérale (Fonds de la Coopération au développement)						
11 Personnel de la coopération						
Dépenses de toutes natures liées à la mise à la disposition de coopérants bilatéraux (cf. art. 2.15.2,2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 11 3510 31 65 02 36		cnd	691,9	750,0	828,9
Frais de voyages des coopérants bilatéraux et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 11 3511 32 66 03 37		cnd	58,0	-	-
12 Bourses de stages						
Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage en Belgique en faveur de ressortissants de pays en voie de développement (cf art. 2.15.1,2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 12 3520 50 84 21 55		cnd	175,0	250,0	154,7
Dépenses de toutes natures liées au programme des bourses de stage locales (cf. art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 12 3550 80 17 51 85		cnd	30,0	-	-
13 Allègement de la dette des pays en voie de développement						
Allègement de la dette des pays en voie de développement (via l'Office National du Ducroire) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 13 5430 29 63 97 34		crd	550,0	550,0	550,0
14 Projets, interventions et coopération financière						
Projets et interventions en matière de coopération au développement(cf art. 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 14 5440 48 82 19 53		crd	1 900,0	2 112,9	1 364,1
Coopération financière(cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses)	54 14 5441 49 83 20 54		crd	1 000,0	1 837,2	645,8
Coopération financière - Participations et prêts (remboursables en Belgique)	54 14 8441 42 76 13 47		crd	-	-	-
15 Prévention de conflits						
Prévention de conflits (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 15 3501 58 92 29 63		cnd	400,0	-	-
Dépenses de toutes natures liées au programme des bourses de stage locales (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 15 3550 10 44 78 15		cnd	-	31,0	19,4
16 Coopération avec les organisations "Non profit"						
Dépenses de toutes natures aux coopérants ONG bilatéraux agréés, à leurs organisations d'envoi et à leurs fédérations ainsi que les autres frais prévus par l'AR du 28 mars 1995 (cf. art. 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3560 29 63 97 34		cnd	-	826,6	837,6

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Bilaterale samenwerking (Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking)
				11 Samenwerkingspersoneel
691,9	750,0	747,1	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten (cf. art. 2.15.2, 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
58,0	-	-	ngk	Reiskosten van bilaterale coöperanten en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur (cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				12 Stagebeurzen
175,0	250,0	124,4	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden (cf art. 2. 15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
30,0	-	-	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen (cf. art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				13 Schuldverlichting van de ontwikkelingslanden
550,0	717,2	382,9	gkr	Verlichting van de schulden van de ontwikkelingslanden (via de Nationale Delcrederedienst) (cf.art 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				14 Projecten, interventies en financiële samenwerking
2 000,0	1 962,9	1 044,9	gkr	Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking (cf art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
1 200,0	2 212,3	1 130,3	gkr	Financiële samenwerking (cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)
70,0	-	-	gkr	Financiële samenwerking - Participaties en leningen (terugbetaalbaar in België)
				15 Conflictpreventie
400,0	-	-	ngk	Conflictpreventie(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	31,0	20,8	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				16 Samenwerking met "Non-profit"-organisaties
-	826,6	695,3	ngk	Uitgaven van allerlei aard aan de erkende bilaterale NGO-coöperanten, aan hun uitzendorganisaties en aan hun federaties en andere kosten voorzien in het KB van 28 maart 1995 (cf. art. 2.15.4 en 2.15. 5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses de toutes natures aux organisations non-gouvernementales agréées et à leurs fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement et autres dépenses prévues par l'AR du 12 mars 1991 (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3561 30 64 01 35		cnd	-	245,0 (0,6)	245,0
Subsides aux organisations non-gouvernementales et aux personnes qui, par le transport de certains biens, mènent des actions en faveur des pays en voie de développement. Les dépenses prises en charge sont déterminées dans chaque cas par arrêté royal (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3562 31 65 02 36		cnd	-	10,0	2,1
Dépenses de toutes natures aux ONG agréées en faveur de ressortissants de pays en voie de développement au moyen de bourses d'études et de stages (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3563 32 66 03 37		cnd	-	23,0	20,4
Stages groupés à l'initiative d'organisations de droit privé(cf. art. 2.15.1,2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3564 33 67 04 38		cnd	144,0	216,2	188,5 (5,5)
Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3565 34 68 05 39		cnd	275,0	285,0	276,7
Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger(APEFE) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3566 35 69 06 40		cnd	275,0	285,0	279,2
Interventions de petites tailles (Programme de micro-interventions) (cf. art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3567 36 70 07 41		cnd	110,0	65,0	45,0 (50,0)
Subsides aux personnes et aux organisations non-gouvernementales en matière de mise au travail de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3568 37 71 08 42		cnd	12,0	10,0	-
Coopération avec des organisations non-gouvernementales locales et avec d'autres opérateurs en matière de coopération au développement (cf. art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3569 38 72 09 43		cnd	-	50,0	-
Organisations non-gouvernementales - Financement général (cf. art. 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 3570 39 73 10 44		cnd	2 225,0	-	-
Organisations non-gouvernementales - Financement de projets (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 16 5462 88 25 59 93		crd	900,0	1 856,3	2 115,0
17 Coopération avec le secteur économique						
Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays en voie de développement	54 17 3570 48 82 19 53		crd	25,0	199,4	76,0

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	245,0 (0,6)	172,5	ngk	Uitgaven van allerlei aard aan de erkende niet-gouvernementele organisaties en aan hun federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking en andere kosten voorzien in het KB van 12 maart 1991 (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	10,0	2,0	ngk	Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties en aan personen die via het transport van sommige goederen acties voeren ten gunste van ontwikkelingslanden. De ten laste genomen uitgaven worden in elk geval bepaald bij koninklijk besluit (cf. art.2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	23,0	19,9	ngk	Uitgaven van allerlei aard aan de erkende NGO's ten gunste van onderhorigen uit ontwikkelingslanden met een studie- of stagebeurs (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
144,0	216,2	137,5 (4,7)	ngk	Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties (cf. art. 2.15.1,2. 15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
275,0	285,0	221,9	ngk	Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
275,0	285,0	171,1	ngk	Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger(APEFE) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
110,0	65,0	19,2	ngk	Kleinschalige interventies (Micro-interventieprogramma) (cf. art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
12,0	10,0	-	ngk	Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties inzake de tewerkstelling van jonge werkzoekenden in erkende projecten van ontwikkelingssamenwerking(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	50,0	-	ngk	Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties en met andere operatoren inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
2 225,0	-	-	ngk	Niet-gouvernementele organisaties - Algemene financiering (cf. art. 2.15.4 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
975,0	1 754,3	1 978,8	gkr	Niet-gouvernementele organisaties - Projectfinanciering (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				17 Samenwerking met de economische sector
25,0	191,5	60,6	gkr	Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscontracten ten voordele van ontwikkelingslanden

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18 Aide humanitaire						
Aide d'urgence et de réhabilitation (cf. art 2.15. 5 du Budget général des dépenses)	54 18 3580 67 04 38 72		crd	-	-	258,6
Aide d'urgence et de réhabilitation à court terme (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 18 3580 67 04 38 72		cnd	650,0	700,0	-
Aide alimentaire (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 18 3581 68 05 39 73		crd	-	591,9	441,7
Aide alimentaire (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 18 3582 69 06 40 74		cnd	550,0	-	-
19 Ecoles belges						
Rémunérations du personnel de l'enseigement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi - Subventions-traitements aux organisations organisatrices (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 19 4490 16 50 84 21		cnd	-	60,4	88,7
Autres dépenses relatives à l'enseigement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi (frais de voyage, inspections scolaires, subventions de fonctionnement, etc...)(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 19 4491 17 51 85 22		cnd	-	8,5	6,2
Totaux pour le programme 15.54.1			**cnd**	**5 595,9**	**3 815,7**	**2 992,4**
					(0,6)	**(55,5)**
			crd	**4 375,0**	**7 147,7**	**5 451,2**
			tot	**9 970,9**	**10 963,4**	**8 443,6**
2 Politique scientifique - Cadre international						
21 Institutions internationales établies dans le pays						
Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies en Belgique (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 21 3510 24 58 92 29	R	cnd	3,0	3,0	3,0
22 Institutions internationales à l'étranger						
Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies à l'étranger (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 22 3520 43 77 14 48	R	cnd	60,0	79,3	79,3
Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 22 3521 44 78 15 49	R	cnd	220,0	263,8	220,5
Fonds multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal	54 22 3522 45 79 16 50	R	cnd	61,0	66,1	60,0
23 Recherche et publications scientifiques						
Subsides et interventions destinés au financement de la recherche et de publications scientifiques en rapport avec la problématique du développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 23 3330 56 90 27 61	R	cnd	8,3	15,3	44,8

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				18 Humanitaire hulp
-	-	320,2	gkr	Urgentie- en rehabilitatiehulp (cf. art. 2.15. 5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
650,0	700,0	-	ngk	Urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
30,0	591,9	490,3	gkr	Voedselhulp (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
550,0	-	-	ngk	Voedselhulp (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				19 Belgische scholen
-	60,4	87,1	ngk	Bezoldiging van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi - Weddetoelagen aan de organiserende verenigingen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	8,5	1,6	ngk	Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz...) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
5 595,9	**3 815,7**	**2 420,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.1**
	(0,6)	**(4,7)**		
4 850,0	**7 430,1**	**5 408,0**	**gkr**	
10 445,9	**11 245,8**	**7 828,4**	**tot**	
				2 Wetenschapsbeleid - Internationaal vlak
				21 Internationale instellingen in het binnenland
3,0	3,0	3,0	ngk	Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in België.(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				22 Internationale instellingen in het buitenland
60,0	79,3	154,5	ngk	Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in het buitenland.(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
220,0	263,8	220,5	ngk	Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
61,0	66,1	52,9	ngk	Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal
				23 Onderzoek en wetenschappelijke publicaties
8,3	15,3	78,9	ngk	Toelagen en tussenkomsten bestemd voor het financieren van onderzoek en van wetenschappelijke publicaties in verband met de ontwikkelingsproblematiek (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
24 Coopération universitaire flamande						
Subside au "Vlaamse Interuniversitaire Raad" (VLIR)	54 24 3340 75 12 46 80	R	cnd	-	-	3,5
Initiatives des institutions universitaires flamandes pour le financement de projets de coopération	54 24 3540 81 18 52 86	R	crd	-	-	253,6
25 Coopération universitaire francophone						
Subside au Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF)	54 25 3350 94 31 65 02	R	cnd	-	-	2,9
Initiatives des institutions universitaires francophones pour le financement de projets en matière de coopération	54 25 3550 03 37 71 08	R	crd	-	-	88,5
Totaux pour le programme 15.54.2			**cnd** **crd**	**352,3** -	**427,5** -	**414,0** **342,1**
			tot	**352,3**	**427,5**	**756,1**
3 Coopération via des institutions internationales						
31 Institutions internationales établies dans le pays						
Dépenses de toutes natures en rapport avec des bourses de stages et d'études multilatérales (cf. art. 2.15.1,2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 31 3510 17 51 85 22		cnd	15,0	25,0	10,8
Participation de la Belgique aux Fonds Européen de Développement	54 31 3511 18 52 86 23		cnd	2 200,0	2 257,2	2 475,8
Contributions financières aux institutions internationales à caractère plurisectoriel (pour mémoire : allocation de base supprimée)	54 31 3540 47 81 18 52		cnd	-	-	-
32 Institutions internationales à l'étranger						
Contributions financières aux institutions et fonds internationaux à caractère plurisectoriel (établis à l'étranger) (cf. art. 2.15.5 du Budget dépenses)	54 32 3520 36 70 07 41		cnd	1 941,0	1 686,6	1 871,1
Contributions financières aux institutions internationales à caractère plurisectoriel (établies à l'étranger) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 32 3521 37 71 08 42		crd	-	360,0	688,1
Contributions financières à des fonds internationaux(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 32 3522 38 72 09 43		cnd	-	390,0	235,0
Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 32 3523 39 73 10 44		cnd	100,0	100,0	100,0
Prévention de conflits via les institutions internationales (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 32 3524 40 74 11 45		cnd	100,0	-	-

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				24 Vlaamse universitaire samenwerking
-	-	4,3	ngk	Toelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR)
-	-	233,6	gkr	Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake ontwikkelingssamenwerking
				25 Franstalige universitaire samenwerking
-	-	3,3	ngk	Toelage aan de "Conseil Interuniversitaire francophone"(CIUF)
-	-	77,2	gkr	Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake ontwikkelingssamenwerking
352,3	**427,5**	**517,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.2**
-	**-**	**310,8**	**gkr**	
352,3	**427,5**	**828,2**	**tot**	
				3 Samenwerking via internationale instellingen
				31 Internationale instellingen in het binnenland
15,0	25,0	5,6	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot multilaterale stage-en studiebeurzen (cf. art. 2.15.1,2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
2 200,0	2 257,2	2 475,8	ngk	Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds
-	-	5,0	ngk	Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen van plurisectoriële aard (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)
				32 Internationale instellingen in het buitenland
1 941,0	1 686,6	1 435,7	ngk	Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen en fondsen van plurisectoriële aard (gevestigd in het buitenland)(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
214,0	344,0	434,0	gkr	Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen van plurisectoriële aard (gevestigd in het buitenland)(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	390,0	320,0	ngk	Geldelijke bijdragen aan internationale fondsen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
100,0	100,0	114,0	ngk	Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
100,0	-	-	ngk	Conflictpreventie via internationale instellingen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Affilation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement (cf. art. 2.15.5 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)	54 32 8401 67 04 38 72		cnd	2 064,0	-	-
Totaux pour le programme 15.54.3			**cnd** **crd**	**6 420,0** -	**4 458,8** **360,0**	**4 692,7** **688,1**
			tot	**6 420,0**	**4 818,8**	**5 380,8**
4 Politique scientifique - Enseignement - Formation - Activités éducatives						
41 Personnel de la coopération						
Dépenses de toutes natures liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 41 3510 10 44 78 15	R	cnd	27,0	68,4	120,1 (1,6)
42 Bourses d'études						
Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études en Belgique en faveur de ressortissants de pays en voie de développement(cf. art 2.15.1 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 42 3440 46 80 17 51	R	cnd	345,0	395,0	410,0
Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études locales (cf. art. 2.15.3 et 2.15. 5 du Budget général des dépenses)	54 42 3521 30 64 01 35	R	cnd	50,9	54,6	3,2
43 Initiatives des institutions scientifiques						
Initiatives d'institutions belges scientifiques pour des projets et des programmes de recherche dans le domaine de la coopération au développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 43 3330 42 76 13 47	R	crd	-	55,0	51,3
Initiatives des institutions scientifiques en Belgique pour des programmes de formation dans le domaine de la coopération au développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 43 3331 43 77 14 48	R	cnd	30,0	-	-
Initiatives des institutions scientifiques en Belgique pour des projets et des programmes de recherches dans le domaine de la coopération au développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 43 3332 44 78 15 49	R	cnd	51,0	-	-
44 Coopération universitaire flamande						
Recherche en appui à la préparation de la politique via le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3330 51 85 22 56	R	cnd	20,0	20,0	-
Subside pour le secrétariat du Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3340 61 95 32 66	R	cnd	10,0	10,0	-
Allocation de fonctionnement aux institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3540 67 04 38 72	R	cnd	-	-	148,9

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2 064,0	-	-	ngk	Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (cf. art. 2.15.5 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)
6 420,0	**4 458,8**	**4 356,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.3**
214,0	**344,0**	**434,0**	**gkr**	
6 634,0	**4 802,8**	**4 790,1**	**tot**	
				4 Wetenschapsbeleid - Onderwijs - Vorming - Educatieve activiteiten
				41 Samenwerkingspersoneel
27,0	68,4	84,2 (1,0)	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking (cf. art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				42 Studiebeurzen
345,0	395,0	454,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.1 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
50,9	54,6	0,8	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale studiebeurzen (cf. art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				43 Initiatieven van wetenschappelijke instellingen
49,0	50,0	30,7	gkr	Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten en onderzoeksprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
30,0	-	-	ngk	Initiatieven van wetenschappelijke instellingen in België voor vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
51,0	-	-	ngk	Initiatieven van wetenschappelijke instellingen in België voor projecten en onderzoeksprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				44 Vlaamse universitaire samenwerking
20,0	20,0	-	ngk	Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
10,0	10,0	-	ngk	Secretariaatstoelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	-	122,5	ngk	Werkingstoelage aan de Vlaamse universitaire instellingen voor studenten uit de ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allocation de fonctionnement aux institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3550 77 14 48 82	R	cnd	135,0	149,0	-
Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'etudes d'étudiants vers les pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3551 78 15 49 83	R	cnd	90,0	96,0	93,7
Programmes des institutions universitaires flamandes pour la coopération institutionnelle dans les pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3552 79 16 50 84	R	cnd	150,0	50,0	-
Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de projets dans les pays en voie de développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 44 3553 80 17 51 85	R	crd	145,0	252,9	-
45 Coopération universitaire francophone						
Recherche en appui à la préparation de la politique via le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF)(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3330 60 94 31 65	R	cnd	11,0	9,5	-
Subside pour le secrétariat du Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF)(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3340 70 07 41 75	R	cnd	4,0	4,4	-
Allocation de fonctionnement aux institutions universitaires francophones pour les étudiants des pays en voie de développement(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3550 86 23 57 91	R	cnd	365,0	410,0	435,5
Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3551 87 24 58 92	R	cnd	42,0	42,0	35,5
Programmes des institutions universitaires francophones pour la coopération institutionelle dans les pays en voie de développement(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3552 88 25 59 93	R	cnd	28,0	12,0	-
Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de projets dans les pays en voie de développement(cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 45 3553 89 26 60 94	R	crd	100,0	100,0	-
Totaux pour le programme 15.54.4			**cnd**	**1 358,9**	**1 320,9**	**1 246,9** **(1,6)**
			crd	**245,0**	**407,9**	**51,3**
			tot	**1 603,9**	**1 728,8**	**1 298,2**

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
135,0	149,0	-	ngk	Werkingstoelage aan de Vlaamse universitaire instellingen voor studenten uit de ontwikkelingslanden(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
90,0	96,0	108,1	ngk	Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
150,0	50,0	-	ngk	Programma's van de Vlaamse universitaire instellingen voor institutionele samenwerking in de ontwikkelingslanden(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
185,0	360,0	-	gkr	Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake projecten in de ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				45 Franstalige universitaire samenwerking
11,0	9,5	-	ngk	Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF) (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
4,0	4,4	-	ngk	Secretariaatstoelage aan de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF)(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
365,0	410,0	802,6	ngk	Werkingstoelage aan de Franstalige universitaire instellingen voor studenten uit de ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
42,0	42,0	40,7	ngk	Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
28,0	12,0	-	ngk	Programma's van de Franstalige universitaire instellingen voor institutionele samenwerking in de ontwikkelingslanden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
100,0	84,0	-	gkr	Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake projecten in de ontwikkelingslanden(cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
1 358,9	**1 320,9**	**1 613,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.4**
		(1,0)		
334,0	**494,0**	**30,7**	**gkr**	
1 692,9	**1 814,9**	**1 644,3**	**tot**	

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Fonds de Survie pour le Tiers Monde						
FONDS ORGANIQUE :						
Fonds de survie						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*					
- *Autorisation d'engagement*				*650,0*	*750,0*	*750,0*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*					
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*650,0*	*750,0*	*750,0*
50 Fonds de Survie pour le Tiers Monde						
Activités du Fonds de Survie pour le Tiers Monde (cf. art. 2.15.2,2.15.5 et 2.15.6 du Budget général des dépenses)	54 50 3550 34 68 05 39		fon	650,0	750,0	656,7
Totaux pour le programme 15.54.5			**fon**	**650,0**	**750,0**	**656,7**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*					
6 Actions de support						
60 Transferts à la Sécurité Sociale						
Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance	54 60 4201 96 33 67 04		cnd	1,0	1,0	1,0 (5,3)
Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement	54 60 4203 01 35 69 06		cnd	190,0	218,0	248,0
Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : "Compte de pensions complémentaires des enseignants" en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance	54 60 4204 02 36 70 07		cnd	60,0	53,5	47,5
61 Transferts aux ménages						
Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)	54 61 3410 90 27 61 95		cnd	8,0	10,0	10,5
62 Divers						
Formation des candidats et des participants à des actions de coopération (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 62 1220 43 77 14 48		cnd	18,0	18,4	14,0

(in miljoenen frank)

15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	**ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				5 Overlevingsfonds Derde Wereld
				ORGANIEK FONDS :
				Overlevingsfonds
2 934,6	*2 456,6*	*2 720,3*		*- Saldo op 1 januari*
750,0	*950,0*	*550,0*		*- Vastleggingsmachtiging*
3 684,6	*3 406,6*	*3 270,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
				- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				50 Overlevingsfonds Derde Wereld
650,0	722,0	563,7	fon	Activiteiten van het Overlevingsfonds - Derde Wereld(cf art. 2.15.2,2.15.5 en 2.15.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
650,0	**722,0**	**563,7**	**fon**	**Totalen voor het programma 15.54.5**
3 034,6	*2 684,6*	*2 706,6*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				6 Ondersteunende acties
				60 Overdrachten aan de Sociale Zekerheid
1,0	1,0	0,1 (5,3)	ngk	Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioensregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen
190,0	218,0	172,3	ngk	Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden aangenomen zendelingenpersoneel
60,0	53,5	38,5	ngk	Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : "Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten" ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen
				61 Overdrachten aan gezinnen
8,0	10,0	6,9	ngk	Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (cf. art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)
				62 Diversen
18,0	18,4	13,9	ngk	Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subventions à des personnes physiques ou juridiques, pour des activités informatives et éducatives concernant la coopération au développement (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 62 3320 09 43 77 14		cnd	80,0	8,3	1,7
Dépenses relatives à l'aide sociale et culturelle aux boursiers en Belgique (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 62 3423 15 49 83 20		cnd	85,0	73,5	67,1
Subventions pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération au développement ayant lieu en Belgique ou à l'étranger (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 62 3521 16 50 84 21		cnd	15,0	10,0	7,6
Follow-up des boursiers (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)	54 62 3522 17 51 85 22		cnd	0,1	4,0	1,5
Initiatives concernant les projets de technologie adaptée	54 62 5420 72 09 43 77		crd	-	-	-
Totaux pour le programme 15.54.6			**cnd**	**457,1**	**396,7**	**398,9** **(5,3)**
			crd	**-**	**-**	**-**
			tot	**457,1**	**396,7**	**398,9**
Totaux pour la division organique 15.54			**cnd**	**15 709,5**	**11 815,2** **(0,7)**	**10 944,7** **(63,8)**
			crd	**4 620,0**	**7 915,6**	**6 532,7**
			fon	**650,0**	**750,0**	**656,7**
			tot	**20 979,5**	**20 480,8**	**18 134,1**
TOTAUX : 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			**cnd**	**15 709,5**	**11 815,2** **(0,7)**	**10 978,4** **(72,2)**
			crd	**4 620,0**	**7 915,6**	**6 532,7**
			fon	**650,0**	**750,0**	**656,7**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**20 979,5**	**20 480,8**	**18 167,8**

(in miljoenen frank) **15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
80,0	8,3	-	ngk	Toelagen aan fysische of rechtspersonen voor informatieve en educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
85,0	73,5	67,3	ngk	Uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp aan bursalen in België (cf art. 2. 15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
15,0	10,0	3,9	ngk	Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake ontwikkelingssamenwerking (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)
0,1	4,0	0,5	ngk	Follow-up van de bursalen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	14,4	9,9	gkr	Initiatieven aangaande projecten voor aangepaste technologie
457,1	**396,7**	**303,4** (5,3)	**ngk**	**Totalen voor het programma 15.54.6**
-	**14,4**	**9,9**	**gkr**	
457,1	**411,1**	**313,3**	**tot**	
15 709,5	**11 815,2** (0,7)	**10 298,1** (12,4)	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 15-54**
5 398,0	**8 282,5**	**6 193,4**	**gkr**	
650,0	**722,0**	**563,7**	**fon**	
21 757,5	**20 819,7**	**17 055,2**	**tot**	
15 709,5	**11 815,2** (0,7)	**10 333,2** (12,4)	**ngk**	**TOTALEN : 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**
5 398,0	**8 282,5**	**6 193,4**	**gkr**	
650,0	**722,0**	**563,7**	**fon**	
21 757,5	**20 819,7**	**17 090,3**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

16. - MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

---

16. - MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE						
0 Subsistance						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 30 64 01 35		cnd	7,0	5,0	2,4
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 31 65 02 36		cnd	44,3	37,4	42,7
02 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 60 94 31 65		cnd	10,1	10,1	12,5 (0,6)
Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet	01 02 1303 47 81 18 52		cnd	0,5	0,5	1,1
Totaux pour le programme 16.01.0 et pour la division organique 16-01			**cnd**	**61,9**	**53,0**	**58,7** **(0,6)**
DIVISION 02						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE **(pour mémoire)**						
0 Subsistance						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 58 92 29 63		cnd	-	-	10,7
02 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 87 24 58 92		cnd	-	-	1,0
Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet	02 02 1303 74 11 45 79		cnd	-	-	0,2
Totaux pour le programme 16.02.0 et pour la division organique 16-02			**cnd**	-	-	**11,9**

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING
				0 Bestaansmiddelen
				01 Bezoldigingen
7,0	5,0	2,4	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister
44,3	37,4	34,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werking
10,1	10,1	8,7 (1,0)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,5	0,5	0,4	ngk	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet
61,9	**53,0**	**45,5 (1,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.01.0 en voor de organisatie-afdeling 16-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER (pro memorie)
				0 Bestaansmiddelen
				01 Bezoldigingen
-	-	10,7	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werking
-	-	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet
-	-	**10,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.02.0 en voor de organisatie-afdeling 16-02**

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 50						
FORCES ARMEES						
0 Subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*327,7*	*602,6*	*445,7*
- *Annulation d'engagements antérieurs*	*(1bis)*					*33,6*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*916,5*	*928,1*	*931,8*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*1 244,2*	*1 530,7*	*1 411,1*
01 Rémunérations						
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	50 01 1103 94 31 65 02		cnd	52 445,1	51 283,1 (0,7)	53 067,2 (227,7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	50 01 1104 95 32 66 03		cnd	37,9	37,1 (9,0)	35,2 (0,2)
02 Fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf.les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	50 02 1201 07 41 75 12		cnd	5 281,1	5 438,8 (6,0)	4 393,4 (81,4)
Loyer de biens immobiliers	50 02 1206 12 46 80 17		cnd	388,3	532,1 (12,1)	705,3
Remploi du montant des prestations contre paiement	50 02 1221 27 61 95 32		fon	938,5	1 022,3	802,9
Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel	50 02 1224 30 64 01 35		fon	29,0	98,0	5,0
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 02 1233 39 73 10 44		cnd	3 432,2	3 352,8 (30,4)	3 498,8 (35,6)
Dépenses pour entretien des installations militaires	50 02 1237 43 77 14 48		cnd	2 121,3	2 153,1 (21,3)	2 019,9 (8,6)
Dépenses pour entretien des installations militaires	50 02 1238 44 78 15 49		crd	152,5	153,0	171,5
03 Garde du Palais de la Nation						
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	50 03 1103 15 49 83 20		cnd	53,9	45,5	56,8
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	50 03 1201 16 50 84 21		cnd	1,0	1,1	1,1

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 50
				KRIJGSMACHT
				0 Bestaansmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
985,9	*1 382,7*	*998,5*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
916,5	*928,1*	*931,8*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
1 902,4	*2 310,8*	*1 930,3*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Bezoldigingen
52 445,1	51 283,1 (0,7)	52 983,9 (146,0)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
37,9	37,1 (9,0)	19,2 (0,2)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
				02 Werking
5 281,1	5 438,8 (6,0)	4 157,8 (6,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
388,3	532,1 (12,1)	670,3	ngk	Huur van onroerende goederen
878,0	1 180,3	538,7	fon	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling
94,0	21,0	9,2	fon	Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel
3 432,2	3 352,8 (30,4)	2 888,3 (27,3)	ngk	Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
2 121,3	2 153,1 (21,3)	1 544,6 (0,7)	ngk	Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties
125,0	115,0	180,0	gkr	Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties
				03 Wacht aan het Paleis der Natie
53,9	45,5	56,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,0	1,1	1,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 03 1233 48 82 19 53		cnd	1,0	0,2	0,2
Totaux pour le programme 16.50.0			**cnd**	**63 761,8**	**62 843,8** **(79,5)**	**63 777,9** **(353,5)**
			crd	**152,5**	**153,0**	**171,5**
			fon	**967,5**	**1 120,3**	**807,9**
			tot	**64 881,8**	**64 117,1**	**64 757,3**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*276,7*	*410,4*	*603,2*
1 Entraînement						
11 Force terrestre						
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 11 1235 25 59 93 30		cnd	2 536,6	2 365,9 (13,3)	2 490,8 (32,6)
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires	50 11 1236 26 60 94 31		crd	1 085,8	1 097,1	722,4
12 Force aérienne						
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 12 1235 34 68 05 39		cnd	4 991,3	5 024,8 (27,9)	5 004,7 (33,1)
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires	50 12 1236 35 69 06 40		crd	128,0	108,0	89,1
13 Force navale						
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 13 1235 43 77 14 48		cnd	761,7	756,2 (2,1)	794,0 (2,4)
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires	50 13 1236 44 78 15 49		crd	20,1	22,7	25,0
14 Service médical						
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf.les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 14 1235 52 86 23 57		cnd	87,5	79,1 (1,1)	82,1 (0,9)
15 Services centraux						
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf.les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	50 15 1235 61 95 32 66		cnd	172,8	160,3	13,1
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires	50 15 1236 62 96 33 67		crd	21,0	-	-
Totaux pour le programme 16.50.1			**cnd**	**8 549,9**	**8 386,3** **(44,4)**	**8 384,7** **(69,0)**
			crd	**1 254,9**	**1 227,8**	**836,5**
			tot	**9 804,8**	**9 614,1**	**9 221,2**

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	0,2	-	ngk	Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
63 761,8	**62 843,8**	**62 321,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.50.0**
	(79,5)	**(180,6)**		
125,0	**115,0**	**180,0**	**gkr**	
972,0	**1 201,3**	**547,9**	**fon**	
64 858,8	**64 160,1**	**63 049,8**	**tot**	
930,4	*1 109,5*	*1 382,4*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				1 Training
				11 Landmacht
2 536,6	2 365,9	2 347,8	ngk	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
	(13,3)	(44,4)		
799,3	800,7	694,0	gkr	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen
				12 Luchtmacht
4 991,3	5 024,8	4 262,0	ngk	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
	(27,9)	(34,4)		
128,0	60,0	68,0	gkr	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen
				13 Zeemacht
761,7	756,2	813,2	ngk	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
	(2,1)	(3,4)		
20,1	25,6	26,0	gkr	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen
				14 Medische dienst
87,5	79,1	90,4	ngk	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
	(1,1)	(0,1)		
				15 Centrale diensten
172,8	160,3	9,1	ngk	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
21,0	-	-	gkr	Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen
8 549,9	**8 386,3**	**7 522,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.50.1**
	(44,4)	**(82,3)**		
968,4	**886,3**	**788,0**	**gkr**	
9 518,3	**9 272,6**	**8 310,5**	**tot**	

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure						
21 Equipement						
Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires	50 21 1373 59 93 30 64		cnd	3 316,7	3 470,2 (74,5)	2 923,1 (22,2)
Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires	50 21 1374 60 94 31 65		crd	9 745,0	3 215,0	5 343,4
22 Constructions						
Construction, aménagement et équipement d'installations militaires	50 22 1371 66 03 37 71		cnd	750,0	768,3 (89,4)	910,7 (25,7)
Construction, aménagement et équipement d'installations militaires	50 22 1372 67 04 38 72		crd	2 792,0	1 202,0	2 389,4
Achat ou expropriation de bâtiments (provenant partiellement de l'A.B. 50/22.71.12)	50 22 1380 75 12 46 80		crd	11,0	65,0	-
Achat ou expropriation de terrains (transféré partiellement à l' A.B. 50/22.13.80)	50 22 7112 84 21 55 89	I	crd	11,0	9,0	480,3
Totaux pour le programme 16.50.2			**cnd**	**4 066,7**	**4 238,5** **(163,9)**	**3 833,8** **(47,9)**
			crd	**12 559,0**	**4 491,0**	**8 213,1**
			tot	**16 625,7**	**8 729,5**	**12 046,9**
3 Restructuration des Forces armées						
31 Infrastructure						
Construction, aménagement et équipement d'installations militaires	50 31 1372 51 85 22 56		crd	1 826,0	2 673,0	2 451,3
Totaux pour le programme 16.50.3			**crd**	**1 826,0**	**2 673,0**	**2 451,3**
4 Obligations internationales						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*273,9*	*151,1*	*72,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*25,0*	*175,0*	*100,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*298,9*	*326,1*	*172,7*
41 Fonctionnement						
Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux	50 41 3503 41 75 12 46		cnd	1 045,9	924,9	1 087,4
42 Investissements						
Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale	50 42 3501 48 82 19 53		cnd	10,0	10,0	6,2

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur
				21 Uitrusting
3 316,7	3 470,2 (74,5)	2 286,9 (39,0)	ngk	Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen
7 103,5	6 805,1	7 649,0	gkr	Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen
				22 Bouw
750,0	768,3 (89,4)	668,0 (19,4)	ngk	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties
1 670,3	963,8	1 269,7	gkr	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties
11,0	65,0	-	gkr	Aankoop of onteigening van gebouwen (gedeeltelijk overgekomen van B.A. 50/22.71.12)
31,0	29,0	483,9	gkr	Aankoop of onteigening van gronden (gedeeltelijk overgeheveld naar B.A. 50/22.13.80)
4 066,7	**4 238,5** **(163,9)**	**2 954,9** **(58,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.50.2**
8 815,8	**7 862,9**	**9 402,6**	**gkr**	
12 882,5	**12 101,4**	**12 357,5**	**tot**	
				3 Herstructurering van de Krijgsmacht
				31 Infrastructuur
2 539,5	2 521,5	1 406,4	gkr	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties
2 539,5	**2 521,5**	**1 406,4**	**gkr**	**Totalen voor het programma 16.50.3**
				4 Internationale verplichtingen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
283,1	*164,3*	*227,5*		*- Saldo op 1 januari*
25,0	*175,0*	*100,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
308,1	*339,3*	*327,5*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				41 Werking
1 045,9	924,9	1 163,2	ngk	Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen
				42 Investeringen
10,0	10,0	4,0	ngk	Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale	50 42 3502 49 83 20 54		crd	2 325,0	1 190,0	829,6
Remploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires	50 42 3510 57 91 28 62		fon	50,0	50,0	21,6
Totaux pour le programme 16.50.4			**cnd**	**1 055,9**	**934,9**	**1 093,6**
			crd	**2 325,0**	**1 190,0**	**829,6**
			fon	**50,0**	**50,0**	**21,6**
			tot	**3 430,9**	**2 174,9**	**1 944,8**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*248,9*	*276,1*	*151,1*
Totaux pour la division organique 16-50			**cnd**	**77 434,3**	**76 403,5** **(287,8)**	**77 090,0** **(470,4)**
			crd	**18 117,4**	**9 734,8**	**12 502,0**
			fon	**1 017,5**	**1 170,3**	**829,5**
			tot	**96 569,2**	**87 308,6**	**90 421,5**
DIVISION 60						
ADMINISTRATION GENERALE CIVILE						
0 Subsistance						
01 Rémunérations						
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	60 01 1103 73 10 44 78		cnd	2 545,7	2 378,9 (26,0)	2 511,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	60 01 1104 74 11 45 79		cnd	1 005,4	1 601,8	1 970,0
02 Fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	60 02 1201 83 20 54 88		cnd	53,9	45,5	56,2
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	60 02 1233 18 52 86 23		cnd	23,8	43,5	24,0
Dépenses pour entretien des installations militaires	60 02 1237 22 56 90 27		cnd	1,0	1,0	1,0
Totaux pour le programme 16.60.0			**cnd**	**3 629,8**	**4 070,7** **(26,0)**	**4 562,7**

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 390,0	1 220,0	923,3	gkr	Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur
52,0	54,0	163,2	fon	Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties
1 055,9	**934,9**	**1 167,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.50.4**
1 390,0	**1 220,0**	**923,3**	**gkr**	
52,0	**54,0**	**163,2**	**fon**	
2 497,9	**2 208,9**	**2 253,7**	**tot**	
256,1	*285,3*	*164,3*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
77 434,3	**76 403,5 (287,8)**	**73 966,5 (321,3)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 16-50**
13 838,7	**12 605,7**	**12 700,3**	**gkr**	
1 024,0	**1 255,3**	**711,1**	**fon**	
92 297,0	**90 264,5**	**87 377,9**	**tot**	
				AFDELING 60
				BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR
				0 Bestaansmiddelen
				01 Bezoldigingen
2 545,7	2 378,9 (26,0)	2 521,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
1 005,4	1 601,8	1 970,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
				02 Werking
53,9	45,5	57,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
23,8	43,5	24,4	ngk	Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,0	1,0	0,5	ngk	Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties
3 629,8	**4 070,7 (26,0)**	**4 573,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.60.0**

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Indemnisations						
11 Indemnisations et réquisitions						
Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	60 11 3401 36 70 07 41		cnd	130,0	146,5	157,4
Totaux pour le programme 16.60.1			**cnd**	**130,0**	**146,5**	**157,4**
Totaux pour la division organique 16-60			**cnd**	**3 759,8**	**4 217,2** **(26,0)**	**4 720,1**
DIVISION 70						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
4 Enseignement, formation et activités éducatives						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*0,5*	*0,4*	*0,3*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*2,5*	*2,5*	*2,3*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*3,0*	*2,9*	*2,6*
41 Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée						
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf.les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	70 41 1103 24 58 92 29	R	cnd	852,8	791,6 (1,2)	761,9
Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	70 41 1104 25 59 93 30	R	cnd	14,5	40,0	42,8
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)	70 41 1201 25 59 93 30	R	cnd	111,7	106,9	127,6
Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel	70 41 1224 48 82 19 53	R	fon	2,5	2,5	2,2
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.16.5 du Budget général des dépenses)	70 41 1233 57 91 28 62	R	cnd	42,7	38,2	31,2 (0,2)
Dépenses pour entretien des installations militaires	70 41 1237 61 95 32 66	R	cnd	33,3	33,0	32,2
Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires	70 41 1373 03 37 71 08	R	cnd	29,0	75,7	27,5
Totaux pour le programme 16.70.4			**cnd**	**1 084,0**	**1 085,4** **(1,2)**	**1 023,2** **(0,2)**
			fon	**2,5**	**2,5**	**2,2**
			tot	**1 086,5**	**1 087,9**	**1 025,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*0,5*	*0,4*	*0,4*

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Schadeloosstelling
				11 Schadeloosstelling en opeisingen
130,0	146,5	119,5	ngk	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
130,0	**146,5**	**119,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.60.1**
3 759,8	**4 217,2** **(26,0)**	**4 693,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 16-60**
				AFDELING 70
				WETENSCHAPSBELEID
				4 Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
4,5	*4,4*	*3,0*		*- Saldo op 1 januari*
2,5	*2,5*	*2,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
7,0	*6,9*	*5,3*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				41 Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum
852,8	791,6 (1,2)	758,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
14,5	40,0	42,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
111,7	106,9	93,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)
2,5	2,5	0,9	fon	Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel
42,7	38,2	27,1	ngk	Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
33,3	33,0	24,1	ngk	Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties
29,0	75,7	20,0	ngk	Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen
1 084,0	**1 085,4** **(1,2)**	**966,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.70.4**
2,5	**2,5**	**0,9**	**fon**	
1 086,5	**1 087,9**	**967,5**	**tot**	
4,5	*4,4*	*4,4*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Recherche scientifique						
51 Programmes de recherche scientifique						
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)	70 51 1233 50 84 21 55	R	cnd	60,0	53,0	50,0 (0,5)
Totaux pour le programme 16.70.5			**cnd**	**60,0**	**53,0**	**50,0** **(0,5)**
Totaux pour la division organique 16-70			**cnd**	**1 144,0**	**1 138,4** **(1,2)**	**1 073,2** **(0,7)**
			fon	**2,5**	**2,5**	**2,2**
			tot	**1 146,5**	**1 140,9**	**1 075,4**
DIVISION 80						
COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE						
0 Subsistance						
01 Rémunérations et fonctionnement de la coopération technique militaire						
Dépenses de toute nature résultant de la coopération technique militaire (pour mémoire : A.B. supprimée)	80 01 3505 08 42 76 13		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 16.80.0 et pour la division organique 16-80			**cnd**	**-**	**-**	**-**
DIVISION 90						
INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES						
1 Appui cartographique						
11 Subvention à l'Institut géographique national						
Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 1.01.9 du Budget général des dépenses)	90 11 4141 34 68 05 39	P	cnd	364,8	354,2	364,8
Totaux pour le programme 16.90.1			**cnd**	**364,8**	**354,2**	**364,8**
2 Logement et culture						
21 Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle						
Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)	90 21 4141 27 61 95 32	P	cnd	10,0	-	-

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				5 Wetenschappelijk onderzoek
				51 Programma's van wetenschappelijk onderzoek
60,0	53,0	51,0	ngk	Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
60,0	**53,0**	**51,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.70.5**
1 144,0	**1 138,4**	**1 017,6**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 16-70**
	(1,2)			
2,5	**2,5**	**0,9**	**fon**	
1 146,5	**1 140,9**	**1 018,5**	**tot**	
				AFDELING 80
				MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING
				0 Bestaansmiddelen
				01 Bezoldigingen en werking van de militaire technische samenwerking
-	-	35,3	ngk	Uitgaven van alle aard voortspruitend uit de militaire technische samenwerking (pro memorie : afgeschafte B.A.)
-	-	**35,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.80.0 en voor de organisatie-afdeling 16-80**
				AFDELING 90
				INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN
				1 Cartografische steun
				11 Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut
364,8	354,2	364,8	ngk	Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.9 van de Algemene uitgavenbegroting)
364,8	**354,2**	**364,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.90.1**
				2 Huisvesting en cultuur
				21 Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie
10,0	-	-	ngk	Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Avances récupérables à l'Office centrale d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (auparavant A.B. 90/21.84.14)	90 21 8514 35 69 06 40	P	cnd	11,0	-	-
Totaux pour le programme 16.90.2			**cnd**	**21,0**	-	-
3 Aide sociale						
31 Subvention à l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires et au Service social civil						
Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)	90 31 3311 63 97 34 68	P	cnd	15,0	15,0	15,0
Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)	90 31 4141 20 54 88 25	P	cnd	138,3	137,1	144,2
Avances récupérables à l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (auparavant A.B. 90/31.84.16)	90 31 8511 25 59 93 30	P	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 16.90.3			**cnd**	**153,3**	**152,1**	**159,2**
4 Reconnaissance nationale						
41 Subventions diverses						
Subventions à diverses associations et établissements publics (cfr. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement de l'A.B. 90/41.41.41)	90 41 3311 56 90 27 61	P	cnd	11,8	11,8	5,5
Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)(pour mémoire : A.B. transférée à l'A.B. 90/41.33.11)	90 41 4141 13 47 81 18	P	cnd	-	-	4,3
Totaux pour le programme 16.90.4			**cnd**	**11,8**	**11,8**	**9,8**
5 Indemnisation de sociétés de transport						
51 Indemnisation de sociétés de transport						
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisament rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées	90 51 3101 33 67 04 38		cnd	68,3	51,6	75,7
Totaux pour le programme 16.90.5			**cnd**	**68,3**	**51,6**	**75,7**
Totaux pour la division organique 16-90			**cnd**	**619,2**	**569,7**	**609,5**
TOTAUX : 16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE			**cnd**	**83 019,2**	**82 381,8**	**83 563,4**
					(315,0)	**(471,7)**
			crd	**18 117,4**	**9 734,8**	**12 502,0**
			fon	**1 020,0**	**1 172,8**	**831,7**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**102 156,6**	**93 289,4**	**96 897,1**

(in miljoenen frank)

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
11,0	-	-	ngk	Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (voorheen B.A. 90/21.84.14)
21,0	**-**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.90.2**
				3 Sociale hulp
				31 Subsidies aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen en aan de Burgerlijke sociale dienst
15,0	15,0	15,0	ngk	Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)
138,3	137,1	144,2	ngk	Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	-	10,0	ngk	Terugvorderbare voorschotten aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (voorheen B.A. 90/31.84.16)
153,3	**152,1**	**169,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.90.3**
				4 Nationale erkentelijkheid
				41 Diverse subsidies
11,8	11,8	4,8	ngk	Subsidies aan diverse verenigingen en openbare instellingen (cfr. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 90/41.41.41)
-	-	4,3	ngk	Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)(pro memorie : overgeheveld naar B.A. 90/41.33.11)
11,8	**11,8**	**9,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.90.4**
				5 Vergoeding aan vervoermaatschappijen
				51 Vergoeding aan vervoermaatschappijen
68,3	51,6	44,5	ngk	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven
68,3	**51,6**	**44,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 16.90.5**
619,2	**569,7**	**587,6**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 16-90**
83 019,2	**82 381,8**	**80 356,4**	**ngk**	**TOTALEN : 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**
	(315,0)	**(322,3)**		
13 838,7	**12 605,7**	**12 700,3**	**gkr**	
1 026,5	**1 257,8**	**712,0**	**fon**	
97 884,4	**96 245,3**	**93 768,7**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

17. - SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER

ET GENDARMERIE

---

17. - ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST

EN RIJKSWACHT

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER						
0 Moyens de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 du Budget général des dépenses)	40 01 1104 68 05 39 73		cnd	15,5	-	-
02 Fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 77 14 48 82		cnd	86,9	-	-
Dépenses spécifiques (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	40 02 1226 05 39 73 10		cnd	89,2	-	-
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués	40 02 1228 07 41 75 12		cnd	2,7	-	-
03 Investissements						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	40 03 7401 78 15 49 83	I	cnd	28,2	-	-
Totaux pour le programme 17.40.0			**cnd**	**222,5**	-	-
1 Appui en matière de politique policière						
11 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 du Budget général des dépenses)	40 11 1104 61 95 32 66		cnd	21,7	-	-
12 Fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	40 12 1201 70 07 41 75		cnd	2,0	-	-
13 Investissements						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	40 13 7401 71 08 42 76	I	cnd	2,4	-	-
Totaux pour le programme 17.40.1			**cnd**	**26,1**	-	-
Totaux pour la division organique 17-40			**cnd**	**248,6**	-	-

17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeel
15,5	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 van de Algemene uitgaven-begroting)
				02 Werking
86,9	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven-begroting)
89,2	-	-	ngk	Specifieke uitgaven (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven-begroting)
2,7	-	-	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen
				03 Investeringen
28,2	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
222,5	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.40.0**
				1 Politiebeleidsondersteuning
				11 Personeel
21,7	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 van de Algemene uitgaven-begroting)
				12 Werking
2,0	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven-begroting)
				13 Investeringen
2,4	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
26,1	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.40.1**
248,6	-	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 17-40**

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 50						
GENDARMERIE						
0 Moyens de subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*17,5*	-	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*27,8*	-	-
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*45,3*	-	-
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 01 1103 46 80 17 51		cnd	33,1	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf.art.2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 01 1104 47 81 18 52		cnd	4,4	-	-
Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	50 01 1111 54 88 25 59		cnd	0,1	-	-
Salaire en nature : vivres et habillement	50 01 1112 55 89 26 60		cnd	5,0	-	-
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	50 01 1113 56 90 27 61		cnd	3,5	-	-
02 Fonctionnement : Police de base						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 02 1201 56 90 27 61		cnd	12,1	-	-
Crédits spéciaux de recherche scientifique	50 02 1225 80 17 51 85	R	cnd	6,0	-	-
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 02 1226 81 18 52 86		cnd	34,9	-	-
03 Fonctionnement - Police spécialisée						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 03 1201 65 02 36 70		cnd	7,7	-	-
Dépenses spécifiques (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 03 1226 90 27 61 95		cnd	23,8	-	-

(in miljoenen frank) **17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 50
				RIJKSWACHT
				0 Bestaansmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
17,5	-	-		*- Saldo op 1 januari*
27,8	-	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
45,3	-	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Personeel
33,1	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
4,4	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,1	-	-	ngk	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben
5,0	-	-	ngk	Loon in natura : voeding en kleding
3,5	-	-	ngk	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties
				02 Werking - Basispolitiezorg
12,1	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
6,0	-	-	ngk	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek
34,9	-	-	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				03 Werking - Gespecialiseerde politiezorg
7,7	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
23,8	-	-	ngk	Specifieke uitgaven (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
04 Fonctionnement - Appui spécialisé						
Dépenses pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 04 1201 74 11 45 79		cnd	284,0	-	-
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Officiers de liaison) (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 04 1226 02 36 70 07		cnd	21,5	-	-
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués	50 04 1228 04 38 72 09		cnd	20,9	-	-
05 Fonctionnement - Appui général						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 05 1201 83 20 54 88		cnd	159,8	-	-
Loyers de biens immobiliers	50 05 1206 88 25 59 93		cnd	9,4	-	-
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Officiers de liaison) (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 05 1226 11 45 79 16		cnd	103,5	-	-
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués	50 05 1228 13 47 81 18		cnd	242,5	-	-
06 Fonctionnement - Commun						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 06 1201 92 29 63 97		cnd	810,9	-	-
Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement (cf. art. 2.17.8 et 2.17.9 du Budget général des dépenses)	50 06 1221 15 49 83 20		fon	27,8	-	-
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Officiers de liaison) (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 06 1226 20 54 88 25		cnd	202,4	-	-
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie	50 06 1227 21 55 89 26		crd	11,0	-	-
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	50 06 1228 22 56 90 27		cnd	301,9	-	-
Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés (cf. art. 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 06 3401 61 95 32 66		cnd	10,4	-	-

(in miljoenen frank) **17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				04 Werking - Gespecialiseerde steun
284,0	-	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
21,5	-	-	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Verbindingsofficieren) (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
20,9	-	-	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen
				05 Werking - Algemene ondersteuning
159,8	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
9,4	-	-	ngk	Huur van onroerende goederen
103,5	-	-	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Verbindingsofficieren) (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
242,5	-	-	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen
				06 Werking - Gemeenschappelijk
810,9	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
27,8	-	-	fon	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden (cf. art. 2.17.8 en 2.17.9 van de Algemene uitgavenbegroting)
202,4	-	-	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Verbindingsofficieren) (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
25,2	-	-	gkr	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht
301,9	-	-	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen
10,4	-	-	ngk	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden (cf. art. (cf. art. 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.) (cf. art. 2.16.17 et 2.17.4 du Budget général des dépenses)	50 06 4101 82 19 53 87	P	cnd	9,0	-	-
Totaux pour le programme 17.50.0			**cnd** **crd** **fon**	**2 306,8** **11,0** **27,8**	- - -	- - -
			tot	**2 345,6**	-	-
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*17,5*	-	-
1 Police de base						
11 Coordination nationale et gestion						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 11 1103 39 73 10 44		cnd	330,8	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 11 1104 40 74 11 45		cnd	22,4	-	-
12 Sécurité des communautés locales						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 12 1103 48 82 19 53		cnd	17 247,9	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 12 1104 49 83 20 54		cnd	354,1	-	-
13 Missions spécifiques de protection						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 13 1103 57 91 28 62		cnd	878,7	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 13 1104 58 92 29 63		cnd	1,1	-	-
Totaux pour le programme 17.50.1			**cnd**	**18 835,0**	-	-

(in miljoenen frank)

17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
9,0	-	-	ngk	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B) (cf. art. 2.16.17 en 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)
2 306,8	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.0**
25,2	-	-	**gkr**	
27,8	-	-	**fon**	
2 359,8	-	-	**tot**	
17,5	-	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				1 Basispolitiezorg
				11 Nationale coördinatie en beheer
330,8	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
22,4	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				12 Veiligheid van de lokale gemeenschappen
17 247,9	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
354,1	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				13 Specifieke beveiligingsopdrachten
878,7	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,1	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
18 835,0	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.1**

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Police spécialisée						
21 Coordination de la police spécialisée						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 21 1103 32 66 03 37		cnd	183,8	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art.2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 21 1104 33 67 04 38		cnd	27,4	-	-
Totaux pour le programme 17.50.2			**cnd**	**211,2**	-	-
3 Appui spécialisée						
31 Appui aérien						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 31 1103 25 59 93 30		cnd	46,0	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 31 1104 26 60 94 31		cnd	2,9	-	-
32 Interventions spéciales						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 32 1103 34 68 05 39		cnd	244,2	-	-
33 Réserve générale						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 33 1103 43 77 14 48		cnd	1 228,5	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 33 1104 44 78 15 49		cnd	48,3	-	-
34 Télématique						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 34 1103 52 86 23 57		cnd	205,2	-	-

(in miljoenen frank) **17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Gespecialiseerde politiezorg
				21 Coördinatie van de gespecialiseerde politiezorg
183,8	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
27,4	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
211,2	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.2**
				3 Gespecialiseerde steun
				31 Luchtsteun
46,0	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
2,9	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				32 Speciale interventies
244,2	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				33 Algemene reserve
1 228,5	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
48,3	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				34 Telematica
205,2	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 34 1104 53 87 24 58		cnd	60,7	-	-
Totaux pour le programme 17.50.3			**cnd**	**1 835,8**	-	-
4 Appui général						
41 Personnel, sélection & formation						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 41 1103 18 52 86 23		cnd	1 959,3	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 41 1104 19 53 87 24		cnd	36,3	-	-
42 Appui logistique						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 42 1103 27 61 95 32		cnd	1 328,5	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 42 1104 28 62 96 33		cnd	672,9	-	-
43 Appui financier						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 43 1103 36 70 07 41		cnd	234,5	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	50 43 1104 37 71 08 42		cnd	11,3	-	-
Totaux pour le programme 17.50.4			**cnd**	**4 242,8**	-	-
5 Investissements						
51 Investissements - Police de base						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 51 7401 04 38 72 09		cnd	67,4	-	-

(in miljoenen frank) **17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
60,7	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
1 835,8	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.3**
				4 Algemene steun
				41 Personeel, selectie & vorming
1 959,3	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
36,3	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				42 Logistieke ondersteuning
1 328,5	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
672,9	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
				43 Financiële ondersteuning
234,5	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
11,3	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)
4 242,8	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.4**
				5 Investeringen
				51 Investeringen - Basispolitiezorg
67,4	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 51 7402 05 39 73 10	I	crd	541,4	-	-
52 Investissements - Police spécialisée						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terreste et aérien) et d'animaux (Officiers de liaison)	50 52 7401 13 47 81 18	I	cnd	6,7	-	-
53 Investissements - Appui spécialisée						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terreste et aérien) et d'animaux (Officiers de liaison)	50 53 7401 22 56 90 27		cnd	51,3	-	-
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 53 7402 23 57 91 28	I	crd	250,0	-	-
54 Investissements - Appui général						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terreste et aérien) et d'animaux (Officiers de liaison)	50 54 7401 31 65 02 36	I	cnd	33,5	-	-
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 54 7402 32 66 03 37	I	crd	5,0	-	-
55 Investissements - Communs						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terreste et aérien) et d'animaux (Officiers de liaison)	50 55 7401 40 74 11 45	I	cnd	16,5	-	-
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 55 7402 41 75 12 46	I	crd	70,0	-	-
Totaux pour le programme 17.50.5			**cnd**	**175,4**	-	-
			crd	**866,4**	-	-
			tot	**1 041,8**	-	-
Totaux pour la division organique 17-50			**cnd**	**27 607,0**	-	-
			crd	**877,4**	-	-
			fon	**27,8**	-	-
			tot	**28 512,2**	-	-
DIVISION 60						
INSPECTION DE LA GENDARMERIE						
0 Moyens de subsistance						
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 du Budget général des dépenses)	60 01 1103 25 59 93 30		cnd	41,9	-	-
Totaux pour le programme 17.60.0 et pour la division organique 17-60			**cnd**	**41,9**	-	-
TOTAUX : 17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE			**cnd**	**27 897,5**	-	-
			crd	**877,4**	-	-
			fon	**27,8**	-	-
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**28 802,7**	-	-

(in miljoenen frank) **17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
60,0	-	-	gkr	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
				52 Investeringen - Gespecialiseerde politiezorg
6,7	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (Verbindingsofficieren)
				53 Investeringen - Gespecialiseerde steun
51,3	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (Verbindingsofficieren)
20,0	-	-	gkr	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
				54 Investeringen - Algemene ondersteuning
33,5	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (Verbindingsofficieren)
-	-	-	gkr	Aankoop van meubilair ,machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
				55 Investeringen - Gemeenschappelijk
16,5	-	-	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (Verbindingsofficieren)
817,9	-	-	gkr	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
175,4	**-**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.5**
897,9	**-**	**-**	**gkr**	
1 073,3	**-**	**-**	**tot**	
27 607,0	**-**	**-**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 17-50**
923,1	**-**	**-**	**gkr**	
27,8	**-**	**-**	**fon**	
28 557,9	**-**	**-**	**tot**	
				AFDELING 60
				INSPECTIE VAN DE RIJKSWACHT
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeel
41,9	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 van de Algemene uitgavenbegroting)
41,9	**-**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.60.0 en voor de organisatie-afdeling 17-60**
27 897,5	**-**	**-**	**ngk**	**TOTALEN : 17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT**
923,1	**-**	**-**	**gkr**	
27,8	**-**	**-**	**fon**	
28 848,4	**-**	**-**	**tot**	totalen ngk+gkr+fon

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE

(pour mémoire : ancienne structure)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER						
0 Moyens de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 67 04 38 72		cnd	-	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 01 1104 68 05 39 73		cnd	-	13,8	3,3
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 02 1201 77 14 48 82		cnd	-	85,9	6,9
Dépenses spécifiques	40 02 1226 05 39 73 10		cnd	-	80,2	40,8
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués	40 02 1228 07 41 75 12		cnd	-	2,7	-
03 Investissements						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	40 03 7401 78 15 49 83	I	cnd	-	37,2	2,0
Totaux pour le programme 17.40.0			**cnd**	-	**219,8**	**53,0**
1 Contrat avec le citoyen : statistique policière et concertation pentagonale						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 11 1103 60 94 31 65		cnd	-	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 11 1104 61 95 32 66		cnd	-	21,2	20,8
12 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 12 1201 70 07 41 75		cnd	-	2,0	1,5
13 Investissements						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	40 13 7401 71 08 42 76	I	cnd	-	2,4	2,3

17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT

(in miljoenen frank) **(pro memorie : oude structuur)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	13,8	3,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	85,9	7,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	80,2	33,6	ngk	Specifieke uitgaven
-	2,7	-	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen
				03 Investeringen
-	37,2	6,8	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
-	**219,8**	**51,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.40.0**
				1 Contract met de burger : politionele statistiek en vijfhoeksoverleg
				11 Personeelsuitgaven
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	21,2	20,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				12 Werkingskosten
-	2,0	2,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
				13 Investeringen
-	2,4	0,6	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE
(pour mémoire : ancienne structure) (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
14 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Transferts de revenus aux pouvoirs locaux	40 14 4301 84 21 55 89		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 17.40.1			**cnd**	-	**25,6**	**24,6**
Totaux pour la division organique 17-40			**cnd**	-	**245,4**	**77,6**
DIVISION 50						
GENDARMERIE						
0 Moyens de subsistance						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			-	*17,6*	*15,3*
- Annulation d'engagements antérieurs	*(1bis)*					*0,5*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			-	*27,8*	*4,3*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			-	*45,4*	*20,1*
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 01 1103 46 80 17 51		cnd	-	22 757,5	22 844,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	50 01 1104 47 81 18 52		cnd	-	951,5 (9,2)	931,3
Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	50 01 1111 54 88 25 59		cnd	-	0,1	0,1
Salaire en nature : vivres et habillement	50 01 1112 55 89 26 60		cnd	-	4,9 (0,1)	4,8
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	50 01 1113 56 90 27 61		cnd	-	5,2	6,4
Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés	50 01 3401 16 50 84 21		cnd	-	10,4	10,4
Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.)	50 01 4101 37 71 08 42	P	cnd	-	8,9	9,8
Subvention pour dépenses d'intervention dans les coûts de la mise en place d'un projet qui doit contribuer au recrutement de jeunes bruxellois allochtones par l'Office régional bruxellois de l'Emploi (O.R.B.EM)	50 01 4302 44 78 15 49		cnd	-	-	0,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	50 02 1201 56 90 27 61		cnd	-	1 170,4 (0,5)	1 154,5 (0,5)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				14 Andere werkingsuitgaven
-	-	0,7	ngk	Inkomensoverdrachten aan lokale besturen
-	**25,6**	**24,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.40.1**
-	**245,4**	**75,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 17-40**
				AFDELING 50
				RIJKSWACHT
				0 Bestaansmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING
-	*17,6*	*15,7*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
-	*27,8*	*4,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-	*45,4*	*20,0*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				01 Personeel
-	22 757,5	22 904,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	951,5 (9,2)	932,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
-	0,1	0,1	ngk	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben
-	4,9 (0,1)	3,3	ngk	Loon in natura : voeding en kleding
-	5,2	3,2	ngk	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties
-	10,4	11,3	ngk	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden
-	8,9	9,8	ngk	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B)
-	-	-	ngk	Subsidie voor uitgaven van tussenkomst in de kosten voor het opzetten van een project dat de aanwerving van allochtone Brusselse jongeren bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de hand moet werken (B.G.D.A.)
				02 Werkingskosten
-	1 170,4 (0,5)	1 198,7 (0,7)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE
(pour mémoire : ancienne structure) (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Loyers de biens immobiliers	50 02 1206 61 95 32 66		cnd	-	10,9	7,9
Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement	50 02 1221 76 13 47 81		fon	-	27,8	2,5
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie	50 02 1226 81 18 52 86		cnd	-	245,0	232,6 (4,7)
03 Investissements						
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 03 7401 57 91 28 62	I	cnd	-	186,6	200,2
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	50 03 7402 58 92 29 63	I	crd	-	866,3	906,4
04 Sécurité du citoyen						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 04 1103 73 10 44 78		cnd	-	-	3,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	50 04 1104 74 11 45 79		cnd	-	160,7	159,5
Dépenses pour achats de biens non durables et de services	50 04 1201 74 11 45 79		cnd	-	34,6	33,8
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Officiers de liaison)	50 04 1226 02 36 70 07		cnd	-	23,6	22,7
Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terreste et aérien) et d'animaux (Officiers de liaison)	50 04 7401 66 03 37 71	I	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 17.50.0			**cnd**	-	**25 570,3** **(9,8)**	**25 622,6** **(5,2)**
			crd	-	**866,3**	**906,4**
			fon	-	**27,8**	**2,5**
			tot	-	**26 464,4**	**26 531,5**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	*17,6*	*17,6*
2 Justice						
21 Fonctionnement						
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	50 21 1228 60 94 31 65		cnd	-	232,8	247,5
Totaux pour le programme 17.50.2			**cnd**	-	**232,8**	**247,5**
3 Intérieur						
31 Fonctionnement						
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie	50 31 1226 51 85 22 56		cnd	-	146,4 (1,3)	131,8 (0,4)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	10,9	4,7	ngk	Huur van onroerende goederen
-	27,8	2,5	fon	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden
-	245,0	200,7 (4,9)	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht
				03 Investeringen
-	186,6	279,7 (2,5)	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
-	842,4	872,3	gkr	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren
				04 Veiligheid van de burger
-	-	3,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	160,7	151,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
-	34,6	39,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	23,6	19,2	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Verbindingsofficieren)
-	-	2,8	ngk	Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (Verbindingsofficieren)
-	**25 570,3 (9,8)**	**25 765,3 (8,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.0**
-	**842,4**	**872,3**	**gkr**	
-	**27,8**	**2,5**	**fon**	
-	**26 440,5**	**26 640,1**	**tot**	
-	*17,6*	*17,5*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				2 Justitie
				21 Werking
-	232,8	230,0	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen
-	**232,8**	**230,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.2**
				3 Binnenlandse Zaken
				31 Werking
-	146,4 (1,3)	104,9 (0,4)	ngk	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht

17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE
(pour mémoire : ancienne structure) (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses spécifiques à la Gendarmerie	50 31 1227 52 86 23 57		crd	-	24,2	30,2
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	50 31 1228 53 87 24 58		cnd	-	313,6	237,4
Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués (pour mémoire)	50 31 1229 54 88 25 59		crd	-	-	-
Totaux pour le programme 17.50.3			**cnd**	-	**460,0** **(1,3)**	**369,2** **(0,4)**
			crd	-	**24,2**	**30,2**
			tot	-	**484,2**	**399,4**
4 Recherche scientifique						
Crédits spéciaux de recherche scientifique	50 41 1225 43 77 14 48	R	cnd	-	6,0 (0,3)	6,0
Totaux pour le programme 17.50.4			**cnd**	-	**6,0** **(0,3)**	**6,0**
Totaux pour la division organique 17-50			**cnd**	-	**26 269,1** **(11,4)**	**26 245,3** **(5,6)**
			crd	-	**890,5**	**936,6**
			fon	-	**27,8**	**2,5**
			tot	-	**27 187,4**	**27 184,4**
TOTAUX : 17 SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE			**cnd**	-	**26 514,5** **(11,4)**	**26 322,9** **(5,6)**
			crd	-	**890,5**	**936,6**
			fon	-	**27,8**	**2,5**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	-	**27 432,8**	**27 262,0**

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	24,9	18,8	gkr	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht
-	313,6	233,8	ngk	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen
-	-	10,6	gkr	Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen (pro memorie)
-	**460,0**	**338,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.3**
	(1,3)	**(0,4)**		
-	**24,9**	**29,4**	**gkr**	
-	**484,9**	**368,1**	**tot**	
				4 Wetenschappelijk onderzoek
-	6,0	4,9	ngk	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek
	(0,3)			
-	**6,0**	**4,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 17.50.4**
	(0,3)			
-	**26 269,1**	**26 338,9**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 17-50**
	(11,4)	**(8,5)**		
-	**867,3**	**901,7**	**gkr**	
-	**27,8**	**2,5**	**fon**	
-	**27 164,2**	**27 243,1**	**tot**	
-	**26 514,5**	**26 414,4**	**ngk**	**TOTALEN : 17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT**
	(11,4)	**(8,5)**		
-	**867,3**	**901,7**	**gkr**	
-	**27,8**	**2,5**	**fon**	
-	**27 409,6**	**27 318,6**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

18. - MINISTERE DES FINANCES

---

18. - MINISTERIE VAN FINANCIEN

18 MINISTERE DES FINANCES

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DES FINANCES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	01 01 1101 31 65 02 36		cnd	7,1	5,1	2,3
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 32 66 03 37		cnd	60,1	51,5 (3,3)	46,7 (0,6)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	01 02 1219 61 95 32 66		cnd	10,8	10,8	10,6
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	01 02 7401 35 69 06 40		cnd	0,1	0,1	0,1
Totaux pour le programme 18.01.0 et pour la division organique 18-01			**cnd**	**78,1**	**67,5 (3,3)**	**59,7 (0,6)**
DIVISION 02						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR.						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunerations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 59 93 30 64		cnd	64,4	55,5	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	02 02 1219 88 25 59 93		cnd	20,2	20,0	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	02 02 7401 62 96 33 67		cnd	0,1	0,3	-
Totaux pour le programme 18.02.0 et pour la division organique 18-02			**cnd**	**84,7**	**75,8**	**-**
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DU BUDGET						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	03 01 1101 85 22 56 90		cnd	7,3	5,3	2,5

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
7,1	5,1	2,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
60,1	51,5 (3,3)	47,7	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,8	10,8	10,6	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,1	0,1	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
78,1	**67,5 (3,3)**	**60,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.01.0 en voor de organisatie-afdeling 18-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL.
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
64,4	55,5	-	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
20,2	20,0	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,1	0,3	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
84,7	**75,8**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.02.0 en voor de organisatie-afdeling 18-02**
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
7,3	5,3	2,5	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.	03 01 1102 86 23 57 91		cnd	43,4	58,4 (2,4)	53,0 (1,3)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	03 02 1219 18 52 86 23		cnd	10,5	10,5	10,4
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	03 02 7401 89 26 60 94		cnd	0,3	0,3	0,3
Totaux pour le programme 18.03.0 et pour la division organique 18-03			**cnd**	**61,5**	**74,5 (2,4)**	**66,2 (1,3)**
DIVISION 04						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	04 01 1102 16 50 84 21		cnd	45,6	44,5	41,1
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	04 02 1219 45 79 16 50		cnd	8,3	8,3	8,2
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04 02 7401 19 53 87 24		cnd	0,3	0,3	0,3
Totaux pour le programme 18.04.0 et pour la division organique 18-04			**cnd**	**54,2**	**53,1**	**49,6**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.(issue du fonds budgétaire 66.04.C) (cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	40 01 0301 90 27 61 95		cnd	8,0	8,5	8,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 19 53 87 24		cnd	985,4	922,2	914,3 (0,1)
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	40 01 1104 20 54 88 25		cnd	909,6	773,0	783,6

(in miljoenen frank) **18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	**ORGANISATIE-AFDELINGEN** **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
43,4	58,4 (2,4)	50,3	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,5	10,5	10,4	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,3	0,2	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
61,5	**74,5 (2,4)**	**63,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.03.0 en voor de organisatie-afdeling 18-03**
				AFDELING 04
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
45,6	44,5	38,6	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
8,3	8,3	8,2	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,3	0,1	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
54,2	**53,1**	**46,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.04.0 en voor de organisatie-afdeling 18-04**
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
8,0	8,5	8,0	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.(ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C)(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
985,4	922,2	911,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
909,6	773,0	782,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)	40 02 1201 29 63 97 34		cnd	369,0	381,0	369,1 (15,0)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 35 69 06 40		cnd	70,0	93,0 (0,6)	68,8 (0,7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 21 55 89 26	I	cnd	139,5	161,0 (0,1)	103,9 (0,9)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	40 03 1228 65 02 36 70		cnd	88,9	102,9 (0,4)	96,8
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	40 03 3440 46 80 17 51		cnd	25,0	25,0	2,0
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	40 05 1103 55 89 26 60		cnd	-	35,8	-
Totaux pour le programme 18.40.0			**cnd**	**2 595,4**	**2 502,4 (1,1)**	**2 346,5 (16,7)**
1 Etudes et documentation						
12 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	40 12 1201 22 56 90 27		cnd	17,0	17,0	16,6
Totaux pour le programme 18.40.1			**cnd**	**17,0**	**17,0**	**16,6**
2 Programme social						
24 Action sociale						
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux,en faveur de membres du personnel en activité de service,en disponibilité ou pensionnés,de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.	40 24 1105 34 68 05 39		cnd	62,8	93,9	91,8 (0,3)
Aide individuelle aux membres du personnel.	40 24 3445 46 80 17 51		cnd	31,1	-	-
Allocation à des associations d'agents pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.	40 24 5201 56 90 27 61		cnd	4,0	4,0	4,0
Action sociale:prêts au personnel de l'Etat.(le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)(issue du fonds budgétaire 63.04.C)	40 24 8301 52 86 23 57		cnd	17,0	15,0	15,0
Totaux pour le programme 18.40.2			**cnd**	**114,9**	**112,9**	**110,8 (0,3)**

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
369,0	381,0	338,1 (8,7)	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
70,0	93,0 (0,6)	89,8 (0,9)	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
139,5	161,0 (0,1)	86,2 (0,6)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
88,9	102,9 (0,4)	123,5	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
25,0	25,0	1,5	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
-	35,8	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
2 595,4	**2 502,4 (1,1)**	**2 341,5 (10,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.40.0**
				1 Studie en documentatie
				12 Werkingskosten
17,0	17,0	16,5	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
17,0	**17,0**	**16,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.40.1**
				2 Sociaal programma
				24 Sociale actie
62,8	93,9	92,1	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit,ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.
31,1	-	-	ngk	Individuele hulp aan personeelsleden.
4,0	4,0	4,0	ngk	Toelage aan verenigingen van personeelsleden voor het aanleggen van sport-en ontspanningscentra.
17,0	15,0	15,0	ngk	Sociale actie:leningen aan het Rijkspersoneel.(de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)(ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C)
114,9	**112,9**	**111,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.40.2**

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Programme de formation						
32 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	40 32 1201 08 42 76 13		cnd	60,2	62,6	59,9
Totaux pour le programme 18.40.3			**cnd**	**60,2**	**62,6**	**59,9**
Totaux pour la division organique 18-40			**cnd**	**2 787,5**	**2 694,9** **(1,1)**	**2 533,8** **(17,0)**
DIVISION 50						
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS						
1 Services polyvalents et intégrés						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 11 1103 88 25 59 93		cnd	719,7	673,5	671,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 11 1104 89 26 60 94		cnd	5,0	4,6	1,1
12 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	50 12 1201 01 35 69 06		cnd	75,0	76,7	54,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 12 7401 90 27 61 95	I	cnd	32,5	25,1	18,0
13 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 13 1228 37 71 08 42		cnd	10,7	17,6	8,4
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	50 15 1103 27 61 95 32		cnd	-	8,4	-
Totaux pour le programme 18.50.1			**cnd**	**842,9**	**805,9**	**753,8**
2 Contributions directes						
21 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 21 1103 81 18 52 86		cnd	15 149,4	13 861,5	13 779,6

(in miljoenen frank) **18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Vormingsprogramma
				32 Werkingskosten
60,2	62,6	49,9	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
60,2	**62,6**	**49,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.40.3**
2 787,5	**2 694,9 (1,1)**	**2 519,0 (10,2)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 18-40**
				AFDELING 50
				ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN
				1 Polyvalente en geïntegreerde diensten
				11 Personeelsuitgaven
719,7	673,5	669,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
5,0	4,6	0,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				12 Werkingskosten
75,0	76,7	58,0	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
32,5	25,1	15,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				13 Andere werkingsuitgaven
10,7	17,6	8,6	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
-	8,4	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
842,9	**805,9**	**751,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.1**
				2 Directe belastingen
				21 Personeelsuitgaven
15 149,4	13 861,5	13 750,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 21 1104 82 19 53 87		cnd	1 436,1	1 614,0	1 639,3
22 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	50 22 1201 91 28 62 96		cnd	1 976,2	1 883,3	1 906,9
Frais de justice et de poursuite récupérables	50 22 1220 13 47 81 18		cnd	170,0	170,0	38,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 22 7401 83 20 54 88	I	cnd	425,9	451,4	473,2
23 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 23 1228 30 64 01 35		cnd	394,3	405,6	386,6
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses) (pour mémoire : A.B. supprimée)	50 23 3440 11 45 79 16		cnd	-	-	16,5
Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	50 23 3441 12 46 80 17		cnd	0,2	0,2	0,2
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	50 25 1103 20 54 88 25		cnd	-	508,9	-
Totaux pour le programme 18.50.2			**cnd**	**19 552,1**	**18 894,9**	**18 241,0**
3 Cadastre						
31 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 31 1103 74 11 45 79		cnd	2 980,6	2 789,3	2 787,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 31 1104 75 12 46 80		cnd	278,2	265,2	266,3
32 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	50 32 1201 84 21 55 89		cnd	393,6	411,7	394,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 32 7401 76 13 47 81	I	cnd	73,2	112,4	34,9
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 33 1228 23 57 91 28		cnd	157,5	159,9	143,4

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 436,1	1 614,0	1 638,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				22 Werkingskosten
1 976,2	1 883,3	1 767,8	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
170,0	170,0	23,6	ngk	Terugvorderbare gerechts- en vervolgingskosten
425,9	451,4	338,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				23 Andere werkingsuitgaven
394,3	405,6	428,8	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
-	-	17,2	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : afgeschafte B.A.)
0,2	0,2	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat en uit buitengewone voorvallen
-	508,9	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
19 552,1	**18 894,9**	**17 964,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.2**
				3 Kadaster
				31 Personeelsuitgaven
2 980,6	2 789,3	2 762,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
278,2	265,2	264,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
393,6	411,7	355,3	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
73,2	112,4	59,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				33 Andere werkingsuitgaven
157,5	159,9	136,8	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses) (pour mémoire : A.B. supprimée)	50 33 3440 04 38 72 09		cnd	-	-	0,2
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	50 35 1103 13 47 81 18		cnd	-	78,9	-
Totaux pour le programme 18.50.3			**cnd**	**3 883,1**	**3 817,4**	**3 626,9**
4 Douanes et Accises						
41 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 41 1103 67 04 38 72		cnd	5 734,3	5 201,6	5 149,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 41 1104 68 05 39 73		cnd	335,5	322,7	325,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel de l'Administration des Douanes et Accises dont l'emploi est supprimé par la suite de l'instauration du marché intérieur européen et qui ont demandé,au 1er janvier 1993,leur mise à la retraite anticipée ou qui auront introduit en 1993 une demande de mise en disponibilité pour convenance personnelle.	50 41 1108 72 09 43 77		cnd	131,0	218,0	293,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel de l'Administration des Douanes et Accises mis à la disposition d'autres administrations du Ministère des Finances et d'autres ministères et services publics,en ce compris les provinces et les communes,dont l'emploi est supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur européen.	50 41 1109 73 10 44 78		cnd	809,0	792,0	769,4
Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (issue de l'A.B. 18.50.46.35.40).	50 41 1110 74 11 45 79		cnd	1,5	1,5	-
42 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(comprend également l'intégration du fonds budgétaire 60.04.C)(cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)	50 42 1201 77 14 48 82		cnd	607,7	602,5	632,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 42 7401 69 06 40 74	I	cnd	105,0	90,0	89,8
43 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances	50 43 1228 16 50 84 21		cnd	121,7	117,4	108,9

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	0,1	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : afgeschafte B.A.)
-	78,9	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
3 883,1	**3 817,4**	**3 579,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.3**
				4 Douane en Accijnzen
				41 Personeelsuitgaven
5 734,3	5 201,6	5 129,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
335,5	322,7	318,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
131,0	218,0	293,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: -personeel van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de Europese interne markt en die per 1 januari 1993 vervroegd pensioen hebben aangevraagd of die in 1993 een aanvraag tot disponibiliteit wegens persoonlijke aangelegenheden zullen hebben ingediend.
809,0	792,0	769,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: -personeel van de Administratie der douane en accijnzen gebezigd door de andere administraties van het Ministerie van Financiën en door de andere ministeries en openbare diensten,met inbegrip van de provinciën en de gemeenten,van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de Europese interne markt.
1,5	1,5	-	ngk	Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (ontstaan uit B.A. 18.50.46.35.40).
				42 Werkingskosten
607,7	602,5	620,3	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(bevat ook de integratie van het begrotingsfonds 60.04.C)(cf. art. 1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
105,0	90,0	100,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				43 Andere werkingsuitgaven
121,7	117,4	110,2	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes	50 43 3202 50 84 21 55		cnd	0,8	1,3	1,3 (0,2)
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses) (pour mémoire : A.B. supprimée)	50 43 3440 94 31 65 02		cnd	-	-	3,0
Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	50 43 3441 95 32 66 03		cnd	0,1	0,1	0,1 (3,9)
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	50 45 1103 06 40 74 11		cnd	-	275,1	-
46 Remboursements						
Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.(pour mémoire : A.B. supprimée)	50 46 3540 27 61 95 32		cnd	-	-	1,5
Remboursements en matière contentieuse.	50 46 3801 94 31 65 02		cnd	1,0	1,0	1,0
Totaux pour le programme 18.50.4			**cnd**	**7 847,6**	**7 623,2**	**7 375,2** **(4,1)**
5 T.V.A., Enregistrement et Domaines						
51 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 51 1103 60 94 31 65		cnd	8 579,3	8 028,5	7 974,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 51 1104 61 95 32 66		cnd	679,6	639,5	636,1
52 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	50 52 1201 70 07 41 75		cnd	966,8	1 018,6	977,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 52 7401 62 96 33 67	I	cnd	127,5	106,1	149,9
53 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Travaux d'entretien,d'amélioration,de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines)	50 53 1222 03 37 71 08		cnd	7,0	14,4	1,4

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,8	1,3	0,1	ngk	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beambten van de actieve douanedienst genieten
-	-	4,2	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : afgeschafte B.A.)
0,1	0,1	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.
-	275,1	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
				46 Terugbetalingen
-	-	1,4	ngk	Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.(pro memorie : afgeschafte B.A.)
1,0	1,0	0,5	ngk	Terugbetalingen inzake geschillen.
7 847,6	**7 623,2**	**7 346,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.4**
				5 B.T.W., Registratie en Domeinen
				51 Personeelsuitgaven
8 579,3	8 028,5	7 964,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
679,6	639,5	633,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				52 Werkingskosten
966,8	1 018,6	873,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
127,5	106,1	118,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				53 Andere werkingsuitgaven
7,0	14,4	2,8	ngk	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen)

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 53 1228 09 43 77 14		cnd	344,6	327,8	297,3
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses) (pour mémoire : A.B. supprimée)	50 53 3440 87 24 58 92		cnd	-	-	0,1
Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	50 53 3441 88 25 59 93		cnd	14,0	15,0	15,0
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	50 55 1103 96 33 67 04		cnd	-	274,4	-
59 Divers						
Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières,y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851;acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif.	50 59 7101 19 53 87 24	I	crd	25,0	25,0	-
Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.	50 59 7102 20 54 88 25	I	crd	0,1	0,1	-
Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'oeuvres d'art.	50 59 7422 49 83 20 54		cnd	0,1	0,4	-
Totaux pour le programme 18.50.5			**cnd** **crd**	**10 718,9** **25,1**	**10 424,7** **25,1**	**10 052,3** **-**
			tot	**10 744,0**	**10 449,8**	**10 052,3**
9 Restructuration départementale des administrations fiscales						
93 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Publications, nouveaux imprimés, signalisation et information du public.	50 93 1201 51 85 22 56		cnd	-	40,0	-
Frais de déménagement et de premier établissement des locaux.	50 93 1207 57 91 28 62		cnd	40,0	150,0	-
Programmation des applicatifs et achats de logiciels pour consultation polyvalente.	50 93 1228 78 15 49 83		cnd	-	200,0	100,0
Matériel informatique durable.	50 93 7401 43 77 14 48		cnd	15,0	195,0	-

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
344,6	327,8	300,0	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
-	-	0,1	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : afgeschafte B.A.)
14,0	15,0	17,4	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.
-	274,4	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
				59 Diversen
25,0	25,0	-	gkr	Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 decem-1851;aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand.
0,1	0,1	-	gkr	Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.
0,1	0,4	-	ngk	Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.
10 718,9	**10 424,7**	**9 909,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.5**
25,1	**25,1**	**-**	**gkr**	
10 744,0	**10 449,8**	**9 909,9**	**tot**	
				9 Departementale herstructurering van de fiscale administraties
				93 Andere werkingsuitgaven.
-	40,0	-	ngk	Publicaties, nieuwe drukwerken, bewegwijzering, informatie van het publiek.
40,0	150,0	-	ngk	Verhuiskosten en kosten voor eerste inrichting van de lokalen.
-	200,0	-	ngk	Programmering van toepassingen en aankoop van software voor polyvalente consultatie
15,0	195,0	-	ngk	Duurzaam informaticamateriaal.

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Achat de matériel informatique/bureautique et câblage.	50 93 7405 47 81 18 52		cnd	95,0	60,3	-
Totaux pour le programme 18.50.9			**cnd**	**150,0**	**645,3**	**100,0**
Totaux pour la division organique 18-50			**cnd**	**42 994,6**	**42 211,4**	**40 149,2**
			crd	**25,1**	**25,1**	**(4,1)** **-**
			tot	**43 019,7**	**42 236,5**	**40 149,2**
DIVISION 60 **ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES**						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 74 11 45 79		cnd	133,3	244,3	235,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	60 01 1104 75 12 46 80		cnd	16,2	15,0	12,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	60 02 1201 84 21 55 89		cnd	18,9	19,3	15,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	60 02 7401 76 13 47 81	I	cnd	3,1	4,0	6,4
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	60 03 1228 23 57 91 28		cnd	4,6	4,7	3,2
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	60 05 1103 13 47 81 18		cnd	-	1,4	-
Totaux pour le programme 18.60.0			**cnd**	**176,1**	**288,7**	**274,0**
1 Crédits provisionnels interdépartementaux						
10 Divers						
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.(cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	60 10 0103 28 62 96 33		cnd	2 551,9	1 398,0	-

(in miljoenen frank) **18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
95,0	60,3	-	ngk	Aankoop van computerapparatuur en bekabeling.
150,0	**645,3**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.50.9**
42 994,6	**42 211,4**	**39 552,1**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 18-50**
25,1	**25,1**	**-**	**gkr**	
43 019,7	**42 236,5**	**39 552,1**	**tot**	
				AFDELING 60
				ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
133,3	244,3	234,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
16,2	15,0	12,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
18,9	19,3	20,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
3,1	4,0	3,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
4,6	4,7	3,1	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
-	1,4	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
176,1	**288,7**	**274,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.60.0**
				1 Interdepartementale provisionele kredieten
				10 Diversen
2 551,9	1 398,0	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.(cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit provisionnel destiné à financer les projets dans le cadre de l'aide aux pays de l'Europe de l'Est et d'Europe centrale.	60 10 0104 29 63 97 34		cnd	-	31,0	-
Crédit provisionnel destiné à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié. (cf. art. 2-18-10 budget général des dépenses)	60 10 0106 31 65 02 36		cnd	800,0	-	-
Totaux pour le programme 18.60.1			**cnd**	**3 351,9**	**1 429,0**	**-**
Totaux pour la division organique 18-60			**cnd**	**3 528,0**	**1 717,7**	**274,0**
DIVISION 61 **ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE**						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	61 01 1103 04 38 72 09		cnd	685,2	641,2	633,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	61 01 1104 05 39 73 10		cnd	90,6	83,4	78,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.	61 01 1106 07 41 75 12		cnd	6,9	7,2	5,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.	61 01 1107 08 42 76 13		cnd	2,9	2,8	2,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	61 02 1201 14 48 82 19		cnd	122,0	118,8 (31,9)	118,9
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	61 02 7401 06 40 74 11	I	cnd	25,5	19,5	12,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du département.	61 03 1224 46 80 17 51		cnd	185,0	193,3	146,0
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	61 03 1228 50 84 21 55		cnd	106,6	101,4	96,6

(in miljoenen frank) **18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	31,0	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot financiering van de projecten in het kader van de hulp aan de landen van Oost- en Midden-Europa.
800,0	-	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels-en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling. (cf. art. 2-18-10 algemene uitgavenbegroting)
3 351,9	**1 429,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.60.1**
3 528,0	**1 717,7**	**274,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60**
				AFDELING 61
				ADMINISTRATIE DER THESAURIE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
685,2	641,2	630,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
90,6	83,4	78,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
6,9	7,2	4,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.
2,9	2,8	2,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.
				02 Werkingskosten
122,0	118,8 (31,9)	102,7	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
25,5	19,5	11,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
185,0	193,3	142,6	ngk	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het departement.
106,6	101,4	74,2	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	61 03 3441 32 66 03 37		cnd	-	0,2	-
Paiement des arriérés de la Révision générale des Barèmes.	61 05 1103 40 74 11 45		cnd	-	22,8	-
06 Remboursements						
Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.	61 06 1601 62 96 33 67		cnd	1,0	1,0	-
Couverture de remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.	61 06 5730 20 54 88 25		cnd	52,0	55,0	64,2
08 Dotations						
Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.	61 08 6101 21 55 89 26		cnd	-	-	1 760,0
Totaux pour le programme 18.61.0			**cnd**	**1 277,7**	**1 246,6 (31,9)**	**2 917,8**
1 Relations financières internationales						
17 Participations						
Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque européenne d'investissement.	61 17 8406 79 16 50 84		cnd	203,0	205,0	215,3
Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.	61 17 8413 86 23 57 91		cnd	143,7	141,4	144,8
18 Subsides et dotations						
Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'Investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de la C.E.E.	61 18 5412 04 38 72 09		cnd	50,0	75,0	53,0
Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.	61 18 8421 06 40 74 11		cnd	245,0	-	526,2
Contribution de la Belgique au Fonds d'Assistance technique de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement et au Fonds de Sûreté Nucléaire.	61 18 8422 07 41 75 12		cnd	-	19,3	19,2
Totaux pour le programme 18.61.1			**cnd**	**641,7**	**440,7**	**958,5**
2 Promotion de l'exportation						
28 Dotations						
Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.(issue du fonds budgétaire 60.02.A)	61 28 5102 75 12 46 80		cnd	200,0	800,0	550,0

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	0,2	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.
-	22,8	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
				06 Terugbetalingen
1,0	1,0	-	ngk	Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.
52,0	55,0	60,3	ngk	Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939.
				08 Dotaties
-	-	1 760,0	ngk	Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.
1 277,7	**1 246,6 (31,9)**	**2 867,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.61.0**
				1 Internationale financiële betrekkingen
				17 Deelnemingen
203,0	205,0	199,7	ngk	Inschrijving van België op de kapitaalverhogingen van de Europese Investeringsbank.
143,7	141,4	144,6	ngk	Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.
				18 Subsidies en dotaties
50,0	75,0	41,2	ngk	Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de E.E.G. worden verwezenlijkt.
245,0	-	526,2	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.
-	19,3	19,2	ngk	Bijdrage van België tot het Fonds voor Technische Bijstand van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkelingen tot het Fonds voor Nucleaire Veiligheid.
641,7	**440,7**	**930,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.61.1**
				2 Exportbevordering
				28 Dotaties
200,0	800,0	550,0	ngk	Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen. (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.02.A)

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.	61 28 5105 78 15 49 83		cnd	300,0	200,0	200,0
Totaux pour le programme 18.61.2			**cnd**	**500,0**	**1 000,0**	**750,0**
3 Aide au développement						
37 Interventions et participations						
Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.	61 37 8401 60 94 31 65		cnd	-	3 215,3	3 215,2
Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.	61 37 8405 64 01 35 69		cnd	7,6	9,0	10,0
Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.	61 37 8409 68 05 39 73		cnd	600,0	516,0	-
Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.	61 37 8410 69 06 40 74		cnd	98,0	98,0	103,0
Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.	61 37 8411 70 07 41 75		cnd	283,0	274,0	291,0
Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.	61 37 8414 73 10 44 78		cnd	32,5	32,5	-
38 Subsides et dotations						
Prêts à des Etats étrangers.(issue du fonds budgétaire 60.05.A)(pour mémoire : A.B. supprimée)	61 38 8415 83 20 54 88		cnd	-	-	879,0
Prêts à des Etats étrangers(issue de l'A.B. 18.61 38.84.15).	61 38 8416 84 21 55 89		crd	900,0	750,0	-
Dotation spéciale "Asie" à la Société Belge d'Investissement.	61 38 8417 85 22 56 90		cnd	-	150,0	-
Totaux pour le programme 18.61.3			**cnd** **crd**	**1 021,1** **900,0**	**4 294,8** **750,0**	**4 498,2** **-**
			tot	**1 921,1**	**5 044,8**	**4 498,2**
4 Soutien économique						
41 Dépenses de fonctionnement						
Dépenses de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.	61 41 1209 82 19 53 87		cnd	15,0	25,0	12,1
48 Dotations						
Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.(issue des fonds budgétaires 60.01.A,60.06.A,63.01.A,63.02.B et 63.03.B)	61 48 5101 60 94 31 65		cnd	1 884,0	1 600,0	955,0
Totaux pour le programme 18.61.4			**cnd**	**1 899,0**	**1 625,0**	**967,1**
Totaux pour la division organique 18-61			**cnd**	**5 339,5**	**8 607,1** **(31,9)**	**10 091,6**
			crd	**900,0**	**750,0**	**-**
			tot	**6 239,5**	**9 357,1**	**10 091,6**

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
300,0	200,0	200,0	ngk	Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst.
500,0	**1 000,0**	**750,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.61.2**
				3 Ontwikkelingshulp
				37 Tussenkomsten en deelnemingen
-	3 215,3	6 130,2	ngk	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
7,6	9,0	-	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.
600,0	516,0	-	ngk	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.
98,0	98,0	-	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.
283,0	274,0	291,0	ngk	Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.
32,5	32,5	-	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.
				38 Subsidies en dotaties
-	-	1 026,6	ngk	Leningen aan vreemde Staten.(ontstaan uit het begrotingsfonds 60.05.A)(pro memorie : afgeschafte B.A.)
900,0	580,3	-	gkr	Leningen aan vreemde Staten.(ontstaan uit B.A. 18. 61.38.84.15).
-	150,0	-	ngk	Bijzondere dotatie "Azië" aan de Belgische Investeringsmaatschappij.
1 021,1	**4 294,8**	**7 447,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.61.3**
900,0	**580,3**	**-**	**gkr**	
1 921,1	**4 875,1**	**7 447,8**	**tot**	
				4 Economische steun
				41 Werkingsuitgaven
15,0	25,0	7,5	ngk	Uitgaven van de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk.
				48 Dotaties
1 884,0	1 600,0	844,1	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen.(ontstaan uit de begrotingsfondsen 60.01.A,60.06.A,63.01.A,63.02.B en 63.03.B)
1 899,0	**1 625,0**	**851,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.61.4**
5 339,5	**8 607,1 (31,9)**	**12 847,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 18-61**
900,0	**580,3**	**-**	**gkr**	
6 239,5	**9 187,4**	**12 847,4**	**tot**	

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 62						
ADMINISTRATION DES PENSIONS						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	62 01 1103 31 65 02 36		cnd	538,1	503,5	495,9
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	62 01 1104 32 66 03 37		cnd	49,0	45,1	42,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	62 02 1201 41 75 12 46		cnd	87,1	93,2	112,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	62 02 7401 33 67 04 38	I	cnd	34,6	33,1	80,7
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	62 03 1228 77 14 48 82		cnd	16,9	14,9	8,8
Projet "EXSYSPEN".(pour mémoire : A.B. supprimée)	62 03 1261 13 47 81 18		crd	-	-	0,2
Paiement des arriérés de la révision générale des Barèmes.	62 05 1103 67 04 38 72		cnd	-	20,2	-
Totaux pour le programme 18.62.0 et pour la division organique 18-62			**cnd** **crd**	**725,7** -	**710,0** -	**739,9** **0,2**
			tot	**725,7**	**710,0**	**740,1**
DIVISION 63						
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel statutaire définitif et stagiaire	63 01 1103 58 92 29 63		cnd	127,8	-	-
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 02 1201 68 05 39 73		cnd	1,6	-	-

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 62
				ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
538,1	503,5	494,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
49,0	45,1	42,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
87,1	93,2	105,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
34,6	33,1	9,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
16,9	14,9	6,3	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
-	-	7,2	gkr	Project "EXSYSPEN".(pro memorie : afgeschafte B.A)
-	20,2	-	ngk	Betaling van de achterstallen van de Algemene Weddeschaalherziening.
725,7	**710,0**	**657,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.62.0 en voor de organisatie-afdeling 18-62**
-	-	7,2	gkr	
725,7	**710,0**	**664,7**	**tot**	
				AFDELING 63
				KORPS INSPECTIE VAN FINANCIEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
127,8	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel
				02 Werkingskosten
1,6	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)

18 MINISTERE DES FINANCES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	63 02 7401 60 94 31 65		cnd	1,0	-	-
03 Formation						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 03 1201 77 14 48 82		cnd	2,5	-	-
Totaux pour le programme 18.63.0 et pour la division organique 18-63			**cnd**	**132,9**	-	-
TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES			**cnd**	**55 786,7**	**56 212,0** **(38,7)**	**53 964,0** **(23,0)**
			crd	**925,1**	**775,1**	**0,2**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**56 711,8**	**56 987,1**	**53 964,2**

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	**ORGANISATIE-AFDELINGEN** **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	-	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Vorming
2,5	-	-	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
132,9	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 18.63.0 en voor de organisatie-afdeling 18-63**
55 786,7	**56 212,0**	**56 021,2**	**ngk**	**TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN**
	(38,7)	**(10,2)**		
925,1	**605,4**	**7,2**	**gkr**	
56 711,8	**56 817,4**	**56 028,4**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

19. - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

---

19. - MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 80 17 51 85		cnd	7,0	5,0	1,0
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 81 18 52 86		cnd	69,5	68,0	18,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 13 47 81 18		cnd	10,6	10,4	4,9
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 84 21 55 89		cnd	0,2	0,3	0,3
Totaux pour le programme 19.01.0 et pour la division organique 19-01			**cnd**	**87,3**	**83,7**	**25,1**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 68 05 39 73		cnd	66,9	61,6	-
- personnel autre que statutaire	40 01 1104 69 06 40 74		cnd	5,0	6,3	-
Dépenses diverses du Service social	40 01 1105 70 07 41 75		cnd	1,3	1,4	-
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	40 02 1201 78 15 49 83		cnd	12,3	12,1	9,9
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02 1207 84 21 55 89		cnd	0,3	0,5	0,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 70 07 41 75	I	cnd	1,9	1,9	1,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Intervention en faveur de la Régie des bâtiments pour la gestion des affaires générales du Ministère de la Fonction publique	40 03 0301 60 94 31 65	P	cnd	32,0	31,4	-

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
7,0	5,0	1,0	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
69,5	68,0	13,2	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,6	10,4	3,5	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,2	0,3	0,2	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
87,3	**83,7**	**17,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.01.0 en voor de organisatie-afdeling 19-01**
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
66,9	61,6	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel
5,0	6,3	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
1,3	1,4	-	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
				02 Werkingskosten
12,3	12,1	1,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)
0,3	0,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
1,9	1,9	0,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
32,0	31,4	-	ngk	Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van het Ministerie van Ambtenarenzaken

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département. Organisation et participation à des journées d'études	40 03 1221 10 44 78 15		cnd	1,0	1,0	1,0
Bibliothèque et formation du personnel	40 03 1222 11 45 79 16		cnd	2,3	2,3	-
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 et 2-19-4 Budget général des dépenses)	40 03 3401 56 90 27 61		cnd	1,1	91,1	-
Totaux pour le programme 19.40.0			**cnd**	**124,1**	**209,6**	**12,8**
1 Etudes et investissements						
Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics	40 10 1252 07 41 75 12		cnd	7,8	7,8	10,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 10 7401 45 79 16 50	I	cnd	1,0	1,0	1,5
Totaux pour le programme 19.40.1			**cnd**	**8,8**	**8,8**	**11,6**
2 Secrétariat permanent de recrutement						
Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du Secrétariat permanent de Recrutement (Service de l'Etat à gestion séparée)	40 20 4101 36 70 07 41		cnd	237,5	256,1	-
Totaux pour le programme 19.40.2			**cnd**	**237,5**	**256,1**	**-**
Totaux pour la division organique 19-40			**cnd**	**370,4**	**474,5**	**24,4**
DIVISION 50						
COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 01 1103 47 81 18 52		cnd	165,0	155,6	157,5
- personnel autre que statutaire	50 01 1104 48 82 19 53		cnd	14,5	13,7	13,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	50 02 1201 57 91 28 62		cnd	27,3	31,4	20,8 (0,4)

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	1,0	-	ngk	Kosten van informatie, documentatie en public relations met betrekking tot het departement. Organisatie van en deelname aan studiedagen
2,3	2,3	-	ngk	Bibliotheek en opleiding van het personeel
1,1	91,1	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1-01-7 en 2-19-4 Algemene uitgavenbegroting)
124,1	**209,6**	**1,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.40.0**
				1 Studies en investeringen
7,8	7,8	22,6	ngk	Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten
1,0	1,0	2,2	ngk	Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen
8,8	**8,8**	**24,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.40.1**
				2 Vast Wervingssecretariaat
237,5	256,1	-	ngk	Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van het Vast Wervingssecretariaat (Staatsdienst met afzonderlijk beheer)
237,5	**256,1**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.40.2**
370,4	**474,5**	**26,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 19-40**
				AFDELING 50
				HOOG COMITE VAN TOEZICHT
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
165,0	155,6	157,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
14,5	13,7	13,1 (0,6)	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
27,3	31,4	20,2 (0,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	50 02 1207 63 97 34 68		cnd	-	4,9	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	50 02 7401 49 83 20 54	I	cnd	2,6	2,6	2,2 (0,3)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Formation du personnel	50 03 1221 86 23 57 91		cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 19.50.0 et pour la division organique 19-50			**cnd**	**209,9**	**208,7**	**194,1** **(0,7)**
DIVISION 52 **SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 04 38 72 09		cnd	109,0	102,3	155,8
- personnel autre que statutaire	52 01 1104 05 39 73 10		cnd	23,3	19,8	17,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	52 02 1201 14 48 82 19		cnd	17,1	16,5	26,5
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52 02 1207 20 54 88 25		cnd	0,1	0,1	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 02 7401 06 40 74 11	I	cnd	2,5	3,1	2,4
Totaux pour le programme 19.52.0 et pour la division organique 19-52			**cnd**	**152,0**	**141,8**	**202,6**
DIVISION 53 **INSTITUT DE FORMATION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 31 65 02 36		cnd	92,8	86,5	87,9

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	4,9	0,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
2,6	2,6	2,4 (0,3)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
0,5	0,5	-	ngk	Opleiding van het personeel
209,9	**208,7**	**193,6** **(1,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.50.0 en voor de organisatie-afdeling 19-50**
				AFDELING 52
				DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
109,0	102,3	155,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
23,3	19,8	17,0	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
17,1	16,5	25,4	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)
0,1	0,1	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
2,5	3,1	4,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
152,0	**141,8**	**202,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.52.0 en voor de organisatie-afdeling 19-52**
				AFDELING 53
				OPLEIDINGSINSTITUUT VAN DE FEDERALE OVERHEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
92,8	86,5	87,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- personnel autre que statutaire	53 01 1104 32 66 03 37		cnd	16,3	15,7	13,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	53 02 1201 41 75 12 46		cnd	12,8	12,8	11,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	53 02 1207 47 81 18 52		cnd	0,4	0,4	0,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53 02 7401 33 67 04 38	I	cnd	1,7	1,7	1,8
Totaux pour le programme 19.53.0			**cnd**	**124,0**	**117,1**	**115,7**
1 Formation des fonctionnaires						
10 Collaboration organisations nationales et internationales						
Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec l'Institut de Formation de l'Administration fédérale (cf. art. 2-19-2 Budget général des dépenses)	53 10 3323 04 38 72 09		cnd	36,4	35,6	34,8
Subventions au profit d'organisations internationales, notamment : - cotisation de la Belgique à l'Institut international des Sciences administratives; - cotisation de la Belgique à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht (cf. art. 2-19-2 Budget général des dépenses)	53 10 3324 05 39 73 10		cnd	3,1	3,1	3,7
11 Activités de formation						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	53 11 1104 25 59 93 30		cnd	27,3	24,9	15,4
Activités de formation et de sensibilisation assurées par l'Institut de Formation de l'Administration fédérale ou exercées sous son autorité	53 11 1251 75 12 46 80		cnd	66,7	72,0	52,7
Remplacement de matériel didactique et multimédia	53 11 7402 18 52 86 23	I	cnd	10,2	10,2	-
Totaux pour le programme 19.53.1			**cnd**	**143,7**	**145,8**	**106,6**
2 Crédits provisionnels						
21 Provision formation						
Provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements (cf. art. 2-19-3 Budget général des dépenses)	53 21 0162 46 80 17 51		cnd	27,6	32,6	-
Totaux pour le programme 19.53.2			**cnd**	**27,6**	**32,6**	**-**
Totaux pour la division organique 19-53			**cnd**	**295,3**	**295,5**	**222,3**

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
16,3	15,7	13,7	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
12,8	12,8	12,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)
0,4	0,4	0,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
1,7	1,7	5,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
124,0	**117,1**	**120,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.53.0**
				1 Vorming van ambtenaren
				10 Samenwerking nationale en internationale organisaties
36,4	35,6	34,8	ngk	Tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties in samenwerking of niet met het Opleidingsinstituut van Federale Overheid (cfr. art. 2-19-2 Algemene uitgavenbegroting)
3,1	3,1	3,0	ngk	Toelagen ten gunste van internationale instellingen, onder andere : - bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen; - bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht (cfr. art. 2-19-2 Algemene uitgavenbegroting)
				11 Opleidingsactiviteiten
27,3	24,9	14,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
66,7	72,0	43,8	ngk	Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid
10,2	10,2	-	ngk	Vervanging van didactisch en multimediaal materiaal
143,7	**145,8**	**96,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.53.1**
				2 Provisionele kredieten
				21 Provisie opleiding
27,6	32,6	-	ngk	Interdepartementele provisie voor uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende departementen (cfr. art. 2-19-3 Algemene uitgavenbegroting)
27,6	**32,6**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.53.2**
295,3	**295,5**	**216,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 19-53**

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 54						
BUREAU FEDERAL D'ACHATS						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rénumérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	54 01 1103 58 92 29 63		cnd	82,4	80,5	117,5 (0,4)
- personnel autre que statutaire	54 01 1104 59 93 30 64		cnd	12,1	10,1	12,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	54 02 1201 68 05 39 73		cnd	16,2	16,2	17,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 02 7401 60 94 31 65	I	cnd	4,8	4,8	5,0
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	54 03 1223 02 36 70 07		cnd	2,1	2,1	0,5
Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger	54 03 1228 07 41 75 12		cnd	-	0,5	-
Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département	54 03 1231 10 44 78 15		cnd	0,9	0,5	-
Indemnités à des tiers (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses) (pour mémoire)	54 03 3301 43 77 14 48		cnd	-	-	187,0
Totaux pour le programme 19.54.0 et pour la division organique 19-54			**cnd**	**118,5**	**114,7**	**340,3** **(0,4)**
DIVISION 55						
REGIE DES BATIMENTS						
2 Dotations à la Régie des bâtiments						
21 Crédits Régie des bâtiments						
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments, créée par la loi du 1er avril 1971	55 21 6103 27 61 95 32	P	cnd	4 168,2	2 600,5	4 336,3
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat (nouveau)	55 21 6108 32 66 03 37	P	cnd	205,1	-	-

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 54
				FEDERAAL AANKOOPBUREAU
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
82,4	80,5	113,1 (0,4)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel
12,1	10,1	11,2	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
16,2	16,2	14,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr.art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)
4,8	4,8	4,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
2,1	2,1	0,1	ngk	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.
-	0,5	-	ngk	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland
0,9	0,5	-	ngk	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement
-	-	154,8	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie)
118,5	**114,7**	**298,1 (0,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.54.0 en voor de organisatie-afdeling 19-54**
				AFDELING 55
				REGIE DER GEBOUWEN
				2 Dotaties aan de Regie der Gebouwen
				21 Kredieten Regie der Gebouwen
4 168,2	2 600,5	4 337,9	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971
205,1	-	-	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat (nieuw)

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
22 Dotations destinées à la Régie des bâtiments						
Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires	55 22 4101 71 08 42 76	P	cnd	3 794,4	3 876,9	3 960,6
Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement	55 22 4102 72 09 43 77	P	cnd	2 938,5	2 835,6	2 928,0
Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien	55 22 4103 73 10 44 78	P	cnd	1 122,8	1 096,5	1 070,8
Dotation accordée à la Régie des bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien	55 22 4104 74 11 45 79	P	cnd	1 400,0	1 378,3	1 377,2
Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des bâtiments pour les besoins des administration fiscales (nouveau)	55 22 4105 75 12 46 80	P	cnd	32,8	-	-
Dotation pour frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des bâtiments	55 22 4109 79 16 50 84	P	cnd	26,0	26,0	26,0
24 Dotations dépenses U.E.						
Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont	55 24 4105 93 30 64 01	P	cnd	1 419,5	1 395,0	1 446,7
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions européennes	55 24 6104 55 89 26 60	P	cnd	1 069,5	1 145,0	781,5
26 Plan pluriannuel pour la Justice						
Dotation destinée à la Régie des bâtiments, dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice", pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique	55 26 4109 18 52 86 23	P	cnd	37,2	27,7	52,7
Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit	55 26 6105 74 11 45 79	P	cnd	217,0	175,0	223,0
Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des travaux dans les prisons	55 26 6106 75 12 46 80	P	cnd	412,1	262,1	280,3
Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice	55 26 6107 76 13 47 81	P	cnd	215,8	162,5	279,8
Totaux pour le programme 19.55.2 et pour la division organique 19-55			**cnd**	**17 058,9**	**14 981,1**	**16 762,9**

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				22 Dotaties bestemd voor de Regie der Gebouwen
3 794,4	3 876,9	3 960,6	ngk	Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht, en door haar aan de eigenaars betaald
2 938,5	2 835,6	2 928,0	ngk	Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten
1 122,8	1 096,5	1 070,8	ngk	Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten
1 400,0	1 378,3	1 377,2	ngk	Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen
32,8	-	-	ngk	Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen ten behoeve van de fiscale besturen (nieuw)
26,0	26,0	26,0	ngk	Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen
				24 Dotaties uitgaven E.U.
1 419,5	1 395,0	1 446,7	ngk	Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw
1 069,5	1 145,0	781,5	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen,om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken
				26 Meerjarenplan voor Justitie
37,2	27,7	52,7	ngk	Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie", tot dekking van de huurkosten voor de in huur genomen gebouwen voor een betere rechtsbedeling
217,0	175,0	223,0	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum
412,1	262,1	280,3	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor werken in de gevangenissen
215,8	162,5	279,8	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie
17 058,9	**14 981,1**	**16 764,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.55.2 en voor de organisatie-afdeling 19-55**

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 59						
SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT **(pour mémoire)**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (ex-A.B. 52/01.11.03 de la section 11 - Premier Ministre)	59 01 1103 96 33 67 04		cnd	-	-	149,8
- personnel autre que statutaire (ex-A.B. 52/01.11.04 de la section 11 - Premier Ministre)	59 01 1104 97 34 68 05		cnd	-	-	7,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses) (ex-A.B. 52/02.12.01 de la section 11 - Premier Ministre)	59 02 1201 09 43 77 14		cnd	-	-	65,5 (0,5)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (ex-A.B. 52/02.12.07 de la section 11 - Premier Ministre)	59 02 1207 15 49 83 20		cnd	-	-	0,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (ex-A.B. 52/02.74.01 de la section 11 - Premier Ministre)	59 02 7401 01 35 69 06		cnd	-	-	6,8
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	59 03 3301 81 18 52 86		cnd	-	-	0,2
Totaux pour le programme 19.59.0			**cnd**	-	-	**229,8** **(0,5)**
1 Nouveau système pour le recrutement du personnel						
10 Développement de moyens multimédiaux						
Projet Atlas (codex) (ex-A.B. 52/10.01.66 de la section 11 - Premier Ministre)	59 10 0166 16 50 84 21		crd	-	-	4,6
Projet d'extension des moyens informatiques (ex-A.B. 52/10.74.02 de la section 11 - Premier Ministre)	59 10 7402 74 11 45 79		cnd	-	-	16,1
Totaux pour le programme 19.59.1			**cnd** **crd**	- -	- -	**16,1** **4,6**
			tot	-	-	**20,7**
Totaux pour la division organique 19-59			**cnd**	-	-	**245,9** **(0,5)**
			crd	-	-	**4,6**
			tot	-	-	**250,5**
TOTAUX : 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE			**cnd**	**18 292,3**	**16 300,0**	**18 017,6** **(1,6)**
			crd	-	-	**4,6**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**18 292,3**	**16 300,0**	**18 022,2**

(in miljoenen frank)

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 59
				VAST WERVINGSSECRETARIAAT (pro memorie)
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
-	-	152,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (ex-B.A. 52/01.11.03 van de sectie 11 - Eerste Minister)
-	-	7,4	ngk	- ander dan statutair personeel (ex-B.A. 52/01. 11.04 van de sectie 11 - Eerste Minister)
				02 Werkingskosten
-	-	62,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting) (ex-B.A. 52/02.12.01 van de sectie 11 - Eerste Minister)
-	-	0,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (ex-B.A. 52/02. 12.07 van de sectie 11 - Eerste Minister)
-	-	2,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (ex-B.A. 52/02.74.01 van de sectie 11 - Eerste Minister)
				03 Andere werkingsuitgaven
-	-	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)
-	-	**224,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.59.0**
				1 Nieuw systeem voor de personeelsaanwervingen
				10 Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen
-	-	4,6	gkr	Atlas project (codex) (ex-B.A. 52/10.01.66 van de sectie 11 - Eerste Minister)
-	-	11,0	ngk	Project tot aanpassing van de informatica-infrastructuur (ex-B.A. 52/10.74.02 van de sectie 11 - Eerste Minister)
-	-	**11,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 19.59.1**
-	-	**4,6**	**gkr**	
-	-	**15,6**	**tot**	
-	-	**235,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 19-59**
-	-	**4,6**	**gkr**	
-	-	**240,1**	**tot**	
18 292,3	**16 300,0**	**17 955,2** (1,7)	**ngk**	**TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN**
-	-	**4,6**	**gkr**	
18 292,3	**16 300,0**	**17 959,8**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

21. - PENSIONS

---

21. - PENSIOENEN

21 PENSIONS

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 51						
NOUVELLE DIVISION ORGANIQUE						
1 Pensions et prestations assimilées.						
FONDS ORGANIQUE :						
PENSIONS DE SURVIE (ancien 66.03 B)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*12,2*	*6 946,3*	*2 690,1*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*38 259,7*	*37 292,8*	*37 262,4*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*38 271,9*	*44 239,1*	*39 952,5*
10 Pensions de retraite, avances sur ces pensions, et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire). Quotes-parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (communes, S.N.C.B., etc.).						
Personnel de l'Etat, personnel de l'enseignement de l'Etat et des Communautés, magistrats et avoués (remplacé par les A.B.51.10.1101, 51.10.3101 et 51.10.3401)	51 10 1101 57 91 28 62		cnd	49 762,0	54 397,6	49 680,5
Pensions des ministres des cultes	51 10 1102 58 92 29 63		cnd	1 215,2	1 161,0	1 060,3
Pensions de l'armée et de la gendarmerie	51 10 1103 59 93 30 64		cnd	32 408,7	30 392,0	29 226,4
Pensions spéciales	51 10 1106 62 96 33 67		cnd	1,3	1,3	1,1
Personnel de l'Etat, personnel de l'Enseignement de l'Etat et des Communautés, magistrats et avoués.	51 10 1134 90 27 61 95		fon	2 000,0	4 100,0	1 910,8
Pensions de l'armée et de la gendarmerie	51 10 1135 91 28 62 96		fon	1 200,0	2 200,0	941,2
Personnel de la Régie des Transports maritimes et des établissements publics autonomes.	51 10 3101 20 54 88 25		cnd	989,6	-	-
Personnel de l'ancienne administration de la Poste,de la Régie des Postes et de la Poste,entreprise publique autonome (loi du 21/03/1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques).	51 10 3401 29 63 97 34		cnd	10 705,0	-	-
Pensions aux anciens cadres d'Afrique	51 10 3421 49 83 20 54		cnd	1 974,9	1 915,4	1 876,3
Enseignement officiel subventionné (provincial, et communal)(remplacé par les A.B.51.10.4301 et 51.10.4401).	51 10 4301 56 90 27 61		cnd	20 149,2	47 966,0	42 875,7
Pensions à l'enseignement provincial,communal, libre subventionné : remplacé par l'A.B.51.10.4402	51 10 4302 57 91 28 62		fon	-	3 300,0	2 585,0

21 PENSIOENEN

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 51
				NIEUWE ORGANISATIEAFDELING
				1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
				ORGANIEK FONDS :
				OVERLEVINGSPENSIOENEN (oud 66.03 B)
12,2	*3 995,9*	*2 880,2*		*- Saldo op 1 januari*
38 259,7	*37 292,8*	*37 262,4*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
38 271,9	*41 288,7*	*40 142,6*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				10 Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld). Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen (gemeenten, N.M.B.S., enz.).
49 762,0	54 397,6	54 923,7	ngk	Overheidspersoneel, personeel van het Rijksonderwijs en van het onderwijs van de Gemeenschappen, magistraten en pleitbezorgers (vervangd door B.A. 51.10.1101,B.A. 51.10.3101 en B.A.51.10.3401)
1 215,2	1 161,0	1 168,1	ngk	Pensioenen van de bedienaars van de erediensten
32 408,7	30 392,0	32 345,4	ngk	Pensioenen van het leger en de rijkswacht
1,3	1,3	1,2	ngk	Bijzondere pensioenen
2 000,0	4 100,0	1 910,8	fon	Overheidspersoneel, personeel van het Rijks- en gemeenschapsonderwijs, magistraten en pleitbezorgers.
1 200,0	2 200,0	941,2	fon	Pensioenen van het leger en de rijkswacht
989,6	-	-	ngk	Personeel van de Regie voor Maritiem transport en van de Zelfstandige openbare inrichtingen.
10 705,0	-	-	ngk	Personeel van het vroegere Bestuur der Posterijen, de Regie der Posterijen en de Post,autonoom overheidsbedrijf (wet van 21/03/1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven).
1 974,9	1 915,4	2 063,8	ngk	Pensioenen aan gewezen kaders in Afrika
20 149,2	47 966,0	46 969,1	ngk	Gesubsidieerd officieel onderwijs (provinciaal en gemeentelijk)(vervangd door B.A.51.10.4301 en B.A.51.10.4401)
-	3 300,0	2 585,0	fon	Pensioenen aan het gesubsidieerd provinciaal, gemeentelijk en vrij onderwijs: vervangd door B.A. 51.10.4402

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Enseignement libre subventionné	51 10 4401 59 93 30 64		cnd	33 257,8	-	-
Pensions à l'enseignement provincial,communal, libre subventionné(remplace l'A.B.51.10.4302)	51 10 4402 60 94 31 65		fon	1 600,0	-	-
12 Pensions et rentes de survie. Quotes-parts de pensions de survie liquidées par d'autres organismes publics.						
Pensions et rentes de survie, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. Remboursement de versements volontaires - soins de santé OSSOM - perçus indûment.	51 12 3423 69 06 40 74		cnd	1 130,2	1 040,0	958,4
Pensions de survie au personnel des services publics - Frais funéraires - Remboursement de contributions de responsabilisation et paiement des intérêts y afférents.	51 12 3425 71 08 42 76		fon	33 281,0	31 483,0	30 439,3
13 Tansferts de cotisations en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes des pensions du secteur public et ceux du secteur privé. Remboursement des retenues perçues indûment par le Fonds des pensions de survie.						
Remboursements de retenues	51 13 3701 65 02 36 70		fon	5,0	5,0	10,0
Transfert vers le régime de pensions ou de rentes prévu en faveur des travailleurs salariés, des cotisations permettant de valider dans ces régimes les services prestés par des agents définitifs qui ont perdu leur droit à la pension dans le régime public.	51 13 4218 97 34 68 05		cnd	140,0	135,0	115,0
Transfert vers le régime de pensions ou de rentes prévu en faveur des travailleurs salariés, des cotisations permettant de valider dans ces régimes les services prestés par des agents définitifs qui ont perdu leur droit à la pension dans le régime public	51 13 4219 01 35 69 06		fon	140,0	135,0	115,0
15 Transferts à la Communauté européenne.						
Transferts à la Communauté européenne des montants de pensions en application de la loi du 21 mai 1991 établissant certaines relations entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public.	51 15 3501 77 14 48 82		cnd	15,0	23,0	11,9
Totaux pour le programme 21.51.1			**cnd** **fon**	**151 748,9** **38 226,0**	**137 031,3** **41 223,0**	**125 805,6** **36 001,3**
			tot	**189 974,9**	**178 254,3**	**161 806,9**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*45,9*	*3 016,1*	*3 951,2*

(in miljoenen frank)

21 PENSIOENEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
33 257,8	-	-	ngk	Gesubsidieerd vrij onderwijs.
1 600,0	-	-	fon	Pensioenen aan het gesubsidieerd provinciaal,gemeentelijk en vrij onderwijs (vervangt B.A.51.10. 4302) 12 Overlevingspensioenen en -renten. Aandelen van overlevingspensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen.
1 130,2	1 040,0	1 074,7	ngk	Overlevingspensioenen en -renten, toelagen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd. Terugbetaling van ten onrechte ontvangen vrijwillige stortingen - Gezondheidszorgen DOSZ.
33 281,0	31 483,0	30 592,4	fon	Overlevingspensioenen aan het personeel van de overheidsdiensten - Begrafenisvergoeding - Terugbetaling van responsabiliseringsbijdragen en betaling van de betreffende interesten. 13 Overdrachten van bijdragen in toepassing van de Wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector. Terugbetalingen van afhoudingen ten onrechte geïnd door het Fonds voor Overlevingspensioenen.
5,0	5,0	3,0	fon	Terugbetalingen afhoudingen
140,0	135,0	114,3	ngk	Overdracht van bijdragen naar het Regime pensioenen of rentes voorzien ten voordele van de werknemers,-om de vastbenoemde personeelsleden die hun recht op pensioen in de Openbare Sector verloren hebben, toe te laten de gepresteerde diensten te valideren in dit Regime
140,0	135,0	114,3	fon	Overdracht van bijdragen naar het Regime pensioenen of rentes voorzien ten voordele van de werknemers, om de vastbenoemde personeelsleden die hun recht op pensioen in de Openbare Sector verloren hebben, toe te laten de gepresteerde diensten te valideren in dit Regime. 15 Overdrachten aan de Europese Gemeenschap.
15,0	23,0	17,6	ngk	Overdrachten van pensioen bedragen aan de Europese Gemeenschap in toepassing van de wet van 21 mei 1991 tot vastelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht.
151 748,9 **38 226,0**	**137 031,3** **41 223,0**	**138 677,9** **36 146,7**	**ngk** **fon**	**Totalen voor het programma 21.51.1**
189 974,9	**178 254,3**	**174 824,6**	**tot**	
45,9	*65,7*	*3 995,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Indemnités et prestations assimilées.						
20 Pensions et rentes aux victimes de guerre; pensions accordées en réparation de dommages subis par des militaires en temps de paix; indemnisations accordées en réparation de dommages résultant d'accidents du travail ou de maladies professionnelles dans le secteur public (invalides, veuves et orphelins, ascendants).						
Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. Rentes dans les ordres nationaux	51 20 1104 53 87 24 58		cnd	70,0	73,4	75,3
Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi qu'intérêts de retard aux victimes d'un accident de travail, d'un accident sur le chemin du travail ou d'une maladie professionnelle dans le secteur public ainsi qu'a leurs ayants droit	51 20 1121 70 07 41 75		cnd	861,0	777,0	672,4
Pensions de réparation du temps de paix aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit. Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de guerre	51 20 1122 71 08 42 76		cnd	1 795,0	1 725,0	1 632,2
Pensions allocations et rentes aux victimes militaires de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit	51 20 3402 23 57 91 28		cnd	186,9	224,5	269,3
Pensions, allocations et rentes aux victmes militaires de la guerre 1940-1945 ou assimilées ainsi qu'aux ayants droit de ses personnes	51 20 3403 24 58 92 29		cnd	9 951,0	10 300,0	10 688,6
Rentes aux incorporés de force dans l'armée allemande	51 20 3405 26 60 94 31		cnd	23,0	23,6	24,4
Rentes pour dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile	51 20 3441 62 96 33 67		cnd	0,3	0,3	0,3
Totaux pour le programme 21.51.2			**cnd**	**12 887,2**	**13 123,8**	**13 362,5**
3 Allocations familiales et intérêts de retard dus conformément à l'A.R. du 30 novembre 1993.						
30 Allocations familiales.						
Ancien personnel des cadres d'Afrique. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S.	51 30 4212 50 84 21 55		cnd	5,1	7,1	7,1
Grands invalides et veuves des militaires du temps de paix. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S.	51 30 4213 51 85 22 56		cnd	5,6	6,8	5,2
Grands invalides et veuves de guerre 1940-1945. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S.	51 30 4214 52 86 23 57		cnd	21,0	22,0	22,4
Totaux pour le programme 21.51.3			**cnd**	**31,7**	**35,9**	**34,7**

(in miljoenen frank)

21 PENSIOENEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties	
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.	
				20 Pensioenen en renten aan de oorlogsslachtoffers; pensioenen toegekend ter vergoeding van de schade ondergaan door militairen in vredestijd; vergoedingen toegekend tot herstel van schade voortkomend uit arbeidsongevallen of beroepszieten in de openbare sector (invaliden, weduwen en wezen, ascendenten).	
70,0	73,4	80,4	ngk	Invaliditeitspensioenen van militairen uit vredestijd en hun rechthebbenden. Renten verbonden aan de nationale orden	
861,0	777,0	717,1	ngk	Renten, vergoedingen voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteresten aan de slachtoffers van een arbeidsongeval, een ongeval op de weg naar en van het werk of een beroepsziekte in de overheidssector alsook aan hun rechthebbenden	
1 795,0	1 725,0	1 718,5	ngk	Vergoedingspensioenen uit vredestijd aan de militaire invaliden van vredestijden gelijkgestelden alsmede aan hun rechthebbenden. Betaling door tussenkomst van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen	
186,9	224,5	269,4	ngk	Pensioenen, toelagen en renten aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en aan hun rechthebbenden	
9 951,0	10 300,0	10 804,8	ngk	Pensioenen, toelagen en renten aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945 of ermede gelijkgestelden, alsook aan de rechthebbenden van deze pensioenen	
23,0	23,6	24,4	ngk	Renten aan de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger	
0,3	0,3	0,3	ngk	Renten voor het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of tengevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog	
12 887,2	**13 123,8**	**13 614,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.51.2**	
				3 Kinderbijslagen en verwijlintresten verschuldigd overeenkomstig het K.B. van 30 november 1993.	
				30 Kinderbijslagen.	
5,1	7,1	6,9	ngk	Gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika. Betaling door tussenkomst van de R.K.W.	
5,6	6,8	5,3	ngk	Groot-invaliden en weduwen van militairen uit vredestijd. Betaling door tussenkomst van de R.K.W.	
21,0	22,0	23,5	ngk	Groot-invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945. Betaling door tussenkomst van de R.K.W.	
31,7	**35,9**	**35,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.51.3**	

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public.						
FONDS ORGANIQUE :						
PENSIONS DE RETRAITE DU PERSONNEL DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC. (régime de pension instauré par loi 28-04-58) (ancien 66.09 B)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*576,3*	*698,7*	*-353,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*5 176,3*	*5 803,7*	*5 701,8*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*5 752,6*	*6 502,4*	*5 348,1*
50 Pensions de retraite, avances sur ces pensions, et prestations annexes.						
Pool des parastataux Pensions de retraite, avances sur ces pensions et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire) du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28/04/1958 - Quotes-parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (Etat, communes,etc.)	51 50 0302 06 40 74 11		fon	5 702,6	5 694,1	4 649,4
51 Parts à charge de l'Etat fédéral.						
Pensions dues en vertu de l'article 12bis de la loi du 28 avril 1958 au personnel des organismes d'intérêt public supprimés, communautarisés ou régionalisés qui a été transféré vers les ministères fédéraux (y compris les anciennes A.B. 51.51.1141 et 51.51.1142).	51 51 1140 77 14 48 82		cnd	183,8	138,9	-
Totaux pour le programme 21.51.5			**cnd** **fon**	**183,8** **5 702,6**	**138,9** **5 694,1**	**-** **4 649,4**
			tot	**5 886,4**	**5 833,0**	**4 649,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*50,0*	*808,3*	*698,7*
Totaux pour la division organique 21-51			**cnd** **fon**	**164 851,6** **43 928,6**	**150 329,9** **46 917,1**	**139 202,8** **40 650,7**
			tot	**208 780,2**	**197 247,0**	**179 853,5**
DIVISION 52 **DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE (PREVOYANCE SOCIALE)**						
1 Pensions et prestations assimilées.						
10 Pensions, rentes et subventions.						
Contribution de l'Etat dans la constitution de rentes de vieillesse et de veuve	52 10 3201 50 84 21 55		cnd	77,9	90,3	78,0 (5,2)
Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière de pensions d'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés	52 10 4205 84 21 55 89		cnd	2 130,2	2 612,1	2 866,9

(in miljoenen frank) **21 PENSIOENEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van de organismen van openbaar nut.
				ORGANIEK FONDS :
				RUSTPENSIOENEN VAN HET PERSONEEL VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (pensioenregime ingesteld door de wet van 28.4.1958) (oud 66.09 B)
576,3	*275,2*	*-353,6*		*- Saldo op 1 januari*
5 176,3	*5 803,7*	*5 701,8*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
5 752,6	*6 078,9*	*5 348,2*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				50 Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen.
5 702,6	5 694,1	5 073,0	fon	Pool der parastatalen Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld) van het personeel van de organismen van openbaar nut aangesloten bij het pensioenstelsel ingesteld bij de wet van 28/4/58. Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen (Staat, Gemeenten, enz.)
				51 Aandelen ten laste van de federale Staat.
183,8	138,9	-	ngk	Pensioenen toegekend krachtens artikel 12bis van de wet van 28 april 1958 aan het personeel van de afgeschafte, gecommunautariseerde of geregionaliseerde instellingen van openbaar nut, dat overgeheveld werd naar de federale ministeries (inbegrepen de vroegere B.A. 51.51.1141 en 51.51.1142)
183,8	**138,9**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.51.5**
5 702,6	**5 694,1**	**5 073,0**	**fon**	
5 886,4	**5 833,0**	**5 073,0**	**tot**	
50,0	*384,8*	*275,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
164 851,6	**150 329,9**	**152 328,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 21-51**
43 928,6	**46 917,1**	**41 219,7**	**fon**	
208 780,2	**197 247,0**	**193 548,2**	**tot**	
				AFDELING 52
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID (SOCIALE VOORZORG)
				1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
				10 Pensioenen renten en toelagen.
77,9	90,3	72,8 (5,2)	ngk	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten
2 130,2	2 612,1	2 866,9	ngk	Tegemoetkoming van het Rijk, in de uitgaven wat de invaliditeitspensioenen betreft der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.	52 10 4206 85 22 56 90		cnd	3,7	4,2	4,3
Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy(provenant de l'A.B. 52.20.42.08)	52 10 4208 87 24 58 92		cnd	1,0	1,0	1,2
Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale (provenant de l'A.B. 52.20.42.12)	52 10 4212 91 28 62 96		cnd	41,7	44,7	47,9
Subvention annuelle à l'Office national des Pensions en application de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (pour mémoire : regroupement de la subvention globale à la Sécurité sociale (A.B. 24.51.30.4203))	52 10 4216 95 32 66 03	P	cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 21.52.1			**cnd**	**2 254,5**	**2 752,3**	**2 998,3** **(5,2)**
3 Allocations familiales.						
30 Allocations familiales.						
Somme à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat,en exécution de l'art.101,2° à 4°,des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration et les frais d'envoi	52 30 4201 66 03 37 71		cnd	1 474,6	1 475,3 (17,7)	1 450,1 (3,6)
Totaux pour le programme 21.52.3			**cnd**	**1 474,6**	**1 475,3** **(17,7)**	**1 450,1** **(3,6)**
5 Sécurité d'existence.						
50 Sécurité d'existence.						
Dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées	52 50 4202 53 87 24 58		cnd	9 250,2	9 319,0	9 487,0
Totaux pour le programme 21.52.5			**cnd**	**9 250,2**	**9 319,0**	**9 487,0**
Totaux pour la division organique 21-52			**cnd**	**12 979,3**	**13 546,6** **(17,7)**	**13 935,4** **(8,8)**

(in miljoenen frank) **21 PENSIOENEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3,7	4,2	3,9	ngk	Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp-en Voorzorgskas voor zeevarenden voor diensten tijdens de oorlog bewezen.
1,0	1,0	1,0	ngk	Tussenkomst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor pensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstellingen tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy (overgekomen van B.A. 52.20 42.08).
41,7	44,7	47,8	ngk	Rentebijslag voor de begunstigden met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd rustpensioen(overgekomen van B.A. 52.20.42.12)
-	-	-	ngk	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen in toepassing van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (pro memorie : hergroepering van de globale subsidie aan de Sociale Zekerheid (B.A. 24.51.30.4203))
2 254,5	**2 752,3**	**2 992,4 (5,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.52.1**
				3 Kinderbijslagen.
				30 Kinderbijslagen.
1 474,6	1 475,3 (17,7)	1 450,1 (3,5)	ngk	Bedrag dat ter beschikking van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers dient gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de bestuurskosten en de verzendingdskosten
1 474,6	**1 475,3 (17,7)**	**1 450,1 (3,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.52.3**
				5 Bestaanszekerheid.
				50 Bestaanszekerheid.
9 250,2	9 319,0	9 487,0	ngk	Dotatie aan de Rijksdienst voor Pensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden
9 250,2	**9 319,0**	**9 487,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.52.5**
12 979,3	**13 546,6 (17,7)**	**13 929,5 (8,7)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 21-52**

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 54						
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE (SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT)						
1 Pensions et prestations assimilées.						
10 Pensions, rentes et allocations						
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de leurs ayants droit	54 10 3404 16 50 84 21		cnd	106,3	118,2	129,0
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit	54 10 3406 18 52 86 23		cnd	2 102,3	2 155,8	2 178,8
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi	54 10 3407 19 53 87 24		cnd	58,2	59,0	58,1
Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre	54 10 3426 38 72 09 43		cnd	2,3	2,3	2,0
Totaux pour le programme 21.54.1			**cnd**	**2 269,1**	**2 335,3**	**2 367,9**
2 Indemnités et prestations assimilées.						
20 Indemnités.						
Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre	54 20 3427 32 66 03 37		cnd	59,4	61,1	29,4
Totaux pour le programme 21.54.2			**cnd**	**59,4**	**61,1**	**29,4**
3 Allocations familiales.						
30 Allocations familiales.						
Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribués en vertu de l'article 6, §4, et de l'article 14, §1, de la loi du 15 mars 1954.	54 30 4215 37 71 08 42		cnd	9,7	10,2	10,2
Totaux pour le programme 21.54.3			**cnd**	**9,7**	**10,2**	**10,2**
Totaux pour la division organique 21-54			**cnd**	**2 338,2**	**2 406,6**	**2 407,5**

(in miljoenen frank) **21 PENSIOENEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 54
				BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN (VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU)
				1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
				10 Pensioenen, renten en toelagen
106,3	118,2	129,2	ngk	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1914-1918 en van hun rechthebbenden
2 102,3	2 155,8	2 213,9	ngk	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1940-1945 en van hun rechthebbenden
58,2	59,0	58,2	ngk	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten gebeurd in Kongo (Kinshasa), Rwanda en Burundi
2,3	2,3	2,0	ngk	Renten toegekend aan zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten
2 269,1	**2 335,3**	**2 403,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.54.1**
				2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.
				20 Vergoedingen.
59,4	61,1	57,7	ngk	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers
59,4	**61,1**	**57,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.54.2**
				3 Kinderbijslagen.
				30 Kinderbijslagen.
9,7	10,2	10,2	ngk	Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6,§4, en artikel 14,§1, van de wet van 15 maart 1954.
9,7	**10,2**	**10,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.54.3**
2 338,2	**2 406,6**	**2 471,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 21-54**

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 55						
ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES (CLASSES MOYENNES)						
1 Pensions et prestations assimilées.						
10 Subvention.						
Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Pensions, Classes moyennes)	55 10 4203 66 03 37 71	P	cnd	-	22 600,0	22 600,0
11 Remboursement.						
Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	55 11 4211 83 20 54 88	P	cnd	-	229,0	235,0
12 Prépension.						
Prise en charge par l'Etat des dépenses résultant de l'exécution de l'arrêté royal n°95 du 28 septembre 1982 relatif à la prépension de retraite pour travailleurs salariés (régime des indépendants)	55 12 4218 02 36 70 07	P	cnd	-	2,0	2,0
Totaux pour le programme 21.55.1 et pour la division organique 21-55			**cnd**	-	**22 831,0**	**22 837,0**
DIVISION 56						
AUTRES MINISTERES (AIDE SOCIALE AUX AGENTS PENSIONNES DE TOUS LES MINISTERES)						
1 Pensions et prestations assimilées.						
10 Pensions, rentes et subsides.						
Pension provisoire : Justice	56 10 1107 04 38 72 09		cnd	5,0	5,0	3,0
Pension provisoire : Intérieur	56 10 1108 05 39 73 10		cnd	2,0	2,0	2,0
Pension provisoire : Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement	56 10 1110 07 41 75 12		cnd	11,3	11,3 (0,4)	11,3 (0,2)
Pension provisoire : Agriculture	56 10 1113 10 44 78 15		cnd	0,4	0,4	0,3
Pension provisoire : Affaires économiques	56 10 1114 11 45 79 16		cnd	1,3	1,3	1,1

(in miljoenen frank) **21 PENSIOENEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 55
				BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE ZAKEN (MIDDENSTAND)
				1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
				10 Toelage.
-	22 600,0	22 600,0	ngk	Toelage aan het Rijksinstituut voor sociale verzekeringen der zelfstandigen (Pensioenen, Middenstand)
				11 Terugbetaling.
-	229,0	235,0	ngk	Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering
				12 Brugrustpensioen.
-	2,0	6,0	ngk	Tenlasteneming door de Staat van de uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het koninklijk besluit nr.95 van 28 september 1982 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers (stelsel der zelfstandigen)
-	**22 831,0**	**22 841,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.55.1 en voor de organisatie-afdeling 21-55**
				AFDELING 56
				OVERIGE MINISTERIES (SOCIALE HULP AAN DE GEPENSIONEERDE AGENTEN VAN ALLE MINISTERIES)
				1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
				10 Pensioenen, renten en toelagen.
5,0	5,0	3,0	ngk	Voorlopig pensioen : Justitie
2,0	2,0	2,0	ngk	Voorlopig pensioen : Binnenlandse Zaken
11,3	11,3 (0,4)	7,7 (0,2)	ngk	Voorlopig pensioen : Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
0,4	0,4	0,3	ngk	Voorlopig pensioen : Landbouw
1,3	1,3	1,0	ngk	Voorlopig pensioen : Economische Zaken

21 PENSIONS (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Pension provisoire : Emploi et travail	56 10 1115 12 46 80 17		cnd	1,4	1,4	1,3
Pension provisoire : Prévoyance sociale	56 10 1116 13 47 81 18		cnd	4,0	4,0	0,3
Pension provisoire : Santé publique	56 10 1117 14 48 82 19		cnd	-	-	2,2
Pension provisoire : Classes moyennes	56 10 1122 19 53 87 24		cnd	0,1	0,1	-
Pensions et rentes diverses : Aff.économiques	56 10 1130 27 61 95 32		cnd	0,3	0,3	0,3
Pensions provisoires,pensions et rentes diverses-Services fédéraux des affaires scientifiques,techniques et culturelles et ex-Ministères de l'Education /Onderwijs.	56 10 1134 31 65 02 36		cnd	1,1	1,1	0,3
Totaux pour le programme 21.56.1 et pour la division organique 21-56			**cnd**	**26,9**	**26,9** **(0,4)**	**22,1** **(0,2)**
TOTAUX : 21 PENSIONS.			**cnd**	**180 196,0**	**189 141,0** **(18,1)**	**178 404,8** **(9,0)**
			fon	**43 928,6**	**46 917,1**	**40 650,7**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**224 124,6**	**236 058,1**	**219 055,5**

(in miljoenen frank) **21 PENSIOENEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,4	1,4	1,0	ngk	Voorlopig pensioen : Tewerkstelling en Arbeid
4,0	4,0	0,3	ngk	Voorlopig pensioen : Sociale Voorzorg
-	-	1,2	ngk	Voorlopig pensioen : Volksgezondheid
0,1	0,1	-	ngk	Voorlopig pensioen : Middenstand
0,3	0,3	0,2	ngk	Diverse pensioenen en renten : Economische Zaken
1,1	1,1	0,3	ngk	Voorlopige pensioenen,diverse pensioenen en renten-Federale diensten voor wetenschappelijke,technische en culturele aangelegenheden en ex-Ministeries van Onderwijs/Education.
26,9	**26,9** (0,4)	**17,0** (0,2)	**ngk**	**Totalen voor het programma 21.56.1 en voor de organisatie-afdeling 21-56**
180 196,0	**189 141,0** (18,1)	**191 587,2** (8,9)	**ngk**	**TOTALEN : 21 PENSIOENEN.**
43 928,6	**46 917,1**	**41 219,7**	**fon**	
224 124,6	**236 058,1**	**232 806,9**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

23. - MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

---

23. - MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations.						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	01 01 1101 82 19 53 87		cnd	7,0	5,0	2,3
Rémunération des membres du Cabinet.	01 01 1102 83 20 54 88		cnd	57,3	56,0 (1,3)	52,6 (3,1)
02 Frais de fonctionnement.						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	01 02 1219 15 49 83 20		cnd	10,1	9,8 (0,3)	9,7
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	01 02 7401 86 23 57 91		cnd	0,8	1,0	1,0
Totaux pour le programme 23.01.0 et pour la division organique 23-01			**cnd**	**75,2**	**71,8** **(1,6)**	**65,6** **(3,1)**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.	40 01 0301 44 78 15 49		cnd	2,4	2,4	2,4
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 70 07 41 75		cnd	192,0	172,2	172,2
- personnel autre que statutaire.	40 01 1104 71 08 42 76		cnd	236,7	217,2	203,1
Dépenses diverses du service social.	40 01 1105 72 09 43 77		cnd	6,0	6,0	5,7
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens).	40 01 8301 90 27 61 95		cnd	0,1	0,1	0,1
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 02 1201 80 17 51 85		cnd	122,9	122,9 (1,2)	143,4 (0,2)

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen.
7,0	5,0	2,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
57,3	56,0 (1,3)	47,7 (0,5)	ngk	Bezoldiging van de Kabinetsleden.
				02 Werkingskosten.
10,1	9,8 (0,3)	9,7	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,8	1,0	0,5	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
75,2	**71,8 (1,6)**	**60,2 (0,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.01.0 en voor de organisatie-afdeling 23-01**
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
2,4	2,4	2,9	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.
192,0	172,2	171,6	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
236,7	217,2	205,9	ngk	- ander dan statutair personeel.
6,0	6,0	5,3	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.
0,1	0,1	-	ngk	Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).
				02 Werkingskosten.
122,9	122,9 (1,2)	132,8 (0,2)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 86 23 57 91		cnd	5,0	5,0	6,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 72 09 43 77	I	cnd	48,4	50,2	52,3
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 03 3440 97 34 68 05		cnd	0,1	0,1	0,1
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	40 04 1225 25 59 93 30		cnd	62,4	64,4 (0,1)	59,0
05 Conseil supérieur de l'emploi						
Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil supérieur de l'emploi (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 05 1201 10 44 78 15		cnd	0,5	-	-
Totaux pour le programme 23.40.0			**cnd**	**676,5**	**640,5 (1,3)**	**644,8 (0,2)**
1 Collaboration internationale.						
Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.	40 10 1221 75 12 46 80		cnd	0,1	0,1	-
Collaboration sociale bilatérale.	40 10 1222 76 13 47 81		cnd	25,9	27,4 (0,7)	34,4
Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.	40 10 3540 66 03 37 71		cnd	81,5	83,8	83,8
Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants.	40 10 3541 67 04 38 72		cnd	1,0	1,0	1,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 10 7401 47 81 18 52		cnd	0,3	0,3	0,2
Totaux pour le programme 23.40.1			**cnd**	**108,8**	**112,6 (0,7)**	**119,4**
2 Etudes.						
Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.	40 20 3311 24 58 92 29		cnd	0,6	0,6	-
Totaux pour le programme 23.40.2			**cnd**	**0,6**	**0,6**	**-**

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
5,0	5,0	6,9	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
48,4	50,2	54,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven.
0,1	0,1	0,1	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uigavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
62,4	64,4 (0,1)	41,5	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
				05 Hoge Raad voor de werkgelegenheid
0,5	-	-	ngk	Uitgaven in verband met de werking van de Hoge Raad voor de werkgelegenheid (zie ook art. 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
676,5	**640,5 (1,3)**	**621,2 (0,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.40.0**
				1 Internationale samenwerking.
0,1	0,1	-	ngk	Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.
25,9	27,4 (0,7)	22,7	ngk	Bilaterale sociale samenwerking.
81,5	83,8	83,8	ngk	Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.
1,0	1,0	2,0	ngk	Bijdrage in de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met kinderarbeid.
0,3	0,3	0,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
108,8	**112,6 (0,7)**	**108,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.40.1**
				2 Studies.
0,6	0,6	0,4	ngk	Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.
0,6	**0,6**	**0,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.40.2**

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Egalité de chances entre femmes et hommes.						
Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.	40 50 1233 59 93 30 64		cnd	78,8	79,1 (0,7)	65,2 (4,9)
Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil de l'Egalité des chances entre hommes et femmes. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 50 1239 65 02 36 70		cnd	1,2	1,5	1,1
Dépenses relatives au fonctionnement de la Maison des Femmes.	40 50 1241 67 04 38 72		cnd	-	-	-
Subventions à des projets dont le but est de stimuler et de promouvoir l'émancipation sociale de la femme.	40 50 3311 03 37 71 08		cnd	7,0	7,0	6,5
Subside à l'A.S.B.L. Centre des Femmes "L'Amazone" pour l'équipement et le fonctionnement.	40 50 3312 04 38 72 09		cnd	22,5	24,0	19,8
Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution de prix pour le réseau des communes et des C.P.A.S. pour une politique d'égalité des chances.	40 50 4302 24 58 92 29		cnd	0,5	0,5	-
Dépenses patrimoniales pour la Maison des Femmes.	40 50 7401 19 53 87 24		cnd	-	-	-
51 Dépenses relatives au contrat avec le citoyen.						
Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.	40 51 1233 68 05 39 73		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 23.40.5			**cnd**	**110,0**	**112,1** **(0,7)**	**92,6** **(4,9)**
Totaux pour la division organique 23-40			**cnd**	**895,9**	**865,8** **(2,7)**	**856,8** **(5,1)**
DIVISION 51						
SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 76 13 47 81		cnd	161,9	150,5	147,1
- personnel autre que statutaire.	51 01 1104 77 14 48 82		cnd	13,0	14,8	13,7
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	51 02 1201 86 23 57 91		cnd	5,3	5,3	5,2

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				5 Gelijke kansen voor vrouwen en mannen.
78,8	79,1 (0,7)	50,9 (1,0)	ngk	Waarborg van gelijke kansen vrouwen - mannen.
1,2	1,5	0,2	ngk	Uitgaven betreffende de werking van de Raad van de Gelijke kansen voor mannen en vrouwen. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgaven begroting)
-	-	0,1	ngk	Uitgaven betreffende de werking van het Vrouwenhuis.
7,0	7,0	6,2	ngk	Toelagen voor projecten die tot doel hebben de maatschappelijke emancipatie van de vrouw te stimuleren en te activeren.
22,5	24,0	19,8	ngk	Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen "De Amazone" voor de uitrusting en de werking.
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven van allerlei aard betreffende de toekenning van prijzen voor het netwerk van gemeenten en O.C.M.W's voor een gelijke kansenbeleid.
-	-	2,7	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Vrouwenhuis.
				51 Uitgaven voortspruitend uit het contract met de burger.
-	-	33,4	ngk	Waarborg van gelijke kansen vrouwen - mannen.
110,0	**112,1 (0,7)**	**113,3 (1,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.40.5**
895,9	**865,8 (2,7)**	**843,7 (1,2)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-40**
				AFDELING 51
				DIENST VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
161,9	150,5	147,5	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
13,0	14,8	13,7	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
5,3	5,3	3,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	51 04 1225 31 65 02 36		cnd	3,2	3,2	3,2
Totaux pour le programme 23.51.0			**cnd**	**183,4**	**173,8**	**169,2**
1 Concertation et conciliation sociales.						
Subvention au Conseil national du Travail.	51 10 4102 52 86 23 57	P	cnd	90,4	90,0	90,7
Totaux pour le programme 23.51.1			**cnd**	**90,4**	**90,0**	**90,7**
Totaux pour la division organique 23-51			**cnd**	**273,8**	**263,8**	**259,9**
DIVISION 52 **COMMISSARIAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL**						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 06 40 74 11		cnd	23,9	21,3	20,7
- personnel autre que statutaire.	52 01 1104 07 41 75 12		cnd	2,8	1,5	1,5
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	52 02 1201 16 50 84 21		cnd	2,1	2,1	2,0
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	52 04 1225 58 92 29 63		cnd	0,5	0,5	0,1
Totaux pour le programme 23.52.0			**cnd**	**29,3**	**25,4**	**24,3**
1 Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail.	52 10 1223 13 47 81 18		cnd	18,4	18,4	21,6
Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.	52 10 1230 20 54 88 25		cnd	0,3	0,3	-

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				04 Informatieverwerking.
3,2	3,2	5,8	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
183,4	**173,8**	**170,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.51.0**
				1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
90,4	90,0	90,7	ngk	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.
90,4	**90,0**	**90,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.51.1**
273,8	**263,8**	**261,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-51**
				AFDELING 52
				COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDERING VAN DE ARBEID
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
23,9	21,3	20,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2,8	1,5	1,5	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
2,1	2,1	1,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
0,5	0,5	0,1	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
29,3	**25,4**	**23,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.52.0**
				1 Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.
18,4	18,4	23,4	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Arbeid.
0,3	0,3	-	ngk	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail).	52 10 3310 63 97 34 68	P	cnd	21,7	21,9	21,1
Subside aux organisations représentatives des travailleurs pour la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.	52 10 3318 71 08 42 76		cnd	32,1	35,6	34,8
Subvention à l'Institut National de Recherche sur les Conditions de Travail.	52 10 4104 81 18 52 86	P	cnd	26,0	27,0	27,1
11 Fonds supprimé pour l'humanisation des conditions de travail.						
Dépenses relatives aux dédommagements découlant de procédures judiciaires spécifiques concernant le Fonds supprimé pour l'humanisation des conditions de travail.	52 11 3204 63 97 34 68		cnd	3,0	3,0	0,7
Totaux pour le programme 23.52.1			**cnd**	**101,5**	**106,2**	**105,3**
Totaux pour la division organique 23-52			**cnd**	**130,8**	**131,6**	**129,6**
DIVISION 53						
SERVICE D' ETUDES						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 33 67 04 38		cnd	49,0	44,1	43,0
- personnel autre que statutaire.	53 01 1104 34 68 05 39		cnd	25,4	22,1	7,0
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services.(voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	53 02 1201 43 77 14 48		cnd	4,5	3,5	2,0
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	53 04 1225 85 22 56 90		cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 23.53.0			**cnd**	**79,4**	**70,2**	**52,5**
1 Bibliothèque.						
10 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services.	53 10 1201 18 52 86 23		cnd	11,0	11,0	-
Totaux pour le programme 23.53.1			**cnd**	**11,0**	**11,0**	**-**

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
21,7	21,9	21,1	ngk	Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen)
32,1	35,6	34,8	ngk	Toelage aan de representatieve werknemersorganisaties voor de vorming van de werknemers-vertegenwoordigers in de onderneming.
26,0	27,0	27,1	ngk	Toelage aan het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden.
				11 Opgeheven Fonds voor humanisering van de arbeidsvoorwaarden.
3,0	3,0	3,8	ngk	Uitgaven in verband met schadevergoedingen voortvloeiend uit specifieke gerechtelijke procedures i.v.m. het opgeheven Fonds voor humanisering van de Arbeidsvoorwaarden.
101,5	**106,2**	**110,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.52.1**
130,8	**131,6**	**133,8**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-52**
				AFDELING 53
				STUDIEDIENST
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
49,0	44,1	43,2	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
25,4	22,1	7,0	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
4,5	3,5	2,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
0,5	0,5	0,2	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
79,4	**70,2**	**52,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.53.0**
				1 Bibliotheek.
				10 Werkingkosten.
11,0	11,0	-	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
11,0	**11,0**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.53.1**

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Procédures judiciaires						
20 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dommages et intérêts à des tiers découlant de la responsabilité de l'Etat.	53 20 3441 20 54 88 25		cnd	13,6	-	-
Totaux pour le programme 23.53.2			**cnd**	**13,6**	-	-
Totaux pour la division organique 23-53			**cnd**	**104,0**	**81,2**	**52,5**
DIVISION 54						
ADMINISTRATION DE LA SECURITE DU TRAVAIL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 01 1103 60 94 31 65		cnd	302,3	285,2	278,7
- personnel autre que statutaire.	54 01 1104 61 95 32 66		cnd	6,9	6,5	6,0
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 02 1201 70 07 41 75		cnd	36,4	36,4	35,4
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	54 02 1207 76 13 47 81		cnd	1,0	1,5	1,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 02 7401 62 96 33 67	I	cnd	3,0	3,0	2,7
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	54 04 1225 15 49 83 20		cnd	2,8	2,8	2,7
Totaux pour le programme 23.54.0			**cnd**	**352,4**	**335,4**	**326,8**
1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.						
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	54 10 1220 64 01 35 69		cnd	0,5	0,7	0,4
Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.	54 10 3301 11 45 79 16		cnd	0,2	0,2	-
Totaux pour le programme 23.54.1			**cnd**	**0,7**	**0,9**	**0,4**

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Juridische procedures
				20 Andere uitgaven in verband met de werking.
13,6	-	-	ngk	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Staat
13,6	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.53.2**
104,0	**81,2**	**52,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-53**
				AFDELING 54
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
302,3	285,2	279,7	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
6,9	6,5	6,0	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
36,4	36,4	34,8	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
1,0	1,5	1,5	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
3,0	3,0	3,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				04 Informatieverwerking.
2,8	2,8	0,4	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
352,4	**335,4**	**326,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.54.0**
				1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.
0,5	0,7	-	ngk	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.
0,2	0,2	-	ngk	Toelage aan de Vereniging van de dienstchefs voor veiligheid en hygiëne van België.
0,7	**0,9**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.54.1**

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Sécurité technique des installations nucléaires.						
FONDS ORGANIQUE :						
SECURITE TECHNIQUE DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*587,1*	*570,6*	*469,3*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*140,0*	*140,0*	*140,2*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*727,1*	*710,6*	*609,5*
20 Sécurité technique des installations nucléaires.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 20 1103 37 71 08 42		fon	22,0	22,0	21,6
- personnel autre que statutaire.	54 20 1104 38 72 09 43		fon	8,0	8,0	0,7
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 20 1201 38 72 09 43		fon	9,4	20,0	6,7
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	54 20 1220 57 91 28 62		fon	0,3	0,3	-
Fonctionnement Télérad.	54 20 1236 73 10 44 78		fon	45,0	30,0	9,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 20 7401 30 64 01 35	I	fon	24,8	3,2	0,5
Equipement pour Télérad.	54 20 7403 32 66 03 37		fon	35,0	40,0	-
Totaux pour le programme 23.54.2			**fon**	**144,5**	**123,5**	**39,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*582,6*	*587,1*	*570,5*
3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents graves dans des activités industrielles déterminées (entreprises-SEVESO).						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LA PREVENTION DES ACCIDENTS MAJEURS						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*89,4*	*86,4*	*63,9*
- Annulation d'engagements antérieurs	*(1bis)*					*5,6*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*60,0*	*60,0*	*60,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*149,4*	*146,4*	*129,5*
30 Fonds pour la prévention des accidents majeurs						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire.	54 30 1104 31 65 02 36		fon	18,2	17,0	14,5

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Technische veiligheid van kerninstallaties.
				ORGANIEK FONDS :
				TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE KERNINSTALLATIES
663,2	*717,3*	*651,0*		*- Saldo op 1 januari*
140,0	*140,0*	*140,2*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
803,2	*857,3*	*791,2*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				20 Technische veiligheid van kerninstallaties.
22,0	22,0	21,7	fon	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
8,0	8,0	0,7	fon	- ander dan statutair personeel.
9,4	20,0	6,4	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
0,3	0,3	-	fon	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.
33,0	30,0	11,2	fon	Werking Telerad.
63,2	85,0	34,0	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
40,0	28,8	-	fon	Uitrusting Telerad.
175,9	**194,1**	**74,0**	**fon**	**Totalen voor het programma 23.54.2**
627,3	*663,2*	*717,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industiële activiteiten (SEVESO-bedrijven).
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR PREVENTIE VAN ZWARE ONGEVALLEN
115,7	*127,7*	*106,4*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
60,0	*60,0*	*60,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
175,7	*187,7*	*166,4*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				30 Fonds voor preventie van zware ongevallen
18,2	17,0	14,5	fon	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - ander dan statutair personeel.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	54 30 1201 31 65 02 36		fon	30,0	34,0	27,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	54 30 7401 23 57 91 28		fon	3,0	6,0	1,3
Totaux pour le programme 23.54.3			**fon**	**51,2**	**57,0**	**43,1**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*98,2*	*89,4*	*86,4*
Totaux pour la division organique 23-54			**cnd** **fon**	**353,1** **195,7**	**336,3** **180,5**	**327,2** **82,1**
			tot	**548,8**	**516,8**	**409,3**
DIVISION 55 **ADMINISTRATION DE L'HYGIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL**						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 01 1103 87 24 58 92		cnd	154,9	145,5	142,3
- personnel autre que statutaire.	55 01 1104 88 25 59 93		cnd	-	-	0,2
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	55 02 1201 97 34 68 05		cnd	18,5	18,5	18,1
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	55 02 1207 06 40 74 11		cnd	0,5	0,5	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	55 02 7401 89 26 60 94	I	cnd	4,2	4,2	4,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires au fonctionnement des laboratoires.	55 03 1220 28 62 96 33		cnd	3,6	3,6	2,9
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	55 04 1225 42 76 13 47		cnd	1,4	1,4	0,8
Totaux pour le programme 23.55.0			**cnd**	**183,1**	**173,7**	**168,4**
1 Réglementation et contrôle - Encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs.						
10 Elimination de déchets toxiques et aide financière à des sociétés scientifiques.						
Dépenses exceptionnelles destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue de l'élimination ou de la destruction de déchets toxiques qui constituent un danger grave pour la sécurité publique.	55 10 1232 06 40 74 11		cnd	0,1	0,1	0,1

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
30,0	50,0	22,8	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
3,0	5,0	1,4	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
51,2	**72,0**	**38,7**	**fon**	**Totalen voor het programma 23.54.3**
124,5	*115,7*	*127,7*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
353,1	**336,3**	**326,0**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-54**
227,1	**266,1**	**112,7**	**fon**	
580,2	**602,4**	**438,7**	**tot**	
				AFDELING 55
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSHYGIENE EN -GENEESKUNDE
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
154,9	145,5	142,7	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	-	0,2	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
18,5	18,5	16,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
4,2	4,2	2,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven.
3,6	3,6	2,6	ngk	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.
				04 Informatieverwerking.
1,4	1,4	0,5	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
183,1	**173,7**	**165,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.55.0**
				1 Reglementering en controle - Aanmoediging van de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezondheid der werknemers.
				10 Verwijdering van giftig afval en financiële hulp aan wetenschappelijke verenigingen.
0,1	0,1	-	ngk	Uitzonderingsuitgaven bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op de verwijdering of de vernietiging van giftig afval die van aard is ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.	55 10 3319 56 90 27 61		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 23.55.1			**cnd**	**0,2**	**0,2**	**0,1**
Totaux pour la division organique 23-55			**cnd**	**183,3**	**173,9**	**168,5**
DIVISION 56 **ADMINISTRATION DE L'EMPLOI**						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 17 51 85 22		cnd	84,6	79,5	77,6
- personnel autre que statutaire.	56 01 1104 18 52 86 23		cnd	45,5	44,9	41,4
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 02 1201 27 61 95 32		cnd	15,5	16,5	18,3 (2,2)
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	56 04 1225 69 06 40 74		cnd	1,2	1,2	1,2
Totaux pour le programme 23.56.0			**cnd**	**146,8**	**142,1**	**138,5** **(2,2)**
1 Promotion sociale des travailleurs						
FONDS ORGANIQUE :						
CONGE-EDUCATION PAYE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*11,8*	*211,8*	*48,8*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*1 350,0*	*1 065,0*	*2 091,8*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*1 361,8*	*1 276,8*	*2 140,6*
10 Promotion sociale des travailleurs.						
Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs. (part de l'Etat)	56 10 3101 59 93 30 64		cnd	1 524,0	1 524,0	1 524,0
Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs. (part patronale)	56 10 3102 60 94 31 65		fon	1 350,0	1 265,0	1 928,8
Totaux pour le programme 23.56.1			**cnd** **fon**	**1 524,0** **1 350,0**	**1 524,0** **1 265,0**	**1 524,0** **1 928,8**
			tot	**2 874,0**	**2 789,0**	**3 452,8**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*11,8*	*11,8*	*211,8*

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement / *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	-	ngk	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van de arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, onderzoeken en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.
0,2	**0,2**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.55.1**
183,3	**173,9**	**165,0**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-55**
				AFDELING 56
				ADMINISTRATIE VAN DE WERKGELEGENHEID
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
84,6	79,5	77,9	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
45,5	44,9	41,5	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
15,5	16,5	17,0 (2,2)	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
				04 Informatieverwerking.
1,2	1,2	0,9	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
146,8	**142,1**	**137,3** **(2,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.0**
				1 Sociale promotie van de werknemers
				ORGANIEK FONDS :
				BETAALD EDUCATIEF VERLOF
11,9	*211,9*	*57,5*		*- Saldo op 1 januari*
1 350,0	*1 065,0*	*2 091,8*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
1 361,9	*1 276,9*	*2 149,3*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				10 Sociale promotie van de werknemers.
1 524,0	1 524,0	1 024,0	ngk	Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.(aandeel van de Staat)
1 350,0	1 265,0	1 937,4	fon	Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.(werkgevers aandeel)
1 524,0	**1 524,0**	**1 024,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.1**
1 350,0	**1 265,0**	**1 937,4**	**fon**	
2 874,0	**2 789,0**	**2 961,4**	**tot**	
11,9	*11,9*	*211,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Allocations de chômage.						
Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi. (pour mémoire: regroupement de la subvention globale à la sécurité sociale à l' A.B. 24.51.30.4203)	56 20 4201 85 22 56 90	P	cnd	-	-	-
Subvention au "Pool" des marins de la marine marchande.	56 20 4202 86 23 57 91	P	cnd	316,7	261,3	261,8
Totaux pour le programme 23.56.2			**cnd**	**316,7**	**261,3**	**261,8**
3 Prépensions.						
Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépensions. (pour mémoire: regroupement de la subvention globale à la sécurité sociale à l' A.B. 24.51.30.4203)	56 30 4204 81 18 52 86	P	cnd	-	-	-
Subvention en matière de prépensions spéciales.	56 30 4210 87 24 58 92		cnd	171,5	201,6 (1,4)	206,1
Subside au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, relatif à l'octroi d'indemnités complémentaires aux prépensionnés des agences en douane et bureaux d'expédition.	56 30 4212 89 26 60 94	P	cnd	88,1	86,9	83,6
Totaux pour le programme 23.56.3			**cnd**	**259,6**	**288,5** **(1,4)**	**289,7**
4 Remise au Travail.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR L'EMPLOI						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*658,7*	*1 935,7*	*2 532,0*
- Annulation d'engagements antérieurs	*(1bis)*					*422,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*1 000,0*	*1 000,0*	*1 431,2*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*1 658,7*	*2 935,7*	*4 385,9*
40 Remise au travail.						
Crédit pour la réintégration des chômeurs de longue durée.	56 40 3203 43 77 14 48		cnd	-	- (1,3)	- (4,8)
Initiatives en faveur des groupes à risque.	56 40 3315 58 92 29 63		fon	-	17,0	262,5
Dépenses inhérentes à la mise au travail de chômeurs - Régime général.	56 40 4207 77 14 48 82	P	cnd	7,0	8,8	13,0
Subvention accordée à l'Office national de l'Emploi relative aux programmes de remise au travail.	56 40 4209 79 16 50 84		cnd	-	3 642,7	4 490,4

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Werkloosheidsuitkeringen.
-	-	-	ngk	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid. (pro memorie: hergroepering van de globale subsidie aan de sociale zekerheid op de B.A. 24.51.30.4203)
316,7	261,3	261,8	ngk	Toelage aan de "Pool" van de zeelieden ter koopvaardij.
316,7	**261,3**	**261,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.2**
				3 Brugpensioenen.
-	-	-	ngk	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioenen. (pro memorie: hergroepering van de globale subsidie aan de sociale zekerheid op de B.A. 24.51.30.4203)
171,5	201,6 (1,4)	206,1	ngk	Toelage inzake bijzondere brugpensioenen.
88,1	86,9	83,6	ngk	Toelage aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers in verband met het toekennen van aanvullende vergoedingen aan bruggepensioneerden van de douane en -expeditiekantoren.
259,6	**288,5 (1,4)**	**289,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.3**
				4 Hertewerkstelling.
				ORGANIEK FONDS :
				TEWERKSTELLINGSFONDS
676,6	*2 543,6*	*3 853,2*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
1 000,0	*1 000,0*	*1 431,2*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
1 676,6	*3 543,6*	*5 284,4*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				40 Hertewerkstelling.
-	- (1,3)	28,9 (4,6)	ngk	Krediet voor de wederinschakeling van langdurige werklozen.
-	607,0	525,8	fon	Initiatieven ten voordele van de risicogroepen.
7,0	8,8	13,0	ngk	Uitgaven inherent aan de tewerkstelling van werklozen - Algemeen stelsel.
-	3 642,7	2 830,0	ngk	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de programma's voor de hertewerkstelling.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses inhérentes à l'engagement de contractuels subventionnés.	56 40 4211 81 18 52 86	P	cnd	118,0	18,0	418,0
41 Plan d'accompagnement des chômeurs.						
Dépenses de personnel.	56 41 1104 87 24 58 92		fon	-	-	-
Dépenses à l'Office national de l'Emploi relatives au Plan d'accompagnement.	56 41 4201 80 17 51 85		fon	160,0	160,0	39,6
Dépenses aux Régions et Communautés relatives au Plan d'accompagnement.	56 41 4502 90 27 61 95		fon	1 440,0	2 100,0	2 148,0
Totaux pour le programme 23.56.4			**cnd**	**125,0**	**3 669,5** **(1,3)**	**4 921,4** **(4,8)**
			fon	**1 600,0**	**2 277,0**	**2 450,1**
			tot	**1 725,0**	**5 946,5**	**7 371,5**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*58,7*	*658,7*	*1 935,8*
6 Aide C.E.C.A.						
Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.	56 60 4213 69 06 40 74	P	cnd	399,1	77,2	491,0
Totaux pour le programme 23.56.6			**cnd**	**399,1**	**77,2**	**491,0**
7 Primes de réinsertion.						
Primes de réinsertion et mesures d'accompagnement (pour mémoire).	56 70 3313 35 69 06 40		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 23.56.7			**cnd**	-	-	-
8 Interventions financières en faveur des Régions.						
Octroi aux Régions d'interventions financières pour les programmes de remise au travail de chômeurs.	56 80 4501 52 86 23 57		cnd	12 597,4	12 597,4	12 597,4
Totaux pour le programme 23.56.8			**cnd**	**12 597,4**	**12 597,4**	**12 597,4**
9 Fonds social européen.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS SOCIAL EUROPEEN BELGE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*199,2*	*229,2*	*288,6*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*402,0*	*609,0*	*123,5*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*601,2*	*838,2*	*412,1*
90 Interventions du Fonds social européen pour des projets nationaux.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services.	56 90 1201 43 77 14 48		fon	20,0	30,0	2,7

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
118,0	18,0	-	ngk	Uitgaven inherent aan de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen.
				41 Begeleidingsplan van de werklozen.
-	-	-	fon	Peersoneelsuitgaven.
160,0	160,0	54,2	fon	Uitgaven aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het Begeleidingsplan.
1 140,0	2 100,0	2 160,7	fon	Uitgaven aan de Gewesten en Gemeenschappen in verband met het Begeleidingsplan.
125,0	**3 669,5**	**2 871,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.4**
	(1,3)	**(4,6)**		
1 300,0	**2 867,0**	**2 740,7**	**fon**	
1 425,0	**6 536,5**	**5 612,6**	**tot**	
376,6	*676,6*	*2 543,7*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				6 Hulp E.G.K.S.
399,1	77,2	-	ngk	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkoolmijnen.
399,1	**77,2**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.6**
				7 Herintegratiepremies.
-	-	-	ngk	Herintegratiepremies en begeleidingsmaatregelen (pro memorie).
-	**-**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.7**
				8 Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten.
12 597,4	12 597,4	12 597,4	ngk	Toekennen van financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten voor de programma's voor wedertewerkstelling van werklozen.
12 597,4	**12 597,4**	**12 597,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.56.8**
				9 Europees sociaal fonds.
				ORGANIEK FONDS :
				BELGISCH EUROPEES SOCIAAL FONDS
210,0	*240,0*	*295,7*		*- Saldo op 1 januari*
402,0	*609,0*	*123,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
612,0	*849,0*	*419,2*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				90 Tussenkomsten van het Europees sociaal fonds voor nationale projecten.
20,0	30,0	6,6	fon	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subventions pour des projets de formation à l'intention des groupes à risque.	56 90 3317 25 59 93 30		fon	402,0	609,0	178,1
Totaux pour le programme 23.56.9			**fon**	**422,0**	**639,0**	**180,8**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*179,2*	*199,2*	*231,3*
Totaux pour la division organique 23-56			**cnd**	**15 368,6**	**18 560,0** **(2,7)**	**20 223,8** **(7,0)**
			fon	**3 372,0**	**4 181,0**	**4 559,7**
			tot	**18 740,6**	**22 741,0**	**24 783,5**
DIVISION 57						
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RELATIONS DU TRAVAIL						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 44 78 15 49		cnd	467,8	413,3	404,1
- personnel autre que statutaire.	57 01 1104 45 79 16 50		cnd	8,9	7,6	7,0
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	57 02 1201 54 88 25 59		cnd	64,3	62,0	59,1
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	57 02 1207 60 94 31 65		cnd	3,0	4,8	1,6
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	57 02 7401 46 80 17 51	I	cnd	6,2	6,2	6,1
04 Traitement de l'Information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	57 04 1225 96 33 67 04		cnd	5,0	5,0	4,8
Totaux pour le programme 23.57.0 et pour la division organique 23-57			**cnd**	**555,2**	**498,9**	**482,7**

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
402,0	609,0	170,5	fon	Toelagen voor de vormingsprojecten ter attentie van risicogroepen.
422,0	**639,0**	**177,1**	**fon**	**Totalen voor het programma 23.56.9**
190,0	*210,0*	*242,1*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
15 368,6	**18 560,0**	**17 182,1**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 23-56**
	(2,7)	**(6,8)**		
3 072,0	**4 771,0**	**4 855,2**	**fon**	
18 440,6	**23 331,0**	**22 037,3**	**tot**	
				AFDELING 57
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN -REGLEMENTERING
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven.
467,8	413,3	405,1	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend personeel
8,9	7,6	7,0	ngk	- ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten.
64,3	62,0	57,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting)
3,0	4,8	2,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
6,2	6,2	8,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				04 Informatieverwerking.
5,0	5,0	3,9	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.
555,2	**498,9**	**483,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.57.0 en voor de organisatie-afdeling 23-57**

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 58						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
5 Etudes.						
Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes (provenant de l'A.B. 40.20.12.33).	58 50 1233 60 94 31 65	R	cnd	7,4	6,0	2,3 (0,4)
Totaux pour le programme 23.58.5 et pour la division organique 23-58			**cnd**	**7,4**	**6,0**	**2,3** **(0,4)**
TOTAUX : 23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.			**cnd**	**17 947,3**	**20 989,3** **(7,0)**	**22 568,9** **(15,6)**
			fon	**3 567,7**	**4 361,5**	**4 641,8**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**21 515,0**	**25 350,8**	**27 210,7**

(in miljoenen frank) **23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 58
				WETENSCHAPSBELEID
				5 Studies.
7,4	6,0	2,1	ngk	Studies, onderzoekingen en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vreemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid (overgenomen van de B.A. 40.20.12.33).
7,4	**6,0**	**2,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 23.58.5 en voor de organisatie-afdeling 23-58**
17 947,3	**20 989,3 (7,0)**	**19 510,7 (8,5)**	**ngk**	**TOTALEN : 23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.**
3 299,1	**5 037,1**	**4 967,9**	**fon**	
21 246,4	**26 026,4**	**24 478,6**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

24. - MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
(pour mémoire)

---

24. - MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG
(pro memorie)

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 34 68 05 39		cnd	-	-	2,3
Traitements et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 35 69 06 40		cnd	-	-	59,7 (2,7)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 64 01 35 69		cnd	-	-	12,3 (2,7)
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 38 72 09 43		cnd	-	-	0,3
Totaux pour le programme 24.01.0 et pour la division organique 24-01			**cnd**	-	-	**74,6** **(5,4)**
DIVISION 02						
CABINET DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DES PENSIONS						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 01 1101 61 95 32 66		cnd	-	-	2,3
Traitements et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 62 96 33 67		cnd	-	-	75,8
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 91 28 62 96		cnd	-	-	12,6 (0,2)
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 02 7401 65 02 36 70		cnd	-	-	2,5
Totaux pour le programme 24.02.0 et pour la division organique 24-02			**cnd**	-	-	**93,2** **(0,2)**

24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	2,3	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister
-	-	62,1 (2,7)	ngk	Jaarwedden en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
-	-	12,4 (2,7)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	-	0,3	ngk	Vermogensuitgaven van het Kabinet
-	-	**77,1** **(5,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.01.0 en voor de organisatie-afdeling 24-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID EN PENSIOENEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	2,3	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister
-	-	61,3	ngk	Jaarwedden en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
-	-	12,7 (0,1)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	-	2,5	ngk	Vermogensuitgaven van het Kabinet
-	-	**78,8** **(0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.02.0 en voor de organisatie-afdeling 24-02**

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire) (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 12						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS						
0 Fonctionnement du Cabinet						
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	12 02 1219 70 07 41 75		cnd	-	-	- (0,2)
Totaux pour le programme 24.12.0 et pour la division organique 24-12			**cnd**	-	-	- **(0,2)**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL, DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DE L'INFORMATIQUE, DIRECTION GENERALE DES ETUDES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Paiement des montants dûs aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public	40 01 0301 93 30 64 01		cnd	-	-	11,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 22 56 90 27		cnd	-	-	190,8
Personnel non statutaire	40 01 1104 23 57 91 28		cnd	-	-	43,9
Dépenses diverses de service social	40 01 1105 24 58 92 29		cnd	-	-	11,3
Action sociale : prêts aux membres du personnel le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)	40 01 8201 39 73 10 44		cnd	-	-	1,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	40 02 1201 32 66 03 37		cnd	-	-	340,9 (2,0)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02 1207 38 72 09 43		cnd	-	-	9,7
Coopération internationale en matière de sécurité sociale et d'assistance sociale	40 02 1208 39 73 10 44		cnd	-	-	4,7
Provision fusion : Santé publique - Prévoyance sociale	40 02 1209 40 74 11 45		cnd	-	-	4,8
Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	40 02 1229 60 94 31 65		cnd	-	-	16,7

(in miljoenen frank) **24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 12
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN
				0 Werking van het Kabinet
				02 Werkingskosten
-	-	- (0,1)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	-	- **(0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.12.0 en voor de organisatie-afdeling 24-12**
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL, ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN EN DE INFORMATICA, ALGEMENE DIRECTIE VAN DE STUDIEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeeluitgaven
-	-	8,4	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut
-	-	190,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel
-	-	38,9	ngk	Niet-statutair personeel
-	-	9,4	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
-	-	1,5	ngk	Sociale actie : leningen aan de personeelsleden (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)
				02 Werkingskosten
-	-	292,6 (2,7)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	7,5	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	2,9	ngk	Internationale samenwerking inzake sociale zekerheid en sociale bijstand
-	-	-	ngk	Provisie fusie: Volksgezondheid - Sociale Voorzorg
-	-	9,4	ngk	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat (organes et préposés)	40 02 3301 95 32 66 03		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 24 58 92 29	I	cnd	-	-	37,9
Totaux pour le programme 24.40.0 et pour la division organique 24-40			**cnd**	-	-	**673,7** **(2,0)**
DIVISION 51 **DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE ET DE L'INSPECTION SOCIALE**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 28 62 96 33		cnd	-	-	272,7
Personnel non statutaire	51 01 1104 29 63 97 34		cnd	-	-	17,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	51 02 1201 38 72 09 43		cnd	-	-	33,4
Service Inspection sociale	51 02 1207 44 78 15 49		cnd	-	-	6,0
Année internationale de la famille - 1994	51 02 1222 59 93 30 64		cnd	-	-	-
50 ans de sécurité sociale en Belgique	51 02 1223 60 94 31 65		cnd	-	-	7,6
Comité consultatif pour le secteur des pensions	51 02 1224 61 95 32 66		cnd	-	-	0,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 30 64 01 35	I	cnd	-	-	19,6
Totaux pour le programme 24.51.0			**cnd**	-	-	**357,6**
1 Maladie						
Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre - Secteur maladie	51 10 3304 79 16 50 84	P	cnd	-	-	2 023,0
Sécurité sociale des marins de la marine marchande - Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins - Secteur maladie	51 10 4204 09 43 77 14	P	cnd	-	-	122,1

(in miljoenen frank) **24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	0,4	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortspruitend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid (organen en bedienden)
-	-	20,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
-	-	**581,9 (2,7)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.40.0 en voor de organisatie-afdeling 24-40**
				AFDELING 51
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID EN DE SOCIALE INSPECTIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeeluitgaven
-	-	273,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel
-	-	12,8	ngk	Niet-statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	29,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	-	ngk	Dienst Sociale Inspectie
-	-	0,3	ngk	Internationaal jaar van het gezin - 1994
-	-	7,6	ngk	50 jaar sociale zekerheid in België
-	-	0,1	ngk	Raadgevend Comité voor de pensioensector
-	-	11,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
-	-	**335,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.0**
				1 Ziekte
-	-	2 023,0	ngk	Toelage ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering - Sector ziekte
-	-	122,1	ngk	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij - Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden - Sector ziekte

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants) - Secteur maladie	51 10 4206 11 45 79 16	P	cnd	-	-	7 663,3
Totaux pour le programme 24.51.1			**cnd**	-	-	**9 808,4**
2 Invalidité						
Sécurité sociale des marins de la marine marchande - Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins - Secteur invalidité	51 20 4204 02 36 70 07	P	cnd	-	-	56,7
Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants) - Secteur invalidité	51 20 4206 04 38 72 09	P	cnd	-	-	2 317,0
Totaux pour le programme 24.51.2			**cnd**	-	-	**2 373,7**
3 Subvention en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés						
Subvention générale de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés (regroupement de la subvention globale)	51 30 4203 91 28 62 96		cnd	-	-	189 000,0
Totaux pour le programme 24.51.3			**cnd**	-	-	**189 000,0**
4 Accidents du travail et maladies professionnelles						
FONDS ORGANIQUE :						
FINANCEMENT DU CONTROLE DES ASSUREURS-LOI						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			-	-	*2,1*
- *Annulation d'engagements antérieurs*	*(1bis)*					*0,8*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			-	-	*26,7*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			-	-	*29,6*
40 Subsides de l'Etat						
Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus au risques de guerre	51 40 4215 96 33 67 04	P	cnd	-	-	1,2
41 Contrôle des assureurs-loi						
Montants à affecter au Trésor.	51 41 0302 72 09 43 77		fon	-	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	51 41 1103 97 34 68 05		fon	-	-	14,1
Personnel non statutaire	51 41 1104 01 35 69 06		fon	-	-	0,8

(in miljoenen frank) **24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	7 663,3	ngk	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (regeling van de zelfstandigen) - Sector ziekte
-	-	**9 808,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.1**
				2 Invaliditeit
-	-	56,7	ngk	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij-Jaarlijkse toelage aan de Hulp-en Voorzorgskas voor zeevarenden-Sector invaliditeit
-	-	2 317,0	ngk	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeisverzekering (regeling van de zelfstandigen) - Sector invaliditeit
-	-	**2 373,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.2**
				3 Toelage ten voordele van de sociale zekerheidsregelingen voor werknemers
-	-	189 000,0	ngk	Algemene toelage ten voordele van de sociale zekerheidsregelingen voor werknemers (hergroepering van de globale subsidie)
-	-	**189 000,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.3**
				4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten
				ORGANIEK FONDS :
				FINANCIERING VAN DE CONTROLE VAN DE WETS-VERZEKERAARS
-	-	*8,4*		*- Saldo op 1 januari*
				- Annulering van vroegere vastleggingen
-	-	*26,7*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-	-	*35,1*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				40 Rijkstoelagen
-	-	0,8	ngk	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsrisico's
				41 Controle van de wetsverzekeraars
-	-	4,2	fon	Bedragen te affecteren aan de Schatkist.
-	-	14,1	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel
-	-	0,8	fon	Niet-statutair personeel

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire) (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses diverses de service social	51 41 1105 02 36 70 07		fon	-	-	0,3
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	51 41 1201 01 35 69 06		fon	-	-	4,1
Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux branches de la sécurité sociale	51 41 1229 29 63 97 34		fon	-	-	0,4
Remboursement de cotisations aux compagnies d'assurance.	51 41 3601 73 10 44 78		fon	-	-	3,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 41 7401 90 27 61 95	I	fon	-	-	0,4
Totaux pour le programme 24.51.4			**cnd** **fon**	- -	- -	**1,2** **23,2**
			tot	-	-	**24,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	*6,4*
6 Sécurité sociale d'outre-mer						
Subvention à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer en application de l'art. 8 de la loi du 17 juillet 1963	51 60 4209 76 13 47 81	P	cnd	-	-	9 134,0
Totaux pour le programme 24.51.6			**cnd**	-	-	**9 134,0**
Totaux pour la division organique 24-51			**cnd** **fon**	- -	- -	**210 674,9** **23,2**
			tot	-	-	**210 698,1**
DIVISION 52						
DIRECTION GENERALE DES ALLOCATIONS AUX HANDICAPES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 55 89 26 60		cnd	-	-	241,3
Personnel non statutaire	52 01 1104 56 90 27 61		cnd	-	-	79,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	52 02 1201 65 02 36 70		cnd	-	-	75,4 (5,5)

(in miljoenen frank) **24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	0,2	fon	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
-	-	3,4	fon	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	0,4	fon	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de takken van de sociale zekerheid
-	-	-	fon	Terugbetaling van bijdragen aan de verzekeringsinstellingen.
-	-	0,6	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
-	-	**0,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.4**
-	-	**23,7**	**fon**	
-	-	**24,5**	**tot**	
-	-	*11,4*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				6 Overzeese sociale zekerheid
-	-	9 134,0	ngk	Toelage aan de Dienst voor overzeese sociale zekerheid bij toepassing van art. 8 van de wet van 17 juli 1963
-	-	**9 134,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.51.6**
-	-	**210 652,0**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 24-51**
-	-	**23,7**	**fon**	
-	-	**210 675,7**	**tot**	
				AFDELING 52
				ALGEMENE DIRECTIE VAN DE TEGEMOETKOMINGEN AAN GEHANDICAPTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
-	-	242,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel
-	-	79,8	ngk	Niet-statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	75,8 (5,5)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	52 02 1207 71 08 42 76		cnd	-	-	1,2
Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	52 02 4201 58 92 29 63	P	cnd	-	-	36,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 02 7401 57 91 28 62	I	cnd	-	-	11,9
Totaux pour le programme 24.52.0			**cnd**	-	-	**446,0** **(5,5)**
2 Examens médicaux						
Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués pour le compte du Ministère de la Prévoyance sociale	52 21 1233 74 11 45 79		cnd	-	-	50,6
Totaux pour le programme 24.52.2			**cnd**	-	-	**50,6**
3 Paiements des allocations aux handicapés						
Paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, modifiée et complétée par la loi-programme du 22 décembre 1989	52 30 3306 94 31 65 02	P	cnd	-	-	36 243,7
Totaux pour le programme 24.52.3			**cnd**	-	-	**36 243,7**
Totaux pour la division organique 24-52			**cnd**	-	-	**36 740,3** **(5,5)**
DIVISION 53						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
5 Recherche scientifique						
Contrats de recherche scientifique relative à des objectifs socio-politiques	53 50 1201 39 73 10 44	R	cnd	-	-	8,0
Totaux pour le programme 24.53.5 et pour la division organique 24-53			**cnd**	-	-	**8,0**
TOTAUX : 24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.			**cnd**	-	-	**248 264,7** **(13,3)**
			fon	-	-	**23,2**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	-	-	**248 287,9**

(in miljoenen frank) **24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	0,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
-	-	36,5	ngk	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de gehandicapten
-	-	6,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
-	-	**441,4** **(5,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.52.0**
				2 Medische onderzoeken
-	-	52,6	ngk	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg
-	-	**52,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.52.2**
				3 Betalingen van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten
-	-	36 545,2	ngk	Betaling van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten bij toepassing van de wet van 27 februari 1987, gewijzigd en aangevuld door de programmawet van 22 december 1989
-	-	**36 545,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.52.3**
-	-	**37 039,2** **(5,5)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 24-52**
				AFDELING 53
				WETENSCHAPSBELEID
				5 Wetenschappelijk onderzoek
-	-	3,2	ngk	Contracten wetenschappelijk onderzoek inzake sociaal-politieke doeleinden
-	-	**3,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 24.53.5 en voor de organisatie-afdeling 24-53**
-	-	**248 432,2** **(13,8)**	**ngk**	**TOTALEN : 24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.**
-	-	**23,7**	**fon**	
-	-	**248 455,9**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

25. - MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
(pour mémoire)

---

25. - MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU
(pro memorie)

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire)

(en millions de francs

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE L'INTEGRATION SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement du Ministre	01 01 1101 83 20 54 88		cnd	-	-	1,2
Rémunérations personnel du Cabinet	01 01 1102 84 21 55 89		cnd	-	-	37,5
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	01 02 1219 16 50 84 21		cnd	-	-	7,9 (1,0)
Totaux pour le programme 25.01.0 et pour la division organique 25-01			**cnd**	-	-	**46,6** **(1,0)**
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SECURITE, ADJOINT AU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'INTEGRATION SOCIALE ET A L'ENVIRONNEMENT, ADJOINT AU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE (nouveau)						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement du Secrétaire d'Etat	11 01 1101 62 96 33 67		cnd	-	-	0,9
Rémunérations personnel du Cabinet	11 01 1102 63 97 34 68		cnd	-	-	14,6
02 Frais de fonctionnement						
Fournitures exceptionnelles première installation	11 02 1207 80 17 51 85		cnd	-	-	0,8
Frais de fonctionnement	11 02 1219 92 29 63 97		cnd	-	-	5,0
Dépenses patrimoniales	11 02 7401 66 03 37 71		cnd	-	-	1,3
Totaux pour le programme 25.11.0 et pour la division organique 25-11			**cnd**	-	-	**22,6**

25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	1,2	ngk	Jaarwedde van de Minister
-	-	39,9	ngk	Jaarwedden Kabinetspersoneel
				02 Werkingskosten
-	-	7,1 (1,0)	ngk	Werkingskosten
-	-	**48,2 (1,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.01.0 en voor de organisatie-afdeling 25-01**
				AFDELING 11
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VEILIGHEID, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN LEEFMILIEU, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID (nieuw)
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
-	-	0,9	ngk	Jaarwedde van de Staatssecretaris
-	-	6,4	ngk	Jaarwedden Kabinetspersoneel
				02 Werkingskosten
-	-	-	ngk	Buitengewone leveringen eerste inrichting
-	-	1,4	ngk	Werkingskosten
-	-	1,1	ngk	Vermogensuitgaven
-	-	**9,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.11.0 en voor de organisatie-afdeling 25-11**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	40 01 1103 71 08 42 76		cnd	-	-	162,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	40 01 1104 72 09 43 77		cnd	-	-	85,1 (0,8)
Action sociale (cf. article 2-25-5 du budget général des dépenses)	40 01 1105 73 10 44 78		cnd	-	-	108,2
02 Frais de fonctionnement économat						
Frais de fonctionnement (cf. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 02 1201 81 18 52 86		cnd	-	-	156,7
Fournitures exceptionnelles	40 02 1207 87 24 58 92		cnd	-	-	1,0
Provision fusion	40 02 1209 89 26 60 94		cnd	-	-	1,5
Informatique	40 02 1224 07 41 75 12		cnd	-	-	35,8
Matériel économat général	40 02 7401 73 10 44 78	I	cnd	-	-	15,9
03 Dépenses de fonctionnement sBF - frais de transport						
Frais de déplacement (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 03 1201 90 27 61 95		cnd	-	-	8,5
Etudes et frais divers réseau data comptabilité générale	40 03 1224 16 50 84 21		cnd	-	-	11,2
Dépenses patrimoniales réseau data comptabilité générale	40 03 7401 82 19 53 87	I	cnd	-	-	2,2
04 Service Juridique						
Honoraires (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 04 1201 02 36 70 07		cnd	-	-	8,5
Indemnisation des tiers, responsabilité Etat (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 04 3379 46 80 17 51		cnd	-	-	6,0
05 Bibliothèque et Formation						
Dépenses de toute nature relative à la bibliothèque et la formation du personnel (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 05 1201 11 45 79 16		cnd	-	-	8,9

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	163,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	80,7 (0,5)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	108,2	ngk	Sociale actie (cf. artikel 2-25-5 van de algemene uitgavenbegroting)
				02 Werkingskosten economaat
-	-	144,4 (7,8)	ngk	Werkingskosten (cf. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	1,6	ngk	Buitengewone leveringen
-	-	-	ngk	Provisie fusie
-	-	35,6	ngk	Informatica
-	-	9,3	ngk	Materieel algemene huishoudelijke dienst
				03 Werkingsuitgaven dBF - verplaatsingsonkosten
-	-	6,0	ngk	Verplaatsingskosten (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	-	10,3	ngk	Studies en werkingskosten data-net algemene boekhouding
-	-	2,9	ngk	Vermogensuitgaven data-net algemene boekhouding
				04 Juridische dienst
-	-	7,6	ngk	Erelonen (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	-	3,7	ngk	Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
				05 Bibliotheek en Vorming
-	-	8,8	ngk	Allerhande uitgaven aangaande bibliotheek en vorming van het personeel (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
06 Presse et information, réunion						
Dépenses de toute nature relatives à la presse, l'information et réunions (c.f. article 1-01-6 du Budget Général des Dépenses)	40 06 1201 20 54 88 25		cnd	-	-	1,9
Totaux pour le programme 25.40.0			**cnd**	-	-	**614,0** **(0,8)**
1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux						
11 Participation à des organismes internationaux						
Rémunération experts relations internationales (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 11 1201 65 02 36 70		cnd	-	-	4,1
nouvelle A.B. : Frais de fonctionnement C-h	40 11 1267 34 68 05 39		cnd	-	-	1,5
Cotisations organisations internationales	40 11 3420 53 87 24 58		cnd	-	-	128,0
Collaboration sciences médicales	40 11 3426 59 93 30 64		cnd	-	-	0,3
Collaboration avec des organismes internationaux	40 11 3427 60 94 31 65		cnd	-	-	9,6
Dépenses patrimoniales Clearing- house	40 11 7401 57 91 28 62		cnd	-	-	0,9
Totaux pour le programme 25.40.1			**cnd**	-	-	**144,4**
Totaux pour la division organique 25-40			**cnd**	-	-	**758,4** **(0,8)**
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	51 01 1103 77 14 48 82		cnd	-	-	148,5 (0,1)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	51 01 1104 78 15 49 83		cnd	-	-	22,4
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 02 1201 87 24 58 92		cnd	-	-	3,7
Dépenses patrimoniales hygiène publique	51 02 7401 79 16 50 84	I	cnd	-	-	0,2
Totaux pour le programme 25.51.0			**cnd**	-	-	**174,8** **(0,1)**

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				06 Pers en voorlichting, vergadering
-	-	1,1	ngk	Allerhande uitgaven aangaande pers, voorlichting en vergaderingen (cfr. artikel 1-01-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)
-	-	**583,2 (8,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.40.0**
				1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organismen
				11 Bijdragen internationale organisaties
-	-	4,1	ngk	Vergoeding experten internationale betrekkingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	nieuwe B.A. : Werkingskosten Clearing-house
-	-	121,2	ngk	Bijdragen internationale organisaties
-	-	0,3	ngk	Samenwerking medische wetenschap
-	-	8,9	ngk	Samenwerking met internationale organismen
-	-	-	ngk	Vermogensuitgaven Clearing- house
-	-	**134,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.40.1**
-	-	**717,7 (8,3)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-40**
				AFDELING 51
				BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	149,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	19,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	2,7	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Vermogensuitgaven volksgezondheid
-	-	**171,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.0**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Gestion du secours d'urgence						
11 Secours d'urgence						
Aide médicale urgente	51 11 1221 91 28 62 96		cnd	-	-	204,7 (2,0)
Subside de l'Etat "Fonds aide médicale urgente"	51 11 4121 81 18 52 86		cnd	-	-	9,0
Installations télétransmissions réseau "100"	51 11 6380 12 46 80 17	I	crd	-	-	4,3
Equipement service "100"	51 11 7401 63 97 34 68	I	cnd	-	-	74,7
Totaux pour le programme 25.51.1			**cnd**	-	-	**288,4** **(2,0)**
			crd	-	-	**4,3**
			tot	-	-	**292,7**
2 Prophylaxie et éducation						
21 Prophylaxie						
Prophylaxie	51 21 1223 86 23 57 91		cnd	-	-	20,3
Totaux pour le programme 25.51.2			**cnd**	-	-	**20,3**
3 Inspection des denrées alimentaires						
31 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	51 31 1103 56 90 27 61		cnd	-	-	77,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	51 31 1104 57 91 28 62		cnd	-	-	2,7
32 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 32 1201 66 03 37 71		cnd	-	-	28,6 (0,4)
Echantillons inspection des denrées alimentaires	51 32 1223 88 25 59 93		cnd	-	-	1,5
33 Protection santé des consommateurs						
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires (issue de la suppression du fonds budgétaire 66.12.A) (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 33 1201 75 12 46 80		cnd	-	-	3,5
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées alimentaires (issues de la suppression du fonds budgétaire 66.12.A)	51 33 7401 67 04 38 72	I	cnd	-	-	3,5

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Beheer van dringende hulp
				11 Dringende hulp
-	-	171,1	ngk	Dringende geneeskundige hulpverlening
-	-	8,8	ngk	Rijkstoelage "Fonds dringende geneeskundige hulpverlening"
-	-	3,3	gkr	Installaties televerbindingen net "100"
-	-	82,1	ngk	Uitrusting dienst "100"
-	-	**262,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.1**
-	-	**3,3**	**gkr**	
-	-	**265,3**	**tot**	
				2 Profylaxis en opvoeding
				21 Profylaxis
-	-	16,5	ngk	Profylaxis
-	-	**16,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.2**
				3 Inspectie van voedingsmiddelen
				31 Personeelsuitgaven
-	-	77,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	2,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
-	-	28,0	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	1,5	ngk	Monsters eetwareninspectie
				33 Bescherming gezondheid verbruikers
-	-	3,3	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	3,3	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A)

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
34 Données habitudes alimentaires						
Frais de fonctionnement collecte de données habitudes alimentaires (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 34 1201 84 21 55 89		cnd	-	-	2,6
Totaux pour le programme 25.51.3			**cnd**	-	-	**119,7** **(0,4)**
4 Surveillance commercialisation médicaments						
FONDS ORGANIQUE :						
DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			-	-	*37,3*
- *Annulation d'engagements antérieurs*	*(1bis)*					*4,1*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			-	-	*145,0*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			-	-	*186,4*
41 Frais de fonctionnement						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	51 41 1103 49 83 20 54		fon	-	-	18,3
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 41 1201 50 84 21 55		cnd	-	-	6,4
Reseau-PC commissions médicaments	51 41 7401 42 76 13 47	I	cnd	-	-	0,4
42 Fonds des médicaments						
Frais de fonctionnement fonds des médicaments (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 42 1201 59 93 30 64		fon	-	-	63,1
Etudes et enquêtes fonds des médicaments	51 42 1251 12 46 80 17		fon	-	-	20,8
Informatique pharmacothérapeutique	51 42 3326 50 84 21 55		fon	-	-	20,0
Dépenses patrimoniales fonds des médicaments	51 42 7401 51 85 22 56	I	fon	-	-	1,3
44 Frais d'études						
Frais d'études (provenant de l'A.B. 51.41.12.25)	51 44 1225 04 38 72 09		fon	-	-	4,1
Totaux pour le programme 25.51.4			**cnd** **fon**	- -	- -	**6,8** **127,6**
			tot	-	-	**134,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	*58,8*

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				34 Gegevens voedingsgewoonten
-	-	2,0	ngk	Werkingskosten gegevenscollecte eetgewoonten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	**118,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.3**
				4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)
-	-	*107,5*		*- Saldo op 1 januari*
-	-	*145,0*		*- Annulering van vroegere vastleggingen*
-	-	*252,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
				- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
				41 Werkingskosten
-	-	18,3	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	5,6	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	1,5	ngk	PC-net geneesmiddelencommissie
				42 Geneesmiddelenfonds
-	-	67,3	fon	Werkingskosten geneesmiddelenfonds (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	20,9	fon	Studies en onderzoeken geneesmiddelenfonds
-	-	19,5	fon	Farmacotherapeutische informatiek
-	-	1,3	fon	Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds
				44 Studiekosten
-	-	4,4	fon	Studiekosten (overgekomen van B.A. 51.41.12.25)
-	-	**7,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.4**
-	-	**131,7**	**fon**	
-	-	**138,8**	**tot**	
-	-	*120,8*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
8 Conseil supérieur de l'hygiène						
81 Conseil supérieur de l'hygiène						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 81 1201 22 56 90 27		cnd	-	-	3,6
Conseil Supérieur d'Hygiène - dépense résultant des obligations légales du Conseil	51 81 1226 47 81 18 52		cnd	-	-	12,1
Dépenses patrimoniales	51 81 7401 14 48 82 19	I	cnd	-	-	0,7
Totaux pour le programme 25.51.8			**cnd**	-	-	**16,4**
Totaux pour la division organique 25-51			**cnd**	-	-	**626,4** **(2,5)**
			crd	-	-	**4,3**
			fon	-	-	**127,6**
			tot	-	-	**758,3**
DIVISION 52 **ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE**						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	52 01 1103 07 41 75 12		cnd	-	-	264,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	52 01 1104 08 42 76 13		cnd	-	-	41,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 02 1201 17 51 85 22		cnd	-	-	2,2 (0,2)
Totaux pour le programme 25.52.0			**cnd**	-	-	**308,3** **(0,2)**
1 Gestion médicale du personnel des services publics						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	52 11 1104 01 35 69 06		cnd	-	-	39,1
12 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 12 1201 10 44 78 15		cnd	-	-	30,1

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				8 Hoge Gezondheidsraad
				81 Hoge Gezondheidsraad
-	-	2,7	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	5,5	ngk	Hoge Gezondheidsraad - uitgaven voortvloeiend uit de wettelijke verplichtingen van de Raad
-	-	1,4	ngk	Vermogensuitgaven
-	-	**9,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.51.8**
-	-	**584,6**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-51**
-	-	**3,3**	**gkr**	
-	-	**131,7**	**fon**	
-	-	**719,6**	**tot**	
				AFDELING 52
				BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEESKUNDE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	265,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	29,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	1,8	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	**296,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.52.0**
				1 Medisch beheer personeel der openbare diensten
				11 Personeelsuitgaven
-	-	38,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				12 Werkingskosten
-	-	26,5	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses de fonctionnement office médico-social de l'Etat	52 12 1223 32 66 03 37		cnd	-	-	0,3
Informatique	52 12 1224 33 67 04 38		cnd	-	-	5,4
Matériel office médico-social de l'Etat	52 12 7401 02 36 70 07	I	cnd	-	-	3,4
13 Accidents de travail						
Accidents de travail (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	52 13 1228 46 80 17 51		cnd	-	-	300,0
Totaux pour le programme 25.52.1			**cnd**	-	-	**378,3**
2 Expertises médicales						
21 Frais de fontionnement						
Dépenses de fonctionnement	52 21 1223 16 50 84 21		cnd	-	-	0,3
Expertises médicales	52 21 1230 23 57 91 28		cnd	-	-	18,8
Equipement	52 21 7401 83 20 54 88	I	cnd	-	-	0,1
Totaux pour le programme 25.52.2			**cnd**	-	-	**19,2**
3 Médecine du Travail						
32 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement médecine du travail	52 32 1201 93 30 64 01		cnd	-	-	2,0
Dépenses patrimoniales médecine du travail	52 32 7401 85 22 56 90		cnd	-	-	1,7
Totaux pour le programme 25.52.3			**cnd**	-	-	**3,7**
4 Stockage et distribution du sang						
41 Centre de fractionnement						
Institut national du Sang	52 41 5184 83 20 54 88	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 25.52.4			**crd**	-	-	-
6 Prévention médico-sociale						
61 Cellule d'orientation médico-sociale						
Diffusion d'information	52 61 1235 97 34 68 05		cnd	-	-	23,4

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	0,7	ngk	Verbruiksuitgaven sociaal-medische Rijksdienst
-	-	6,5	ngk	Informatica
-	-	2,5	ngk	Materieel sociaal-medische Rijksdienst
				13 Arbeidsongevallen
-	-	307,0	ngk	Arbeidsongevallen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	**382,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.52.1**
				2 Geneeskundige expertises
				21 Werkingskosten
-	-	0,1	ngk	Werkingskosten
-	-	15,0	ngk	Geneeskundige expertises
-	-	0,3	ngk	Uitrusting
-	-	**15,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.52.2**
				3 Arbeidsgeneeskunde
				32 Werkingskosten
-	-	-	ngk	Werkingsuitgaven arbeidsgeneeskunde
-	-	-	ngk	Vermogensuitgaven arbeidsgeneeskunde
-	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.52.3**
				4 Stockage en verdeling van bloed
				41 Fractioneringscentrum
-	-	5,0	gkr	Nationaal Instituut voor het Bloed
-	-	**5,0**	**gkr**	**Totalen voor het programma 25.52.4**
				6 Medisch-sociale voorzorg
				61 Cel medisch-sociale oriëntering
-	-	22,8	ngk	Informatieverspreiding

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Transplantations d' organes	52 61 1246 11 45 79 16		cnd	-	-	1,8
62 Commission d'évaluation interruption de grossesse						
Traitement statutaires	52 62 1103 71 08 42 76		cnd	-	-	5,4
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52 62 1201 72 09 43 77		cnd	-	-	0,6
Investissements	52 62 7401 64 01 35 69	I	cnd	-	-	0,1
Totaux pour le programme 25.52.6			**cnd**	-	-	**31,3**
7 Croix Rouge						
FONDS ORGANIQUE :						
CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			-	-	*51,8*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			-	-	*163,8*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			-	-	*215,6*
71 Fonds pour recettes Croix Rouge						
Fonds pour recettes destinées à la Croix Rouge-Loi 7 aout 1974	52 71 3301 22 56 90 27		fon	-	-	177,7
Totaux pour le programme 25.52.7			**fon**	-	-	**177,7**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	*37,9*
Totaux pour la division organique 25-52			**cnd**	-	-	**740,8**
						(0,2)
			crd	-	-	-
			fon	-	-	**177,7**
			tot	-	-	**918,5**
DIVISION 53						
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	53 01 1103 34 68 05 39		cnd	-	-	96,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	53 01 1104 35 69 06 40		cnd	-	-	67,7

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	2,7	ngk	Orgaantransplantaties
				62 Evaluatiecommissie zwangerschapsonderbreking
-	-	2,8	ngk	Bezoldiging statutairen
-	-	0,4	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	0,1	ngk	Investeringen
-	-	**28,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.52.6**
				7 Rode Kruis
				ORGANIEK FONDS :
				RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)
-	-	*79,1*		*- Saldo op 1 januari*
-	-	*163,8*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-	-	*242,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				71 Fonds ontvangsten Rode Kruis
-	-	177,6	fon	Fonds voor ontvangsten ten voordele van het Rode Kruis- Wet 7 augustus 1974
-	-	**177,6**	**fon**	**Totalen voor het programma 25.52.7**
-	-	*65,3*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
-	-	**722,6**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-52**
-	-	**5,0**	**gkr**	
-	-	**177,6**	**fon**	
-	-	**905,2**	**tot**	
				AFDELING 53
				BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS-INSTELLINGEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	96,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	39,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Etablissements de soins (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 02 1201 44 78 15 49		cnd	-	-	2,8 (0,1)
Totaux pour le programme 25.53.0			**cnd**	-	-	**167,0** **(0,1)**
1 Hospitalisations						
11 Programmation						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 11 1201 28 62 96 33		cnd	-	-	3,1
18 Financement de la gestion						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 18 1201 91 28 62 96		cnd	-	-	66,2 (3,0)
Banque centrale des données INAMI	53 18 1210 03 37 71 08		cnd	-	-	0,5
Informatique	53 18 1224 17 51 85 22		cnd	-	-	12,3
Prix de journée hospitalisation (c.f.art.2-25-3 du budget général des dépenses)	53 18 3336 92 29 63 97		cnd	-	-	34 262,6
Patients psychiatrie	53 18 3337 93 30 64 01		cnd	-	-	378,3
Intervention de l'Etat habitations protégées	53 18 3338 94 31 65 02		cnd	-	-	50,0
Investissements informatique	53 18 7401 83 20 54 88	I	crd	-	-	3,3
19 Assainissement						
Transfert Fonds fermeture hôpitaux	53 19 5189 14 48 82 19	P	cnd	-	-	942,0
Totaux pour le programme 25.53.1			**cnd**	-	-	**35 715,0** **(3,0)**
			crd	-	-	**3,3**
			tot	-	-	**35 718,3**
3 Organisation art de guérir						
31 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53 31 1201 14 48 82 19		cnd	-	-	3,3
Quality Assessment Professions de Santé	53 31 1227 40 74 11 45		cnd	-	-	0,3
Subsides centres méd. gén.	53 31 1232 45 79 16 50		cnd	-	-	8,0

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
-	-	2,7	ngk	Verplegingsinrichtingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	**139,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.53.0**
				1 Hospitalisaties
				11 Programmatie
-	-	2,3	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
				18 Financiering van het beheer
-	-	64,3	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Centrae gegevensbank RIZIV
-	-	10,7	ngk	Informatica
-	-	34 262,6	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	310,6	ngk	Psychiatrische patiënten
-	-	48,5	ngk	Staatstussenkomst in het beschut wonen
-	-	5,2	gkr	Investeringen informatica
				19 Sanering
-	-	634,0	ngk	Overdracht Fonds sluiting ziekenhuizen
-	-	**35 333,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.53.1**
-	-	**5,2**	**gkr**	
-	-	**35 338,2**	**tot**	
				3 Organisatie geneeskundepraktijk
				31 Werkingskosten
-	-	2,8	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Quality Assessment Gezondheidsberoepen
-	-	8,0	ngk	Subsidies centra Huisarts.gen.

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsides aux organismes	53 31 1235 48 82 19 53		cnd	-	-	2,4
Totaux pour le programme 25.53.3			**cnd**	-	-	**14,0**
Totaux pour la division organique 25-53			**cnd**	-	-	**35 896,0**
						(3,1)
			crd	-	-	**3,3**
			tot	-	-	**35 899,3**
DIVISION 54						
ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	54 01 1103 61 95 32 66		cnd	-	-	44,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	54 01 1104 62 96 33 67		cnd	-	-	51,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54 02 1201 71 08 42 76		cnd	-	-	11,4
Dépenses patrimoniales aide sociale	54 02 7401 63 97 34 68		cnd	-	-	0,3
Totaux pour le programme 25.54.0			**cnd**	-	-	**108,4**
1 Sécurité d'existence						
11 Sécurité d'existence						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	54 11 1103 54 88 25 59		cnd	-	-	- (0,1)
Sécurité d'existence	54 11 1234 88 25 59 93		cnd	-	-	28,3 (3,5)
Conseil supérieur aide sociale	54 11 1240 94 31 65 02		cnd	-	-	0,1
Minimum socio-vital (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54 11 3316 36 70 07 41		cnd	-	-	9 299,1
Pension alimentaire enfants	54 11 3381 04 38 72 09		cnd	-	-	90,0
Totaux pour le programme 25.54.1			**cnd**	-	-	**9 417,5** **(3,6)**

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	2,4	ngk	Toelagen aan organismen
-	-	**13,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.53.3**
-	-	**35 485,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-53**
-	-	**5,2**	**gkr**	
-	-	**35 490,4**	**tot**	
				AFDELING 54
				BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPELIJK WELZIJN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	44,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	19,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	10,3	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	0,3	ngk	Vermogensuitgaven maatschappelijk welzijn
-	-	**74,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.54.0**
				1 Bestaanszekerheid
				11 Bestaanszekerheid
-	-	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	30,0 (2,0)	ngk	Bestaanszekerheid
-	-	-	ngk	Hoge raad maatschappelijk welzijn
-	-	8 087,4	ngk	Sociaal levensminimum (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	53,8	ngk	Onderhoudsgeld kinderen
-	-	**8 171,2 (2,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.54.1**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Accueil réfugiés						
51 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	54 51 1103 26 60 94 31		cnd	-	-	9,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	54 51 1104 27 61 95 32		cnd	-	-	104,8
52 Frais de fonctionnement						
Fonctionnement centres d'accueil (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54 52 1201 36 70 07 41		cnd	-	-	109,9
Assistance indigents (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54 52 3323 24 58 92 29		cnd	-	-	5 605,1
Accueil réfugiés ex-Yougoslavie	54 52 3324 25 59 93 30		cnd	-	-	64,0
Action humanitaire	54 52 3325 26 60 94 31		cnd	-	-	21,9
Allocations aux organisations, e.a. la Croix Rouge, l'Organisation Internationale de Migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965.	54 52 3326 27 61 95 32		cnd	-	-	656,2
Dépenses patrimoniales centres d'accueil	54 52 7401 28 62 96 33	I	cnd	-	-	9,4
Totaux pour le programme 25.54.5			**cnd**	-	-	**6 580,3**
Totaux pour la division organique 25-54			**cnd**	-	-	**16 106,2 (3,6)**
DIVISION 55 **ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE**						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	55 01 1103 88 25 59 93		cnd	-	-	45,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	55 01 1104 89 26 60 94		cnd	-	-	4,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	55 02 1201 01 35 69 06		cnd	-	-	1,0
Totaux pour le programme 25.55.0			**cnd**	-	-	**51,6**

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				5 Opvang vluchtelingen
				51 Personeelsuitgaven
-	-	9,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	55,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				52 Werkingskosten
-	-	99,5	ngk	Werking opvangcentra (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	4 399,5	ngk	Bijstand behoeftigen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	50,1	ngk	Opvang ontheemden ex-Joegoslavië
-	-	16,1	ngk	Humanitaire actie
-	-	641,4	ngk	Toelagen aan organisaties, m.n. het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties i.v.m. de Wet van 2 april 1965.
-	-	6,9	ngk	Patrimoniale uitgaven opvangcentra
-	-	**5 278,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.54.5**
-	-	**13 523,9 (2,0)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-54**
				AFDELING 55
				BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE-TROFFENEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	45,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	3,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	0,7	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	**50,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.55.0**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Victimes de la guerre						
11 Subvention						
Victimes de la guerre	55 11 3318 65 02 36 70		cnd	-	-	0,4
Subsides à l'action sociale	55 11 3330 77 14 48 82		cnd	-	-	0,8
Conseil supérieur des invalides de guerre	55 11 4136 10 44 78 15		cnd	-	-	0,4
12 Parastatal						
Institut national des invalides de guerre	55 12 4135 18 52 86 23		cnd	-	-	3 645,7 (16,4)
Totaux pour le programme 25.55.1			**cnd**	-	-	**3 647,3 (16,4)**
Totaux pour la division organique 25-55			**cnd**	-	-	**3 698,9 (16,4)**
DIVISION 57						
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	57 01 1103 45 79 16 50		cnd	-	-	9,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	57 01 1104 46 80 17 51		cnd	-	-	17,5
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	57 02 1201 55 89 26 60		cnd	-	-	1,9
Etudes, location et fonctionnement informatique	57 02 1224 78 15 49 83		cnd	-	-	1,4 (0,2)
Dépenses patrimoniales environnement	57 02 7401 47 81 18 52	I	cnd	-	-	1,3
Totaux pour le programme 25.57.0			**cnd**	-	-	**31,8 (0,2)**
1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)						
FONDS ORGANIQUE :						
PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982) (ancien article 66.22.A)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			-	-	*67,0*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			-	-	*138,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			-	-	*205,0*
11 Frais de fonctionnement						
Pollution atmosphérique	57 11 1256 94 31 65 02		cnd	-	-	-

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Oorlogsgetroffenen
				11 Betoelaging
-	-	0,4	ngk	Oorlogsslachtoffers
-	-	-	ngk	Toelagen sociale actie
-	-	0,4	ngk	Hoge Raad voor oorlogsinvaliden
				12 Parastatale
-	-	3 641,3	ngk	Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden
-	-	**3 642,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.55.1**
-	-	**3 692,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-55**
				AFDELING 57
				LEEFMILIEUBELEID
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
-	-	9,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	6,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
-	-	0,9	ngk	Werkingskosten
-	-	1,6	ngk	Studies, huur en werkingskosten informatica
-	-	0,7	ngk	Vermogensuitgaven leefmilieu
-	-	**19,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.57.0**
				1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)
				ORGANIEK FONDS :
				BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982) (oud artikel 66.22.A)
-	-	*310,6*		*- Saldo op 1 januari*
-	-	*138,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-	-	*448,6*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				11 Werkingskosten
-	-	- (1,9)	ngk	Luchtverontreiniging

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Contribution organismes internationaux environnement	57 11 3453 60 94 31 65		cnd	-	-	5,2
12 Surveillance de radiations ionisantes (y compris les normes sectorielles)						
Pollution transfrontalière	57 12 1266 16 50 84 21		cnd	-	-	0,4
13 Surveillance de radiations ionisantes (y compris les normes générales et sectorielles)						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	57 13 1103 56 90 27 61		fon	-	-	33,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	57 13 1104 57 91 28 62		fon	-	-	5,1
Frais de fonctionnement SPRI	57 13 1201 57 91 28 62		fon	-	-	70,1
Dépenses patrimoniales SPRI	57 13 7401 49 83 20 54	I	fon	-	-	0,1
14 Surveillance des produits dangereux et déchets						
Frais de fonctionnement cellule environnement	57 14 1201 66 03 37 71		cnd	-	-	7,0
Etudes et fonctionnement déchets chimiques	57 14 1211 76 13 47 81		crd	-	-	6,2
Installation de démantèlement Poelkapelle	57 14 7211 62 96 33 67	I	crd	-	-	1,2
Dépenses patrimoniales cellule environnement	57 14 7401 58 92 29 63	I	cnd	-	-	0,5
15 Réglementation en matière de pollution des eaux						
Surveillance et contrôle pollution marine	57 15 1201 75 12 46 80		cnd	-	-	20,5
16 Surveillance des grands risques industriels						
Divers frais concernant la surveillance des grands risques industriels et leur nuisance transfrontalière.	57 16 1266 52 86 23 57		cnd	-	-	0,1
17 Environnement International						
Divers frais concernant la coordination et le suivi des dispositions internationales en matière d'environnement	57 17 1201 93 30 64 01		cnd	-	-	20,0
Echantillons, pesticides et produits dangereux	57 17 1223 18 52 86 23		cnd	-	-	0,2
Sensibilisation à l'environnement	57 17 1249 44 78 15 49		cnd	-	-	3,4
Coordination internationale à l'environnement-équipement	57 17 7401 85 22 56 90	I	cnd	-	-	0,1

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	4,7	ngk	Bijdrage internationale verenigingen leefmilieu
				12 Toezicht op ioniserende stralingen(met inbegrip van sectoriële normen)
-	-	1,5	ngk	Grensoverschrijdende vervuiling
				13 Toezicht op ioniserende stralingen (met inbegrip van algemene en sectoriële normen)
-	-	33,9	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	5,1	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	80,4	fon	Werkingskosten DBIS
-	-	33,2	fon	Vermogensuitgaven DBIS
				14 Toezicht op gevaarlijke produkten en afval
-	-	7,1	ngk	Werkingskosten cel leefmilieu
-	-	5,4	gkr	Studies en werkingskosten i.v.m. chemisch afval
-	-	77,3	gkr	Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle
-	-	0,5	ngk	Vermogensuitgaven cel leefmilieu
				15 Reglementering inzake watervervuiling
-	-	-	ngk	Bewaking en controle op vervuiling van de zee
				16 Toezicht op grote industriële risico's
-	-	3,5	ngk	Allerlei kosten inzake het toezicht op de grote industriële risico's en hun grensoverschrijdende hinder.
				17 Leefmilieu Internationaal
-	-	28,2	ngk	Allerlei kosten inzake de coördinatie en het opvolgen van de internationale beschikkingen met betrekking tot het leefmilieu
-	-	-	ngk	Monsters, pesticiden en gevaarlijke produkten
-	-	3,3	ngk	Bewustmaking inzake leefmilieu
-	-	0,3	ngk	Internationale coördinatie leefmilieu- uitrusting

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18 Produits dangereux						
Pesticides et produits dangereux	57 18 1201 05 39 73 10		cnd	-	-	8,9
19 Changements climatiques						
Changements climatiques et gaz à effet de serre	57 19 1201 14 48 82 19		cnd	-	-	12,2
Totaux pour le programme 25.57.1			**cnd**	-	-	**78,5**
			crd	-	-	**7,4**
			fon	-	-	**109,1**
			tot	-	-	**195,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	*95,9*
Totaux pour la division organique 25-57			**cnd**	-	-	**110,3** **(0,2)**
			crd	-	-	**7,4**
			fon	-	-	**109,1**
			tot	-	-	**226,8**
DIVISION 58						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
1 Research-Development National						
10 Participation recherche scientifique médicale						
Recherche scientifique médicale (provenant de l'A.B. 40.21.12.54)	58 10 1254 13 47 81 18	R	cnd	-	-	188,9
Centres de génétique humaine (provenant de l'A.B. 52.61.33.34)	58 10 3334 56 90 27 61	R	cnd	-	-	3,8
11 Etudes et enquêtes générales						
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 53.18.12.51)	58 11 1251 19 53 87 24	R	cnd	-	-	9,5 (1,4)
12 Etudes et enquêtes santé publique						
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 51.02.12.51)	58 12 1251 28 62 96 33	R	cnd	-	-	2,5
Totaux pour le programme 25.58.1			**cnd**	-	-	**204,7** **(1,4)**
2 Research-Development International						
20 Participations sur le plan international						
Centre recherche cancer Lyon (provenant de l'A.B. 40.11.34.50)	58 20 3450 68 05 39 73	R	cnd	-	-	27,0
Totaux pour le programme 25.58.2			**cnd**	-	-	**27,0**

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				18 Gevaarlijke produkten
-	-	0,1	ngk	Pesticiden en gevaarlijke produkten
				19 Klimaatwijzigingen
-	-	5,3	ngk	Klimaatwijzigingen en broeikaseffect
-	-	**54,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.57.1**
		(1,9)		
-	-	**82,7**	**gkr**	
-	-	**152,6**	**fon**	
-	-	**289,8**	**tot**	
-	-	*296,0*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
-	-	**74,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-57**
		(1,9)		
-	-	**82,7**	**gkr**	
-	-	**152,6**	**fon**	
-	-	**309,5**	**tot**	
				AFDELING 58
				WETENSCHAPSBELEID
				1 Research-Development Nationaal
				10 Bijdrage medisch wetenschappelijk onderzoek
-	-	187,0	ngk	Medisch wetenschappelijk onderzoek (overgekomen van B.A. 40.21.12.54)
-	-	3,8	ngk	Centra voor antropo-genetica (overgekomen van B.A. 52.61.33.34)
				11 Algemene studies en onderzoeken
-	-	4,3	ngk	Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 53.18.12.51)
				12 Studies en onderzoeken volksgezondheid
-	-	1,0	ngk	Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 51.02.12.51)
-	-	**196,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.1**
				2 Research-Development Internationaal
				20 Bijdragen op internationaal vlak
-	-	25,3	ngk	Centrum kankeronderzoek Lyon (overgekomen van B.A. 40.11.34.50)
-	-	**25,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.2**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Institution scientifique (I.H.E.)						
31 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	58 31 1103 51 85 22 56	R	cnd	-	-	254,2
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	58 31 1104 52 86 23 57	R	cnd	-	-	17,0
32 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement (provenant de l'A.B. 56.02.12.01) (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	58 32 1201 61 95 32 66	R	cnd	-	-	44,2
Dépenses patrimoniales (provenant de l'A.B. 56.02.74.01)	58 32 7401 53 87 24 58	RI	cnd	-	-	26,5
36 Environnement						
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 56.06.12.51)	58 36 1251 50 84 21 55	R	cnd	-	-	- (3,7)
37 Santé publique						
Etudes et enquêtes (provenant de l'A.B. 56.07.12.51)	58 37 1251 59 93 30 64	R	cnd	-	-	5,6
38 Travaux de construction						
Construction locaux IHE	58 38 7281 84 21 55 89	RI	crd	-	-	12,4
Totaux pour le programme 25.58.3			**cnd**	-	-	**347,5** **(3,7)**
			crd	-	-	**12,4**
			tot	-	-	**359,9**
4 Institut Pasteur						
42 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	58 42 1201 54 88 25 59	R	cnd	-	-	62,7
Dépenses patrimoniales	58 42 7401 46 80 17 51	R	cnd	-	-	10,3
Totaux pour le programme 25.58.4			**cnd**	-	-	**73,0**
5 Politique de la Mer du Nord						
51 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	58 51 1103 37 71 08 42	R	cnd	-	-	10,2

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.)
				31 Personeelsuitgaven
-	-	254,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
-	-	17,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
-	-	44,6	ngk	Werkingskosten (overgekomen van B.A. 56.02.12.01) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	20,3	ngk	Patrimoniale uitgaven (overgekomen van B.A. 56.02.74.01)
				36 Leefmilieu
-	-	-	ngk	Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 56.06.12.51)
				37 Volksgezondheid
-	-	4,7	ngk	Studies en onderzoeken (overgekomen van B.A. 56.07.12.51)
				38 Bouwwerken
-	-	12,8	gkr	Bouw lokalen IHE
-	-	**340,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.3**
-	-	**12,8**	**gkr**	
-	-	**353,5**	**tot**	
				4 Pasteur-Instituut
				42 Werkingskosten
-	-	47,9	ngk	Werkingskosten
-	-	3,4	ngk	Vermogensuitgaven
-	-	**51,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.4**
				5 Noordzeebeleid
				51 Personeelsuitgaven
-	-	10,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	58 51 1104 38 72 09 43	R	cnd	-	-	2,8
52 Frais de fonctionnement						
Fonctionnement modèle mathématique Mer du Nord (provenant de l'A.B. 57.42.12.52)	58 52 1252 01 35 69 06	R	cnd	-	-	82,6
Protection milieu marin (provenant de l'A.B. 57.42.34.52)	58 52 3452 67 04 38 72	R	cnd	-	-	3,7
Dépenses patrimoniales (provenant de l'A.B. 57.42.74.01)	58 52 7401 39 73 10 44	RI	cnd	-	-	12,0 (1,8)
53 Pollution en mer						
Lutte contre les pollutions en mer	58 53 1201 56 90 27 61	R	cnd	-	-	2,9
Totaux pour le programme 25.58.5			**cnd**	-	-	**114,2** **(1,8)**
6 NOUVEAU PROGRAMME						
61						
	58 61 1103 30 64 01 35		cnd	-	-	144,1
	58 61 1104 31 65 02 36		cnd	-	-	8,0
Totaux pour le programme 25.58.6			**cnd**	-	-	**152,1**
Totaux pour la division organique 25-58			**cnd**	-	-	**918,5** **(6,9)**
			crd	-	-	**12,4**
			tot	-	-	**930,9**
DIVISION 59						
CHARGES DU PASSE (C.F. ARTICLES 2-25-3 ET 2-25-4 DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES)						
1 Fonds de construction des hôpitaux -flats						
14 Financement du parastatal construction						
Fonds construction hôpitaux-intérêts (provenant de l'A.B. 59.14.01.12)	59 14 0110 96 33 67 04	P	cnd	-	-	-
15 Financement construction (bi-communautaire)						
Intérêts flats (provenant de l'A.B. 53.15.01.10)	59 15 0110 08 42 76 13	C	cnd	-	-	-
16 Financement construction (ex-national)						
Intérêts des Hôpitaux Universitaires.	59 16 4420 59 93 30 64		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 25.59.1			**cnd**	-	-	-

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	2,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				52 Werkingskosten
-	-	98,0 (0,1)	ngk	Werking mathematisch model Noordzee (overgekomen van B.A. 57.42.12.52)
-	-	3,2	ngk	Bescherming zeemilieu (overgekomen van B.A. 57.42.34.52)
-	-	12,0	ngk	Patrimoniale uitgaven (overgekomen van B.A. 57.42.74.01)
				53 Vervuiling op zee
-	-	3,8	ngk	Bestrijding verontreiniging op zee
-	-	**130,0 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.5**
				6 NIEUW PROGRAMMA
				61
-	-	144,2	ngk	
-	-	8,0	ngk	
-	-	**152,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.58.6**
-	-	**895,6 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-58**
-	-	**12,8**	**gkr**	
-	-	**908,4**	**tot**	
				AFDELING 59
				LASTEN VAN HET VERLEDEN (C.F. ARTIKELS 2-25-3 EN 2-25-4 VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING)
				1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats
				14 Financiering parastatale bouwwerken
-	-	48,2	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen-interesten (overgekomen van B.A. 59.14.01.10)
				15 Financiering bouwwerken (bi-communautair)
-	-	5,7	ngk	Renten flats (overgekomen van B.A. 53.15.01.10)
				16 Financiering bouwwerken (ex-nationaal)
-	-	2,4	ngk	Interesten Universitaire Ziekenhuizen.
-	-	**56,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.59.1**

25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (pour mémoire) (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Charges du passé						
31 Ex-national (grands travaux hydrauliques)						
Collecteur Canal Albert (provenant de l'A.B. 57.31.73.81)	59 31 7381 51 85 22 56	I	crd	-	-	2,7
Totaux pour le programme 25.59.3			**crd**	-	-	**2,7**
5 Santé mentale						
51 Famille						
Santé mentale (provenant de l'A.B. 53.51.01.10)	59 51 0110 41 75 12 46		cnd	-	-	-
Reprise garantie Etat institutions hospitalières et médico- sociales	59 51 0111 42 76 13 47		cnd	-	-	15,6
Totaux pour le programme 25.59.5			**cnd**	-	-	**15,6**
Totaux pour la division organique 25-59			**cnd**	-	-	**15,6**
			crd	-	-	**2,7**
			tot	-	-	**18,3**
TOTAUX : 25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.			**cnd**	-	-	**58 940,3** **(34,7)**
			crd	-	-	**30,1**
			fon	-	-	**414,4**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	-	-	**59 384,8**

(in miljoenen frank) **25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (pro memorie) (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Lasten van het verleden
				31 Ex-nationaal (grote waterwerken)
-	-	-	gkr	Moerriool Albertkanaal (overgekomen van B.A. 57.31.73.81)
-	-	-	**gkr**	**Totalen voor het programma 25.59.3**
				5 Geestelijke gezondheid
				51 Gezin
-	-	5,5	ngk	Geestelijke gezondheid (overgekomen van B.A. 53.51.01.10)
-	-	-	ngk	Overname staatswaarborg hospitalen en medisch-sociale instellingen
-	-	**5,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 25.59.5**
-	-	**61,8**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 25-59**
-	-	-	**gkr**	
-	-	**61,8**	**tot**	
-	-	**55 816,0**	**ngk**	**TOTALEN : 25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.**
		(13,3)		
-	-	**109,0**	**gkr**	
-	-	**461,9**	**fon**	
-	-	**56 386,9**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

26. - MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

---

26. - MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DES PENSIONS						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Personnel						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 35 69 06 40		cnd	7,0	5,0	-
Traitement et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 36 70 07 41		cnd	79,8	79,8 (0,1)	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 65 02 36 70		cnd	12,2	12,2 (0,9)	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 39 73 10 44		cnd	0,8	0,8	-
Totaux pour le programme 26.01.0 et pour la division organique 26-01			**cnd**	**99,8**	**97,8 (1,0)**	-
DIVISION 02						
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Personnel						
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 01 1101 62 96 33 67		cnd	7,0	5,0	-
Traitement et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 63 97 34 68		cnd	64,0	63,0 (0,9)	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 92 29 63 97		cnd	12,6	10,7 (1,9)	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 02 7401 66 03 37 71		cnd	0,3	0,3	-
Totaux pour le programme 26.02.0 et pour la division organique 26-02			**cnd**	**83,9**	**79,0 (2,8)**	-
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE (pm)						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Personnel						
Traitement et allocations membres du cabinet	03 01 1102 90 27 61 95		cnd	-	- (14,0)	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*	-	Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID EN PENSIOENEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Personeel
7,0	5,0	-	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister
79,8	79,8 (0,1)	-	ngk	Jaarwedde en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
12,2	12,2 (0,9)	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,8	0,8	-	ngk	Vermogensuitgaven van het Kabinet
99,8	**97,8 (1,0)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.01.0 en voor de organisatie-afdeling 26-01**
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Personeel
7,0	5,0	-	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister
64,0	63,0 (0,9)	-	ngk	Jaarwedde en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
12,6	10,7 (1,9)	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,3	-	ngk	Vermogensuitgaven van het Kabinet
83,9	**79,0 (2,8)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.02.0 en voor de organisatie-afdeling 26-02**
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID (pm)
				0 Werking van het Kabinet
				01 Personeel
-	- (14,0)	-	ngk	Wedde en vergoedingen kabinetsleden

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement cabinet	03 02 1219 22 56 90 27		cnd	-	- (2,6)	-
Totaux pour le programme 26.03.0 et pour la division organique 26-03			**cnd**	-	- **(16,6)**	-
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'INTEGRATION SOCIALE ET A L'ENVIRONNEMENT						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Personnel						
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	11 01 1101 14 48 82 19		cnd	6,7	4,7	-
Traitement et indemnités des membres du Cabinet	11 01 1102 15 49 83 20		cnd	49,0	48,0	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	11 02 1219 44 78 15 49		cnd	8,7	8,4	-
Charges de location Cabinet	11 02 1220 45 79 16 50		cnd	-	4,1	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet	11 02 7401 18 52 86 23		cnd	-	0,3	-
Totaux pour le programme 26.11.0 et pour la division organique 26-11			**cnd**	**64,4**	**65,5**	-
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX						
0 Programme de subsistance						
01 Personnel et action sociale						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 23 57 91 28		cnd	298,2	283,8	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 01 1104 24 58 92 29		cnd	127,3	118,2	-
Action sociale - Subsides à l'ASBL	40 01 1105 25 59 93 30		cnd	20,9	123,3	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
-	- (2,6)	-	ngk	Werkingskosten kabinet
-	- **(16,6)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.03.0 en voor de organisatie-afdeling 26-03**
				AFDELING 11
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN LEEFMILIEU
				0 Werking van het Kabinet
				01 Personeel
6,7	4,7	-	ngk	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
49,0	48,0	-	ngk	Jaarwedde en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
8,7	8,4	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	4,1	-	ngk	Huurlasten Kabinet
-	0,3	-	ngk	Vermogensuitgaven van het Kabinet
64,4	**65,5**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.11.0 en voor de organisatie-afdeling 26-11**
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeel en sociale actie
298,2	283,8	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
127,3	118,2	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
20,9	123,3	-	ngk	Sociale actie - Toelage aan de VZW

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
nouvelle A.B. : Subs.pers. rest. et cel. adm.	40 01 3305 91 28 62 96		cnd	105,2	-	-
02 Frais de fonctionnement économat						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	40 02 1201 33 67 04 38		cnd	264,3	258,3 (0,2)	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02 1207 39 73 10 44		cnd	7,3	7,3	-
Provision fusion : Santé publique - Prévoyance sociale	40 02 1209 41 75 12 46		cnd	-	5,0	-
Dégâts locatifs bâtiments abandonnés	40 02 1279 14 48 82 19		cnd	0,5	0,5	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 25 59 93 30	I	cnd	12,2	12,2	-
03 Fonctionnement service juridique						
Honoraires d'avocats, frais de justice	40 03 1201 42 76 13 47		cnd	8,6	8,6	-
Indemnisation des tiers, responsabilité de l'Etat	40 03 3479 89 26 60 94		cnd	9,5	40,0	-
04 Formation						
Dépenses de toute nature relatives à la formation du personnel	40 04 1201 51 85 22 56		cnd	3,2	4,6	-
05 Relations externes						
Frais de fonctionnement relations externes	40 05 1201 60 94 31 65		cnd	2,0	2,0	-
06 Fonctionnement C.T.I:						
Dépenses exceptionnelles	40 06 1207 75 12 46 80		cnd	4,0	4,0	-
Provision fusion	40 06 1209 77 14 48 82		cnd	-	5,0	-
Achats de biens non durables et de services	40 06 1224 92 29 63 97		cnd	188,7	190,8	-
Dépenses patrimoniales - Informatique	40 06 7401 61 95 32 66	I	cnd	23,9	24,8	-
07 Fonctionnement Service Budget et Finances (sBF)						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat	40 07 0301 51 85 22 56		cnd	11,8	11,8	-
Frais de route et de séjour; réquisitoires département	40 07 1201 78 15 49 83		cnd	5,1	5,1	-
Frais de fonctionnement sBF	40 07 1210 87 24 58 92		cnd	3,0	3,0	-
Frais de fonctionnement système informatique Fin-S	40 07 1224 04 38 72 09		cnd	20,3	20,3	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
105,2	-	-	ngk	nieuwe B.A. : Toelage pers. rest. en adm.cel
				02 Werkingskosten economaat
264,3	258,3 (0,2)	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
7,3	7,3	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
-	5,0	-	ngk	Provisie fusie: Volksgezondheid - Sociale Voorzorg
0,5	0,5	-	ngk	Huurschade bij verlaten gebouwen
12,2	12,2	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Werking juridische dienst
8,6	8,6	-	ngk	Erelonen advokaten, gerechtskosten
9,5	40,0	-	ngk	Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk
				04 Vorming
3,2	4,6	-	ngk	Allerhande uitgaven aangaande vorming van het personneel
				05 Externe relaties
2,0	2,0	-	ngk	Werkingskosten externe relaties
				06 Werking C.I.V.
4,0	4,0	-	ngk	Uitzonderlijke uitgaven
-	5,0	-	ngk	Provisie fusie
188,7	190,8	-	ngk	Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
23,9	24,8	-	ngk	Vermogensuitgaven - Informatica
				07 Werking Dienst Begroting en Financiën (dBF)
11,8	11,8	-	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat
5,1	5,1	-	ngk	Reis- en verblijfkosten; vorderingen departement
3,0	3,0	-	ngk	Werkingskosten dBF
20,3	20,3	-	ngk	Werkingskosten Informatica - systeem Fin-S

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses patrimoniales service BF	40 07 7401 70 07 41 75	I	cnd	1,7	1,7	-
08 Services aux diverses administrations						
Frais de fonctionnement services extérieurs	40 08 1201 87 24 58 92		cnd	-	10,5	-
Frais informatiques	40 08 1224 13 47 81 18		cnd	-	74,2	-
Investissements informatiques	40 08 7401 79 16 50 84	I	cnd	-	19,8	-
Totaux pour le programme 26.40.0			**cnd**	**1 117,7**	**1 234,8 (0,2)**	-
1 Relations internationales						
11 Contributions et concertation organismes internationaux						
Rémunération experts relations internationales	40 11 1201 17 51 85 22		cnd	5,9	5,9	-
Accords de coopération	40 11 1208 24 58 92 29		cnd	2,3	2,3	-
Cotisations organisations internationales	40 11 3520 08 42 76 13		cnd	127,6	123,5	-
Collaboration sciences médicales	40 11 3526 14 48 82 19		cnd	0,3	0,3	-
Collaboration avec des organismes internationaux	40 11 3527 15 49 83 20		cnd	10,2	10,2	-
12 Sélection et gestion d'informations étayant les décisions politiques						
Frais de fonctionnement Clearing-house	40 12 1267 92 29 63 97		cnd	4,8	4,8	-
Dépenses patrimoniales Clearing-house	40 12 7401 18 52 86 23	I	cnd	1,3	1,3	-
Totaux pour le programme 26.40.1			**cnd**	**152,4**	**148,3**	-
Totaux pour la division organique 26-40			**cnd**	**1 270,1**	**1 383,1 (0,2)**	-
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DES ETUDES						
0 Programme de subsistance						
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 29 63 97 34		cnd	38,0	34,4	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,7	1,7	-	ngk	Vermogensuitgaven dienst BF
				08 Diensten aan diverse administraties
-	10,5	-	ngk	Werkingskosten buitendiensten
-	74,2	-	ngk	Informaticakosten
-	19,8	-	ngk	Investeringen Informatica
1 117,7	**1 234,8 (0,2)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.40.0**
				1 Internationale betrekkingen
				11 Bijdragen en overleg internationale organisaties
5,9	5,9	-	ngk	Vergoeding experten internationale betrekkingen
2,3	2,3	-	ngk	Coöperatie-akkoorden
127,6	123,5	-	ngk	Bijdragen internationale organisaties
0,3	0,3	-	ngk	Samenwerking medische wetenschap
10,2	10,2	-	ngk	Samenwerking met internationale organismen
				12 Selectie en beheer beleidsondersteunende informatie
4,8	4,8	-	ngk	Werkingskosten Clearing-house
1,3	1,3	-	ngk	Vermogensuitgaven Clearing-house
152,4	**148,3**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.40.1**
1 270,1	**1 383,1 (0,2)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-40**
				AFDELING 51
				BESTUUR VAN DE INFORMATIE EN DE STUDIEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeel
38,0	34,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	51 01 1104 30 64 01 35		cnd	4,9	4,5	-
02 Frais de fonctionnement						
Achats de biens non durables et de services	51 02 1201 39 73 10 44		cnd	27,7	27,7	-
Commission Travail-Famille	51 02 1221 59 93 30 64		cnd	-	0,1	-
Informatique Information et Etudes	51 02 1224 62 96 33 67		cnd	3,5	-	-
Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	51 02 1229 67 04 38 72		cnd	19,4	17,5 (3,3)	-
Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social	51 02 3314 18 52 86 23		cnd	2,7	2,7	-
Dépenses patrimoniales bibliothèque	51 02 7401 31 65 02 36		cnd	0,4	0,2	-
Investissements informatiques information et études	51 02 7402 32 66 03 37		cnd	1,5	-	-
Totaux pour le programme 26.51.0 et pour la division organique 26-51			**cnd**	**98,1**	**87,1 (3,3)**	-
DIVISION 52						
ADMINISTRATION DE LA SECURITE SOCIALE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 56 90 27 61		cnd	69,7	60,3	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	52 01 1104 57 91 28 62		cnd	6,1	5,4	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	52 02 1201 66 03 37 71		cnd	6,3	6,3	-
Comité consultatif pour le secteur des pensions	52 02 1225 90 27 61 95		cnd	0,6	0,6	-
Totaux pour le programme 26.52.0			**cnd**	**82,7**	**72,6**	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,9	4,5	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
27,7	27,7	-	ngk	Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
-	0,1	-	ngk	Commissie Arbeid-Gezin
3,5	-	-	ngk	Informatica Informatie en Studiën
19,4	17,5 (3,3)	-	ngk	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid
2,7	2,7	-	ngk	Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door de activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang
0,4	0,2	-	ngk	Vermogensuitgaven bibliotheek
1,5	-	-	ngk	Investeringen informatica informatie en studiën
98,1	**87,1 (3,3)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.51.0 en voor de organisatie-afdeling 26-51**
				AFDELING 52
				BESTUUR VAN DE SOCIALE ZEKERHEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
69,7	60,3	-	ngk	Bezoldigingen allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
6,1	5,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
6,3	6,3	-	ngk	Werkingkosten
0,6	0,6	-	ngk	Raadgevend Comité voor de pensioensector
82,7	**72,6**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.0**

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Maladie						
11 Subside de l'Etat - Secteur maladie						
Sécurité sociale des marins de la marine marchande - Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins - Secteur maladie	52 11 4204 46 80 17 51	P	cnd	122,1	122,1	-
INAMI travailleurs salariés - maladies	52 11 4205 47 81 18 52	P	cnd	-	-	-
Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants) - Secteur maladie	52 11 4206 48 82 19 53	P	cnd	-	7 663,3	-
Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre - Secteur maladie	52 11 4212 54 88 25 59	P	cnd	2 023,0	2 023,0	-
Totaux pour le programme 26.52.1			**cnd**	**2 145,1**	**9 808,4**	-
2 Invalidité						
21 Subsides de l'Etat - Secteur invalidité						
Sécurité sociale des marins de la marine marchande - Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins - Secteur invalidité	52 21 4204 39 73 10 44	P	cnd	56,7	56,7	-
INAMI travailleurs salariés - invalidité	52 21 4205 40 74 11 45	P	cnd	-	-	-
Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants) - Secteur invalidité	52 21 4206 41 75 12 46	P	cnd	-	2 317,0	-
Totaux pour le programme 26.52.2			**cnd**	**56,7**	**2 373,7**	-
3 Sécurité sociale travailleurs salariés						
31 Subvention globale de l'Etat						
Subvention générale de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés (regroupement de la subvention globale)	52 31 4203 31 65 02 36		cnd	188 200,0	192 000,0	-
Totaux pour le programme 26.52.3			**cnd**	**188 200,0**	**192 000,0**	-
4 Accidents du travail, maladies professionnelles						
FONDS ORGANIQUE :						
FINANCEMENT DU CONTROLE DES ASSUREURS-LOI						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*4,8*	*6,5*	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*28,3*	*28,3*	-
- *Désaffectation de moyens*	*(2bis)*			*-4,4*	*-4,4*	-
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*28,7*	*30,4*	-
41 Fonds Accidents du travail						
Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre	52 41 4215 36 70 07 41	P	cnd	1,0	1,0	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Ziekte
				11 Rijkstoelage - Sector ziekte
122,1	122,1	-	ngk	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij - Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden - Sector ziekte
-	-	-	ngk	RIZIV werknemers - ziekte
-	7 663,3	-	ngk	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (regeling van de zelfstandigen) - Sector ziekte
2 023,0	2 023,0	-	ngk	Toelage ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering - Sector ziekte
2 145,1	**9 808,4**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.1**
				2 Invaliditeit
				21 Rijkstoelage - Sector invaliditeit
56,7	56,7	-	ngk	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij-Jaarlijkse toelage aan de Hulp-en Voorzorgskas voor zeevarenden-Sector invaliditeit
-	-	-	ngk	RIZIV werknemers - invaliditeit
-	2 317,0	-	ngk	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeisverzekering (regeling van de zelfstandigen) - Sector invaliditeit
56,7	**2 373,7**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.2**
				3 Sociale zekerheid werknemers
				31 Globale Rijkstoelage
188 200,0	192 000,0	-	ngk	Algemene toelage ten voordele van de sociale zekerheidsregelingen voor werknemers (hergroepering van de globale subsidie)
188 200,0	**192 000,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.3**
				4 Arbeidsongevallen, beroepsziekten
				ORGANIEK FONDS :
				FINANCIERING VAN DE CONTROLE VAN DE WETS-VERZEKERAARS
4,6	*11,6*	-		*- Saldo op 1 januari*
28,3	*28,3*	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
-4,4	*-4,4*	-		*- Desaffectatie van middelen*
28,5	*35,5*	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				41 Fonds Arbeidsongevallen
1,0	1,0	-	ngk	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsrisico's

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
42 Fonds contrôle des assureurs-loi						
Rémunérations et allocations généralementquelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	52 42 1103 37 71 08 42		fon	15,0	13,7	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	52 42 1104 38 72 09 43		fon	1,0	0,9	-
Action sociale	52 42 1105 39 73 10 44		fon	0,3	0,3	-
Biens non durables et services	52 42 1201 38 72 09 43		fon	4,8	4,8	-
Dépenses exceptionnelles	52 42 1207 44 78 15 49		fon	0,5	0,5	-
Etudes et propagande	52 42 1229 66 03 37 71		fon	1,0	0,7	-
Remboursement de cotisations aux organismes assureurs	52 42 3601 13 47 81 18		fon	0,7	4,2	-
Dépenses patrimoniales	52 42 7401 30 64 01 35	I	fon	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 26.52.4			**cnd** **fon**	**1,0** **23,8**	**1,0** **25,6**	**-** **-**
			tot	**24,8**	**26,6**	**-**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*4,9*	*4,8*	-
5 Sécurité sociale d'outre mer						
51 Intervention de l'Etat OSSOM						
Subvention à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer en application de l'art. 8 de la loi du 17 juillet 1963	52 51 4209 23 57 91 28	P	cnd	9 244,7	9 110,0	-
Totaux pour le programme 26.52.5			**cnd**	**9 244,7**	**9 110,0**	**-**
Totaux pour la division organique 26-52			**cnd** **fon**	**199 730,2** **23,8**	**213 365,7** **25,6**	**-** **-**
			tot	**199 754,0**	**213 391,3**	**-**
DIVISION 53						
ADMINISTRATION DES SOINS DE SANTE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 83 20 54 88		cnd	113,1	106,0	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				42 Fonds controle van de wetsverzzekeraars
15,0	13,7	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1,0	0,9	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
0,3	0,3	-	fon	Sociale actie
4,8	5,3	-	fon	Niet-duurzame goederen en diensten
0,5	0,5	-	fon	Uitzonderlijke uitgaven
1,0	0,7	-	fon	Studies en propaganda
0,7	8,7	-	fon	Terugbetaling van bijdragen aan de verzekerings-instellingen.
0,5	0,8	-	fon	Vermogensuitgaven
1,0	**1,0**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.4**
23,8	**30,9**	**-**	**fon**	
24,8	**31,9**	**-**	**tot**	
4,7	*4,6*	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				5 Overzeese sociale zekerheid
				51 Rijkstegemoetkoming DOSZ
9 244,7	9 110,0	-	ngk	Toelage aan de Dienst voor overzeese sociale zekerheid bij toepassing van art. 8 van de wet van 17 juli 1963
9 244,7	**9 110,0**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.52.5**
199 730,2	**213 365,7**	**-**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-52**
23,8	**30,9**	**-**	**fon**	
199 754,0	**213 396,6**	**-**	**tot**	
				AFDELING 53
				BESTUUR VAN DE GEZONDHEIDSZORGEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
113,1	106,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	53 01 1104 84 21 55 89		cnd	92,6	79,4	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de route et séjour	53 02 1201 93 30 64 01		cnd	3,4	3,4	-
Totaux pour le programme 26.53.0			**cnd**	**209,1**	**188,8**	-
1 Hospitalisations						
11 Programmation						
Honoraires,jetons de présence établissements de soins	53 11 1201 77 14 48 82		cnd	3,1	3,1	-
12 Financement de la gestion						
Frais de fonctionnement qualité de soins hôpitaux	53 12 1201 86 23 57 91		cnd	70,1	72,0 (1,6)	-
Frais de fonctionnement banque centrale de données	53 12 1210 95 32 66 03		cnd	10,6	14,9	-
Informatique- gestion,RCM,RIM	53 12 1224 12 46 80 17		cnd	15,3	15,3	-
Prix de journée hôpitaux (universitaires + non universitaires)	53 12 3436 90 27 61 95		cnd	37 811,7	38 155,1	-
Patients psychiatrie	53 12 3437 91 28 62 96		cnd	338,7	338,7	-
Intervention de l'Etat habitations protégées	53 12 3438 92 29 63 97		cnd	188,5	503,8	-
Subside financement plate-formes régionales soins palliatifs	53 12 3439 93 30 64 01		cnd	-	48,2	-
Dépenses patrimoniales informatique - Gestion, RCM, RIM	53 12 7401 78 15 49 83	I	crd	-	14,9	-
Dépenses patrimoniales informatique - Gestion, RCM, RIM	53 12 7402 79 16 50 84		cnd	8,2	-	-
13 Assainissement						
Indemnisations fermeture des hôpitaux	53 13 5189 09 43 77 14	P	cnd	330,0	800,0	-
Totaux pour le programme 26.53.1			**cnd**	**38 776,2**	**39 951,1** **(1,6)**	-
			crd	-	**14,9**	-
			tot	**38 776,2**	**39 966,0**	-
2 Aide médicale urgente						
21 Secours d'urgence						
Conseil national aide médicale urgente	53 21 1201 70 07 41 75		cnd	0,8	0,8	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
92,6	79,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
3,4	3,4	-	ngk	Reis-en verblijfkosten
209,1	**188,8**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.0**
				1 Hospitalisaties
				11 Programmatie
3,1	3,1	-	ngk	Erelonen, presentiegelden verzorgingsinstellingen
				12 Financiering van het beheer
70,1	72,0 (1,6)	-	ngk	Werkingskosten kwaliteitszorg ziekenhuizen
10,6	14,9	-	ngk	Werkingskosten centrale gegevensbank
15,3	15,3	-	ngk	Informatica-Beheer,MKG,MVG
37 811,7	38 155,1	-	ngk	Ligdagprijs ziekenhuizen (univ. + niet-univ.)
338,7	338,7	-	ngk	Psychiatrische patiënten
188,5	503,8	-	ngk	Staatstussenkomst in het beschut wonen
-	48,2	-	ngk	Subsidie financiering gewestelijke platforms palliatieve zorgen
-	8,1	-	gkr	Vermogensuitgaven informatica - Beheer,MKG,MVG
8,2	-	-	ngk	Vermogensuitgaven informatica - Beheer, MKG, MVG
				13 Sanering
330,0	800,0	-	ngk	Schadeloosstelling bij sluiting ziekenhuizen
38 776,2	**39 951,1 (1,6)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.1**
-	**8,1**	-	**gkr**	
38 776,2	**39 959,2**	-	**tot**	
				2 Dringende geneeskundige hulp
				21 Dringende hulp
0,8	0,8	-	ngk	Nationale raad dringende geneeskundige hulpverlening

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Fonctionnement aide médicale urgente	53 21 1221 90 27 61 95		cnd	212,9	210,5	-
Subside de l'Etat "Fonds aide médicale urgente"	53 21 4121 80 17 51 85		cnd	9,0	9,0	-
Installations télétransmissions réseau "100"	53 21 6380 11 45 79 16	I	crd	8,4	8,4	-
Ambulances et équipement service 100	53 21 7401 62 96 33 67	I	cnd	63,3	68,3 (0,5)	-
Totaux pour le programme 26.53.2			**cnd**	**286,0**	**288,6** **(0,5)**	-
			crd	**8,4**	**8,4**	-
			tot	**294,4**	**297,0**	-
3 Art de guérir						
31 Frais de fonctionnement						
Honoraires, jetons de présence art de guérir	53 31 1201 63 97 34 68		cnd	4,0	4,0	-
Quality Assessment Professions de Santé	53 31 1227 89 26 60 94		cnd	1,0	1,0	-
Subsides centres médecine générale	53 31 1232 94 31 65 02		cnd	7,9	7,9	-
Subsides aux organismes	53 31 1235 97 34 68 05		cnd	0,9	0,9	-
Dépenses patrimoniales - Art de guérir	53 31 7401 55 89 26 60		cnd	1,0	-	-
Totaux pour le programme 26.53.3			**cnd**	**14,8**	**13,8**	-
4 Prophylaxie						
41 Prophylaxie						
Prophylaxie - vaccins obligatoires	53 41 1223 78 15 49 83		cnd	19,8	19,8	-
Subsides travaux Institut Pasteur	53 41 6385 02 36 70 07	I	crd	-	-	-
Dépenses patrimoniales prophylaxie	53 41 7401 48 82 19 53		cnd	0,2	0,2	-
Totaux pour le programme 26.53.4			**cnd**	**20,0**	**20,0**	-
			crd	-	-	-
			tot	**20,0**	**20,0**	-
5 Stockage et distribution du sang						
51 Centre de fractionnement						
Institut National du Sang	53 51 5284 58 92 29 63	I	crd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 26.53.5			**crd**	**0,1**	**0,1**	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
212,9	210,5	-	ngk	Werking dringende geneeskundige hulpverlening
9,0	9,0	-	ngk	Rijkstoelage "Fonds dringende geneeskundige hulpverlening"
8,4	8,4	-	gkr	Installaties televerbindingen net "100"
63,3	68,3 (0,5)	-	ngk	Ambulances en uitrusting dienst 100
286,0	**288,6 (0,5)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.2**
8,4	**8,4**	-	**gkr**	
294,4	**297,0**	-	**tot**	
				3 Geneeskundepraktijk
				31 Werkingskosten
4,0	4,0	-	ngk	Erelonen, zitpenningen geneeskundepraktijk
1,0	1,0	-	ngk	Quality Assessment Gezondheidsberoepen
7,9	7,9	-	ngk	Subsidies centra huisartsengeneeskunde
0,9	0,9	-	ngk	Toelagen aan organismen
1,0	-	-	ngk	Vermogensuitgaven geneeskundepraktijk
14,8	**13,8**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.3**
				4 Prophylaxis
				41 Prophylaxis
19,8	19,8	-	ngk	Profylaxis- verplichte entstoffen
-	0,2	-	gkr	Subsidies werken Pasteur-Instituut
0,2	0,2	-	ngk	Vermogensuitgaven profylaxis
20,0	**20,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.4**
-	**0,2**	-	**gkr**	
20,0	**20,2**	-	**tot**	
				5 Stockage en verdeling bloed
				51 Fractioneringscentrum
0,1	0,1	-	gkr	Nationaal Instituut voor het Bloed
0,1	**0,1**	-	**gkr**	**Totalen voor het programma 26.53.5**

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6 Prévention médico-sociale						
61 Orientation médico-sociale						
Subventions études,information,registre cancer	53 61 1235 76 13 47 81		cnd	23,4	23,4	-
Registre opposition transplantation organes	53 61 1246 87 24 58 92		cnd	2,6	3,6	-
Dédommagement aux donneurs vivants	53 61 3460 70 07 41 75		cnd	0,1	0,1	-
62 Commission d'évaluation d'interruption volontair de grossesse						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 62 1103 50 84 21 55		cnd	5,6	5,3	-
Frais de fonctionnement Commission d'évaluation	53 62 1201 51 85 22 56		cnd	2,8	3,0	-
Dépenses patrimoniales Commission d'Evaluation	53 62 7401 43 77 14 48	I	cnd	0,5	0,3	-
63 Commission bioéthique						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 63 1103 59 93 30 64		cnd	2,5	2,4	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	53 63 1104 60 94 31 65		cnd	2,0	1,9	-
Frais de fonctionnement cellule bioéthique	53 63 1201 60 94 31 65		cnd	2,5	2,5	-
Dépenses patrimoniales cellule bioéthique	53 63 7401 52 86 23 57	I	cnd	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 26.53.6			**cnd**	**42,5**	**43,0**	-
7 Croix Rouge						
FONDS ORGANIQUE :						
CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*9,9*	*38,0*	-
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*215,0*	*200,0*	-
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*224,9*	*238,0*	-
71 Fonds pour recettes de la Croix Rouge						
Fonds Croix Rouge de Belgique	53 71 3301 01 35 69 06		fon	215,0	228,1	-
Totaux pour le programme 26.53.7			**fon**	**215,0**	**228,1**	-
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*9,9*	*9,9*	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				6 Medisch-sociale voorzorg
				61 Medisch-sociale oriëntering
23,4	23,4	-	ngk	Toelagen studies,informatie,kankerregister
2,6	3,6	-	ngk	Register verzet orgaantransplantatie
0,1	0,1	-	ngk	Vergoeding aan levende donoren
				62 Evaluatiecommissie vrijwillige zwangerschapsonderbreking
5,6	5,3	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2,8	3,0	-	ngk	Werkingskosten Evaluatiecommissie
0,5	0,3	-	ngk	Vermogensuitgaven Evaluatiecommissie
				63 Commissie bio-ethica
2,5	2,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2,0	1,9	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
2,5	2,5	-	ngk	Werkingskosten cel bio-ethica
0,5	0,5	-	ngk	Vermogensuitgaven cel bio-ethica
42,5	**43,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.6**
				7 Rode Kruis
				ORGANIEK FONDS :
				RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)
37,3	*65,4*	-		*- Saldo op 1 januari*
215,0	*200,0*	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
252,3	*265,4*	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				71 Fonds ontvangsten Rode Kruis
215,0	228,1	-	fon	Fonds Rode Kruis van België
215,0	**228,1**	-	**fon**	**Totalen voor het programma 26.53.7**
37,3	*37,3*	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
8 Plate-formes						
81 NOUVELLE ACTIVITE						
Subside financement plate-formes régionales soins palliatifs	53 81 3439 35 69 06 40		cnd	42,5	-	-
Subside financement plate-formes prévention et lutte contre la drogue	53 81 3440 36 70 07 41		cnd	20,7	-	-
Totaux pour le programme 26.53.8			**cnd**	**63,2**	-	-
Totaux pour la division organique 26-53			**cnd**	**39 411,8**	**40 505,3** **(2,1)**	-
			crd	**8,5**	**23,4**	-
			fon	**215,0**	**228,1**	-
			tot	**39 635,3**	**40 756,8**	-
DIVISION 54						
ADMINISTRATION DE LA PROTECTION DE LA SANTE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 01 1103 13 47 81 18		cnd	164,7	152,4	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	54 01 1104 14 48 82 19		cnd	26,2	23,7	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement, route et séjour	54 02 1201 23 57 91 28		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 26.54.0			**cnd**	**191,0**	**176,2**	-
1 Inspection des denrées alimentaires						
11 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 11 1103 06 40 74 11		cnd	102,8	80,8	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	54 11 1104 07 41 75 12		cnd	2,7	2,5	-
12 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires	54 12 1201 16 50 84 21		cnd	39,1	29,4	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				8 Platforms
				81 NIEUWE ACTIVITEIT
42,5	-	-	ngk	Subsidie financiering gewestelijke platforms palliatieve zorgen
20,7	-	-	ngk	Subsidie financiering platforms preventie en bestrijding drugs
63,2	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.53.8**
39 411,8	**40 505,3 (2,1)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-53**
8,5	**16,8**	-	**gkr**	
215,0	**228,1**	-	**fon**	
39 635,3	**40 750,2**	-	**tot**	
				AFDELING 54
				BESTUUR VAN DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
164,7	152,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
26,2	23,7	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
0,1	0,1	-	ngk	Werkingskosten, Reis-en verblijfkosten
191,0	**176,2**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.54.0**
				1 Inspectie voedingsmiddelen
				11 Personeel
102,8	80,8	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2,7	2,5	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				12 Werking
39,1	29,4	-	ngk	Werkingskosten eetwareninspectie

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Echantillonnage Inspection des denrées alimentaires	54 12 1223 38 72 09 43		cnd	-	2,0	-
13 Protection de la santé des consommateurs						
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires	54 13 1201 25 59 93 30		cnd	-	3,6	-
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées alimentaires	54 13 7401 17 51 85 22	I	cnd	14,0	3,6	-
14 Données concernant les habitudes alimentaires						
Frais de fonctionnement collecte de données habitudes alimentaires - Conseil National de la Nutrition	54 14 1201 34 68 05 39		cnd	4,6	2,2 (0,4)	-
Totaux pour le programme 26.54.1			**cnd**	**163,2**	**124,1** **(0,4)**	-
2 Inspection des médicaments						
FONDS ORGANIQUE :						
DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*55,6*	*58,0*	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*255,0*	*155,0*	-
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*310,6*	*213,0*	-
21 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	54 21 1103 96 33 67 04		fon	19,9	18,1	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	54 21 1104 97 34 68 05		fon	51,1	21,0	-
22 Fonctionnement						
Fonctionnement commissions Inspection des pharmacies	54 22 1201 09 43 77 14		cnd	10,7	10,7	-
Dépenses patrimoniales inspection de la pharmacie	54 22 7401 01 35 69 06	I	cnd	0,5	0,5	-
23 Fonds des médicaments						
Frais de fonctionnement fonds des médicaments	54 23 1201 18 52 86 23		fon	85,0	76,5	-
Etudes et enquêtes fonds des médicaments	54 23 1251 68 05 39 73		fon	13,8	13,8	-
Informatique pharmacothérapeutique - fonds des médicaments	54 23 3326 09 43 77 14		fon	20,0	20,0	-
Dépenses patrimoniales fonds des médicaments	54 23 7401 10 44 78 15	I	fon	15,0	2,0	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	2,0	-	ngk	Monstername eetwareninspectie
				13 Bescherming gezondheid verbruikers
-	3,6	-	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie
14,0	3,6	-	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie
				14 Gegevens voedingsgewoonten
4,6	2,2 (0,4)	-	ngk	Werkingskosten gegevenscollecte eetgewoonten - Nationaal raad voor Voeding
163,2	**124,1 (0,4)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.54.1**
				2 Inspectie geneesmiddelen
				ORGANIEK FONDS :
				UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)
109,6	*120,2*	-		*- Saldo op 1 januari*
255,0	*155,0*	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
364,6	*275,2*	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				21 Personeel
19,9	18,1	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
51,1	21,0	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				22 Werking
10,7	10,7	-	ngk	Werkingscommissies apothekeninspectie
0,5	0,5	-	ngk	Vermogensuitgaven apothekeninspectie
				23 Fonds geneesmiddelen
85,0	76,5	-	fon	Werkingskosten geneesmiddelenfonds
15,0	22,0	-	fon	Studies en onderzoeken geneesmiddelenfonds
20,0	20,0	-	fon	Farmacotherapeutische informatiek-geneesmiddelenfonds
15,0	2,0	-	fon	Vermogensuitgaven geneesmiddelenfonds

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
24 Aliments médicamenteux pour animaux						
Frais de fonctionnement aliments médicamenteux pour animaux	54 24 1201 27 61 95 32		cnd	0,1	0,1	-
25 Fonds des médicaments, frais d'études CSH						
Frais de fonctionnement CSH médicaments	54 25 1225 60 94 31 65		fon	6,0	6,0	-
Totaux pour le programme 26.54.2			**cnd**	**11,3**	**11,3**	-
			fon	**210,8**	**157,4**	-
			tot	**222,1**	**168,7**	-
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*99,8*	*55,6*	-
3 Conseil Supérieur d'Hygiène						
31 Fonctionnement						
Conseil Supérieur d'Hygiène-honoraires,jetons de présence, frais de route	54 31 1201 90 27 61 95		cnd	2,9	5,0	-
Conseil Supérieur d'Hygiène - Conseil Nat.Nutrition-dépense résultant des obligations légales du Conseil	54 31 1226 18 52 86 23		cnd	15,1	12,6 (0,4)	-
Conseil Supérieur d'Hygiène-dépenses patrimoniales	54 31 7401 82 19 53 87	I	cnd	1,0	1,0	-
Totaux pour le programme 26.54.3			**cnd**	**19,0**	**18,6** **(0,4)**	-
Totaux pour la division organique 26-54			**cnd**	**384,5**	**330,2** **(0,8)**	-
			fon	**210,8**	**157,4**	-
			tot	**595,3**	**487,6**	-
DIVISION 55						
ADMINISTRATION DE L'INTEGRATION SOCIALE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 01 1103 40 74 11 45		cnd	345,4	317,1	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 01 1104 41 75 12 46		cnd	105,8	95,4	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de route et de séjour	55 02 1201 50 84 21 55		cnd	2,0	1,6	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				24 Gemedicineerde diervoeders
0,1	0,1	-	ngk	Werkingkosten gemedicineerde diervoeders
				25 Fonds geneesmiddelen, studiekosten HGR
6,0	6,0	-	fon	Werkingskosten HGR inzake geneesmiddelen
11,3	**11,3**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.54.2**
212,0	**165,6**	-	**fon**	
223,3	**176,9**	-	**tot**	
152,6	*109,6*	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				3 Hoge Gezondheidsraad
				31 Werking
2,9	5,0	-	ngk	Hoge Gezondheidsraad-erelonen, zitpenningen, reiskosten
15,1	12,6 (0,4)	-	ngk	Hoge Gezondheidsraad & Nat.Raad Voeding-wettelijke verplichtingen van de Raad
1,0	1,0	-	ngk	Hoge Gezondheidsraad - vermogensuitgaven
19,0	**18,6** **(0,4)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.54.3**
384,5	**330,2** **(0,8)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-54**
212,0	**165,6**	-	**fon**	
596,5	**495,8**	-	**tot**	
				AFDELING 55
				BESTUUR VAN DE MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
345,4	317,1	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
105,8	95,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
2,0	1,6	-	ngk	Reis-en verblijfkosten

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	55 02 1207 56 90 27 61		cnd	-	2,0	-
Experts informatique	55 02 1224 73 10 44 78		cnd	20,6	10,4	-
Dépenses patrimoniales	55 02 7401 42 76 13 47	I	cnd	6,8	4,0	-
08 NOUVELLE ACTIVITE						
Informatique intégration sociale	55 08 1224 30 64 01 35		cnd	59,5	-	-
Investissements informatiques handicapés	55 08 7402 97 34 68 05		cnd	11,9	-	-
Totaux pour le programme 26.55.0			**cnd**	**552,0**	**430,5**	-
1 Sécurité d'existence						
11 Sécurité d'existence						
Intervention organismes, projets lutte contre la pauvreté	55 11 1234 67 04 38 72		cnd	65,6	135,6	-
Fonctionnement Conseil Supérieur aide sociale	55 11 1240 73 10 44 78		cnd	0,4	0,4	-
Fonctionnement commission interdépartementale pauvreté	55 11 1242 75 12 46 80		cnd	0,3	0,3	-
Subside CPAS Minimum socio-vital (contrat citoyen inclus)	55 11 3416 18 52 86 23		cnd	9 519,6	8 951,7	-
Indemnisation victimes du drame du Heysel 29 mai 1985	55 11 3480 82 19 53 87		cnd	0,1	0,1	-
Pension alimentaire enfants-Subside CPAS	55 11 3481 83 20 54 88		cnd	80,0	75,0	-
Totaux pour le programme 26.55.1			**cnd**	**9 666,0**	**9 163,1**	-
2 Handicapés						
21 Fonctionnement traitement des dossiers						
Achats de biens non durables et de services	55 21 1201 27 61 95 32		cnd	117,6	120,9 (6,3)	-
Frais d'administration résultant d'examens médicaux	55 21 1233 59 93 30 64		cnd	55,7	52,4	-
22 Allocations						
Paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, modifiée et complétée par la loi-programme du 22 décembre 1989	55 22 3406 10 44 78 15	P	cnd	38 036,1	36 761,7	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	2,0	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
20,6	10,4	-	ngk	Informatica experten
6,8	4,0	-	ngk	Vermogensuitgaven
				08 NIEUWE ACTIVITEIT
59,5	-	-	ngk	Informatica maatschappelijke integratie
11,9	-	-	ngk	Investeringen informatica gehandicapten
552,0	**430,5**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.55.0**
				1 Bestaanszekerheid
				11 Bestaanszekerheid
65,6	135,6	-	ngk	Tussenkomst organismen, projecten armoedebestrijding
0,4	0,4	-	ngk	Werking Hoge Raad maatschappelijk welzijn
0,3	0,3	-	ngk	Werking interdepartementale commissie armoedebestrijding
9 519,6	8 951,7	-	ngk	Toelage OCMW's bestaansminimum (incl. kontrakt burger)
0,1	0,1	-	ngk	Schadeloosstelling slachtoffers Heizeldrama 29 mei 1985
80,0	75,0	-	ngk	Onderhoudsgeld kinderen - Toelage OCMW
9 666,0	**9 163,1**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.55.1**
				2 Gehandicapten
				21 Werking dossierbehandeling
117,6	120,9 (6,3)	-	ngk	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
55,7	52,4	-	ngk	Administratiekosten wegens medische onderzoeken
				22 Tegenmoetkomingen
38 036,1	36 761,7	-	ngk	Betaling van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten bij toepassing van de wet van 27 februari 1987, gewijzigd en aangevuld door de programmawet van 22 december 1989

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
23 Attestations						
Cartes de parking et attestations	55 23 1201 45 79 16 50		cnd	2,2	2,2	-
28 NOUVELLE ACTIVITE						
Entretien et énergie centres médicaux	55 28 1201 90 27 61 95		cnd	10,8	-	-
Totaux pour le programme 26.55.2			**cnd**	**38 222,4**	**36 937,2 (6,3)**	-
3 Accueil réfugiés						
31 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 31 1103 19 53 87 24		cnd	12,0	10,6	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 31 1104 20 54 88 25		cnd	71,5	66,3	-
32 Fonctionnement et subsides						
Frais de fonctionnement centres d'accueil	55 32 1201 29 63 97 34		cnd	132,0	128,1	-
Allocations aux organisations, e.a. la Croix Rouge, l'Organisation Internationale de Migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965.	55 32 3326 20 54 88 25		cnd	665,0	628,3	-
Accueil expatriés ex-Yougoslavie	55 32 3424 21 55 89 26		cnd	66,7	66,7	-
Actions humanitaires - victimes de conflits	55 32 3425 22 56 90 27		cnd	20,0	21,2	-
Subsides CPAS Loi 2-4-65	55 32 4323 47 81 18 52		cnd	5 120,6	6 000,0	-
Dépenses patrimoniales centres d'accueil	55 32 7401 21 55 89 26	I	cnd	11,0	11,0	-
33 Homes fédéraux d'accueil des réfugiés						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 33 1104 38 72 09 43		cnd	67,4	60,0	-
Frais de fonctionnement homes d'accueil	55 33 1201 38 72 09 43		cnd	180,0	95,0	-
Achats de bâtiments homes d'accueil	55 33 7130 50 84 21 55		cnd	-	6,0	-
Investissements homes d'accueil	55 33 7401 30 64 01 35		cnd	23,6	110,0	-
Totaux pour le programme 26.55.3			**cnd**	**6 369,8**	**7 203,2**	-
Totaux pour la division organique 26-55			**cnd**	**54 810,2**	**53 734,0 (6,3)**	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				23 Attesten
2,2	2,2	-	ngk	Parkeerkaarten en getuigschriften
				28 NIEUWE ACTIVITEIT
10,8	-	-	ngk	Onderhoud en energie medische centra
38 222,4	**36 937,2 (6,3)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.55.2**
				3 Opvang vluchtelingen
				31 Personeel
12,0	10,6	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
71,5	66,3	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				32 Werking en toelagen
132,0	128,1	-	ngk	Werkingskosten opvangcentra
665,0	628,3	-	ngk	Toelagen aan organisaties, m.n. het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties i.v.m. de Wet van 2 april 1965.
66,7	66,7	-	ngk	Opvang van ontheemden uit ex-Joegoslavië
20,0	21,2	-	ngk	Humanitaire actie-slachtoffers van conflicten
5 120,6	6 000,0	-	ngk	Toelagen OCMW's Wet 2-4-65
11,0	11,0	-	ngk	Vermogensuitgaven opvangcentra
				33 Federale opvanghomes vluchtelingen
67,4	60,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
180,0	95,0	-	ngk	Werkingskosten opvanghomes
-	6,0	-	ngk	Aankoop gebouwen homes vluchtelingen
23,6	110,0	-	ngk	Investeringen opvanghomes
6 369,8	**7 203,2**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.55.3**
54 810,2	**53 734,0 (6,3)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-55**

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 56						
ADMINISTRATION DE L'EXPERTISE MEDICALE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 67 04 38 72		cnd	260,1	240,2	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 01 1104 68 05 39 73		cnd	33,3	30,7	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement, route et séjour	56 02 1201 77 14 48 82		cnd	0,4	0,3	-
Totaux pour le programme 26.56.0			**cnd**	**293,8**	**271,2**	-
1 Gestion médicale du personnel des services publi						
11 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 11 1104 61 95 32 66		cnd	28,4	27,7	-
12 Fonctionnement						
Honoraires expertises, indemnités	56 12 1201 70 07 41 75		cnd	26,2	26,3	-
Frais de fonctionnement informatique	56 12 1224 93 30 64 01		cnd	5,4	5,4 (0,4)	-
Matériel Office médico-social de l'Etat	56 12 7401 62 96 33 67	I	cnd	4,4	4,4 (0,4)	-
13 Accidents du travail secteur public						
Accidents du travail	56 13 3428 75 12 46 80		cnd	275,0	275,0	-
Totaux pour le programme 26.56.1			**cnd**	**339,4**	**338,8 (0,8)**	-
2 Expertises médico-légales						
21 Fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement - Office médico-légal	56 21 1223 76 13 47 81		cnd	0,3	0,3	-
Expertises médicales	56 21 1230 83 20 54 88		cnd	18,8	18,8	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 56
				BESTUUR VAN DE MEDISCHE EXPERTISE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
260,1	240,2	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
33,3	30,7	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
0,4	0,3	-	ngk	Werkingskosten, Reis-en verblijfkosten
293,8	**271,2**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.56.0**
				1 Medisch beheer personeel der openbare diensten
				11 Personeel
28,4	27,7	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				12 Werking
26,2	26,3	-	ngk	Erelonen expertises, vergoedingen
5,4	5,4 (0,4)	-	ngk	Werkingskosten informatica
4,4	4,4 (0,4)	-	ngk	Materieel sociaal-medische Rijksdienst
				13 Arbeidsongevallen openbare sector
275,0	275,0	-	ngk	Arbeidsongevallen
339,4	**338,8 (0,8)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.56.1**
				2 Gerechtelijk-geneeskundige expertises
				21 Werking
0,3	0,3	-	ngk	Verbruiksuitgaven gerechtelijk-geneesk. dienst
18,8	18,8	-	ngk	Geneeskundige expertises

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Matériel Office médico-légal	56 21 7401 46 80 17 51	I	cnd	0,2	0,2	-
Totaux pour le programme 26.56.2			**cnd**	**19,3**	**19,3**	-
3 Médecine du travail						
31 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 31 1103 46 80 17 51		cnd	29,9	27,8	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 31 1104 47 81 18 52		cnd	4,1	4,0	-
32 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement, route et séjour	56 32 1201 56 90 27 61		cnd	4,4	4,4	-
Dépenses patrimoniales médecine du travail	56 32 7401 48 82 19 53	I	cnd	1,0	1,0 (1,7)	-
Totaux pour le programme 26.56.3			**cnd**	**39,4**	**37,2** **(1,7)**	-
4 Contrôle absence maladie						
41 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 41 1103 39 73 10 44		cnd	4,9	4,7	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 41 1104 40 74 11 45		cnd	15,4	13,3	-
42 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement contrôle absence maladie	56 42 1201 49 83 20 54		cnd	3,6	3,6	-
Investissements contrôle absence maladie	56 42 7401 41 75 12 46	I	cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 26.56.4			**cnd**	**24,0**	**21,7**	-
Totaux pour la division organique 26-56			**cnd**	**715,9**	**688,2** **(2,5)**	-
DIVISION 57						
SERVICE DE L'INSPECTION SOCIALE						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 94 31 65 02		cnd	325,7	301,2	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,2	0,2	-	ngk	Materieel gerechtelijk-geneeskundige dienst
19,3	**19,3**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.56.2**
				3 Arbeidsgeneeskunde
				31 Personeel
29,9	27,8	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
4,1	4,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				32 Werkingskosten
4,4	4,4	-	ngk	Werkingskosten, Reis-en verblijfkosten
1,0	1,0 (1,7)	-	ngk	Vermogensuitgaven arbeidsgeneeskunde
39,4	**37,2 (1,7)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.56.3**
				4 Controle ziekteverzuim
				41 Personeelsuitgaven
4,9	4,7	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
15,4	13,3	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				42 Werkingskosten
3,6	3,6	-	ngk	Werkingskosten controle ziekteverzuim
0,1	0,1	-	ngk	Investeringen controle ziekteverzuim
24,0	**21,7**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.56.4**
715,9	**688,2 (2,5)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-56**
				AFDELING 57
				DIENST VAN DE SOCIALE INSPECTIE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
325,7	301,2	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	57 01 1104 95 32 66 03		cnd	13,5	12,7	-
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement	57 02 1201 07 41 75 12		cnd	44,3	44,3	-
Dépenses exceptionnelles	57 02 1207 13 47 81 18		cnd	6,0	7,9	-
Dépenses de capital	57 02 7401 96 33 67 04	I	cnd	1,5	20,2	-
08 NOUVELLE ACTIVITE						
Entretien et énergie inspection sociale	57 08 1201 61 95 32 66		cnd	4,2	-	-
Services informatiques inspection sociale	57 08 1224 84 21 55 89		cnd	17,7	-	-
Investissements informatiques inspection sociale	57 08 7402 54 88 25 59		cnd	19,6	-	-
Totaux pour le programme 26.57.0 et pour la division organique 26-57			**cnd**	**432,5**	**386,3**	-
DIVISION 58 **SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**						
0 Subsistance						
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 01 1103 24 58 92 29		cnd	11,3	10,0	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	58 01 1104 25 59 93 30		cnd	21,0	19,4	-
02 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement	58 02 1201 34 68 05 39		cnd	1,6	1,4	-
Informatique - Gestion, système CEMS	58 02 1224 57 91 28 62		cnd	1,2	1,4	-
Dépenses patrimoniales environnement	58 02 7401 26 60 94 31	I	cnd	1,5	1,5	-
Totaux pour le programme 26.58.0			**cnd**	**36,6**	**33,7**	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
13,5	12,7	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
44,3	44,3	-	ngk	Werkingskosten
6,0	7,9	-	ngk	Uitzonderlijke uitgaven
1,5	20,2	-	ngk	Vermogensuitgaven
				08 NIEUWE ACTIVITEIT
4,2	-	-	ngk	Onderhoud en energie sociale inspectie
17,7	-	-	ngk	Diensten informatica sociale inspectie
19,6	-	-	ngk	Investeringen informatica sociale inspectie
432,5	**386,3**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.57.0 en voor de organisatie-afdeling 26-57**
				AFDELING 58
				DIENST VOOR HET LEEFMILIEU
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeel
11,3	10,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
21,0	19,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werking
1,6	1,4	-	ngk	Werkingskosten
1,2	1,4	-	ngk	Informatica - Beheer, CEMS - systeem
1,5	1,5	-	ngk	Vermogensuitgaven leefmilieu
36,6	**33,7**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.58.0**

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Surveillance Environnement						
FONDS ORGANIQUE :						
PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*65,6*	*98,1*	-
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*138,0*	*138,0*	-
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*203,6*	*236,1*	-
11 Fonctionnement						
Lutte contre les pollutions en mer	58 11 1201 18 52 86 23		cnd	3,0	-	-
Protection du milieu marin - contribution aux conventions internationales	58 11 3552 41 75 12 46		cnd	3,3	-	-
Participation fonctionnement et contribution organis. internat. environnement	58 11 3553 42 76 13 47		cnd	-	8,4	-
Pollution environnement- réseau mesure	58 11 7404 13 47 81 18	I	crd	-	-	-
12 Surveillance nucléaire						
Pollution radioactive transfrontalière	58 12 1266 92 29 63 97		cnd	3,5	3,5	-
13 Fonds S.P.R.I.						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 13 1103 35 69 06 40		fon	34,3	32,8	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	58 13 1104 36 70 07 41		fon	9,7	9,3	-
Frais de fonctionnement SPRI	58 13 1201 36 70 07 41		fon	107,4	88,4	-
Dépenses patrimoniales SPRI-TELERAD	58 13 7401 28 62 96 33	I	fon	35,0	40,0	-
14 Déchets						
Etudes et frais de fonctionnement Cellule Environnement - Déchets	58 14 1201 45 79 16 50		cnd	-	5,7	-
Etudes et frais de fonctionnement Cellule Environnement - Déchets	58 14 1201 45 79 16 50		cnd	6,0	-	-
Déchets chimiques destruction munition Poelkapelle	58 14 1211 55 89 26 60		crd	-	25,0	-
Installation de démantèlement Poelkapelle	58 14 7211 41 75 12 46	I	crd	-	10,0	-
Dépenses patrimoniales cellule environnement Déchets	58 14 7401 37 71 08 42	I	cnd	-	0,4 (0,1)	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Toezicht Leefmilieu
				ORGANIEK FONDS :
				BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982)
186,9	*298,4*	-		*- Saldo op 1 januari*
138,0	*138,0*	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
324,9	*436,4*	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				11 Werking
3,0	-	-	ngk	Bestrijding verontreiniging op zee
3,3	-	-	ngk	Bescherming zeemilieu - Bijdrage internationale verdragen
-	8,4	-	ngk	Deelname in werking en bijdragen internationale organisaties leefmilieu
-	1,8	-	gkr	Milieuvervuiling- meetnet
				12 Nucleair toezicht
3,5	3,5	-	ngk	Grensoverschrijdende radioactieve vervuiling
				13 Fonds D.B.I.S.
34,3	32,8	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
9,7	9,3	-	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
107,4	88,4	-	fon	Werkingskosten DBIS
100,0	119,0	-	fon	Vermogensuitgaven DBIS-TELERAD
				14 Afvalstoffen
-	5,7	-	ngk	Studies en werkingskosten Cel Leefmilieu - afvalstoffen
6,0	-	-	ngk	Studies en werkingskosten Cel Leefmilieu - afvalstoffen
-	25,0	-	gkr	Chemisch afvalvernietiging munitie Poelkapelle
-	15,0	-	gkr	Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle
-	0,4 (0,1)	-	ngk	Vermogensuitgaven cel leefmilieu-afvalstoffen

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
15 Pollution de l'eau						
Surveillance et contrôle pollution marine	58 15 1201 54 88 25 59		cnd	-	20,7	-
Surveillance et contrôle pollution marine	58 15 1201 54 88 25 59		cnd	19,1	-	-
Dépenses patrimoniales maîtrise des risques	58 15 7401 46 80 17 51		cnd	0,5	-	-
16 Grands risques industriels						
Coordination des politiques d'environnement international, études	58 16 1201 63 97 34 68		cnd	23,7	-	-
Déchets chimiques - destruction munition Poelkapelle	58 16 1211 73 10 44 78		crd	31,4	-	-
Changements climatiques, gaz à effet de serre	58 16 1212 74 11 45 79		cnd	6,6	-	-
Gestion risques industriels - matières dangereuses	58 16 1266 31 65 02 36		cnd	-	3,3	-
Participation fonctionnement et contr. organismes internationaux - environnement	58 16 3553 87 24 58 92		cnd	11,0	-	-
Installation traitement Poelkapelle	58 16 7211 59 93 30 64		crd	12,8	-	-
Coordination internationale environnement équipement	58 16 7401 55 89 26 60		cnd	0,5	-	-
17 Environnement international						
Divers frais concernant la coordination et le suivi des dispositions internationales en matière d'environnement	58 17 1201 72 09 43 77		cnd	-	30,4	-
Analyse des échantillons pesticides produits dangereux	58 17 1223 94 31 65 02		cnd	-	0,3	-
Sensibilisation à l'environnement	58 17 1249 23 57 91 28		cnd	3,5	3,5	-
Coordination internationale à l'environnement-équipement	58 17 7401 64 01 35 69	I	cnd	-	0,5	-
18 Pesticides et produits dangereux						
Frais de fonctionnement pesticides et autres produits dangereux	58 18 1201 81 18 52 86		cnd	-	9,1	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				15 Watervervuiling
-	20,7	-	ngk	Bewaking en controle op vervuiling van de zee
19,1	-	-	ngk	Bewaking en controle op vervuiling van de zee
0,5	-	-	ngk	Vermogensuitgaven risicobeheer
				16 Grote industriële risico's
23,7	-	-	ngk	Coordinatie internationale milieubeleid, studies
33,1	-	-	gkr	Chemisch afval - vernieting munitie Poelkapelle
6,6	-	-	ngk	Klimaatwijzigingen en broeikaseffect
-	3,3	-	ngk	Beheer industriële risico's - gevaarlijke stoffen
11,0	-	-	ngk	Deelname in werking en bijdragen internat. organ. leefmilieu
12,8	-	-	gkr	Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle
0,5	-	-	ngk	Internationale coordinatie leefmilieu uitrusting
				17 Leefmilieu internationaal
-	30,4	-	ngk	Allerlei kosten inzake de coördinatie en het opvolgen van de internationale beschikkingen met betrekking tot het leefmilieu
-	0,3	-	ngk	Ontleding monsters pesticiden gevaarlijke produkten
3,5	3,5	-	ngk	Bewustmaking inzake leefmilieu
-	0,5	-	ngk	Internationale coördinatie leefmilieu- uitrusting
				18 Pesticiden en gevaarlijke produkten
-	9,1	-	ngk	Werkingskosten pesticiden en gevaarlijke produkten

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
19 Sensibilisation en matière d'environnement						
Changements climatiques et gaz à effet de serre	58 19 1201 90 27 61 95		cnd	-	8,2	-
Totaux pour le programme 26.58.1			**cnd**	**80,7**	**94,0** **(0,1)**	**-**
			crd	**44,2**	**35,0**	**-**
			fon	**186,4**	**170,5**	**-**
			tot	**311,3**	**299,5**	**-**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*17,2*	*65,6*	-
Totaux pour la division organique 26-58			**cnd**	**117,3**	**127,7** **(0,1)**	**-**
			crd	**44,2**	**35,0**	**-**
			fon	**186,4**	**170,5**	**-**
			tot	**347,9**	**333,2**	**-**
DIVISION 59						
SERVICE DES VICTIMES DE LA GUERRE						
0 Subsistance						
01 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	59 01 1103 51 85 22 56		cnd	51,2	46,6	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	59 01 1104 52 86 23 57		cnd	11,8	11,0	-
02 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement, victimes de guerre	59 02 1201 61 95 32 66		cnd	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 26.59.0			**cnd**	**63,5**	**58,1**	**-**
1 Victimes de la guerre						
11 Subsides victimes de la guerre						
Subsides à l'action sociale	59 11 1230 74 11 45 79		cnd	0,8	0,8	-
Exécution législation victimes de la guerre	59 11 3418 31 65 02 36		cnd	0,4	0,4	-
Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants, victimes de guerre	59 11 4136 70 07 41 75		cnd	0,4	0,4	-
12 Subside à l'I.N.I.G.						
Subside Institut National des Invalides de Guerre	59 12 4135 78 15 49 83		cnd	3 435,4	3 491,3	-
Totaux pour le programme 26.59.1			**cnd**	**3 437,0**	**3 492,9**	**-**
Totaux pour la division organique 26-59			**cnd**	**3 500,5**	**3 551,0**	**-**

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				19 Bewustmaking inzake leefmilieu
-	8,2	-	ngk	Klimaatwijzigingen en broeikaseffect
80,7	**94,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.58.1**
	(0,1)			
45,9	**41,8**	-	**gkr**	
251,4	**249,5**	-	**fon**	
378,0	**385,3**	-	**tot**	
73,5	*186,9*	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
117,3	**127,7**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-58**
	(0,1)			
45,9	**41,8**	-	**gkr**	
251,4	**249,5**	-	**fon**	
414,6	**419,0**	-	**tot**	
				AFDELING 59
				DIENST VOOR DE OORLOGSSLACHTOFFERS
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeel
51,2	46,6	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
11,8	11,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werking
0,5	0,5	-	ngk	Werkingskosten oorlogslachtoffers
63,5	**58,1**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.59.0**
				1 Oorlogsslachtoffers
				11 Toelagen oorlogsslachtoffers
0,8	0,8	-	ngk	Toelagen sociale actie
0,4	0,4	-	ngk	Uitvoering wetgeving oorlogslachtoffers
0,4	0,4	-	ngk	Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogslachtoffers
				12 Toelage aan het N.I.O.O.O.
3 435,4	3 491,3	-	ngk	Toelage Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden
3 437,0	**3 492,9**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.59.1**
3 500,5	**3 551,0**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-59**

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 60						
POLITIQUE SCIENTIFIQUE						
1 Research-development national						
11 Recherche scientifique médicale						
Centres de génétique humaine	60 11 3334 71 08 42 76	R	cnd	3,9	3,9	-
Enveloppe recherche scientifique médicale	60 11 3354 91 28 62 96	R	cnd	192,4	193,3	-
12 Etudes et enquêtes soins de santé						
Etudes et enquêtes établissements de soins	60 12 1251 34 68 05 39	R	cnd	11,9	11,9	-
13 Etudes et enquêtes protection consommateurs						
Etudes et enquêtes hygiène publique	60 13 1251 43 77 14 48	R	cnd	3,0	3,0	-
15 Etudes et enquêtes socio-politiques						
Etudes et enquêtes socio-politiques	60 15 1201 11 45 79 16	R	cnd	8,7	8,8	-
Totaux pour le programme 26.60.1			**cnd**	**219,9**	**220,9**	-
2 Research-development international						
21 Contributions internationales						
Centre international de recherche contre le cancer - Lyon	60 21 3550 86 23 57 91	R	cnd	29,5	26,8	-
Totaux pour le programme 26.60.2			**cnd**	**29,5**	**26,8**	-
3 I.H.E.						
31 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 31 1103 57 91 28 62	R	cnd	194,7	202,1	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 31 1104 58 92 29 63	R	cnd	38,7	17,4	-
32 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement	60 32 1201 67 04 38 72	R	cnd	44,6	44,6	-
Dépenses patrimoniales IHE	60 32 7401 59 93 30 64	RI	cnd	34,9	34,9	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 60
				WETENSCHAPSBELEID
				1 Research-development nationaal
				11 Medisch wetenschappelijk onderzoek
3,9	3,9	-	ngk	Centra voor antropo-genetica
192,4	193,3	-	ngk	Medisch wetenschappelijk onderzoek
				12 Studies en onderzoek gezondheidszorgen
11,9	11,9	-	ngk	Studies en onderzoeken verzorgingsinstellingen
				13 Studies en onderzoek bescherming verbruikers
3,0	3,0	-	ngk	Studies en onderzoeken volksgezondheid
				15 Studies en onderzoek sociaal-politieke doeleinden
8,7	8,8	-	ngk	Studies en onderzoek sociaal-politieke doeleinden
219,9	**220,9**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.60.1**
				2 Research-development internationaal
				21 Internationale bijdragen
29,5	26,8	-	ngk	Internationaal centrum kankeronderzoek Lyon
29,5	**26,8**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.60.2**
				3 I.H.E.
				31 Personeel
194,7	202,1	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
38,7	17,4	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				32 Werking
44,6	44,6	-	ngk	Werkingskosten
34,9	34,9	-	ngk	Patrimoniale uitgaven IHE

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
34 Etudes santé publique						
Etudes et enquêtes hygiène publique IHE	60 34 1251 38 72 09 43	R	cnd	6,9	6,9	-
35 Travaux						
Construction locaux IHE	60 35 7281 63 97 34 68	RI	crd	7,9	2,2	-
Totaux pour le programme 26.60.3			**cnd** **crd**	**319,8** **7,9**	**305,9** **2,2**	**-** **-**
			tot	**327,7**	**308,1**	**-**
4 Institut Pasteur						
41 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 41 1103 50 84 21 55	R	cnd	153,4	150,0	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 41 1104 51 85 22 56	R	cnd	7,5	7,1	-
42 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement-Institut Pasteur	60 42 1201 60 94 31 65	R	cnd	60,0	55,0	-
Dépenses patrimoniales - Institut Pasteur	60 42 7401 52 86 23 57	RI	cnd	5,0	10,0	-
Totaux pour le programme 26.60.4			**cnd**	**225,9**	**222,1**	**-**
5 Gestion de la Mer du Nord						
51 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 51 1103 43 77 14 48	R	cnd	-	10,3	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 51 1104 44 78 15 49	R	cnd	-	2,9	-
52 Fonctionnement						
Frais de fonctionnement modèle mathématique Mer du Nord	60 52 1201 53 87 24 58	R	cnd	-	83,4	-
Protection milieu marin contribution conventions internationales	60 52 3552 76 13 47 81	R	cnd	-	3,3	-
Dépenses patrimoniales modèle mathématique Mer du Nord	60 52 7401 45 79 16 50	RI	cnd	-	13,5 (0,5)	-

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				34 Studies volksgezondheid
6,9	6,9	-	ngk	Studies en onderzoeken volksgezondheid IHE
				35 Werken
7,9	13,6	-	gkr	Bouw lokalen IHE
319,8	**305,9**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.60.3**
7,9	**13,6**	**-**	**gkr**	
327,7	**319,5**	**-**	**tot**	
				4 Pasteur-Instituut
				41 Personeel
153,4	150,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
7,5	7,1	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				42 Werking
60,0	55,0	-	ngk	Werkingskosten - Pasteur-Instituut
5,0	10,0	-	ngk	Vermogensuitgaven - Pasteur-Instituut
225,9	**222,1**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.60.4**
				5 Noordzee-beleid
				51 Personeel
-	10,3	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
-	2,9	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				52 Werking
-	83,4	-	ngk	Werkingkosten mathematisch model Noordzee
-	3,3	-	ngk	Bescherming zeemilieu - bijdrage internationale verdragen
-	13,5 (0,5)	-	ngk	Vermogensuitgaven BEMMN

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
53 Pollution marine						
Lutte contre les pollutions en mer	60 53 1201 62 96 33 67	R	cnd	-	3,0 (3,8)	-
Totaux pour le programme 26.60.5			**cnd**	**-**	**116,4 (4,3)**	**-**
Totaux pour la division organique 26-60			**cnd**	**795,1**	**892,1 (4,3)**	**-**
			crd	**7,9**	**2,2**	**-**
			tot	**803,0**	**894,3**	**-**
DIVISION 61						
CHARGES DU PASSE						
1 Charges du passé						
11 Génie sanitaire						
Démergement urbain eaux d'égouts - assainissement du bassin de la Senne	61 11 6384 44 78 15 49	I	crd	-	-	-
Construction collecteur eaux usées industrielles Canal Albert	61 11 7381 71 08 42 76	I	crd	5,0	10,0	-
Grands Travaux hydrauliques intérêt national	61 11 7382 72 09 43 77	I	crd	-	-	-
Travaux subsidiés charges du passé	61 11 7384 74 11 45 79	I	crd	50,0	50,0	-
Totaux pour le programme 26.61.1			**crd**	**55,0**	**60,0**	**-**
2 Santé mentale						
21 Bicommunautaire						
nouvelle A.B. : Bicommunautaire famille	61 21 0110 68 05 39 73		cnd	-	50,0	-
Totaux pour le programme 26.61.2			**cnd**	**-**	**50,0**	**-**
Totaux pour la division organique 26-61			**cnd**	**-**	**50,0**	**-**
			crd	**55,0**	**60,0**	**-**
			tot	**55,0**	**110,0**	**-**
TOTAUX : 26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT			**cnd**	**301 514,3**	**315 343,0 (40,0)**	**-**
			crd	**115,6**	**120,6**	**-**
			fon	**636,0**	**581,6**	**-**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**302 265,9**	**316 045,2**	**-**

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU. (vervolg)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				53 Verontreiniging zee
-	3,0 (3,8)	-	ngk	Bestrijding verontreiniging op zee
-	**116,4** **(4,3)**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.60.5**
795,1	**892,1** **(4,3)**	-	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-60**
7,9	**13,6**	-	**gkr**	
803,0	**905,7**	-	**tot**	
				AFDELING 61
				LASTEN VAN HET VERLEDEN
				1 Lasten van het verleden
				11 Sanitaire bouwkunde
100,0	130,0	-	gkr	Stedelijke ontwatering rioolwaters - sanering Zennebekken
5,0	10,0	-	gkr	Bouw moerriool nijverheids-afvalwater Albertkanaal
60,0	100,0	-	gkr	Grote Waterbouwkundige werken nationaal belang
50,0	50,0	-	gkr	Gesubsidieerde werken lasten verleden
215,0	**290,0**	-	**gkr**	**Totalen voor het programma 26.61.1**
				2 Geestelijke gezondheid
				21 Bicommunautair
-	50,0	-	ngk	nieuwe B.A. : Bicommunautair gezinszorg
-	**50,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 26.61.2**
- **215,0**	**50,0** **290,0**	- -	**ngk** **gkr**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 26-61**
215,0	**340,0**	-	**tot**	
301 514,3	**315 343,0** **(40,0)**	-	**ngk**	**TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEIDEN LEEFMILIEU**
277,3	**362,2**	-	**gkr**	
702,2	**674,1**	-	**fon**	
302 493,8	**316 379,3**	-	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

31. - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES EN DE L'AGRICULTURE

---

31. - MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 01 1101 86 23 57 91		cnd	7,0	5,0	2,3
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 87 24 58 92		cnd	66,0	62,6	62,4 (6,0)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 02 1219 19 53 87 24		cnd	12,8	12,8	12,6
Totaux pour le programme 31.01.0 et pour la division organique 31-01			**cnd**	**85,8**	**80,4**	**77,3** **(6,0)**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 74 11 45 79		cnd	223,7	210,3	279,0
- Personnel autre que statutaire	40 01 1104 75 12 46 80		cnd	116,4	109,1	110,5
Frais de pensions destinées aux anciens membres du personnel pensionnés de l'ex-O.N.L.	40 01 1130 04 38 72 09		cnd	-	-	63,2
Frais de pensions destinées aux anciens membres du personnel pensionnés de l'ex-O.N.D.A.H.	40 01 1131 05 39 73 10		cnd	-	-	64,9
Frais de pensions destinées aux anciens membres du personnel pensionnés de l'I.E.S.M.	40 01 1132 06 40 74 11		cnd	-	-	8,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 02 1201 84 21 55 89		cnd	1,8	1,8	1,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 76 13 47 81	I	cnd	-	8,2	7,3 (0,8)
Totaux pour le programme 31.40.0			**cnd**	**341,9**	**329,4**	**534,9** **(0,8)**

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW EN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
7,0	5,0	2,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
66,0	62,6	55,2	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
12,8	12,8	13,0	ngk	Werkingskosten van het kabinet
85,8	**80,4**	**70,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.01.0 en voor de organisatie-afdeling 31-01**
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
223,7	210,3	270,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
116,4	109,1	93,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
-	-	42,1	ngk	Uitgaven voor de rustpensioenen bestemd voor de gepensioneerde voormalige personeelsleden van de ex-N.Z.D.
-	-	49,0	ngk	Uitgaven voor de rustpensioenen bestemd voor de gepensioneerde voormalige personeelsleden van de ex-N.D.A.L.T.P.
-	-	8,2	ngk	Uitgaven voor de rustpensioenen bestemd voor de gepensioneerde voormalige personeelsleden van het E.S.I.M.
				02 Werkingskosten
1,8	1,8	1,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	8,2	4,8 (0,8)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
341,9	**329,4**	**469,7 (0,8)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.40.0**

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Subsistance: Aide générale aux différentes administrations fonctionnelles.						
10 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 10 1201 59 93 30 64		cnd	211,8	213,5	230,1
Loyer des biens immobiliers	40 10 1206 64 01 35 69		cnd	3,4	3,4	20,9
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 10 1207 65 02 36 70		cnd	18,7	14,1	9,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 10 7401 51 85 22 56	I	cnd	25,6	17,4	27,6 (1,0)
11 Accueil et formation						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 11 1201 68 05 39 73		cnd	8,9	8,0	5,8
12 Information externe et relations publiques						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 12 1201 77 14 48 82		cnd	8,3	8,3	6,8
Organisation d'expositions, de conférences et de concours	40 12 1221 97 34 68 05		cnd	-	0,3	-
Participation du département à des foires, concours et expositions.- Organisation de démonstrations.- Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.- Achats de petit matériel audiovisuel.- Participation du département dans les frais de coproduction de films	40 12 1241 20 54 88 25		cnd	10,4	10,6	8,0
Réunions des Ministres des Classes moyennes et de l'Agriculture dans le cadre de l'Union Européenne et d'autres instances internationales	40 12 1250 29 63 97 34		cnd	2,0	2,0	-
Relations bilatérales en matière de politique agricole	40 12 1259 38 72 09 43		cnd	1,2	1,2	1,6
Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture	40 12 3127 63 97 34 68		cnd	0,1	0,1	0,1
Cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO)	40 12 3152 88 25 59 93		cnd	4,0	4,0	4,0
13 Schéma directeur informatique						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 13 1201 86 23 57 91		cnd	79,7	55,7	38,1
Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la T.V.A.	40 13 7410 87 24 58 92	I	crd	5,5	5,5	4,2
14 Activités diverses						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public	40 14 0301 68 05 39 73		cnd	2,0	2,0	2,0

(in miljoenen frank)

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Bestaansmiddelen: Algemene steun aan de ververschillende functionele besturen.
				10 Werkingskosten
211,8	213,5	194,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
3,4	3,4	20,9	ngk	Huur van onroerende goederen
18,7	14,1	8,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
25,6	17,4	9,6 (1,0)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				11 Onthaal en vorming
8,9	8,0	5,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
				12 Externe informatie en public relations
8,3	8,3	3,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	0,3	-	ngk	Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden
10,4	10,6	3,6	ngk	Deelneming van het departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.- Inrichting van demonstraties.- Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de Landbouw.- Aankopen van klein audio-visueel materieel.- Aandeel van het departement in de kosten van coprodukties van films
2,0	2,0	-	ngk	Vergaderingen van de Ministers van Middenstand en Landbouw in het kader van de Europese Unie en van andere internationale instanties.
1,2	1,2	1,6	ngk	Bilaterale contacten op het gebied van landbouwpolitiek
0,1	0,1	0,1	ngk	Toelagen in het belang van de land- en tuinbouw
4,0	4,0	4,0	ngk	Bijdrage aan de Stichting Public Relations voor Landbouw (AGRINFO)
				13 Stuurplan informatica
79,7	55,7	53,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
5,5	5,5	0,2	gkr	Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de B.T.W.
				14 Verschillende activiteiten
2,0	2,0	1,6	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses diverses de service social	40 14 1105 96 33 67 04		cnd	8,3	8,3	6,2
Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat	40 14 3401 64 01 35 69		cnd	6,7	6,7	5,3
Prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le Budget des Voies et Moyens)	40 14 8301 17 51 85 22		cnd	1,6	1,6	1,2
Totaux pour le programme 31.40.1			**cnd**	**392,7**	**357,2**	**367,2**
						(1,0)
			crd	**5,5**	**5,5**	**4,2**
			tot	**398,2**	**362,7**	**371,4**
Totaux pour la division organique 31-40			**cnd**	**734,6**	**686,6**	**902,1**
						(1,8)
			crd	**5,5**	**5,5**	**4,2**
			tot	**740,1**	**692,1**	**906,3**
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DE LA POLITIQUE PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rénumérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 80 17 51 85		cnd	152,9	141,8	102,6
- Personnel autre que statutaire	51 01 1104 81 18 52 86		cnd	17,6	16,5	14,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durabled et de services	51 02 1201 90 27 61 95		cnd	12,5	11,9	12,0
03 Autres dépenses de subsistance						
Coordination des Programmes de Formation	51 03 1211 12 46 80 17		cnd	0,5	0,5	-
Promotion P.M.E. au niveau international	51 03 3101 59 93 30 64		cnd	0,5	0,5	-
Subventions à des organismes, institutions et personnes s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée au profit des indépendants.	51 03 3105 63 97 34 68		cnd	2,5	2,5	1,0
Subventions à la recherche appliqué dans le secteur des P.M.E. (nouveaux)	51 03 3106 64 01 35 69		cnd	3,7	-	-
Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes	51 03 4102 90 27 61 95		cnd	42,0	134,4	132,1

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
8,3	8,3	4,8	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
6,7	6,7	6,1	ngk	Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijkheid van de Staat
1,6	1,6	1,0	ngk	Leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)
392,7	**357,2**	**318,1** (1,0)	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.40.1**
5,5	**5,5**	**0,2**	**gkr**	
398,2	**362,7**	**318,3**	**tot**	
734,6	**686,6**	**787,8** (1,8)	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-40**
5,5	**5,5**	**0,2**	**gkr**	
740,1	**692,1**	**788,0**	**tot**	
				AFDELING 51
				BESTUUR VOOR HET KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGSBELEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
152,9	141,8	103,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen evenals de - Vast en stagedoend personeel
17,6	16,5	14,2	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
12,5	11,9	12,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
				03 Andere bestaansuitgaven
0,5	0,5	-	ngk	Coördinatie van de vormingsprogramma's
0,5	0,5	-	ngk	Bevordering K.M.O.'s op internationaal vlak
2,5	2,5	1,3	ngk	Toelagen aan organismen, instellingen en personen die zich op nationaal vlak bezighouden met toegepast onderzoek voor zelfstandigen
3,7	-	-	ngk	Toelagen aan toegepast onderzoek voor de sector K.M.O.'s (nieuw)
42,0	134,4	130,8	ngk	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention aux Chambres des Métiers et Négoces	51 03 4103 91 28 62 96		cnd	100,0	-	-
04 Divers						
Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur, Limbourg, Anvers et Hainaut	51 04 6101 61 95 32 66		cnd	1,9	1,7	1,6
Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts s'occupant des professions intellectuelles	51 04 8515 50 84 21 55		cnd	1,0	1,0	-
Totaux pour le programme 31.51.0 et pour la division organique 31-51			**cnd**	**335,1**	**310,8**	**264,1**
DIVISION 52						
ADMINISTRATION DE LA POLITIQUE AGRICOLE						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques ainsi que les primes de l'assurance "soins de santé" à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	52 01 1103 10 44 78 15		cnd	192,4	178,5	187,4
- Personnel autre que statutaire	52 01 1104 11 45 79 16		cnd	52,4	49,1	54,4
Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime	52 01 1106 13 47 81 18		cnd	0,1	0,1	0,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52 02 1201 20 54 88 25		cnd	21,0	21,2	23,5
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52 02 1207 26 60 94 31		cnd	2,7	2,7	7,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 02 7401 12 46 80 17	I	cnd	1,0	1,0	0,6
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger	52 03 0350 51 85 22 56		cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 31.52.0			**cnd**	**270,1**	**253,1**	**273,9**
1 Financement de la Politique agricole commune.						
Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement (C.E.E.) n° 729/70	52 10 2102 23 57 91 28	C	cnd	220,0	246,0	342,8

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
100,0	-	-	ngk	Subsidie aan de Kamers van Ambachten en Neringen
				04 Diversen
1,9	1,7	1,6	ngk	Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen, Limburg, Antwerpen en Henegouwen
1,0	1,0	-	ngk	Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten m.b.t. intellectuele beroepen
335,1	**310,8**	**263,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.51.0 en voor de organisatie-afdeling 31-51**
				AFDELING 52
				BESTUUR VOOR HET LANDBOUWBELEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
192,4	178,5	212,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen evenals de premies voor de verzekering "gezondheidszorgen" af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken - Vast en stagedoend statutair personeel
52,4	49,1	34,9	ngk	- Ander dan statutair personeel
0,1	0,1	-	ngk	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij
				02 Werkingskosten
21,0	21,2	30,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
2,7	2,7	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
1,0	1,0	2,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
0,5	0,5	0,5	ngk	Permanente voorschotten met het oog op de betaling van de uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland
270,1	**253,1**	**281,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.52.0**
				1 Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid.
220,0	246,0	342,8	ngk	Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van verordening (E.E.G.) nr. 729/70

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (loi du 10 novembre 1967)	52 10 3155 09 43 77 14	P	cnd	336,0	305,9	301,8
Totaux pour le programme 31.52.1			**cnd**	**556,0**	**551,9**	**644,6**
2 Actions du Fonds agricole.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS AGRICOLE (cf. art. 2.31.9 Budget général des dépenses)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*94,9*	*162,9*	*129,7*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*567,1*	*687,1*	*745,2*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*662,0*	*850,0*	*874,9*
Rémunération et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire	52 20 1111 92 29 63 97		fon	8,6	10,8	0,6
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	52 20 1255 42 76 13 47		fon	13,8	13,8	1,4
Dépenses d'intérêts du préfinancement par le Statut social des travailleurs indépendants des pensions anticipées dont jouissent les bénéficiaires de la loi du 23.12.1994 (nouveau)	52 20 2104 18 52 86 23		fon	2,0	-	-
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture	52 20 3120 64 01 35 69		fon	78,6	78,6	78,6
Programmes d'aides au revenu agricole	52 20 3154 01 35 69 06		fon	252,1	404,3	-
Cessation de l'activité agricole	52 20 3156 03 37 71 08		fon	14,0	16,0	17,5
Mesures d'accompagnement relatives à l'introduction d'une comptabilité ainsi qu'au démarrage de groupements, services et autres actions destinées à plusieurs exploitations	52 20 3157 04 38 72 09		fon	106,1	130,7	124,5
Système de contrôle de la politique commune de la pêche	52 20 3159 06 40 74 11		fon	10,0	3,1	1,9
Retrait des terres, extensification et reconversion de la production agricole	52 20 3162 09 43 77 14		fon	-	1,6	3,9
Système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires	52 20 3166 13 47 81 18		cnd	65,6	65,6	66,0
Système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires	52 20 3167 14 48 82 19		fon	25,0	34,9	69,5
Mesures d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune	52 20 3168 15 49 83 20		fon	80,2	56,9	11,5
Coûts des mesures fédérales relatives à l'établissement d'un plan de secteur pour la pêche maritime	52 20 3169 16 50 84 21		fon	2,0	2,0	-

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
336,0	305,9	301,8	ngk	Toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (wet van 10 november 1967)
556,0	**551,9**	**644,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.52.1**
				2 Acties van het Landbouwfonds
				ORGANIEK FONDS :
				LANDBOUWFONDS (cfr. art. 2.31.9 Algemene uitgavenbegroting)
165,3	*162,9*	*129,7*		*- Saldo op 1 januari*
567,1	*687,1*	*745,2*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
732,4	*850,0*	*874,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
8,6	10,8	0,6	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel
13,8	13,8	1,5	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
2,0	-	-	fon	Renteuitgaven van de prefinanciering door het Sociaal statuut der zelfstandigen van de vervroegde pensioenengenoten door de begunstigden van de wet van 23.12.1994 (nieuw)
78,6	78,6	78,6	fon	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw
226,9	336,3	-	fon	Programma's voor inkomenssteun in de landbouw
14,0	16,0	17,5	fon	Bedrijfsbeëindiging in de landbouw
106,1	130,7	124,5	fon	Begeleidende maatregelen met betrekking tot de invoering van een boekhouding en tot de oprichting van samenwerkingsverbanden, diensten en voorzieningen die voor verscheidene bedrijven bestemd zijn
10,0	3,1	1,9	fon	Controlesysteem van het gemeenschappelijk visserijbeleid
-	1,6	3,9	fon	Uit produktie nemen van bouwland, extensivering en omschakeling van de landbouwproduktie
65,6	65,6	66,0	ngk	Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen
25,0	34,9	69,5	fon	Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen
80,2	56,9	11,5	fon	Begeleidende maatregelen voor de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid
2,0	2,0	-	fon	Kosten van de federale maatregelen met betrekking tot het opstellen van een sectorplan voor de zeevisserij

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Amortissement d'un emprunt pour des aides d'investissements et d'installation	52 20 9102 32 66 03 37	C	fon	-	-	402,7
Totaux pour le programme 31.52.2			**cnd** **fon**	**65,6** **592,4**	**65,6** **752,7**	**66,0** **712,1**
			tot	**658,0**	**818,3**	**778,1**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*69,6*	*97,3*	*162,8*
3 Politique structurelle et pêche maritime.						
30 Fonds d'investissement agricole						
Intérêts relatifs à un emprunt pour des aides d'investissements et d'installation	52 30 2103 10 44 78 15	C	cnd	-	-	15,6
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture (ancienne réglementation)	52 30 3120 57 91 28 62		crd	-	-	-
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture (nouvelle réglementation)	52 30 3121 58 92 29 63		crd	-	-	-
Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants	52 30 5321 27 61 95 32		cnd	250,0	250,0	247,3
31 Pêche maritime						
Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime	52 31 1254 43 77 14 48		cnd	0,1	0,1	0,1
Dépenses de toute nature relatives au contrôle aérien de l'exécution de la politique communautaire de pêche maritime dans les eaux belges	52 31 1258 47 81 18 52		cnd	2,2	2,2	2,0
Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime	52 31 3150 96 33 67 04		cnd	5,8	5,8	6,0
Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	52 31 3151 97 34 68 05		cnd	0,3	0,3	0,2
Mesures en matière de pêche expérimentale	52 31 3157 06 40 74 11		cnd	4,0	4,0	0,4
Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	52 31 5150 59 93 30 64		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 31.52.3			**cnd** **crd**	**262,4** -	**262,4** -	**271,6** -
			tot	**262,4**	**262,4**	**271,6**
4 Aide aux pays de l'est.						
Aide nationale à des projets à réaliser en Bulgarie dans le domaine de l'Agriculture (pour mémoire)	52 40 3405 44 78 15 49		cnd	-	-	-

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	402,7	fon	Aflossing van een lening voor de steun aan de investeringen en aan de installatie
65,6	**65,6**	**66,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.52.2**
567,2	**684,7**	**712,2**	**fon**	
632,8	**750,3**	**778,2**	**tot**	
165,2	*165,3*	*162,7*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				3 Structuurbeleid en zeevisserij.
				30 Landbouwinvesteringsfonds
-	-	15,6	ngk	Intresten met betrekking tot een lening voor de steun aan de investeringen en aan de installatie
2 200,2	2 364,7	2 670,0	gkr	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (oude reglementering)
338,1	384,3	449,1	gkr	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (nieuwe reglementering)
250,0	250,0	291,4	ngk	Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigden gestelde zekerheden
				31 Zeevisserij
0,1	0,1	0,1	ngk	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij
2,2	2,2	1,9	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met het toezicht vanuit de lucht op de uitvoering van het gemeenschappelijke zeevisserijbeleid in de Belgische wateren
5,8	5,8	4,1	ngk	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij
0,3	0,3	0,2	ngk	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt
4,0	4,0	-	ngk	Maatregelen inzake experimentele visserij
-	-	0,6	ngk	Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen
262,4	**262,4**	**313,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.52.3**
2 538,3	**2 749,0**	**3 119,1**	**gkr**	
2 800,7	**3 011,4**	**3 433,0**	**tot**	
				4 Hulp aan Oosteuropese landen.
-	-	4,7	ngk	Nationale hulp voor projecten te verwezenlijken in Bulgarije, op het gebied van de Landbouw (pro memorie)

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Aide nationale à des projets à réaliser en Roumanie dans le domaine de l'Agriculture (pour mémoire)	52 40 3406 45 79 16 50		cnd	-	-	4,5
Aide nationale à des projets d'investissements à réaliser en Bulgarie dans le domaine de l'agriculture(pour mémoire)	52 40 5305 04 38 72 09		cnd	-	-	-
Aide nationale à des projets d'investissements à réaliser en Roumanie dans le domaine de l'agriculture (pour mémoire)	52 40 5306 05 39 73 10		cnd	-	-	5,3
Totaux pour le programme 31.52.4			**cnd**	-	-	**9,8**
Totaux pour la division organique 31-52			**cnd** **crd** **fon**	**1 154,1** - **592,4**	**1 133,0** - **752,7**	**1 265,9** - **712,1**
			tot	**1 746,5**	**1 885,7**	**1 978,0**
DIVISION 53 **ADMINISTRATION DE LA GESTION DE LA PRODUCTION AGRICOLE**						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	53 01 1103 37 71 08 42		cnd	237,2	220,0	248,2
- Personnel autre que statutaire	53 01 1104 38 72 09 43		cnd	44,1	41,3	43,3
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	53 02 1201 47 81 18 52		cnd	16,2	19,0	17,3
03 Autres dépenses de fonctionnement						
Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles	53 03 3126 41 75 12 46		cnd	7,0	8,0	8,0
Totaux pour le programme 31.53.0 et pour la division organique 31-53			**cnd**	**304,5**	**288,3**	**316,8**
DIVISION 54 **ADMINISTRATION DE LA QUALITE DES MATIERES PREMIERES ET DU SECTEUR VEGETAL**						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	54 01 1103 64 01 35 69		cnd	377,0	349,6	326,9

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	ngk	Nationale hulp voor projekten te verwezenlijken in Roemenië op het gebied van de Landbouw (pro memorie)
-	-	4,7	ngk	Nationale hulp voor investeringsprojektente verwezenlijken in Bulgarije, op het gebied van de landbouw (pro memorie)
-	-	-	ngk	Nationale hulp voor investeringsprojekten te verwezenlijken in Roemenië op het gebied van de Landbouw (pro memorie)
-	-	**9,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.52.4**
1 154,1	**1 133,0**	**1 315,7**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-52**
2 538,3	**2 749,0**	**3 119,1**	**gkr**	
567,2	**684,7**	**712,2**	**fon**	
4 259,6	**4 566,7**	**5 147,0**	**tot**	
				AFDELING 53
				BESTUUR VOOR HET LANDBOUWPRODUKTIEBEHEER
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
237,2	220,0	236,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel
44,1	41,3	32,8	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
16,2	19,0	14,4	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
				03 Andere werkingskosten
7,0	8,0	8,9	ngk	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding
304,5	**288,3**	**292,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.53.0 en voor de organisatie-afdeling 31-53**
				AFDELING 54
				BESTUUR VOOR DE KWALITEIT VAN DE GRONDSTOFFEN EN DE PLANTAARDIGE SECTOR
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
377,0	349,6	346,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- Personnel autre que statutaire	54 01 1104 65 02 36 70		cnd	32,9	30,9	32,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	54 02 1201 74 11 45 79		cnd	49,5	50,7	50,0
Loyer des biens immobiliers	54 02 1206 79 16 50 84		cnd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 02 7401 66 03 37 71	I	cnd	17,4	17,4	13,0
03 Autres dépenses de fonctionnement						
Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	54 03 3581 38 72 09 43		cnd	4,1	4,0	3,7
Totaux pour le programme 31.54.0			**cnd**	**480,9**	**452,6**	**425,7**
1 Contrôle des matières premières pour l'agriculture et fonds des matières premières						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DES MATIERES PREMIERES (cf. art. 2.31.4 et art 2.31.12 Budget général des dépenses)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*12,8*	*19,1*	*16,1*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*93,9*	*63,0*	*64,7*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*106,7*	*82,1*	*80,8*
Dépenses de toute nature en rapport avec le contrôle d'utilisation d'hormones sur les animaux vivants	54 10 1234 82 19 53 87		cnd	13,7	13,7	13,4
Frais d'études, recherches et contrôles relatifs aux matières premières ainsi qu'aux interventions et aides U.E.	54 10 1257 08 42 76 13		fon	93,1	68,8	60,0
Totaux pour le programme 31.54.1			**cnd** **fon**	**13,7** **93,1**	**13,7** **68,8**	**13,4** **60,0**
			tot	**106,8**	**82,5**	**73,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*13,6*	*13,3*	*20,8*
2 Actions du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LA PRODUCTION ET LA PROTECTION DES VEGETAUX ET DES PRODUITS VEGETAUX (cf. art. 2.31.3 et 2.31.10 Budget général des dépenses)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*35,7*	*55,9*	*18,7*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*100,0*	*71,0*	*82,8*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*135,7*	*126,9*	*101,5*
20 Secteur "Obtentions végétales et materiel de reproduction"						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire	54 20 1111 49 83 20 54		fon	25,1	25,1	7,6

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
32,9	30,9	31,5	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
49,5	50,7	105,7 (0,1)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	3,8	ngk	Huur van onroerende goederen
17,4	17,4	18,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
4,1	4,0	3,6	ngk	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland
480,9	**452,6**	**510,2 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.54.0**
				1 Controle op de grondstoffen voor de Landbouw en fonds voor de Grondstoffen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE GRONDSTOFFEN (cfr. art. 2.31.4 en art. 2.31.12 Algemene uitgavenbegroting)
12,8	*19,1*	*16,1*		*- Saldo op 1 januari*
93,9	*63,0*	*64,7*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
106,7	*82,1*	*80,8*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
13,7	13,7	10,7	ngk	Uitgaven van diverse aard in verband met de controle op het gebruik van hormonen bij levende dieren
93,1	68,8	60,0	fon	Studiekosten, onderzoek en controles met betrekking tot de grondstoffen evenals controles m.b.t. interventies en E.U. steun
13,7	**13,7**	**10,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.54.1**
93,1	**68,8**	**60,0**	**fon**	
106,8	**82,5**	**70,7**	**tot**	
13,6	*13,3*	*20,8*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				2 Acties van het Fonds voor de Produktie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Produkten.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE PRODUKTIE EN DE BESCHERMING VAN PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUKTEN (cfr. art. 2.31.3 en 2.31.10 Algemene uitgavenbegroting)
35,7	*55,9*	*18,7*		*- Saldo op 1 januari*
100,0	*71,0*	*82,8*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
135,7	*126,9*	*101,5*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				20 Sector "Kweekprodukten en teeltmateriaal"
25,1	25,1	8,3	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	54 20 1220 61 95 32 66		fon	70,4	61,4	38,0
Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien des champs expérimentaux agricoles et horticoles	54 20 1242 83 20 54 88		cnd	26,1	26,1	25,8
21 Secteur "protection des végétaux"						
Lutte contre les maladies et les organismes nuisibles aux cultures: e.a. campagnes de lutte et analyses. Contrôle des résidus	54 21 1225 75 12 46 80		cnd	5,9	5,9	5,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 21 7402 44 78 15 49	I	fon	4,0	4,0	-
Totaux pour le programme 31.54.2			**cnd** **fon**	**32,0** **99,5**	**32,0** **90,5**	**31,3** **45,6**
			tot	**131,5**	**122,5**	**76,9**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*36,2*	*36,4*	*55,9*
Totaux pour la division organique 31-54			**cnd**	**526,6**	**498,3**	**470,4**
			fon	**192,6**	**159,3**	**105,6**
			tot	**719,2**	**657,6**	**576,0**
DIVISION 55 **ADMINISTRATION DE LA SANTE ANIMALE ET DE LA QUALITE DES PRODUITS ANIMAUX**						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	55 01 1103 91 28 62 96		cnd	334,8	310,5	335,8
- Personnel autre que statutaire	55 01 1104 92 29 63 97		cnd	20,0	18,7	19,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	55 02 1201 04 38 72 09		cnd	52,5	54,0	44,5 (2,0)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	55 02 1207 10 44 78 15		cnd	-	-	5,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 02 7401 93 30 64 01	I	cnd	2,7	2,7	1,3
03 Autres dépenses de fonctionnement						
Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	55 03 3581 65 02 36 70		cnd	5,2	5,2	5,2
Totaux pour le programme 31.55.0			**cnd**	**415,2**	**391,1**	**412,2** **(2,0)**

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
70,4	61,4	38,0	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
26,1	26,1	25,8	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van landbouw- en tuinbouwproefvelden
				21 Sector "Plantenbestrijding"
5,9	5,9	6,3	ngk	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke organismen: o.a. bestrijdingscampagnes en analyses. Controle van residu's.
4,0	4,0	-	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
32,0	**32,0**	**32,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.54.2**
99,5	**90,5**	**46,3**	**fon**	
131,5	**122,5**	**78,4**	**tot**	
36,2	*36,4*	*55,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
526,6	**498,3**	**553,0 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-54**
192,6	**159,3**	**106,3**	**fon**	
719,2	**657,6**	**659,3**	**tot**	
				AFDELING 55
				BESTUUR VAN DE DIERENGEZONDHEID EN DE KWALITEIT VAN DE DIERLIJKE PRODUKTEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
334,8	310,5	305,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
20,0	18,7	16,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
52,5	54,0	57,4 (3,0)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
-	-	2,6	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
2,7	2,7	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingskosten
5,2	5,2	4,9	ngk	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland
415,2	**391,1**	**386,4 (3,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.55.0**

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Qualité et contrôle des animaux et des produits animaux.						
10 Qualité et contrôle des animaux et des produits animaux						
Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs.- Achats de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département.- Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture)	55 10 1230 08 42 76 13		cnd	20,0	19,5	19,1
Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des races d'animaux domestiques	55 10 3130 65 02 36 70		cnd	8,7	7,3	7,3
Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage	55 10 7230 91 28 62 96	I	crd	2,5	3,9	2,7
11 Lutte contre les maladies des animaux et contrôles						
Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	55 11 1231 18 52 86 23		cnd	2,4	2,4	1,6 (1,0)
Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	55 11 1232 19 53 87 24		cnd	2,3	2,3	1,0 (0,2)
Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail	55 11 3134 78 15 49 83		cnd	-	108,4	135,4
Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel	55 11 5330 43 77 14 48		cnd	4,5	4,4 (0,1)	2,8
Totaux pour le programme 31.55.1			**cnd**	**37,9**	**144,3** **(0,1)**	**167,2** **(1,2)**
			crd	**2,5**	**3,9**	**2,7**
			tot	**40,4**	**148,2**	**169,9**
2 Actions du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux.						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS DE LA SANTE ET DE LA PRODUCTION DES ANIMAUX (cf. art. 2.31.11 et 2.31.13 Budget général des dépenses)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*1 599,6*	*1 016,3*	*638,2*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*870,5*	*1 336,0*	*1 282,6*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*2 470,1*	*2 352,3*	*1 920,8*
20 Secteur "Bovins"						
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 20 1290 61 95 32 66		fon	219,5	148,2	70,0

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Kwaliteit en controle van dieren en dierlijke produkten.
				10 Kwaliteit en controle van dieren en dierlijke produkten
20,0	19,5	19,0	ngk	Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren.- Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement.- Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek)
8,7	7,3	7,3	ngk	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering van de rassen van landbouw-huisdieren
2,5	3,9	2,7	gkr	Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied
				11 Bestrijding van dierenziekten en controles
2,4	2,4	2,6 (1,0)	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren
2,3	2,3	- (0,2)	ngk	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren
-	108,4	122,7	ngk	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding
4,5	4,4 (0,1)	3,2	ngk	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel
37,9	**144,3** **(0,1)**	**154,8** **(1,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.55.1**
2,5	**3,9**	**2,7**	**gkr**	
40,4	**148,2**	**157,5**	**tot**	
				2 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren.
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE GEZONDHEID EN DE PRODUKTIE VAN DE DIEREN (cfr. art. 2.31.11 en 2.31.13 van de Algemene Uitgavenbegroting)
1 599,3	*1 065,7*	*1 506,1*		*- Saldo op 1 januari*
870,5	*1 336,0*	*1 282,6*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
2 469,8	*2 401,7*	*2 788,7*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				20 Sector "Runderen"
219,5	164,0	100,2	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 20 1291 62 96 33 67		cnd	622,1	526,7	508,9
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	55 20 5340 37 71 08 42		fon	150,0	178,2	159,3
Octroi d'avances à un organisme comptable	55 20 8130 14 48 82 19		fon	14,0	14,0	-
21 Secteur "Porcins"						
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 21 1290 70 07 41 75		fon	69,2	123,2	11,0
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 21 1291 71 08 42 76		cnd	238,1	238,1	221,3
Intérêts d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A.	55 21 2101 08 42 76 13	C	fon	-	-	10,0
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	55 21 5340 46 80 17 51		fon	25,0	220,2	-
Amortissement d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A.	55 21 9101 24 58 92 29	C	fon	-	-	610,0
22 Secteur "Volaille"						
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 22 1290 79 16 50 84		fon	1,9	1,9	-
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 22 1291 80 17 51 85		cnd	51,2	51,2	44,9
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	55 22 5340 55 89 26 60		fon	8,8	8,8	-
23 Secteur "Lait", produits laitiers et laboratoires						
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	55 23 1220 18 52 86 23		fon	63,5	53,5	41,8
Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger (ex-A.B. 52.0.3.3481 [partim])	55 23 3581 51 85 22 56		cnd	-	0,5	-
Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	55 23 3582 52 86 23 57		fon	1,2	0,7	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 23 7402 89 26 60 94	I	fon	4,0	4,0	2,5
Totaux pour le programme 31.55.2			**cnd** **fon**	**911,4** **557,1**	**816,5** **752,7**	**775,1** **904,6**
			tot	**1 468,5**	**1 569,2**	**1 679,7**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*1 913,0*	*1 599,6*	*1 016,2*
Totaux pour la division organique 31-55			**cnd**	**1 364,5**	**1 351,9** **(0,1)**	**1 354,5** **(3,2)**
			crd **fon**	**2,5** **557,1**	**3,9** **752,7**	**2,7** **904,6**
			tot	**1 924,1**	**2 108,5**	**2 261,8**

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
622,1	526,7	458,4	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
150,0	181,9	162,8	fon	Vergoedingen en toelagen betreffende de dierenziektenbestrijdin
14,0	14,0	-	fon	Toekenning van voorschotten aan een betalingsinstelling
				21 Sector "Varkens"
69,2	129,8	19,3	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
238,1	238,1	238,1	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
-	-	10,0	fon	Rente op een door het N.I.L.K. toegestane lening
25,0	220,2	800,0	fon	Vergoedingen en toelagen betreffende de dierenziektenbestrijding
-	15,0	595,0	fon	Aflossing van een door het N.I.L.K. toegestane lening
				22 Sector "Pluimvee"
1,9	1,9	-	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
51,2	51,2	36,2	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
8,8	8,8	-	fon	Vergoedingen en toelagen betreffende de dierenziektenbestrijding
				23 Sector "Melk", zuivelprodukten en laboratoria
63,5	61,0	34,4	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden
-	0,5	-	ngk	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland (ex-B.A. 52.0.3.3481 [partim])
1,2	0,7	-	fon	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland
4,0	5,1	1,4	fon	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
911,4	**816,5**	732,7	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.55.2**
557,1	**802,4**	**1 723,1**	**fon**	
1 468,5	**1 618,9**	**2 455,8**	**tot**	
1 912,7	*1 599,3*	*1 065,6*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
1 364,5	**1 351,9**	**1 273,9**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-55**
	(0,1)	**(4,2)**		
2,5	**3,9**	**2,7**	**gkr**	
557,1	**802,4**	**1 723,1**	**fon**	
1 924,1	**2 158,2**	**2 999,7**	**tot**	

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 56						
ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE ET DU DEVELOPPEMENT (POLITIQUE SCIENTIFIQUE)						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 21 55 89 26		cnd	118,6	110,0	101,5
- Personnel autre que statutaire	56 01 1104 22 56 90 27		cnd	39,4	37,0	3,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	56 02 1201 31 65 02 36		cnd	23,6	23,6	14,3
Dépenses permanentes pour achats de biens meubles durables	56 02 7401 23 57 91 28		cnd	1,1	1,1	0,8
Totaux pour le programme 31.56.0			**cnd**	**182,7**	**171,7**	**120,5**
1 R. & D. dans le cadre national.- Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation.						
11 Problèmes urgents et recherches contractuelles						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire	56 11 1111 22 56 90 27	R	cnd	122,4	118,4	118,2
Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail et des centres d'étude ou de recherche privés et avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole	56 11 1245 59 93 30 64	R	cnd	54,7	56,0	55,3
Subventions aux stations de recherches libres.- Subvention à la Société royale de botanique de Belgique.- Indemnisation des pertes subies lors de recherches.- Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique	56 11 3101 72 09 43 77	R	cnd	4,0	4,0	3,8
12 Recherche subventionnée						
Subventions à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole; année en cours	56 12 3161 44 78 15 49	R	crd	733,2	740,9	1 411,8
- Régularisation de l'encours				20,0	39,8	697,4
Totaux pour le programme 31.56.1			**cnd**	**181,1**	**178,4**	**177,3**
			crd	**733,2**	**740,9**	**1 411,8**
Régularisation de l'encours				20,0	39,8	697,4
			tot	**914,3**	**919,3**	**1 589,1**

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 56
				BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK EN ONTWIKKELING (WETENSCHAPSBELEID)
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
118,6	110,0	99,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel
39,4	37,0	2,6	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
23,6	23,6	5,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten
1,1	1,1	0,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
182,7	**171,7**	**107,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.56.0**
				1 R. & D. op nationaal vlak.- Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie.
				11 Dringende problemen en contractueel onderzoek
122,4	118,4	113,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel
54,7	56,0	64,4	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra en met dringende landbouweconomische problemen
4,0	4,0	3,6	ngk	Toelagen aan vrije proefstations.- Toelage aan de "Société royale de botanique de Belgique".- Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen.- Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter
				12 Betoelaagd onderzoek
719,2	720,9	714,4	gkr	Toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel; lopend jaar: - - Regularisatie van het encours
181,1 **719,2**	**178,4** **720,9**	**181,1** **714,4**	**ngk** **gkr**	**Totalen voor het programma 31.56.1** *Regularisatie van het encours*
900,3	**899,3**	**895,5**	**tot**	

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 R. & D. dans le cadre international.- Réunions d'étude et collaboration internationale.						
21 Réunions d'étude						
Frais de toute nature pour des réunions d'étude	56 21 1243 50 84 21 55	R	cnd	1,3	1,3	1,2
22 Echanges internationaux						
Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux	56 22 1244 60 94 31 65	R	cnd	1,6	1,6	1,4
23 Organisations internationales diverses						
Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	56 23 3581 78 15 49 83	R	cnd	6,0	6,0	7,4
Totaux pour le programme 31.56.2			**cnd**	**8,9**	**8,9**	**10,0**
3 Dotations aux établissements scientifiques de l'Etat et assimilés.						
31 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	56 31 1103 97 34 68 05	R	cnd	867,3	804,3	827,9
- Personnel autre que statutaire	56 31 1104 01 35 69 06	R	cnd	135,9	127,4	134,2
Dépenses diverses de service social	56 31 1105 02 36 70 07	R	cnd	5,1	5,1	4,6
32 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services y compris les dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique	56 32 1201 10 44 78 15	R	cnd	238,0	243,5	247,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 32 1207 16 50 84 21	R	cnd	2,1	2,1	2,0
Participation à des foires, concours et expositions (ex-A.B. 56.1.0.1241)	56 32 1241 50 84 21 55	R	cnd	0,9	0,9	0,9
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 32 7401 02 36 70 07	RI	cnd	60,3	61,6	59,8 (1,3)
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Champs expérimentaux agricoles : Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien des champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élévage, du génie rural et de la pêche maritime	56 33 1242 60 94 31 65	R	cnd	8,3	8,3	8,1

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 R. & D. op internationaal vlak.- Studievergaderingen en internationale samenwerking.
				21 Studiebijeenkomsten
1,3	1,3	1,0	ngk	Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten
				22 Internationale uitwisselingen
1,6	1,6	1,4	ngk	Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen
				23 Diverse internationale organisaties
6,0	6,0	8,2	ngk	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland
8,9	**8,9**	**10,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.56.2**
				3 Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden.
				31 Personeelsuitgaven
867,3	804,3	822,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
135,9	127,4	125,4	ngk	- Ander dan statutair personeel
5,1	5,1	4,9	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
				32 Werkingskosten
238,0	243,5	262,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten met inbegrip van de specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek
2,1	2,1	1,9	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
0,9	0,9	0,8	ngk	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen (ex-B.A. 56.1.0.1241)
60,3	61,6	66,0 (1,3)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				33 Andere werkingsuitgaven
8,3	8,3	8,9	ngk	Landbouwproefvelden : Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van landbouw- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B *OA PA B A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	56 33 1280 01 35 69 06	R	cnd	3,3	3,3	2,8
Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques	56 33 7440 50 84 21 55	RI	crd	40,3	40,3	39,3
Totaux pour le programme 31.56.3			**cnd**	**1 321,2**	**1 256,5**	**1 288,1**
						(1,3)
			crd	**40,3**	**40,3**	**39,3**
			tot	**1 361,5**	**1 296,8**	**1 327,4**
4 Développement						
41 Développement et vulgarisation						
Dépenses de toute nature relatives à des activités de développement en matière d'agriculture d'horticulture et d'élevage- Achat de petit matériel	56 41 1220 13 47 81 18		cnd	10,4	6,4	6,2
Vulgarisation et prévention en matière de protection des végétaux: produits, matériel et dépenses diverses - Protection des cultures - Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation	56 41 1225 18 52 86 23		cnd	-	4,0	3,0
42 Subventions développement et vulgarisation						
Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture	56 42 3127 86 23 57 91		cnd	77,4	77,4	43,0
Totaux pour le programme 31.56.4			**cnd**	**87,8**	**87,8**	**52,2**
Totaux pour la division organique 31-56			**cnd**	**1 781,7**	**1 703,3**	**1 648,1**
						(1,3)
			crd	**773,5**	**781,2**	**1 451,1**
Régularisation de l'encours				20,0	39,8	697,4
			tot	**2 555,2**	**2 484,5**	**3 099,2**
DIVISION 57						
ADMINISTRATION DU STATUT SOCIAL DES INDEPENDANTS						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rénumérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 48 82 19 53		cnd	129,2	119,8	102,0
- Personnel autre que statutaire	57 01 1104 49 83 20 54		cnd	5,1	4,8	5,6
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	57 02 1201 58 92 29 63		cnd	5,8	5,8	5,8
Totaux pour le programme 31.57.0			**cnd**	**140,1**	**130,4**	**113,4**

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3,3	3,3	2,9	ngk	Mechanografische berekenings- en opnemingswerken
40,3	60,3	32,5	gkr	Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de wetenschappelijke inrichtingen
1 321,2	**1 256,5**	**1 295,8 (1,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.56.3**
40,3	**60,3**	**32,5**	**gkr**	
1 361,5	**1 316,8**	**1 328,3**	**tot**	
				4 Ontwikkeling
				41 Ontwikkeling en voorlichting
10,4	6,4	4,7	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met de activiteiten van ontwikkeling inzake landbouw, tuinbouw en veeteelt - Aankoop van klein materieel
-	4,0	0,9	ngk	Voorlichting en preventie inzake gewasbescherming: produkten, materieel en allerlei uitgaven - Bescherming der teelten - Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten
				42 Toelagen Ontwikkeling en voorlichting
77,4	77,4	42,7	ngk	Toelagen in het belang van land- en tuinbouw
87,8	**87,8**	**48,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.56.4**
1 781,7	**1 703,3**	**1 643,6 (1,3)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-56**
759,5	**781,2**	**746,9**	**gkr**	
				Regularisatie van het encours
2 541,2	**2 484,5**	**2 390,5**	**tot**	
				AFDELING 57
				BESTUUR VAN HET SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
129,2	119,8	101,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend personeel
5,1	4,8	5,6	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingsmiddelen
5,8	5,8	5,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
140,1	**130,4**	**113,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.57.0**

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Statut social des indépendants						
10 Subvention						
Subvention annuelle de l'Etat pour les différents régimes et secteurs du Statut social des travailleurs indépendants (nouveau)	57 10 4201 26 60 94 31		cnd	38 130,0	-	-
Amortissement dette cumulée pensions des indépendants (ancien programma 57.1 Pensions)	57 10 6201 86 23 57 91		cnd	-	920,0	920,0
Totaux pour le programme 31.57.1			**cnd**	**38 130,0**	**920,0**	**920,0**
2 Allocations familiales(pour mémoire)						
20 Subvention						
Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendantes	57 20 4201 19 53 87 24		cnd	-	4 983,1	4 983,1
Totaux pour le programme 31.57.2			**cnd**	**-**	**4 983,1**	**4 983,1**
3 Maladie - invalidité						
30 Examens médicaux I.N.A.M.I.						
Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I.pour compte du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture	57 30 1222 40 74 11 45		cnd	1,7	1,8	1,1
Totaux pour le programme 31.57.3			**cnd**	**1,7**	**1,8**	**1,1**
Totaux pour la division organique 31-57			**cnd**	**38 271,8**	**6 035,3**	**6 017,6**
TOTAUX : 31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE			**cnd** **crd** **fon**	**44 558,7** **781,5** **1 342,1**	**12 087,9** **(0,1)** **790,6** **1 664,7**	**12 316,8** **(12,3)** **1 458,0** **1 722,3**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**46 682,3**	**14 543,2**	**15 497,1**

(in miljoenen frank) **31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Sociaal statuut der zelfstandigen
				10 Toelage
38 130,0	-	-	ngk	Jaarlijkse rijkstoelage voor de verschillende stelsels en sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen (nieuw)
-	920,0	920,0	ngk	Aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen (oud programma 57.1 Pensioenen)
38 130,0	**920,0**	**920,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.57.1**
				2 Kinderbijslagen(pro memorie)
				20 Toelagen
-	4 983,1	4 983,1	ngk	Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen
-	**4 983,1**	**4 983,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.57.2**
				3 Ziekte - invaliditeit
				30 Medische onderzoeken R.I.Z.I.V.
1,7	1,8	0,9	ngk	Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Middenstand en Landbouw
1,7	**1,8**	**0,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 31.57.3**
38 271,8	**6 035,3**	**6 017,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 31-57**
44 558,7	**12 087,9**	**12 217,7**	**ngk**	**TOTALEN : 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW**
	(0,1)	**(7,4)**		
3 305,8	**3 539,6**	**3 868,9**	**gkr**	
1 316,9	**1 646,4**	**2 541,6**	**fon**	
49 181,4	**17 273,9**	**18 628,2**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

32. - MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

---

32. - MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 02						
CABINET DU VICE - PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES TELECOMMUNICATIONS						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 01 1101 65 02 36 70		cnd	7,1	5,1	1,0
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 66 03 37 71		cnd	54,7	63,7 (0,5)	63,2 (6,7)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 02 1219 95 32 66 03		cnd	10,4	10,5	10,0 (0,4)
Frais de fonctionnement afférents à la présidence de la C.E. (pour mémoire)	02 02 1220 96 33 67 04		cnd	-	-	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 02 7401 69 06 40 74		cnd	0,4	0,3	6,3
Totaux pour le programme 32.02.0 et pour la division organique 32-02			**cnd**	**72,6**	**79,6 (0,5)**	**80,5 (7,1)**
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DE L'ECONOMIE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03 01 1102 93 30 64 01		cnd	34,7	56,0	34,4
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	03 02 1219 25 59 93 30		cnd	10,5	10,4	5,2
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03 02 7401 96 33 67 04		cnd	0,3	0,4	0,3
Totaux pour le programme 32.03.0 et pour la division organique 32-03			**cnd**	**45,5**	**66,8**	**39,9**

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 02
				KABINET VAN DE VICE - EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN TELECOMMUNICATIE
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
7,1	5,1	1,0	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister
54,7	63,7 (0,5)	50,1 (6,6)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,4	10,5	10,0 (0,4)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
-	-	-	ngk	Werkingskosten in verband met het voorzitterschap van de E.G. (pro memorie)
0,4	0,3	4,8	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
72,6	**79,6 (0,5)**	**65,9 (7,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.02.0 en voor de organisatie-afdeling 32-02**
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMIE
				0 Werking van het Kabinet.
				01 Bezoldigingen
34,7	56,0	10,1	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,5	10,4	3,7	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,4	0,2	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
45,5	**66,8**	**14,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.03.0 en voor de organisatie-afdeling 32-03**

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 26 60 94 31		cnd	34,6	11,7	11,6
- Personnel autre que statutaire	40 01 1104 27 61 95 32		cnd	2,1	3,0	2,6
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 02 1201 36 70 07 41		cnd	1,0	0,5	0,4
Dépenses pour achats des biens durables (équipements)	40 02 7401 28 62 96 33		cnd	0,2	-	-
Totaux pour le programme 32.40.0 et pour la division organique 32-40			**cnd**	**37,9**	**15,2**	**14,6**
DIVISION 41						
ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX						
0 Aide logistique (programme de subsistance).						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	41 01 1103 53 87 24 58		cnd	342,3	281,6	256,0
- Personnel autre que statutaire	41 01 1104 54 88 25 59		cnd	196,9	169,2	166,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41 02 1201 63 97 34 68		cnd	425,4	425,5 (0,9)	411,5 (0,6)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41 02 7401 55 89 26 60	I	cnd	36,3	28,3	34,9 (0,1)
Totaux pour le programme 32.41.0			**cnd**	**1 000,9**	**904,6 (0,9)**	**868,9 (0,7)**
1 Aide à tous les départements.						
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)	41 10 1105 39 73 10 44		cnd	14,1	14,1	8,0
Totaux pour le programme 32.41.1			**cnd**	**14,1**	**14,1**	**8,0**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				SECRETARIAAT-GENERAAL
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
34,6	11,7	11,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
2,1	3,0	2,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
1,0	0,5	0,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
0,2	-	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen (uitrustingsgoederen)
37,9	**15,2**	**13,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.40.0 en voor de organisatie-afdeling 32-40**
				AFDELING 41
				BESTUUR ALGEMENE DIENSTEN
				0 Logistieke steun (bestaansmiddelenprogramma).
				01 Personeelsuitgaven
342,3	281,6	256,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
196,9	169,2	160,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
425,4	425,5 (0,9)	349,6 (0,5)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (oude B.A.'s 41.02.1201, 41.20.1201, 41.21.1201)
36,3	28,3	25,6 (0,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
1 000,9	**904,6 (0,9)**	**792,0 (0,6)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.41.0**
				1 Dienstverlening voor alle departementen.
14,1	14,1	8,3	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)
14,1	**14,1**	**8,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.41.1**

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques.						
20 Frais de fonctionnement						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf. art. 08.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)	41 20 0301 04 38 72 09		cnd	1,4	1,4	1,4
Loyer des biens immobiliers	41 20 1206 36 70 07 41		cnd	6,0	6,0	5,9
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	41 20 1207 37 71 08 42		cnd	43,7	55,7	53,6
Frais de réception dans le cadre de la politique du département	41 20 1224 54 88 25 59		cnd	0,4	0,4	0,2
Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat (ex-A.B. 40/0.3.33.01)	41 20 3401 97 34 68 05		cnd	2,0	2,0	2,0
Totaux pour le programme 32.41.2			**cnd**	**53,5**	**65,5**	**63,1**
3 Subventions à des organismes externes						
Subside à l'a.s.b.l. Belgian Bioindustries Association (B.B.A.)(cfr. art. 2.32.5 B.G.D.)	41 30 3101 81 18 52 86		cnd	3,5	3,5	3,5
Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, ainsi que dans les frais d'organisation de congrès et de colloques (cfr. art. 2.32.3 du B.G.D.)	41 30 3301 87 24 58 92		cnd	1,5	1,4 (0,1)	0,9
Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives (zie art. 2.32.5 van A.U.B.)	41 30 3501 93 30 64 01		cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention au Conseil central de l'Economie	41 30 4102 15 49 83 20		cnd	161,0	159,2	158,5
Totaux pour le programme 32.41.3			**cnd**	**166,1**	**164,2 (0,1)**	**163,0**
Totaux pour la division organique 32-41			**cnd**	**1 234,6**	**1 148,4 (1,0)**	**1 103,0 (0,7)**
DIVISION 50						
AIDE A L'INDUSTRIE						
1 Charbonnages.						
10 Assainissement						
Régularisations afférentes à d'anciennes subventions à l'industrie charbonnière (ex-fonds 66.03.A) (cf. art. 06.02 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)	50 10 3102 48 82 19 53		cnd	10,0	10,0	8,0

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken.
				20 Werkingskosten
1,4	1,4	0,9	ngk	Betaling van de bijdragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cfr. art. 08.01 - hoofdstuk 32 van de Rijksmiddelenbegrotin) (oude B.A. 41.22.0301)
6,0	6,0	5,7	ngk	Huur van onroerende goederen
43,7	55,7	49,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
0,4	0,4	0,3	ngk	Receptiekosten in het raam van het economisch beleid van het departement (oude B.A. 41.22.1224)
2,0	2,0	1,6	ngk	Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijkheid van de Staat (oude B.A. 41.22.3301)
53,5	**65,5**	**58,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.41.2**
				3 Toelagen aan externe organismen
3,5	3,5	-	ngk	Subsidie aan de v.z.w. Belgian Bioindustries Association (B.B.A.) (zie 2.32.5 A.U.B.)
1,5	1,4 (0,1)	0,8	ngk	Tussenkomst in de Publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia (zie 2.32.5 van de A.U.B.)
0,1	0,1	0,1	ngk	Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.) ter beproeving van de draagbare vuurwapens (zie art. 2.32.5 van de A.U.B.)
161,0	159,2	158,5	ngk	Subsidie aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven(oude B.A. 43.10.4102)
166,1	**164,2 (0,1)**	**159,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.41.3**
1 234,6	**1 148,4 (1,0)**	**1 017,9 (0,6)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-41**
				AFDELING 50
				HULP AAN DE NIJVERHEID
				1 Kolenmijnen.
				10 Gezondmaking
10,0	10,0	5,8	ngk	Regularisaties met betrekking tot oude subsidies aan de steenkoolnijverheid (ex-fonds 66.03.A) (cfr. art. 06.02 - hoofdstuk 32 van de Rijksmiddelenbegroting)

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture (cf. art. 2.32.5 du Budget général des dépenses)	50 10 3402 57 91 28 62		cnd	1 740,0	336,7	380,7
Totaux pour le programme 32.50.1			**cnd**	**1 750,0**	**346,7**	**388,7**
6 Autres industries.						
63 Activités restantes						
Intervention de l'Etat belge dans la construction et l'exploitation d'un pipeline de 18" reliant Anvers à Geleen (Pays-Bas) (Convention du 28 janvier 1977 entre l'Etat belge et la Société nationale d'Investissements)	50 63 3103 41 75 12 46	C	cnd	35,0	35,0	35,0
Totaux pour le programme 32.50.6			**cnd**	**35,0**	**35,0**	**35,0**
8 Charges du passé.						
80 Assainissement						
Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (M.M.R.A. Athus)	50 80 3104 01 35 69 06		crd	-	-	-
Intervention dans les coûts des prépensions dans le secteur sidérurgique sous la forme de primes en capital	50 80 3105 02 36 70 07		crd	-	-	-
Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 20 février 1987)	50 80 3107 04 38 72 09		crd	-	-	-
Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 25 novembre 1988)	50 80 3108 05 39 73 10		crd	-	-	-
Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Volet social textile)	50 80 3111 08 42 76 13		crd	-	60,4	69,3
82 Expansion économique						
Subventions en intérêts en exécution des lois d'expansion économique	50 82 3112 27 61 95 32		crd	-	-	-
Primes en capital en exécution des lois d'expansion économique	50 82 5107 82 19 53 87		crd	-	-	-
Totaux pour le programme 32.50.8			**crd**	**-**	**60,4**	**69,3**
Totaux pour la division organique 32-50			**cnd** **crd**	**1 785,0** **-**	**381,7** **60,4**	**423,7** **69,3**
			tot	**1 785,0**	**442,1**	**493,0**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 740,0	336,7	350,7	ngk	Toelagen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
1 750,0	**346,7**	**356,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.50.1**
				6 Andere nijverheden.
				63 Overblijvende activiteiten
35,0	35,0	9,8	ngk	Tussenkomst van de Belgische Staat in de bouw en de exploitatie van een 18"-pijpleiding van Antwerpen naar Geleen (Nederland) (Overeenkomst van 28 januari 1977 tussen de Belgische Staat en de Nationale Investeringsmaatschappij)
35,0	**35,0**	**9,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.50.6**
				8 Lasten van het verleden.
				80 Gezondmaking
-	0,6	1,0	gkr	Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (M.M.R.A. Athus)
28,2	36,7	46,9	gkr	Tussenkomst in de kosten van de prepensioenen in de staalsector onder de vorm van kapitaalpremies
22,9	28,4	31,2	gkr	Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 20 februari 1987)
-	51,9	61,5	gkr	Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 25 november 1988) (oude B.A.'s 50.80.3229 en 50.80.3230)
54,2	121,1	203,9	gkr	Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Sociaal luik textiel)(oude B.A.'s 50.80.3233 en 50.80.3101)
				82 Economische expansie
-	-	4,6	gkr	Rentetoelagen in uitvoering van de economische expansiewetten
5,0	4,9	-	gkr	Kapitaalpremies in uitvoering van de economische expansiewetten
110,3	**243,6**	**349,1**	**gkr**	**Totalen voor het programma 32.50.8**
1 785,0	**381,7**	**366,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-50**
110,3	**243,6**	**349,1**	**gkr**	
1 895,3	**625,3**	**715,4**	**tot**	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 60						
BUREAU FEDERAL DU PLAN						
0 Programme de subsistance.(pour mémoire)						
01 Dépenses de personnel						
Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan	60 01 1111 89 26 60 94		cnd	-	-	196,5
Frais de personnel liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux (ancienne A.B. 32.60.01.1112)	60 01 1112 90 27 61 95		cnd	-	-	15,6
02 Frais de fonctionnement						
Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan (ancienne A.B. 32.60.02.1227)	60 02 1227 20 54 88 25		cnd	-	-	30,7
Dépenses pour publications diverses du Bureau du Plan (cf. art. 12.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)	60 02 1229 22 56 90 27		cnd	-	-	0,8
Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan	60 02 7405 87 24 58 92	I	cnd	-	-	1,1
Achat d'équipements informatiques par le Bureau du Plan	60 02 7418 03 37 71 08	I	crd	-	-	3,5
Totaux pour le programme 32.60.0			**cnd** **crd**	- -	- -	**244,7** **3,5**
			tot	-	-	**248,2**
1 Dotation au Bureau fédéral du Plan						
Dotation au Bureau fédéral du Plan	60 10 4103 58 92 29 63		cnd	230,9	250,2	-
Totaux pour le programme 32.60.1			**cnd**	**230,9**	**250,2**	-
Totaux pour la division organique 32-60			**cnd** **crd**	**230,9** -	**250,2** -	**244,7** **3,5**
			tot	**230,9**	**250,2**	**248,2**
DIVISION 61						
ADMINISTRATION DE L'ENERGIE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	61 01 1103 11 45 79 16		cnd	104,4	99,2	95,0

(in miljoenen frank) **32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 60
				FEDERAAL PLANBUREAU
				0 Bestaansmiddelenprogramma.(pro memorie)
				01 Personeelsuitgaven
-	-	96,8	ngk	Ten laste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Planbureau
-	-	5,5	ngk	Personeelskosten met betrekking tot de uitvoering van de opdrachten of prestaties toevertrouwd aan het Planbureau door nationale en/of internationale instellingen (oude B.A. 32.60.01.1112) de Rijksmiddelenbegroting)
				02 Werkingskosten
-	-	31,5	ngk	Ten laste nemen door de Staat van de werkingskosten van het Planbureau (oude B.A. 32.60.02.1227)
-	-	0,7	ngk	Uitgaven voor diverse publicaties van het Planbureau (cfr. art. 12.01 - hoofdstuk 32 van de Rijksmiddelenbegroting)
-	-	0,8	ngk	Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Planbureau
-	-	2,5	gkr	Aankoop van informatica-uitrustingen door het Planbureau
-	-	**135,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.60.0**
-	-	**2,5**	**gkr**	
-	-	**137,8**	**tot**	
				1 Dotatie aan het Federaal Planbureau
230,9	250,2	-	ngk	Dotatie aan het Federaal Planbureau
230,9	**250,2**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.60.1**
230,9	**250,2**	**135,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-60**
-	-	**2,5**	**gkr**	
230,9	**250,2**	**137,8**	**tot**	
				AFDELING 61
				BESTUUR ENERGIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
104,4	99,2	95,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- Personnel autre que statutaire	61 01 1104 12 46 80 17		cnd	12,6	12,7	12,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	61 02 1201 21 55 89 26		cnd	20,0	20,0	12,7 (0,1)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61 02 7401 13 47 81 18		cnd	1,0	1,0	1,0
Totaux pour le programme 32.61.0			**cnd**	**138,0**	**132,9**	**121,4** **(0,1)**
1 Contrôle de la qualité des produits pétroliers						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS D'ANALYSE DES PRODUITS PETROLIERS (FAPETRO)						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*16,3*	*16,3*	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*86,0*	*87,0*	*20,9*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*102,3*	*103,3*	*20,9*
Couverture des frais de contrôle et d'analyse des produits pétroliers	61 10 1255 50 84 21 55		fon	86,0	87,0	4,6
Totaux pour le programme 32.61.1			**fon**	**86,0**	**87,0**	**4,6**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*16,3*	*16,3*	*16,3*
2 Amélioration des conditions de vie et de sécurité de la population, notamment par la transposition de directives Européennes						
Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, appareils et canalisations quant à leurs garanties de sécurité (y compris le matériel d'installation et les objets à tester)	61 20 1226 14 48 82 19		cnd	9,0	9,0	3,1
Information de la population relative aux dossiers énergétiques et gestion administrative de ces dossiers	61 20 1241 29 63 97 34		cnd	4,5	4,7	1,0 (1,2)
Gestion administrative des dossiers énergétiques	61 20 1243 31 65 02 36		cnd	7,5	7,5	5,0
Dépenses relatives aux contrôles de la qualité, de la quantitéet des modalités de livraison de combustibles minéraux solides	61 20 1244 32 66 03 37		cnd	0,9	2,0	-
Totaux pour le programme 32.61.2			**cnd**	**21,9**	**23,2**	**9,1** **(1,2)**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
12,6	12,7	9,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
20,0	20,0	9,2 (0,1)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
1,0	1,0	0,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
138,0	**132,9**	**114,2 (0,1)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.61.0**
				1 Controle van de kwaliteit van aardolieprodukten
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE ANALYSE VAN AARDOLIEPRODUKTEN (FONAARDO)
20,9	*20,9*	-		*- Saldo op 1 januari*
86,0	*87,0*	*20,9*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
106,9	*107,9*	*20,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
86,0	87,0	-	fon	Dekking van de kosten voor controle en analyse van aardolieprodukten
86,0	**87,0**	-	**fon**	**Totalen voor het programma 32.61.1**
20,9	*20,9*	*20,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				2 Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking met name door de omzetting van Europese richtlijnen
9,0	9,0	1,2	ngk	Allerhande uitgaven in verband met het testen van sommige electrische machines, apparaten en leidingen op hun veiligheidswaarborgen (met inbegrip van het installatiematerieel en de te testen objecten)
4,5	4,7	1,1 (0,3)	ngk	Informatie van de bevolking inzake energiedossiers en administratief beheer van deze dossiers
7,5	7,5	4,3	ngk	Uitgaven met betrekking tot proeven inzake de veiligheid van gastoestellen
0,9	2,0	-	ngk	Uitgaven met betrekking tot de controles van de kwaliteit, kwantiteit en leveringsmodaliteiten van vaste minerale brabdstoffen.
21,9	**23,2**	**6,6 (0,3)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.61.2**

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Financement du passif nucléaire						
Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le passif technique du C.E.N.	61 30 3113 51 85 22 56		crd	1 113,0	-	-
Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour des études destinées à l'évacuation définitive de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes	61 30 3114 52 86 23 57		cnd	21,7	25,5	38,6
Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travauxdu passif technique du C.E.N.	61 30 3115 53 87 24 58		crd	-	87,1	172,7
Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux de conditionnement des déchets et de démentèlement des installations de l'ancienne société Eurochémic	61 30 3116 54 88 25 59		crd	-	12,4	35,5
Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnementdes déchets et de démentèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic	61 30 3117 55 89 26 60		crd	-	-	-
Dotation à l'IRE pour les travaux de conditionement des déchets de l'IRE	61 30 3122 60 94 31 65		cnd	126,0	-	-
Dotation au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) pour le financement du passif social (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	61 30 4104 72 09 43 77		crd	-	-	-
Totaux pour le programme 32.61.3			**cnd** **crd** **tot**	**147,7** **1 113,0** **1 260,7**	**25,5** **99,5** **125,0**	**38,6** **208,2** **246,8**
4 Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie						
40 Comité National de l'Energie						
Frais de personnel du Comité National de l'Energie	61 40 1104 72 09 43 77		cnd	7,0	6,9	10,0
Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité National de l'Energie (Ancienne nr. 52.70.0108)	61 40 1201 72 09 43 77		cnd	2,9	2,8 (0,1)	-
41 Comité de concertation et de contrôle du pétrole						
Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du pétrole	61 41 1201 81 18 52 86		cnd	1,1	1,1	1,1
Totaux pour le programme 32.61.4			**cnd**	**11,0**	**10,8** **(0,1)**	**11,1**
Totaux pour la division organique 32-61			**cnd** **crd** **fon** **tot**	**318,6** **1 113,0** **86,0** **1 517,6**	**192,4** **(0,1)** **99,5** **87,0** **378,9**	**180,2** **(1,3)** **208,2** **4,6** **393,0**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Financiering van het nucleair passief
-	-	621,0	gkr	Dotatie aan het N.I.R.A.S. voor het technisch passief van het S.C.K.
21,7	25,5	32,1	ngk	Dotatie aan het N.I.R.A.S. voor studies in verband met de definitieve opslag van radioactieve afvalstoffen in diepe geologische structuren
-	-	37,7	gkr	Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van de B.T.W. op de werken van het technisch passief van het S.C.K.
101,2	99,2	108,5	gkr	Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van de B.T.W. op de werken van conditionering der afvalstoffen en van de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic
481,6	472,2	529,3	gkr	Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de werken van conditionering der afvalstoffen en van de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic
126,0	-	-	ngk	Dotatie aan IRE voor de werken van conditionering der afvalstoffen van het IRE
210,0	320,0	384,0	gkr	Dotatie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) voor de financiering van het sociaal passief (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
147,7	**25,5**	**32,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.61.3**
792,8	**891,4**	**1 680,5**	**gkr**	
940,5	**916,9**	**1 712,6**	**tot**	
				4 Deelneming in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector
				40 Nationaal Comité voor de Energie
7,0	6,9	8,1	ngk	Personeelskosten van het Nationaal Comité voor de Energie
2,9	2,8 (0,1)	-	ngk	Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het NationaalComité voor de Energie (oude nr. 52.70.0108)
				41 Overleg- en controlecomité voor de Petroleum
1,1	1,1	0,9	ngk	Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum
11,0	**10,8** **(0,1)**	**9,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.61.4**
318,6	**192,4** **(0,1)**	**161,9** **(0,4)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-61**
792,8	**891,4**	**1 680,5**	**gkr**	
86,0	**87,0**	**-**	**fon**	
1 197,4	**1 170,8**	**1 842,4**	**tot**	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 62						
ADMINISTRATION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	62 01 1103 38 72 09 43		cnd	237,5	216,0	212,1
- Personnel autre que statutaire	62 01 1104 39 73 10 44		cnd	66,0	63,3	60,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	62 02 1201 48 82 19 53		cnd	36,5	37,5 (0,1)	31,3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	62 02 1207 54 88 25 59		cnd	0,5	0,5	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	62 02 7401 40 74 11 45	I	cnd	5,2	4,1	1,8
Totaux pour le programme 32.62.0			**cnd**	**345,7**	**321,4 (0,1)**	**306,0**
1 Protection du droit à la consommation						
Dépenses généralement quelconques en matière d'information des consommateurs	62 10 1230 52 86 23 57		cnd	19,3	20,0	9,9
Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C.)	62 10 3302 87 24 58 92		cnd	54,0	54,0	54,0
Subside à l'Asbl. Commission des litiges voyages	62 10 3303 88 25 59 93		cnd	0,5	0,5	0,5
Totaux pour le programme 32.62.1			**cnd**	**73,8**	**74,5**	**64,4**
2 Distributions et expositions						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR L'ORGANISATION D'EXPOSITIONS INTERNATIONALES (nouveau)						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*24,3*	*40,0*	*5,9*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*15,0*	*-*	*-*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*39,3*	*40,0*	*5,9*
20 Distributions et expositions						
Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	62 20 1222 37 71 08 42		cnd	3,0	2,5	1,8

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 62
				BESTUUR HANDELSBELEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
237,5	216,0	212,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
66,0	63,3	41,6	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
36,5	37,5 (0,1)	26,4	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
5,2	4,1	2,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
345,7	**321,4** **(0,1)**	**282,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.62.0**
				1 Bescherming van het consumentenrecht
19,3	20,0	13,4	ngk	Allerhande uitgaven met het oog op de voorlichting van de verbruikers
54,0	54,0	54,0	ngk	Subsidie aan het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (O.I.V.O.)
0,5	0,5	1,0	ngk	Subsidie aan de v.z.w. Geschillencommissie Reizen
73,8	**74,5**	**68,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.62.1**
				2 Distributie en tentoonstellingen
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR DE ORGANISATIE VAN INTERNATIONALE TENTOONSTELLINGEN (nieuw)
24,3	*40,0*	*5,9*		*- Saldo op 1 januari*
15,0	*-*	*-*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
39,3	*40,0*	*5,9*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				20 Distributie en tentoonstellingen
3,0	2,5	1,4	ngk	Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962) zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'exposition internationale de Lisbonne en 1998	62 20 1271 86 23 57 91		fon	15,0	15,0	-
Subvention au Comité Belge de la Distribution (B.C.D.)	62 20 3124 96 33 67 04		cnd	4,0	4,0	4,0
Subvention au Bureau international des Expositions à Paris	62 20 3502 86 23 57 91		cnd	0,4	0,4	0,4
Totaux pour le programme 32.62.2			**cnd** **fon**	**7,4** **15,0**	**6,9** **15,0**	**6,2** **-**
			tot	**22,4**	**21,9**	**6,2**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*24,3*	*25,0*	*5,9*
Totaux pour la division organique 32-62			**cnd** **fon**	**426,9** **15,0**	**402,8** **(0,1)** **15,0**	**376,6** **-**
			tot	**441,9**	**417,8**	**376,6**
DIVISION 63						
ADMINISTRATION DES RELATIONS ECONOMIQUES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	63 01 1103 65 02 36 70		cnd	227,5	214,9 (1,9)	220,9
- Personnel autre que statutaire	63 01 1104 66 03 37 71		cnd	43,8	42,9	48,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	63 02 1201 75 12 46 80		cnd	17,0	17,6 (0,2)	15,9
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	63 02 7401 67 04 38 72	I	cnd	5,5	4,7	3,7
Totaux pour le programme 32.63.0			**cnd**	**293,8**	**280,1** **(2,1)**	**288,9**
1 Coordination fédérale de la politique économique						
10 Coordination fédérale de la politique économique						
Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique	63 10 1223 72 09 43 77		cnd	16,4	9,0	7,3

(in miljoenen frank) **32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
15,0	15,0	-	fon	Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schadeberokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te Lissabon in 1998.
4,0	4,0	3,3	ngk	Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie (B.C.D.)
0,4	0,4	0,3	ngk	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs
7,4	**6,9**	**5,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.62.2**
15,0	**15,0**	-	**fon**	
22,4	**21,9**	**5,0**	**tot**	
24,3	*25,0*	*5,9*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
426,9	**402,8 (0,1)**	**356,0**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-62**
15,0	**15,0**	-	**fon**	
441,9	**417,8**	**356,0**	**tot**	
				AFDELING 63
				BESTUUR ECONOMISCHE BETREKKINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
227,5	214,9 (1,9)	222,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
43,8	42,9	35,2	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
17,0	17,6 (0,2)	11,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
5,5	4,7	0,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
293,8	**280,1 (2,1)**	**270,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.63.0**
				1 Federale coördinatie van het economisch beleid
				10 Federale coördinatie van het economisch beleid
16,4	9,0	3,1	ngk	Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsides aux groupes de travail de l'OCDE.	63 10 3503 24 58 92 29		cnd	0,1	0,1	0,1
Totaux pour le programme 32.63.1			**cnd**	**16,5**	**9,1**	**7,4**
Totaux pour la division organique 32-63			**cnd**	**310,3**	**289,2** **(2,1)**	**296,3**
DIVISION 64						
ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ECONOMIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	64 01 1103 92 29 63 97		cnd	208,8	210,3	206,1
- Personnel autre que statutaire	64 01 1104 93 30 64 01		cnd	25,2	24,6	23,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	64 02 1201 05 39 73 10		cnd	29,8	25,5	24,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	64 02 7401 94 31 65 02	I	cnd	2,0	1,6	0,5
Totaux pour le programme 32.64.0			**cnd**	**265,8**	**262,0**	**254,6**
1 Traitement de l'information						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS SPECIAL DESTINE A COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT GENERALEMENT QUELCONQUES DU CENTRE DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*38,6*	*45,3*	*50,3*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*22,0*	*26,0*	*21,5*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*60,6*	*71,3*	*71,8*
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	64 10 1201 77 14 48 82		cnd	38,7	34,6	35,8
Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information	64 10 1221 97 34 68 05		fon	31,2	32,7	26,5
Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information	64 10 1260 39 73 10 44		crd	-	-	-
Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information (nouveau)	64 10 1261 40 74 11 45		cnd	120,5	143,5	133,4
Dépenses d'équipement du Centre du Traitement de l'Information	64 10 7410 78 15 49 83	I	crd	103,7	93,0	54,5
Totaux pour le programme 32.64.1			**cnd** **crd** **fon**	**159,2** **103,7** **31,2**	**178,1** **93,0** **32,7**	**169,2** **54,5** **26,5**
			tot	**294,1**	**303,8**	**250,2**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*29,4*	*38,6*	*45,3*

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	0,1	ngk	Subsidie aan de OESO-werkgroepen.
16,5	**9,1**	**3,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.63.1**
310,3	**289,2 (2,1)**	**273,8**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-63**
				AFDELING 64
				BESTUUR ECONOMISCHE INFORMATIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
208,8	210,3	206,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
25,2	24,6	18,3	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
29,8	25,5	21,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
2,0	1,6	0,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
265,8	**262,0**	**246,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.64.0**
				1 Informatieverwerking
				ORGANIEK FONDS :
				SPECIAAL FONDS BESTEMD TOT DEKKING VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN VAN HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING
63,4	*70,1*	*60,6*		*- Saldo op 1 januari*
22,0	*26,0*	*21,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
85,4	*96,1*	*82,1*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
38,7	34,6	24,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
31,2	32,7	12,0	fon	Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking
-	-	14,4	gkr	Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking
120,5	143,5	104,9	ngk	Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (nieuw)
93,0	88,0	58,0	gkr	Uitgaven voor de uitrusting van het Centrum voor Informatieverwerking
159,2	**178,1**	**129,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.64.1**
93,0	**88,0**	**72,4**	**gkr**	
31,2	**32,7**	**12,0**	**fon**	
283,4	**298,8**	**213,5**	**tot**	
54,2	*63,4*	*70,1*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 GESTION DE L'INFORMATION ECONOMIQUE						
20						
Préparation de l'économie belge à l'émergence de la société de l'information	64 20 1231 03 37 71 08		cnd	10,0	-	-
Préparation des entreprises et des consommateurs à l'introduction de la monnaie Européenne unique	64 20 1232 04 38 72 09		cnd	14,3	-	-
Totaux pour le programme 32.64.2			**cnd**	**24,3**	-	-
Totaux pour la division organique 32-64			**cnd** **crd** **fon**	**449,3** **103,7** **31,2**	**440,1** **93,0** **32,7**	**423,8** **54,5** **26,5**
			tot	**584,2**	**565,8**	**504,8**
DIVISION 65						
ADMINISTRATION DE LA QUALITE ET DE LA SECURITE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	65 01 1103 22 56 90 27		cnd	340,3	318,2	320,0
- Personnel autre que statutaire	65 01 1104 23 57 91 28		cnd	46,2	45,0	10,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	65 02 1201 32 66 03 37		cnd	46,4	46,5 (0,1)	36,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	65 02 7401 24 58 92 29		cnd	41,6	39,9 (1,7)	35,8
Totaux pour le programme 32.65.0			**cnd**	**474,5**	**449,6** **(1,8)**	**402,7**
1 Application du système fédéral d'accréditation et de certification						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LA COUVERTURE DES FRAIS D'ACCREDITATION ET DE CERTIFICATION						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*5,2*	*7,2*	*3,8*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*17,0*	*17,0*	*8,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*22,2*	*24,2*	*11,8*
Couverture des frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance en de contrôle des laboratoires, des organismes de contrôle et des organismes de certification, en exécution de la mission du Fonds	65 10 1250 56 90 27 61		fon	17,0	19,0	4,6

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 BEHEEERVAN DE ECONOMISCHE INFORMATIE
				20
10,0	-	-	ngk	Voorbereiding van de Belgische economie op de intrede van de informatiemaatschappij
14,3	-	-	ngk	Voorbereiding van de ondernemingen en de consumenten op de invoering van de Europese eenheidsmunt
24,3	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.64.2**
449,3	**440,1**	**375,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-64**
93,0	**88,0**	**72,4**	**gkr**	
31,2	**32,7**	**12,0**	**fon**	
573,5	**560,8**	**459,9**	**tot**	
				AFDELING 65
				BESTUUR KWALITEIT EN VEILIGHEID
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
340,3	318,2	320,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
46,2	45,0	12,1	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
46,4	46,5 (0,1)	31,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
41,6	39,9 (1,7)	25,9	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
474,5	**449,6** **(1,8)**	**389,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.65.0**
				1 Toepassing van het federaal accreditatie- en certificatiesysteem
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS TOT DEKKING VAN DE ACCREDITATIE- EN CERTIFICATIEKOSTEN
6,1	*8,1*	*4,0*		*- Saldo op 1 januari*
17,0	*17,0*	*8,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
23,1	*25,1*	*12,0*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
17,0	19,0	3,8	fon	Dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten van de laboratoria en van de controle- en certificatie-organismen, in uitvoering van de opdracht van het Fonds

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention à l'a.s.b.l. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) et ses Comités	65 10 3504 79 16 50 84		cnd	1,5	0,4	0,3
Totaux pour le programme 32.65.1			**cnd**	**1,5**	**0,4**	**0,3**
			fon	**17,0**	**19,0**	**4,6**
			tot	**18,5**	**19,4**	**4,9**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*5,2*	*5,2*	*7,2*
2 Application de la législation sur les poids et mesures						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LA COUVERTURE DES DEPENSES ENTRAINEES PAR LA CREATION DE L'ORGANISATION BELGE D'ETALONNAGE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*4,1*	*3,1*	*1,8*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*1,5*	*1,5*	*1,5*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*5,6*	*4,6*	*3,3*
Redevances aux experts chargés des évaluations dans le cadre de la mission du Fonds	65 20 1251 50 84 21 55		fon	0,5	0,5	0,2
Totaux pour le programme 32.65.2			**fon**	**0,5**	**0,5**	**0,2**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*5,1*	*4,1*	*3,1*
3 Application de la législation sur le Plat Continental						
FONDS ORGANIQUE :						
FONDS POUR LES EXPLOITATIONS DE SABLE - PLATEAU CONTINENTAL DE LA BELGIQUE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			*20,7*	*13,2*	*11,3*
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*8,1*	*10,0*	*14,3*
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*28,8*	*23,2*	*25,6*
Financement des études sur les conséquences éventuelles des exploitations de sable au niveau marin	65 30 1253 45 79 16 50		fon	2,2	2,5	12,4
Totaux pour le programme 32.65.3			**fon**	**2,2**	**2,5**	**12,4**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*26,6*	*20,7*	*13,2*
Totaux pour la division organique 32-65			**cnd**	**476,0**	**450,0** **(1,8)**	**403,0**
			fon	**19,7**	**22,0**	**17,2**
			tot	**495,7**	**472,0**	**420,2**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,5	0,4	0,2	ngk	Subsidie aan de v.z.w. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C) en zijn comités
1,5	**0,4**	**0,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.65.1**
17,0	**19,0**	**3,8**	**fon**	
18,5	**19,4**	**4,0**	**tot**	
6,1	*6,1*	*8,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				2 Toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS TOT DEKKING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OPRICHTING VAN DE BELGISCHE KALIBRATIE ORGANISATIE
4,2	*3,2*	*1,8*		*- Saldo op 1 januari*
1,5	*1,5*	*1,5*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
5,7	*4,7*	*3,3*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
0,5	0,5	0,1	fon	Vergoedingen voor de experten belast met de beoordelingen in het kader van de opdracht van het Fonds
0,5	**0,5**	**0,1**	**fon**	**Totalen voor het programma 32.65.2**
5,2	*4,2*	*3,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				3 Toepassing van de wetgeving inzake het Continentaal Plat
				ORGANIEK FONDS :
				FONDS VOOR ZANDWINNINGEN - CONTINENTAAL PLAT VAN BELGIE
25,2	*25,2*	*11,3*		*- Saldo op 1 januari*
8,1	*10,0*	*14,3*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
33,3	*35,2*	*25,6*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
6,7	10,0	0,4	fon	Financiering van studies naar de mogelijke gevolgen van de zandwinningen op het marien niveau
6,7	**10,0**	**0,4**	**fon**	**Totalen voor het programma 32.65.3**
26,6	*25,2*	*25,2*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
476,0	**450,0 (1,8)**	**389,8**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-65**
24,2	**29,5**	**4,3**	**fon**	
500,2	**479,5**	**394,1**	**tot**	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 66						
ADMINISTRATION DE L'INSPECTION ECONOMIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	66 01 1103 49 83 20 54		cnd	319,0	298,9	295,8
- Personnel autre que statutaire	66 01 1104 50 84 21 55		cnd	12,6	11,9	13,3
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	66 02 1201 59 93 30 64		cnd	51,5	51,5	43,0
Dépenses résultant de la préparation et de l'exécution des inspections sur les lois concernant la réglementation des prix, des pratiques de commerce et du crédit à la consommation	66 02 1256 17 51 85 22		cnd	4,5	6,5	0,9
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	66 02 7401 51 85 22 56	I	cnd	2,0	2,0	2,2
Totaux pour le programme 32.66.0 et pour la division organique 32-66			**cnd**	**389,6**	**370,8**	**355,2**
DIVISION 67						
INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire	67 01 1103 76 13 47 81		cnd	823,7	761,6	726,3
- Personnel autre que statutaire	67 01 1104 77 14 48 82		cnd	43,9	45,2	45,5
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	67 02 1201 86 23 57 91		cnd	150,3	149,1 (0,7)	157,6
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	67 02 1207 92 29 63 97		cnd	1,7	1,7	1,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	67 02 7401 78 15 49 83	I	cnd	26,1	17,1	27,0
03 Autre dépense de subsistance						
Allocations et indemnités pour les agents enquêteurs	67 03 1106 97 34 68 05		cnd	25,2	24,6	19,3

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 66
				BESTUUR ECONOMISCHE INSPECTIE
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
319,0	298,9	296,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
12,6	11,9	11,5	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
51,5	51,5	38,2	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
4,5	6,5	0,6	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit de voorbereiding en uitvoering van de inspecties op de wetten inzake prijzenreglementering, handelspraktijken en consumentenkrediet
2,0	2,0	2,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
389,6	**370,8**	**349,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.66.0 en voor de organisatie-afdeling 32-66**
				AFDELING 67
				NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
823,7	761,6	729,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
43,9	45,2	52,4	ngk	- Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
150,3	149,1 (0,7)	128,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
1,7	1,7	2,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
26,1	17,1	16,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere Bestaansuitgave
25,2	24,6	11,2	ngk	Toelagen en vergoedingen voor de enquêteurs

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses permanentes pour achats de biens debiens non durables et des services	67 03 1201 95 32 66 03		cnd	71,0	64,1 (6,6)	50,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	67 03 7401 87 24 58 92	I	cnd	6,1	5,0	5,1
Totaux pour le programme 32.67.0			**cnd**	**1 148,0**	**1 068,4 (7,3)**	**1 032,5**
1 Participation au fonctionnement d'associations statistiques						
Subventions à la Société Belge de Statistique (cfr. art. 2.32.5 budg. gén. des dépenses)	67 10 3125 45 79 16 50		cnd	0,2	0,2	0,2
Subvention à lInstitut international de Statistique à la Haye	67 10 3505 37 71 08 42		cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention à l'"International Association for Research in Income and in Wealth" (I.A.R.I.W.) à New York	67 10 3506 38 72 09 43		cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention à l'Observatoire Démographique Européen	67 10 3519 51 85 22 56		cnd	0,1	0,1	-
Frais de fonctionnement de l'Institut pour les Comptes nationaux (I.C.N.)	67 10 4106 56 90 27 61		cnd	0,5	0,5	-
Totaux pour le programme 32.67.1			**cnd**	**1,0**	**1,0**	**0,4**
Totaux pour la division organique 32-67			**cnd**	**1 149,0**	**1 069,4 (7,3)**	**1 032,9**
DIVISION 70 **POLITIQUE SCIENTIFIQUE**						
1 R. & D. dans le cadre national.						
Etudes et recherches dans le domaine de l'énergie non nucléaire en relais du programme national R. & D.-Energie	70 10 1238 82 19 53 87	R	cnd	30,0	30,0	28,4
Subventions aux Centres Collectifs - Année courante	70 10 3127 31 65 02 36	RP	crd	297,6	270,9	309,9
- Régularisation encours I.R.S.I.A. (cfr. art. 2.32.4)			crd	15,4	158,5	
Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires (I.I.S.N.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 10 4118 52 86 23 57	R	cnd	152,8	152,8	149,4
Totaux pour le programme 32.70.1			**cnd** **crd**	**182,8** **297,6**	**182,8** **270,9**	**177,8** **309,9**
Régularisation de l'encours						
			tot	**480,4**	**453,7**	**487,7**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
71,0	64,1 (6,6)	17,9	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten
6,1	5,0	4,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
1 148,0	**1 068,4 (7,3)**	**962,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.67.0**
				1 Deelneming in de werking van statistische verenigingen
0,2	0,2	0,4	ngk	Subsidie aan de Belgische Vereniging voor Statistiek (cfr. art.2.32.5 alg. uitg. begr.)
0,1	0,1	0,2	ngk	Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag
0,1	0,1	0,1	ngk	Subsidie aan de "International Association for Research in Income and Wealth" (I.A.R.I.W.) te New York
0,1	0,1	-	ngk	Subsidie aan het Europees Demografisch Observatorium
0,5	0,5	-	ngk	Dotatie aan het Instituut voor de Nationale Rekeningen (I.N.R.)
1,0	**1,0**	**0,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.67.1**
1 149,0	**1 069,4 (7,3)**	**963,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-67**
				AFDELING 70
				WETENSCHAPSBELEID
				1 R. & D. op nationaal vlak.
30,0	30,0	16,6	ngk	Studies en onderzoeken op het gebied van niet-nucleaire energie als voortzetting van het nationaal R. & D.-Energieprogramma
272,3	270,9	309,9	gkr	Subsidie aan de Collectieve Centra - Lopend jaar
			gkr	- Regularisatie encours I.W.O.N.L. (cfr. art. 2.32.4)
152,8	152,8	149,4	ngk	Subsidie aan het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
182,8	**182,8**	**166,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.1**
272,3	**270,9**	**309,9**	**gkr**	*Regularisatie van het encours*
455,1	**453,7**	**475,9**	**tot**	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 R. & D. dans le cadre international.						
Recherches dans le domaine de la fusion et recherches connexes	70 20 1237 74 11 45 79	R	cnd	11,4	11,1	10,8
Subside alloué à l'A.S.B.L. "Sigle Eurotechalert" (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3304 07 41 75 12	R	cnd	2,5	2,5	3,5
Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3507 16 50 84 21	R	cnd	819,1	841,0	802,7
Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'énergie (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3508 17 51 85 22	R	cnd	1,5	1,5	0,3
Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3509 18 52 86 23	R	cnd	0,9	0,9	0,9
Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière (V.I.C.C.) à Vienne (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3511 20 54 88 25	R	cnd	-	-	0,2
Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3512 21 55 89 26	R	crd	5,7	30,7	30,0
Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune J.E.T. (Joint European Torus) créée dans le cadre du traité Euratom (cfr. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 20 3513 22 56 90 27	R	crd	6,7	10,3	8,6
Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée	70 20 8102 52 86 23 57	R	crd	35,0	-	-
Avance récupérable pour des programmes de recherche Airbus	70 20 8103 53 87 24 58		crd	100,0	-	-
Totaux pour le programme 32.70.2			**cnd** **crd**	**835,4** **147,4**	**857,0** **41,0**	**818,4** **38,6**
			tot	**982,8**	**898,0**	**857,0**
3 Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés						
Subvention au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 30 4105 25 59 93 30	R	cnd	1 464,0	1 446,9	1 446,9
Subvention à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 30 4119 39 73 10 44	R	cnd	25,5	25,3	47,3
Subvention pour frais de fonctionnement exeptionnels de l'Institut des Radioéléments (I.R.E.)	70 30 4120 40 74 11 45	R	crd	-	233,3	-

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				2 R. & D. op internationaal vlak.
11,4	11,1	10,5	ngk	Onderzoek op het vlak van de fusie en aanverwant onderzoek
2,5	2,5	-	ngk	Toelage toegekend aan de V.Z.W. "Sigle Eurotechalert" (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
819,1	841,0	856,6	ngk	Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
1,5	1,5	0,2	ngk	Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de energie (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
0,9	0,9	0,8	ngk	Toelage aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
-	-	-	ngk	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikunde (I.V.M.) te Wenen (art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
5,7	30,7	19,1	gkr	Economische steun aan de Oosteuropese landen (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
6,7	10,3	8,6	gkr	Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming J.E.T. (Joint European Torus) opgericht in het raam van het Euratomverdrag (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
30,0	17,1	-	gkr	Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek
87,0	-	-	gkr	Terugvorderbaar voorschot voor onderzoeksprogramma's Airbus
835,4	**857,0**	**868,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.2**
129,4	**58,1**	**27,7**	**gkr**	
964,8	**915,1**	**895,8**	**tot**	
				3 Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instellingen
1 464,0	1 446,9	1 795,0	ngk	Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
25,5	25,3	25,3	ngk	Subsidie aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
23,6	23,6	-	gkr	Bijzondere werkingssubsidie aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.)

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initicel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 30 6103 83 20 54 88	R	cnd	136,4	136,4	133,3
Subvention pour investissements à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 30 6107 87 24 58 92	R	cnd	16,4	16,4	16,0
Subvention pour investissements exceptionnels à l'Institut des Radioéléments (IRE)	70 30 6108 88 25 59 93		cnd	80,0	-	-
Totaux pour le programme 32.70.3			**cnd**	**1 722,3**	**1 625,0**	**1 643,5**
			crd	**-**	**233,3**	**-**
			tot	**1 722,3**	**1 858,3**	**1 643,5**
5 Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.						
Dépenses généralement quelconques relatives aux études sur les problèmes de structure géologique profonde et au traitement informatique des données	70 50 1234 50 84 21 55	R	cnd	8,6	8,6	7,6 (0,7)
Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde (forages géologiques)	70 50 1235 51 85 22 56	R	crd	35,0	35,0	22,3
Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 50 3514 02 36 70 07	R	cnd	0,1	0,1	0,1
Subvention à EuroGeoSurveys (cfr. art. 2.32.5 Buget général des dépenses)	70 50 3520 08 42 76 13		cnd	0,4	0,4	-
Totaux pour le programme 32.70.5			**cnd**	**9,1**	**9,1**	**7,7** **(0,7)**
			crd	**35,0**	**35,0**	**22,3**
			tot	**44,1**	**44,1**	**30,0**
6 Application de la législation sur les poids et mesures						
Subvention à l'Institut belge de Normalisation (I.B.N.) (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 60 3126 92 29 63 97	RP	cnd	48,3	47,8	48,7
Subvention au Comité international de Métrologie légale à Paris (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 60 3515 93 30 64 01	R	cnd	0,6	0,5	0,5
Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 60 3516 94 31 65 02	R	cnd	4,2	4,0	4,4
Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesures en vue de l'équipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie	70 60 7205 97 34 68 05	RI	crd	20,0	20,0	19,4
Totaux pour le programme 32.70.6			**cnd**	**53,1**	**52,3**	**53,6**
			crd	**20,0**	**20,0**	**19,4**
			tot	**73,1**	**72,3**	**73,0**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
136,4	136,4	129,6	ngk	Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
16,4	16,4	21,3	ngk	Subsidie voor investeringen aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
80,0	-	-	ngk	Bijzondere investeringssubsidie aan het Instituut voor Radio-Elementen (IRE)
1 722,3	**1 625,0**	**1 971,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.3**
23,6	**23,6**	**-**	**gkr**	
1 745,9	**1 648,6**	**1 971,2**	**tot**	
				5 Studies en onderzoekingen over de problemen van diepe geologische structuren.
8,6	8,6	8,7	ngk	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de problemen rond de diepe geologische structuur en de computerverwerking van de gegevens
41,0	48,6	8,7	gkr	Onderzoekingen van de problemen rond de diepe geologische structuur (geologische boringen)
0,1	0,1	0,1	ngk	Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
0,4	0,4	-	ngk	Subsidie aan EuroGeoSurveys (cfr. art. 2.32.5 Algemene Uitgavenbegroting)
9,1	**9,1**	**8,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.5**
41,0	**48,6**	**8,7**	**gkr**	
50,1	**57,7**	**17,5**	**tot**	
				6 Toepassing van de wetgeving inzake maten en gewichten
48,3	47,8	48,0	ngk	Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie (B.I.N.) (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
0,6	0,5	0,4	ngk	Subsidie aan het Internationaal Comité voor Wettelijk IJkwezen te Parijs (cf. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
4,2	4,0	4,1	ngk	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
20,2	20,2	18,0	gkr	Aankoop van dynamometrische apparaten en van meettoestellen voor de uitrusting van het voor de Metrologische Dienst opgetrokken gebouw
53,1	**52,3**	**52,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.6**
20,2	**20,2**	**18,0**	**gkr**	
73,3	**72,5**	**70,5**	**tot**	

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
7 Protection du droit de propriété intellectuelle						
Dépenses de toute nature relatives à une section de documentation en brevets par base de données (frais de fonctionnement)	70 70 1220 22 56 90 27	R	cnd	4,4	3,4	3,9
Subvention à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle (O.M.P.I.) à Genève (cf. art. 2.32.5 Budget général de dépenses)	70 70 3517 88 25 59 93	R	cnd	21,6	21,5	21,3
Subvention à l'Office européen des Brevets à Munich (cf. art. 2.32.5 Budget général des dépenses)	70 70 3518 89 26 60 94	R	cnd	22,6	20,0	18,0 (3,6)
Dépenses de toute nature relatives à une section de documentation en brevets par base de données (frais d'investissement)	70 70 7420 14 48 82 19		cnd	2,2	2,2	-
Totaux pour le programme 32.70.7			**cnd**	**50,8**	**47,1**	**43,2** **(3,6)**
Totaux pour la division organique 32-70			**cnd**	**2 853,5**	**2 773,3**	**2 744,2** **(4,3)**
Régularisation de l'encours			**crd**	**500,0**	**600,2**	**390,2**
			tot	**3 353,5**	**3 373,5**	**3 134,4**
TOTAUX : 32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.			**cnd**	**9 779,7**	**7 929,9** **(12,9)**	**7 718,6** **(13,4)**
			crd	**1 716,7**	**853,1**	**725,7**
			fon	**151,9**	**156,7**	**48,3**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**11 648,3**	**8 939,7**	**8 492,6**

(in miljoenen frank)

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				7 Bescherming intellectueel eigendomsrecht
4,4	3,4	3,2	ngk	Allerlei uitgaven met betrekking tot een sectie documentatie inzake octrooien via databanken (werkingskosten)
21,6	21,5	27,3	ngk	Subsidie aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (W.I.E.) te Genève (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
22,6	20,0	15,1	ngk	Subsidie aan de Europese Octrooiendienst te München (cfr. art. 2.32.5 Algemene uitgavenbegroting)
2,2	2,2	-	ngk	Allerlei uitgaven met betrekking tot een sectie documentatie inzake octrooien via databanken (investeringskosten)
50,8	**47,1**	**45,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 32.70.7**
2 853,5	**2 773,3**	**3 112,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 32-70**
486,5	**421,4**	**364,3**	**gkr**	*Regularisatie van het encours*
3 340,0	**3 194,7**	**3 476,5**	**tot**	
9 779,7	**7 929,9**	**7 595,1**	**ngk**	**TOTALEN : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.**
	(12,9)	**(8,0)**		
1 482,6	**1 644,4**	**2 468,8**	**gkr**	
156,4	**164,2**	**16,3**	**fon**	
11 418,7	**9 738,5**	**10 080,2**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

33. - MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

---

33. - MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DES TRANSPORTS						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	01 01 1101 87 24 58 92		cnd	7,0	5,0	2,3
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 88 25 59 93		cnd	59,9	57,2	57,4
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	01 02 1219 20 54 88 25		cnd	10,4	10,4	10,3
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 02 7401 91 28 62 96		cnd	0,4	0,4	0,4
Totaux pour le programme 33.01.0 et pour la division organique 33-01			**cnd**	**77,7**	**73,0**	**70,4**
DIVISION 02						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 01 1102 18 52 86 23		cnd	-	-	20,2
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	02 02 1219 47 81 18 52		cnd	-	-	7,5
Dépenses patrimoniales du Cabinet.(pour mémoire)	02 02 7401 21 55 89 26		cnd	-	-	0,4
Totaux pour le programme 33.02.0 et pour la division organique 33-02			**cnd**	-	-	**28,1**
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX REFORMES INSTITUTIONNELLES CHARGE DE LA RESTRUCTURATION DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.						
0 Fonctionnement du cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	11 01 1102 67 04 38 72		cnd	-	-	- (0,2)

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties	
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 01	
				KABINET VAN DE MINISTER VAN VERVOER	
				0 Werking van het Kabinet.	
				01 Bezoldigingen	
7,0	5,0	2,3	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.	
59,9	57,2	47,2	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	
				02 Werkingskosten	
10,4	10,4	10,8	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.	
0,4	0,4	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	
77,7	**73,0**	**60,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.01.0 en voor de organisatie-afdeling 33-01**	
				AFDELING 02	
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER	
				0 Werking van het Kabinet.	
				01 Bezoldigingen	
-	-	21,4	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	
				02 Werkingskosten	
-	-	4,4	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.	
-	-	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.(pro memorie)	
-	-	**26,2**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.02.0 en voor de organisatie-afdeling 33-02**	
				AFDELING 11	
				KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR INSTITUTIONELE HERVORMINGEN BELAST MET DE HERSTRUCTURERING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
				0 Werking van het Kabinet	
				01 Bezoldigingen	
-	-	- (0,2)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet. (pour mémoire)	11 02 1219 96 33 67 04		cnd	-	-	- (0,1)
Totaux pour le programme 33.11.0 et pour la division organique 33-11			**cnd**	-	-	- **(0,3)**
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL.						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.	40 01 1103 75 12 46 80		cnd	40,5	36,5 (0,1)	39,5 (0,3)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.	40 01 1104 76 13 47 81		cnd	4,9	4,6	5,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art 1.01.7) Budget général des dépenses	40 02 1201 85 22 56 90		cnd	8,4	8,4	8,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 77 14 48 82	I	cnd	0,5	0,5	0,5
03 Autres dépenses de fonctionnement						
Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Organisation d'expositions, de conférences et de concours. -Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques.- Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature. (Ancienne A.B. 41.03.1228).	40 03 1228 24 58 92 29		cnd	0,1	0,1	-
Organisation de journées d'études, participation et interventions diverses, information et propagande relatives aux Communications, Infrastructure et Entreprises Publiques.	40 03 1256 52 86 23 57		cnd	4,2	4,5	4,0
Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	40 03 3401 63 97 34 68		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 33.40.0 et pour la division organique 33-40			**cnd**	**58,7**	**54,7** **(0,1)**	**57,7** **(0,3)**
DIVISION 41						
SERVICES GENERAUX.						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	41 01 1103 05 39 73 10		cnd	275,6	250,5 (0,2)	240,4 (0,9)

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
-	-	- (0,2)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.(pro memorie)
-	**-**	**- (0,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.11.0 en voor de organisatie-afdeling 33-11**
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT.
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
40,5	36,5 (0,1)	34,3 (0,2)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.
4,9	4,6	4,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten
8,4	8,4	6,6	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,5	0,5	0,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
0,1	0,1	-	ngk	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten.- Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. - Staatstussenkomst in de kosten van vaderlandslievende plechtigheden. Films propagandamaterieel. - Andere uitgaven van dezelfde aard (Vroegere B.A. 41.03.1228).
4,2	4,5	10,8	ngk	Organisatie van studiedagen, deelneming en diverse tussenkomsten, informatie, propaganda, studies betreffende Verkeerswezen, Infrastructuur en Overheidsbedrijven.
0,1	0,1	-	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
58,7	**54,7 (0,1)**	**56,8 (0,2)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.40.0 en voor de organisatie-afdeling 33-40**
				AFDELING 41
				ALGEMENE DIENSTEN.
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
275,6	250,5 (0,2)	229,5 (0,8)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire.	41 01 1104 06 40 74 11		cnd	77,1	72,9	74,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	41 02 1201 15 49 83 20		cnd	71,1	72,9	78,1 (2,2)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	41 02 1207 21 55 89 26		cnd	4,0	4,0	1,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	41 02 7401 07 41 75 12	I	cnd	10,0	10,0	5,7
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Rentes aux membres du personnel de l'ex-département des Travaux Publics et de l'ex-fonds des Routes suite à des accidents de travail	41 03 0301 94 31 65 02		cnd	6,9	11,8 (22,8)	12,0
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat : a) A l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés b) Pour les dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou de bâtiments dont il est propriétaire. (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	41 03 3201 84 21 55 89		cnd	150,1	175,1	263,2
04 Service Social						
Dépenses diverses du service social des Communications et de l'Infrastructure autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du département : Communications et PTT). (Cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses). (Anciennes A.B. 40.04.1105 et 41.04 3306).	41 04 1105 34 68 05 39		cnd	11,2	11,3	11,4
Centre de Rhode-Saint-Genèse - achat de terrains. travaux divers aux installations sportives, aux bâtiments, aux voies d'acces, etc. (Ancienne A.B. 40.04.7303).	41 04 7303 24 58 92 29	I	crd	2,0	2,0	1,2
Totaux pour le programme 33.41.0			**cnd** **crd** **tot**	**606,0** **2,0** **608,0**	**608,5** **(23,0)** **2,0** **610,5**	**686,8** **(3,1)** **1,2** **688,0**
1 Dommages de guerre.						
10 Dommages de guerre.						
Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921. - Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck. (ancienne A.B. 55.50.6303).	41 10 6303 48 82 19 53	I	crd	1,0	0,8	0,4

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
77,1	72,9	70,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten
71,1	72,9	79,1 (2,2)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
4,0	4,0	1,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
10,0	10,0	5,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
6,9	11,8 (22,8)	4,7	ngk	Renten ingevolge arbeidsongevallen aan personeelsleden van het ex-Ministerie van Openbare werken en het ex-Wegenfonds.
150,1	175,1	414,6	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid : a) Ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bediende gepleegde daden; b) Voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is. (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
				04 Sociale Dienst
11,2	11,3	18,2	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeer en Infrastructuur andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpgoederen ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbende voor het geheel van het Departement Verkeerswezen en PTT). (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting). (Vroegere B.A. 40.04.1105 en 41.04.3306).
3,0	3,0	0,7	gkr	Centrum van Sint-Genesius-Rode - Aankoop van gronden, allerhande werken aan sportieve installaties, de gebouwen, de toegangswegen enz. (Vroegere B.A. 40.04.7303)
606,0	**608,5** **(23,0)**	**823,8** **(3,0)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.41.0**
3,0	**3,0**	**0,7**	**gkr**	
609,0	**611,5**	**824,5**	**tot**	
				1 Oorlogsschade.
				10 Oorlogschade.
1,0	0,8	0,4	gkr	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck (vroegere B.A. 55.50.6303).

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948. (ancienne A.B. 55.50.6307).	41 10 6307 52 86 23 57	I	crd	0,1	0,1	-
Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2.7.1949, modifié par les arrêtés royaux du 1.2.1960 et 2.6.1961 ou de la loi du 6.7.1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre. (ancienne A.B. 55.50.6308).	41 10 6308 53 87 24 58	I	crd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 33.41.1			**crd**	**1,2**	**1,0**	**0,4**
3 Direction informatisation						
30 Dépenses de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	41 30 1201 73 10 44 78		cnd	28,8	28,1	26,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	41 30 7401 65 02 36 70	I	cnd	6,0	6,0	6,9
Totaux pour le programme 33.41.3			**cnd**	**34,8**	**34,1**	**33,6**
4 Service des Automobiles.						
40 Dépenses de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	41 40 1201 66 03 37 71		cnd	3,4	3,3 (0,2)	2,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	41 40 7401 58 92 29 63	I	cnd	2,0	2,0	1,9
Totaux pour le programme 33.41.4			**cnd**	**5,4**	**5,3** **(0,2)**	**4,0**
5 Entreprises publiques.						
FONDS ORGANIQUE :						
Fonds d'orientation des Entreprises publiques destiné à participer à la politique de modernisation des Entreprises publiques en vue de contribuer à la réalisation des objectifs qualitatifs fixés dans les contrats de gestion.						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			*359,0*	*1 655,0*	*55,0*
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*-*	*1 585,0*	*1 519,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*359,0*	*3 240,0*	*1 574,0*
51 Service des chèques et virements postaux.						
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux de LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.10.3201 du budget P.T.T.).	41 51 3101 28 62 96 33	P	cnd	-	8 000,0	10 000,0

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	-	gkr	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948. (Vroegere B.A. 55.50.6307).
0,1	0,1	-	gkr	Toelagen of tegemoetkoming van 250.000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen voor de uitvoering, door ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade. (vroegere B.A. 55.50.6308).
1,2	**1,0**	**0,4**	**gkr**	**Totalen voor het programma 33.41.1**
				3 Directie informatisering
				30 Werkingskosten
28,8	28,1	22,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
6,0	6,0	10,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
34,8	**34,1**	**33,4**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.41.3**
				4 Automobielendienst.
				40 Werkingskosten
3,4	3,3 (0,2)	2,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene Uitgavenbegroting).
2,0	2,0	2,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
5,4	**5,3 (0,2)**	**4,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.41.4**
				5 Overheidsbedrijven.
				ORGANIEK FONDS :
				Oriëntatiefonds van de Overheidsbedrijven bestemd om deel te nemen aan de moderniseringspolitiek van de Overheidsbedrijven ten einde bij te dragen aan de realisatie van de doelstellingen van de beheerscontracten.
359,0	*1 655,0*	*725,0*		*- Saldo op 1 januari*
-	*1 585,0*	*1 519,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
359,0	*3 240,0*	*2 244,0*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				51 Dienst checks en postoverschrijvingen.
-	8 000,0	10 000,0	ngk	Vergoeding door de Staat te storten voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen van DE POST (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
52 Poste.						
Dotation à verser par l'Etat à LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.20.0202 du budget P.T.T.).	41 52 3102 38 72 09 43	P	cnd	-	4 800,0	4 800,0
Rénumération des charges imposées à la Poste pour les tâches de service public de la poste aux lettres et de la poste financière. (nouvelle A.B.)	41 52 3103 39 73 10 44		cnd	8 800,0	-	-
53 Modernisation Entreprises publiques						
Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destinées à LA POSTE.	41 53 3103 48 82 19 53		fon	-	650,0	650,0
Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destinées à la Société nationale des Chemins de fer belges.	41 53 3104 49 83 20 54		fon	-	750,0	750,0
Totaux pour le programme 33.41.5			**cnd** **fon**	**8 800,0** -	**12 800,0** **1 400,0**	**14 800,0** **1 400,0**
			tot	**8 800,0**	**14 200,0**	**16 200,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*359,0*	*1 840,0*	*174,0*
Totaux pour la division organique 33-41			**cnd** **crd** **fon**	**9 446,2** **3,2** -	**13 447,9** **(23,2)** **3,0** **1 400,0**	**15 524,4** **(3,1)** **1,6** **1 400,0**
			tot	**9 449,4**	**14 850,9**	**16 926,0**
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.	51 01 1103 81 18 52 86		cnd	215,4	198,8	187,8
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.	51 01 1104 82 19 53 87		cnd	15,9	15,1	13,0
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	51 02 1201 91 28 62 96		cnd	34,7	34,3	36,0
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	51 02 1207 97 34 68 05		cnd	2,7	3,4	1,4
Frais afférents au développement de programmes informatiques et maintenance du matériel y relatif	51 02 1236 29 63 97 34		cnd	2,7	2,7	3,1

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				52 Posterijen.
-	4 800,0	4 800,0	ngk	Dotatie toe te kennen door de Staat aan DE POST. (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).
8 800,0	-	-	ngk	Vergoeding voor de aan de Post opgelegde taken van openbare dienst van de brievenpost en de financiële post.(nieuwe B.A.)
				53 Modernisering Overheidsbedrijven.
-	650,0	960,0	fon	Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor DE POST.
-	750,0	1 110,0	fon	Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
8 800,0	**12 800,0**	**14 800,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.41.5**
-	**1 400,0**	**2 070,0**	**fon**	
8 800,0	**14 200,0**	**16 870,0**	**tot**	
359,0	*1 840,0*	*174,0*		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
9 446,2	**13 447,9**	**15 661,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 33-41**
	(23,2)	**(3,0)**		
4,2	**4,0**	**1,1**	**gkr**	
-	**1 400,0**	**2 070,0**	**fon**	
9 450,4	**14 851,9**	**17 732,4**	**tot**	
				AFDELING 51
				BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
215,4	198,8	180,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.
15,9	15,1	12,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten
34,7	34,3	34,3	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
2,7	3,4	1,8	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
2,7	2,7	2,6	ngk	Kosten voor de ontwikkeling van informatica programma's en voor het onderhoud van het betrokken materieel.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	51 02 7401 83 20 54 88	I	cnd	8,0	7,8	7,7
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais afférents à l'organisation d'une journée de promotion Train-Tram-Bus.	51 03 1251 53 87 24 58		cnd	1,1	1,0	1,0
Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	51 03 3401 69 06 40 74		cnd	0,3	0,3	0,8
Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié en dernier lieu par arrêté royal du 8 février 1961, concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	51 03 3402 70 07 41 75		cnd	0,9	0,9	1,0
Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.	51 03 3501 72 09 43 77		cnd	1,3	1,2	1,2
Totaux pour le programme 33.51.0			**cnd**	**283,0**	**265,5**	**253,0**
1 Société nationale des Chemins de fer belges.						
10 Maintien de l'offre à un prix attrayant						
Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu des lois des 6 janvier 1969, article 1er, 5 août 1978, article 76, 8 août 1980, article 217, 15 janvier 1981, article 1er, § 2, et de toutes dispositions légales ultérieures, en vue de faire face au financement de ses investissements.	51 10 3101 26 60 94 31	P	cnd	725,8	855,4	851,5
S.N.C.B. - Contribution destinée à couvrir la mission de service public relative au transport intérieur de voyageurs assuré par des trains du service ordinaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	51 10 3102 27 61 95 32	P	cnd	11 786,3	12 118,2	13 018,2
S.N.C.B. - Contribution dans les charges d'entretien, de gestion, d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	51 10 3103 28 62 96 33	P	cnd	22 331,2	24 000,0	25 600,0
Contribution dans les actions de promotion en faveur du transport combiné (terminaux et centres multifonctions: equipement, charges d"exploitation initiatieves promotionelles, information, etc; charges d"exploitation de navettes ferroviares specialisées; materiel specialisé...).	51 10 3104 29 63 97 34		cnd	10,2	10,0	10,0

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
8,0	7,8	5,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
1,1	1,0	-	ngk	Kosten voortvloeiend uit de organisatie van een promotiedag Trein-Tram-Bus.
0,3	0,3	0,6	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,9	0,9	0,8	ngk	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.
1,3	1,2	1,0	ngk	Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.
283,0	**265,5**	**239,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.51.0**
				1 Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
				10 Instandhouden van een aanbod tegen een aantrekkelijke prijs
725,8	855,4	855,0	ngk	Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wetten van 6 januari 1969,artikel 1, 5 augustus 1978, artikel 76, 8 augustus 1980, artikel 217, 15 januari 1981, artikel 1, § 2, en van alle nakomenden wettelijke bepalingen ten einde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de financiering van haar investeringen.
11 786,3	12 118,2	12 118,2	ngk	N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de opdracht van openbare dienst met betrekking tot het binnenlandse vervoer van reizigers met treinen met gewone dienst, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.
22 331,2	24 000,0	24 000,0	ngk	N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten van het onderhoud, het beheer en de exploitatie van de spoorweginfrastructuur, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.
10,2	10,0	-	ngk	Tussenkomst in de promotieacties ter bevordering van het gecombineerd vervoer (eindstations en multifunctionele centra: uitrusting, exploitatiekosten, promotie-initiatieven, informatie, enz.; exploitatielasten van gespecialiseerde spoorpendeldiensten, specifiek materiaal...).

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Contributions dans les coûts d'exploitation de l'offre ferroviaire expérimentée sur la ligne 26.	51 10 3105 30 64 01 35		cnd	55,1	54,0	54,0
11 Aide aux investissements						
11. Aide aux investissements Participation de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B. en vue du financement des investissements à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	51 11 8135 25 59 93 30	IP	cnd	23 527,8	21 967,0	15 502,1
Participation directe ou indirecte dans le capital de la Financière TGV en liaison avec le financement du TGV Nord Anvers-Rotterdam.(p.m) (nouvelle A.B.)	51 11 8136 26 60 94 31		cnd	-	-	-
13 S.N.C.B. - Masse des pensions						
Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel et charges assimilées, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. (cfr. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	51 13 3202 57 91 28 62	P	cnd	21 313,7	22 808,2	22 725,9
Totaux pour le programme 33.51.1			**cnd**	**79 750,1**	**81 812,8**	**77 761,7**
2 Office régulateur de la Navigation intérieure.						
20						
Subvention à l'O.R.N.I.	51 20 4101 49 83 20 54		cnd	-	11,0	-
Totaux pour le programme 33.51.2			**cnd**	**-**	**11,0**	**-**
Totaux pour la division organique 33-51			**cnd**	**80 033,1**	**82 089,3**	**78 014,7**
DIVISION 52						
ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.	52 01 1103 11 45 79 16		cnd	175,7	154,3 (0,1)	139,6
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.	52 01 1104 12 46 80 17		cnd	13,2	12,5	12,4

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
55,1	54,0	-	ngk	Tussenkomst in de exploitatiekosten van de op lijn 26 beproefde spooraanbieding.
				11 Steun aan de investeringen
23 527,8	21 967,0	15 502,1	ngk	11. Steun aan de investeringen Deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S. met het oog op de financiering van de investeringen, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.
-	-	-	ngk	Directe of indirecte deelneming in het kapitaal van de HST Fin verbondeb met de financiering van de HST Noord-Antwerpen - Amsterdam.(p.m) (nieuwe B.A.)
				13 N.M.B.S. - Pensioenmassa
21 313,7	22 808,2	22 725,9 (4,4)	ngk	Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de normalisatie van de rekeningen inzake de pensioenen van het personeel en gelijkgestelde lasten te vereffennen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting)
79 750,1	**81 812,8**	**75 201,2 (4,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.51.1**
				2 Dienst voor Regeling van de Binnenvaart
				20
-	11,0	-	ngk	Toelage aan de D.R.B.
-	**11,0**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.51.2**
80 033,1	**82 089,3**	**75 440,5 (4,4)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 33-51**
				AFDELING 52
				BESTUUR VAN DE LUCHTVAART
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
175,7	154,3 (0,1)	132,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.
13,2	12,5	12,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	52 02 1201 21 55 89 26		cnd	42,7	41,7 (2,3)	43,0
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	52 02 1207 27 61 95 32		cnd	0,5	0,5	0,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	52 02 7401 13 47 81 18	I	cnd	5,5	6,7	6,3 (1,1)
03 Autres dépenses de fonctionnement						
Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	52 03 3401 96 33 67 04		cnd	8,1	5,6	11,0
04 Equipement, exploitation et location des avions de service.						
Aéronautique : exploitation, matériel, transport, etc.-Exploitation et location de l" avion de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). - Achat d'équipements et de pièces de rechange.	52 04 1222 60 94 31 65		cnd	7,5	7,3	6,3 (0,2)
05 Achat de moyens de transport aérien						
Achat de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange).	52 05 7420 59 93 30 64	I	crd	2,1	1,8	1,8
06 Matériel, bâtiments, travaux						
Matériel, bâtiments, travaux.	52 06 7421 69 06 40 74	I	crd	2,0	1,5	0,2
Totaux pour le programme 33.52.0			**cnd**	**253,2**	**228,6** **(2,4)**	**219,1** **(1,3)**
			crd	**4,1**	**3,3**	**2,0**
			tot	**257,3**	**231,9**	**221,1**
1 Régulation du trafic aérien et coopération internationale.						
11 Cotisations à des institutions internationales à l'étranger.						
Cotisation de la Belgique à la Joint Aviation Authorities (JAA).	52 11 3501 74 11 45 79		cnd	3,5	2,9	2,6
13 Stations météorologiques et de sécurité						
Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal). (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	52 13 3502 93 30 64 01		cnd	0,6	0,6	0,6

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
42,7	41,7 (2,3)	38,3 (2,3)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,5	0,5	0,5	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
5,5	6,7	4,3 (1,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
8,1	5,6	-	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
				04 Uitrusting, exploitatie en huur van dienstvliegtuigen
7,5	7,3	4,9 (0,1)	ngk	Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer,enz.- exploitatie en huur van het dienstvliegtuig (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). - Aankoop van uitrustingen en wisselstukken.
				05 Aankoop van luchtvervoermiddelen
2,1	1,8	-	gkr	Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)
				06 Materieel, gebouwen, werken
2,0	1,0	2,3	gkr	Materieel, gebouwen, werken.
253,2 **(2,4)** **4,1**	**228,6** **(2,4)** **2,8**	**192,3** **(3,5)** **2,3**	**ngk** **gkr**	**Totalen voor het programma 33.52.0**
257,3	**231,4**	**194,6**	**tot**	
				1 Regeling van het luchtverkeer en internationale samenwerking.
				11 Bijdragen aan internationale instellingen in het buitenland.
3,5	2,9	2,4	ngk	Bijdrage van België aan de Joint Aviation Authorities (JAA).
				13 Meteorologische en veiligheidsstations
0,6	0,6	1,1	ngk	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidstations van de luchtvaart in de Noord-Atlantische Oceaan (Montréal). (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
14 O.A.C.I. et C.E.A.C.						
Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I. Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C. Montréal). (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	52 14 3503 06 40 74 11		cnd	20,4	20,4	20,2
Totaux pour le programme 33.52.1			**cnd**	**24,5**	**23,9**	**23,4**
3 Recherche scientifique.						
30 Institut von Karman - Dépenses de personel						
Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N. (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	52 30 3504 54 88 25 59	R	cnd	54,9	53,9	52,1
31 Institut von Karman - Dépenses de fonctionnement et d'équipement						
Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) : entretien des locaux, services généraux (autres que ceux financés internationalement), fonctionnement des installations, frais d'équipement, bibliothèque, remplacement et réparation d'équipements majeurs usagés. (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	52 31 3505 64 01 35 69	R	cnd	28,4	28,4	28,0
Intervention de l'Etat dans les dépenses de rénovation des souffleries de "l'Institut von Karman de dynamique des fluides".	52 31 3506 65 02 36 70		crd	-	14,0	-
32 Matériel, bâtiments, travaux						
Matériel, bâtiments, travaux.	52 32 7201 83 20 54 88	RI	crd	4,1	4,5	7,2
Totaux pour le programme 33.52.3			**cnd** **crd**	**83,3** **4,1**	**82,3** **18,5**	**80,1** **7,2**
			tot	**87,4**	**100,8**	**87,3**
Totaux pour la division organique 33-52			**cnd** **crd**	**361,0** **8,2**	**334,8** **(2,4)** **21,8**	**322,6** **(1,3)** **9,2**
			tot	**369,2**	**356,6**	**331,8**
DIVISION 53 **ADMINISTRATION DES AFFAIRES MARITIMES ET DE LA NAVIGATION.**						
0 Programme de subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.	53 01 1103 38 72 09 43		cnd	446,7	415,1 (0,1)	412,3 (0,4)

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				14 O.A.C.I. en E.C.B.L.
20,4	20,4	18,4	ngk	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I. Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L. Montréal). (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
24,5	**23,9**	**21,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.52.1**
				3 Wetenschappelijk onderzoek.
				30 Instituut von Karman - Personeelsuitgaven
54,9	53,9	52,1	ngk	Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het "Institut von Karman de Dynamique des Fluides" (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
				31 Instituut von Karman - Werkings- en uitrustingsuitgaven.
28,4	28,4	28,0	ngk	Tussenkomst van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het "Institut von Karman de Dynamique des Fluides" (Sint-Genesius-Rode) te dekken : onderhoud der lokalen, algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd), werking van de installaties, uitrustingskosten, bibliotheek, vervanging en herstelling van belangrijke en sedert lang gebruikte uitrustingsstukken. (cfr. art. 2.33.4 Alg. uitgaven.)
7,0	7,0	-	gkr	Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor herstellingswerken aan de windtunnels van het "Instituut von Karman de Dynamique des fluides".
				32 Materieel, gebouwen, werken
4,8	5,2	3,7	gkr	Materieel, gebouwen, werken.
83,3	**82,3**	**80,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.52.3**
11,8	**12,2**	**3,7**	**gkr**	
95,1	**94,5**	**83,8**	**tot**	
361,0	**334,8**	**294,3**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 33-52**
	(2,4)	**(3,5)**		
15,9	**15,0**	**6,0**	**gkr**	
376,9	**349,8**	**300,3**	**tot**	
				AFDELING 53
				BESTUUR VAN DE MARITIEME ZAKEN EN VAN DE SCHEEPVAART.
				0 Bestaansmiddelenprogramma.
				01 Personeelsuitgaven
446,7	415,1	411,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
	(0,1)	(0,4)		- vast en stagedoend statutair personeel.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.	53 01 1104 39 73 10 44		cnd	15,5	14,7	16,4 (0,3)
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	53 02 1201 48 82 19 53		cnd	33,3	35,2 (0,3)	42,0 (2,0)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	53 02 1207 54 88 25 59		cnd	0,3	0,3	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	53 02 7401 40 74 11 45	I	cnd	9,4	10,4	9,8
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	53 03 3401 26 60 94 31		cnd	0,1	0,1	0,1
04 Dépenses de fonctionnement des services						
Dépenses de fonctionnement des services de la police maritime, de l'Inspection maritime et du sercice de Jaugeage.	53 04 1240 08 42 76 13		cnd	110,5	108,9	107,5 (111,3)
05 Infrastructure pour la navigation						
petits traveaux d'adaption à des bâtiments.	53 05 1207 81 18 52 86		cnd	0,3	0,3	-
Totaux pour le programme 33.53.0			**cnd**	**616,1**	**585,0** **(0,4)**	**588,1** **(114,0)**
2 Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la marine marchande et de la pêche maritime.)						
22 Respect des engagements internationaux						
Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris). (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	53 22 3501 06 40 74 11		cnd	0,4	0,4	0,4
Contribution de la Belgique aux frais du Secrétariat ainsi que du Système d'Information dans le cadre du Mémorandum d'Entente de Paris relatif au Port State Control. (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	53 22 3502 07 41 75 12		cnd	1,2	1,2	1,0
Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime intergouvernementale (O.M.I., Londres) (cf. art. 2.33.4 Budget général des Dépenses).	53 22 3503 08 42 76 13		cnd	1,8	1,1	1,2
Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord (cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	53 22 3504 09 43 77 14		cnd	0,1	0,1	-
Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un réseau européen dans le cadre d'Hazemat (UE directive 93/75).	53 22 3505 10 44 78 15		cnd	4,0	-	-

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
15,5	14,7	14,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.
				02 Werkingskosten
33,3	35,2 (0,3)	40,0 (2,0)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,3	0,3	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
9,4	10,4	10,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
0,1	0,1	0,1	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
				04 Werkingskosten van de diensten
110,5	108,9	140,6	ngk	Werkingskosten van de Zeevaartpolitie, de Zeevaartinspectie en de Scheepsmeetdienst.
				05 Infrastructuur voor de scheepvaart
0,3	0,3	-	ngk	Kleine aanpassingswerken aan gebouwen.
616,1	**585,0** **(0,4)**	**618,0** **(2,4)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.53.0**
				2 Koopvaardij (internationale verdragen, bevordering en ontwikkeling van de koopvaardij en de vissersvloot.)
				22 Nakomen van internationale verbintenissen
0,4	0,4	0,3	ngk	Bijdrage aan de "Association internationale de Signalisation maritime" (Parijs). (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
1,2	1,2	2,0	ngk	Bijdrage van België in de kosten van het Secretariaat alsmede van het Informatiesysteem in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs betreffende de Port State Control. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
1,8	1,1	1,1	ngk	Bijdrage van België aan de Intergouvernementale Maritieme Organisatie (I.M.O., Londen) (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
0,1	0,1	-	ngk	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patrouilledienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).
4,0	-	-	ngk	Aandeel België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een Europees netwerk in het kader van Hazemat (EU richtlijn 93/75)

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
24 Marine marchande et pêche maritime : garantie des avances						
Garantie des avances de crédits consenties en application de l'article 1er, littera b, de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (issue du fonds budgétaire 60.03.A - Communications).	53 24 5106 77 14 48 82		cnd	0,1	2 995,0	655,0
Totaux pour le programme 33.53.2			**cnd**	**7,6**	**2 997,8**	**657,6**
5 Régie des Transports maritimes						
50						
Subside à la Régie des Transports Maritimes.	53 50 3201 55 89 26 60		cnd	-	1 600,0	-
Totaux pour le programme 33.53.5			**cnd**	**-**	**1 600,0**	**-**
Totaux pour la division organique 33-53			**cnd**	**623,7**	**5 182,8** **(0,4)**	**1 245,7** **(114,0)**
DIVISION 56						
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION ET DE L'INFRASTRUCTURE.						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire	56 01 1103 22 56 90 27		cnd	415,3	376,9 (0,5)	370,0 (1,9)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel autre que statutaire.	56 01 1104 23 57 91 28		cnd	31,2	38,7	63,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	56 02 1201 32 66 03 37		cnd	118,3	116,1 (0,3)	118,0 (4,1)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	56 02 1207 38 72 09 43		cnd	0,5	0,5	-
Affiliation à des organismes belges et internationaux. Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploïtation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des matériaux; participation à l'organisation d'expositions, de conférences et de concours (cfr. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	56 02 3302 96 33 67 04		cnd	0,2	0,2	0,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	56 02 7401 24 58 92 29		cnd	11,1	31,7 (0,4)	21,9

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				24 Koopvaardij en zeevisserij : waarborg van de voorschotten
0,1	2 995,0	512,6	ngk	Waarborg van de kredietvoorschotten verleend bij toepassing van artikel 1, littera b, van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.03.A - Verkeerswezen).
7,6	**2 997,8**	**516,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.53.2**
				5 Regie voor Maritiem Transport
				50
-	1 600,0	-	ngk	Subsidie aan de Regie voor Maritiem Transport
-	**1 600,0**	**-**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.53.5**
623,7	**5 182,8 (0,4)**	**1 134,0 (2,4)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 33-53**
				AFDELING 56
				BESTUUR VAN DE VERKEERSREGLEMENTERING EN VAN INFRASTRUCTUUR.
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
415,3	376,9 (0,5)	353,5 (1,8)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend personeel
31,2	38,7	59,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
118,3	116,1 (0,3)	111,5 (4,1)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,5	0,5	-	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.
0,2	0,2	0,2	ngk	Toetreding tot Belgische en internationale organismen. Subsidie tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische vereniging tot de studie, de beproeving en het gebruik van materialen; subsidie voor het houden van tentoonstellingen, conferenties en wedstrijden (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting)
11,1	31,7 (0,4)	17,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
03 Autres dépenses de fonctionnement.						
Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	56 03 3401 10 44 78 15		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 33.56.0			**cnd**	**576,7**	**564,2** **(1,2)**	**573,5** **(6,0)**
1 Réseaux et informations.						
10 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	56 10 1201 07 41 75 12		cnd	3,8	3,8	2,4
Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat. Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations y compris l'équipement du personnel.	56 10 1404 16 50 84 21		cnd	8,6	8,6	5,2
Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la résolution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes au réseau de distribution d'énergie.	56 10 7324 19 53 87 24	I	crd	-	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	56 10 7401 96 33 67 04	I	cnd	1,7	1,7	1,0
Totaux pour le programme 33.56.1			**cnd** **crd**	**14,1** -	**14,1** -	**8,6** -
			tot	**14,1**	**14,1**	**8,6**
2 Travaux à financement fédéral.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	56 21 1201 09 43 77 14		cnd	6,0	4,2	6,1
Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Assurer les relations publiques du service.	56 21 1228 36 70 07 41		cnd	0,5	0,5	0,5
Interventions diverses, informations et propagande et notamment frais liés aux actions de promotions de la desserte urbaine et suburbaine de la Région de Bruxelles Capitale.	56 21 1256 64 01 35 69		cnd	3,0	5,0	-
Entretien et gestion du réseau routier.	56 21 1401 15 49 83 20		cnd	40,0	40,0	-
Subvention accordée aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.	56 21 6315 79 16 50 84	I	crd	40,0	30,0	32,7

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				03 Andere werkingsuitgaven
0,1	0,1	-	ngk	Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene Uitgavenbegroting).
576,7	**564,2 (1,2)**	**541,4 (5,9)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.0**
				1 Netwerken en informatie.
				10 Werkingskosten.
3,8	3,8	2,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
8,6	8,6	3,9	ngk	Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties met inbegrip van de uitrusting van het personeel.
2,8	5,6	4,0	gkr	Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatiseringspoblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnet.
1,7	1,7	0,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
14,1	**14,1**	**6,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.1**
2,8	**5,6**	**4,0**	**gkr**	
16,9	**19,7**	**10,6**	**tot**	
				2 Werken met Federale financiering.
6,0	4,2	4,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,5	0,5	0,6	ngk	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Verzorgen van public relations van de dienst.
3,0	5,0	-	ngk	Diverse tussenkomsten, informatie en propaganda met name kosten gekoppeld aan acties ter bevordering van de stedelijke en voorstedelijke bediening van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest.
40,0	40,0	-	ngk	Onderhoud en beheer van het wegennet.
40,0	30,0	10,5	gkr	Toelage aan de provincies, gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Exécution de travaux de voirie au profit du Conseil de la Communauté Européenne.	56 21 7301 95 32 66 03	I	crd	2,0	-	116,6
Liaison ferroviaire : Quartier Léopold - Schuman - Josaphat. Etudes, ouvrages d'infrastructure, équipement électro-mécanique, frais divers...	56 21 7302 96 33 67 04	I	crd	300,0	30,0	21,1
Accord de Coopération Etat Fédéral/Région de Bruxelles Capitale (art. 43 de la loi du 12 janvier 1989)	56 21 7303 97 34 68 05		crd	1 551,8	2 444,5	1 964,8
Accord de Coopération Etat Belge/Région de Bruxelles-Capitale - Rénovation du Stade du Heysel.	56 21 7304 01 35 69 06		crd	-	-	26,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	56 21 7401 01 35 69 06	I	cnd	1,6	1,5	1,3
Totaux pour le programme 33.56.2			**cnd** **crd**	**51,1** **1 893,8**	**51,2** **2 504,5**	**7,9** **2 161,7**
			tot	**1 944,9**	**2 555,7**	**2 169,6**
3 Prescriptions et agréments techniques relatifs à la construction.						
30 Frais de fonctionnement.						
Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	56 30 1223 15 49 83 20		cnd	2,1	2,1	2,0
Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.	56 30 1231 23 57 91 28		cnd	1,2	1,3 (1,5)	1,3
Affiliation à des organismes internationaux.	56 30 3501 62 96 33 67		cnd	0,6	0,5 (0,1)	0,5
Totaux pour le programme 33.56.3			**cnd**	**3,9**	**3,9** **(1,6)**	**3,8**
4 Organisation et sécurité du transport privé par route.						
40 Immatriculation des véhicules automobiles						
Office de la Circulation routière. Achat de plaques, de certificats d'immatriculation et autres formulaires ou documents relatifs à l'immatriculation des voitures. Entretien du matériel informatique et achat de software pour le traitement journalier des demandes d'immatriculation (ancienne A.B. 51.40.1223).	56 40 1223 08 42 76 13		cnd	76,8	76,8	70,6
Frais de fonctionnement du centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres la tenue des répertoires matricules des véhicules, le contrôle des documents de transport, la tenue des fichiers "Permis de conduire", le contrôle de l'assurance obligatoire. (ancienne A.B. 40.03. 1236).	56 40 1236 21 55 89 26		cnd	68,6	78,0	74,1

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,0	10,0	300,0	gkr	Uitvoering van wegenwerken ten behoeve van de Raad van de Europese Gemeenschappen.
30,0	30,0	4,2	gkr	Spoorwegverbinding : Leopoldwijk - Schuman - Josaphat. Studies, infrastructuurwerken, electromechanische uitrusting, diverse uitgaven...
2 356,5	1 803,2	1 041,6	gkr	Samenwerkingsakkoord Federale Staat/Brussels Hoofdstedelijk Gewest (art. 43 van de wet van 12 januari 1989)
-	75,0	372,7	gkr	Samenwerkingsakkoord Belgische Staat /Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Vernieuwing Heyselstadion.
1,6	1,5	1,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.
51,1	**51,2**	**6,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.2**
2 436,5	**1 948,2**	**1 729,0**	**gkr**	
2 487,6	**1 999,4**	**1 735,0**	**tot**	
				3 Bouwtechnische voorschriften en goedkeuringen.
				30 Werkingskosten
2,1	2,1	1,5	ngk	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.
1,2	1,3 (1,5)	1,1	ngk	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.
0,6	0,5 (0,1)	0,4	ngk	Toetreding tot internationale organismen.
3,9	**3,9 (1,6)**	**3,0**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.3**
				4 Organisatie en veiligheid van het privé-wegvervoer.
				40 Inschrijving van motorvoertuigen
76,8	76,8	55,0	ngk	Dienst van het Wegverkeer. Aankoop van autoplaten, inschrijvingsbewijzen en andere formulieren of documenten met betrekking tot de inschrijving van voertuigen. Onderhoud van het informaticamaterieel en aankoop van software voor de dagelijkse behandeling van de inschrijvingsaanvragen. (vroegere B.A. 51.40.1223).
68,6	78,0	82,1	ngk	Werkingskosten van het centrum voor informatieverwerking, wat ondermeer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen, de controle van de vervoersbescheiden, het bijhouden van het fichestelsel "Rijbewijs", de controle van de verplichte verzekering. (vroegere B.A. 40.03.1236).

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de la D.I.V. (ancienne A.B. 40.03.1254)	56 40 1254 39 73 10 44		cnd	27,4	27,4	27,2
	56 40 7401 75 12 46 80		cnd	-	-	1,4
41 Promotion de la sécurité routière						
Sécurité routière : - achat de signaux F1 et F3 destinés à délimiter les agglomérations; - promotion de la sécurité routière, notamment sur le plan de l'information et de l'expérimentation - application de la procédure d'action d'office. (ancienne A.B. 51.41.1224).	56 41 1224 18 52 86 23		cnd	0,1	0,1	-
Etudes et actions en rapport avec la sécurité routière. (ancienne A.B. 51.41.1255).	56 41 1255 49 83 20 54		cnd	0,4	0,4	0,4
42 Délivrance de permis de conduire						
Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance des brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursements aux communes des frais afférents à la distribution des permis. (ancienne A.B. 51.42.1225)	56 42 1225 28 62 96 33		cnd	91,1	91,1	86,0
43 Agréation de véhicules types						
Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation, à la procédure de conformité et à l'agréation par type des véhicules automobiles et de leurs remorques; essais de laboratoire, etc. (ancienne A.B. 51.43.1228).	56 43 1228 40 74 11 45		cnd	0,1	0,1	-
Totaux pour le programme 33.56.4			**cnd**	**264,5**	**273,9**	**259,7**
7 Transport et mobilité.						
FONDS ORGANIQUE :						
Fonds spécial de couverture des dépenses dans le cadre du programme DRIVE						
- *Solde au 1er janvier*	*(1)*			-	-	-
- *Recettes de l'année en cours*	*(2)*			*27,0*	*35,0*	-
- *Disponible pendant l'année en cours*	*(3)=(1)+(2)*			*27,0*	*35,0*	-
73 Etudes et documentation						
Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	56 73 1223 14 48 82 19		cnd	2,0	2,0	2,0

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
27,4	27,4	27,3	ngk	Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van de D.I.V. (vroegere B.A. 40.03.1254)
-	-	-	ngk	
				41 Bevordering van de veiligheid op de weg
0,1	0,1	-	ngk	Wegveiligheid : - aankoop van verkeersborden F1 en F3 bestemd voor het afbakenen van agglomeraties; - bevordering van de wegveiligheid inzonderheid op het vlak van de informatie en het onderzoek; - toepassing van de procedure die ambtshalve optreedt. (vroegere B.A. 51.41.1224).
0,4	0,4	-	ngk	Studies en acties in verband met de verkeersveiligheid. (vroegere B.A. 51.41.1255).
				42 Uitreiken van rijbewijzen
91,1	91,1	66,2	ngk	Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven voor het rijbewijs en voor het verlenen van rijschoolbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen. (vroegere B.A. 51.42.1225)
				43 Goedkeuring van typevoertuigen
0,1	0,1	-	ngk	Toepassing van internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens; laboratoriumsproeven, enz. (vroegere B.A. 51.43.1228).
264,5	**273,9**	**230,6**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.4**
				7 Vervoer en mobiliteit.
				ORGANIEK FONDS :
				Speciaal fonds tot dekking van de uitgaven in het kader van het DRIVE programma
-	-	-		*- Saldo op 1 januari*
27,0	*35,0*	-		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
27,0	*35,0*	-		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				73 Studie en documentatie
2,0	2,0	0,9	ngk	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses d'équipement et frais de fonctionnement (salaires, frais de déplacement, de traduction, de prestation de tiers, etc.) qui découlent de l'étude à effectuer.	56 73 1229 20 54 88 25	R	fon	27,0	35,0	-
Totaux pour le programme 33.56.7			**cnd**	**2,0**	**2,0**	**2,0**
			fon	**27,0**	**35,0**	**-**
			tot	**29,0**	**37,0**	**2,0**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			-	-	-
8 Agréation des entrepreneurs.						
80 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de service (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).	56 80 1201 55 89 26 60		cnd	0,9	1,3	1,3
Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.	56 80 1231 85 22 56 90		cnd	0,2	0,1	0,1
Totaux pour le programme 33.56.8			**cnd**	**1,1**	**1,4**	**1,4**
Totaux pour la division organique 33-56			**cnd**	**913,4**	**910,7** **(2,8)**	**856,9** **(6,0)**
			crd	**1 893,8**	**2 504,5**	**2 161,7**
			fon	**27,0**	**35,0**	**-**
			tot	**2 834,2**	**3 450,2**	**3 018,6**
DIVISION 58 **CHARGES DU PASSE**						
1 Charges du passé.						
12 Administration des Transports : S.T.I.						
Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts des emprunts contractés par les sociétés intercommunales des transports en commun urbains.	58 12 3103 41 75 12 46	P	cnd	105,6	132,9	162,5
Travaux, fournitures et services destinés à la promotion, la modernisation, l'amélioration de la qualité et de la sécurité des transports en commun secondaires urbains et interurbains. (anciennes A.B. 58.11.8128 et 58.12.8128)	58 12 8128 22 56 90 27	IP	crd	-	-	-
14 Travaux Publics						
Dépenses de toute nature relatives au Fonds des Routes qui doivent être payées par l'Etat fédéral, à l'exception des dépenses de capital.	58 14 1401 06 40 74 11		cnd	50,0	50,0	2,6

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	**ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
27,0	35,0	-	fon	Uitrustingsuitgaven en werkingskosten (lonen, reiskosten, kosten voor vertalingen, prestaties van derden, enz.) die voortspruiten uit de te verrichten studie.
2,0	**2,0**	**0,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.7**
27,0	**35,0**	-	**fon**	
29,0	**37,0**	**0,9**	**tot**	
-	-	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*
				8 Erkenning der aannemers.
				80 Werkingskosten
0,9	1,3	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).
0,2	0,1	-	ngk	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.
1,1	**1,4**	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.56.8**
913,4	**910,7**	**788,5**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 33-56**
	(2,8)	**(5,9)**		
2 439,3	**1 953,8**	**1 733,0**	**gkr**	
27,0	**35,0**	-	**fon**	
3 379,7	**2 899,5**	**2 521,5**	**tot**	
				AFDELING 58
				LASTEN VAN HET VERLEDEN
				1 Lasten van het verleden.
				12 Bestuur van het Vervoer : M.I.V.
105,6	132,9	174,9	ngk	Tussenkomst van de Staat in de intrestenlast verbonden aan de leningen aangegaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.
141,2	236,3	154,3	gkr	Werken, leveringen en diensten bestemd voor de bevordering, de modernisering, de verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer. (vroegere B.A. 58.11.8128 en 58.12.8128)
				14 Openbare Werken
50,0	50,0	2,6	ngk	Allerhande uitgaven betreffende het Wegenfonds die door de Federale Staat dienen betaald te worden met uitzondering van de kapitaalsuitgaven.

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat.	58 14 7302 87 24 58 92	I	crd	-	-	-
Apurement des créances découlant d' engagements contractés avant le 1 janvier 1989 par les administrations de l'ex-Ministère des Travaux publics dans le cadre des investissements publics.	58 14 7325 13 47 81 18		crd	-	-	-
Totaux pour le programme 33.58.1 et pour la division organique 33-58			**cnd**	**155,6**	**182,9**	**165,1**
			crd	-	-	-
			tot	**155,6**	**182,9**	**165,1**
TOTAUX : 33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.			**cnd**	**91 669,4**	**102 276,1** **(28,9)**	**96 285,6** **(125,0)**
			crd	**1 905,2**	**2 529,3**	**2 172,5**
			fon	**27,0**	**1 435,0**	**1 400,0**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**93 601,6**	**106 240,4**	**99 858,1**

(in miljoenen frank) **33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	10,0	gkr	Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen.
207,6	207,6	110,9	gkr	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit de verbintenissen die voor 1 januari 1989 door de besturen van het ex-Ministerie van Openbare Werken werden aangegaan in het kader van de openbare investeringen.
155,6	**182,9**	**177,5**	**ngk**	**Totalen voor het programma 33.58.1 en voor de organisatie-afdeling 33-58**
348,8	**443,9**	**275,2**	**gkr**	
504,4	**626,8**	**452,7**	**tot**	
91 669,4	**102 276,1**	**93 639,8**	**ngk**	**TOTALEN : 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.**
	(28,9)	**(19,8)**		
2 808,2	**2 416,7**	**2 015,3**	**gkr**	
27,0	**1 435,0**	**2 070,0**	**fon**	
94 504,6	**106 127,8**	**97 725,1**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

51. - DETTE PUBLIQUE

---

51. - RIJKSSCHULD

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
INTERIEUR						
1 Communes.						
Rente au nom de la ville de Bruxelles	40 10 4301 65 02 36 70		cnd	0,3	0,3	0,3
Totaux pour le programme 51.40.1 et pour la division organique 51-40			**cnd**	**0,3**	**0,3**	**0,3**
DIVISION 41						
COMMUNICATIONS						
1 BELGACOM						
Sommes à verser à la société BELGACOM pour le solde des intérêts produits parles sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.	41 10 2117 42 76 13 47		cnd	2,0	2,7	7,2
Totaux pour le programme 51.41.1			**cnd**	**2,0**	**2,7**	**7,2**
2 La Poste.						
Intérêts sur les fonds propres de la POSTE, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d' un compte de chèques postaux et rémunération du supplément de mise à disposition d' avoirs des particuliers confiés à la POSTE.	41 20 2118 36 70 07 41		cnd	451,0	520,0	510,3
Totaux pour le programme 51.41.2			**cnd**	**451,0**	**520,0**	**510,3**
Totaux pour la division organique 51-41			**cnd**	**453,0**	**522,7**	**517,5**
DIVISION 42						
INFRASTRUCTURE						
1 Logement social						
Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société Nationale du Logement.	42 10 2119 71 08 42 76		cnd	27,2	28,6	29,9

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				BINNENLANDSE ZAKEN
				1 Gemeenten.
0,3	0,3	0,3	ngk	Rente op naam van de stad Brussel
0,3	**0,3**	**0,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.40.1 en voor de organisatie-afdeling 51-40**
				AFDELING 41
				VERKEER
				1 BELGACOM
2,0	2,7	1,3	ngk	Sommen af te dragen aan de maatschappij BELGACOM voor het saldo der rente opgebracht doorde sommen geboekt op de rekening-courant voorzienbij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.
2,0	**2,7**	**1,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.41.1**
				2 De Post.
451,0	520,0	510,3	ngk	Rente op de eigen fondsen van de POST, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden en vergoeding van de bijkomende terbechikkingstelling van tegoeden van particulieren toevertrouwd aan de POST.
451,0	**520,0**	**510,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.41.2**
453,0	**522,7**	**511,6**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 51-41**
				AFDELING 42
				INFRASTRUCTUUR
				1 Sociale huisvesting
27,2	28,6	29,9	ngk	Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Part de l'Etat dans les charges du passé en matière de logement social.	42 10 4101 16 50 84 21		cnd	1 297,0	1 320,0	526,7
Charges d'amortissement des emprunts émis au bénéfice de la Société Nationale du Logement.	42 10 9119 87 24 58 92		cnd	38,2	36,8	35,3
Totaux pour le programme 51.42.1			**cnd**	**1 362,4**	**1 385,4**	**591,9**
3 Crédit communal						
Subventions aux pouvoirs publics régionaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).	42 30 4303 10 44 78 15	P	cnd	294,0	384,2	481,1
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissements d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).	42 30 6302 69 06 40 74	C	cnd	493,0	567,6	634,2
Totaux pour le programme 51.42.3			**cnd**	**787,0**	**951,8**	**1 115,3**
Totaux pour la division organique 51-42			**cnd**	**2 149,4**	**2 337,2**	**1 707,2**
DIVISION 43						
SANTE PUBLIQUE						
1 Fonds de construction des hôpitaux -flats						
14 Financement du parastatal construction						
Fonds construction hôpitaux-intérêts.	43 14 4301 85 22 56 90		cnd	68,0	77,9 (1,2)	38,4
Fonds construction hôpitaux-amortissements.	43 14 6301 48 82 19 53		cnd	62,0	58,0	53,9
15 Financement construction (bi-communautaire)						
Intérêts flats.	43 15 4302 95 32 66 03		cnd	9,0	9,4	10,5
Amortissements flats.	43 15 6303 59 93 30 64		cnd	6,1	5,6	5,3
16 Financement construction (ex-national)						
Dotation intérêts F.C.M.	43 16 4320 25 59 93 30		cnd	104,5	137,1	176,6
Intérêts des Hôpitaux Universitaires.	43 16 4420 28 62 96 33		cnd	172,0	186,0	198,4

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 297,0	1 320,0	526,7	ngk	Deel van de Staat in de lasten van het verleden inzake de sociale huisvesting.
38,2	36,8	35,3	ngk	Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.
1 362,4	**1 385,4**	**591,9**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.42.1**
				3 Gemeentekrediet
294,0	384,2	481,1	ngk	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).
493,0	567,6	634,2	ngk	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).
787,0	**951,8**	**1 115,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.42.3**
2 149,4	**2 337,2**	**1 707,2**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 51-42**
				AFDELING 43
				VOLKSGEZONDHEID
				1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats
				14 Financiering parastatale bouwwerken
68,0	77,9 (1,2)	-	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen-interesten.
62,0	58,0	53,9	ngk	Fonds bouw ziekenhuizen- aflossingen.
				15 Financiering bouwwerken (bi-communautair)
9,0	9,4	5,5	ngk	Renten flats.
6,1	5,6	5,3	ngk	Aflossingen flats.
				16 Financiering bouwwerken (ex-nationaal)
104,5	137,1	90,4	ngk	Dotatie interesten F.B.Z.
172,0	186,0	198,4	ngk	Interesten Universitaire Ziekenhuizen

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dotation amortissements F.C.H.	43 16 6320 85 22 56 90		cnd	123,0	119,7	118,8
17 Financement construction (ex-régional)						
Dotation intérêts.	43 17 4321 35 69 06 40		cnd	504,6	624,7	795,1
Dotation amortissements.	43 17 6321 95 32 66 03		cnd	510,2	490,3	468,8
Totaux pour le programme 51.43.1			**cnd**	**1 559,4**	**1 708,7 (1,2)**	**1 865,8**
3 Charges du passé						
31 Ex-national (grands travaux hydrauliques)						
Intérêts pouvoirs publics.	43 31 4322 65 02 36 70		cnd	520,0	639,4 (3,6)	805,1
Amortissements Crédit communal.	43 31 6322 28 62 96 33		cnd	817,0	817,8	820,2
32 Ex-régional						
Intérêts pouvoirs publics.	43 32 4323 75 12 46 80		cnd	69,0	86,8	110,6
Amortissements Crédit communal.	43 32 6323 38 72 09 43		cnd	53,0	51,8	49,4
Totaux pour le programme 51.43.3			**cnd**	**1 459,0**	**1 595,8 (3,6)**	**1 785,3**
4 Prêts "Part Etat" Secteur National						
40 CONVENTION 26/04/94						
Emprunt Spécial de 500 millions de francs: intérêts	43 40 4324 51 85 22 56		cnd	21,0	-	-
Emprunts Spécial de 500 millions de francs: amotissements	43 40 6324 14 48 82 19		cnd	271,0	-	-
Totaux pour le programme 51.43.4			**cnd**	**292,0**	-	-
Totaux pour la division organique 51-43			**cnd**	**3 310,4**	**3 304,5 (4,8)**	**3 651,1**
DIVISION 44 **AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**						
2 Fonds belgo-congolais.						
Versement par la Belgique au Fonds Belgo-congolais d'amortissement et de gestion.	44 20 3501 45 79 16 50		cnd	565,0	-	565,0
Totaux pour le programme 51.44.2 et pour la division organique 51-44			**cnd**	**565,0**	-	**565,0**

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
123,0	119,7	118,8	ngk	Dotatie aflossingen F.B.Z.
				17 Financiering bouwwerken (ex-gewesten)
504,6	624,7	407,2	ngk	Dotatie renten.
510,2	490,3	468,8	ngk	Dotatie aflossingen.
1 559,4	**1 708,7 (1,2)**	**1 348,3**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.43.1**
				3 Lasten van het verleden
				31 Ex-nationaal (grote waterwerken)
520,0	639,4 (3,6)	423,6	ngk	Renten openbare besturen.
817,0	817,8	616,9	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet.
				32 Ex-gewestelijk
69,0	86,8	54,2	ngk	Renten openbare besturen.
53,0	51,8	49,4	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet.
1 459,0	**1 595,8 (3,6)**	**1 144,1**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.43.3**
				4 Leningen "Aandeel Staat" Nationale Sector
				40 CONVENTIE 26/04/94
21,0	-	-	ngk	Speciale lening groot 500 miljoen frank: rente
271,0	-	-	ngk	Speciale lening groot 500 miljoen frank: aflossing
292,0	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.43.4**
3 310,4	**3 304,5 (4,8)**	**2 492,4**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 51-43**
				AFDELING 44
				BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
				2 Belgisch-Kongolees Fonds.
565,0	-	-	ngk	Storting door België aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer.
565,0	-	-	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.44.2 en voor de organisatie-afdeling 51-44**

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 45						
FINANCES						
1 Charges d'emprunts						
FONDS ORGANIQUE :						
Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir: *1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;* *2° les remboursements effectués par anticipation;* *3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.*						
- Solde au 1er janvier	*(1)*			-	-	-
- Recettes de l'année en cours	*(2)*			*201 021,1*	*250 521,0*	*233 697,0*
- Disponible pendant l'année en cours	*(3)=(1)+(2)*			*201 021,1*	*250 521,0*	*233 697,0*
10 Charges d'intérêts et de capital						
Commissions sur émissions publiques.	45 10 1205 14 48 82 19		cnd	920,0	1 820,0	1 840,0
Frais divers liés à lémission et au service financier des emprunts.	45 10 1206 15 49 83 20		cnd	500,0	500,0	-
Intérêts des emprunts à long terme en francs belges.	45 10 2101 37 71 08 42		cnd	513 436,7	436 904,9	315 293,5
Intérêts des emprunts à long terme en monnaies étrangères.	45 10 2102 38 72 09 43		cnd	42 078,8	10 040,0	7 501,0
Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	45 10 2104 40 74 11 45	C	cnd	212,3	240,6	281,9
Intérêts des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	45 10 2105 41 75 12 46	P	cnd	255,7	290,0	324,3
Intérêts de la dette à court terme en francs belges et en monnaies etrangères.	45 10 2108 44 78 15 49		cnd	85 996,6	182 781,8	272 624,1
Primes de remboursement et lots.	45 10 2110 46 80 17 51		cnd	45,2	44,9	44,5
Intérêts des emprunts contractés dans le cadre de la loi du 8 janvier 1981 concernant les emprunts de consolidation en faveur des administrations bruxelloises subordonnées et de l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971 portant organisation des agglomérations et fédérations de communes.	45 10 2111 47 81 18 52		cnd	-	12,0	23,2
Intérêts des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	45 10 2112 48 82 19 53		cnd	65,2	99,2	133,3
Dépenses d'intérêt résultant d'opérations de gestion de la Dette publique	45 10 2113 49 83 20 54		fon	10,0	10,0	-
Intérêts des emprunts contractés pour le financement des prêts à des états étrangers.	45 10 2114 50 84 21 55		cnd	59,0	171,2	271,7

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's**
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 45
				FINANCIEN
				1 Lasten van leningen
				ORGANIEK FONDS :
				Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van: *1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;* *2° de vervroegde terugbetalingen;* *3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen.*
-	-	-		*- Saldo op 1 januari*
201 021,1	*250 521,0*	*233 697,0*		*- Ontvangsten van het lopend jaar*
201 021,1	*250 521,0*	*233 697,0*		*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
				10 Intrest- en kapitaaluitgaven
920,0	1 820,0	1 184,2	ngk	Commissies op openbare uitgiften.
500,0	500,0	-	ngk	Diverse kosten in verband met de uitgifte en de financiële dienst van leningen.
513 436,7	436 904,9	314 620,8	ngk	Rente van de leningen op lange termijn in Belgische frank.
42 078,8	10 040,0	7 334,1	ngk	Rente van de leningen op lange termijn in vreemde munt.
212,3	240,6	276,6	ngk	Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.
255,7	290,0	324,3	ngk	Rente van de Wegenfondsleningen in Belgische frank
85 996,6	182 781,8	272 624,6	ngk	Rente van de schuld op korte termijn in Belgische frank en in vreemde munt
45,2	44,9	44,5	ngk	Terugbetalingspremies en loten.
-	12,0	23,2	ngk	Rente van de leningen aangegaan in het kader van de wet van 8 januari 1981 met betrekking tot de consolidatieleningen ten gunste van de Brusselse ondergeschikte besturen en van artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 houdende de organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.
65,2	99,2	133,3	ngk	Rente van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.
10,0	10,0	-	fon	Renteuitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld
59,0	171,2	271,7	ngk	Rente van de leningen aangegaan voor de financiering van leningen aan vreemde landen.

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Charges d'intérêt des emprunts à affectation spéciale de l'ancien Fonds de Rénovation industrielle (F.R.I.).	45 10 2115 51 85 22 56		cnd	-	12,0	74,5
Tntérêts des emprunt émis par l'Institut Pasteur	45 10 2116 52 86 23 57		cnd	109,1	119,0	120,0
Dépenses de capital résultant d'opérations de gestion de la dette publique.	45 10 5104 33 67 04 38		fon	10,0	10,0	-
Totaux pour l'activité 0			cnd fon	643 678,6 20,0	633 035,6 20,0	598 532,0 -
11 Charges d'amortissement						
Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en francs belges.	45 11 9101 62 96 33 67		cnd	512 515,0	386 024,3	182 136,0
Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en monnaies étrangères.	45 11 9102 63 97 34 68		cnd	53 039,1	129 020,0	39 750,4
Dépenses de remboursements résultant des fluctuations des cours de changes.	45 11 9103 64 01 35 69		fon	1,0	1,0	-
Dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique.	45 11 9104 65 02 36 70		fon	200 000,0	240 000,0	136 200,5
Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en francs belges.	45 11 9105 66 03 37 71		fon	500,0	500,0	97 496,5
Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en monnaies étrangères.	45 11 9106 67 04 38 72		fon	500,0	10 000,0	-
Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	45 11 9107 68 05 39 73	C	cnd	278,8	312,4	350,7
Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	45 11 9108 69 06 40 74		cnd	275,0	400,0	400,0
Amortissement des emprunts contractés dans le cadre de la loi du 8 janvier 1981 concernant les emprunts de consolidation en faveur des administrations bruxelloises subordonnées et de l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971 portant organisation des agglomérations et fédérations de communes.	45 11 9109 70 07 41 75		cnd	-	92,0	91,9
Amortissement des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	45 11 9110 71 08 42 76		cnd	149,1	469,1	450,1
Amortissement des emprunts contractés pour le financement des prêts à des états étrangers.	45 11 9114 75 12 46 80		cnd	-	1 200,0	1 000,0
Amortissement des emprunts à affectation spéciale (Fonds de Rénovation industrielle).	45 11 9115 76 13 47 81		cnd	-	100,0	600,0
Ammortissement des emprunts émis par l'Institut Pasteur	45 11 9116 77 14 48 82		cnd	103,4	104,2 (8,0)	97,1
Totaux pour l'activité 1			cnd fon	566 360,4 201 001,0	517 722,0 (8,0) 250 501,0	224 876,2 233 697,0
Totaux pour le programme 51.45.1			**cnd** **fon** **tot**	**1 210 039,0** **201 021,0** **1 411 060,0**	**1 150 757,6** **(8,0)** **250 521,0** **1 401 278,6**	**823 408,2** **233 697,0** **1 057 105,2**
Solde du fonds organique au 31 décembre :	*(4)=(3)-fon*			*0,1*	-	-

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	12,0	74,5	ngk	Rentelasten van de leningen met speciale bestemming van het ex-fonds voor Industriële Vernieuwing (F.I.V.).
109,1	119,0	57,3	ngk	Rente uitgaven i.v.m leningen van het Instituut Pasteur.
10,0	10,0	-	fon	Kapitaaluitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.
643 678,6	633 035,6	596 969,1	ngk	Totalen voor de activiteit
20,0	20,0	-	fon	
				11 Aflossingsuitgaven
512 515,0	386 024,3	145 464,5	ngk	Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in Belgische frank.
53 039,1	129 020,0	38 406,4	ngk	Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in vreemde munt.
1,0	1,0	-	fon	Terugbetalingen voortvloeiend uit de wisselkoersschommelingen.
200 000,0	240 000,0	136 200,5	fon	Aflossingslasten voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.
500,0	500,0	97 496,5	fon	Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in Belgische frank.
500,0	10 000,0	-	fon	Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in vreemde munt.
278,8	312,4	350,7	ngk	Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.
275,0	400,0	400,0	ngk	Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de Wegenfondsleningen in Belgische frank.
-	92,0	91,9	ngk	Aflossing van de leningen aangegaan in het kader van de wet van 8 januari 1981 met betrekking tot de consolidatieleningen ten gunste van de Brusselse ondergeschikte besturen en van artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 houdende de organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.
149,1	469,1	450,1	ngk	Aflossing van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.
-	1 200,0	1 000,0	ngk	Aflossing van de leningen aangegaan voor de financiering van leningen aan vreemde landen.
-	100,0	600,0	ngk	Aflossing van leningen met speciale bestemming (Fonds voor Industriële Vernieuwing).
103,4	104,2 (8,0)	70,1	ngk	Aflossing van leningen van het Instituut Pasteur.
566 360,4	517 722,0 (8,0)	186 833,7	ngk	Totalen voor de activiteit
201 001,0	250 501,0	233 697,0	fon	
1 210 039,0	**1 150 757,6 (8,0)**	**783 802,8**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.45.1**
201 021,0	**250 521,0**	**233 697,0**	**fon**	
1 411 060,0	**1 401 278,6**	**1 017 499,8**	**tot**	
0,1	-	-		*Saldo van het organiek fonds op 31 december*

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Divers.						
Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ou indûment.	45 40 0301 59 93 30 64		cnd	2,0	2,0	4,8
Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	45 40 1110 92 29 63 97		cnd	7,0	7,0	3,5
Frais relatifs a la confection des titres aussi qu'au dévelloppement et à lapromotion des instruments de la dette, y compris les emprunts garantis par l'Etat.	45 40 1221 09 43 77 14		cnd	92,0	147,0	59,1
Rente annuelle à 3 p.c. à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et 17 mars 1936).	45 40 1222 10 44 78 15		cnd	0,8	0,8	0,8
Intérêts sur cautionnements et consignations.	45 40 2106 21 55 89 26		cnd	1 500,0	1 500,0 (141,1)	1 200,0
Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.	45 40 2109 24 58 92 29		cnd	1,0	1,0	-
Charges d'intérêt des emprunts contractés par la Société Fédérale d'Investissement dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la convention conclue en mai 1995 avec l'Etat Belge.	45 40 2120 35 69 06 40		cnd	729,6	870,0	-
Garantie de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'intérêt.	45 40 2121 36 70 07 41		cnd	158,5	192,9	-
Garantie de l'Etatà l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'intérêt.	45 40 2122 37 71 08 42		cnd	412,0	507,6	-
Subventions dans les charges d'intérêts des emprunts contractées par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l"Etat au capital de la SABENA.	45 40 3110 55 89 26 60		cnd	1 340,6	1 408,0	1 368,5
Sommes dues par le pouvoir fédéral aux Communautés et Régions en application de l' article 54 § 1 alinéa 3 et § 2 de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions	45 40 4501 88 25 59 93		cnd	-	-	11,9
Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.	45 40 5102 10 44 78 15		cnd	1 653,3	1 768,0	1 667,5
Garantie de l"Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'ammortissement.	45 40 5121 29 63 97 34		cnd	469,4	469,4	-

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				4 Diversen.
2,0	2,0	1,5	ngk	Terugbetaling van overtollige of ten onrechte betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.
7,0	7,0	3,0	ngk	Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen
92,0	147,0	61,2	ngk	Kosten in verband met de aanmaak van effecten alsook kosten in verband met de ontwikkeling en de promotie van de instrumenten vande schuld met inbegrip van de door de Staatgewaarborgde leningen.
0,8	0,8	-	ngk	Jaarrente tegen 3 pct. als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).
1 500,0	1 500,0 (141,1)	1 271,6	ngk	Rente op borgtochten en consignaties.
1,0	1,0	-	ngk	Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.
729,6	870,0	-	ngk	Rentelasten van de leningen aangegaan door de Federale Investeringsmaatschappij in het kader van de taken die haar toevertrouwd zijn door de conventie in mei 1995 afgesloten met de Belgische Staat.
158,5	192,9	-	ngk	Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - rentelasten.
412,0	507,6	-	ngk	Staatswaarborg voor Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet - rentelasten.
1 340,6	1 408,0	1 181,3	ngk	Rentesubsidies betreffende de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.
-	-	- (1,5)	ngk	Door de federale overheid verschuldigde sommen aan de Gemeenschappen en Gewesten in uitvoering van artikel 54 § 1, derde lid en § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.
1 653,3	1 768,0	291,5	ngk	Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de zogenaamde wetten voor economische expansie, in het bijzonder deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.
469,4	469,4	-	ngk	Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - aflossingslasten.

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'ammortissement.	45 40 5122 30 64 01 35		cnd	1 259,7	1 259,7	-
Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).	45 40 5201 12 46 80 17		cnd	0,1	0,1	0,9
Garantie de l'Etat à l' Institut national de crédit agricole.	45 40 6111 49 83 20 54		cnd	-	-	737,9
Garantie de l'Etat au Bureau central de crédit Hypothécaire.	45 40 6112 50 84 21 55		cnd	-	-	1 859,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	45 40 7401 78 15 49 83	I	cnd	3,2	12,0	-
Subventions dans les charges d'ammortissements des emprunts contractés par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l'Etat au capital de Sabena.	45 40 8110 11 45 79 16		cnd	1 300,0	1 000,0	-
Totaux pour le programme 51.45.4			**cnd**	**8 929,2**	**9 145,5 (141,1)**	**6 914,7**
Totaux pour la division organique 51-45			**cnd**	**1 218 968,2**	**1 159 903,1 (149,1)**	**830 322,9**
			fon	**201 021,0**	**250 521,0**	**233 697,0**
			tot	**1 419 989,2**	**1 410 424,1**	**1 064 019,9**
TOTAUX : 51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.			**cnd**	**1 225 446,3**	**1 166 067,8 (153,9)**	**836 764,0**
			fon	**201 021,0**	**250 521,0**	**233 697,0**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**1 426 467,3**	**1 416 588,8**	**1 070 461,0**

(in miljoenen frank) **51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 259,7	1 259,7	-	ngk	Staatswaarborg voor het Centraal Bureau voor Hypohtecair Krediet - aflossingslasten.
0,1	0,1	1,0	ngk	Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).
-	-	737,9	ngk	Staatswaarborg aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
-	-	1 858,6	ngk	Staatswaarborg aan het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
3,2	12,0	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
1 300,0	1 000,0	-	ngk	Subsidies in de aflossingslasten van de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.
8 929,2	**9 145,5 (141,1)**	**5 407,6 (1,5)**	**ngk**	**Totalen voor het programma 51.45.4**
1 218 968,2	**1 159 903,1 (149,1)**	**789 210,4 (1,5)**	**ngk**	**Totalen voor de organisatie-afdeling 51-45**
201 021,0	**250 521,0**	**233 697,0**	**fon**	
1 419 989,2	**1 410 424,1**	**1 022 907,4**	**tot**	
1 225 446,3	**1 166 067,8 (153,9)**	**793 921,9 (1,5)**	**ngk**	**TOTALEN : 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.**
201 021,0	**250 521,0**	**233 697,0**	**fon**	
1 426 467,3	**1 416 588,8**	**1 027 618,9**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

52. FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE

---

52. - FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE

52 MINISTERE DES FINANCES, POUR LE FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. *OA PA B.A.* check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement *Vastleggingskredieten* 1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
FINANCEMENT DE L'UNION EUROPENNE						
1 TRANSFERT AU BUDGET DE L'UNION EUROPENNE						
10 Quatrième ressource						
Participation de la Belgique à la quatrième ressource (la ressource PNB) de l'Union Européenne.	40 10 3510 02 36 70 07		cnd	43 278,5	33 457,9	18 484,7
Totaux pour le programme 52.40.1 et pour la division organique 52-40			**cnd**	**43 278,5**	**33 457,9**	**18 484,7**
TOTAUX : 52 MINISTERE DES FINANCES, POUR LE FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE			**cnd**	**43 278,5**	**33 457,9**	**18 484,7**
Totaux cnd+crd+fon			**tot**	**43 278,5**	**33 457,9**	**18 484,7**

52 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement *Ordonnanceringskredieten*			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
1997 initial *initieel*	1996 ajusté *aangepast*	1995 réalisations *realisaties*		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 40
				FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE
				1 OVERDRACHT NAAR DE BEGROTING VAN DE EUROPESE UNIE
				10 Vierde middelenbron
43 278,5	33 457,9	18 484,7	ngk	Bijdrage van België in de vierde middelenbron (de BNP-bijdrage) van de Europese Unie.
43 278,5	**33 457,9**	**18 484,7**	**ngk**	**Totalen voor het programma 52.40.1 en voor de organisatie-afdeling 52-40**
43 278,5	**33 457,9**	**18 484,7**	**ngk**	**TOTALEN : 52 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE**
43 278,5	**33 457,9**	**18 484,7**	**tot**	**totalen ngk+gkr+fon**

TABLEAU 3. - FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

TABEL 3. - TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

(en millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1er janvier 1997 --- Saldo op 1 januari 1997	Recettes de l'année --- Ontvangsten van het jaar
			18. **FINANCES**		
			1. RESTITUTIONS		
66	01 (01)	C	Administration des Contributions directes. - Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires.	-	202.103,8
66	02 (04)	C	Administration des Douanes et Accises. - Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accises et taxes de consommation, taxes d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'Union économique belgo-luxembourgeoise et du Benelux.	-	752,1
66	03 (07)	C	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. - Restitutions de sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.	-	258.386,5
66	05 (13)	C	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. - Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.	-	225,0
66	07 (19)	C	Administration des Douanes et Accises. - Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.	-	52,0
66	09 (25)	B	Administration de la Trésorerie. - Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.	-	55,0
66	10 (28)	B	Administration de la Trésorerie. - Restitution des commissions de vente et des frais afférents à la réalisation de la transmission de titres de propriété *(pour mémoire)*.	-	-
			Totaux des restitutions	-	461.574,4
			2. ATTRIBUTIONS AUX COMMUNAUTES ET AUX REGIONS		
66	21 (61)	B	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. - Part de la T.V.A. attribuée aux Communautés.	-	357.838,6
66	22 (64)	B	Administration des Contributions directes. - Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.	-	141.061,6
66	23 (67)	B	Administration des Contributions directes. - Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Régions.	-	331.685,1
			Totaux des attributions aux Communautés et aux Régions	-	830.585,3

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

(in miljoenen frank)

Dépenses de l'année --- Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1997 --- Saldo op 31 december 1997	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		18. **FINANCIEN**			
		1. TERUGBETALINGEN			
202.103,8	-	Administratie der Directe Belastingen. - Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteresten, enz. Moratoriuminteresten.	66	01 (01)	C
752,1	-	Administratie der Douane en Accijnzen. - Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteresten inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelastingen en diverse opbrengsten, alsmede de terugbetalingen in het kader van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Benelux.	66	02 (04)	C
258.386,5	-	Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. - Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.	66	03 (07)	C
225,0	-	Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.- Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.	66	05 (13)	C
52,0	-	Administratie der Douane en Accijnzen. - Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen.	66	07 (19)	C
55,0	-	Administratie der Thesaurie. - Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	66	09 (25)	B
-	-	Administratie der Thesaurie. - Teruggave van de commissielonen en kosten eigen aan de totstandkoming van de overdracht van eigendomstitels *(pro memorie)*.	66	10 (28)	B
461.574,4	-	**Totalen van de terugbetalingen**			
		2. TOEWIJZINGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN AAN DE GEWESTEN			
357.838,6	-	Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. - Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de B.T.W.	66	21 (61)	B
141.061,6	-	Administratie der Directe Belastingen. - Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.	66	22 (64)	B
331.685,1	-	Administratie der Directe Belastingen. - Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.	66	23 (67)	B
830.585,3	-	**Totalen van de toewijzingen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten**			

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

(en millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1er janvier 1997 --- Saldo op 1 januari 1997	Recettes de l'année --- Ontvangsten van het jaar
			3. ATTRIBUTIONS A LA SECURITE SOCIALE		
66	37 (12)	B	Affectation à la sécurité sociale d'un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée (art. 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses).	-	115.971,7
66	38 (15)	B	Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.	-	2.300,0
			Totaux des attributions à la Sécurité sociale	-	118.271,7
			4. ATTRIBUTION AU SECRETARIAT PERMANENT AU RECRUTEMENT		
66	40 (21)	C	Attribution des droits d'inscription au Secrétariat permanent au recrutement, service de l'Etat à gestion séparée.	-	16,0
			Totaux généraux :	-	1.410.447,4

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

(in miljoenen frank)

Dépenses de l'année --- Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1997 --- Saldo op 31 december 1997	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID			
115.971,7	-	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van een percentage van de belasting over de toegevoegde waarde (art. 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen).	66	37 (12)	B
2.300,0	-	Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.	66	38 (15)	B
118.271,7	-	**Totalen van de toewijzingen aan de Sociale Zekerheid**			
		4. TOEWIJZING AAN HET VAST WERVINGSSECRETARIAAT			
16,0	-	Toewijzing van de inschrijvingsrechten aan het Vast Wervingssecretariaat, Staatsdienst met afzonderlijk beheer.	66	40 (21)	C
1.410.447,4	-	**Algemene totalen**			

TABLEAU 4. - SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

TABEL 4. - STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

11. PREMIER MINISTRE

1. Groupement « Documentation » Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 504 du 30 décembre 1986 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987 (article 70.05.C)

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	35,8	100,8	114,9	1. Saldo op 1 januari.
Rectification des années antérieures	—	3,0	—	Rechtzetting van vorige jaren.
2. Recettes	511,4	494,3	802,8	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	387,7	355,6	342,3	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	53,0	53,0	58,9	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	70,7	85,7	401,6	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	516,2	562,3	816,9	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	323,3	308,1	278,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	117,3	138,6	139,7	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	75,6	115,6	399,2	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	31,0	35,8	100,8	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.
Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être respectivement réduites de 4,4 MF en 1996 et de 38,7 MF en 1997.
De nouvelles prévisions de dépenses devront dès lors être faites.

2. Groupement « Espace » Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 504 du 30 décembre 1986 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987 (article 70.05.C)

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	58,9	149,1	148,3	1. Saldo op 1 januari.
Rectification des années antérieures	—	3,3	– 9,8	Rechtzetting van vorige jaren.
2. Recettes	356,7	405,2	450,8	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	250,1	223,9	227,6	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	26,3	26,0	25,6	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	80,3	155,3	197,6	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	377,7	498,7	440,2	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	233,6	241,3	206,7	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	46,2	46,5	42,6	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	97,9	210,9	190,9	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	37,9	58,9	149,1	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.
Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être respectivement réduites de 1,8 MF en 1996 et de 34,4 MF en 1997.
De nouvelles prévisions de dépenses devront dès lors être faites.

11. EERSTE MINISTER

1. Groepering « Documentatie » Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij het koninklijk besluit nr 504 van 30 december 1986 en bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 (artikel 70.05.C)

(in miljoenen frank)

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.
De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met respectievelijk 4,4 MF in 1996 en met 38,7 MF in 1997.
Er zullen dus nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

2. Groepering « Ruimte » Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij het koninklijk besluit nr 504 van 30 december 1986 en bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 (artikel 70.05.C)

(in miljoenen frank)

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.
De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met respectievelijk 1,8 MF in 1996 en met 34,4 MF in 1997.
Er zullen dus nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

3. Groupement « Nature » Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 504 du 30 décembre 1986 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987 (article 70.05.C)

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	50,3	147,0	129,4	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	431,8	410,2	429,7	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	160,5	158,7	151,9	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	49,0	37,6	49,7	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	222,3	213,9	228,1	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	444,1	506,9	412,1	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	188,4	201,3	172,5	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	29,7	37,5	23,2	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	226,0	268,1	216,4	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	38,0	50,3	147,0	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.

Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être respectivement réduites de 2,4 MF en 1996 et augmentées de 109,4 MF en 1997.

De nouvelles prévisions de dépenses devront dès lors être faites.

3. Groepering « Natuur » Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij het koninklijk besluit nr 504 van 30 december 1986 en bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 (artikel 70.05.C)

(in miljoenen frank)

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.

De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met respectievelijk 2,4 MF in 1996 en verhoogd worden met 109,4 MF in 1997.

Er zullen dus nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

4. Groupement « Musées » Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 504 du 30 décembre 1986 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987 (article 70.05.C)

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	93,1	165,5	156,5	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	429,5	366,0	375,0	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	216,4	212,2	180,6	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	47,2	42,3	57,5	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	165,9	111,5	136,9	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	396,5	423,7	363,3	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	194,3	192,7	160,8	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	65,9	92,8	89,7	3.2 Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	136,3	138,2	112,2	3.3. Uitgaven voor orde.
3.4. Correction années précédentes	0,0	0,0	0,6	3.4. Correctie vorige jaren.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	126,1	107,8	168,2	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.

Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être respectivement réduites de 3,0 MF en 1996 et de 26,7 MF en 1997.

De nouvelles prévisions de dépenses devront dès lors être faites.

4. Groepering « Musea » Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij het koninklijk besluit nr 504 van 30 december 1986 en bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 (artikel 70.05.C)

(in miljoenen frank)

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.

De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met respectievelijk 3,0 MF in 1996 en met 26,7 MF in 1997.

Er zullen dus nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

5. Groupement « Patrimoine » Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 504 du 30 décembre 1986 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987 (article 70.05.C)

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	15,7	40,9	34,6	1. Saldo op 1 januari.
Rectification des années antérieures	—	1,3	—	Rechtzetting van vorige jaren.
2. Recettes	46,9	63,9	81,1	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	36,5	35,9	34,1	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	7,5	7,5	8,1	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	2,9	20,5	38,9	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	54,5	90,3	74,8	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	39,8	43,5	38,1	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	5,9	7,9	5,0	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	8,8	38,9	31,7	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	8,1	15,7	40,9	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.
Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être respectivement réduites de 0,2 MF en 1996 et de 2,1 MF en 1997.
De nouvelles prévisions de dépenses devront dès lors être faites.

5. Groepering « Patrimonium » Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij het koninklijk besluit nr 504 van 30 december 1986 en bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 (artikel 70.05.C)

(in miljoenen frank)

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.
De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met respectievelijk 0,2 MF in 1996 en met 2,1 MF in 1997.
Er zullen dus nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

6. Service national de Congrès Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987

(en millions de francs)

	1997 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1996 (*) Prévisions — *Vooruitzichten*	1995 Réalisations — *Realisaties*	
1. Solde au 1er janvier	99,0	109,8	94,1	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	73,0	72,9	89,6	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	25,5	25,4	24,9	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	47,5	47,5	64,7	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	0,0	0,0	0,0	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	85,5	83,7	73,9	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	61,5	60,2	52,4	3.1. Bestaansmiddelen.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	24,0	23,5	21,5	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	0,0	0,0	0,0	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	86,5	99,0	109,8	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

(*) Derniers budgets adoptés par la Commission de Gestion.
Les recettes en provenance du budget de l'Etat (2.1) doivent être réduites de 7,0 MF en 1997.
De nouvelles prévisions de dépenses devront être faites.

(*) Laatste begrotingen goedgekeurd door de Beheerscommissie.
De ontvangsten afkomstig uit de Rijksbegroting (2.1) moeten verminderd worden met 7,0 MF in 1997.
Er zullen nieuwe uitgavenprognoses gemaakt moeten worden.

12. JUSTICE

1. Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) (article 70.01.C)

(en millions de francs)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	55,0	47,0	34,3	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	39,0	47,0	56,7	2. Ontvangsten :
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	39,0	47,0	56,7	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	34,0	39,0	44,0	3. Uitgaven :
3.1. Subsistance	29,2	28,3	26,2	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	4,0	4,1	4,4	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	25,2	24,1	21,8	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	4,8	10,7	17,8	3.2 Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3 Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	60,0	55,0	47,0	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

2. Régie du travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) (article 70.03.C)

(en millions de francs)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	187,1	199,6	156,3	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	374,5	366,1	360,0	2. Ontvangsten :
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	374,5	366,1	360,0	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	361,0	378,6	316,7	3. Uitgaven :
3.1. Subsistance	330,0	323,1	316,7	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	142,7	139,5	137,2	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	187,3	183,6	179,5	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	31,0	55,5	—	3.2 Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3 Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	200,6	187,1	199,6	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

12. JUSTITIE

1. Zelfstandige Landbouwexploitaties. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922) (artikel 70.01.C)

(in miljoenen frank)

2. Regie van de gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931) (artikel 70.03.C)

(in miljoenen frank)

3. Restaurants et réfectoires (article 70.04.C)

(en millions de francs)

3. Restaurants en refters (artikel 70.04.C)

(in miljoenen frank)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	1,4	1,2	1,4	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	18,4	18,3	18,0	2. Ontvangsten :
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	18,4	18,3	18,0	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	18,3	18,1	18,2	3. Uitgaven :
3.1. Subsistance	—	—	—	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	—	—	—	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	18,3	18,1	18,2	3.2 Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3 Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	1,5	1,4	1,2	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

13. INTERIEUR

Restaurants et réfectoires : Ecole royale de la Protection civile (article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile (article 70.01.C)

(en millions de francs)

13. BINNENLANDSE ZAKEN

Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming (artikel 70.01.C)

(in miljoenen frank)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	0,8	0,8	0,8	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	1,1	1,7	1,5	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	1,1	1,7	1,5	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	1,1	1,7	1,5	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	—	—	—	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	—	—	—	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	1,1	1,7	1,5	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre.	—	—	—	3.3 Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	0,8	0,8	0,8	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

14. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR

Réfectoires et restaurants

(en millions de francs)

14. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

Refters en restaurants

(in miljoenen frank)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	0,5	0,5	0,7	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes :				2. Ontvangsten :
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	7,0	7,0	6,8	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses :				3. Uitgaven :
3.1. Subsistance	—	—	—	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	—	—	—	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	7,0	7,0	7,0	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	0,5	0,5	0,5	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

15. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

Réfectoires et restaurants (article 70.11.C)(1)

(En millions de francs)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	0,3	0,3	0,3	1. Solde au 1 januari.
2. Recettes	0,3	0,3	0,3	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	0,0	0,0	0,0	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	0,0	0,0	0,0	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	0,3	0,3	0,3	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	0,3	0,3	0,3	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	0,0	0,0	0,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	0,0	0,0	0,0	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	0,0	0,0	0,0	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	0,0	0,0	0,0	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	0,3	0,3	0,3	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	0,3	0,3	0,3	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

(1) Il s'agit des frais relatifs à la distribution de café.

15. ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING

Refters en restaurants (artikel 70.11.C)(1)

(In miljoenen frank)

(1) Het betreft hier de kosten met betrekking tot de koffiebedeling.

18. FINANCES

1. Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955) (article 70.03.C)

(en millions de francs)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	38,9	38,9	43,3	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	235,0	235,0	229,8	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	235,0	235,0	229,8	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	235,0	235,0	234,2	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	235,0	235,0	234,2	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	235,0	235,0	234,2	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	38,9	38,9	38,9	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

18. FINANCIEN

1. Restaurants en refters van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955) (artikel 70.03.C)

(in miljoenen frank)

2. Produits de la gestion du Shape-Village à Casteau et du domaine « Les Bruyères » à Mons (article 76.03.C)

(en millions de francs)

	1997	1996	1995	
1. Solde au 1er janvier	14,0	16,0	30,0	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	165,0	175,0	161,0	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	165,0	175,0	161,0	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	165,0	177,0	175,0	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	165,0	177,0	175,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	165,0	177,0	175,0	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	14,0	14,0	16,0	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

2. Opbrengst van het beheer van het Shape-dorp te Casteau en van het domein « Les Bruyères » te Bergen (artikel 76.03.C)

(in miljoenen frank)

19. FONCTION PUBLIQUE

1. Secrétariat permanent de recrutement. — Service de l'Etat à gestion séparée créé par l'article 159 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses (article 70.01.C)

(En millions de francs)

	1997	1996	1995
1. Solde au 1er janvier	3,0	—	—
2. Recettes.			
2.1. en provenance du budget de l'Etat	237,5	256,1	—
2.2. recettes fonctionnelles et d'exploitation	19,0	19,0	—
2.3. recettes pour ordre	—	—	—
3. Dépenses.			
3.1. Subsistance	—	—	—
3.1.1. Rémunérations	172,9	162,5	—
3.1.2. Frais de fonctionnement	63,9	64,7	—
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	19,7	44,9	—
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	3,0	3,0	—

19. AMBTENARENZAKEN

1. Vast Wervingssecretariaat. — Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht bij artikel 159 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen (artikel 70.01.C)

(In miljoenen frank)

	1997	1996	1995
1. Saldo op 1 januari.			
2. Ontvangsten.			
2.1. herkomstig van de staatsbegroting			
2.2. functionele en exploitatieontvangsten.			
2.3. ontvangsten voor orde.			
3. Uitgaven.			
3.1. Bestaansmiddelen.			
3.1.1. Bezoldigingen.			
3.1.2. Werkingskosten.			
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.			
3.3. Uitgaven voor orde.			
4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).			

2. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Bureau fédéral d'Achats en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950) (article 63.01.A)

(En millions de francs)

	1997	1996	1995
1. Solde au 1er janvier.	– 438,0	– 438,0	– 480,6
2. Recettes.			
2.1. en provenance du budget de l'Etat	—	—	—
2.2. recettes fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—
2.3. recettes pour ordre	938,0	800,0	1 387,5
3. Dépenses.			
3.1. Subsistance.			
3.1.1. Rémunérations	—	—	—
3.1.2. Frais de fonctionnement	—	—	—
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—
3.3. Dépenses pour ordre	800,0	800,0	1 344,9
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	– 300,0	– 438,0	– 438,0

2. Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Federaal Aankoopbureau met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950) (artikel 63.01.A)

(In miljoenen frank)

	1997	1996	1995
1. Saldo op 1 januari.			
2. Ontvangsten.			
2.1. herkomstig van de staatsbegroting.			
2.2. functionele en exploitatie-ontvangsten.			
2.3. ontvangsten voor orde.			
3. Uitgaven.			
3.1. Bestaansmiddelen.			
3.1.1. Bezoldigingen.			
3.1.2. Werkingskosten.			
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.			
3.3. Uitgaven voor orde.			
4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).			

26. AFFAIRES SOCIALES, SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (A.R. du 9 décembre 1920).

(En milliers de francs)

26. SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden te Oostende (K.B. van 9 december 1920).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1997	1996	1995	Economische classificatie
1. Solde au 1er janvier	2 719	3 051	3 030	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	32 146	28 900	29 623	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	32 086	28 841	29 584	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	60	59	39	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	32 592	29 232	29 602	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	25 482	22 388	21 795	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	24 992	21 918	21 286	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	490	470	509	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	7 050	6 785	7 768	3.2 Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	60	59	39	3.3 Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	2 273	2 719	3 051	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

Fonds gestijfd door inkomsten van het patrimonium van de instelling en door een aandeel in de kosten gedragen door de oude zeelieden die er in pensioen zijn.

TABLEAU 5. — ENTREPRISES D'ETAT

Monnaie Royale
(pour mémoire)

TABEL 5. — STAATSBEDRIJVEN

Koninklijke Munt
(pro memorie)

TABLEAU 6. — TABLEAUX BUDGETAIRES DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

TABEL 6. — BEGROTINGSTABELLEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires

4. RECETTES

(En milliers de francs)

1. Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *vermoedelijke*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.01	a) Remboursement de prêts	7 950	7 450	6 149	a) Terugbetaling van leningen	411.01
	b) Remboursement de prêts amortis, etc. (p.m.)	—	—	13	b) Terugbetaling van gedelgde leningen enz. (p.m.).	
	c) Intérêts de retard et frais d'administration	50	50	23	c) Verwijlintresten en administratiekosten.	
	d) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager	5 500	5 500	9 000	d) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting.	
03	Recettes exceptionnelles (p.m.)	—	—	10	Uitzonderlijke ontvangsten (p.m.)	03
	Totaux pour le Chapitre 41	13 500	13 000	15 195	**Totalen voor Hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42	
420.01	Libéralités, dons, legs, etc. (p.m.)	—	—	6	Milde giften, giften, legaten, enz. (p.m.)	420.01
02	Produit des opérations à but philanthropique	150	150	150	Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.	02
03	Intérêts sur placements	550	550	526	Intresten op beleggingen	03
04	Remboursement d'avances	9 000	9 000	10 853	Terugbetaling van voorschotten	04
	Totaux pour le Chapitre 42	9 700	9 700	11 535	**Totalen voor Hoofdstuk 42.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
430.03	Ventes de machines de bureau et d'appareils « informatique »	25	20	7	Verkoop van kantoormachines en informatica-apparatuur.	430.03
05	Ventes de véhicules	125	180	150	Verkoop van autovoertuigen	05
	Totaux pour le Chapitre 43	150	200	157	**Totalen voor Hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkomst van de Staat :	450.01
	a) A charge du budget de la Défense nationale	138 250	137 050	144 200	a) Ten laste van de begroting van Landsverdediging.	
	b) A charge du budget de la Gendarmerie	8 950	8 900	9 800	b) Ten laste van de begroting van de Rijkswacht.	
	Totaux pour le Chapitre 45	147 200	145 950	154 000	**Totalen voor Hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les recettes	170 550	168 850	180 887	**Totalen voor de ontvangsten.**	

5. DEPENSES

(En milliers de francs)

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *vermoedelijke*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du :				Bezoldigingen van het :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	51 450	52 000	47 399	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire	56 700	54 500	54 839	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension	10 500	9 600	9 658	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales légales	6 000	6 000	5 013	Wettelijke sociale lasten	04
05	Charges sociales extra-légales	500	500	496	Extra-wettelijke sociale lasten	05
07	Formation professionnelle	300	300	293	Beroepsvorming	07
10	Honoraires forfaitaires	290	290	288	Forfaitaire erelonen	10
512.03	Rémunération réviseur	50	50	50	Bezoldiging revisor	512.03
513.01	Frais de représentation	60	60	53	Representatiekosten	513.01
02	Déplacements	1 500	1 500	1 340	Verplaatsingen	02
	Totaux pour le Chapitre 51	127 350	124 800	119 429	**Totalen voor Hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
521.01	Location de locaux	40	40	34	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux :				Onderhoud en herstelling van lokalen :	03
	a) salaires du personnel de nettoyage	1 200	2 100	2 130	a) lonen van het schoonmaakpersoneel.	
	b) frais d'entretien généralement quelconques	1 600	700	647	b) allerhande onderhoudskosten.	
04	a) Entretien et réparation de matériel et de mobilier	300	300	350	a) Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair.	04
	b) Frais d'utilisation des véhicules	1 000	1 100	948	b) Gebruikskosten van de voertuigen.	
05	Assurances	420	410	409	Verzekeringen	05
07	Produits de consommation	900	900	737	Verbruiksproducten	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	1 800	2 060	1 690	Allerhande kantoorkosten	522.01
02	Frais pour exécution du programme d'informatique	600	600	699	Kosten voor uitvoering van het informaticaprogramma.	02
524.01	Honoraires d'avocats, etc.	140	140	100	Erelonen voor advocaten, enz.	524.01
	Totaux pour le Chapitre 52	8 000	8 350	7 744	**Totalen voor Hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
532.01	Dons en espèces	7 500	8 500	6 454	Giften in speciën	532.01
533.01	Prêts	11 000	10 500	8 814	Leningen	533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif)	5 500	5 500	16 004	Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet).	02
	Totaux pour le Chapitre 53	24 000	24 500	31 272	**Totalen voor Hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	30	30	—	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	10	10	—	Verscheidene kosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden.	02

5. DEPENSES

(En milliers de francs)

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *vermoedelijke*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Art.
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	100	100	—	Uitgaven voor tegemoetkoming op ontvangsten met bijzondere aanwijzing	03
04	Dépenses pour « Public relations »	60	60	2	Uitgaven voor « Public relations »	04
05	Avances (crédit non limitatif)	9 000	9 000	8 692	Voorschotten (niet-limitatief krediet)	05
06	Entretien des bâtiments de l'O.R.A.F.	500	500	523	Onderhoud van de gebouwen van het HIB.	06
	Totaux pour le Chapitre 54	9 700	9 700	9 217	**Totalen voor Hoofdstuk 54.**	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Achat de mobilier	100	100	290	Aankoop van meubilair	550.02
03	Achat de machines de bureau	150	150	150	Aankoop van kantoormachines	03
04	Achat d'appareils « Informatique »	250	250	180	Aankoop van informatica-apparatuur	04
05	Achat de véhicules	990	990	578	Aankoop van voertuigen.	05
07	Achat d'ouvrages et de publications	10	10	9	Aankoop van werken en publicaties	07
	Totaux pour le Chapitre 55	1 500	1 500	1 207	**Totalen voor Hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57	
570.01	Versement à l'Etat (p.m.)	—	—	12 018	Storting aan de Staat (p.m.)	570.01
	Totaux pour le Chapitre 57	—	—	12 018	**Totalen voor Hoofdstuk 57.**	
	Totaux pour les dépenses	170 550	168 850	180 887	**Totalen voor de uitgaven.**	

2. Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail

2. Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden

RECETTES

(En millions de francs)

ONTVANGSTEN

(In miljoenen frank)

Art.	Libellés	1997 Prévisions initiales — *Oorspronkelijke ramingen*	1996 Prévisions — *Ramingen*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Teksten	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	PRODUITS RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT	
	411. Recettes fonctionnelles				411. Functionele ontvangsten	
411.02	Produits des prestations	0,41	1,11	0,68	Opbrengsten uit prestaties	411.02
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	0,08	0,08	0,08	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
10	Récupération de frais administratifs exposés pour compte du personnel	—	—	—	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van het personeel.	10
	412. Recettes de publications				412. Ontvangsten van publicaties	
412.01	Vente de brochures	—	0,30	0,50	Verkoop brochures	412.01
02	Vente de productions audio-visuelles	0,01	0,01	0,02	Verkoop audio-visuele produkties	02
03	Divers	—	—	—	Varia	03
	413. Revenus financiers				413. Financiële inkomsten	
413.01	Intérêts sur placements	1,30	1,50	1,90	Interesten op beleggingen	413.01
	414. Recettes exceptionnelles				414. Uitzonderingsontvangsten	
414.01	Donations	—	—	—	Schenkingen	414.01
02	Autres	—	—	—	Andere	02
04	Prélèvement sur fonds de réserve	1,70	—	—	Heffing op reservefonds	04
	Totaux pour le chapitre 41	3,50	3,00	3,18	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	RECETTES FINANCIERES PATRIMONIALES				FINANCIELE PATRIMONIUMONTVANGSTEN	
	444. Recettes particulières				444. Bijzondere ontvangsten	
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	3,00	3,00	3,39	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium.	444.03
05	Récupérations diverses sur frais de personnel	—	—	—	Diverse recuperaties op personeelskosten.	05
	Totaux pour le chapitre 44	3,00	3,00	3,39	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	

(En millions de francs)					(In miljoenen frank)	
Art.	Libellés	1997 Prévisions initiales — *Oorspronkelijke ramingen*	1996 Prévisions — *Ramingen*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Teksten	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	INTERVENTION DE L'ETAT				TUSSENKOMST VAN DE STAAT	
450.01	Subside du Ministère de l'Emploi et du Travail	26,00	27,00	27,10	Subsidie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45	26,00	27,00	27,10	**Totalen voor hoofdstuk 45.**	
	Totaux généraux pour les recettes	32,50	33,00	33,67	**Algemene totalen voor de ontvangsten.**	

DEPENSES (En millions de francs)					UITGAVEN (In miljoenen frank)	
Art.	Libellés	1997 Prévisions initiales — *Oorspronkelijke ramingen*	1996 Prévisions — *Ramingen*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Teksten	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 51 SOMMES DUES AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME				HOOFDSTUK 51 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DE PERSONEN AAN DE INSTELLING VERBONDEN	
	511. Personnel				511. Personeel	
511.01	Rémunérations du personnel	11,64	12,31	11,60	Bezoldigingen van het personeel	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément	1,75	1,78	1,62	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales - Part patronale - O.N.S.S.	3,56	3,83	3,50	Sociale lasten - Patroonsaandeel - R.S.Z.	04
05	Charges complémentaires sur rémunérations (pécule de vacances - allocation de programmation - assurance-loi)	1,03	0,96	0,83	Aanvullende lasten op bezoldigingen (vakantiegeld - programmatietoelage - verplichte verzekering).	05
06	Charges sociales extra-légales - intervention patronale	1,30	1,30	1,35	Extra-legale sociale lasten - tussenkomst werkgever.	06
07	Service social	0,15	0,15	0,18	Sociale Dienst	07
08	Formation professionnelle	0,09	0,09	0,02	Beroepsopleiding	08
09	Contribution au fonds des primes syndicales	0,02	0,02	0,02	Bijdrage aan het Fonds voor de vakbondspremies.	09
11	Secrétariat social	0,06	0,06	0,08	Sociaal secretariaat	11
	512. Rétributions autres que celles du personnel				512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	
512.01	Membres du Comité d'orientation	0,15	0,15	—	Leden van de Stuurgroep	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	0,20	0,20	0,38	Controleorganen van de Staat	03
	513. Frais de représentation et déplacements				513. Representatie- en verplaatsingskosten	
513.01	Représentation	0,10	0,10	0,09	Representatie	513.01
02	Déplacements	0,25	0,25	0,22	Verplaatsingen	02
03	Intervention patronale dans le coût des abonnements sociaux	0,20	0,20	0,12	Tussenkomst werkgever in de kosten van de sociale abonnementen.	03
	Totaux pour le chapitre 51	20,50	21,40	20,01	**Totalen voor hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52 SOMMES DUES A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX, ETC... AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTORIES				HOOFDSTUK 52 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN, ENZ... DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN	
	521. Locaux et matériel				521. Lokalen en materieel	
521.02	Location de matériel et de mobilier	0,26	0,25	0,30	Huren van materieel en meubilair	521.02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux	0,74	0,74	0,71	Onderhoud, herstel en inrichting van lokalen.	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	0,04	0,04	0,04	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
05	Assurances	0,17	0,125	0,17	Verzekeringen	05

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

Art.	Libellés	1997 Prévisions initiales — *Oorspronkelijke ramingen*	1996 Prévisions — *Ramingen*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Teksten	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
06	Impôts, taxes communales et provinciales	—	—	—	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	Chauffage, éclairage, eau :				Verwarming, verlichting, water :	07
	a) combustible	0,32	0,30	0,23	a) brandstoffen.	
	b) électricité	0,32	0,29	0,31	b) elektriciteit.	
	c) eau	0,015	0,015	0,012	c) water.	
08	Provisions pour risques et charges	—	0,20	0,07	Ramingen voor risico's en lasten	08
	522. Bureau				522. Bureel	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureelonkosten :	522.01
	a) fournitures de bureau	0,30	0,25	0,17	a) bureelbenodigdheden.	
	b) affranchissement du courrier	0,30	0,20	0,17	b) frankeerkosten.	
	c) téléphone et télégraphe	0,30	0,25	0,17	c) telefoon en telegraaf.	
	d) documentation (journaux et périodiques)	0,09	0,125	0,15	d) documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
	e) cotisations diverses	0,04	0,04	0,03	e) diverse bijdragen.	
	f) pourboires et étrennes	0,002	0,002	0,004	f) drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
	g) petit matériel de bureau	—	0,003	—	g) klein bureelmateriaal.	
	h) frais de banque et de C.C.P.	0,01	0,005	0,007	h) bank- en P.C.R.-kosten.	
	i) mécanographie	0,08	0,08	0,08	i) mecanografie.	
	523. Publications, publicité				523. Publicaties, publiciteit.	
523.01	Frais généralement quelconques de publications et publicité	0,60	0,50	0,51	Allerhande kosten van publicaties en publiciteit	523.01
	527. Impôts et taxes				527. Belastingen en taksen	
527.01	Impôts sur le revenu (précompte mobilier, droits de timbre)	0,20	0,25	0,25	Belastingen op het inkomen (roerende voorheffing, zegelrechten).	527.01
	Totaux pour le chapitre 52	3,79	3,67	3,39	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53 SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE				HOOFDSTUK 53 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT	
	533. Dépenses particulières				533. Bijzondere uitgaven	
533.01	Dépenses pour contrats extérieurs	6,31	6,01	6,59	Uitgaven voor externe contracten	533.01
02	Dépenses pour expérimentations propres	0,85	0,85	0,62	Uitgaven voor eigenlijke experimenten	02
03	Dépenses pour coopération internationale	0,60	0,60	0,62	Uitgaven voor internationale samenwerking.	03
	Totaux pour le chapitre 53	7,76	7,46	7,84	**Totalen voor hoofdstuk 53.**	

(En millions de francs)					(In miljoenen frank)	
Art.	Libellés	1997 Prévisions initiales — *Oorspronkelijke ramingen*	1996 Prévisions — *Ramingen*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Teksten	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
	SOMMES DUES A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX				SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN	
530.03	Machines	0,25	0,26	0,15	Machines	550.03
550.04	Matériel	0,05	0,06	—	Materieel	550.04
07	Bibliothèque	0,15	0,15	0,05	Bibliotheek	07
	Totaux pour le chapitre 55	0,45	0,47	0,20	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57	
	AFFECTATION DU BONI				AANWENDING VAN HET BONI	
570.02	Versement au Fonds de réserve	—	—	2,24	Storting aan Reservefonds	570.02
	Totaux pour le chapitre 57	—	—	2,24	**Totalen voor hoofdstuk 57.**	
	Totaux généraux pour les dépenses	32,50	33,00	33,68	**Algemene totalen voor de uitgaven.**	

3. Institut d'expertise vétérinaire

4. RECETTES

(En millions de francs)

3. Instituut voor veterinaire keuring

4. ONTVANGSTEN

(In miljoenen franken)

Art.	Code écon.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *voorziene*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Eco clas.	Art.
		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41		
411.070	161	Droits d'expertise	1 132,0	1 090,0	1 129,4	Keurrechten	161	411.070
411.071	161	Droits de contrôle.	768,0	720,0	756,0	Controlerechten	161	411.071
411.072	161	Droits à l'importation.	270,0	250,0	256,8	Rechten bij invoer	161	411.072
411.073	161	Divers droits d'expertise et de contrôle	8,0	7,3	7,6	Diverse keur- en controlerechten	161	411.073
411.076	161	Recettes — Hormones + analyses obligatoires	24,6	20,8	11,2	Ontvangsten — Hormonen + verplichte analyses.	161	411.076
411.077	381	Intérêts de retard droits d'expertise et de contrôle	52,8	57,6	37,4	Verwijlintresten keur- en controlerechten.	381	411.077
411.09	413	Récupération rémunérations et charges sociales	7,5	6,9	11,5	Recuperatie wedde en sociale lasten.	413	411.09
411.10	060	Recettes diverses	0,5	0,5	0,46	Diverse ontvangsten	060	411.10
413	262	Recettes financières	14,0	14,0	14,6	Financiële ontvangsten	262	413
414		Revenus exceptionnels	—	—	196,7	Uitzonderlijke ontvangsten		414
		Totaux chapitre 41	2 277,4	2 167,1	2 421,7	**Totalen hoofdstuk 41.**		
		Totaux recettes propres	2 277,4	2 167,1	2 421,7	**Totalen eigen ontvangsten.**		
		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49		
490.03	080	Fonds en souffrance	5,0	5,0	0,56	Liggende gelden	080	490.03
		Totaux chapitre 49	5,0	5,0	0,56	**Totalen hoofdstuk 49.**		
		TOTAUX RECETTES	2 282,4	2 172,1	2 422,3	**TOTALEN ONTVANGSTEN.**		

5. DEPENSES

(En millions de francs)

5. UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	Code écon.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *voorziene*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Eco clas.	Art.
		CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51		
511.01	111	Rémunérations du personnel de cadre	399,7	361,5	351,7	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	111	511.01
511.02	111	Rémunérations du personnel de complément	38,3	34,3	26,1	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	111	511.02
511.03	116	Charges de pensions	83,2	76,4	74,9	Lasten van pensioenen	116	511.03
511.04	113	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale	43,6	39,3	37,9	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. Patroonsaandeel.	113	511.04
511.051	112	Dépenses de toute nature — Accidents du travail	3,6	5,0	1,9	Uitgaven van alle aard — Arbeidsongevallen.	112	511.051
511.052	121	Indemnités forfaitaires diverses.	8,5	7,8	7,4	Diverse forfaitaire vergoedingen	121	511.052
511.06	115	Service social	3,6	3,6	3,5	Sociale dienst	115	511.06
511.07	121	Formation professionnelle	12,0	15,5	14,3	Beroepsvorming	121	511.07
511.08	121	Frais divers de personnel	2,6	4,0	3,0	Diverse personeelskosten	121	511.08
512.00	121	Organes de contrôle	0,3	0,3	0,2	Controle-organen	121	512.00
512.04	126	Vétérinaires chargés de mission.	760,0	740,0	748,5	Dierenartsen met opdracht	126	512.04
513.01	121	Représentation, déplacements	42,0	40,0	36,3	Representatie, verplaatsingen	121	513.01
		Totaux chapitre 51	1 397,4	1 327,7	1 305,7	**Totalen hoofdstuk 51.**		
		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52		
521.01	122	Loyer des locaux et charges complémentaires	48,5	48,5	50,6	Huren van lokalen en bijkomende lasten.	122	521.01
521.02	121	Location de matériel et de mobilier	3,1	3,1	2,8	Huren van materieel en meubilair.	121	521.02
521.03	121	Frais d'entretien et réparation	3,9	3,9	4,2	Onderhouds- en reparatiekosten	121	521.03
521.05	121	Assurances	1,2	1,6	1,2	Verzekeringen	121	521.05
521.06	121	Impôts, taxes et frais d'équipement	2,6	2,6	1,9	Belastingen, taksen en kosten voor materieel.	121	521.06
522	121	Frais de bureau	36,0	36,0	31,4	Allerhande bureaukosten	121	522
523	121	Publications, propagandes, publicité	2,0	2,1	0,07	Publikaties, propaganda, publiciteit.	121	523
524	121	Contentieux Honoraires d'avocats, experts, huissiers de justice, y compris les avances provisionnelles, frais judiciaires, dommages-intérêts, intérêts, amendes.	2,5	3,7	1,3	Geschillen. Honoraria van advocaten, experten, gerechtsdeurwaarders inbegrepen, provisionele voorschotten, gerechtskosten, schadevergoedingen, interesten, boetes.	121	524
525	121	Charges financières	2,7	3,2	2,1	Financiële lasten	121	525

(En millions de francs)						(In miljoenen franken)		
Art.	Code écon.	Libellés	1997 par article — *per artikel*	1996 prévues — *voorziene*	1995 réelles — *werkelijke*	Teksten	Eco clas.	Art.
526.04	121	Indemnités diverses à des tiers.	47,0	42,4	47,3	Diverse vergoedingen aan derden.	121	526.04
526.05	126	Frais de laboratoires	130,0	120,0	109,7	Laboratoriumkosten	126	526.05
527	123	Dépenses diverses pour l'exécution de la recherche scientifique.	16,2	18,4	9,3	Allerhande uitgaven voor het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek.	123	527
		Totaux chapitre 52	295,7	285,5	261,9	**Totalen hoofdstuk 52.**		
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53		
533.01	161	Dépenses particulières proprement dites	500,0 (crédit illimité)	466,0 (crédit illimité)	518,0 (crédit illimité)	Eigenlijke bijzondere uitgaven.	161	533.01
		Totaux chapitre 53	500,0	466,0	518,0	**Totalen hoofdstuk 53.**		
		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55		
550.00	742	Achats de biens patrimoniaux (meubles, machines, informatique, matériel,...)	12,0	13,0	8,1	Aankoop van patrimoniale goederen (meubels, machines, informatica, materiaal,...).	742	550.00
		Totaux chapitre 55	12,0	13,0	8,1	**Totalen hoofdstuk 55.**		
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59		
590.03	030	Affectation des Fonds en souffrance	5,0	5,0	0,56	Aanwending van liggende gelden.	030	590.03
		Totaux chapitre 59	5,0	5,0	0,56	**Totalen hoofdstuk 59.**		
		TOTAUX DEPENSES PROPRES	2 210,1	2 097,2	2 094,2	**TOTALEN EIGEN UITGAVEN.**		

4. Office régulateur de la navigation intérieure

4. Dienst voor Regeling der Binnenvaart

4. ONTVANGSTEN

4. RECETTES

Art.	LIBELLES	1997 Proposition — *Voorstel*	1996 Probables — *Vermoedelijke*	1995 Réalisées — *Gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.01	Produit de vente	500 000	500 000	443 715	Opbrengst van verkopen.	411.01
411.03	Produit de prestations	5 700 000	4 500 000	3 716 573	Opbrengst van prestaties.	411.03
411.07	Produit de cotisations (Redevances)	87 965 000	65 000 000	61 849 642	Opbrengst van bijdragen (Retributies).	411.07
413.01	Intérêts sur placements	560 000	950 000	1 875 311	Intresten op beleggingen.	413.01
414.03	Recettes accidentelles	500 000	500 000	485 463	Toevallige ontvangsten.	414.03
	Total chapitre 41	95 225 000	71 450 000	68 370 704	**Totaal hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
430.03	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel	5 000	5 000	—	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel.	430.03
	Total chapitre 43	5 000	5 000	—	**Totaal hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	500 000	500 000	400 950	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium.	444.03
	Total chapitre 44	500 000	500 000	400 950	**Totaal hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat : A fonds perdus :				Tussenkomst van de Staat : Niet terugvorderbaar :	450.01
	Subside du Ministère des Communications : Subvention de l'Etat au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	—	11 000 000	—	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen : Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	
	Total chapitre 45	—	11 000 000	—	**Totaal hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les recettes propres	95 730 000	82 955 000	68 771 654	**Totaal eigen ontvangsten.**	
	CHAPITRE 49 (pour ordre)				HOOFDSTUK 49 (voor orde)	
490.01	Fonds d'assainissement	—	—	—	Saneringsfonds	490.01
490.02	Institut de transport par batellerie (I.T.B.). Licences d'exploitation — Loi du 8 juillet 1976	17 200 000	15 000 000	16 590 733	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.). Exploitatievergunningen — Wet van 8 juli 1976.	490.02
490.03	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure	—	—	—	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen.	490.03
490.04	Autres opérations	3 000 000	3 000 000	2 354 230	Andere verrichtingen.	490.04

Art.	LIBELLES	1997 Proposition — *Voorstel*	1996 Probables — *Vermoedelijke*	1995 Réalisées — *Gedane*	TEKSTEN	Art.
490.05	Contribution au déchirage C.S.	68 100 000	94 800 000	146 505 155	Sloopbijdrage D.V.	490.05
490.06	Contribution au déchirage Cit.	20 000 000	25 100 000	42 059 658	Sloopbijdrage T.V.	490.06
490.07	Emprunt C.S.	3 600 000	12 300 000	12 846 993	Lening D.V.	490.07
490.08	Emprunt Cit.	—	—	—	Lening T.V.	490.08
	Total chapitre 49	111 900 000	150 200 000	220 356 769	**Totaal hoofdstuk 49.**	
	Totaux généraux pour les recettes	207 630 000	233 155 000	289 128 423	**Algemeen totaal ontvangsten.**	

5. DEPENSES

(En millions de francs)

5. UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Art.	LIBELLES	1997 Proposition — *Voorstel*	1996 Probables — *Vermoedelijke*	1995 Réalisées — *Gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel statutaire	51 000 000	51 150 000	47 620 215	Bezoldiging statutair personeel.	511.01
511.02	Rémunérations du personnel non statutaire	3 400 000	3 300 000	3 191 931	Bezoldigingen niet statutair personeel.	511.02
511.03	Charges de pensions	10 800 000	10 800 000	9 700 996	Lasten van pensioenen.	511.03
511.04	Charges sociales	5 600 000	5 800 000	5 250 977	Sociale lasten.	511.04
511.05	Charges sociales (extra-légales)	50 000	50 000	33 388	Sociale lasten (extra wettelijk).	511.05
511.06	Service social	400 000	500 000	589 654	Sociale dienst.	511.06
511.07	Formation professionnelle	100 000	100 000	8 000	Beroepsvorming.	511.07
511.08	Indemnités couvrant des charges réelles	120 000	120 000	93 305	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	511.08
511.09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	2 000 000	2 000 000	1 565 193	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	511.09
512.02	Membres de commissions	400 000	100 000	62 000	Leden van commissies.	512.02
512.03	Organe de contrôle	200 000	200 000	171 926	Controleorgaan.	512.03
513.01	Représentation	100 000	100 000	24 803	Representatiekosten.	513.01
513.02	Déplacements	600 000	590 000	556 277	Verplaatsingen.	513.02
	Total chapitre 51	74 770 000	74 810 000	68 868 665	**Totaal hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer locaux + charges complémentaires	3 000 000	2 910 000	2 825 868	Huur lokalen + bijkomende kosten.	521.01
521.02	Location de matériel et de mobilier	450 000	410 000	340 441	Huur van materieel en meubilair.	521.02
521.03	Entretien + réparation locaux	1 690 000	1 675 000	1 546 697	Onderhoud + herstelling lokalen.	521.03
521.04	Entretien + réparation du matériel et du mobilier	1 400 000	1 400 000	1 303 137	Onderhoud + herstelling van materieel en meubilair.	521.04
521.05	Assurances	255 000	255 000	233 047	Verzekeringen.	521.05
521.07	Produits de consommation	1 700 000	1 700 000	1 554 235	Verbruiksproducten.	521.07
522	Frais de bureau	5 500 000	5 600 000	5 088 750	Bureaukosten.	522
523	Promotion du transport par voie fluviale	50 000	50 000	—	Bevordering van het vervoer langs binnenwateren.	523
524	Avocats	50 000	50 000	—	Advocaten.	524
526.03	Frais de transport	25 000	25 000	17 442	Vervoerkosten.	526.03
526.04	Indemnités à des tiers	4 015 000	15 000	1 807	Diverse vergoedingen aan derden.	526.04
526.05	Entretien des plantations	15 000	15 000	590	Onderhoud van beplantingen.	526.05

Art.	LIBELLES	1997 Proposition — *Voorstel*	1996 Probables — *Vermoedelijke*	1995 Réalisées — *Gedane*	TEKSTEN	Art.
527.01	Impôts	100 000	145 000	260 184	Belastingen.	527.01
	Total chapitre 52	18 250 000	14 250 000	13 172 198	**Totaal hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
532.01	Service social batellerie	75 000	75 000	75 000	Sociale dienst schipperij.	532.01
532.05	Intervention frais de remonte à vide	—	—	—	Tussenkomst ledige verplaatsing.	532.05
534.01	Remboursement de trop perçu	100 000	100 000	483 495	Terugbetaling te veel geïnde gelden.	534.01
	Total chapitre 53	175 000	175 000	558 495	**Totaal hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.01	Immeubles	2 000 000	2 000 000	13 813	Onroerende goederen.	550.01
550.02	Mobilier, machines, matériel	525 000	525 000	75 525	Meubilair, machines, materieel.	550.02
550.08	Garanties	10 000	10 000	—	Waarborgen.	550.08
	Total chapitre 55	2 535 000	2 535 000	89 338	**Totaal hoofdstuk 55.**	
	Totaux pour les dépenses propres	95 730 000	91 770 000	82 688 696	**Totaal eigen uitgaven.**	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
590.01	Fonds d'assainissement	2 000 000	4 100 000	5 967 351	Saneringsfonds.	590.01
590.02	Institut de transport par batellerie (I.T.B.). Licences d'exploitation — Loi du 8 juillet 1976	17 200 000	15 000 000	16 813 960	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.). Exploitatievermogen — Wet van 8 juli 1976.	590.02
590.03	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure	—	—	—	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen.	590.03
590.04	Autres opérations	3 000 000	3 000 000	2 363 650	Andere verrichtingen.	590.04
590.05	Contribution au déchirage C.S.	100 000	3 100 000	560 428	Sloopbijdrage B.V.	590.05
590.06	Contribution au déchirage Cit.	7 000 000	11 600 000	7 296 827	Sloopbijdrage T.V.	590.06
590.07	Emprunt C.S.	58 600 000	73 000 000	72 984 000	Lening D.V.	590.07
590.06	Emprunt Cit.	—	—	—	Lening T.V.	590.06
590.09	Payement prime de déchirage C.S.	13 000 000	31 000 000	66 574 426	Betaling slooppremie D.V.	590.09
590.10	Payement prime de déchirage Cit.	13 000 000	13 500 000	17 926 708	Betaling slooppremie T.V.	590.10
	Total chapitre 59	113 900 000	154 300 000	190 487 350	**Totaal hoofdstuk 59.**	
	Totaux généraux pour les dépenses	209 630 000	246 070 000	273 176 046	**Algemeen totaal voor de uitgaven.**	

6. Régie des Bâtiments | 6. Regie der Gebouwen

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.01	Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public *(pour mémoire)* (voir art. 414.09)	—	—	—	Opbrengst van de verkoop van niet in het Openbaar Domein opgenomen goederen *(pro memorie)* (zie art. 414.09).	411.01
411.02	Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat (voir art. 411.21 et 450.05)	—	—	—	Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staatsdiensten, van de door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen (zie art. 411.21 en 450.05).	411.02
411.03	Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés erronément pour le compte de tiers	100	50	8 475	Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken verkeerdelijk aangegaan voor rekening van derden.	411.03
411.04	Récupération de frais de gestion	71 400	77 700	43 886	Terugvordering van beheerskosten.	411.04
411.05	Récupération de paiements indus (non patrimonial)	500	100	1 936	Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen (niet-patrimoniaal).	411.05
411.06	Produit de la mise en location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat	471 385	462 616	799 124	Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten.	411.06
411.07	Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat	5 000	5 000	6 613	Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.	411.07
411.09	Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers	176 676	64 000	106 747	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	411.09
411.10	Majoration sur le prix des locations (1,5 %)	759	748	679	Opslag op de inhuurprijzen (1,5 %)	411.10
411.12	Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie *(pour mémoire)* (voir art. 450.02)	—	—	—	Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie *(pro memorie)* (zie art. 450.02).	411.12
411.13	Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie *(pour mémoire)* (voir art. 450.03)	—	—	—	Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie *(pro memorie)* (zie art. 450.03).	411.13
411.14	Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers	7 000	7 000	8 281	Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.	411.14
411.15	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires	11 000	12 000	10 830	Opbrengst van boeten en inhoudingen wegens vertraging, opgelegd aan de aannemers.	411.15

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
411.16	Produit des mesures d'office	8 500	10 000	387	Opbrengst van maatregelen van ambtswege.	411.16
411.17	Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés aux articles 533.01, jusques et y compris 533.15	6 000	6 000	6 847	Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op de artikelen 533.01 tot en met 533.15.	411.17
411.18	Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01 ou 536.02	100	100	64	Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01 of 536.02.	411.18
411.19	Récupération de loyers payés en trop ou erronément	2 000	1 000	2 391	Recuperatie van teveel of ten onrechte betaalde huren.	411.19
411.20	Récupération de paiements indus (patrimonial)	10	100	—	Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen (patrimoniaal).	411.20
411.21	Récupération des loyers payés par la Régie des Bâtiments pour des bâtiments, terrains et dépendances, qui sont loués pour le compte des services publics autres que l'Etat, pour le logement du personnel rémunéré par eux	50 599	49 860	48 894	Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen, die worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat, voor de huisvesting van het door deze derden bezoldigd personeel.	411.21
411.22	Redevance d'occupation couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie	56 800	55 899	69 732	Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.	411.22
411.23	Redevance d'occupation couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie	33 448	39 080	28 878	Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.	411.23
412.01	Produit de la vente de publications	4 000	3 500	5 425	Opbrengst van de verkoop van publikaties.	412.01
413.01	Intérêts sur placements	45 000	30 000	49 489	Intresten op beleggingen	413.01
413.02	Recettes financières (Berlaymont) Recettes provenant de participations *(pour mémoire)*	—	—	—	Financiële inkomsten (Berlaymont) Opbrengsten voortvloeiend uit participaties *(pro memorie)*.	413.02
414.03	Ristournes	1	1	—	Ristorno's	414.03
414.08	Autres recettes exceptionnelles	5 000	5 000	8 040	Andere buitengewone ontvangsten	414.08

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
414.09	Produit de toutes les opérations immobilières et de la récupération des factures arriérées pour travaux et fournitures prestés par la Régie des Bâtiments, destiné à alimenter un fonds de financement pour la réalisation des mesures décidées par le Conseil de Gouvernement du 27.7.1989	153 300	2 153 300	392 551	Opbrengst van alle onroerende verrichtingen en van de invordering van achterstallige facturen voor werken en leveringen gepresteerd door de Regie der Gebouwen, ter stijving van een financieringsfonds om de door de Regeringsraad van 27.7.1989 besloten maatregelen te verwezenlijken.	414.09
	Totaux pour le chapitre 41	1 108 578	2 983 054	1 599 266	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
	PRODUITS DE LA VENTE DE BIENS PATRIMONIAUX, PROPRIETE DE LA REGIE DES BATIMENTS				**OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN - EIGENDOM VAN DE REGIE DER GEBOUWEN**	
430.01	Bâtiments et terrains *(pour mémoire)*.	—	—	—	Gebouwen en terreinen *(pro memorie)*	430.01
430.02	Mobilier	5	5	—	Meubilair	430.02
430.03	Machines	5	5	—	Machines	430.03
430.04	Matériel	5	5	—	Materieel	430.04
430.05	Véhicules automobiles	200	50	475	Autovoertuigen	430.05
430.06	Installations téléphoniques *(pour mémoire)*	—	—	—	Telefooninstallaties *(pro memorie)*	430.06
430.07	Bibliothèque *(pour mémoire)*	—	—	—	Bibliotheek *(pro memorie)*	430.07
430.08	Matériel informatique *(pour mémoire)*.	—	—	—	Informaticamaterieel *(pro memorie)*	430.08
430.09	Autres	1	1	—	Andere	430.09
430.10	Récupération de garanties déposées *(pour mémoire)*	—	—	—	Inning van neergelegde waarborgen *(pro memorie)*.	430.10
	Totaux pour le chapitre 43	216	66	475	**Totalen voor hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
442.01	Produit d'emprunts *(pour mémoire)*	—	—	—	Opbrengst van leningen *(pro memorie)*.	442.01
442.05	Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues	2 121 000	725 000	765 000	Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen.	442.05
442.06	Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne	150 000	300 000	—	Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie.	442.06
442.07	Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location - vente et/ou à des opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice »	215 000	500 000	125 000	Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».	442.07

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel *(pour mémoire)*	—	—	—	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel *(pro memorie)*.	444.04
444.05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers	450 000	450 000	596 496	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten aan of voor rekening van derden.	444.05
444.06	Recettes destinées à la construction du complexe « Van Maerlant », au remboursement (capital et intérêts) du prêt contracté par l'Etat et à l'entretien incombant au propriétaire	143 671	143 948	141 606	Ontvangsten bestemd voor de bouw van het « Van Maerlantcomplex » voor de aflossing (kapitaal en intresten) van de hiervoor door de Staat aangegane lening en voor het eigenaarsonderhoud.	444.06
444.09	Récupération des dépenses faites par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande dans le cadre du préfinancement à 50 % des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles	66 700	66 700	66 700	Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap gedane uitgaven ingevolge de prefinanciering van 50 % van de restauratiekosten en restauratiestudies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel.	444.09
	Totaux pour le chapitre 44	3 146 371	2 185 648	1 694 802	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat : a) non récupérable : — dotation pour assurer le service financier des emprunts (voir AB 55/22.41.64 du budget de la Fonction publique) — dotation pour investissements — dotation pour entretien extraordinaire (voir AB 55/21.61.03 du budget de la Fonction publique)	— 3 380 700 787 500	— 2 055 500 545 000	— 3 586 300 750 000	Tussenkomst van de Staat : a) niet-terugvorderbaar : — dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen (zie BA 55/22.41.64 van de begroting van Ambtenarenzaken) — dotatie voor investeringen — dotatie voor buitengewoon onderhoud (zie BA 55/21.61.03 van de begroting van Ambtenarenzaken).	450.01
450.02	Intervention de l'Etat : a) non récupérable : — dotation pour frais de fonctionnement administratifs (personnel et autres frais généraux) en remplacement des redevances d'occupation qui étaient à supporter par les Services publics occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (voir AB 55/22.41.02 du budget de la Fonction publique et les articles des chapitres 51, 52 partim, 53 partim et 55)	2 938 500	2 835 600	2 928 000	Tussenkomst van de Staat : a) niet-terugvorderbaar : — dotatie tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeel en algemene onkosten) in vervanging van de bezettingsvergoeding die werd aangerekend aan de Openbare Diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen (zie BA 55/22.41.02 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. van hoofdstuk 51, 52 partim, 53 partim en 55).	450.02
450.03	Intervention de l'Etat : a) non récupérable : — dotation pour frais d'entretien en remplacement des redevances locatives couvrant les frais d'entretien qui étaient à supporter par les Services publics occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (voir AB 55/22.41.03 du budget de la Fonction publique et art. 536.01)	1 122 800	1 096 500	1 070 800	Tussenkomst van de Staat : a) niet-terugvorderbaar : — dotatie tot dekking van de onderhoudskosten in vervanging van de bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten die werd aangerekend aan de Openbare Diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen (zie BA 55/22.41.03 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 536.01).	450.03

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
450.04	Intervention de l'Etat et/ou autres institutions en vue du paiement des charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (voir AB 55/22.41.04 du budget de la Fonction publique et les articles 521.06, 525.05, 560.05, 533.04 et 536.01) : a) non récupérable	1 400 000	1 378 300	1 377 200	Tussenkomst van de Staat en/of andere instellingen om te voorzien in de lasten van de aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen (zie BA 55/22.41.04 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 521.06, 525.05, 560.05, 533.04 en 536.01) : a) niet-terugvorderbaar.	450.04
450.05	Intervention de l'Etat : a) non récupérable : — dotation pour couvrir les loyers des bâtiments pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par la Régie des Bâtiments aux propriétaires de biens immobiliers (sans la majoration de 1,5% sur les loyers) (voir AB 55/22.41.01 du budget de la Fonction publique et art. 537.01) ..	3 794 400	3 876 900	3 960 600	Tussenkomst van de Staat : a) niet-terugvorderbaar : — dotatie tot dekking van de huurgelden van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staat in huur genomen gebouwen, in uitvoering van haar statutaire opdracht, en betaald door de Regie aan de verhuurders van onroerende goederen (zonder de huuropslag van 1,5%) (zie BA 55/22.41.01 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 537.01).	450.05
450.06	Intervention de l'Etat : a) non récupérable : — dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires de l'UE (sans la majoration de 1,5% sur les loyers) (voir AB 55/24.41.05 du budget de la Fonction publique et art. 537.02) ..	1 419 500	1 395 000	1 446 700	Tussenkomst van de Staat : a) niet-terugvorderbaar : — dotatie tot dekking van de huurgelden van de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de EU (zonder de 1,5 % huuropslag) (zie BA 55/24.41.05 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.02).	450.06
450.07	Intervention de l'Etat : b) avance récupérable accordée par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de préfinancer pour le compte de la Communauté flamande, 50 % des travaux de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles (voir article 560.09) *(pour mémoire)*	—	—	—	Tussenkomst van de Staat : b) terugvorderbaar voorschot verleend door de Staat aan de Regie der Gebouwen voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap door de Regie van 50 % van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel (zie artikel 560.09) *(pro memorie).*	450.07
450.08	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation pour couvrir les frais d'installation (loyers et première installation) du siège de l'UEO à Bruxelles *(pour mémoire)*	—	—	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie tot dekking van de installatiekosten (huurgelden en eerste installatie) van de zetel van de WEU te Brussel *(pro memorie).*	450.08
450.09	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation pour investissements pour les besoins de l'Union européenne et d'autres institutions internationales (voir AB 55/24.61.04 du budget de la Fonction publique et articles 524.02, 532.02 et 533.11)	1 171 300	1 145 000	781 500	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie voor investeringen ten behoeve van de Europese Unie en andere internationale instellingen (zie BA 55/24.61.04 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 524.02, 532.02 en 533.11).	450.09

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
450.10	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à la construction du « Centre de transit 127*bis* » à Zaventem *(pour mémoire)*	—	—	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor het bouwen van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem *(pro memorie)* .	450.10
450.11	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à l'acquisition ou à la location d'un immeuble pour l'Institut national de Criminalistique *(pour mémoire)*	—	—	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor de aankoop of de huur van een gebouw voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek *(pro memorie)*.	450.11
450.12	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — avances non récupérables pour frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour du personnel rétribué par l'Etat (voir AB 12.07 des budgets des départements occupants et art. 537.12)	100 000	100 000	22 419	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — niet terugvorderbare voorschotten tot dekking van de eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en voor door de Staat bezoldigd personeel (zie BA 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen en art. 537.12).	450.12
450.13	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation pour couvrir frais d'entretien de certains cabinets ministériels, à prendre en charge par la Régie des Bâtiments (voir AB 55/22.41.09 du budget de la Fonction publique et art. 536.05).....	26 000	26 000	26 000	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie tot dekking van de onderhoudskosten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (zie BA 55/22.41.09 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 536.05).	450.13
450.15	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation pour le remboursement des emprunts à des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution (voir art. 532.01) *(pour mémoire)*	—	—	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie voor terugbetaling van leningen aan derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld (zie art. 532.01) *(pro memorie)*.	450.15
450.16	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit (voir AB 55/26.6105 du budget de la Fonction publique et art. 533.12)..	217 000	175 000	223 000	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum (zie BA 55/26.6105 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 533.12).	450.16
450.17	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des travaux dans les prisons (voir AB 55/26.6106 du budget des la Fonction publique et art. 533.13).....	412 100	262 100	280 300	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen (zie BA 55/26.6106 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 533.13).	450.17

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
450.18	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des investissements en faveur du logement du département Justice (voir AB 55/26.6107 du budget de la Fonction publique et art. 533.14).	215 800	162 500	279 800	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie (zie BA 55/26.6107 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 533.14).	450.18
450.19	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour la couverture des frais de location pour les bâtiments pris en location pour une meilleure administration de la justice (v. AB 55/26.4109 du budget de la Fonction publique et art. 537.05)	37 200	27 700	52 700	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » tot dekking van de huurkosten voor de gebouwen die gehuurd worden met het oog op een betere rechtsbedeling (zie BA 55/26.4109 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 537.05).	450.19
450.20	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat (voir AB 55/21.61.08 du budget de la Fonction publique et art. 536.06)	205 100	0	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — krediet ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat (zie BA 55/21.61.08 van de begroting van Ambtenarenzaken en art. 536.06).	450.20
450.21	Intervention de l'Etat : a) non récupérable — dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments, pour les besoins des administrations fiscales (voir AB 55/22.4105 du budget de la Fonction publique)	32 800	—	—	Tussenkomst van de Staat : a) niet terugvorderbaar — dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen, ten behoeve van de fiscale besturen (zie BA 55/22.4105 van de begroting van Ambtenarenzaken).	450.21
	Totaux pour le chapitre 45	17 158 900	15 081 100	16 785 319	**Totalen voor hoofdstuk 45** .	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc.	100	200	—	Storting van waarborgen, voorschotten, enz.	490.01
490.03	Fonds en souffrance	50 000	50 000	31 459	Liggende gelden	490.03
490.04	Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des investissements au nom et pour le compte de La Poste	—	—	—	Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen investeringen te doen in naam en voor rekening van De Post.	490.04
490.05	Montant des mesures prises en faveur du budget 1990 qui devra être reversé au Trésor par la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*	—	—	—	Opbrengst van maatregelen genomen ten voordele van de begroting 1990 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden *(pro memorie)*.	490.05
490.06	Etudes et travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles	—	—	1 253 965	Studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel.	490.06

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
490.07	Sommes versées par l'Armée US pour permettre à la Régie des Bâtiments d'enlever l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons *(pour mémoire)*	—	—	—	Sommen gestort door het VS leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen *(pro memorie)*.	490.07
490.08	Avances versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne et ses services logistiques à Bruxelles II (Haren) — Houtweg	10 000	100 000	61	Voorschotten gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) — Houtweg.	490.08
490.10	Avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique	25 000	—	—	Voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België.	490.10
490.14	Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux	—	—	—	Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren.	490.14
	Totaux pour le chapitre 49	85 100	150 200	1 285 485	**Totalen voor hoofdstuk 49.**	
	Totaux pour les recettes	21 499 165	20 400 068	21 365 347	**Totalen voor de ontvangsten.**	

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunération du personnel statutaire	1 636 333	1 543 640	1 569 616	Bezoldiging van het personeel in statutair rechtsverband.	511.01
511.02	Rémunération du personnel de complément	322 373	293 501	284 981	Bezoldiging van het aanvullend personeel.	511.02
511.04	Charges sociales dérivant de la législation — part patronale	549 104	530 126	521 232	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — werkgeversaandeel.	511.04
511.06	Service social	18 636	18 636	9 043	Sociale dienst	511.06
511.07	Formation professionnelle	4 720	4 720	3 353	Beroepsvorming	511.07
511.08	Indemnités et allocations couvrant des charges réelles	4 895	4 895	4 260	Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken.	511.08
511.09	Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles	6 564	6 564	4 068	Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken.	511.09
511.10	Honoraires forfaitaires	2 771	2 771	1 863	Forfaitaire erelonen	511.10
511.11	Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel	31 350	31 350	29 599	Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdrachten aan het personeel.	511.11
512.02	Membres de commissions *(pour mémoire)*	—	—	—	Leden van commissies *(pro memorie)*	512.02
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	170	167	0	Controleorganen van de Staat	512.03
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature	2 132	2 132	1 546	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
513.02	Déplacements	51 324	51 324	39 095	Verplaatsingen	513.02
	Totaux pour le chapitre 51	2 630 372	2 489 826	2 468 655	**Totalen voor hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyers de locaux et charges complémentaires	10 230	10 230	3 611	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
521.02	Location de matériel et de mobilier; location de véhicules	13 579	11 279	8 756	Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen.	521.02
521.03	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux	131 806	136 105	87 593	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhouden van gebouwen en lokalen.	521.03
521.04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant	16 923	15 097	13 657	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel.	521.04
521.05	Assurances	4 770	4 770	3 629	Verzekeringen	521.05
521.06	Impôts et taxes	117 427	97 827	71 634	Belastingen en taksen	521.06

5. DÉPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
521.07	Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments	46 076	46 076	28 894	Uitgaven voor energieverbruik in de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen.	521.07
521.08	Equipement du personnel	6 065	6 065	3 704	Personeelsuitrusting	521.08
521.09	Divers	1	1	0	Varia	521.09
521.10	Dépenses de consommation pour les Palais royaux	17 717	17 717	13 859	Verbruiksuitgaven voor de Koninklijke Paleizen.	521.10
521.11	Dépenses de consommation pour les « parties communes » de l'immeuble WTCIII à Bruxelles	121 476	—	—	Verbruiksuitgaven voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw WTCIII te Brussel.	521.11
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	57 028	57 028	52 713	Allerhande bureaukosten	522.01
522.02	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques	80 780	80 780	67 381	Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informaticauitrusting.	522.02
523.01	Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité	6 000	4 978	5 688	Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc.	133 250	133 250	81 107	Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, nalatigheidsintresten, fiscale boeten, enz.	524.01
524.02	Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc., en rapport avec l'Union européenne	65 000	150 000	61 315	Niet forfaitaire honoraria van advokaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, nalatigheidsintresten, fiscale boeten, enz., in verband met de Europese Unie.	524.02
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif)	—	—	—	Intresten op leningen (niet-limitatief)	525.01
525.02	Courtages et frais *(pour mémoire)*	—	—	—	Makelaarslonen en kosten *(pro memorie)*.	525.02
525.03	Intérêts et charges sur avances remboursables *(pour mémoire)*	—	—	—	Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten *(pro memorie)*.	525.03
525.05	Intérêts et coûts résultant d'emprunts contractés pour une location-vente et/ou des opérations analogues	386 051	432 485	469 636	Intresten en kosten voortvloeiend uit leningen aangegaan voor huurkoop en/of analoge verrichtingen.	525.05
525.06	Intérêts et coûts résultant de l'emprunt contracté pour la construction du complexe « Van Maerlant »	56 776	60 055	63 108	Intresten en kosten voortvloeiend uit de lening aangegaan voor de oprichting van het « Van Maerlantgebouw ».	525.06
526.01	Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux	20 048	20 048	8 447	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.	526.01
526.03	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	14 707	14 707	396	Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.	526.03
	Totaux pour le chapitre 52	1 305 710	1 298 498	1 045 126	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
532.01	Remboursement d'emprunts contractés par des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution	—	—	—	Terugbetaling van leningen aangegaan door derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld.	532.01
532.02	Contribution non récupérable accordée à « l'Academia Belgica » pour l'exécution de travaux de réparation urgents dans son bâtiment à Rome.				Niet terugvorderbare bijdrage verleend aan de « Academia Belgica » voor het uitvoeren van dringende herstellingswerken aan haar gebouw te Rome.	532.02
	Crédits d'engagement	10 000	10 000	2 482	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	10 000	10 000	2 381	Vereffeningskredieten.	
533.01	Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances.				Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden.	533.01
	Crédits d'engagement	3 658 700	2 262 600	6 115 194	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	3 360 700	2 035 500	3 820 128	Vereffeningskredieten.	
	Crédits de liquidation - Fonds de financement	226 400	2 153 300	56 944	Vereffeningskredieten - Financieringsfonds.	
	Crédits de liquidation - Remboursement place des Martyrs	66 700	66 700	66 700	Vereffeningskredieten - Terugbetaling Martelaarsplein.	
	Crédits de liquidation - Arriérés Communautés et Régions	—	—	—	Vereffeningskredieten - Achterstallen Gemeenschappen en Gewesten.	
533.02	Investissements à titre de remploi - Fonds de financement	—	—	—	Wederbeleggingsinvesteringen - Financieringsfonds.	533.02
533.03	Utilisation rationnelle de l'énergie.				Rationeel energiegebruik.	533.03
	Crédits d'engagement	20 000	20 000	19 999	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	20 000	20 000	15 653	Vereffeningskredieten.	
533.04	Redevance emphytéotique du bâtiment WTC Tour 3 et socle situé boulevard E. Jacqmain à Bruxelles	567 898	551 357	535 298	Erfpachtvergoeding voor het gebouw WTC Toren 3 en sokkel gelegen E. Jacqmainlaan te Brussel.	533.04
533.05	Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues (non limitatif).				Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen (niet-limitatief).	533.05
	Crédits d'engagement	2 150 000	1 125 000	1 514 924	Vastleggingskredieten.	
	Credits de liquidation	2 121 000	725 000	777 533	Vereffeningskredieten.	
533.06	Construction du complexe « Van Maerlant » situé à l'angle de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles.				Bouw van het « Van Maerlantcomplex » gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat te Brussel.	533.06
	Crédits d'engagement	1 000	1 000	149	Vastleggingskredieten.	
	Credits de liquidation	1 000	1 000	786	Vereffeningskredieten.	
533.07	Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne (non limitatif).				Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie (niet-limitatief).	533.07
	Crédits d'engagement	10 000	200 000	416 346	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	150 000	300 000	43 871	Vereffeningskredieten.	

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
533.08	Construction, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », du « Centre de transit 127*bis* » à Zaventem *(Pour mémoire).*				Oprichting, in het kader van het « Contract met de Burger », van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem *(Pro memorie).*	533.08
	Crédits d'engagement	—	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	—	—	—	Vereffeningskredieten.	
533.09	Acquisition, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », d'un bâtiment pour l'Institut national de Criminalistique *(pour mémoire).*				Aankoop, in het kader van het « Contract met de Burger », van een gebouw bestemd voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek *(pro memorie).*	533.09
	Crédits d'engagement	—	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	—	—	—	Vereffeningskredieten.	
533.11	Investissements (honoraires d'architecte compris) au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.				Investeringen (architectenhonoraria inbegrepen) voor de Europese Unie en andere internationale instellingen.	533.11
	Crédits d'engagement	551 300	939 400	1 478 976	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	994 500	985 000	289 484	Vereffeningskredieten.	
533.12	Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit.				Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.	533.12
	Crédits d'engagement	723 000	552 827	25 723	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	217 000	571 133	31 280	Vereffeningskredieten.	
533.13	Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des travaux dans les prisons.				Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen.	533.13
	Crédits d'engagement	150 000	289 962	235 976	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	412 100	427 882	249 025	Vereffeningskredieten.	
533.14	Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » en faveur du logement du département Justice.				Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.	533.14
	Crédits d'engagement	719 300	187 068	55 524	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	215 800	545 620	94 480	Vereffeningskredieten.	
533.15	Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » (non limitatif).				Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » (niet-limitatief).	533.15
	Crédits d'engagement	10 000	2 010 000	46 380	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	215 000	600 000	146 661	Vereffeningskredieten.	
534.01	Remboursement de trop-perçu (non limitatif)	5 000	5 000	9 204	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief).	534.01
534.02	Remise de retenues et amendes pour retards et d'autres pénalités infligées par l'administration (non limitatif)	5 000	5 000	254	Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en van andere boeten opgelegd door het bestuur (niet-limitatief).	534.02

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
534.03	Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs (non limitatif)	10 000	10 000	124 967	Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten (niet-limitatief).	534.03
536.01	Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.				Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.	536.01
	Crédits d'engagement	1 126 527	1 128 753	1 224 499	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	1 126 527	1 128 753	1 188 637	Vereffeningskredieten.	
536.02	Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.				Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.	536.02
	Crédits d'engagement	1 000 000	750 000	924 997	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	787 500	545 000	475 519	Vereffeningskredieten.	
536.03	Frais intercalaires	25 046	29 933	20 925	Intercalaire kosten	536.03
536.04	Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat occupés par des Services publics autres que l'Etat.				Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen bezet door Openbare Diensten, andere dan de Staat.	536.04
	Crédits d'engagement	75 000	75 000	70 565	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	75 000	75 000	62 871	Vereffeningskredieten.	
536.05	Frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.				Onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.	536.05
	Crédits d'engagement	26 000	26 000	29 100	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	26 000	39 302	15 798	Vereffeningskredieten.	
536.06	Restauration du patrimoine architectural de l'Etat.				Restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat.	536.06
	Crédits d'engagement	0	1 000 000	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	205 100	94 900	—	Vereffeningskredieten.	
537.01	Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat	4 073 012	4 600 400	3 865 082	Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat.	537.01
537.02	Location des bâtiments destinés aux fonctionnaires de l'U.E.	1 419 500	1 395 000	1 364 311	Huur van gebouwen bestemd voor de ambtenaren van de E.U.	537.02
537.03	Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat, pour les besoins des administrations fiscales	32 800	—	—	Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat, ten behoeve van de fiscale besturen.	537.03
537.04	Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie des Bâtiments pour le compte de Services publics autres que l'Etat.	50 599	49 860	48 454	Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie der Gebouwen, voor rekening van Openbare Diensten, andere dan de Staat	537.04
537.05	Location de bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour une meilleure administration de la justice	37 200	27 700	14 980	Huur van gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor een betere rechtsbedeling.	537.05

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
537.12	Frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour du personnel retribué par l'Etat.				Eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel.	537.12
	Crédits d'engagement	100 000	100 000	26 013	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	100 000	100 000	25 501	Vereffeningskredieten.	
	Totaux pour le chapitre 53 :				**Totalen voor hoofdstuk 53 :**	
	Crédits d'engagement	10 330 827	10 677 610	12 186 847	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	16 556 382	17 098 340	13 346 725	Vereffeningskredieten.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.01	Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*	—	—	—	Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*.	550.01
550.02	Mobilier	13 000	13 000	6 243	Meubilair	550.02
550.03	Machines de bureau, matériel informatique et bureautique	61 635	62 635	55 795	Kantoormachines, informatica- en bureau-materieel.	550.03
550.04	Matériel d'exploitation	2 406	2 406	1 308	Exploitatiematerieel	550.04
550.05	Matériel roulant	9 688	9 540	9 135	Rollend materieel	550.05
550.06	Installations de télécommunication ...	5 856	5 856	898	Telecommunicatieinstallaties	550.06
550.07	Bibliothèque	1 354	1 354	612	Bibliotheek	550.07
550.08	Divers *(pour mémoire)*	—	—	—	Varia *(pro memorie)*	550.08
550.09	Garanties déposées *(pour mémoire)* ..	—	—	—	Neergelegde waarborgen *(pro memorie)*.	550.09
550.10	Création d'une banque de données. Projet OMEGA	4 695	4 695	3 465	Oprichting van een gegevensbank. Project OMEGA.	550.10
550.20	Achat de mobilier non fixe pour les écoles européennes de Bruxelles et de Mol et pour le Château Gendebien à Mons	—	—	—	Aankoop van verplaatsbaar meubilair voor de Europese scholen van Brussel en Mol en voor het Château Gendebien te Mons.	550.20
	Totaux pour le chapitre 55	98 634	99 486	77 457	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.01	Amortissement d'emprunts	—	—	—	Delging van leningen	560.01
560.02	Rachat de titres *(pour mémoire)*	—	—	—	Wederaankoop van titels *(pro memorie)*.	560.02
560.03	Remboursement d'avances (non limitatif)	—	—	—	Terugbetaling van voorschotten (niet-limitatief).	560.03
560.05	Amortissement d'emprunts découlant d'une location-vente et/ou d'opérations analogues	398 478	343 783	333 580	Delging van leningen voortvloeiend uit huurkoop en/of analoge verrichtingen.	560.05

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
560.06	Placements divers : Participation dans la SA Berlaymont *(pour mémoire)*	—	—	—	Diverse beleggingen : Participatie in de NV Berlaymont *(pro memorie)*.	560.06
560.07	Avances consenties au personnel *(pour mémoire)*	—	—	—	Voorschotten toegestaan aan het personeel *(pro memorie)*.	560.07
560.08	Avances consenties à ou pour le compte de tiers (non limitatif)	450 000	450 000	596 496	Voorschotten aan of voor rekening van derden (niet-limitatief).	560.08
560.09	Préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux de rénovation (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles (intervention de l'Etat : voir article 450.07)	—	—	—	Prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel (tussenkomst van de Staat : zie artikel 450.07).	560.09
560.10	Amortissement de l'emprunt contracté pour la construction du complexe « Van Maerlant »	47 589	44 311	41 257	Delging van de lening aangegaan voor de oprichting van het « Van Maerlantcomplex ».	560.10
	Totaux pour le chapitre 56	896 067	838 094	971 334	**Totalen voor hoofdstuk 56.**	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
590.01	Affectation de garanties, d'arrhes, etc.	100	200	126	Aanwending van waarborgen, voorschotten, enz.	590.01
590.03	Affectation de fonds en souffrance	50 000	50 000	112 163	Aanwending van liggende gelden	590.03
590.04	Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux	—	—	—	Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen.	590.04
590.05	Affectation du montant des mesures prises en faveur du budget 1990	—	—	—	Aanwending van de opbrengst van de maatregelen die genomen werden ten voordele van de begroting 1990.	590.05
590.06	Affectation des montants versés par l'UE pour les études et les travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles	—	—	1 143 891	Aanwending van de sommen gestort door de EU voor de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel.	590.06
590.07	Affectation des sommes versées par l'Armée US à la Régie des Bâtiments pour lui permettre l'enlèvement de l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons *(pour mémoire)*	—	—	—	Aanwending van de sommen gestort door het VS leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen *(pro memorie)*.	590.07
590.08	Affectation des sommes versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne à Bruxelles II (Haren) — Houtweg	10 000	100 000	1 300	Aanwending van de gelden gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) — Houtweg.	590.08
590.10	Affectation des avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique	25 000	—	—	Aanwending van de voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België.	590.10

5. DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1997 Estimations — *Ramingen*	1996 Ajusté — *Aangepast*	1995 Effectuées — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
590.14	Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'entretien dans les bâtiments postaux	—	—	—	Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen.	590.14
	Totaux pour le chapitre 59	85 100	150 200	1 257 480	**Totalen voor hoofdstuk 59.**	
	Totaux pour les depenses :				**Totalen voor de uitgaven** :	
	Crédits d'engagement	10 330 827	10 677 610	12 186 847	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	21 572 265	21 974 444	19 166 777	Vereffeningskredieten.	

8. BUDGET 1997 DU BUREAU FEDERAL DU PLAN

—

8. *BEGROTING 1997 VAN HET FEDERAAL PLANBUREAU*

Recettes. — *Ontvangsten*

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Art.	LIBELLE	Montant. — *Bedrag* 1997	1996	1995	TEKST	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire du Bureau fédéral du Plan				**Opbrengst van de uitvoering van de statutaire opdracht van het Federaal Planbureau**	
411.	*Recettes fonctionnelles*				*Werkingsontvangsten*	411.
411.01	Frais de personnel liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau fédéral du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux	25,0	25,5	—	Personeelskosten verbonden met de uitvoering van opdrachten of prestaties toevertrouwd aan het Federaal Planbureau door nationale en/of internationale organismen.	411.01
412.	*Recettes de publications*				*Ontvangsten uit publikaties*	412.
412.01	Produit de la vente des publications du Bureau fédéral du Plan	1,0	0,9	—	Opbrengst van de verkoop van publikaties van het Federaal Planbureau.	412.01
	Total chapitre 41	26,0	26,4	—	**Totaal hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes				**Tussenkomsten van de Staat, de provincieën en de gemeenten**	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus	230,9	255,3	—	Tussenkomsten van de Staat niet terugvorderbaar.	450.01
	Total chapitre 45	230,9	255,3	—	**Totaal hoofdstuk 45.**	
	Total recettes	256,9	281,7	—	**Totaal ontvangsten.**	

Dépenses. — *Uitgaven*

(En millions de francs. — In miljoenen frank)

Art.	LIBELLE	Montant. — *Bedrag* 1997	1996	1995	TEKST	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
	Paiement aux personnes attachées au Bureau fédéral du Plan				**Betalingen aan de personen aan het Federaal Planbureau verbonden**	
511.	*Personnel*				*Personeel*	511.
511.01	Rémunérations du personnel du Bureau fédéral du Plan y compris les charges complémentaires (pécule de vacances, allocation de programmation) :				Bezoldigingen van het personeel van het Federaal Planbureau met inbegrip van de bijkomende lasten (verlofgeld, programmatietoelage) :	511.01
	a) personnel statutaire	130,3	133,7	—	a) personeel in statutair rechtsverband.	
	b) personnel contractuel	28,0	25,5	—	b) tijdelijk aangeworven personeel.	
	c) personnel contractuel financé par les contrats extérieurs	25,0	25,5	—	c) tijdelijk aangeworven personeel betaald door externe contracten.	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Art.	LIBELLE	Montant. — *Bedrag* 1997	1996	1995	TEKST	Art.
511.03	Charges des pensions : Participation aux pensions versées par le Ministère des Finances aux ayants droit d'une pension des organismes d'intérêt public visés à l'article 12 de la loi du 28 avril 1958	29,0	33,0	—	Lasten van pensioenen : Bijdrage aan de pensioenen uitbetaald door het Ministerie van Financiën aan de pensioengerechtigden van de organismen van openbaar nut bedoeld bij artikel 12 van de wet van 28 april 1958.	511.03
511.09	Rétributions autres que salaires : Paiement des heures supplémentaires, des primes syndicales et des allocations prévues à l'article 147 de la loi du 17 juillet 1991 portant dispositions sociales et diverses	4,8	4,3	—	Andere bezoldigingen dan wedden en lonen : Betaling van overuren, syndicale premies en toelagen bedoeld bij artikel 147 van de wet van 17 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen.	511.09
513.	*Frais de déplacements*				*Verplaatsingskosten*	513.
513.02	Intervention dans les frais de transport supportés par les membres du personnel qui utilisent le transport en commun	0,7	0,7	—	Tegemoetkoming in de vervoerkosten gedragen door de personeelsleden die het openbaar vervoer gebruiken.	513.02
	Total chapitre 51	217,8	222,7	—	**Totaal hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52 **Paiement à des tiers pour travaux ou fournitures ayant pour objet des biens ou des services non susceptibles d'être inventoriés**				HOOFDSTUK 52 **Betaling van derden voor prestaties of leveringen die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden**	
521.	*Locaux et matériel*				*Lokalen en materieel*	521.
521.01	Quote part des charges locatives dans l'immeuble loué par la Régie des Bâtiments (e.a. chauffage, eau, ascenceurs, ...), frais d'électricité, taxes régionales, immondices, assurances, ...	12,3	12,0	—	Aandeel in de huurkosten van het door de Regie der Gebouwen gehuurde gebouw (o.a. verwarming, water, liften, ...), elektriciteitskosten, regionale taksen, ophaling huisvuil, verzekeringen, ...	521.01
521.02	Frais d'entretien, de réparation et d'aménagement des locaux, d'utilisation des véhicules automobiles : ce poste comprend les contrats avec les entreprises de nettoyage, les frais de réparation et d'aménagement des locaux; l'entretien et la réparation des machines de bureau, du mobilier; l'entretien, les assurances et l'essence des véhicules.	5,5	5,5	—	Kosten voor onderhoud, herstelling en inrichting van lokalen, meubilair of machines, gebruikskosten van de autovoertuigen : deze post omvat de contracten met de schoonmaakbedrijven, de kosten voor herstelling en inrichting van de lokalen; het onderhoud en de herstelling van de kantoormachines en het meubilair; onderhoud, verzekeringen en brandstof van de voertuigen.	521.02
521.04	Location de matériel imprimerie, informatique : il s'agit des frais de location de machines pour l'imprimerie (photocopieurs) et l'informatique (imprimantes), location ou achat de software, location de lignes téléphoniques pour le transport de données data	2,1	2,3	—	Huur van materieel voor de drukkerij en informatica-uitrusting : het gaat om de huurkosten van machines voor de drukkerij (o.a. fotokopiemachine) en informatica-apparatuur (o.a. printers), huur of aankoop van software; huur van telefoonlijnen voor datatransmissie.	521.04
522.	*Bureau*				*Kantoor*	522.
522.01	Frais de bureau généralement quelconques : frais de fournitures de bureau, courrier, téléphone, documentation				Allerhande kantoorkosten : kosten voor kantoorbenodigdheden, briefwisseling, telefoon, documentatie (abon-	522.01

(In miljoenen frank. — *En millions de francs)*

Art.	LIBELLE	Montant. — *Bedrag* 1997	1996	1995	TEKST	Art.
	(abonnements, acquisitions, presse, documents parlementaires), papier, petit matériel de bureau, divers	6,0	6,0	—	nementen, aanwinsten, pers, parlementaire documenten), papier, klein bureaumaterieel, diversen.	
522.02	Frais de fonctionnement du parc informatique : frais pour l'entretien du parc informatique, pour l'optimalisation de l'installation informatique	2,9	2,9	—	Kosten voor de uitvoering van het informaticaprogramma : kosten voor het onderhoud en het optimaliseren van de informatica-uitrusting.	522.02
522.03	Missions, colloques, frais de déplacements : frais de participation aux conférences, colloques tant en Belgique qu'à l'étranger (transport, séjours), de déplacements pour réunions de travail, de participation à des cours d'informatique, de représentation occasionnés à l'occasion de délégations étrangères ou internationales	2,3	1,8	—	Opdrachten, colloquia, verplaatsingskosten : kosten voor deelneming aan conferenties en colloquia, zowel in België als in het buitenland (vervoer- en verblijfkosten), verplaatsingskosten voor werkvergaderingen, deelneming aan informaticacursussen, representatiekosten ter gelegenheid van buitenlandse of internationale delegaties.	522.03
524.	*Frais de publications*				*Kosten voor publikaties*	524.
523.01	Dépenses pour publications diverses du Bureau fédéral du Plan : achat papier, matériel de reliure, ...	0,5	0,9	—	Uitgaven voor diverse publikaties van het Federaal Planbureau : aankoop papier, inbindingsmateriaal, ...	523.01
526.	*Autres prestations et travaux par tiers*				*Andere prestaties en werken door derden*	526.
526.05	Etudes complémentaires ou études d'appui demandés à des experts externes ou des centres universitaires. Dans certains cas, des études demandées au Bureau fédéral du Plan exigent des expertises scientifiques dans des domaines où le Bureau fédéral du plan ne dispose pas de spécialistes	2,0	2,0	—	Bijkomende of ondersteunende studies door externe experten of universitaire centra. In sommige gevallen vergen aan het Federaal Planbureau toevertrouwde studies deskundige onderzoeken op wetenschappelijke gebieden, waarvoor het Federaal Planbureau niet over de nodige specialisten beschikt.	526.05
	Total chapitre 52	33,6	33,4	—	**Totaal hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 55 **Paiement à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux**				HOOFDSTUK 55 **Betaling aan derden voor de aanwinst van vermogensgoederen**	
550.01	Dépenses patrimoniales : achat de mobilier, de machines de bureau, ...	1,0	1,0	—	Vermogensuitgaven : aankoop van meubilair, kantoormachines, ...	550.01
550.09	Parc informatique : achat ou renouvellement d'ordinateurs, de serveurs, d'imprimantes, de petit matériel informatique destiné à maintenir performant le parc informatique en place	4,5	5,0	—	Informatica-uitrusting : aankoop of vernieuwing van computers, servers, printers, kleine informaticauitrusting als aanvulling van de bestaande informatica-apparatuur.	550.09
	Total chapitre 55	5,5	6,0	—	**Totaal hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 59 **Dépenses pour ordre**				HOOFDSTUK 59 **Uitgaven voor orde**	
590.07	Provisions pour paiements experts	—	19,6	—	Provisie voor betaling experten.	590.07
	Total chapitre 59	—	19,6	—	**Totaal hoofdstuk 59.**	
	Total dépenses	256,9	181,7	—	**Totaal uitgaven.**	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 octobre 1996.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre,

J. VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 oktober 1996.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister,

J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41